





PETER CORNELIUS

MUSIKALISCHE WERKE

Erste Gesamtausgabe
im Auftrage seiner Familie herausgegeben

von

MAX HASSE



BAND III



VERLAG VON BREITKOPF & HÄRTEL IN LEIPZIG

Printed in Germany

Franz Liszt

seinem Meister, Freunde und Gönner,

widmet diese Blätter

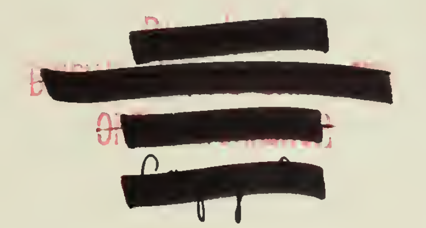
als ein geringes Zeichen seiner

Bewunderung, seiner Liebe und Dankbarkeit

Den 2ten April 1858.

Weimar

Peter Cornelius





Der Barbier von Bagdad.

Komische Oper in zwei Aufzügen.

Peter Cornelius.

Dichtung: Im Oktober und November 1855 und im November 1856 teils in Weimar, teils auf der Bernhardshütte (Thüringerwald).

Musik: Vom 7. November 1856 bis zum Februar 1858 mit größeren Unterbrechungen der Arbeit teils auf der Bernhardshütte, teils im Johannisbergergrunde.

Ouvertüre.

Rasch, nicht zu hastig.

Kleine Flöte.
2 große Flöten.
2 Oboen.
2 Klarinetten in A.
2 Fagotte.
4 Hörner in F.
2 Trompeten in E.
2 Tenorposaunen.
Baßposaune.
3 Pauken in Fis H D.
Triangel.
Becken u. große Trommel.

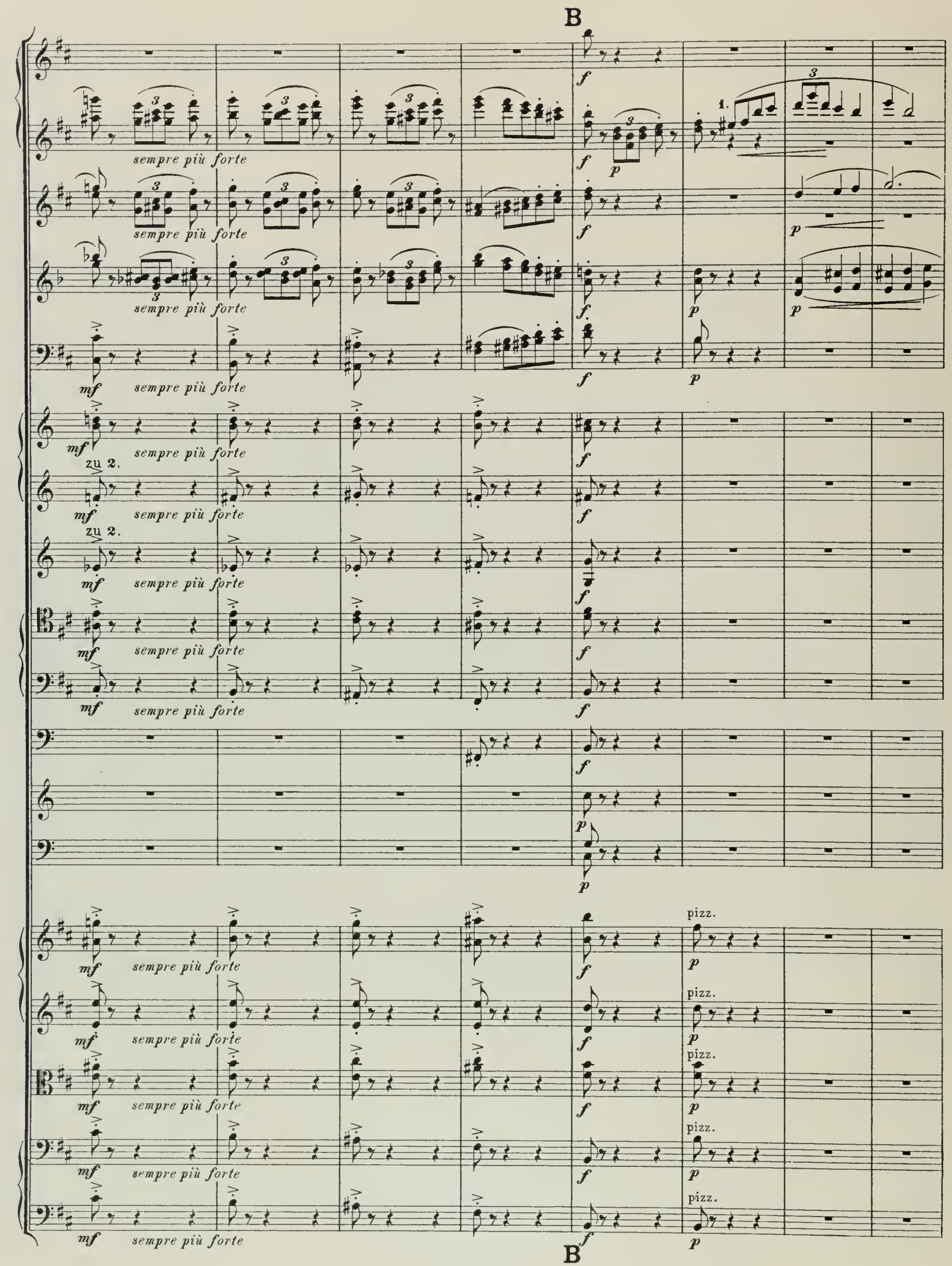
Rasch, nicht zu hastig.

Erste Violinen.
Zweite Violinen.
Bratschen.
Violoncelle.
Kontrabässe.

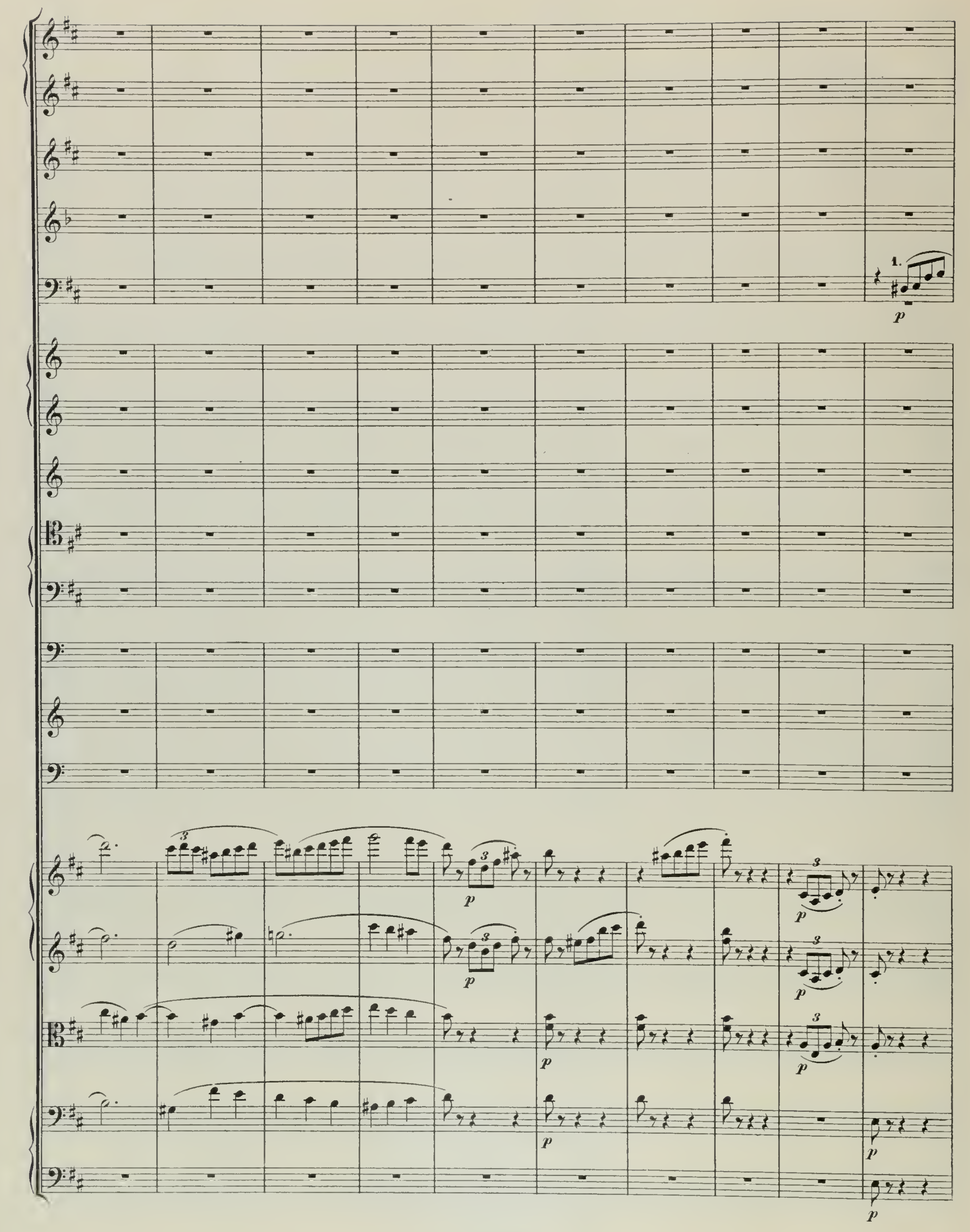
Stich und Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

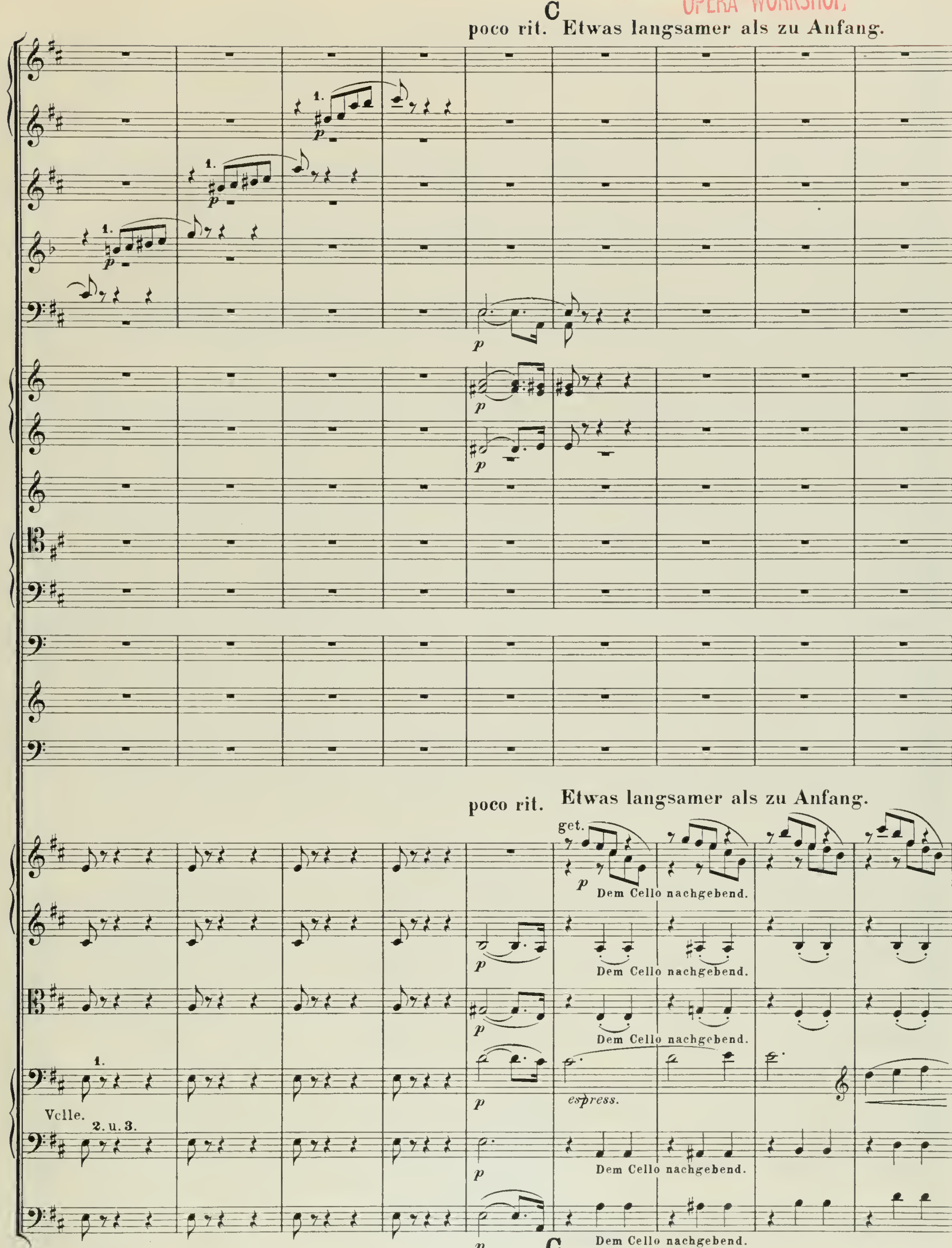

A
mf
zu 2.
mf
mf
p
mf
p
3
mf
p
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
3
cresc.
mf
p
cresc.
mf
p
cresc.
mf
p
cresc.
mf
p
A


ten.
p
mf
ten.

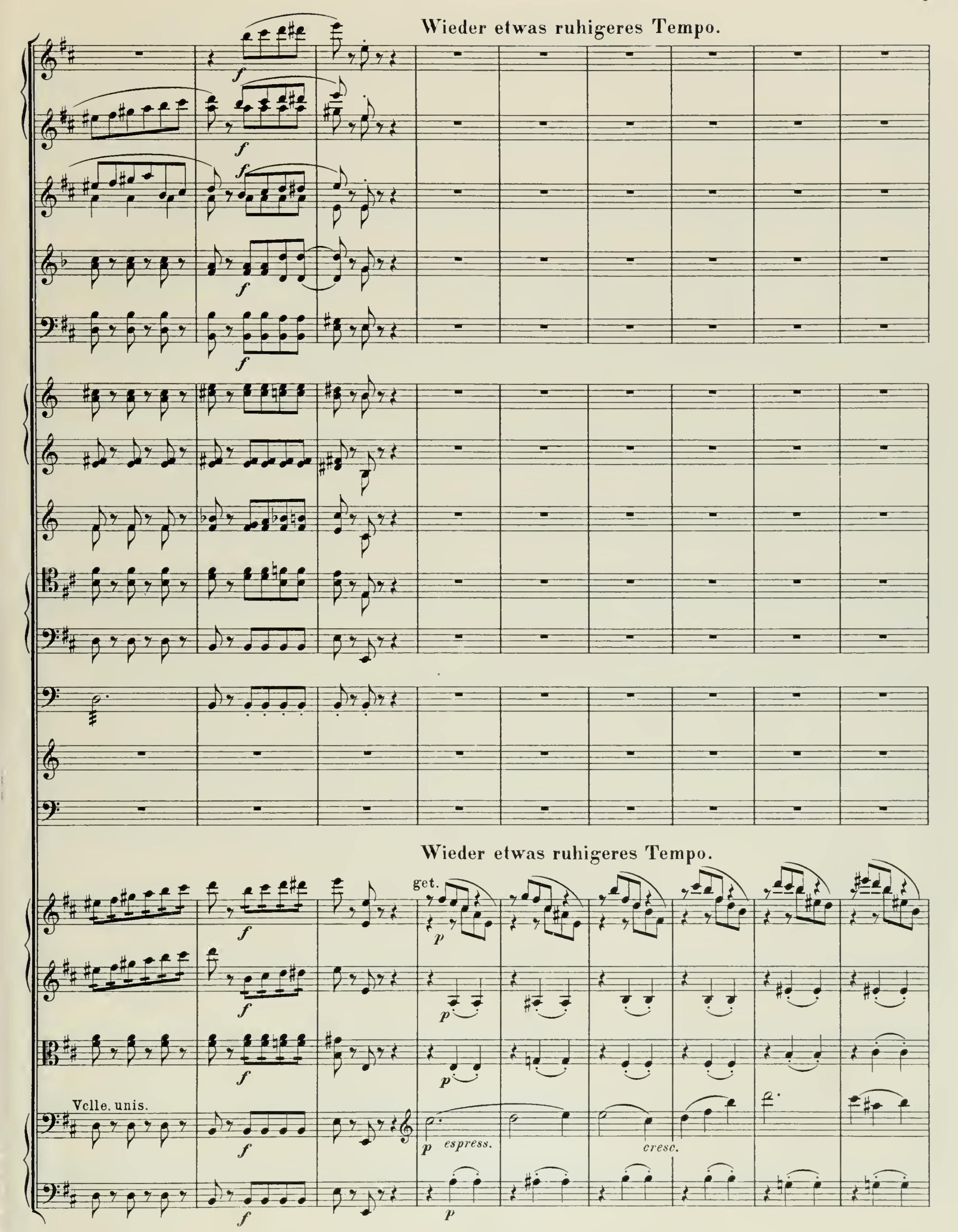

B
sempre più forte
sempre più forte
sempre più forte
sempre più forte
zu 2.
sempre più forte
zu 2.
sempre più forte
sempre più forte
sempre più forte
pizz.
sempre più forte
pizz.
sempre più forte
pizz.
sempre più forte
pizz.
sempre più forte
pizz.
sempre più forte
B


poco rit. a tempo
cresc.
mf
p
poco rit. a tempo
arco
3
cresc.


1.
p
3
p
3
p
p
p
3
p
p
3
p
3
p
p
p


C
poco rit. Etwas langsamer als zu Anfang.
1.
p
poco rit. Etwas langsamer als zu Anfang.
get.
Dem Cello nachgebend.
espress.
Vclle.
2. u. 3.
C


Erstes Tempo.
zu 2.
f
cresc.
Erstes Tempo.


Wieder etwas ruhigeres Tempo.
Wieder etwas ruhigeres Tempo.
get.
Vclle. unis.
espress.
cresc.

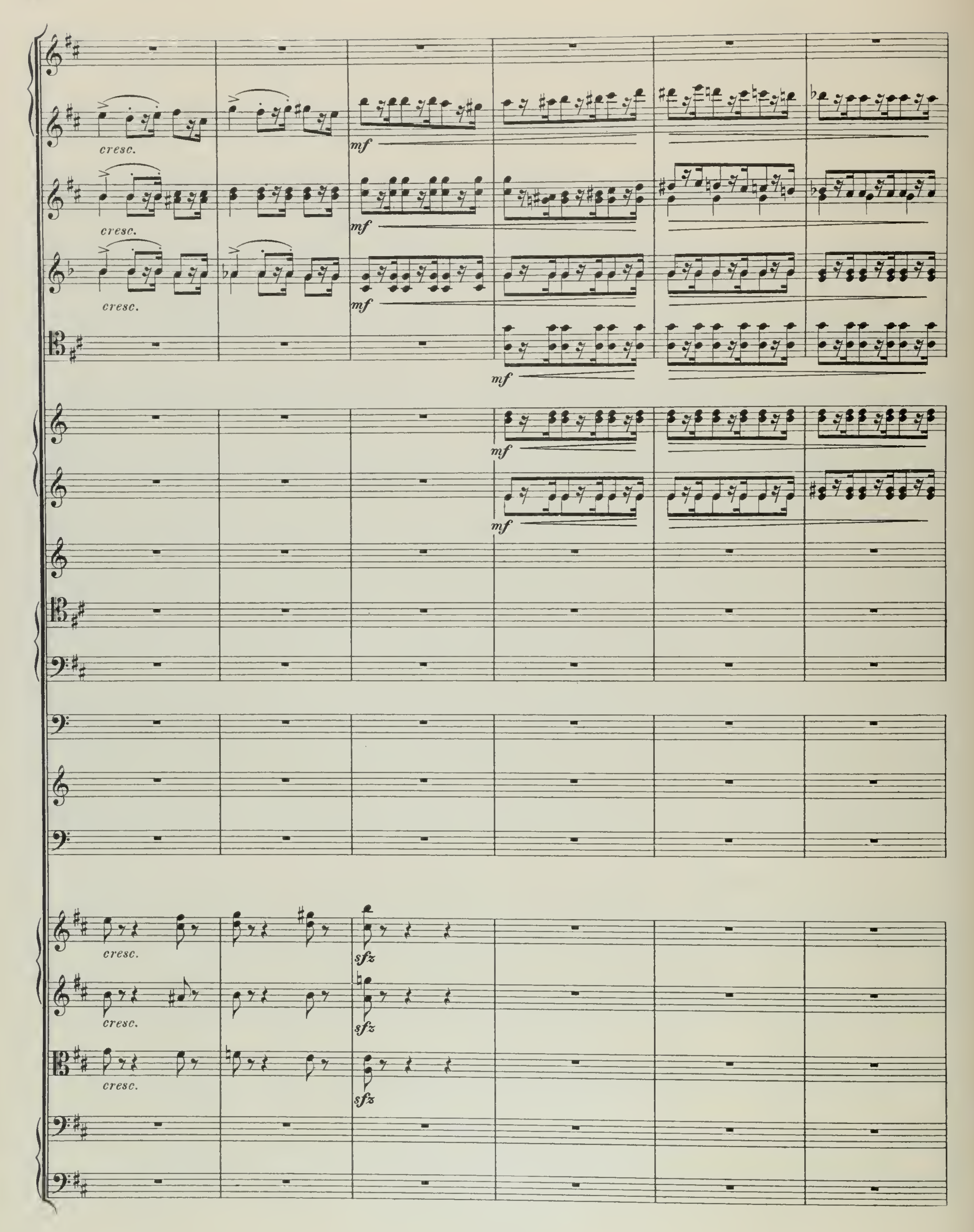

Erstes Tempo.
zu 2.
zu 2.
zu 2.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
zu 2.
Erstes Tempo.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.



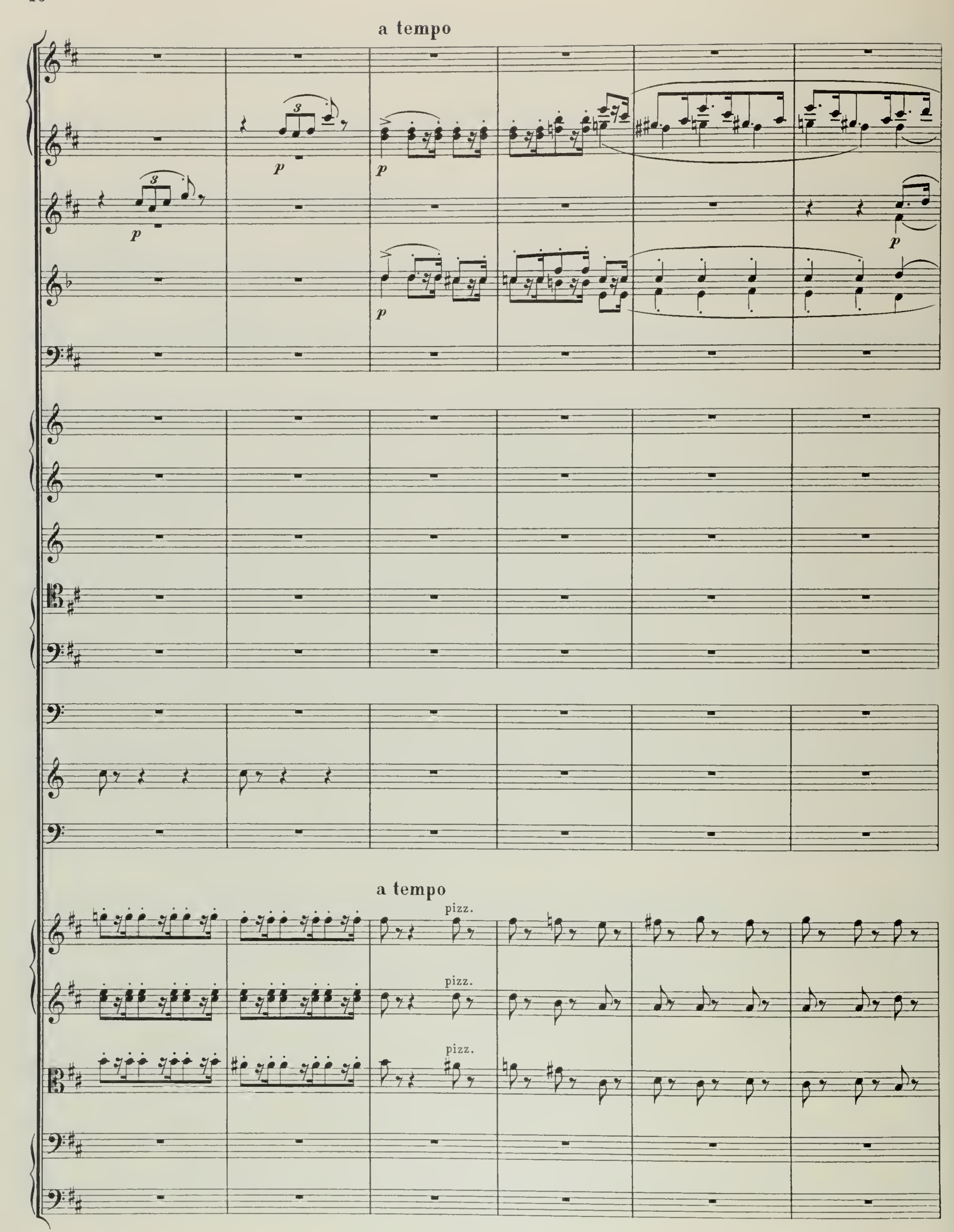
Wieder etwas zurückhaltend.
zu 2.
1.
1.
zu 2.
zu 2.
Wieder etwas zurückhaltend.
p espress.
p espress.
cresc.
cresc.


rit.
p
p
rit.


D
a tempo
zu 2.
stacc.
p
stacc.
p
zu 2.
stacc.
stacc.
stacc.
p
stacc.
p
a tempo
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
D


cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
mf
mf
mf
mf
cresc.
sfz
cresc.
sfz
cresc.
sfz


poco slentando
pp
pp
1.
3
p
1.
3
p
pp
pp
pp
pp
poco slentando
arco
pp
arco
pp
arco
pp
pp
pp
pp


a tempo
p
p
p
p
p
a tempo
pizz.
pizz.
pizz.

E

Etwas weniger schnell.

f

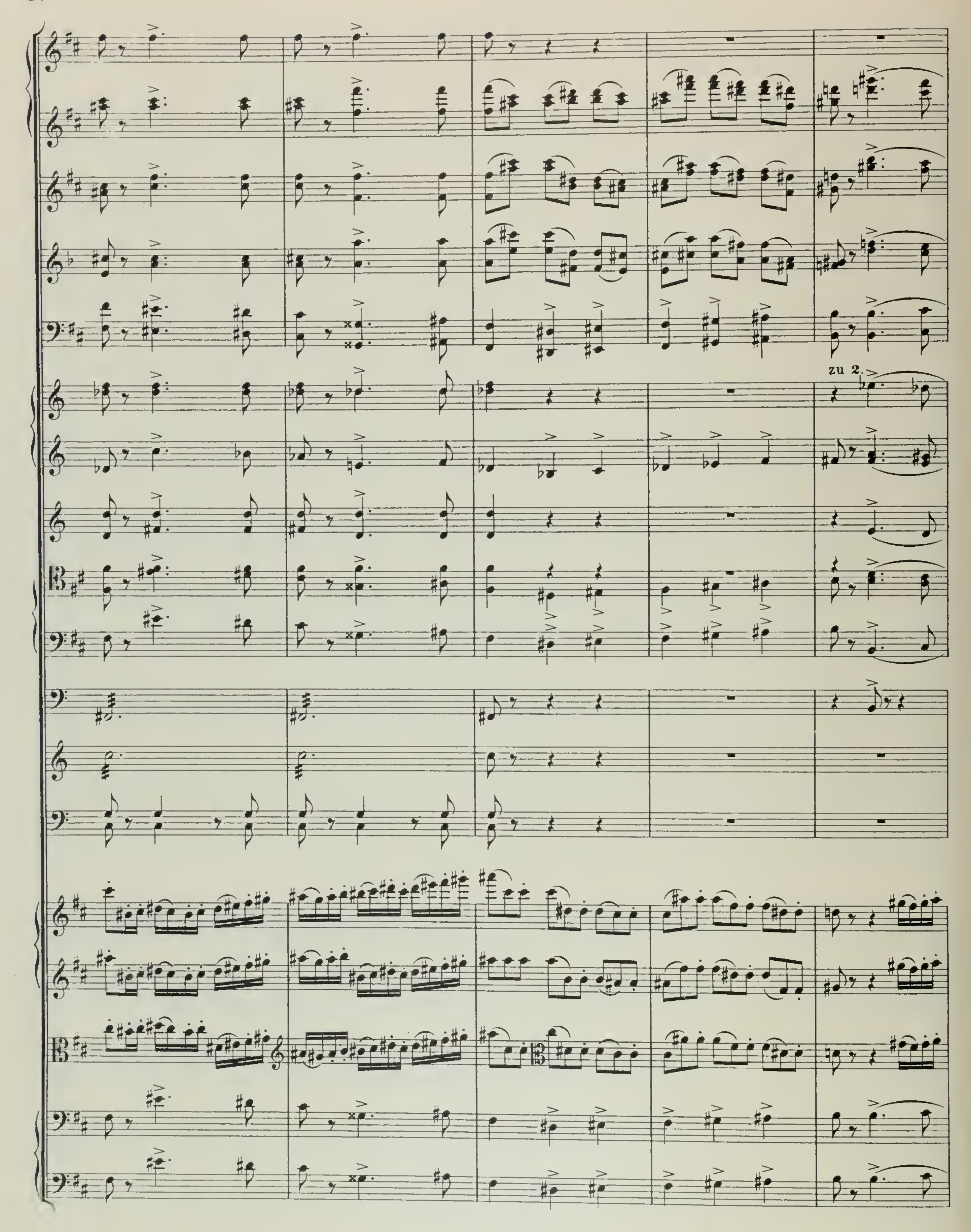
zu 2.

trem.

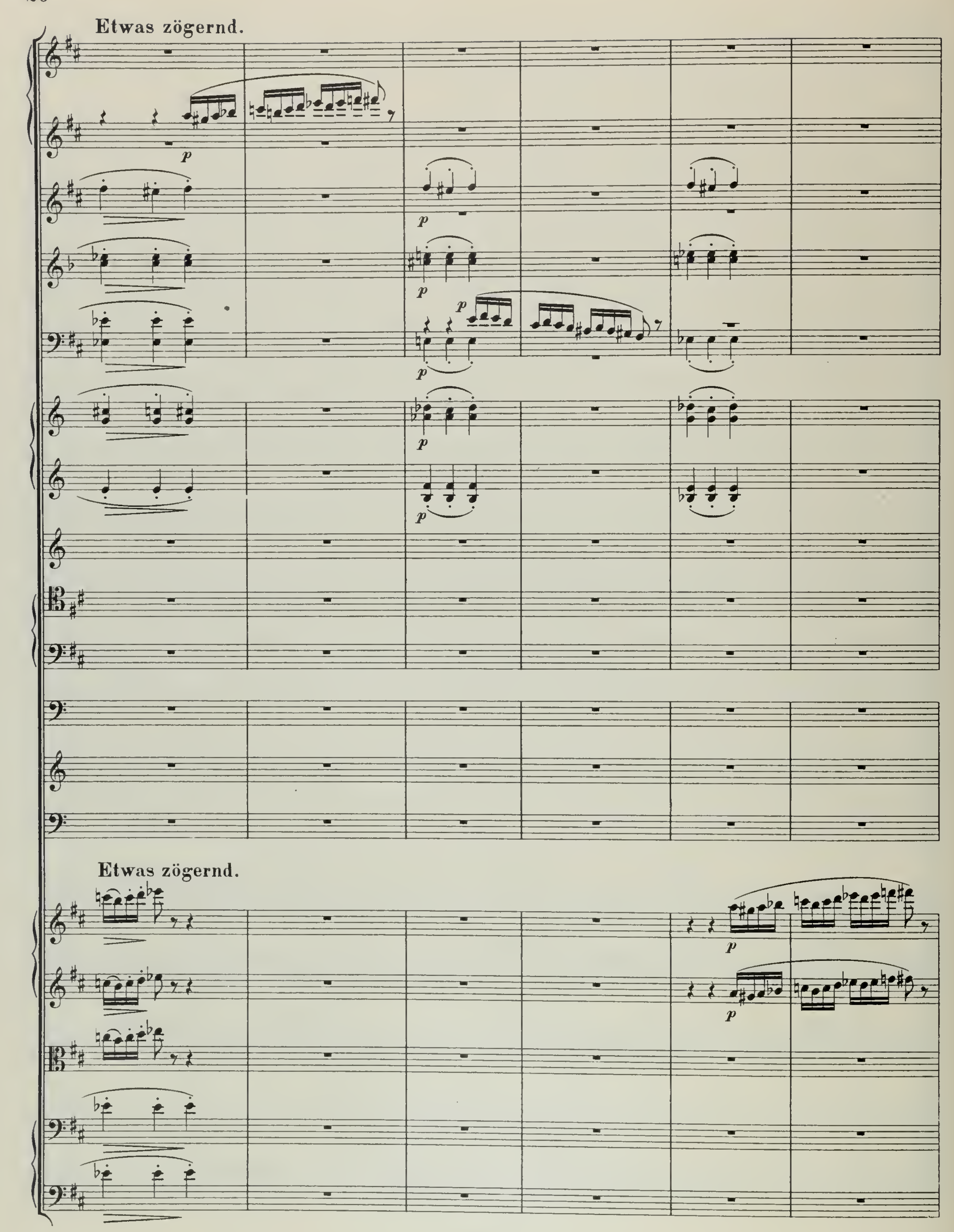
Etwas weniger schnell.

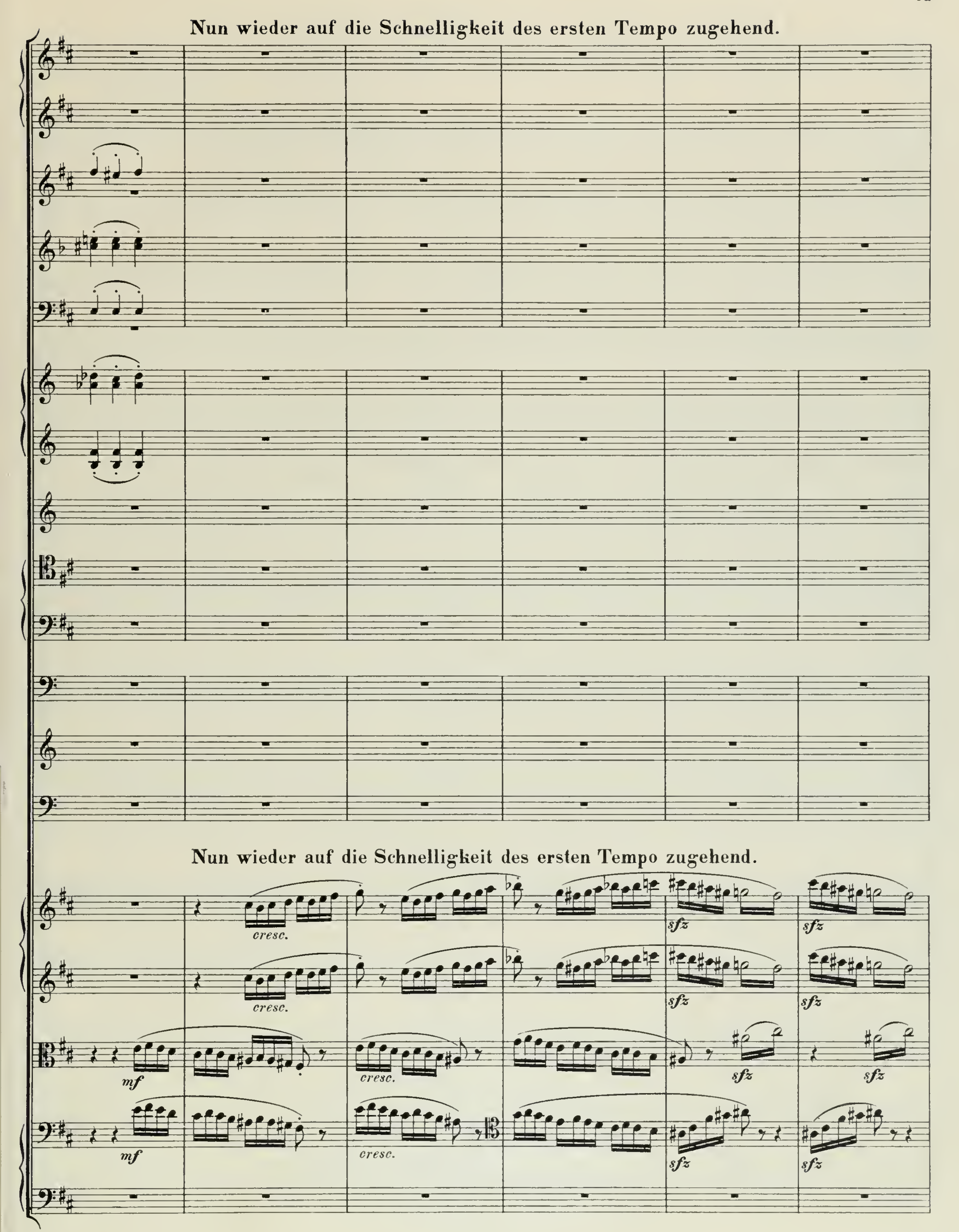
arco

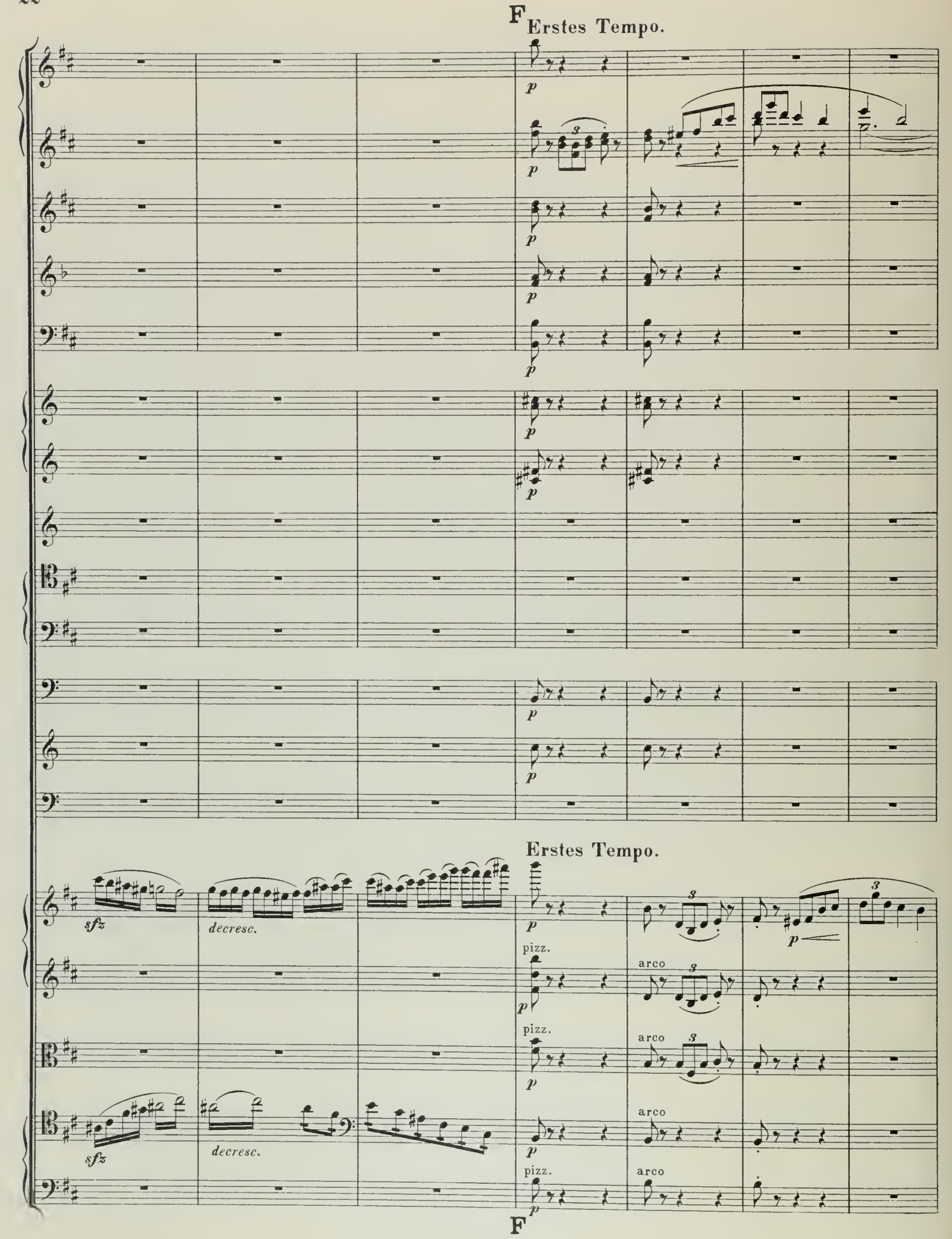
E


zu 2.




Etwas zögernd.
p
p
p
p
p
p
p
p
p
Etwas zögernd.
p
p


Nun wieder auf die Schnelligkeit des ersten Tempo zugehend.
Nun wieder auf die Schnelligkeit des ersten Tempo zugehend.
cresc.
cresc.
mf
cresc.
mf
cresc.
sfz


F
Erstes Tempo.
p
sfz
decresc.
pizz.
arco
sfz
decresc.
Erstes Tempo.
F

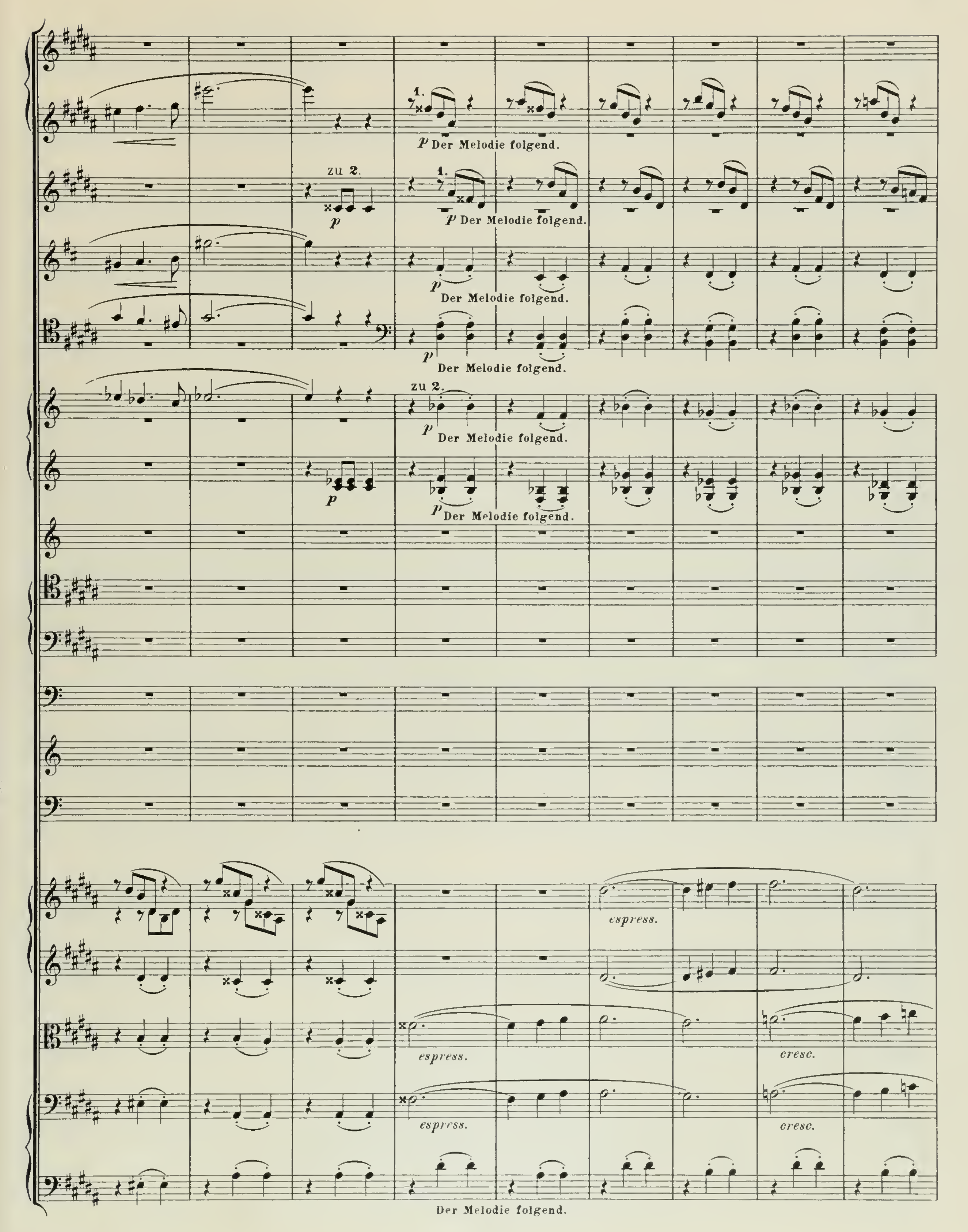

1.
cresc.
pizz.
arco

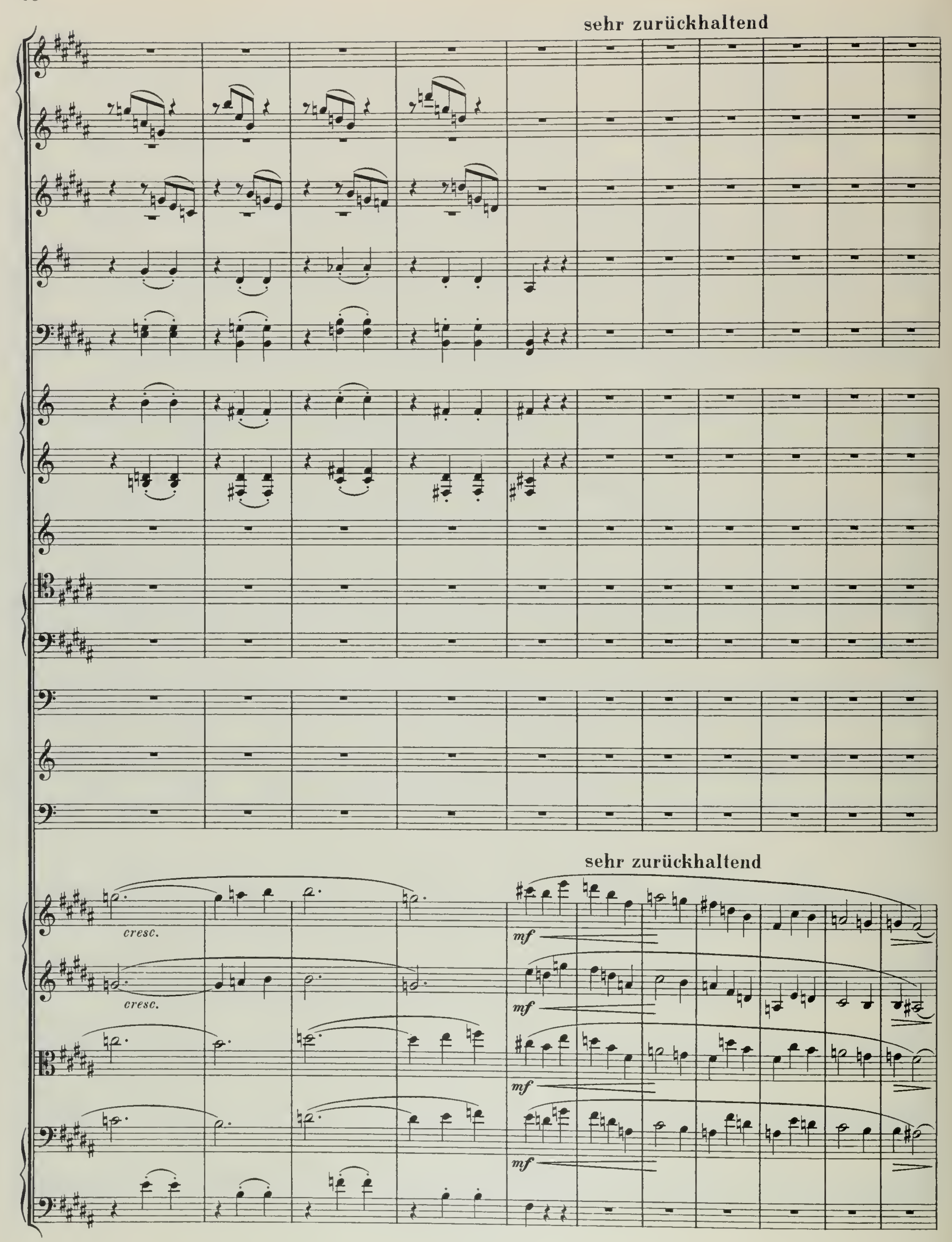


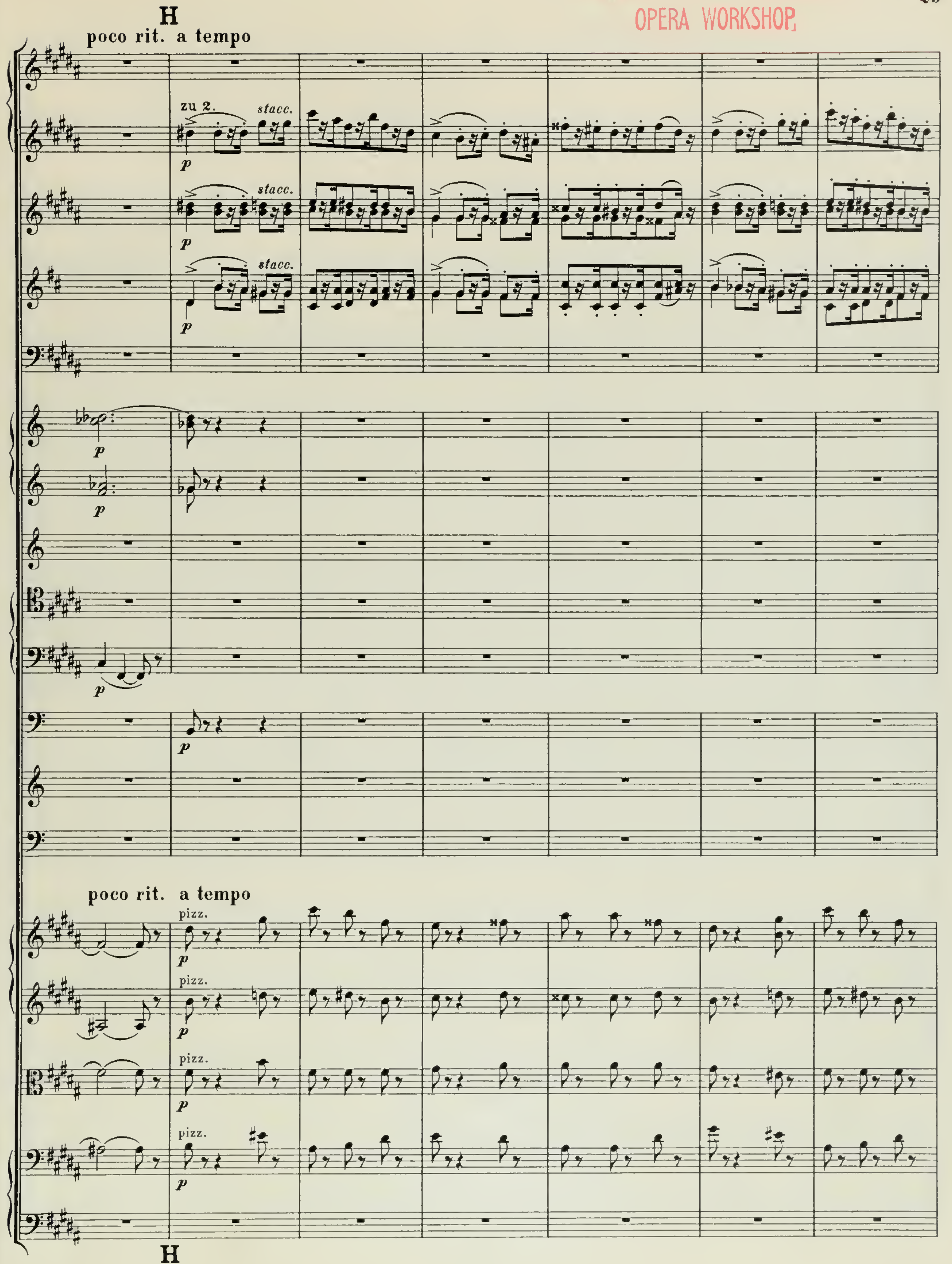
p cresc.
1.
p
p
arco
p
arco
p
cresc.
mf
p
p
arco
p

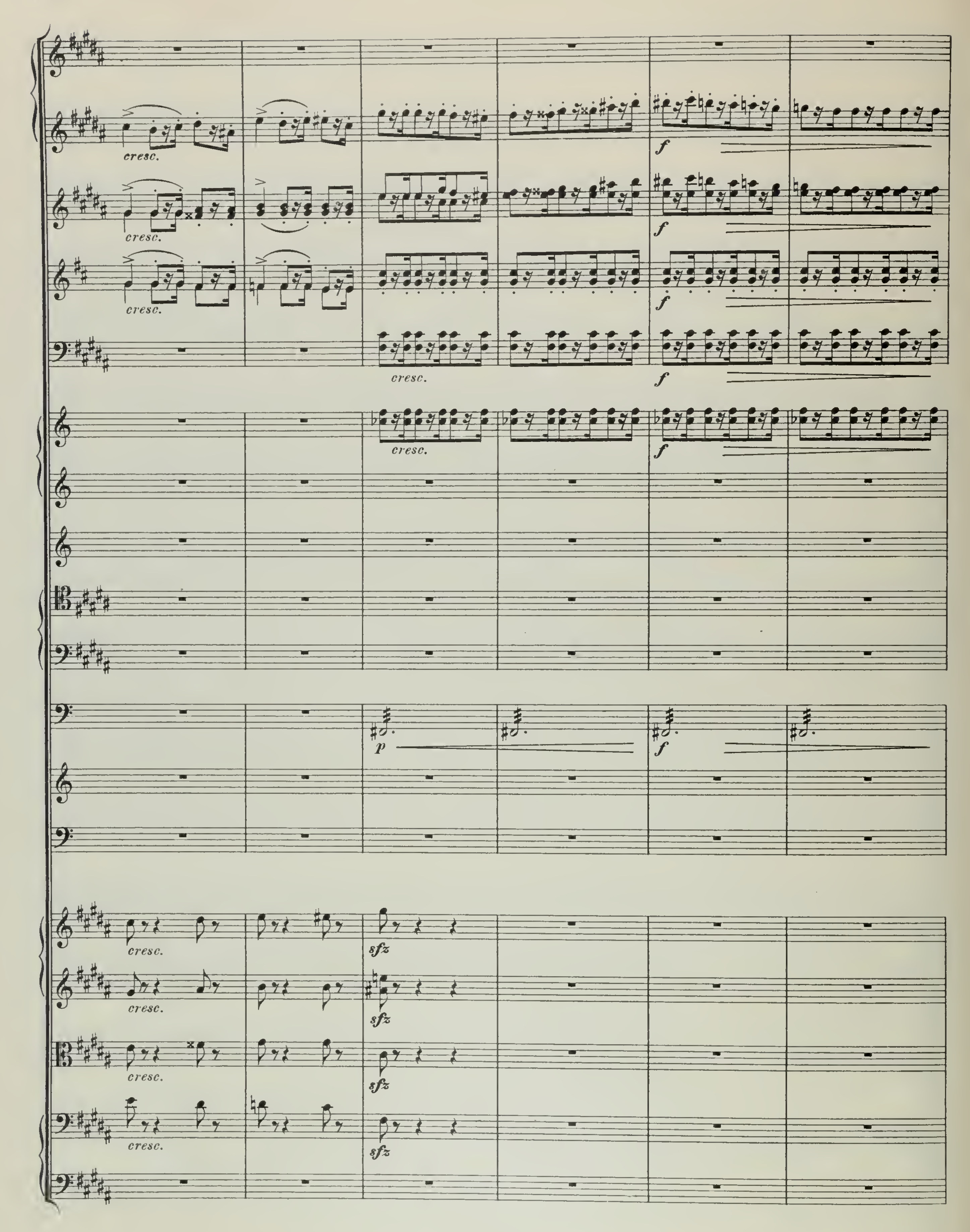

poco rit.
G
Etwas langsamer.
zu 2.
fp espress.
zu 2.
fp espress.
a tempo
espress.
a tempo
espress.
poco rit.
Etwas langsamer.
get.
Der Melodie nachgebend.
Der Melodie nachgebend.
Der Melodie nachgebend.
Der Melodie nachgebend.
Der Melodie nachgebend.
G


zu 2.
fp
f
fp
p


1.
p Der Melodie folgend.
zu 2.
p
1.
p Der Melodie folgend.
p
Der Melodie folgend.
p
Der Melodie folgend.
zu 2.
p
Der Melodie folgend.
p
p Der Melodie folgend.
espress.
espress.
cresc.
espress.
cresc.
Der Melodie folgend.


sehr zurückhaltend
cresc.
cresc.
sehr zurückhaltend
mf
mf
mf
mf

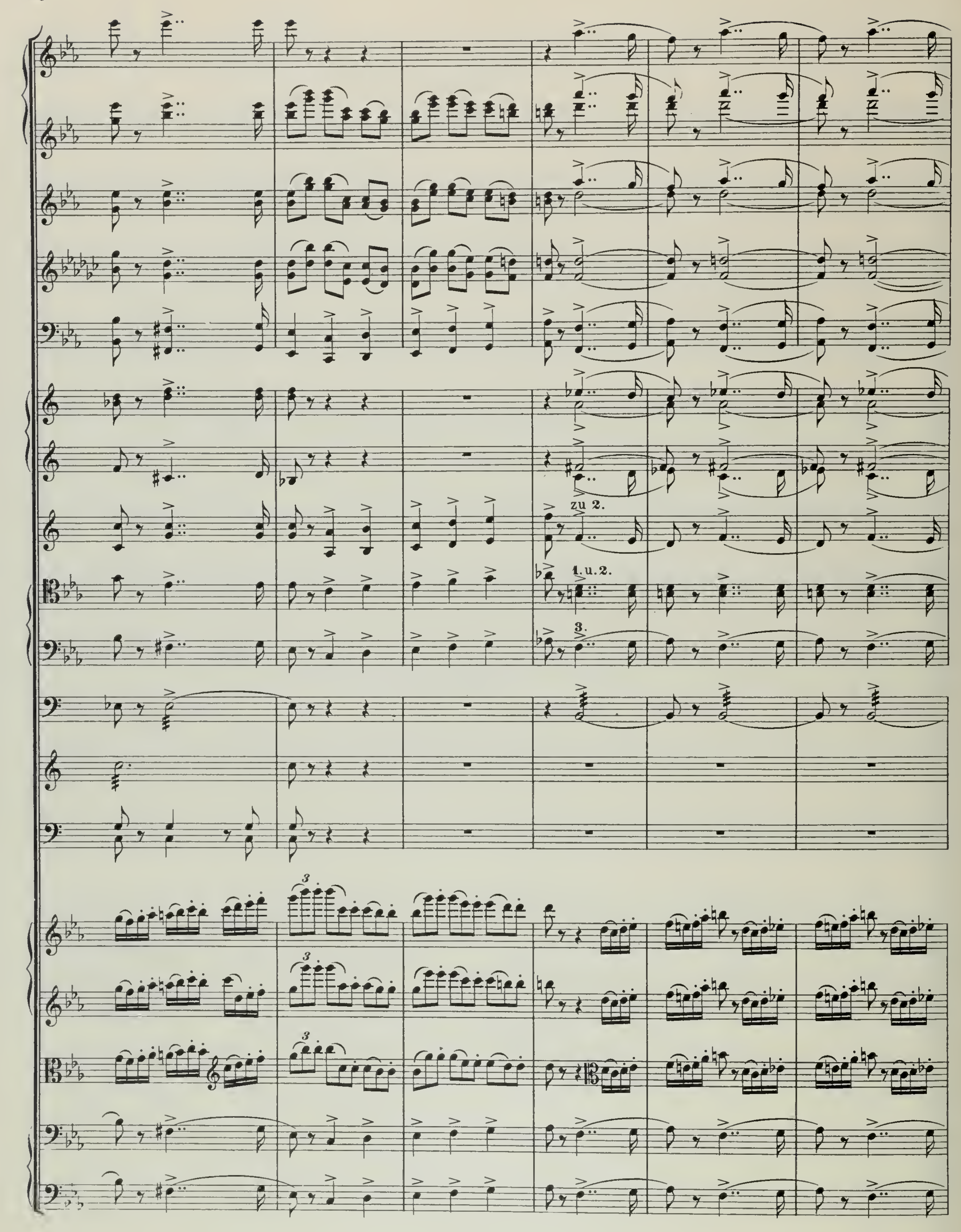

H
poco rit. a tempo
zu 2.
stacc.
stacc.
stacc.
p
p
p
p
p
p
p
poco rit. a tempo
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
p
p
p
p
H


cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
cresc.
f
cresc.
f
p
f
cresc.
sfz
cresc.
sfz
cresc.
sfz
cresc.
sfz

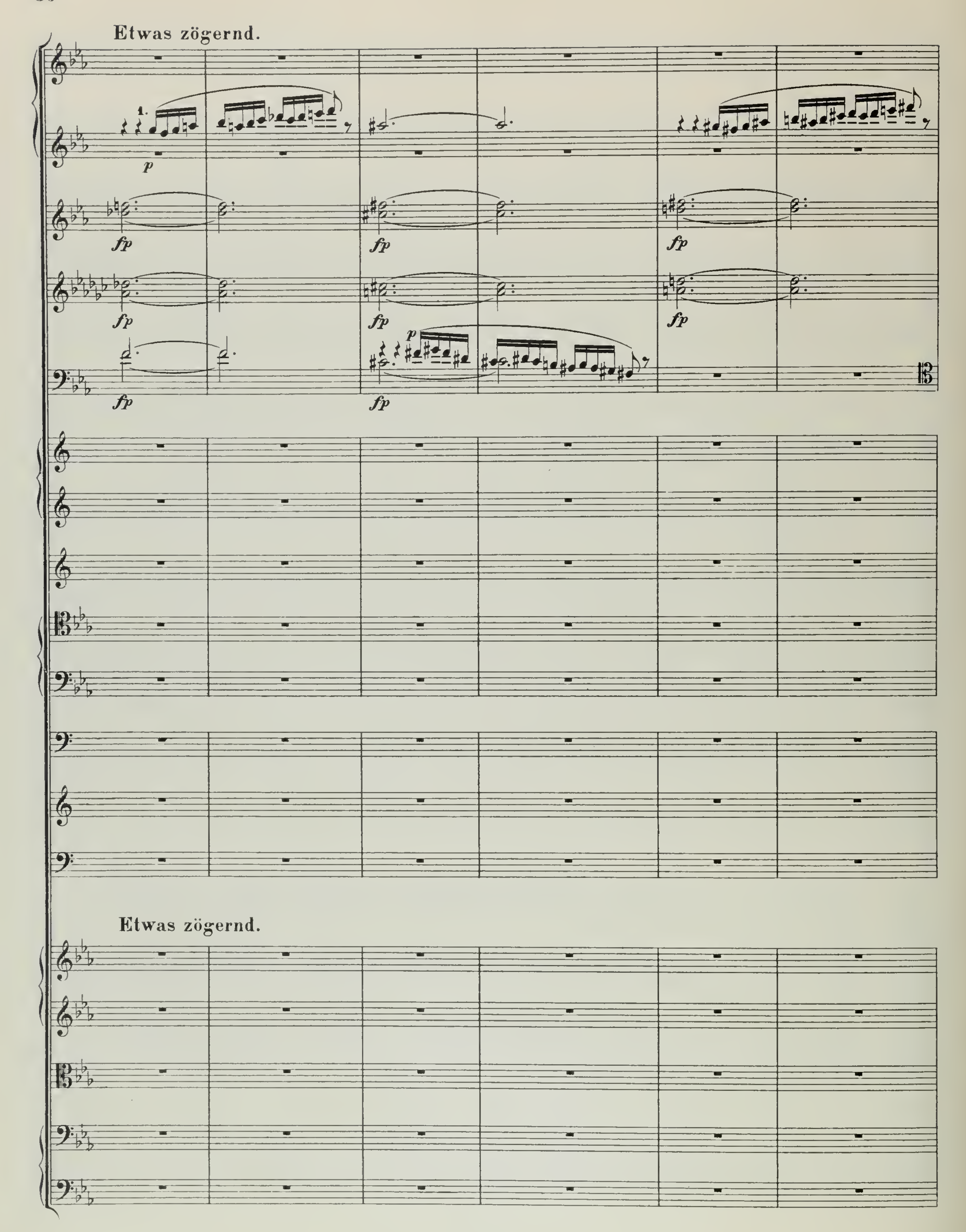

poco slentando
p
1.
3
arco
pp
sfz
pp
p


a tempo
zu 2.
p
cresc.
mf
p
cresc.
mf
zu 2.
p
cresc.
mf
1.
3
p
a tempo
pizz.
cresc.
mf
pizz.
cresc.
mf
pizz.
cresc.
mf
pizz.
cresc.
mf


I Etwas weniger schnell.
zu 2.
zu 2.
in Es. zu 2.
1.
2. u. 3.
in Fis H Es.
Etwas weniger schnell.
arco
arco
arco
arco
I

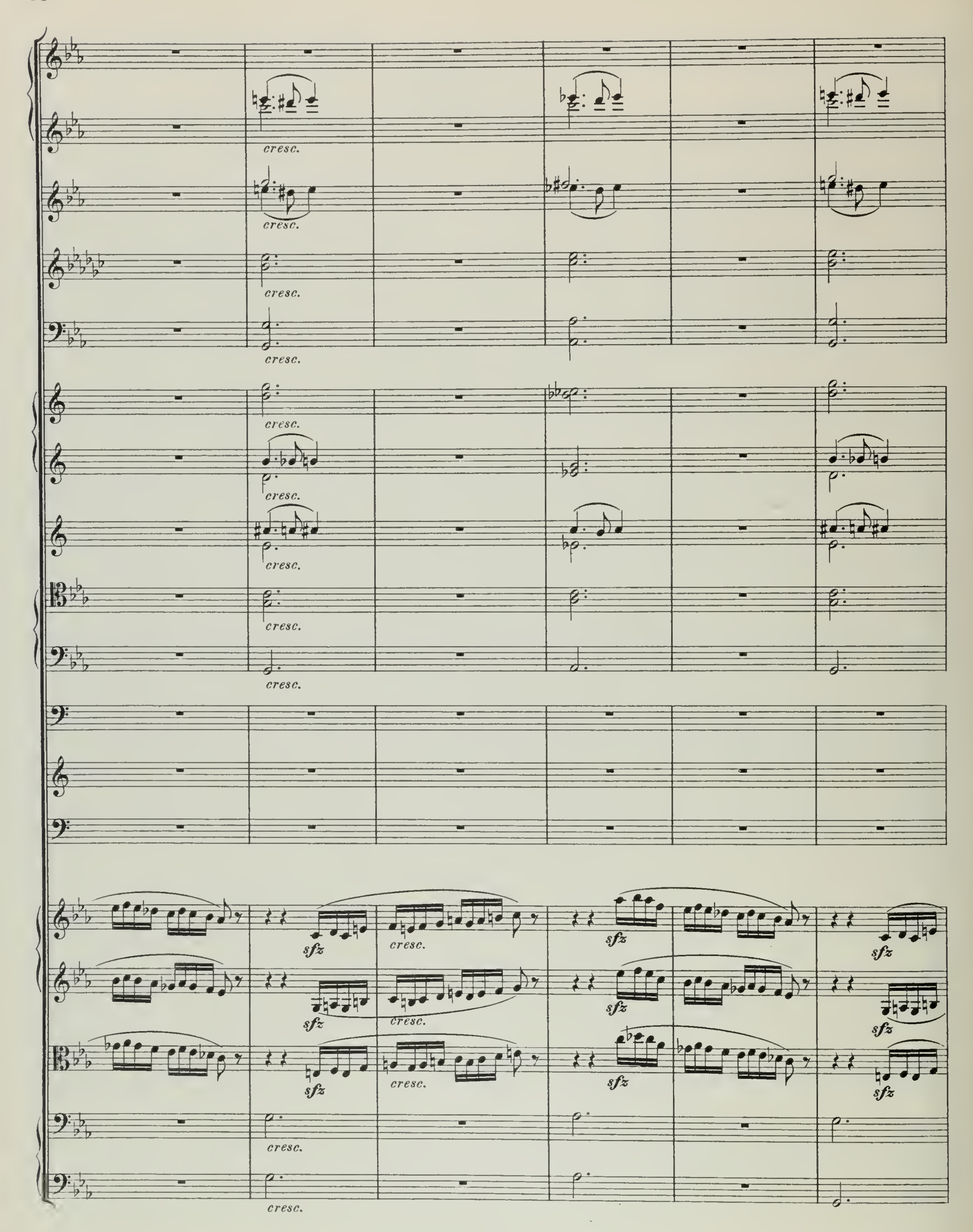

zu 2.
1. u. 2.
3.
3
3
3





Etwas zögernd.
1.
p
fp
fp
fp
fp
fp
fp
fp
p
fp
Etwas zögernd.


Zunehmende Bewegung.
fp
fp
fp
fp
cresc.
mf
zu 2.
p
p cresc.
Zunehmende Bewegung.
sfz
sfz
sfz
mf
mf

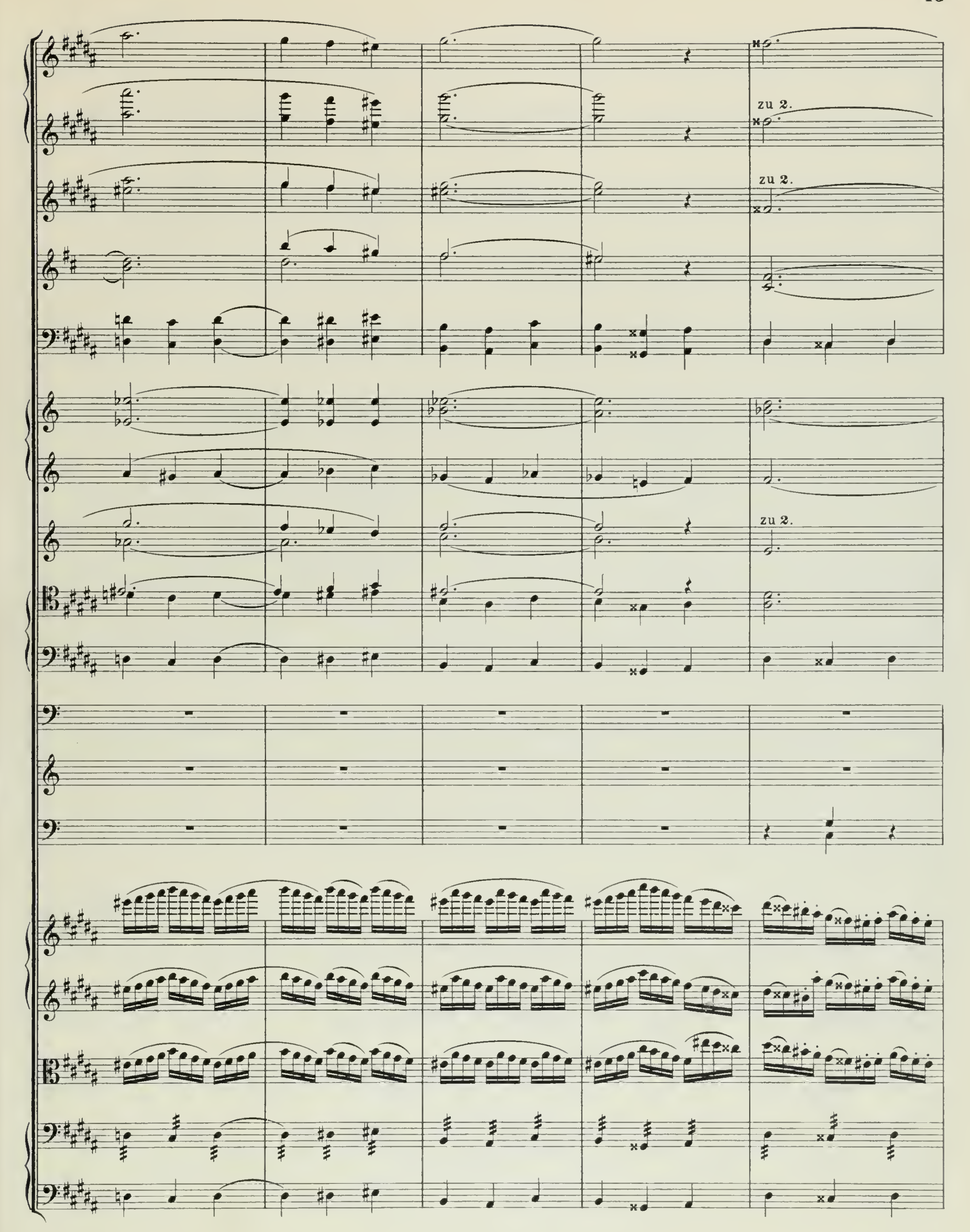

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
sfz
cresc.
sfz
sfz
cresc.
sfz
sfz
cresc.
sfz
sfz
cresc.
cresc.

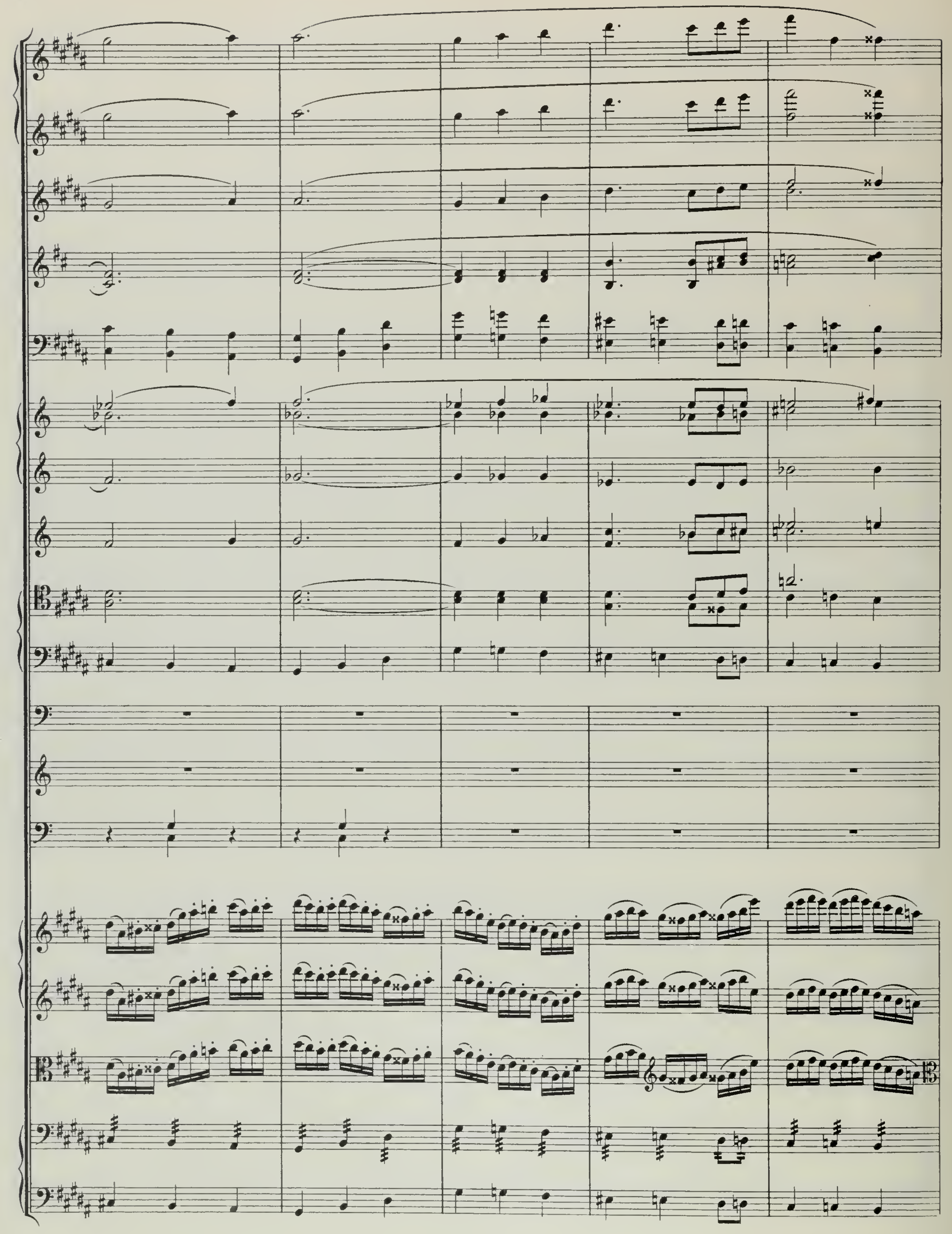

Schneller.
f
Schneller.
f

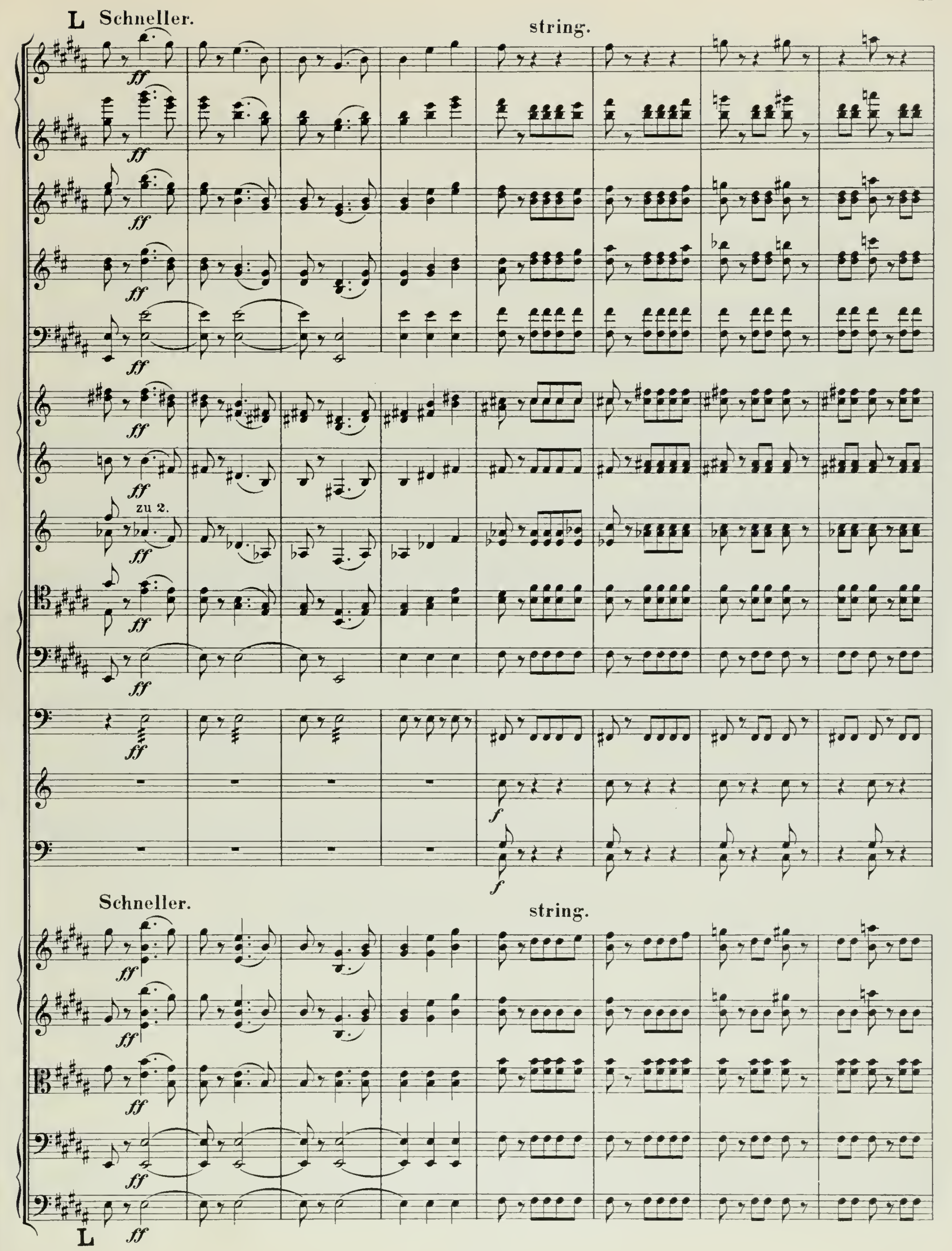

Zurückhaltend, einlenkend.
K
Viel gemessenere Bewegung als zu Anfang.
a tempo
zu 2.
rit.
marcato
in Fis H E.
mf
Zurückhaltend, einlenkend.
Viel gemessenere Bewegung als zu Anfang.
K



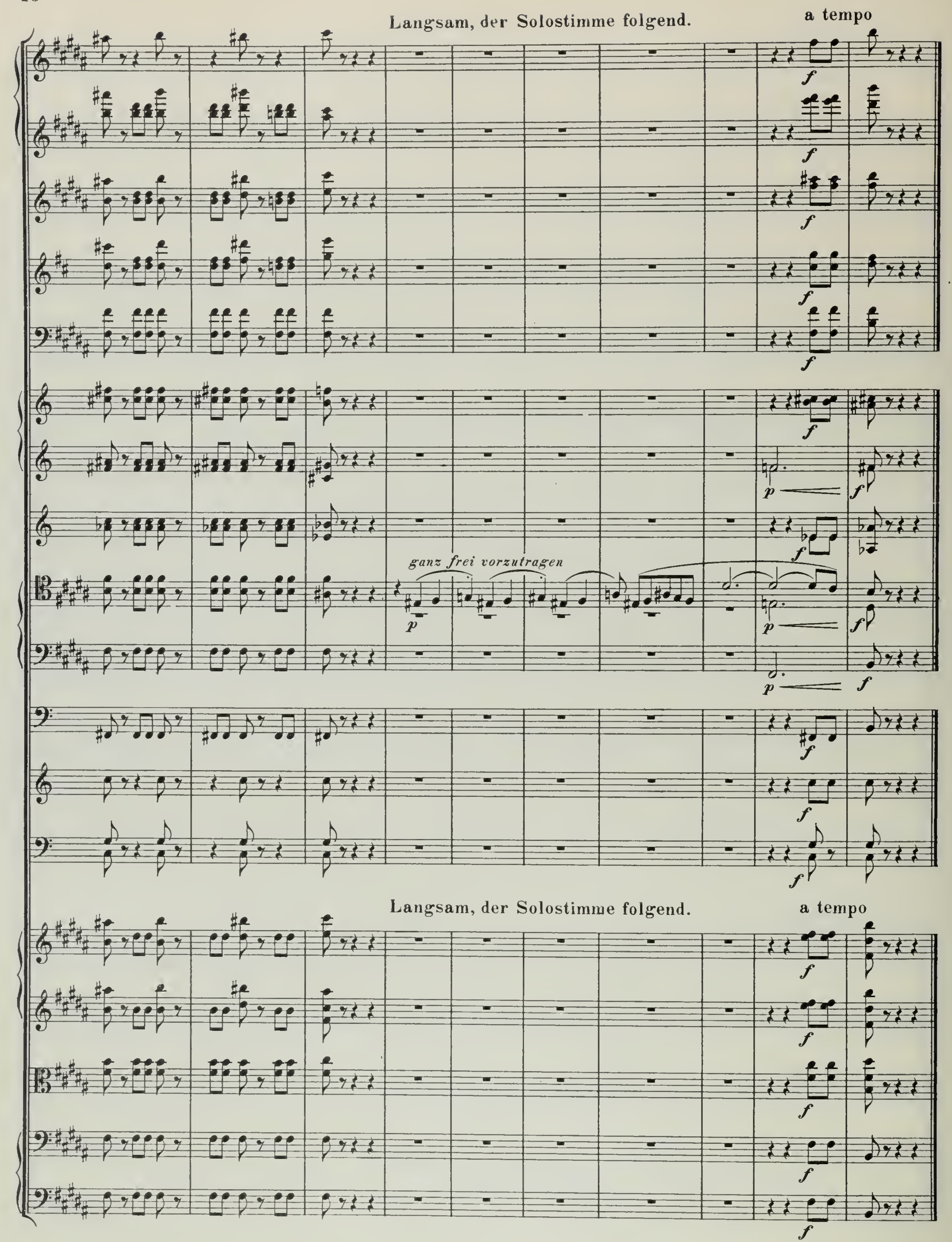

zu 2.
zu 2.


zu 2.
zu 2.
zu 2.





L
Schneller.
string.
ff
zu 2.
f
Schneller.
string.
L



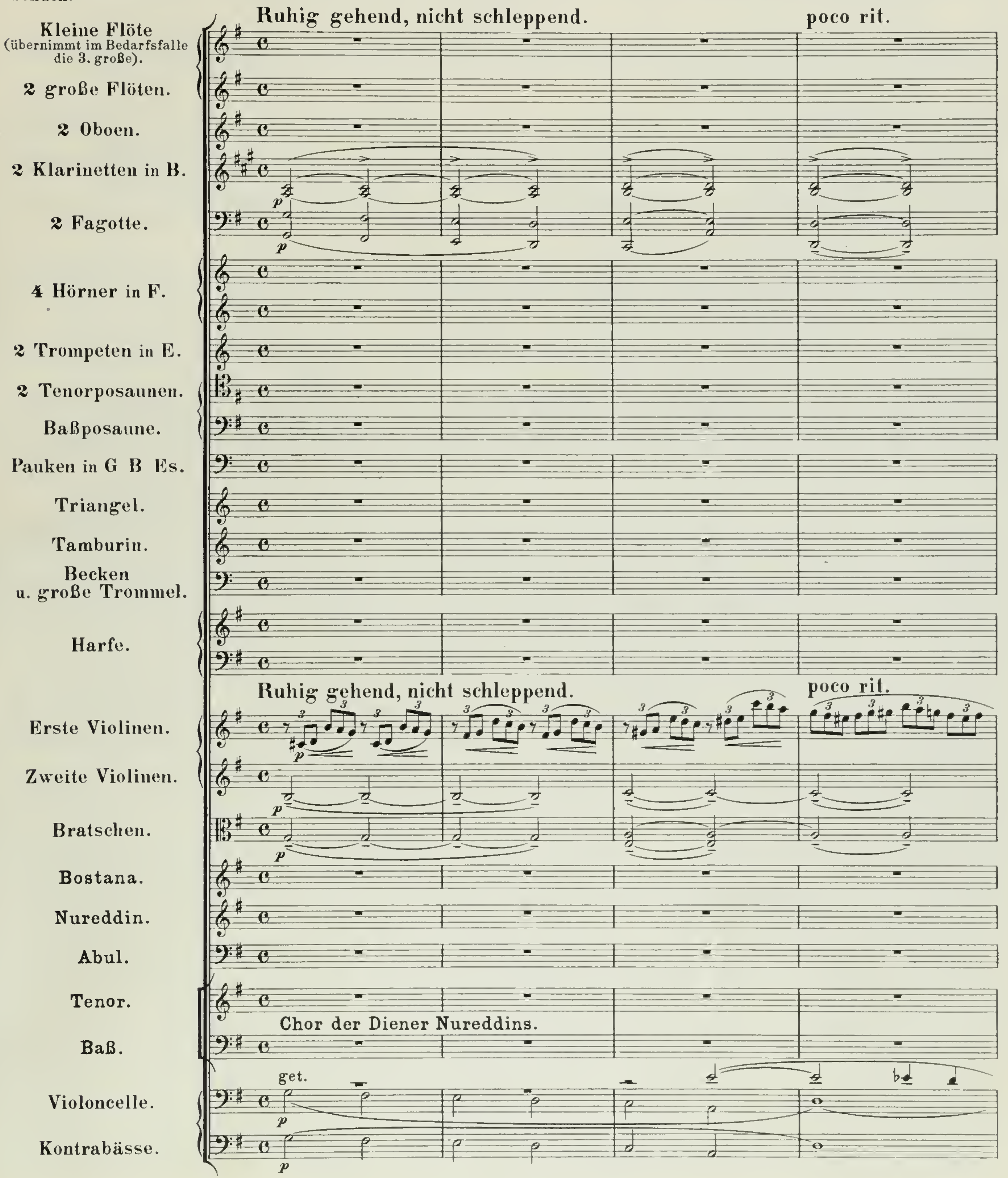
Langsam, der Solostimme folgend.
a tempo
ganz frei vorzutragen
Langsam, der Solostimme folgend.
a tempo

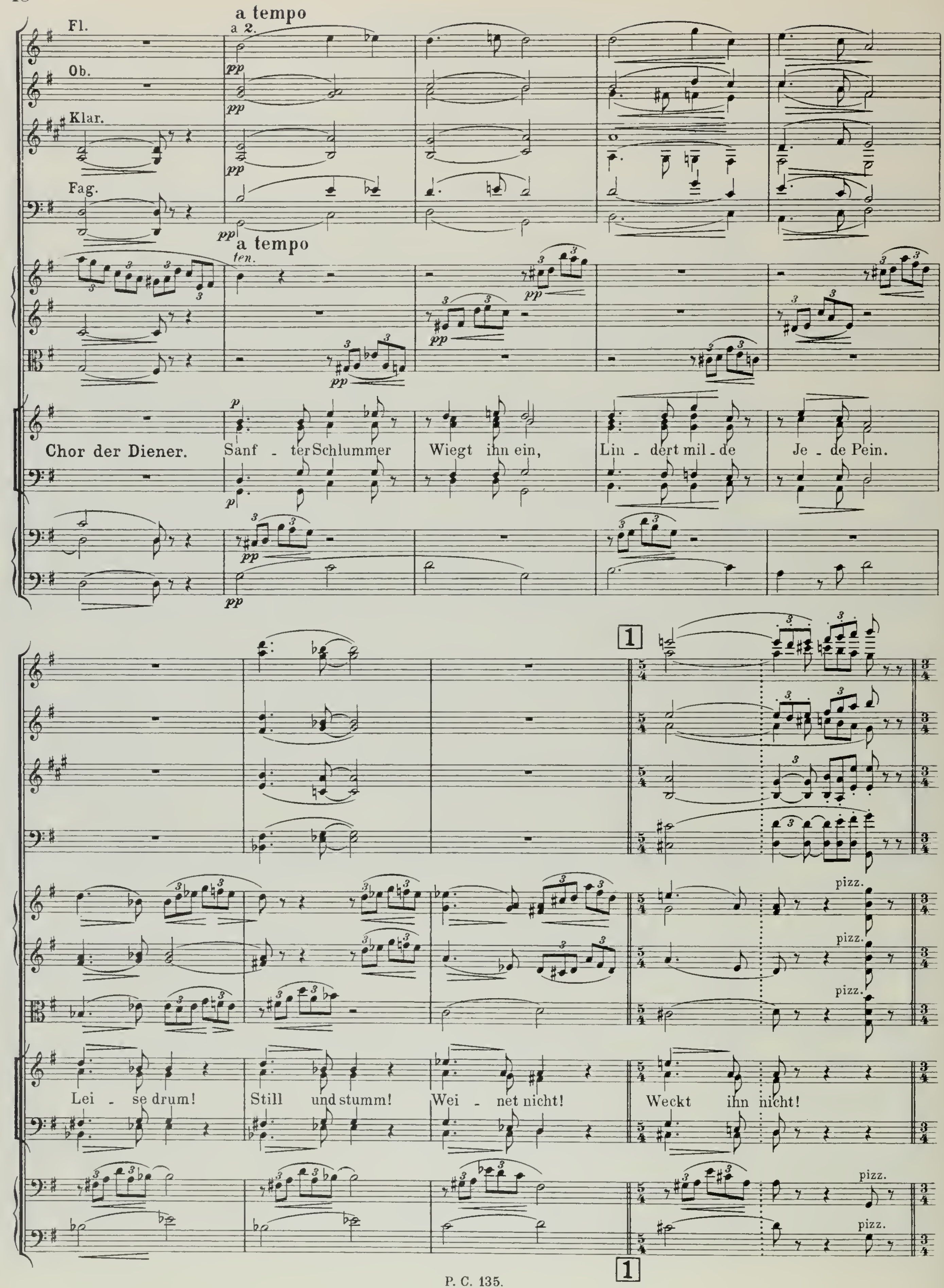
Erster Aufzug.

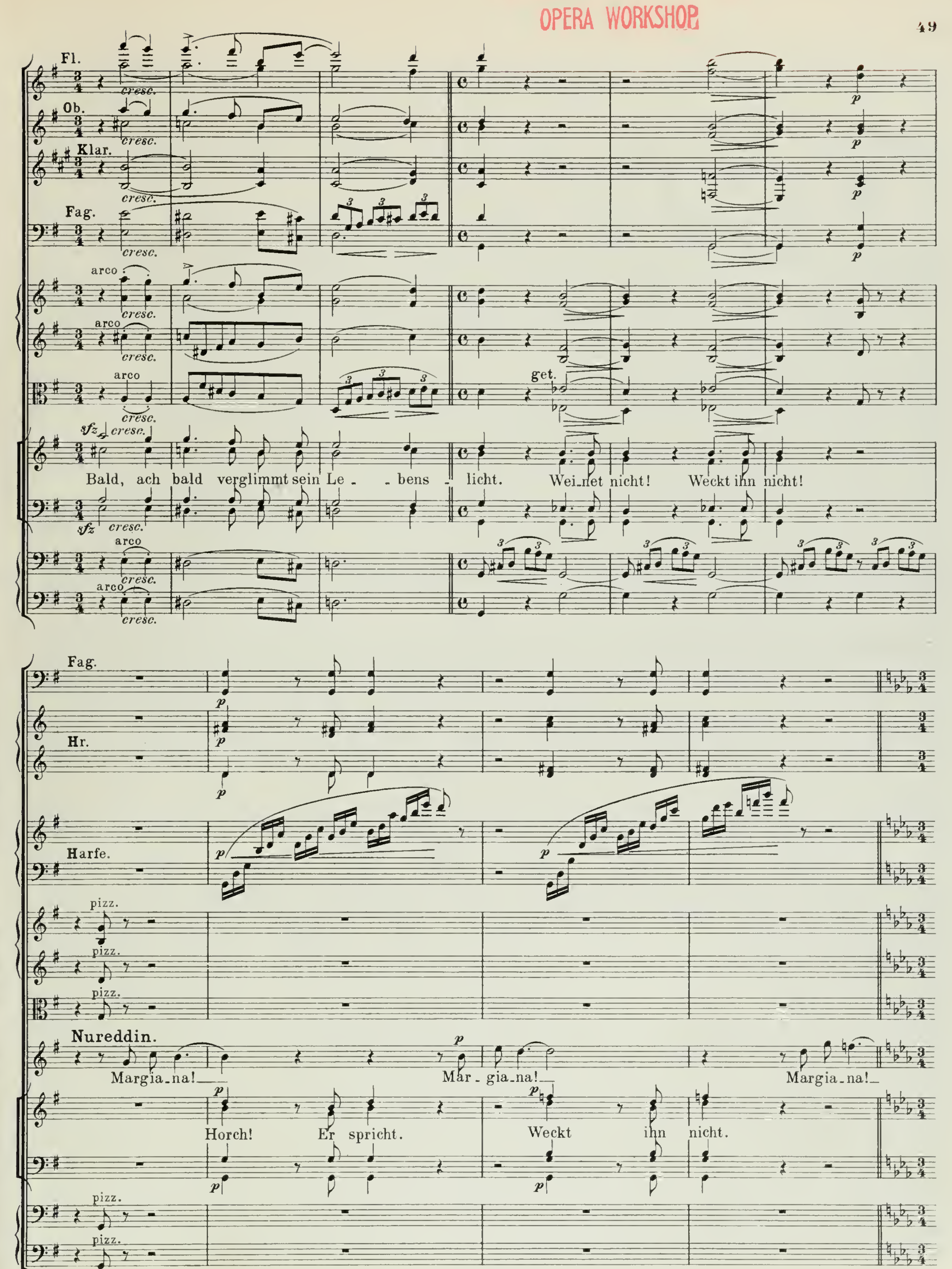
Erste Scene.

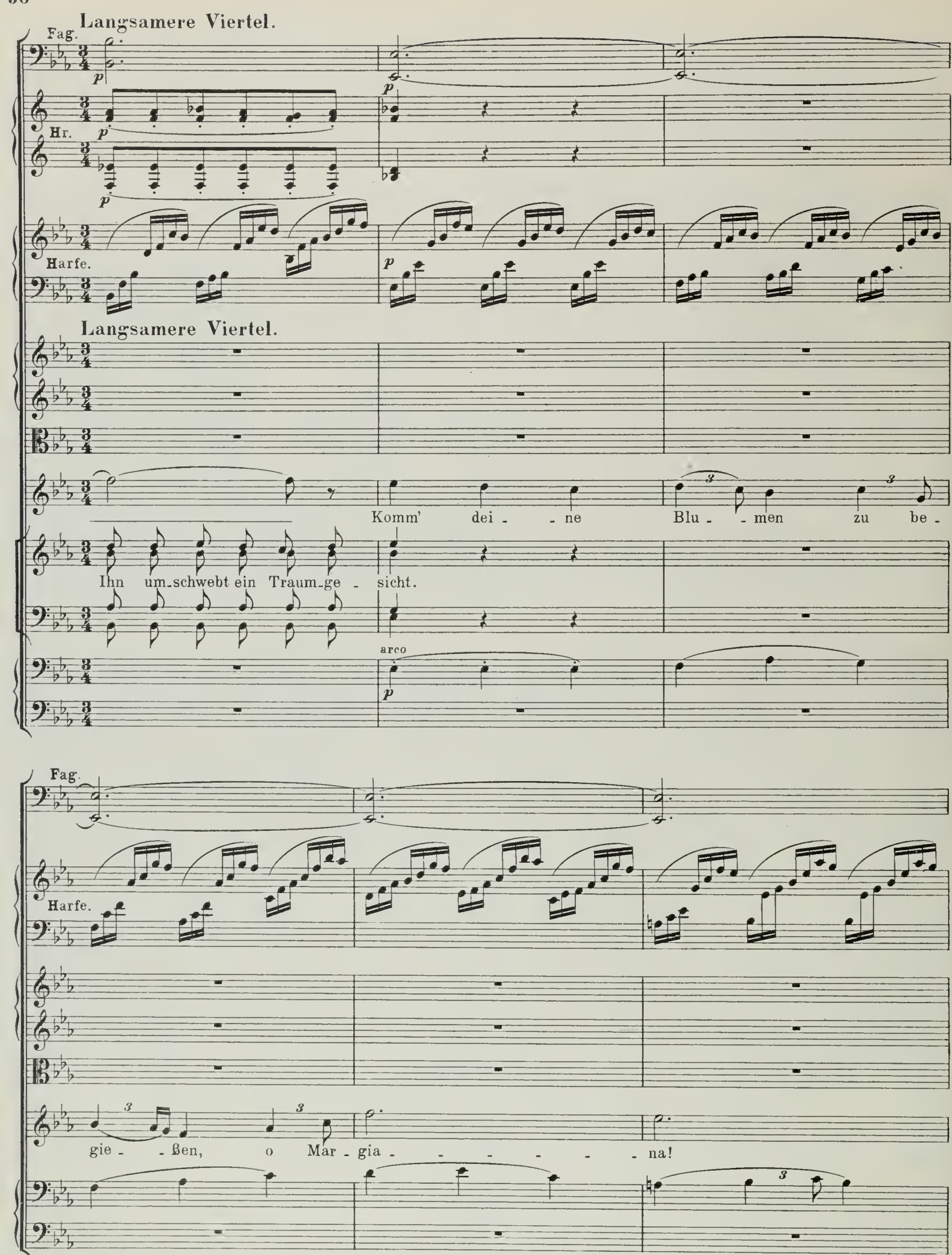
Nureddin. Diener Nureddins.

Zimmer in Nureddins Hause. Links vom Zuschauer ein Ruhebett, zu dessen Seite ein Tisch mit Medizinflaschen; rechts vom Zuschauer ein zweiter Tisch nebst Stuhl. Es ist Morgendämmerung, erst während des ersten Chores wird es voller Tag. Nureddin ruht auf dem Bett, seine Diener umgeben ihn mit Mienen voll Niedergeschlagenheit, als einen Sterbenden.



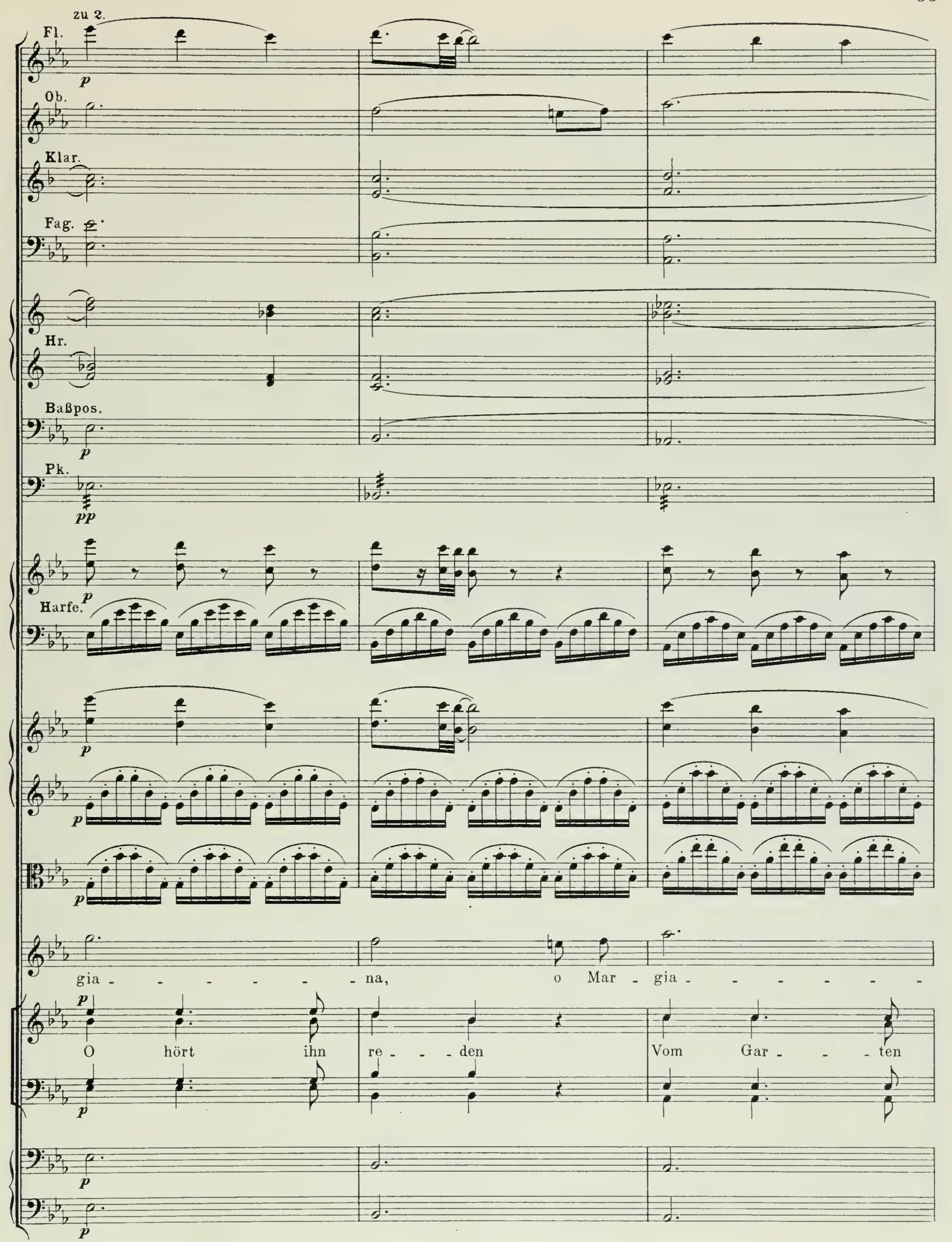

a tempo
Fl.
a 2.
Ob.
Klar.
Fag.
a tempo
ten.
Chor der Diener.
Sanf - ter Schlummer
Wiegt ihn ein,
Lin - dert mil - de
Je - de Pein.
1
Lei - se drum!
Still und stumm!
Wei - net nicht!
Weckt ihn nicht!
pizz.
1

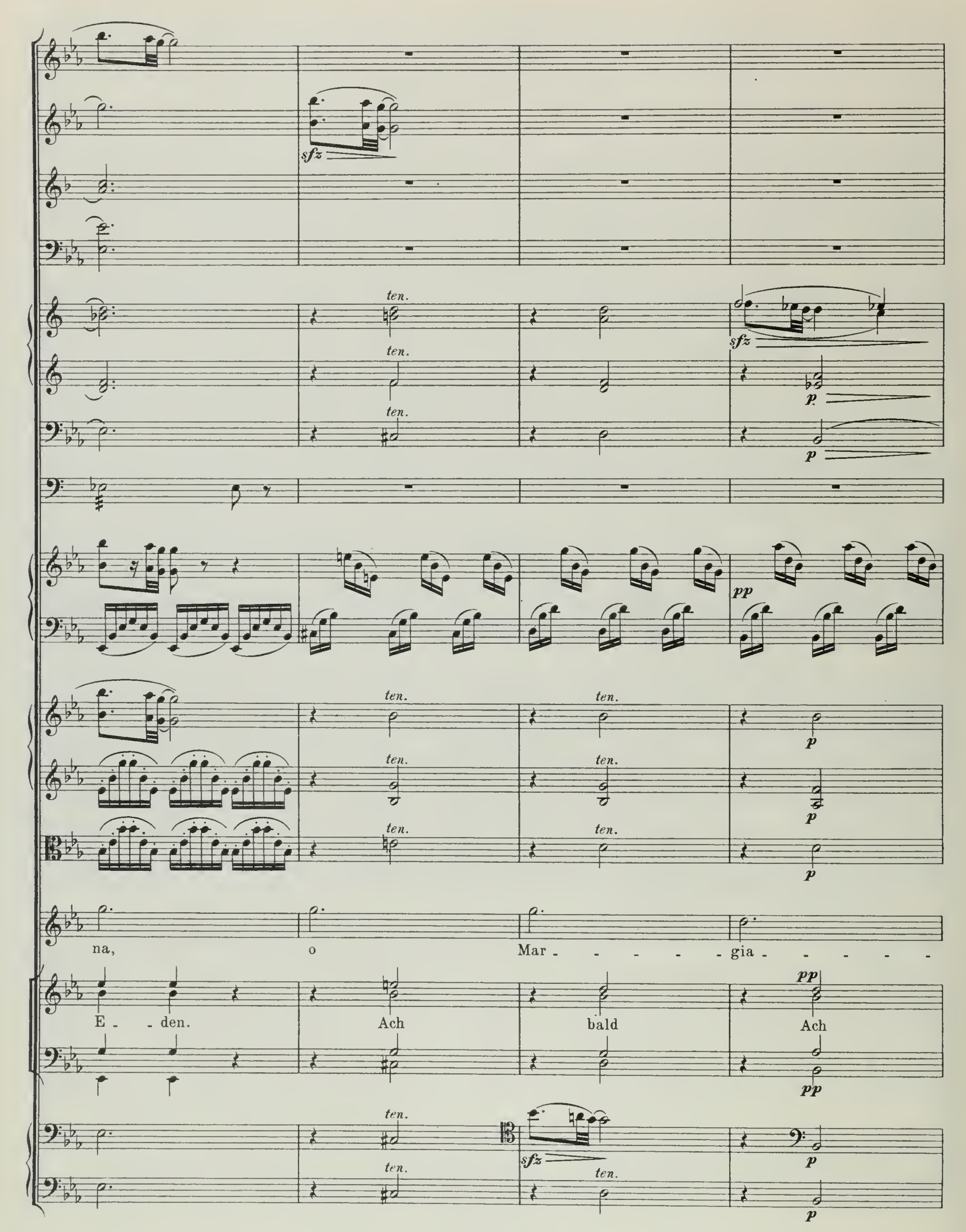

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
cresc.
arco
sfz
Bald, ach bald verglimmt sein Le - bens - licht.
get.
Wei-net nicht!
Weckt ihn nicht!
p
Fag.
Hr.
Harfe.
pizz.
Nureddin.
Margia-na!
Mar-gia-na!
Margia-na!
Horch! Er spricht.
Weckt ihn nicht.


Langsamere Viertel.
Fag.
Hr.
Harfe.
Langsamere Viertel.
Komm' dei - ne Blu - men zu be -
Ihn um-schwebt ein Traum-ge - sicht.
arco
Fag.
Harfe.
gie - ßen, o Mar - gia - - - - - - na!

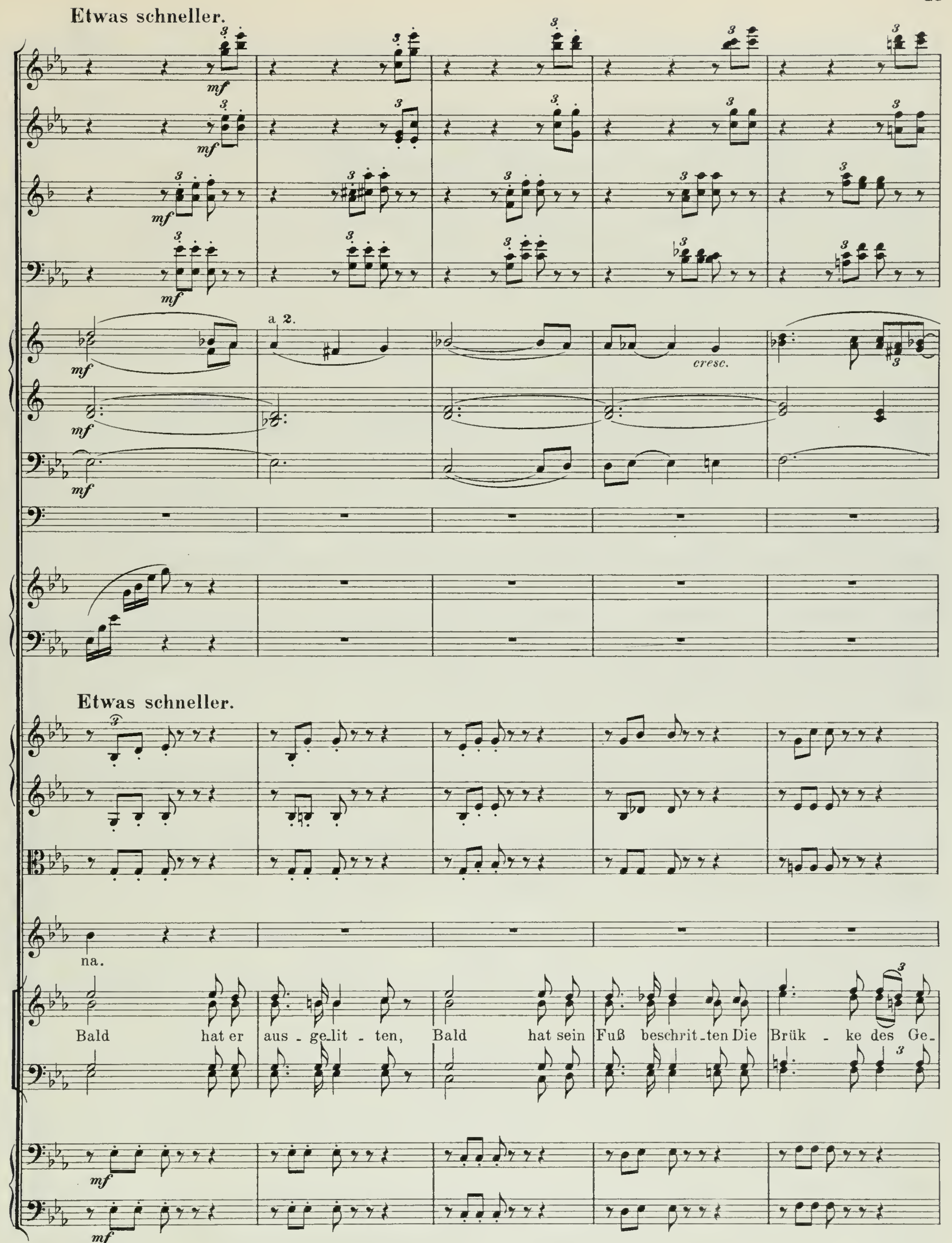

Fag.
Harfe.
Laß dei - nes Bli - ckes mich ge - nie - ßen, o Mar -
3
2
Etwas belebter.
Etwas belebter.
arco
pp
gia - - - - - - - na!
Bleib' e - wig
2

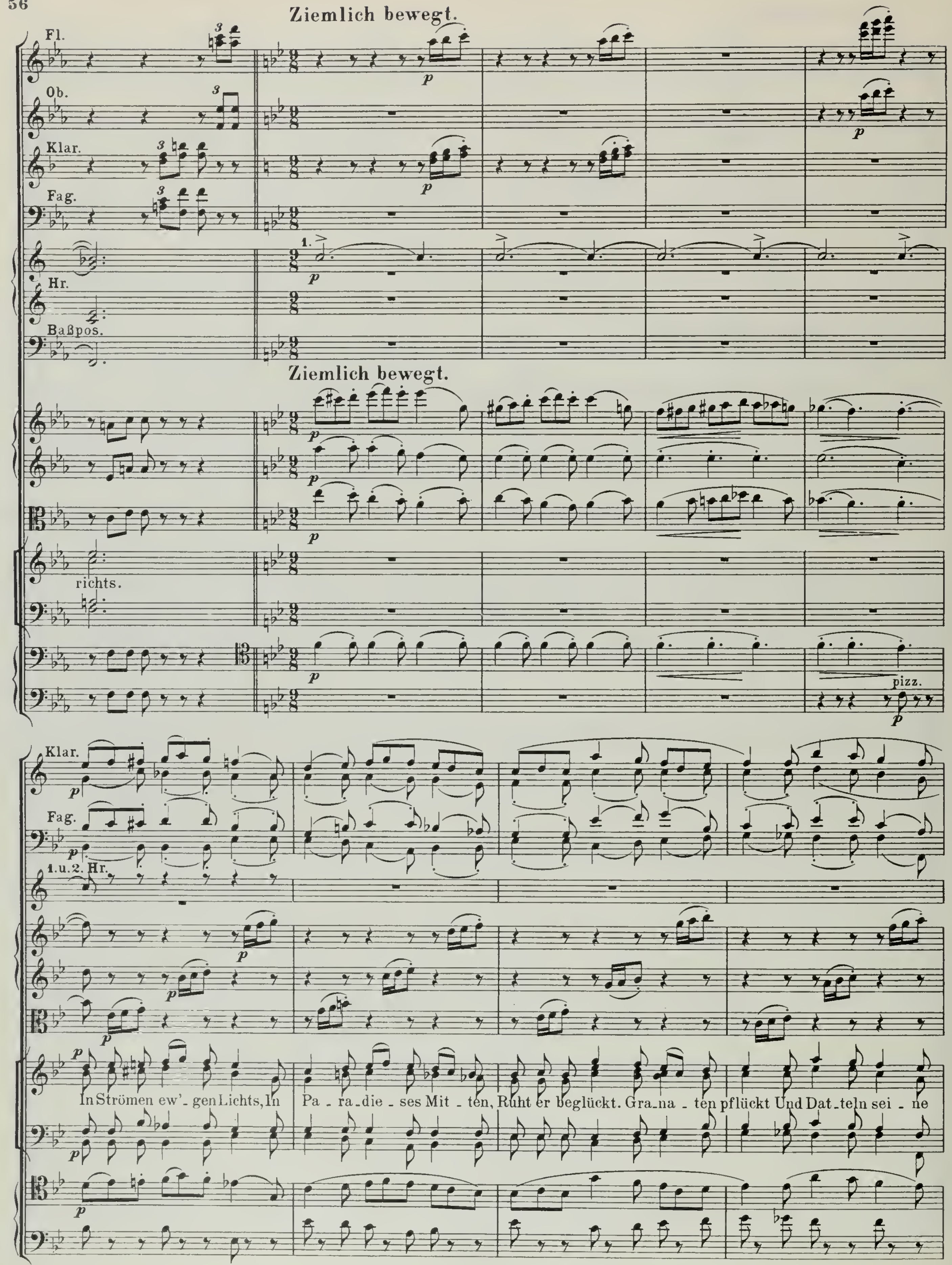

Fag.
Hr.
mir ver_schlos_sen E_dens Tor.
Bleib' e - wig mir ver_schlossen E_dens
Chor der Diener.
O hört ihn re_den
cresc.
3
Ob.
Klar.
Fag.
a 2.
Hr.
Tor.
Will sich dein Herz nur mir er - schlie_ßen, o Mar -
Vom Gar_ten E_den!
3

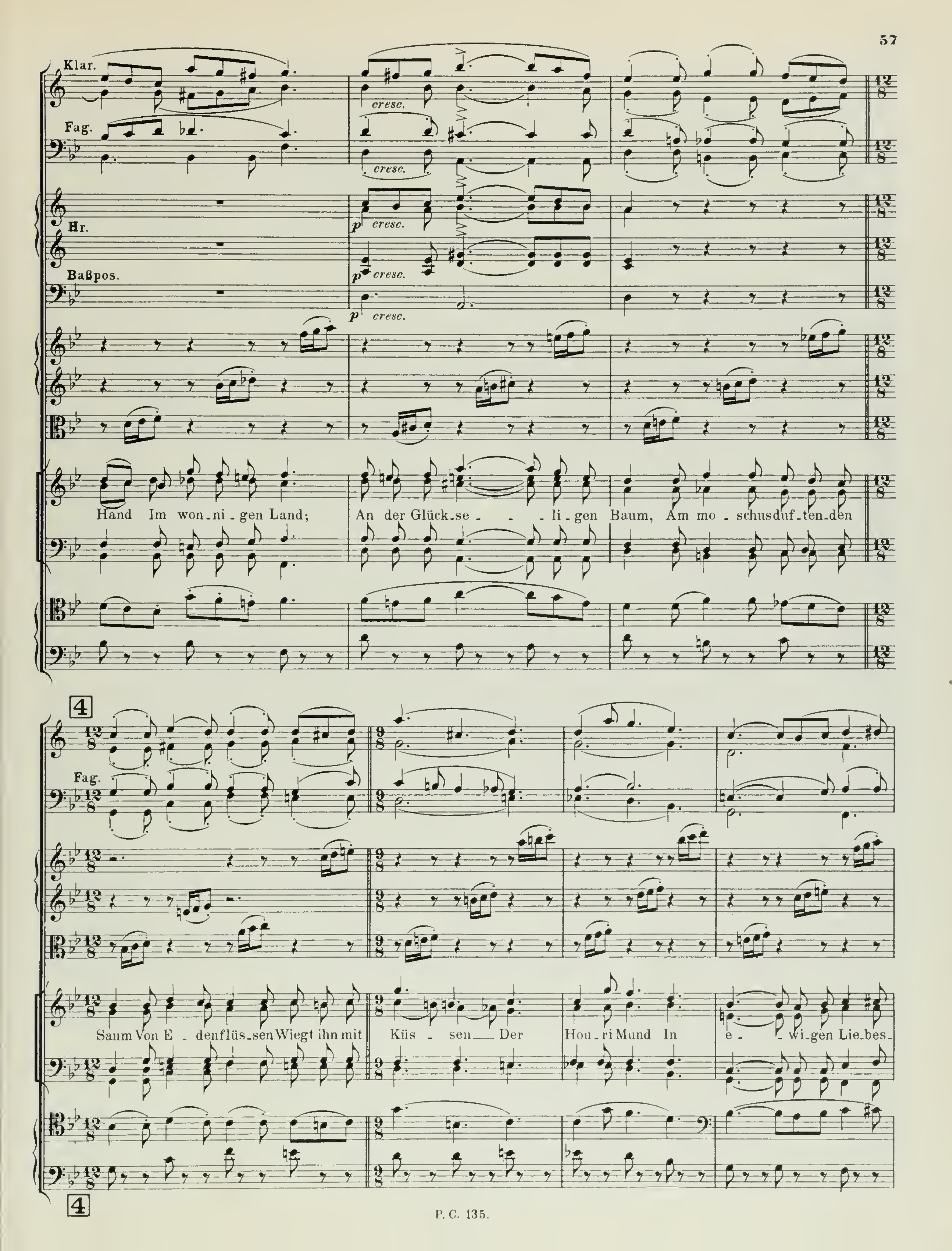

zu 2.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
Harfe.
gia - - - - - - na, o Mar - gia - - - - - - -
O hört ihn re - - den Vom Gar - - - ten

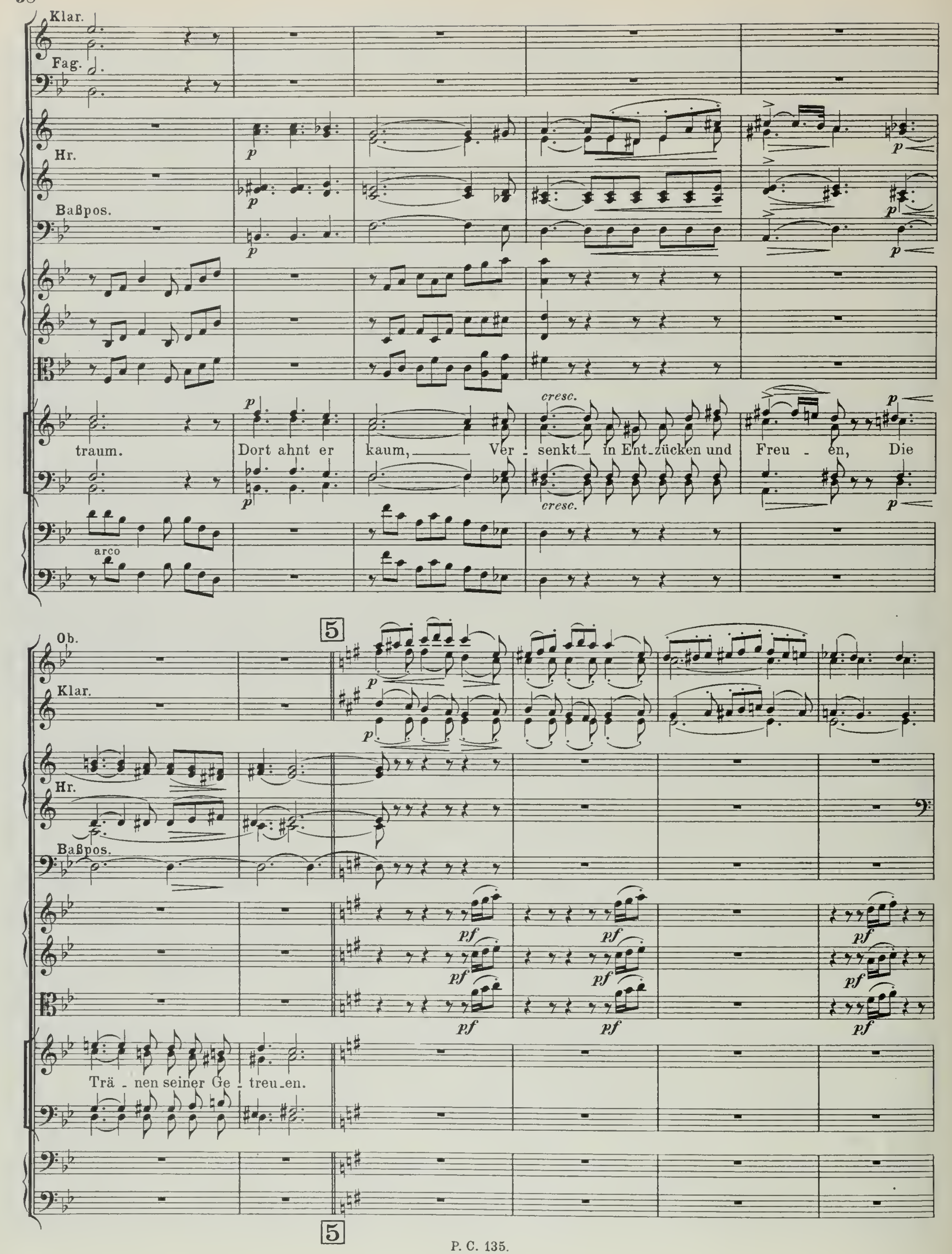


sfz
ten.
sfz
p
pp
p
na, o Mar - - - - - gia - - - - -
E - den. Ach bald Ach
pp

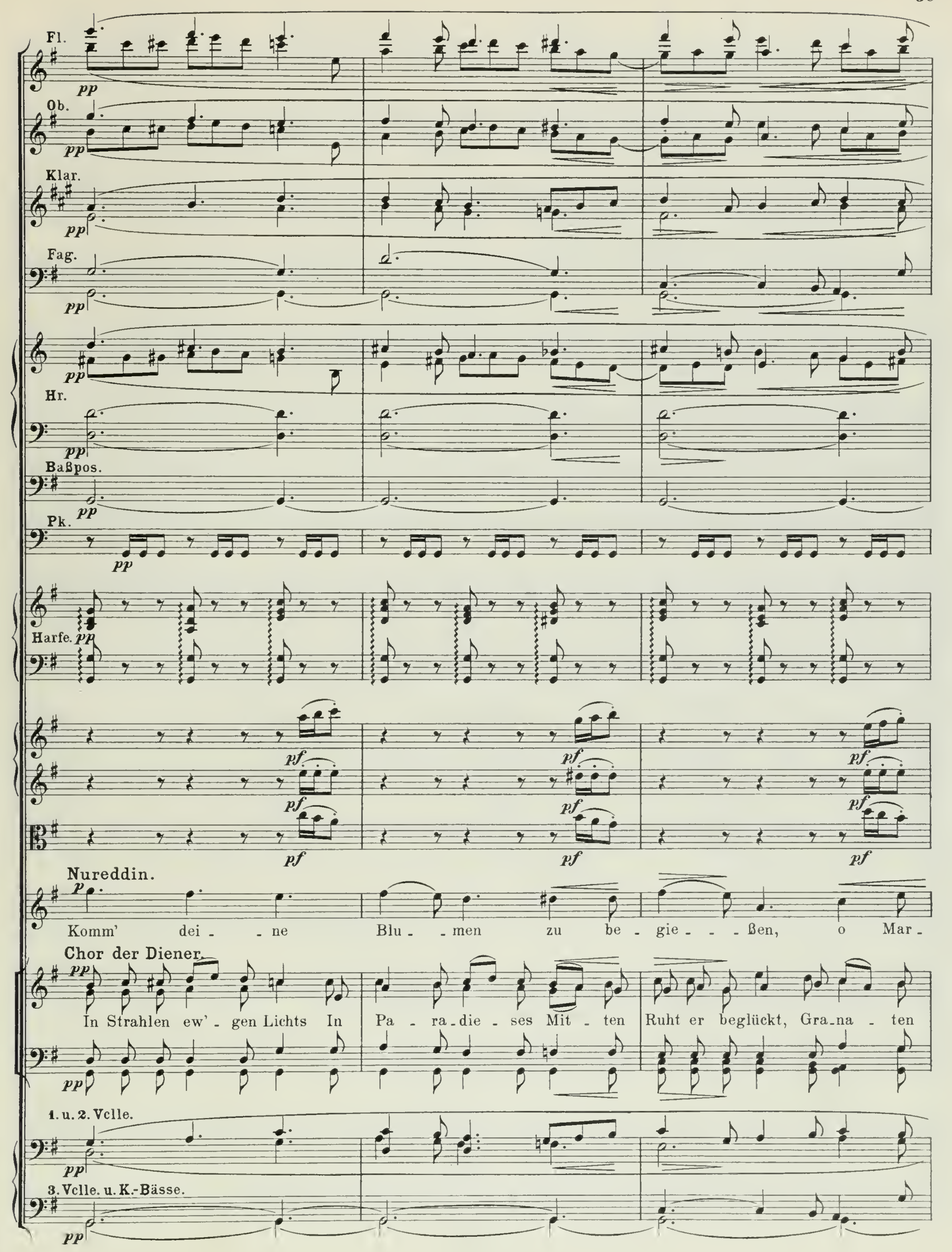

Etwas schneller.
mf
a 2.
cresc.
Etwas schneller.
na.
Bald hat er aus - ge_lit - ten, Bald hat sein Fuß beschrit_ten Die Brük - ke des Ge_

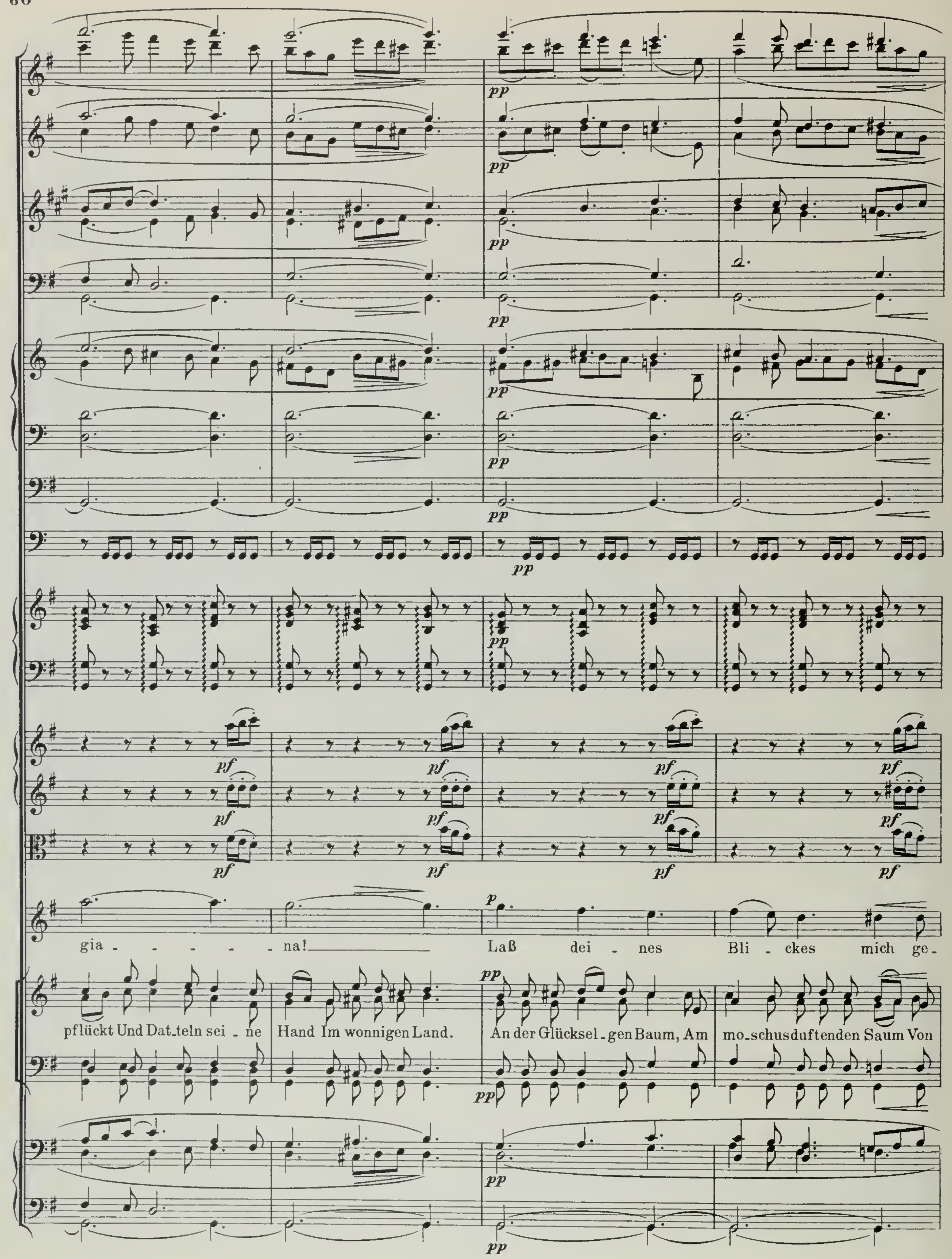

Ziemlich bewegt.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Ziemlich bewegt.
richts.
pizz.
Klar.
Fag.
1.u.2. Hr.
In Strömen ew'- gen Lichts, In Pa - ra - die - ses Mit - ten, Ruht er beglückt. Gra - na - ten pflückt Und Dat - teln sei - ne

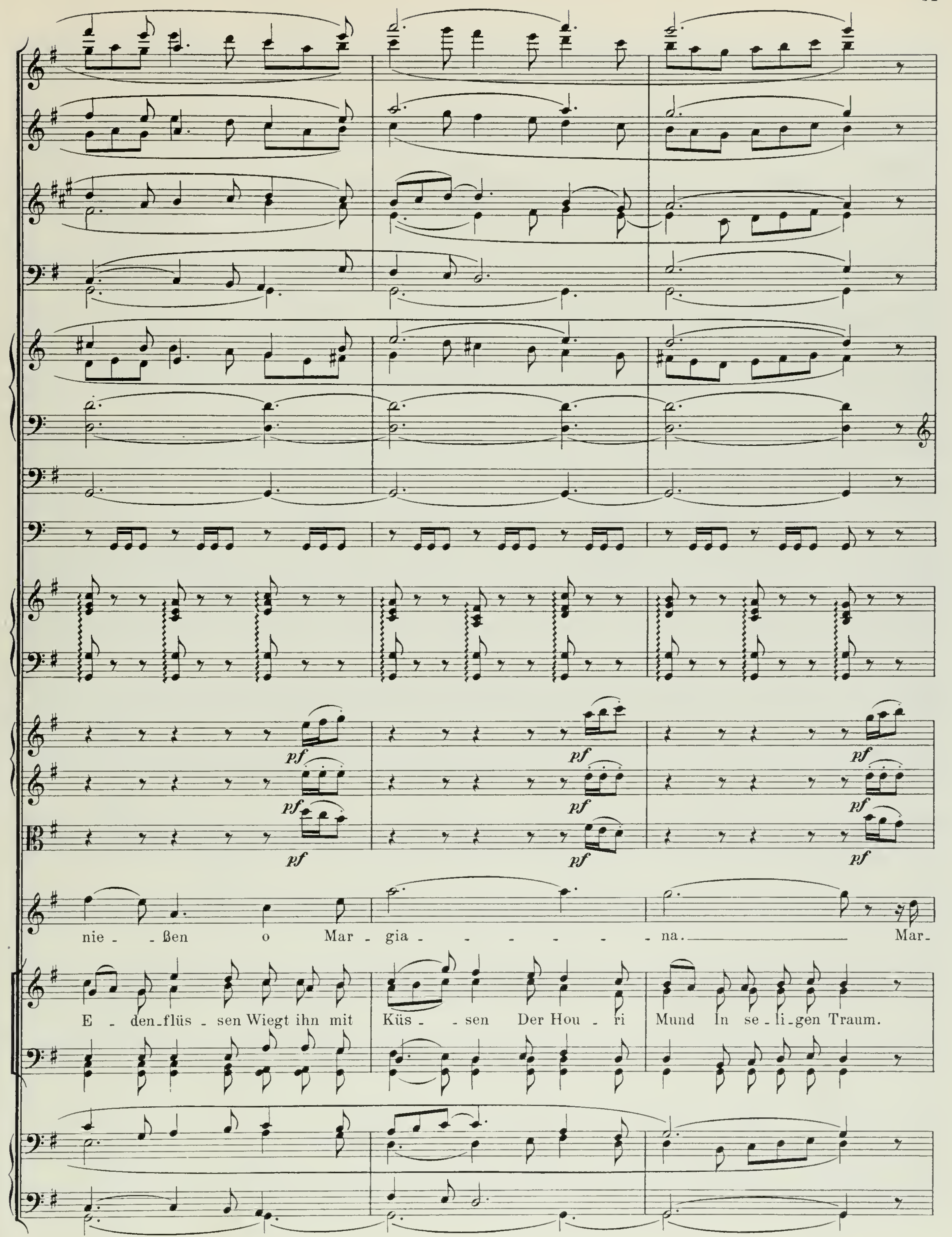

Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
cresc.
p
Hand Im won-ni-gen Land; An der Glück-se - - li-gen Baum, Am mo-schusduf-ten-den
Saum Von E-denflüs-sen Wiegt ihn mit Küs-sen Der Hou-ri Mund In e- wi-gen Lie-bes-
4

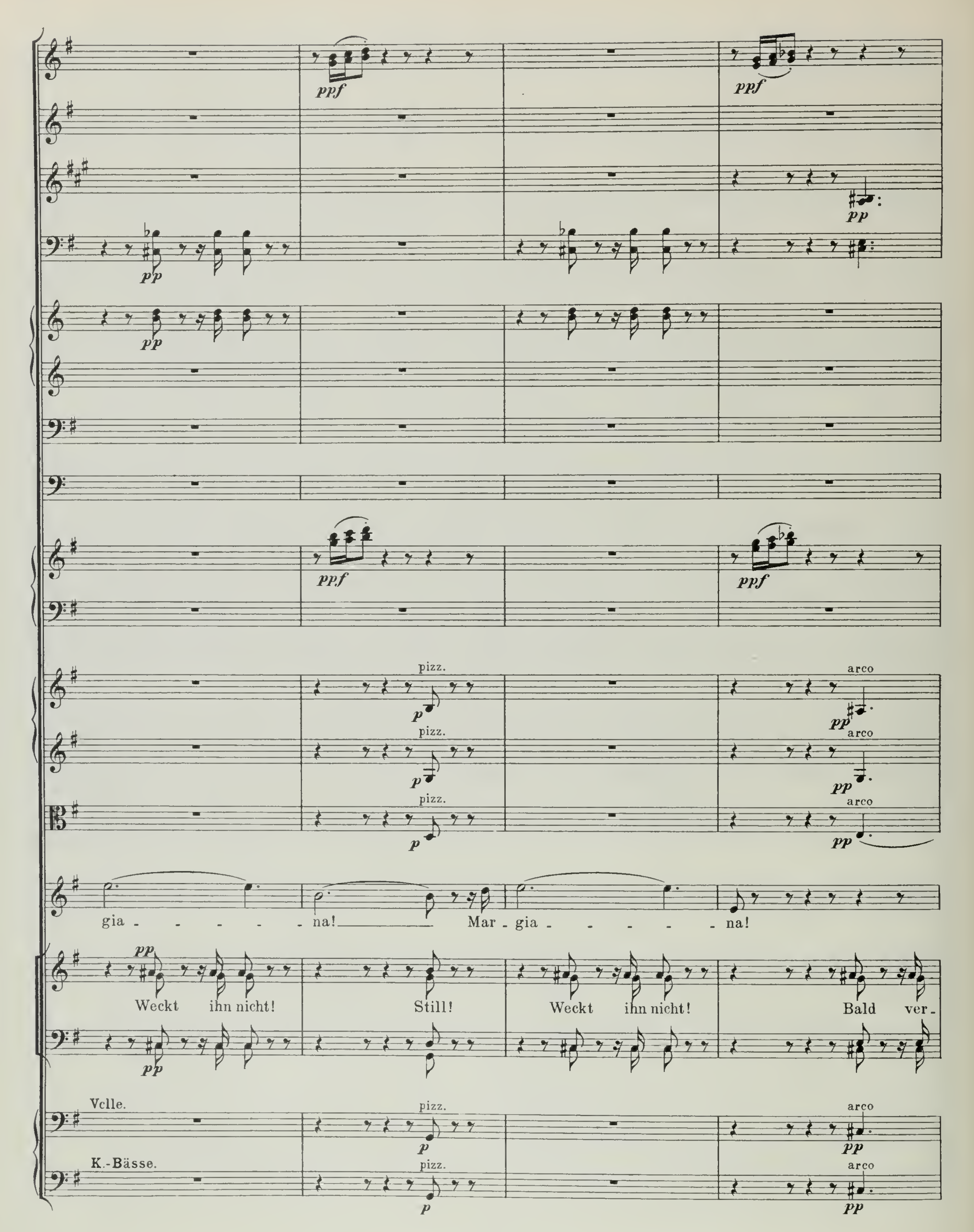


Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
arco
cresc.
traum.
Dort ahnt er
kaum,
Ver - senkt in Ent-zücken und
Freu - en, Die
5
Ob.
Klar.
Hr.
Baßpos.
pf
Trä - nen seiner Ge - treu-en.
5


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
Harfe.
Nureddin.
Komm' dei - ne Blu - men zu be - gie - - ßen, o Mar -
Chor der Diener.
In Strahlen ew' - gen Lichts In Pa - ra - die - ses Mit - ten Ruht er beglückt, Gra - na - ten
1. u. 2. Vclle.
3. Vclle. u. K.-Bässe.


gia - - - - - - na!
Laß dei - nes Bli - ckes mich ge -
pflückt Und Dat-teln sei - ne Hand Im wonnigen Land.
An der Glücksel-gen Baum, Am mo-schusduftenden Saum Von


pf
pf
pf
nie - ßen o Mar - gia - - - - - - - na. Mar-
E - den-flüs - sen Wiegt ihn mit Küs - sen Der Hou - ri Mund In se - li - gen Traum.



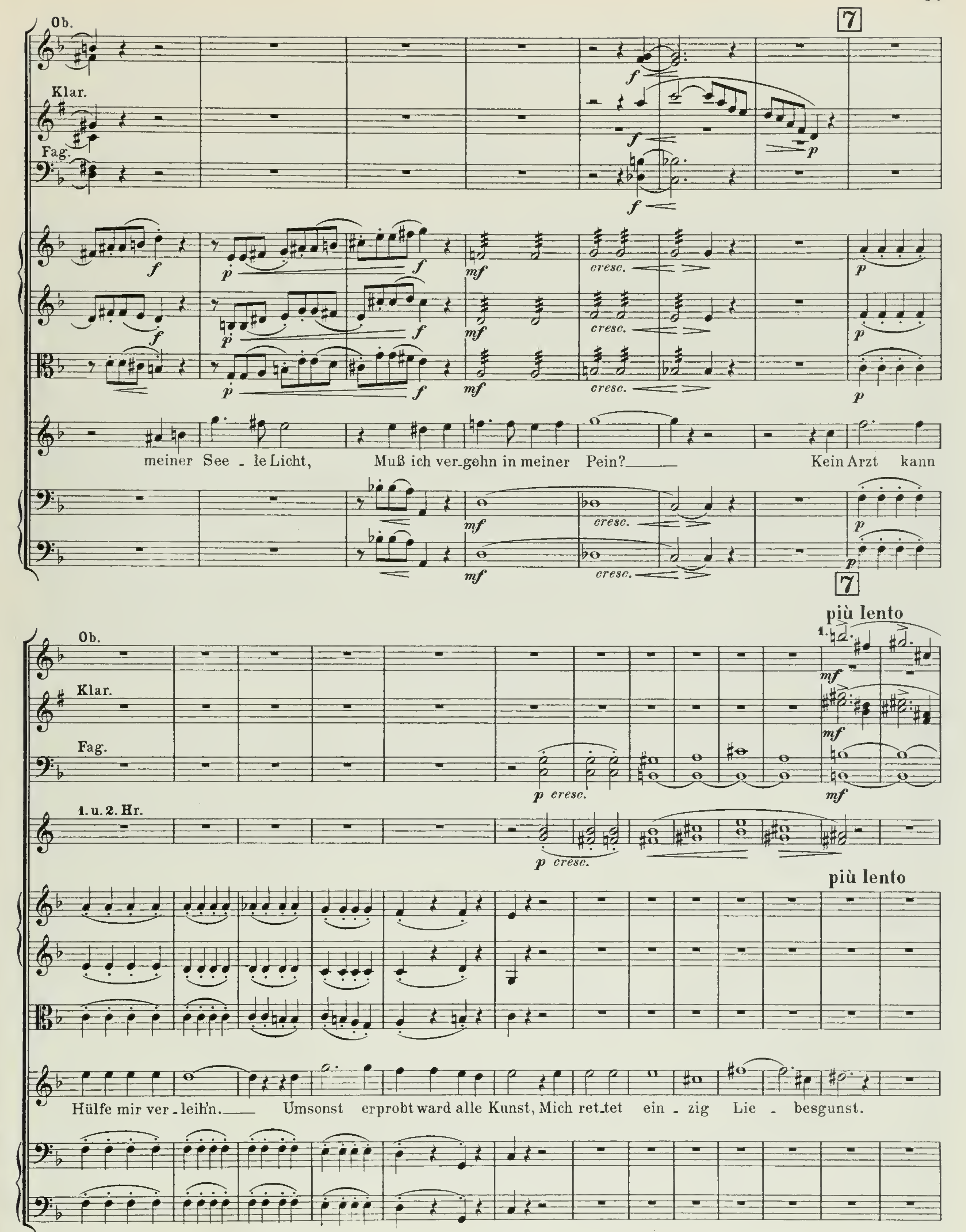
ppf
pp
ppf
pizz.
arco
p
gia - - - - - na! Mar - gia - - - - - - na!
Weckt ihn nicht! Still! Weckt ihn nicht! Bald ver-
Vclle.
K.-Bässe.


6
rit.
a tempo
rit.
muta in A D C.
pizz.
pp
p
rit.
(Während der letzten Worte zieht sich der Männerchor leise zurück
und Nureddin bleibt allein auf der Scene.)
glimmt sein Le - bens - licht.
6

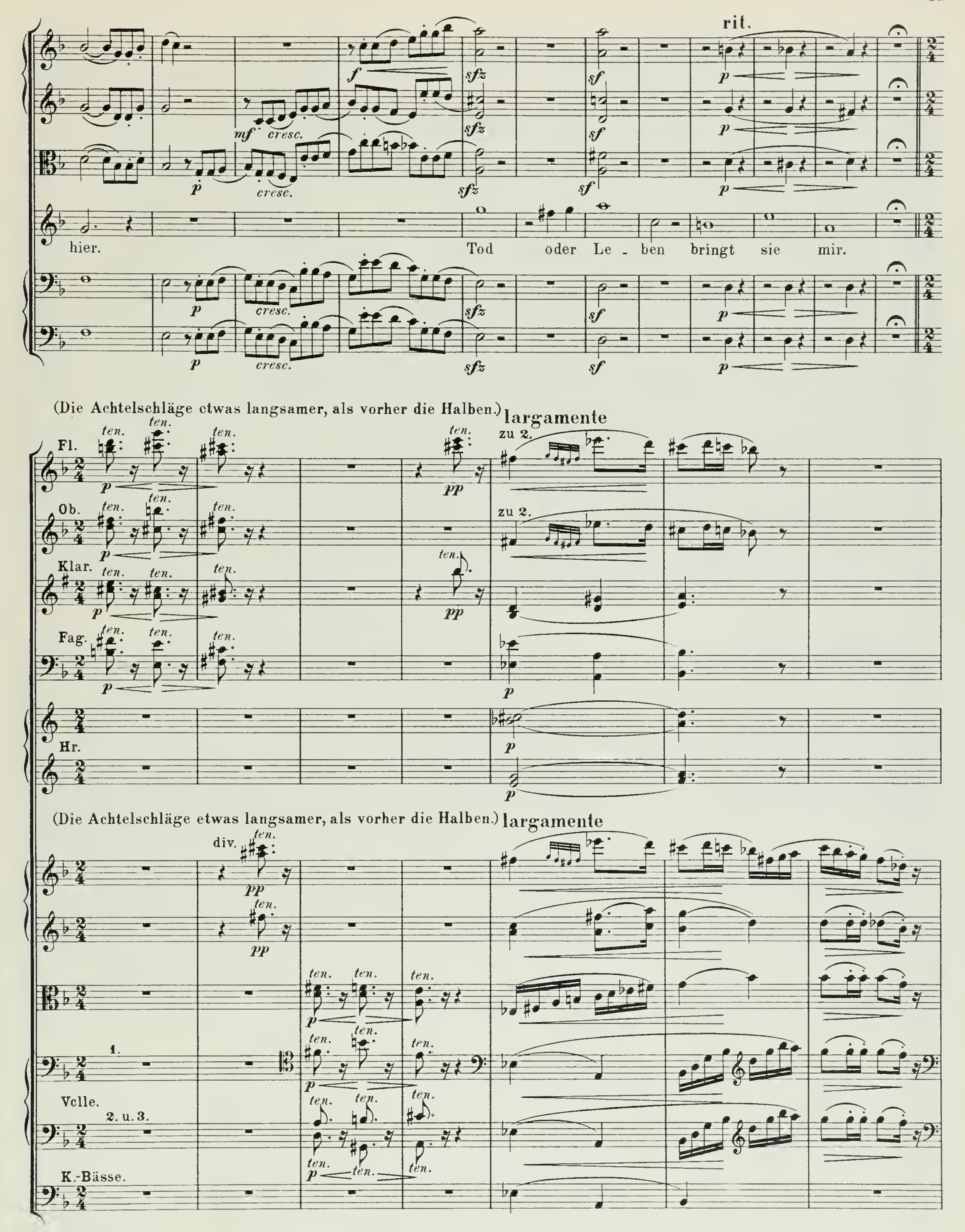
Zweite Scene.

Nureddin allein.

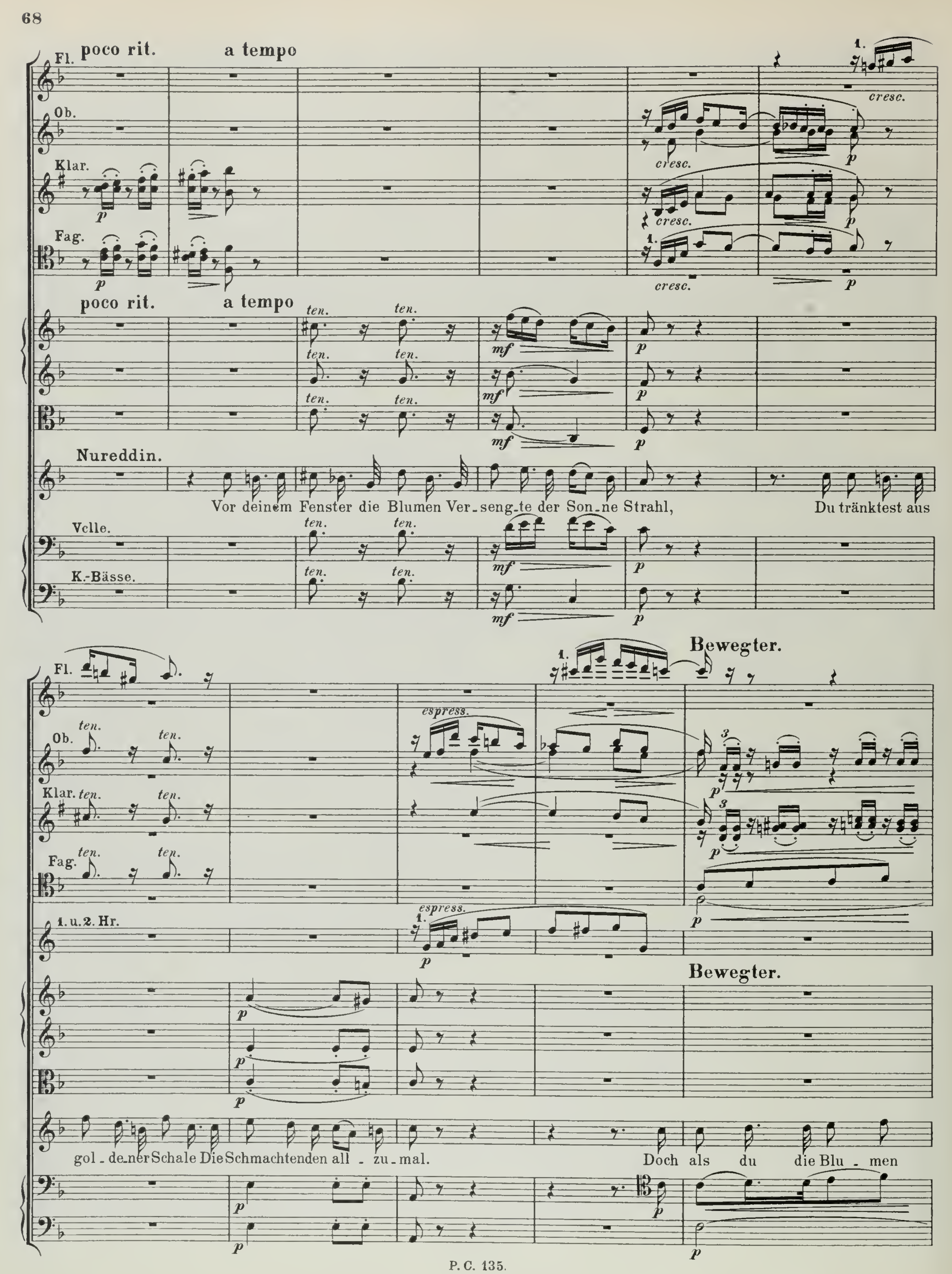



Ob.
Klar.
Fag.
7
meiner See - le Licht, Muß ich ver-gehn in meiner Pein? Kein Arzt kann
7
più lento
Ob.
Klar.
Fag.
1. u. 2. Hr.
più lento
Hülfe mir ver - leih'n. Umsonst erprobt ward alle Kunst, Mich ret-tet ein - zig Lie - besgunst.

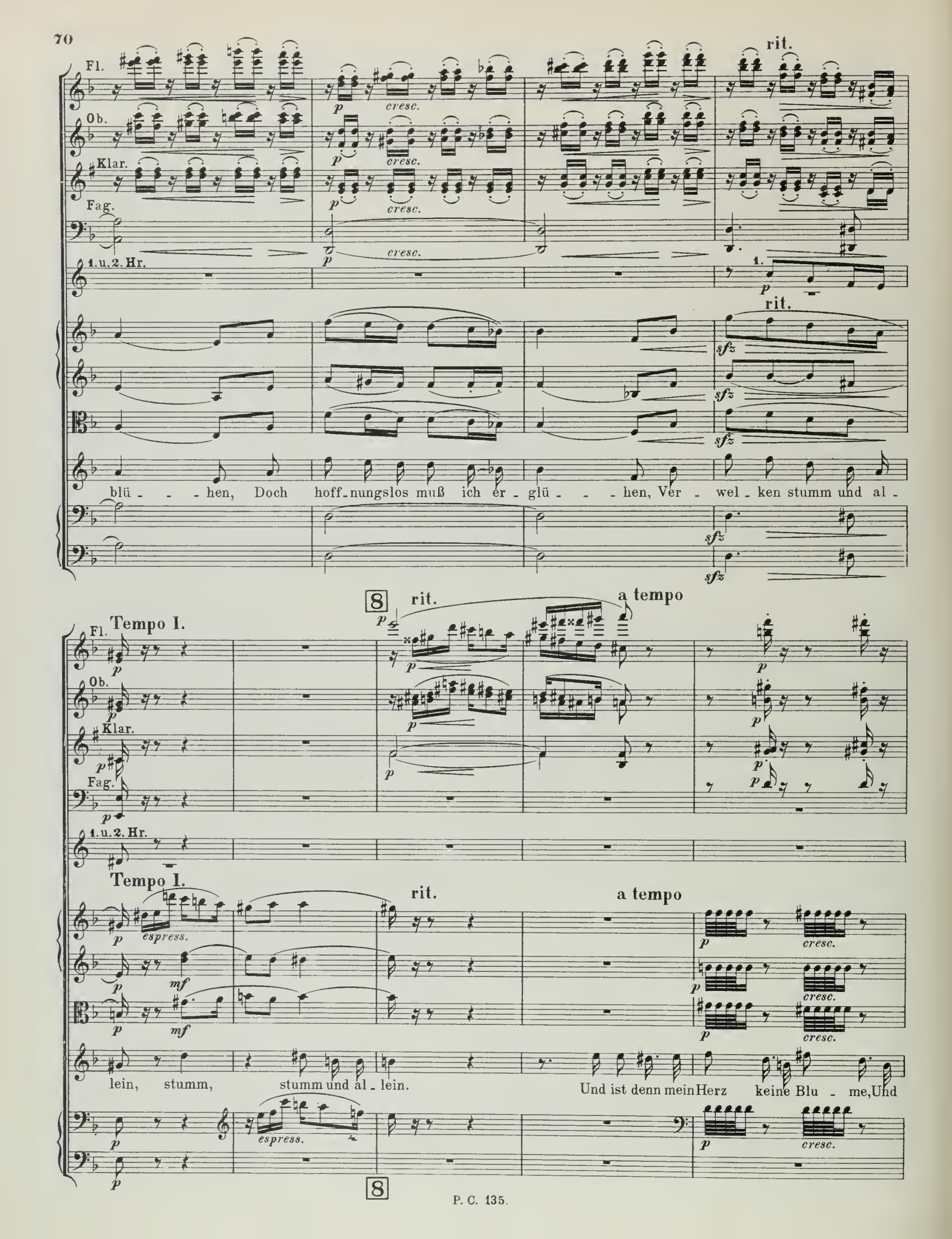

Ob.
Klar.
Fag.
Tempo I.
Tempo I.
Bo - sta - na kennet meinen Schmerz. Sie sprach: „Noch blüht vielleicht dein Glück,
poco lento
a tempo
poco lento
a tempo
Hr.
Er - forschen will ich bald ihr Herz Und Kunde bring ich dir zu - rück“. Er - scheinen will sie heute



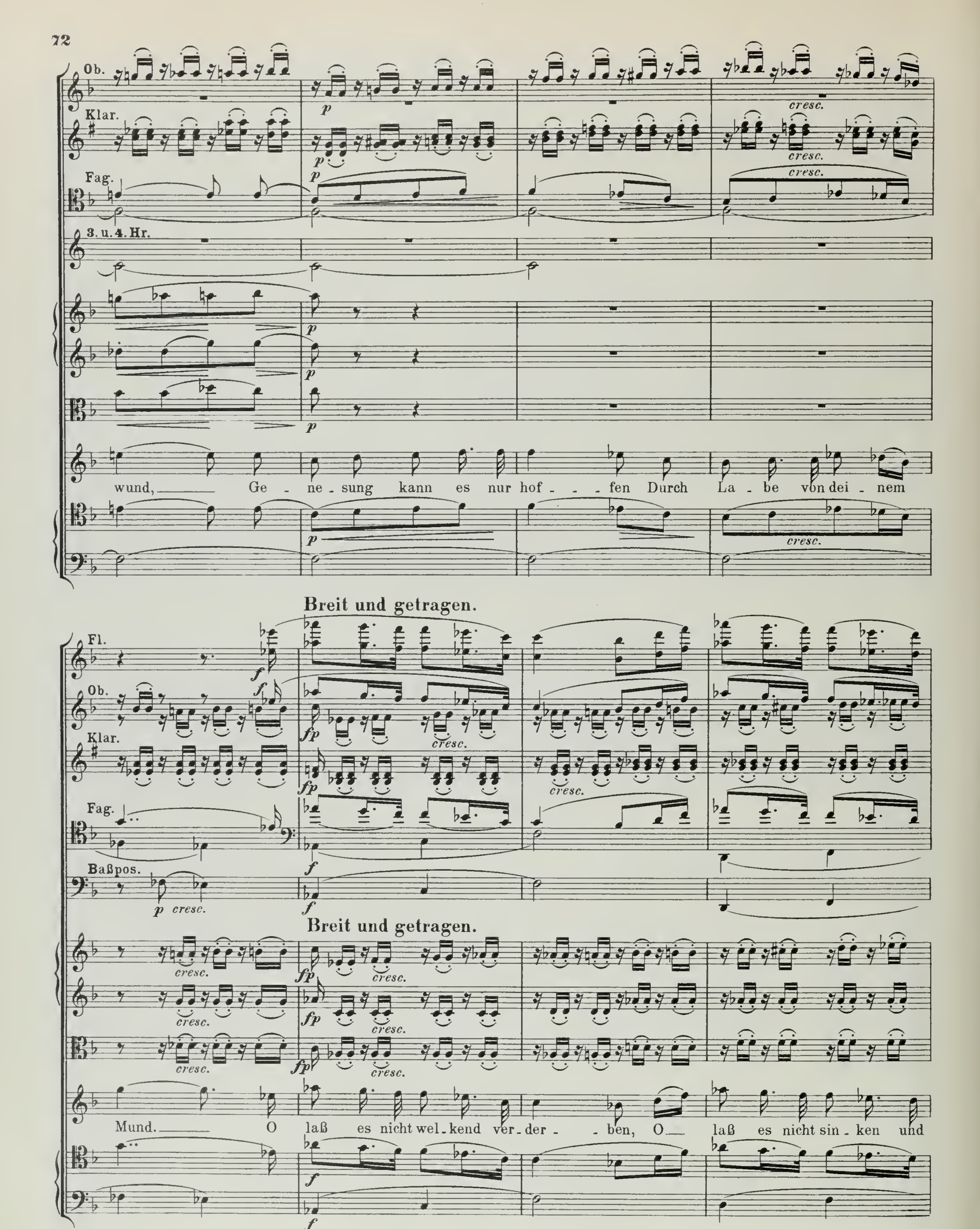
rit.
hier.
Tod oder Le - ben bringt sie mir.
(Die Achtelschläge etwas langsamer, als vorher die Halben.)
largamente
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
(Die Achtelschläge etwas langsamer, als vorher die Halben.)
largamente
div.
Vclle.
2. u. 3.
K.-Bässe.

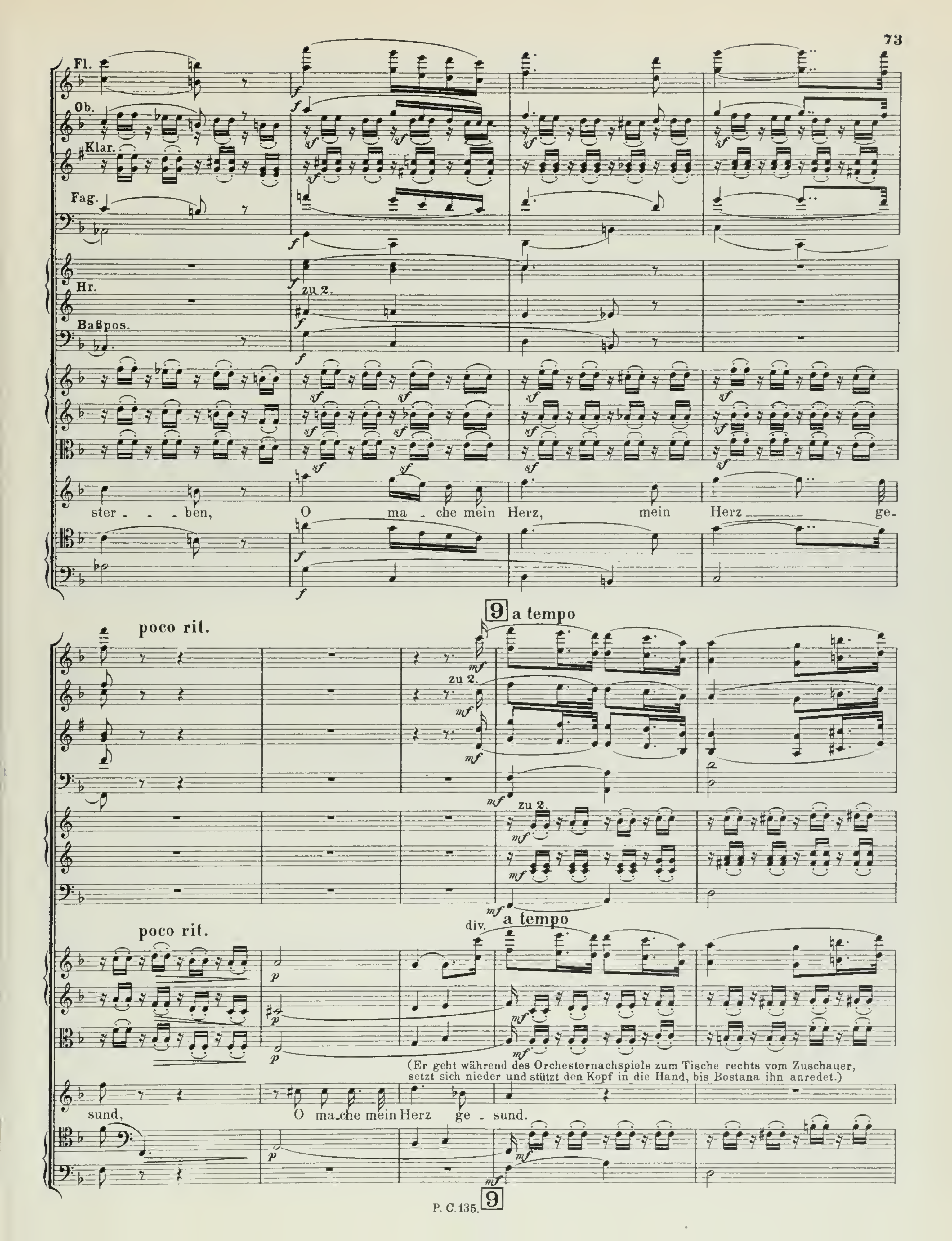

poco rit.
a tempo
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
cresc.
poco rit.
a tempo
ten.
Nureddin.
Vor deinem Fenster die Blumen Ver-seng-te der Son-ne Strahl,
Du tränktest aus
Vclle.
K.-Bässe.
Bewegter.
espress.
1. u. 2. Hr.
gol-de-ner Schale Die Schmachtenden all-zu-mal.
Doch als du die Blu-men

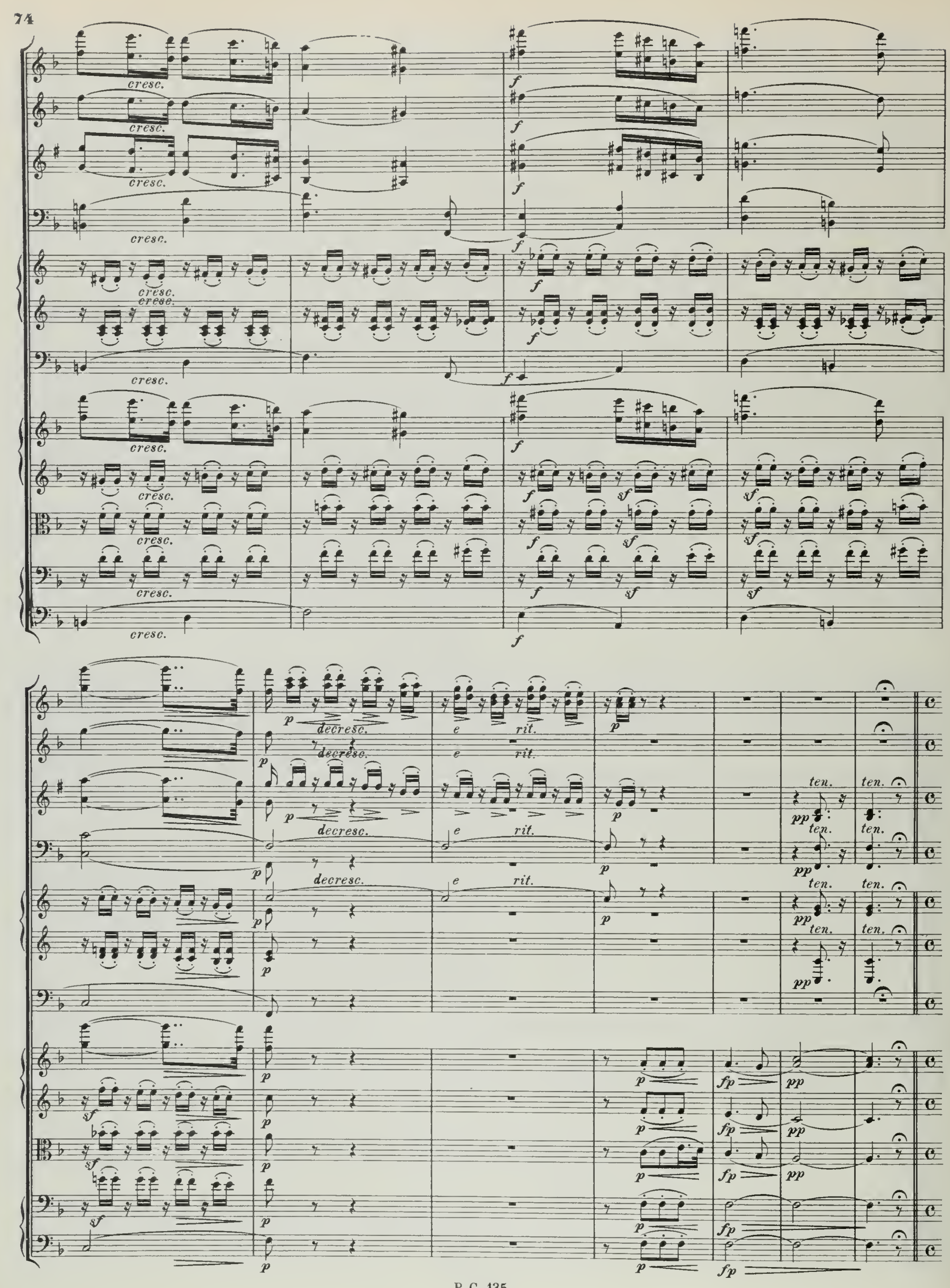

Ob.
Klar.
Fag.
p
tränk - - test, Er - griff mich heiß-glü - hende Pein, Für die kei-nen Tau du mir
Fl.
1.
2.
p cresc.
cresc.
mf
schenk - - test Der tau - enden Lip - pen dein. Nun pran - gen die Blu - men und


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
1.u.2. Hr.
rit.
cresc.
blü - - hen, Doch hoff_nungslos muß ich er_glü - - - hen, Ver - wel_ken stumm und al -
Tempo I.
8
a tempo
espress.
lein, stumm, stumm und al_lein.
Und ist denn mein Herz keine Blu - me, Und


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
espress.
ten.
schmachtet es nicht nach dir?
O he - ge die Blu - me am Herzen, sie sei deine schönste
Bewegter.
zu 2.
Hr.
Zier.
Von dei - nen Blik - ken ge - trof - - fen, Im In - nersten lie - bes -
p cresc.

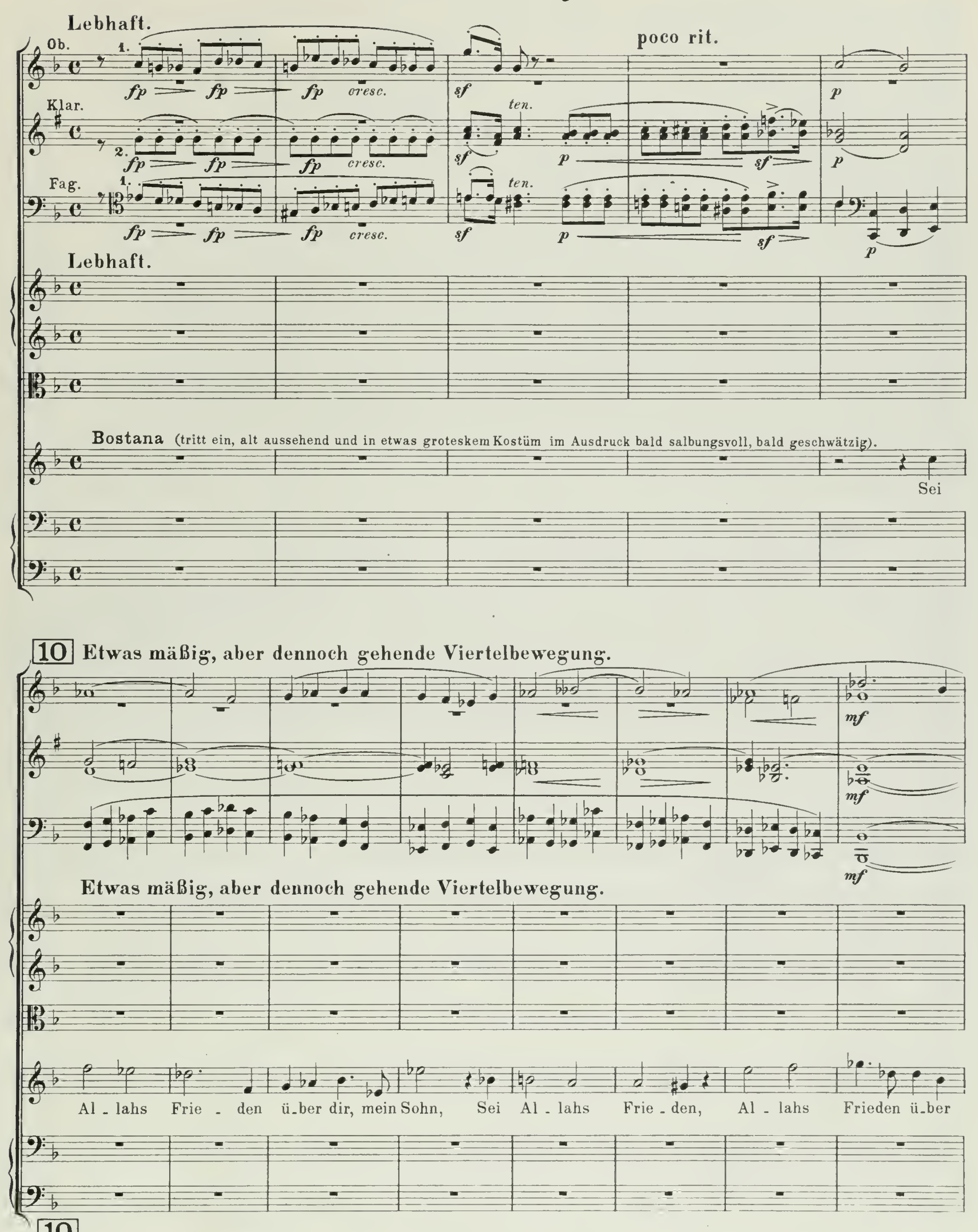

Ob.
Klar.
Fag.
3. u. 4. Hr.
wund, Ge - ne - sung kann es nur hof - - - fen Durch La - be von dei - nem
Breit und getragen.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Baßpos.
Breit und getragen.
Mund. O laß es nicht wel - kend ver - der - - ben, O laß es nicht sin - ken und

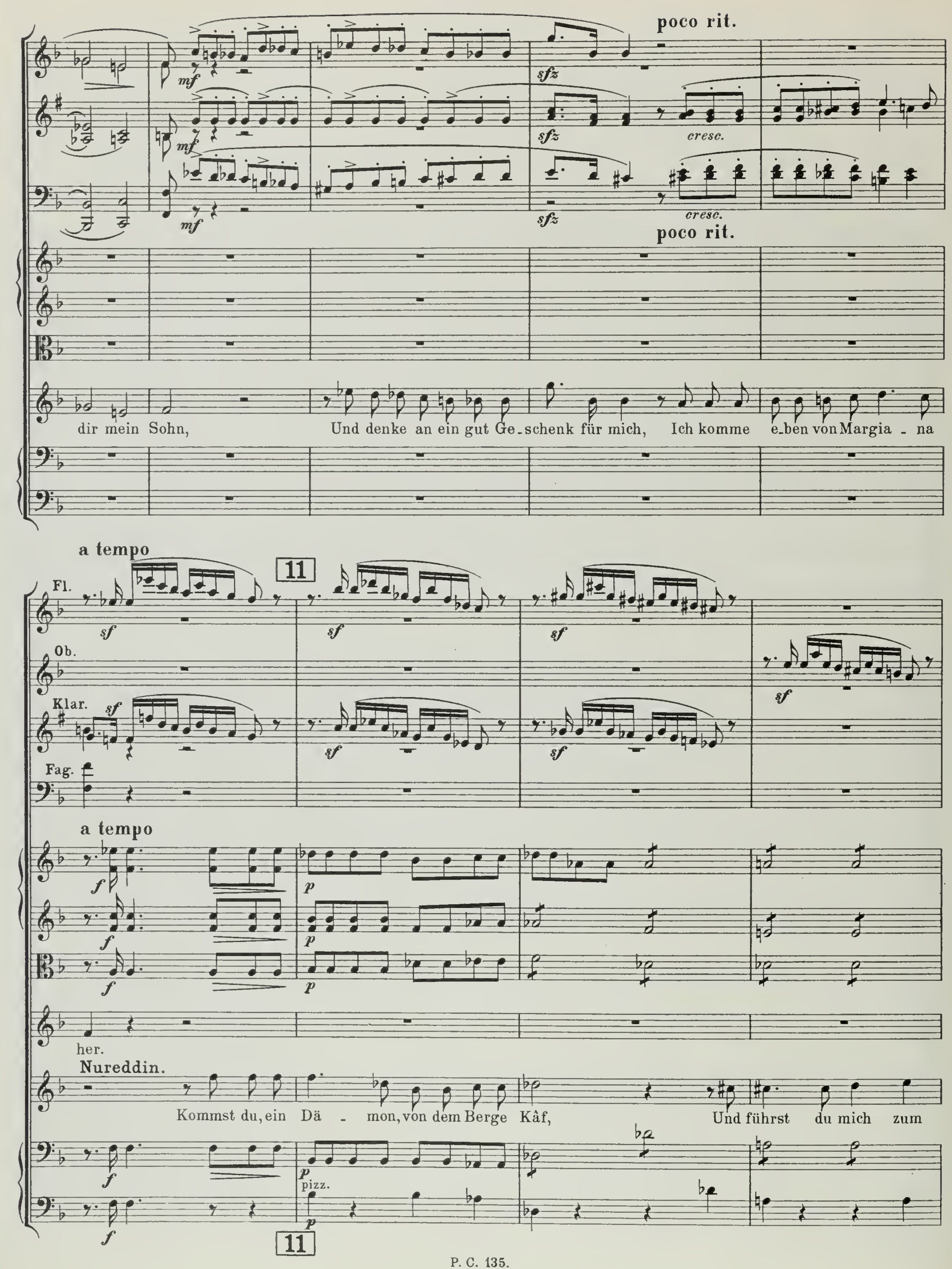

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
Baßpos.
ster - - ben,
O ma - che mein Herz,
mein Herz ge-
poco rit.
9 a tempo
div.
a tempo
(Er geht während des Orchesternachspiels zum Tische rechts vom Zuschauer, setzt sich nieder und stützt den Kopf in die Hand, bis Bostana ihn anredet.)
sund,
O ma-che mein Herz ge - sund.


cresc.
f
decresc.
e
rit.
p
pp
ten.
fp
sf

Dritte Scene.

Bostana. Der Vorige.




poco rit.
mf
sfz
cresc.
poco rit.
dir mein Sohn, Und denke an ein gut Ge_schenk für mich, Ich komme e_ben von Margia _ na
a tempo
11
Fl.
sf
Ob.
Klar.
Fag.
a tempo
f
p
her.
Nureddin.
Kommst du, ein Dä _ mon, von dem Berge Kâf, Und führst du mich zum
pizz.
11

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Garten des Entzükkens? Wie, oder harret mein der

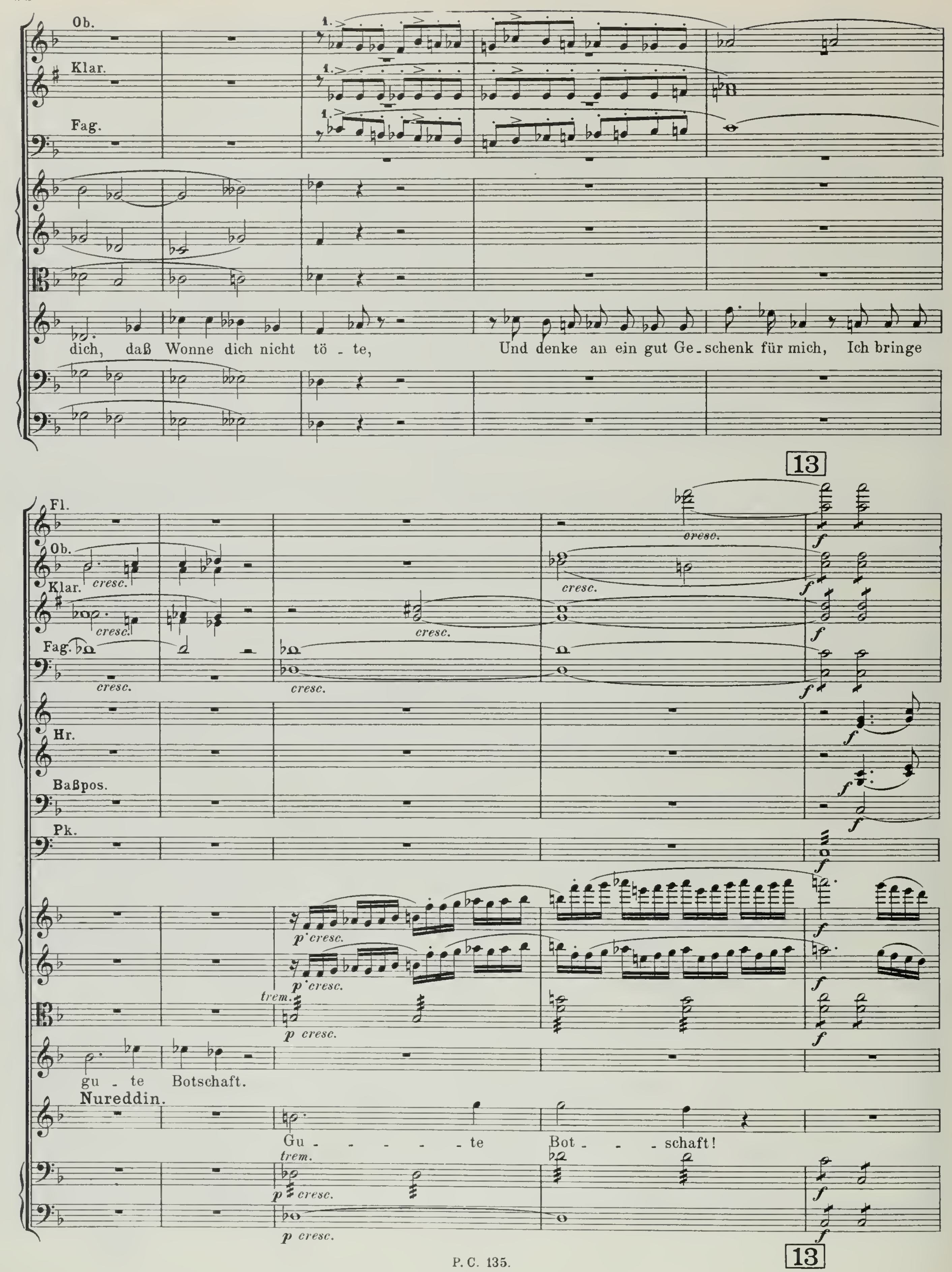
12

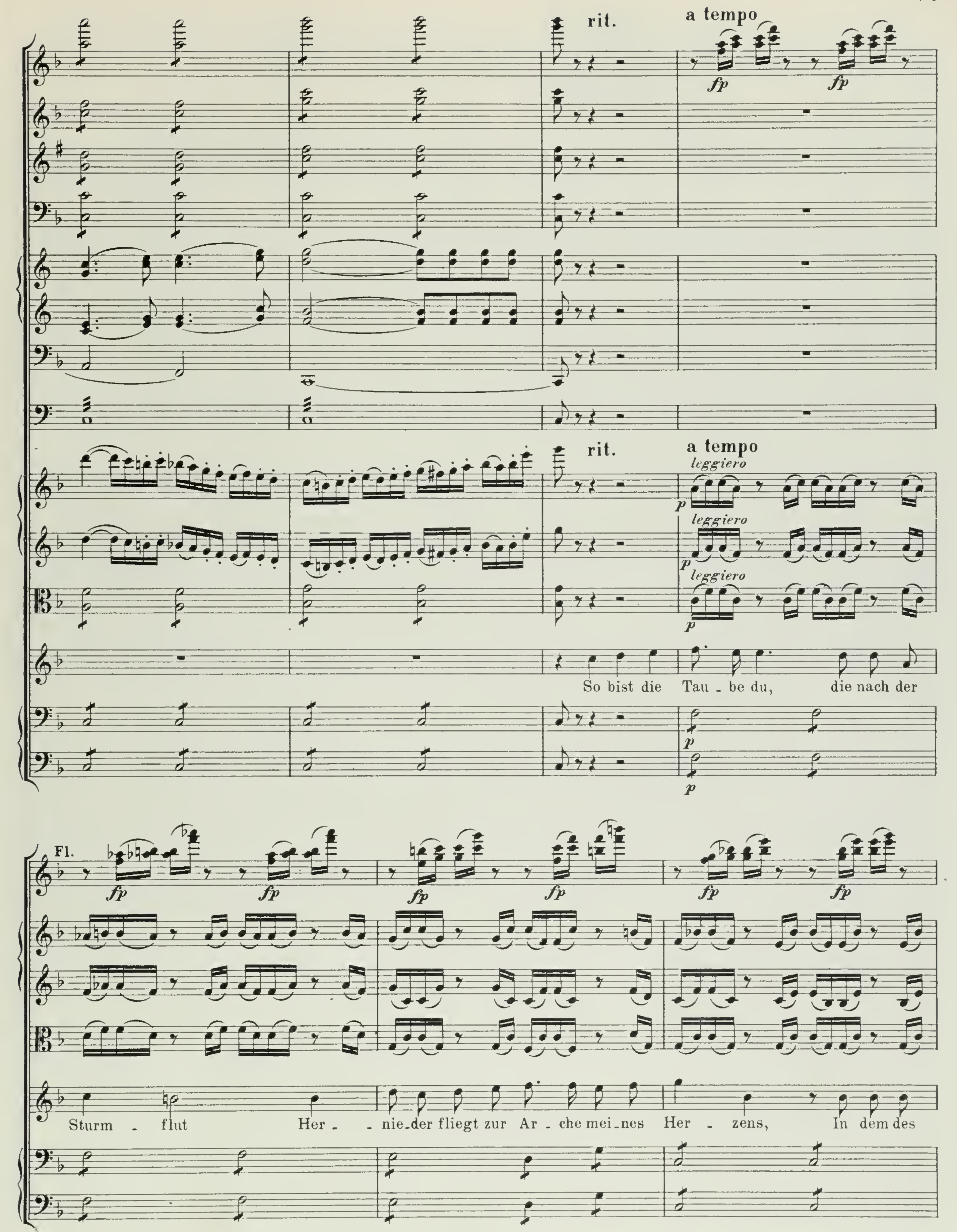
Bostana.

Quaalen Abgrund, Wo mir das Hirn von ew'gem Feuer siedet?

Beruh'ge

12


Ob.
Klar.
Fag.
dich, daß Wonne dich nicht tö - te,
Und denke an ein gut Ge - schenk für mich, Ich bringe
13
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
gu - te Botschaft.
Nureddin.
Gu - - - - - - te Bot - - - schaft!
13


rit.
a tempo
fp
rit.
a tempo
leggiero
p
leggiero
p
leggiero
p
So bist die Tau - be du, die nach der
p
p
Fl.
fp
fp
fp
fp
fp
fp
Sturm - flut Her - - nie-der fliegt zur Ar - che mei-nes Her - zens, In dem des

14

Kl.Fl.

Fl.

Klar.

Fag.

trem.

Grames Riesenschlange zischt, Darin Verzweiflung wie ein Schakal wimmert Und wilde

14

Fl. rit. a tempo

Klar. zu 2. ten.

Fag. zu 2.

1.u.2. Hr. ten.

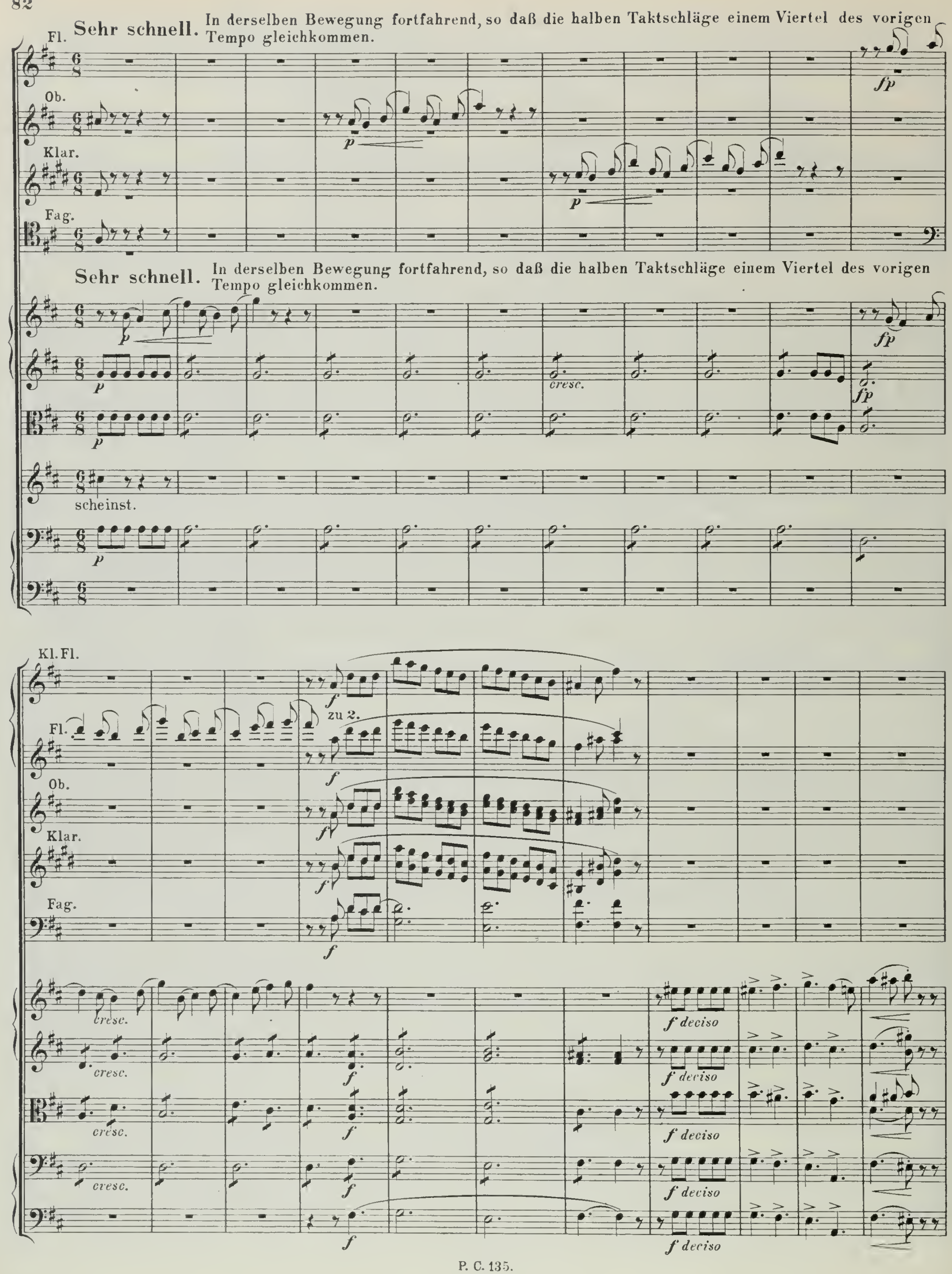
rit. a tempo

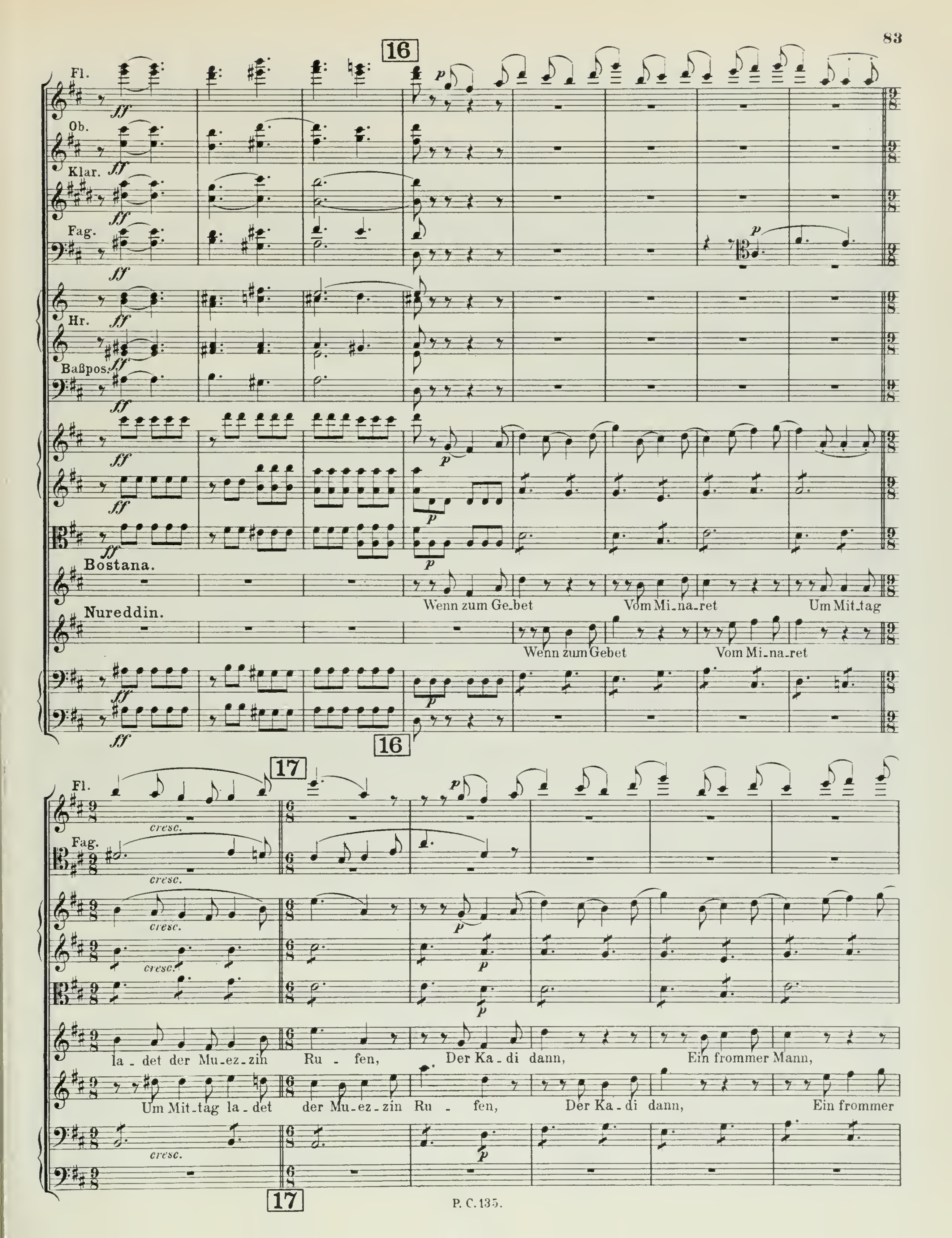
Bostana.

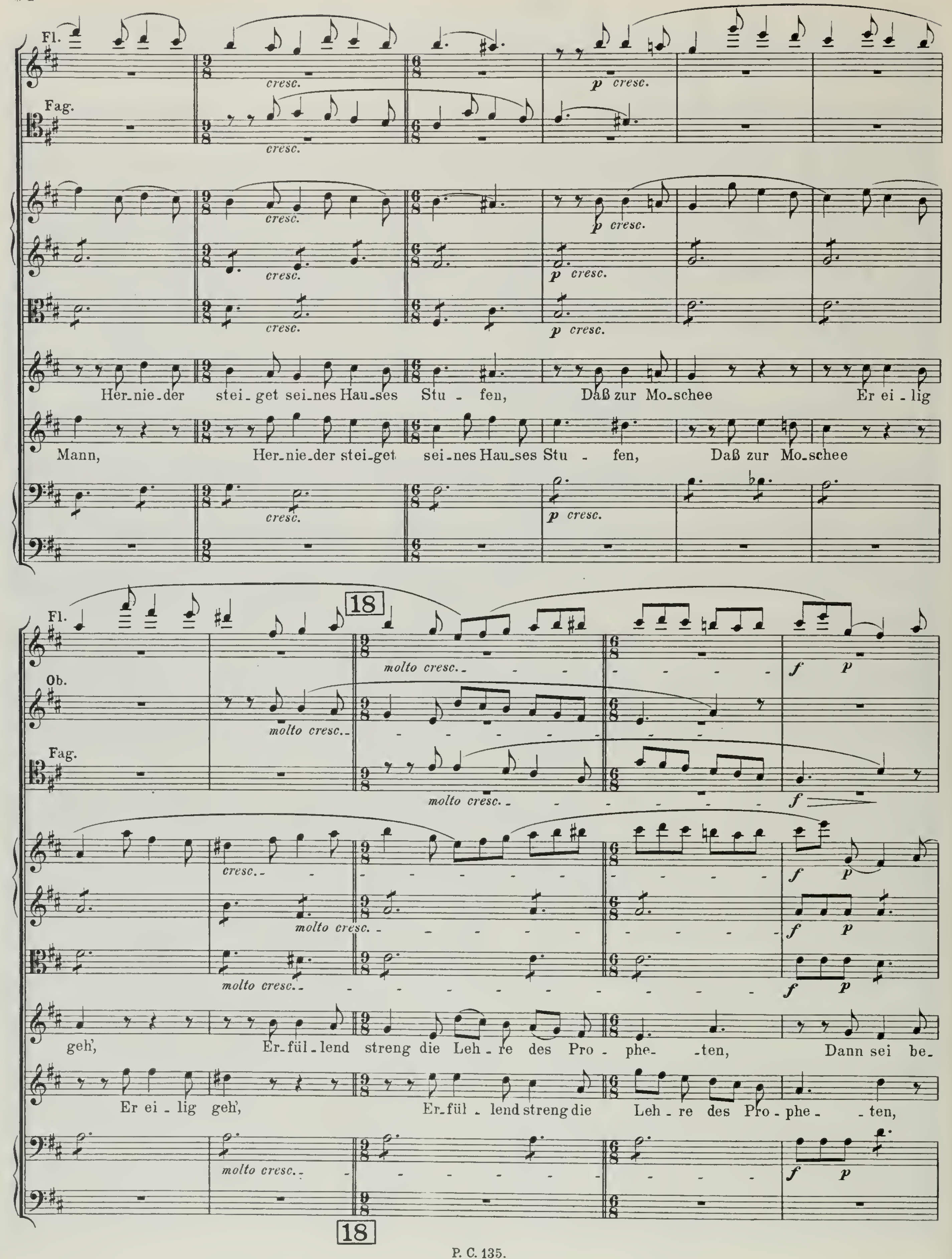
So

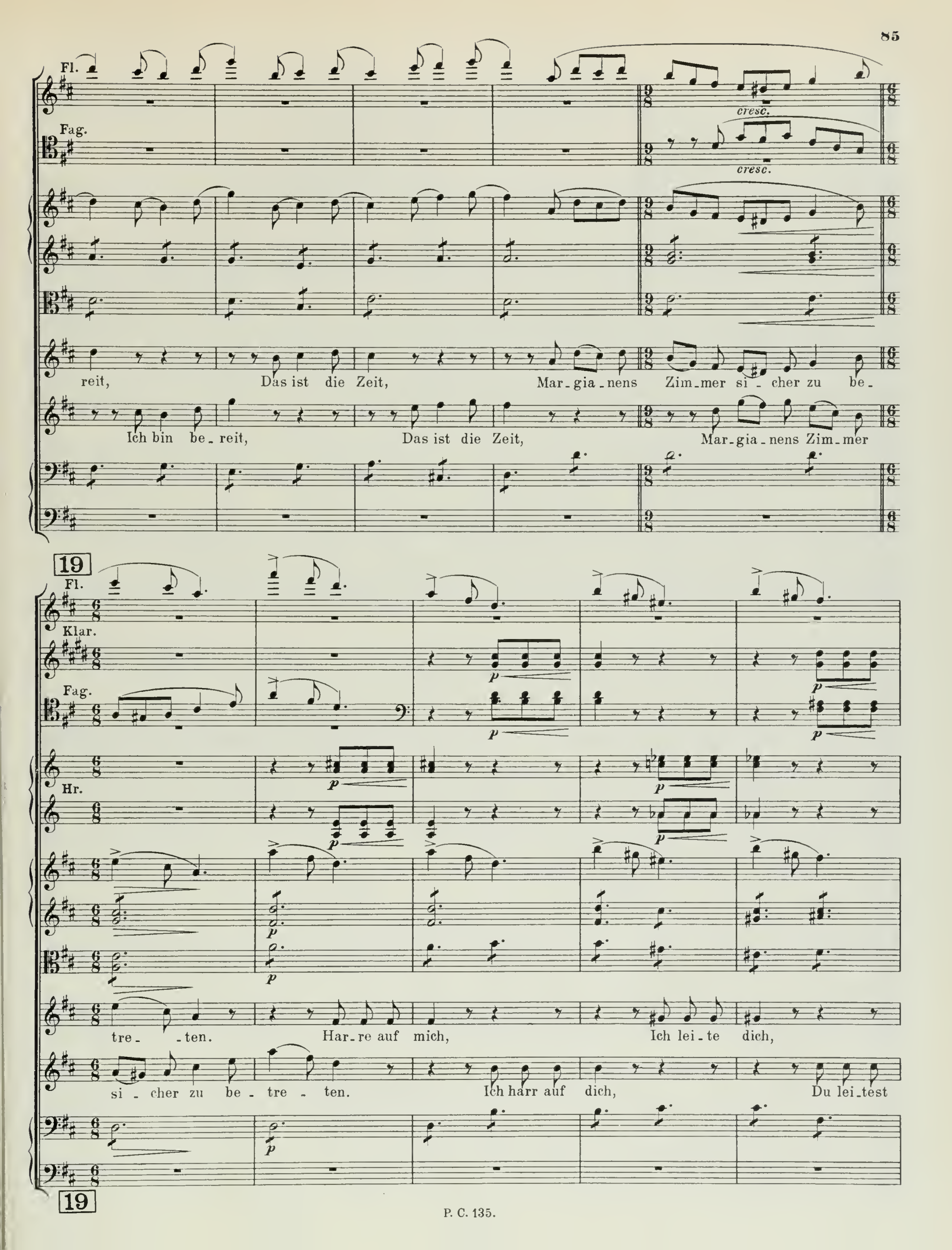
Eifersucht, ein Tiger, heult, Und ach, die Nachtigall der Sehnsucht flö - - - - - - - tet.

Mäßig. (Die Achtel etwas ruhiger, als vorher die Viertel.)
rit.
15
Tempo I.
Fl.
Ob.
zu 2.
Klar.
zu 2.
Fag.
Mäßig. (Die Achtel etwas ruhiger, als vorher die Viertel.)
rit.
Tempo I.
trem.
höre denn: Mar-giana will dich hei-len, Dich laben, ihren Lieblingsblumen gleich.
Nureddin.
O sprich, darf ich sie sehn?
trem.
15
Ob. ten.
Klar. ten.
Fag. ten.
Bostana.
Heu-te noch! Nur merke wohl auf Alles, was ich sa-ge, Daß richtig du zum Stelldichein er-

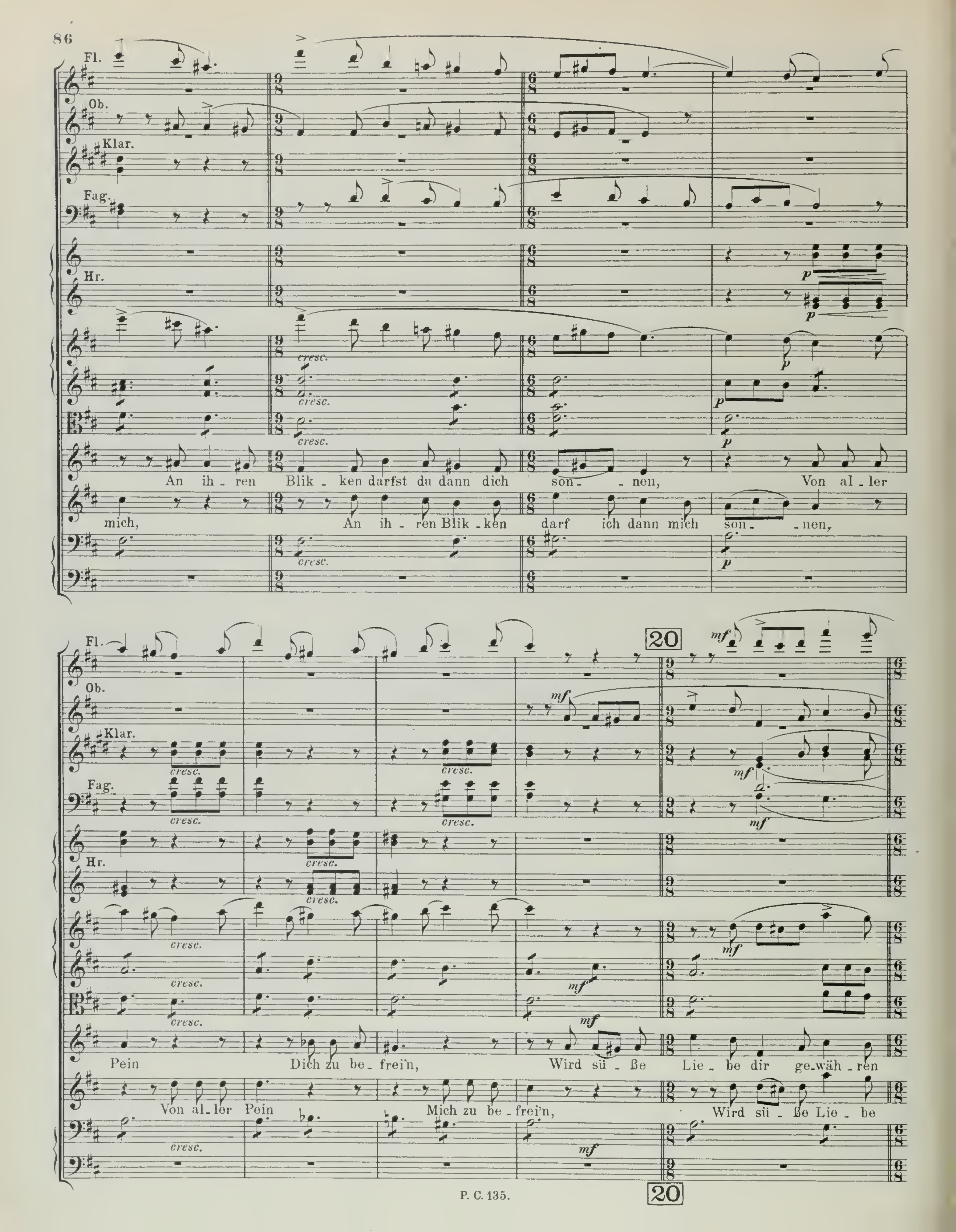

Sehr schnell. In derselben Bewegung fortfahrend, so daß die halben Taktschläge einem Viertel des vorigen Tempo gleichkommen.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
p
fp
Sehr schnell. In derselben Bewegung fortfahrend, so daß die halben Taktschläge einem Viertel des vorigen Tempo gleichkommen.
cresc.
scheinst.
Kl. Fl.
Fl.
zu 2.
Ob.
Klar.
Fag.
f
cresc.
f deciso

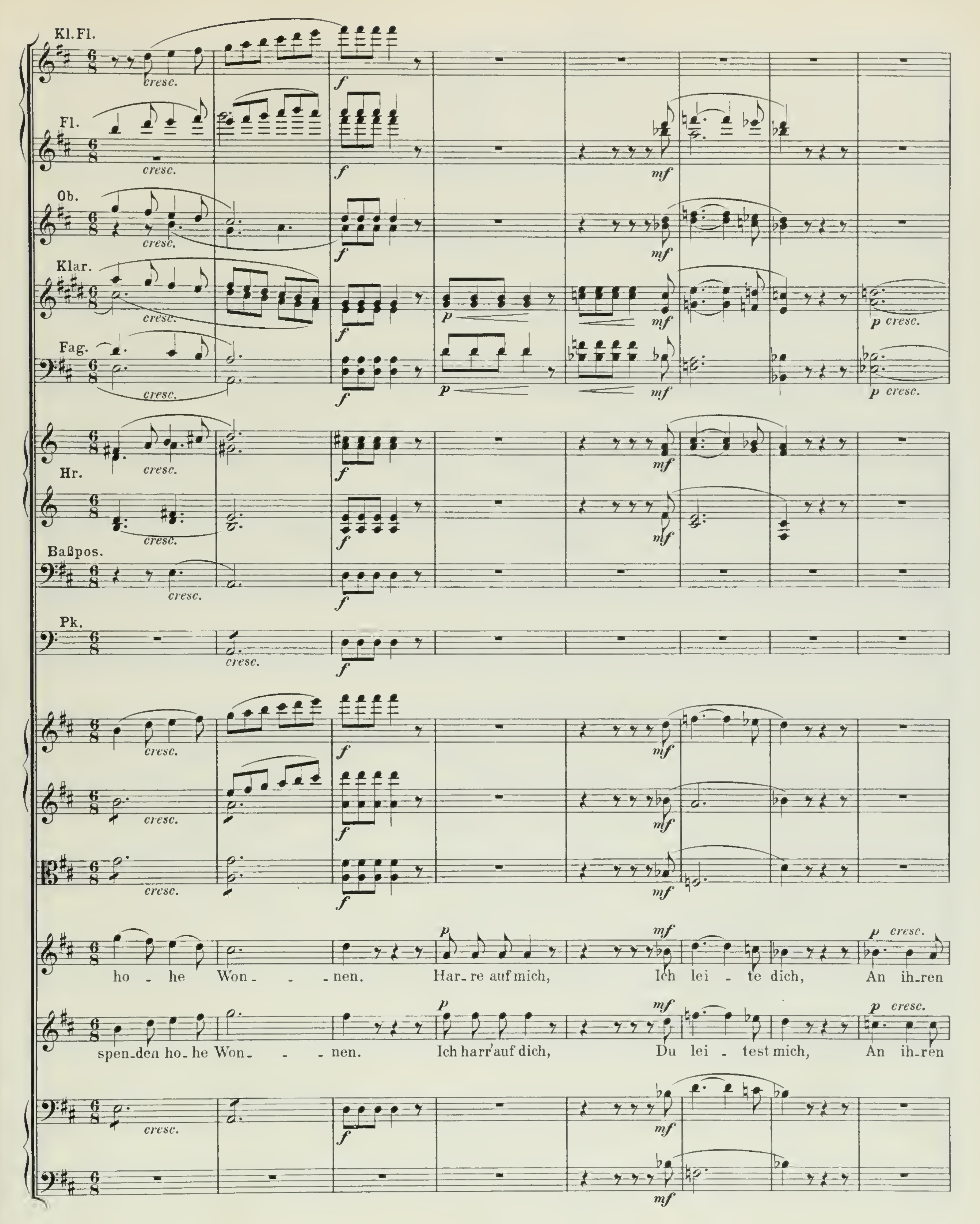

16
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Bostana.
Wenn zum Ge-bet
Vom Mi-na-ret
Um Mit-tag
Nureddin.
Wenn zum Gebet
Vom Mi-na-ret
16
17
Fl.
cresc.
Fag.
cresc.
la - det der Mu-ez-zin Ru - fen, Der Ka-di dann, Ein frommer Mann,
Um Mit-tag la-det der Mu-ez-zin Ru - fen, Der Ka-di dann, Ein frommer
17

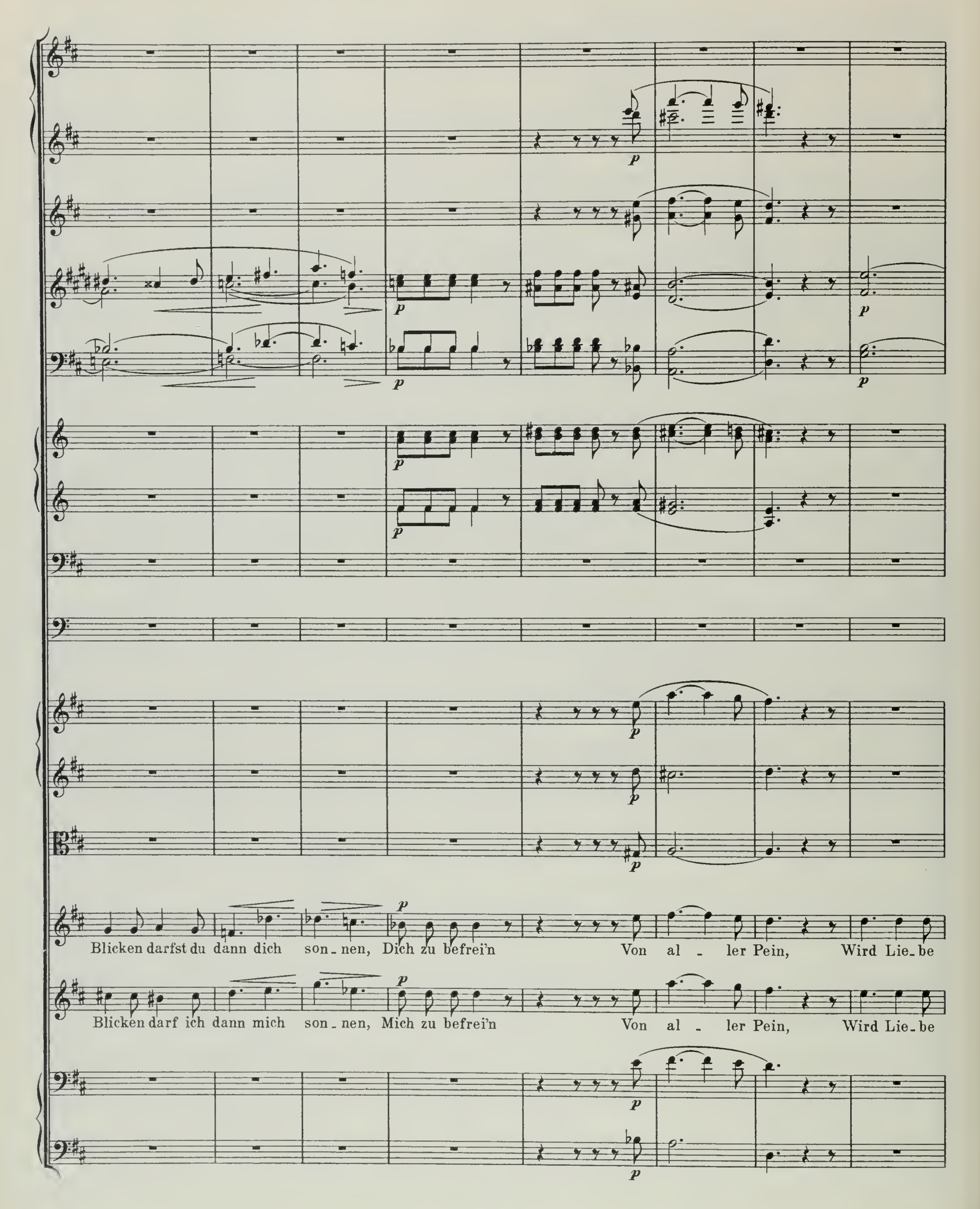

Fl.
Fag.
cresc.
p cresc.
Her_nie_der stei_get sei_nes Hau_ses Stu - fen, Daß zur Mo_schee Er ei - lig
Mann, Her_nie_der stei_get sei_nes Hau_ses Stu - fen, Daß zur Mo_schee
Ob.
18
molto cresc.
f
p
geh', Er_fül_lend streng die Leh - re des Pro - phe- -ten, Dann sei be_
Er ei - lig geh', Er_fül - lend streng die Leh - re des Pro - phe - - ten,

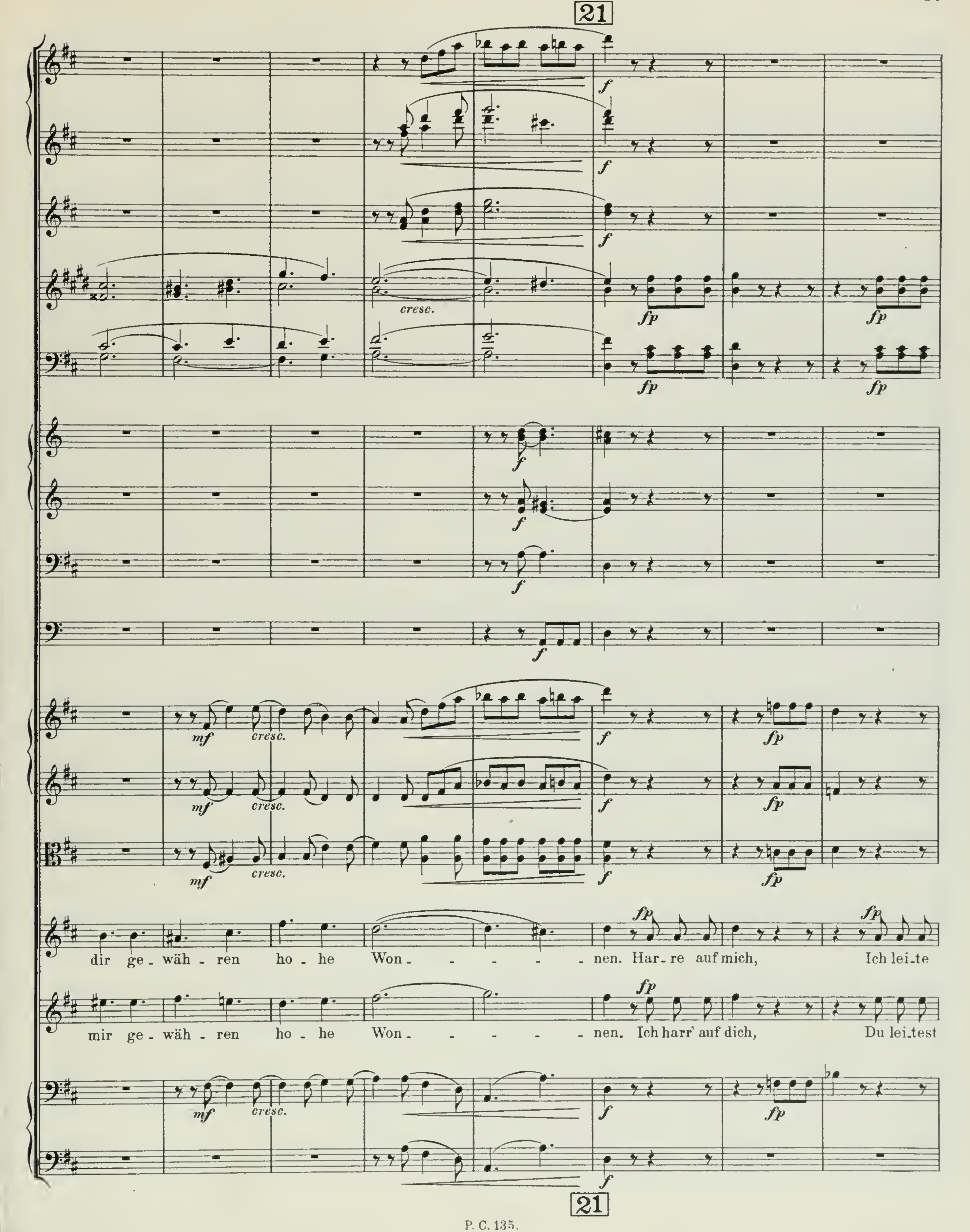


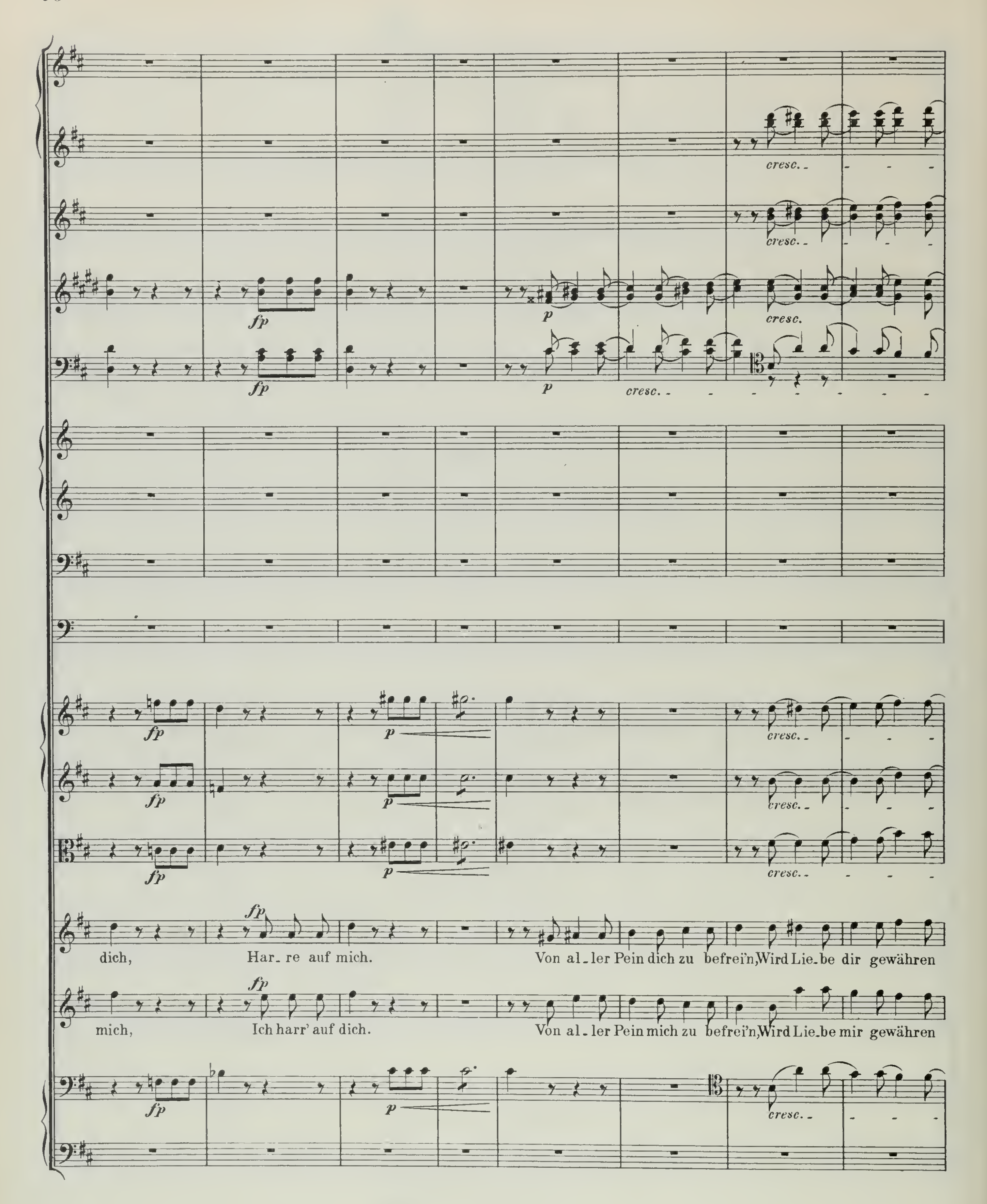
Fl.
Fag.
cresc.
cresc.
reit, Das ist die Zeit, Mar-gia-nens Zim-mer si-cher zu be-
Ich bin be-reit, Das ist die Zeit, Mar-gia-nens Zim-mer
19
Fl.
Klar.
Fag.
Hr.
p
tre- -ten. Har-re auf mich, Ich lei-te dich,
si-cher zu be-tre-ten. Ich harr auf dich, Du lei-test
19

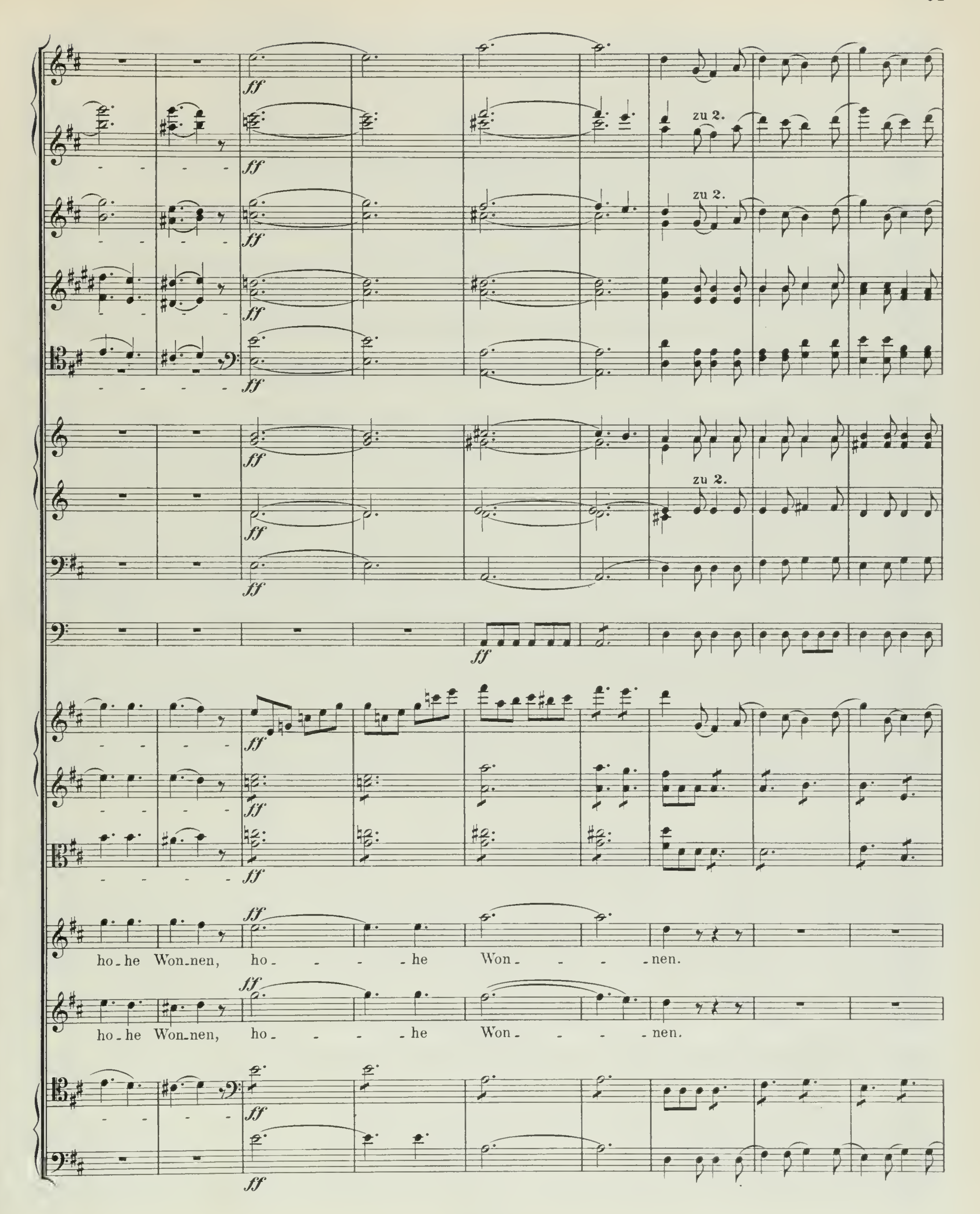

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
cresc.
p
mf
An ihren Blikken darfst du dann dich sonnen, Von aller
mich, An ihren Blikken darf ich dann mich sonnen,
Pein Dich zu befrei'n, Wird süße Liebe dir gewähren
Von aller Pein Mich zu befrei'n, Wird süße Liebe
20

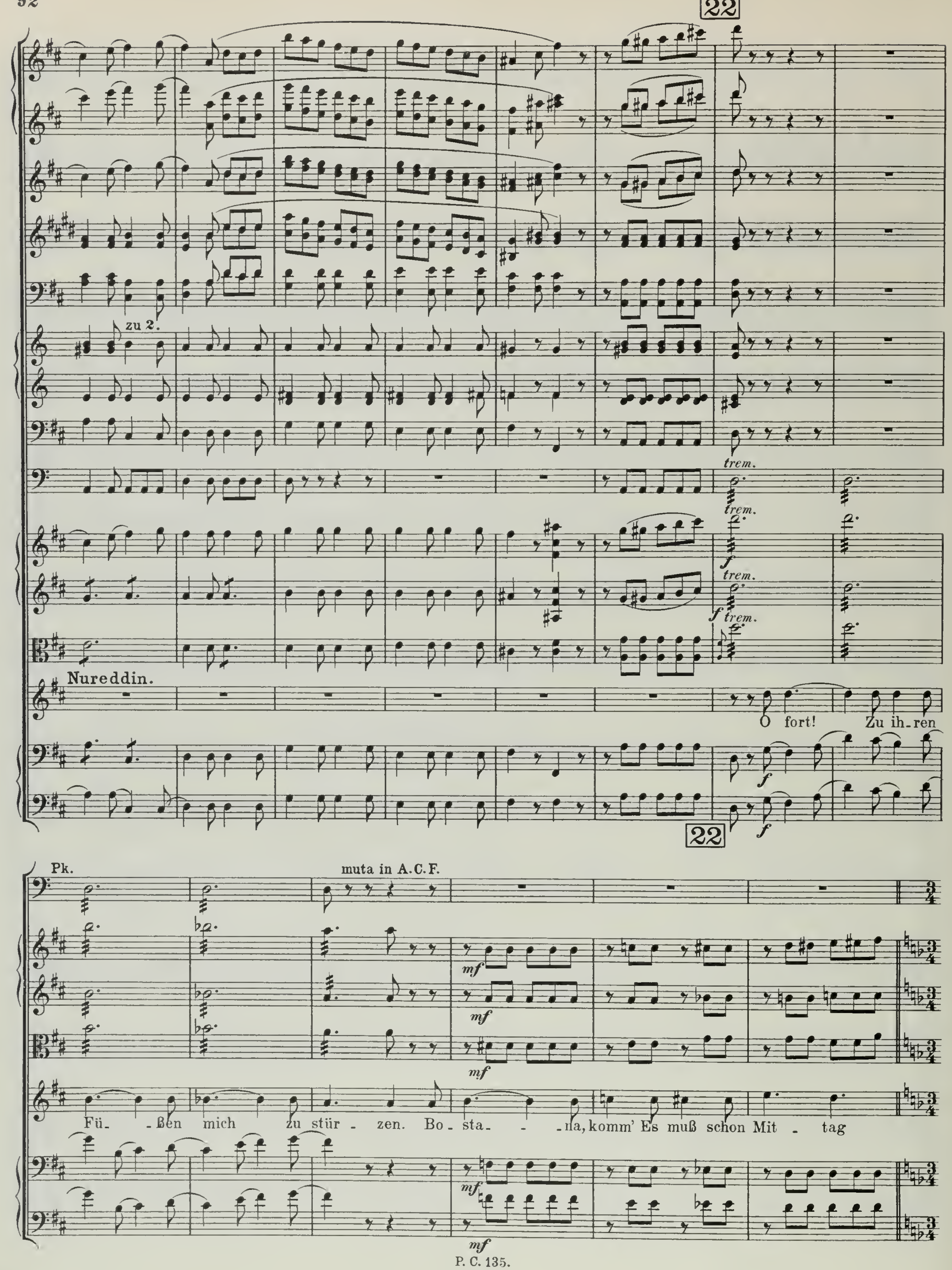

Kl. Fl.
cresc.
f
Fl.
cresc.
f
mf
Ob.
cresc.
f
mf
Klar.
cresc.
f
p
mf
p cresc.
Fag.
cresc.
f
p
mf
p cresc.
Hr.
cresc.
f
mf
Baßpos.
cresc.
f
Pk.
cresc.
f
hohe Won - - - nen. Har-re auf mich, Ich lei - te dich, An ih-ren
spen-den ho-he Won - - - nen. Ich harr' auf dich, Du lei - test mich, An ih-ren

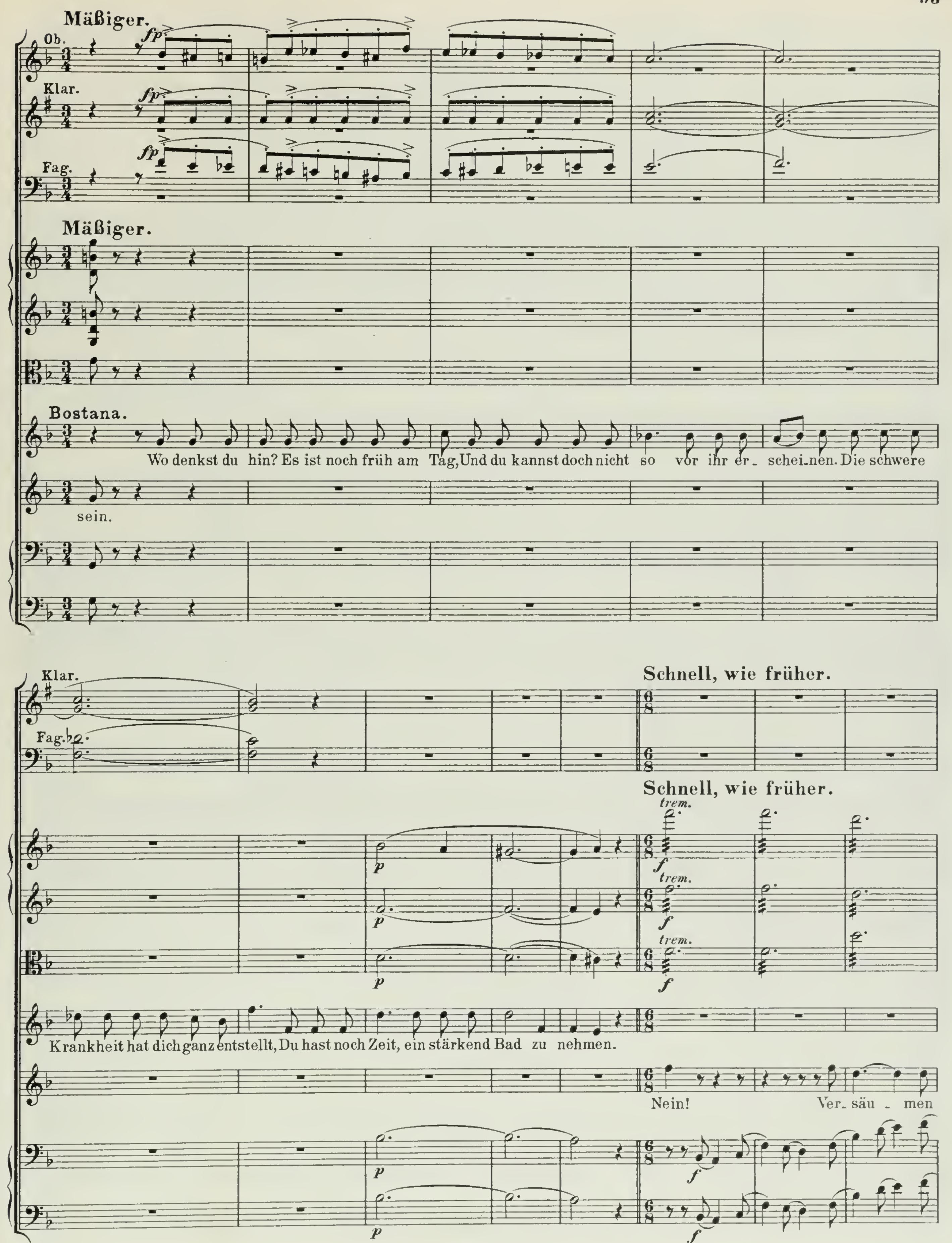

Blicken darfst du dann dich son_nen, Dich zu befrei'n Von al_ler Pein, Wird Lie_be
Blicken darf ich dann mich son_nen, Mich zu befrei'n Von al_ler Pein, Wird Lie_be


21
cresc.
f
fp
mf
dir ge - wäh - ren ho - he Won - - - - - - nen. Har - re auf mich, Ich lei - te
mir ge - wäh - ren ho - he Won - - - - - - nen. Ich harr' auf dich, Du lei - test
21


cresc.
fp
p
dich, Har_re auf mich. Von al_ler Pein dich zu befrei'n, Wird Lie_be dir gewähren
mich, Ich harr' auf dich. Von al_ler Pein mich zu befrei'n, Wird Lie_be mir gewähren

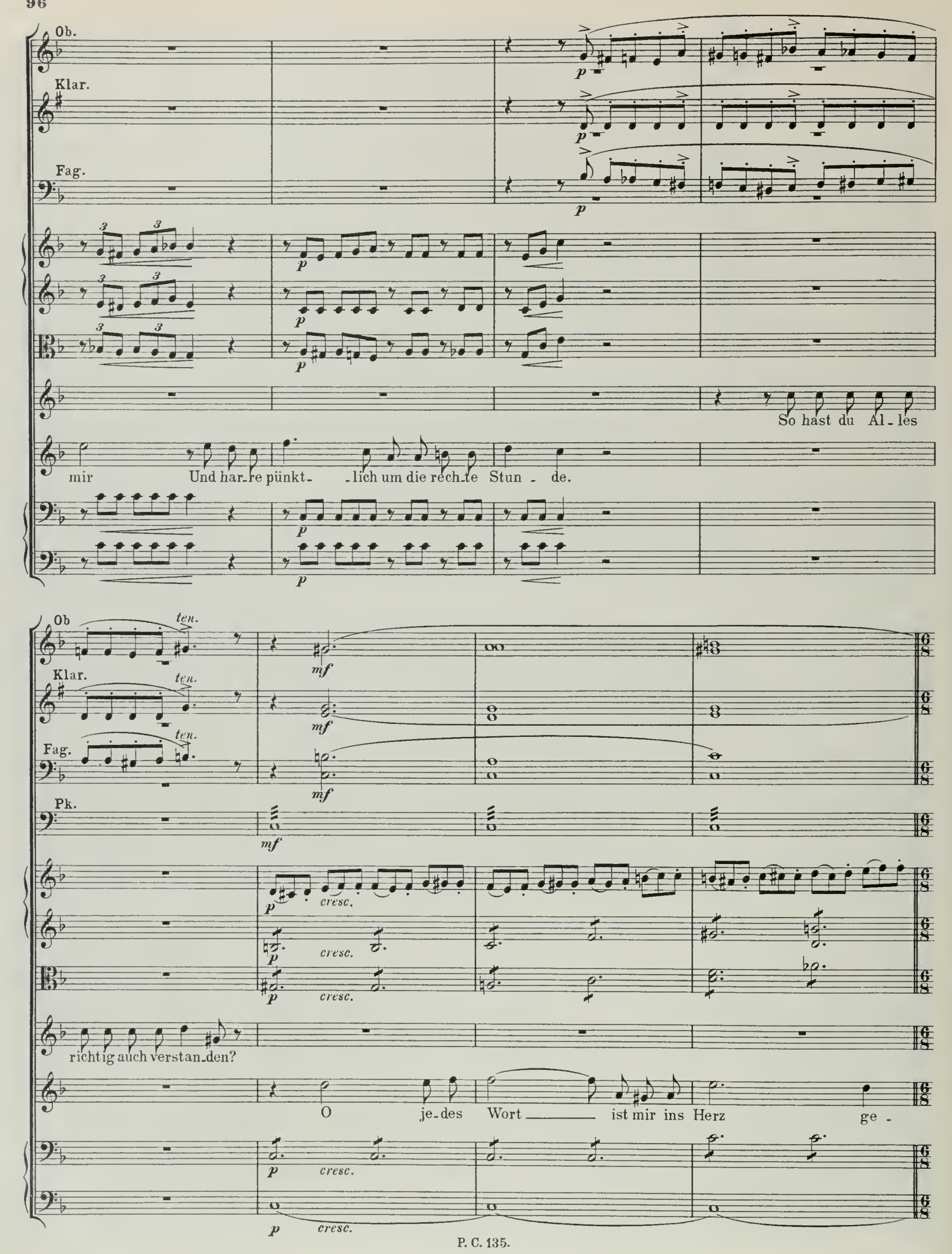

zu 2.
zu 2.
zu 2.
ff
ho - he Won - nen, ho - - - - he Won - - - - nen.
ho - he Won - nen, ho - - - - he Won - - - - nen.

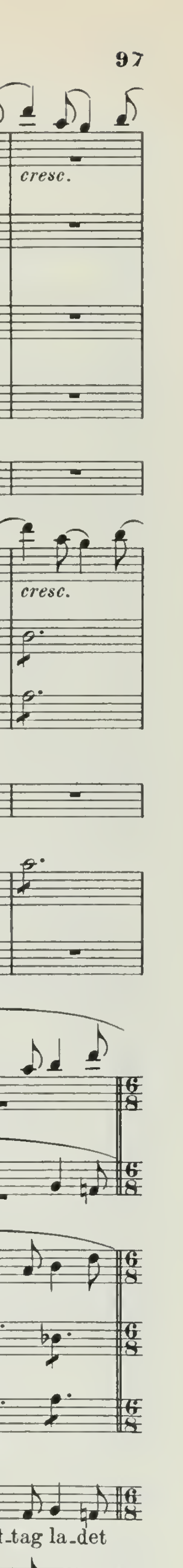

22
zu 2.
trem.
trem.
trem.
trem.
Nureddin.
O fort! Zu ih_ren
22
Pk.
muta in A.C.F.
Fü_ßen mich zu stür_zen. Bo_sta_ _na, komm' Es muß schon Mit_tag

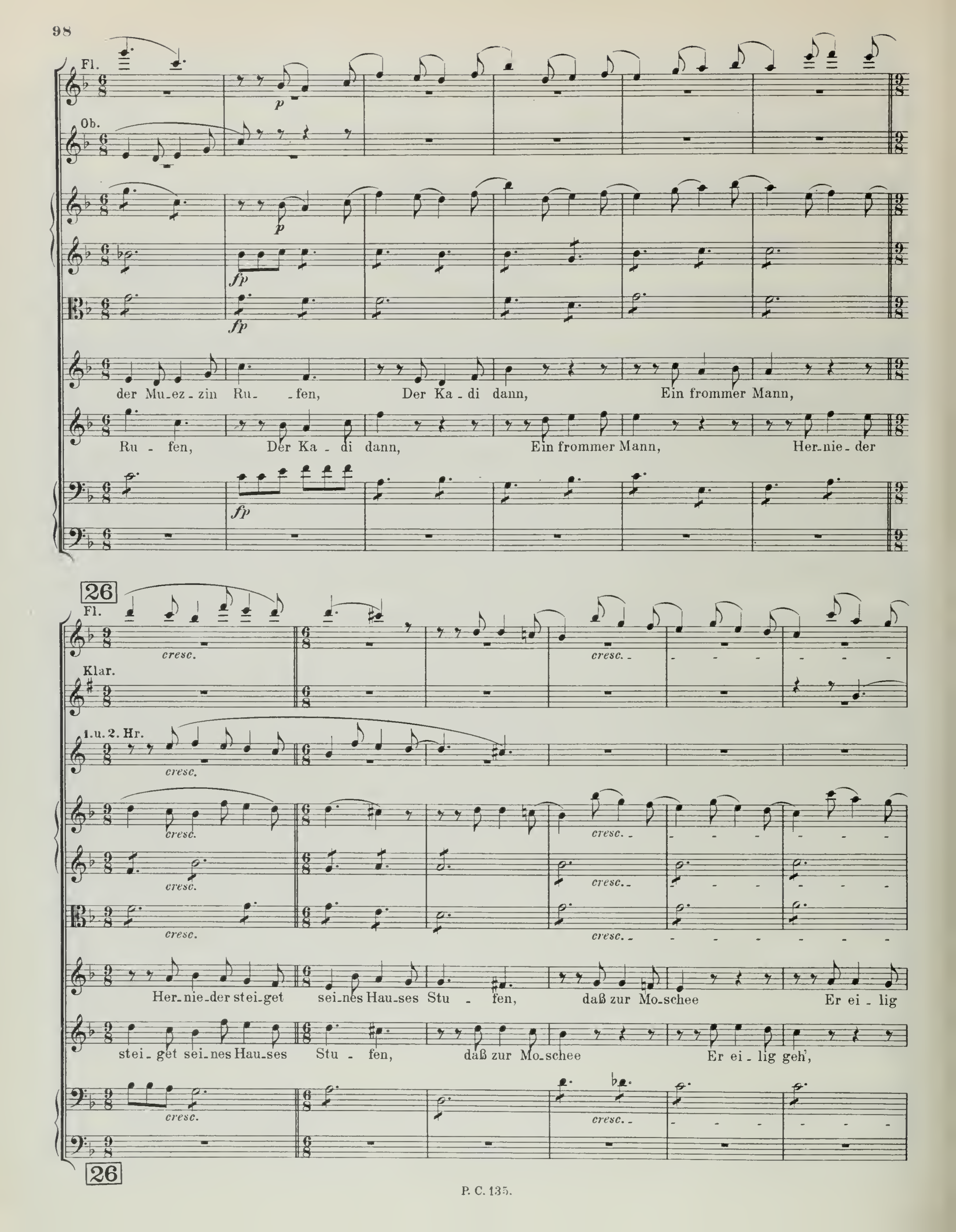

Mäßiger.
Ob.
Klar.
Fag.
Mäßiger.
Bostana.
Wo denkst du hin? Es ist noch früh am Tag, Und du kannst doch nicht so vor ihr er - schei-nen. Die schwere
sein.
Klar.
Fag.
Schnell, wie früher.
Schnell, wie früher.
trem.
Krankheit hat dich ganz entstellt, Du hast noch Zeit, ein stärkend Bad zu nehmen.
Nein!
Ver - säu - men

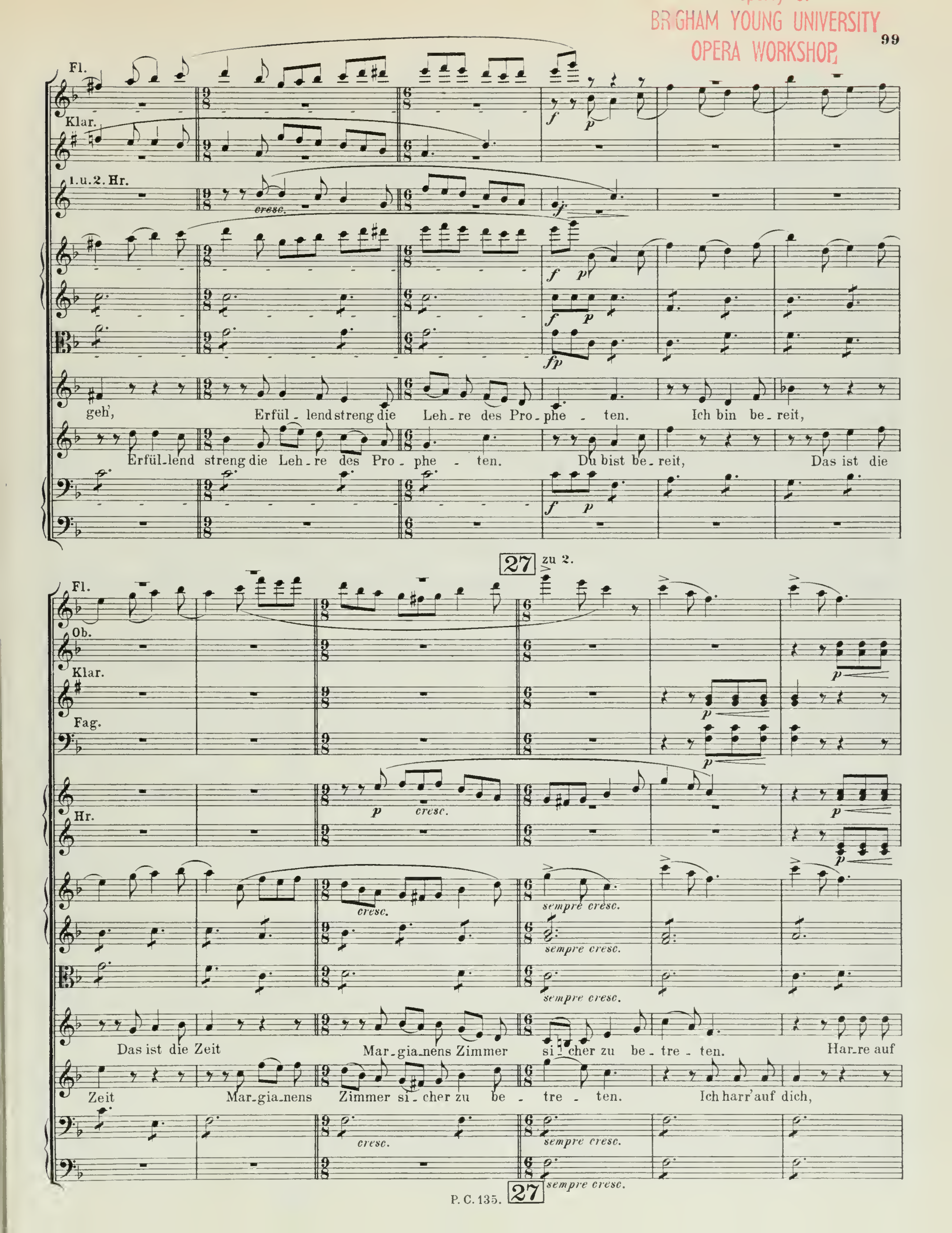

23 Erstes Tempo.
Hr.
Baßpos.
Erstes Tempo.
O ja, ich ha_be ei_nen al_ten
könnt ich sonst die Stunde. Weißt du vielleicht, wo ein Bar - bier zu fin_den?
23
Kl.Fl.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
stacc.
Freund, Ein Heros je_der Wissenschaft und Kunst, Und im Bar-

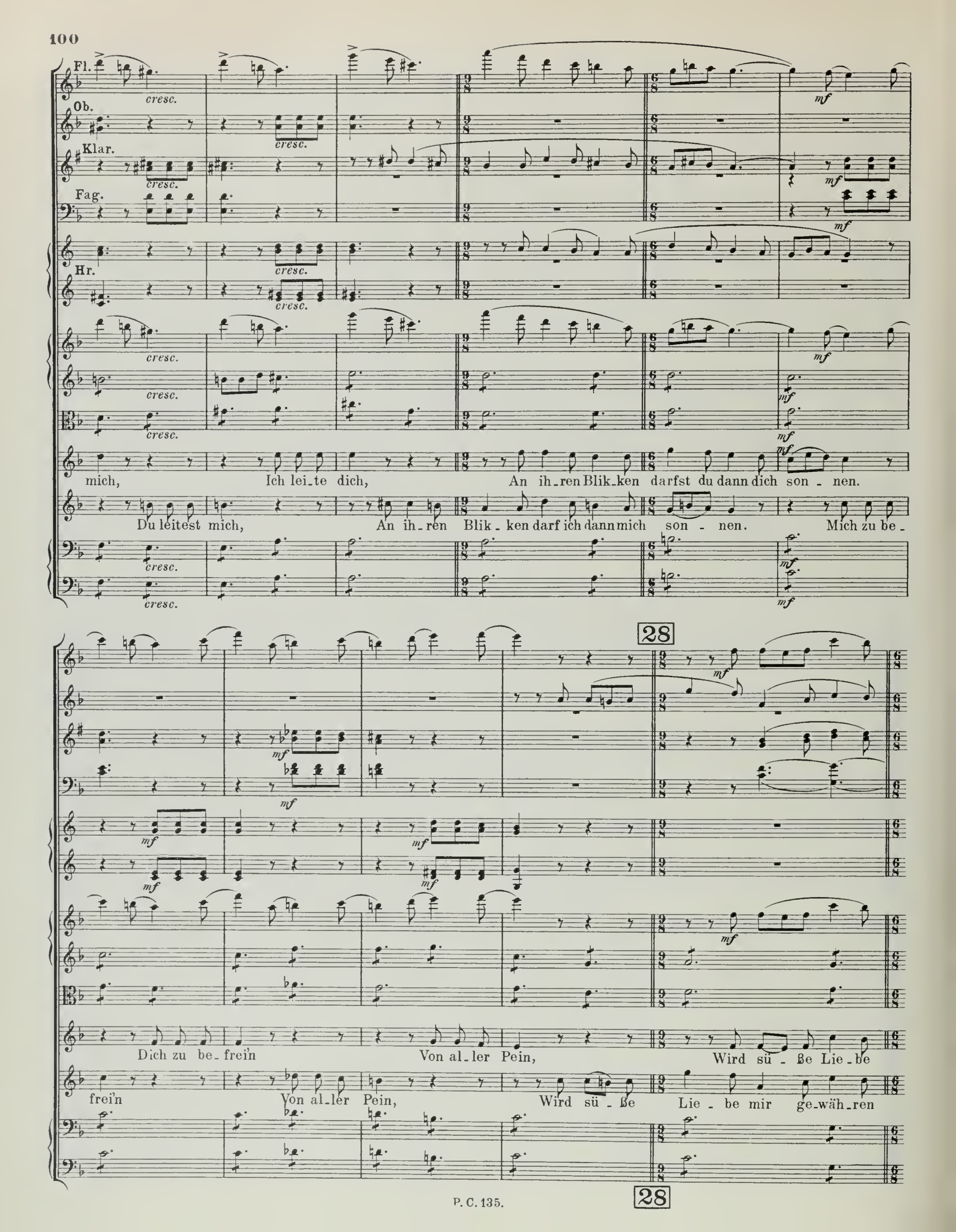

Kl.Fl.
24
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
pizz.
bieren auch ein Virtu_os,
Den A_bul Has_san A_li E_bn
24
Becar
Nureddin.
Abul Hassan A_li E_bn Be_car? So sende ei_lig ihn hierher zu
arco


Ob.
Klar.
Fag.
So hast du Al_les
mir Und har_re pünkt_ _lich um die rech_te Stun_de.
Ob
ten.
Klar.
Fag.
Pk.
cresc.
richtig auch verstan_den?
O je_des Wort ist mir ins Herz ge_

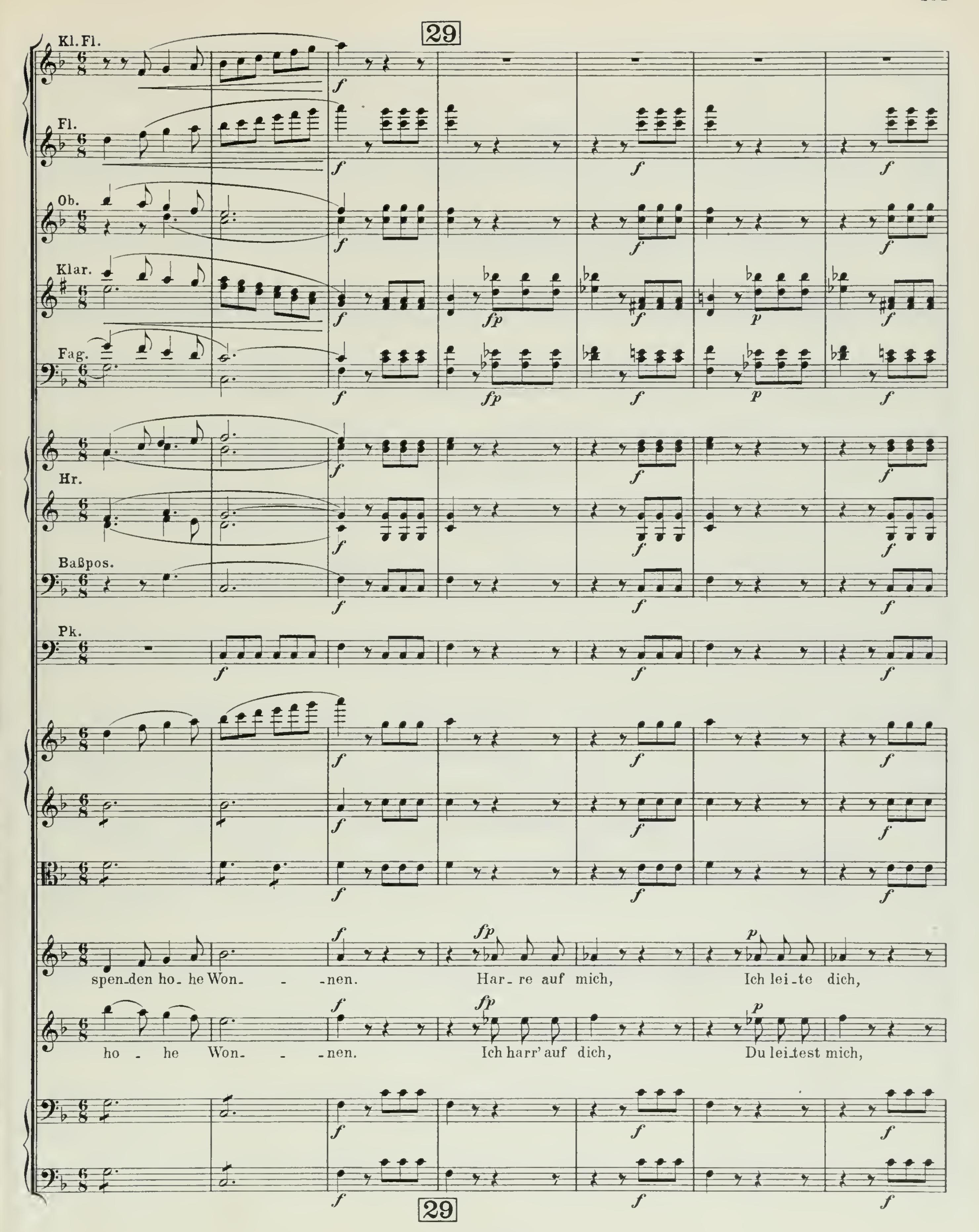

25
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
p
cresc.
fp
prägt.
Bostana.
Nureddin.
Wenn zum Ge_bet
Vom Mi _ na_ret
Um Mit_tag la_det
Wenn zum Ge_bet
Vom Mi_ na_ret
Um Mit_tag
la _ det der Mu_ez_zin

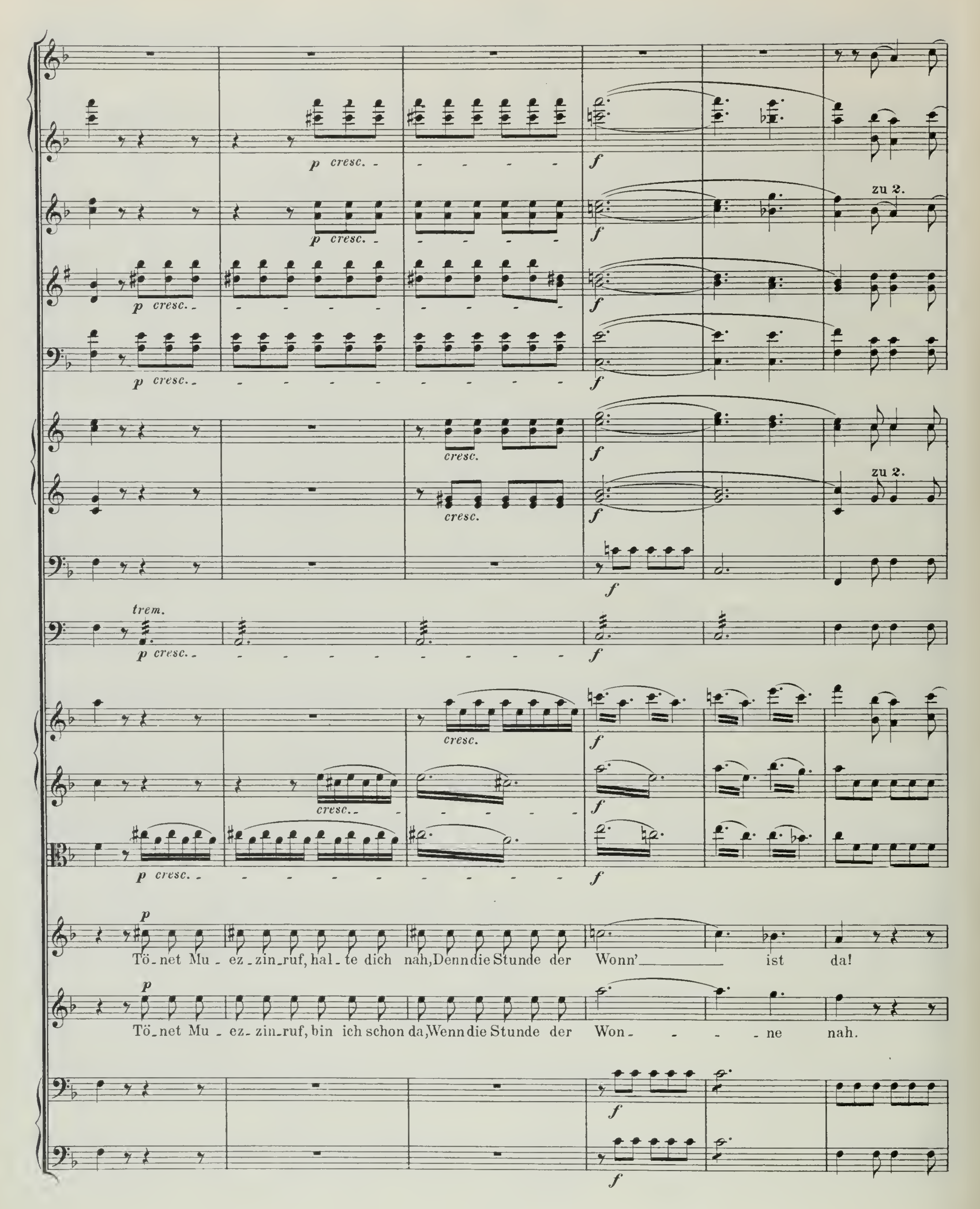

Fl.
Ob.
p
fp
der Mu-ez-zin Ru- -fen, Der Ka-di dann, Ein frommer Mann,
Ru- fen, Der Ka-di dann, Ein frommer Mann, Her-nie-der
26
Fl.
cresc.
Klar.
1.u.2. Hr.
Her-nie-der stei-get sei-nes Hau-ses Stu - fen, daß zur Mo-schee Er ei-lig
stei-get sei-nes Hau-ses Stu - fen, daß zur Mo-schee Er ei-lig geh',
26

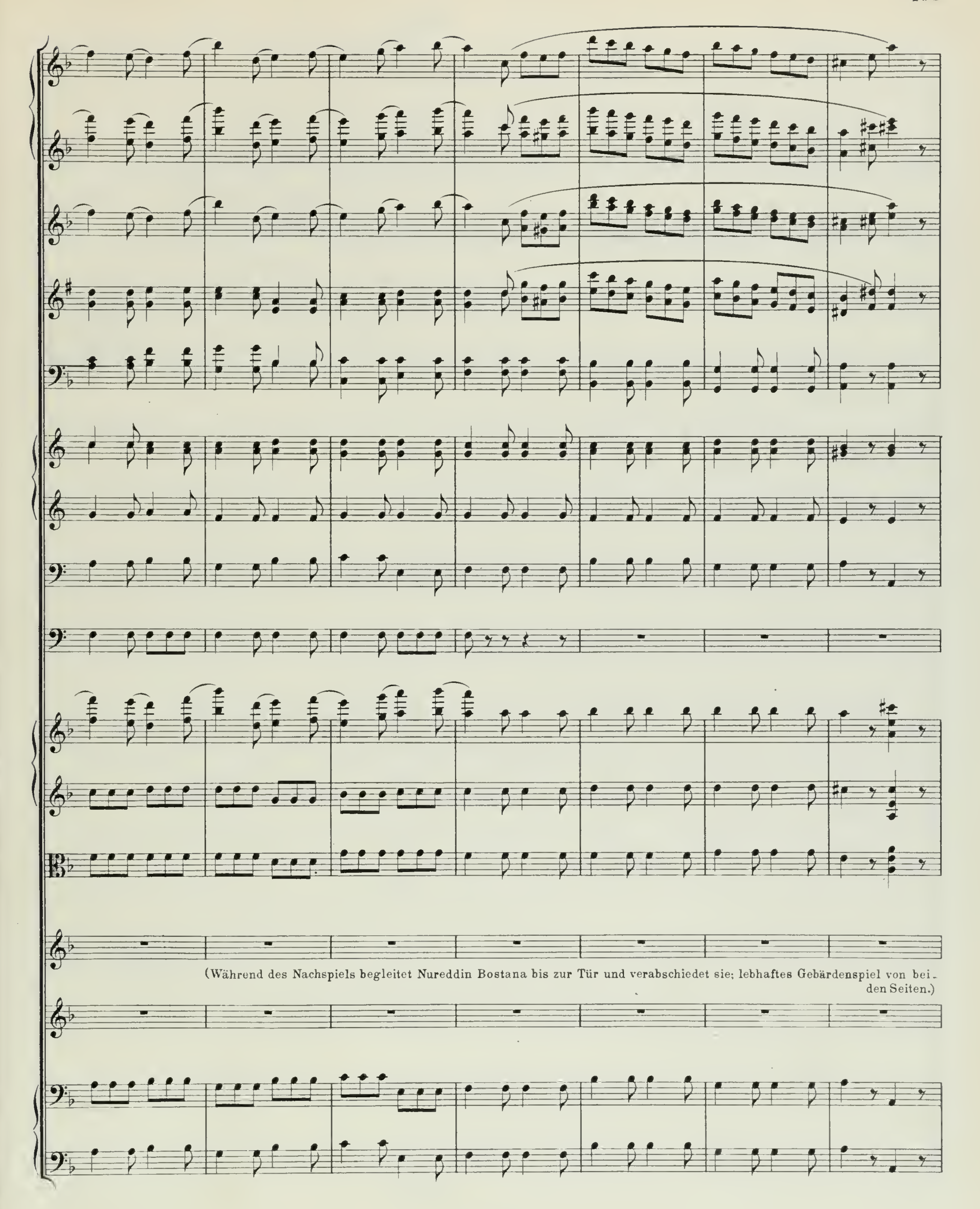

Fl.
Klar.
1. u. 2. Hr.
cresc.
geh',
Erfül - lend streng die Leh - re des Pro - phe - ten.
Ich bin be - reit,
Erfül - lend streng die Leh - re des Pro - phe - ten.
Du bist be - reit,
Das ist die
27
zu 2.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
cresc.
sempre cresc.
Das ist die Zeit
Mar - gia - nens Zimmer si - cher zu be - tre - ten.
Har - re auf
Zeit
Mar - gia - nens Zimmer si - cher zu be - tre - ten.
Ich harr' auf dich,
27

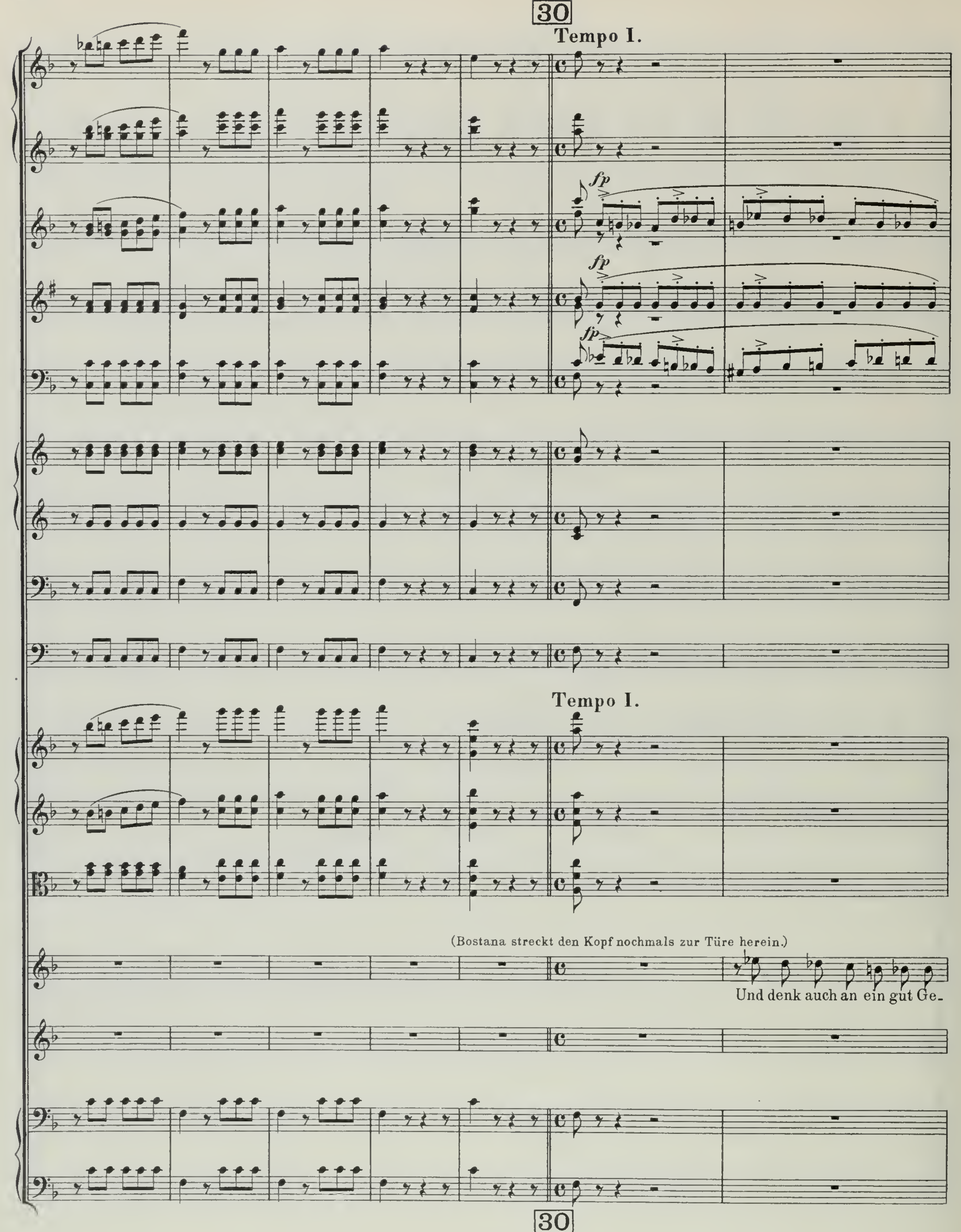

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
cresc.
mf
mich, Ich lei_te dich, An ih_ren Blik_ken darfst du dann dich son _ nen.
Du leitest mich, An ih_ren Blik_ken darf ich dann mich son _ nen. Mich zu be_
28
Dich zu be_frei'n Von al_ler Pein, Wird sü _ ße Lie_be
frei'n Von al_ler Pein, Wird sü _ ße Lie _ be mir ge_wäh_ren

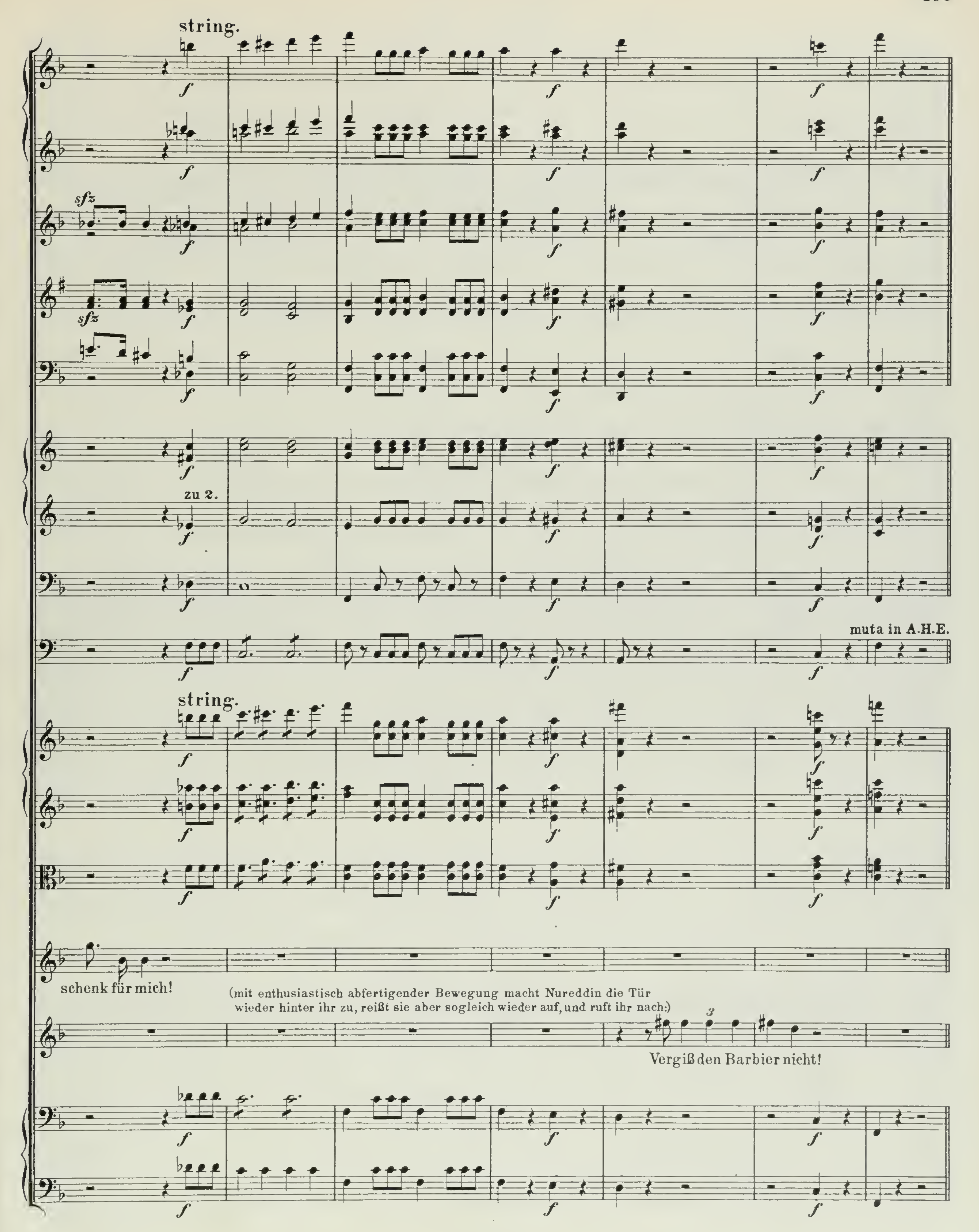
28


29
Kl. Fl.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
spen-den ho-he Won- - -nen. Har-re auf mich, Ich lei-te dich,
ho - he Won- - -nen. Ich harr' auf dich, Du lei-test mich,
29


p cresc.
zu 2.
f
cresc.
trem.
Tö-net Mu-ez-zin-ruf, hal-te dich nah, Denn die Stunde der Wonn' ist da!
Tö-net Mu-ez-zin-ruf, bin ich schon da, Wenn die Stunde der Won-ne nah.

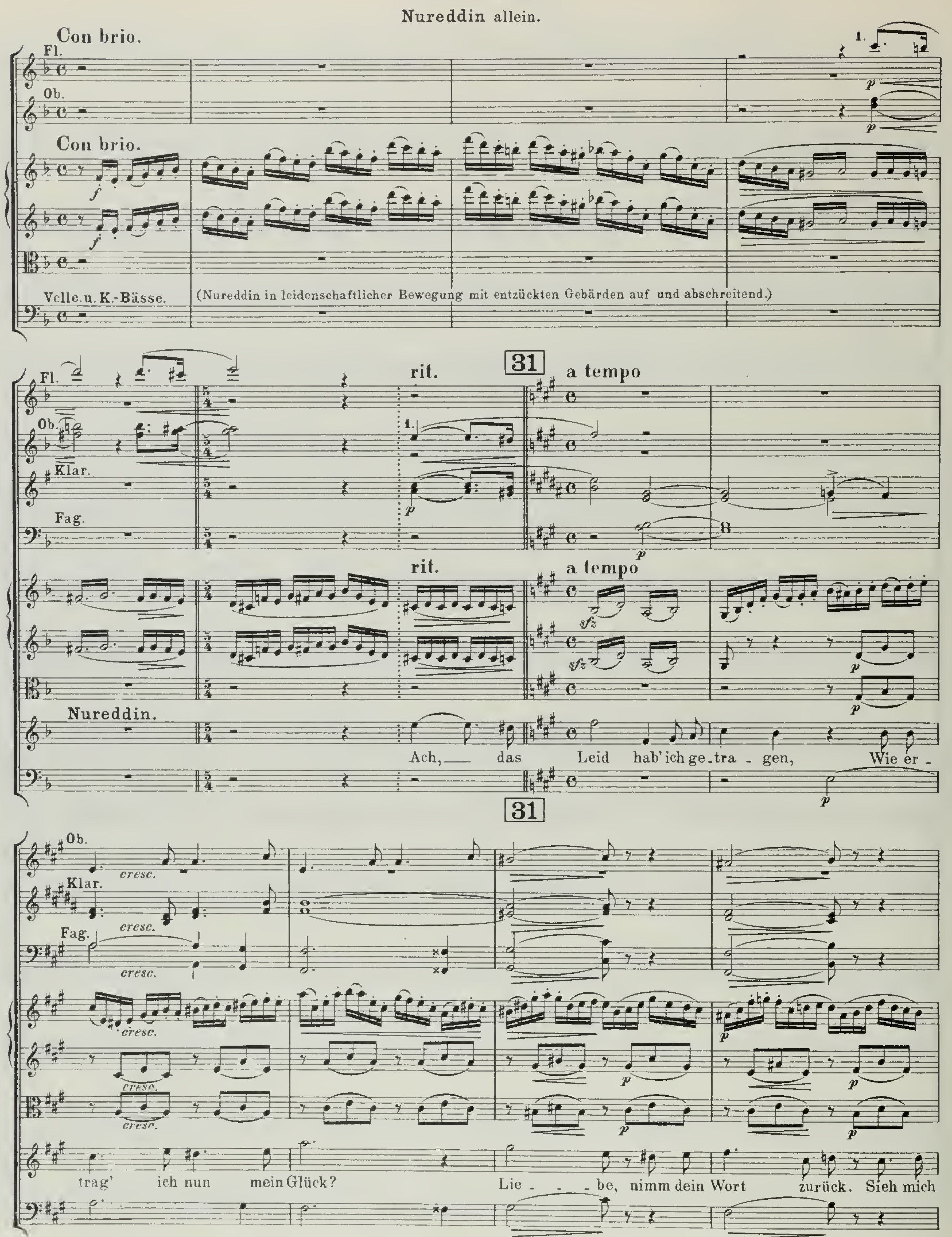

(Während des Nachspiels begleitet Nureddin Bostana bis zur Tür und verabschiedet sie; lebhaftes Gebärdenspiel von beiden Seiten.)


30
Tempo I.
fp
fp
fp
Tempo I.
(Bostana streckt den Kopf nochmals zur Türe herein.)
Und denk auch an ein gut Ge-
30


string.
sfz
sfz
zu 2.
muta in A.H.E.
string.
schenk für mich!
(mit enthusiastisch abfertigender Bewegung macht Nureddin die Tür wieder hinter ihr zu, reißt sie aber sogleich wieder auf, und ruft ihr nach:)
Vergiß den Barbier nicht!

Vierte Scene.

Nureddin allein.



Ob.
Klar.
Fag.
ritard.
ritard.

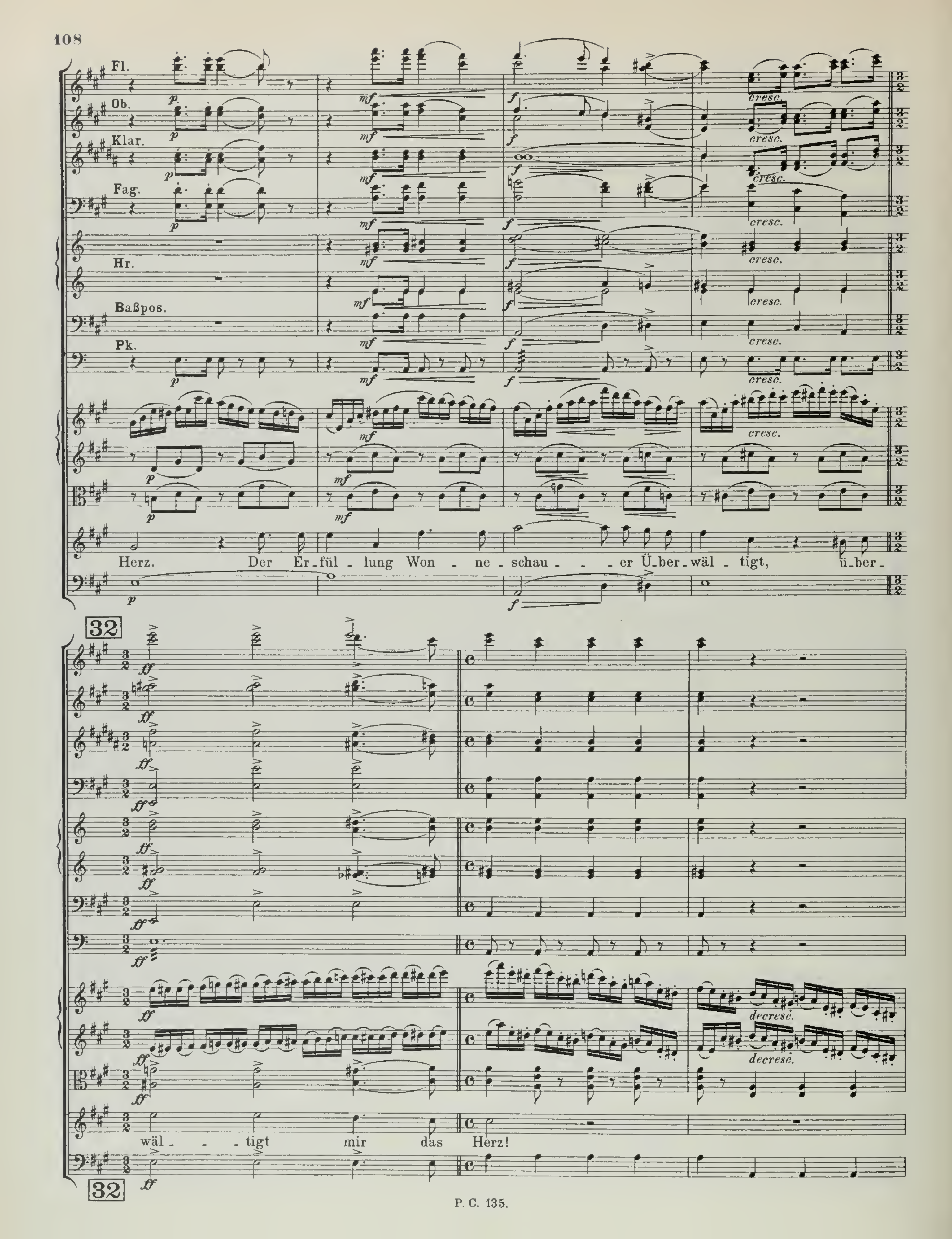
be - ben, sieh mich za - - gen,

Klar.
Fag.
a tempo
Hr.
a tempo

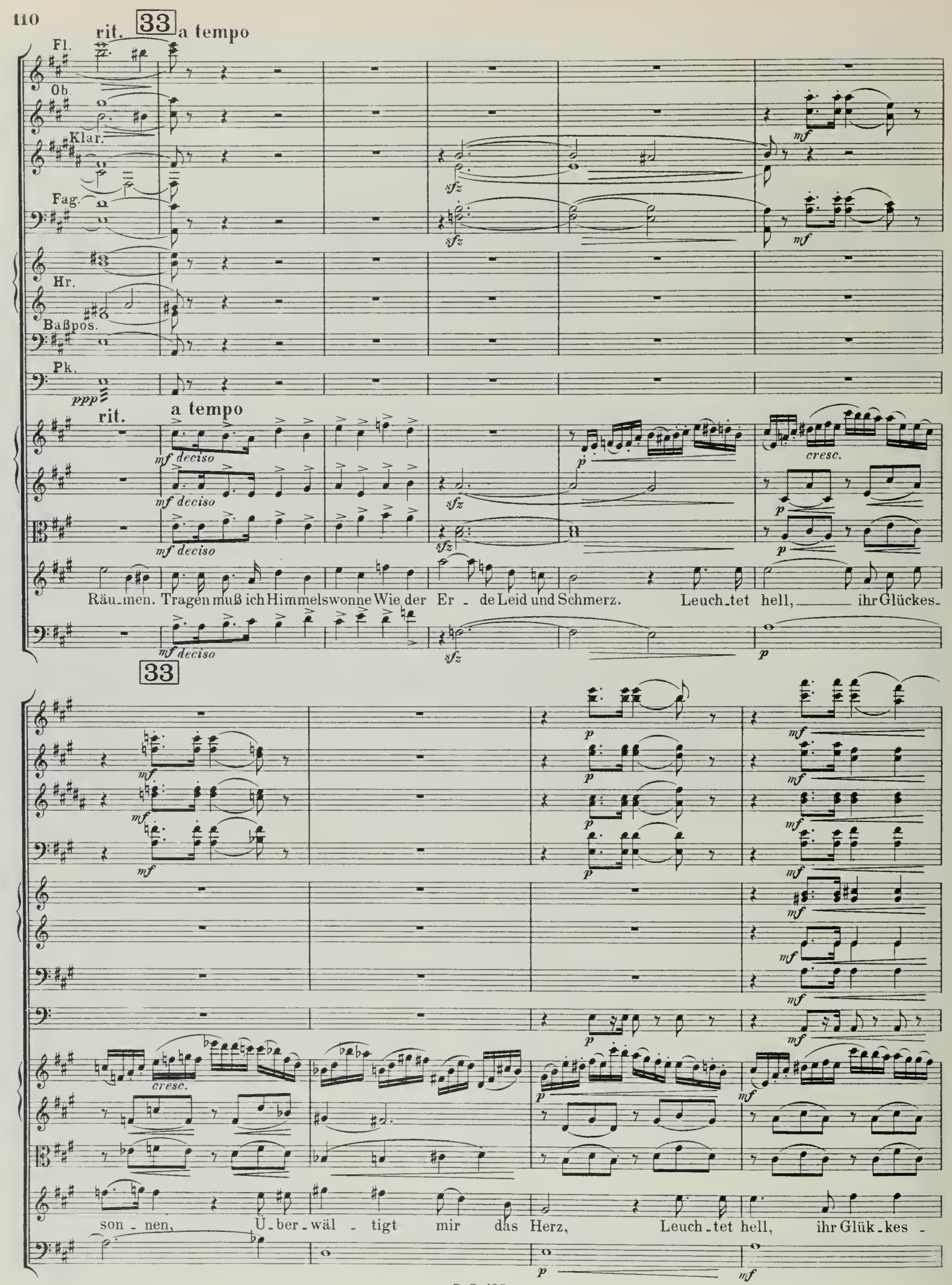
Laß mir all' die sel'ge Trauer, All' den töd - lich sü-ßen Schmerz; Der Er-

Ob.
Klar.
Fag.

fül - lung Won - ne - schau - er Ü - ber - wäl - tigt mir — das


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
Herz. Der Er-fül-lung Won-ne-schau-er Über-wäl-tigt, über-
32
wäl-tigt mir das Herz!
32


Ob.
Klar.
Fag.
zu 2.
Doch dies ist ja nur ein
Fl.
rit.
a tempo
cresc.
Träumen, Schon der Welt bin ich ent_floh'n.
Pflücke ird'schen Leidens Lohn, Dort in Pa_ra_die_ses Räu_men, Dort in Pa_ra_die_ses

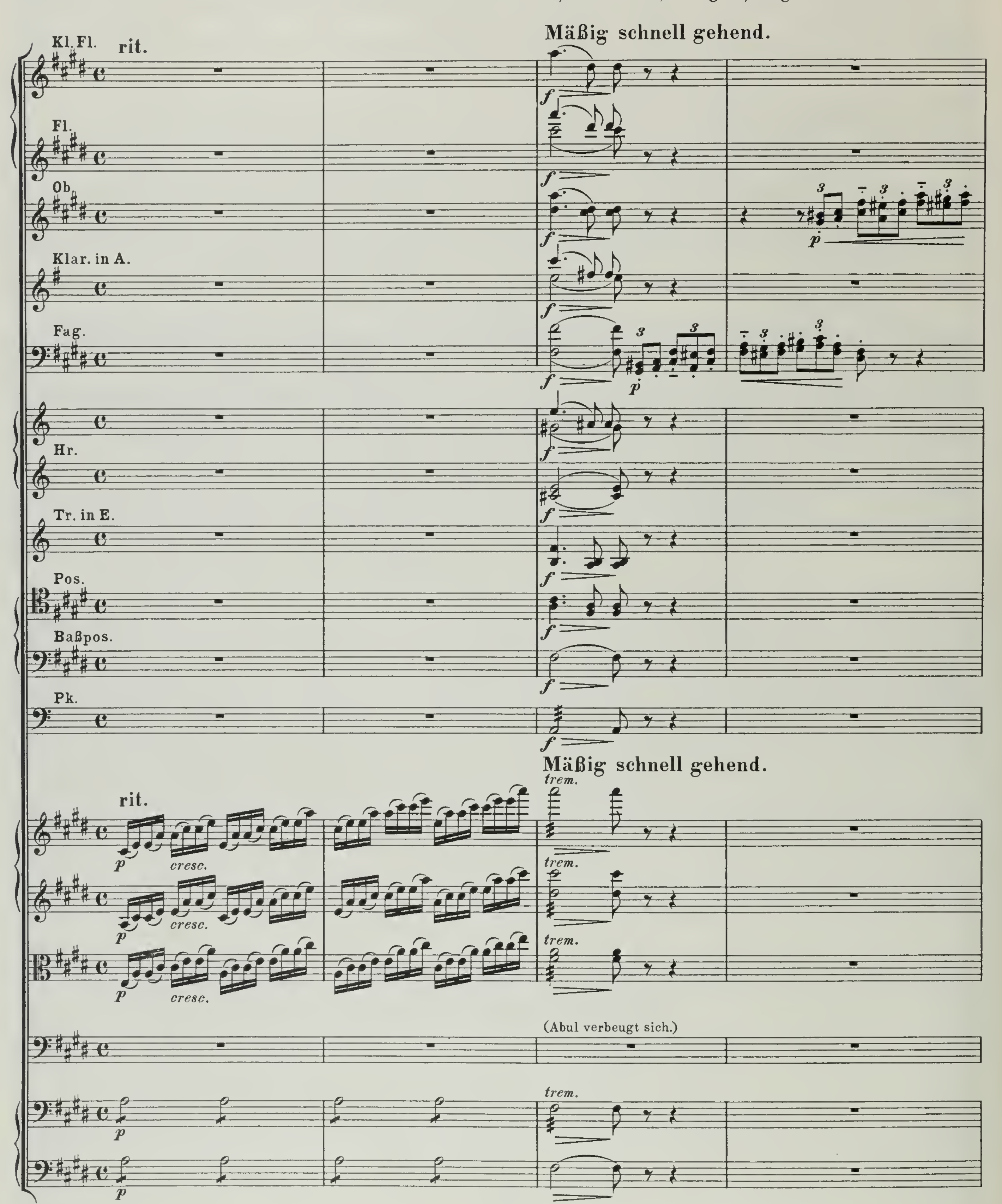

rit.
33
a tempo
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
Pk.
ppp
mf deciso
sfz
p
cresc.
mf
Räu_men. Tragen muß ich Himmelswonne Wie der Er - de Leid und Schmerz. Leuch_tet hell, ihr Glückes-
son - nen, Ü_ber_wäl - tigt mir das Herz, Leuch_tet hell, ihr Glük_kes -

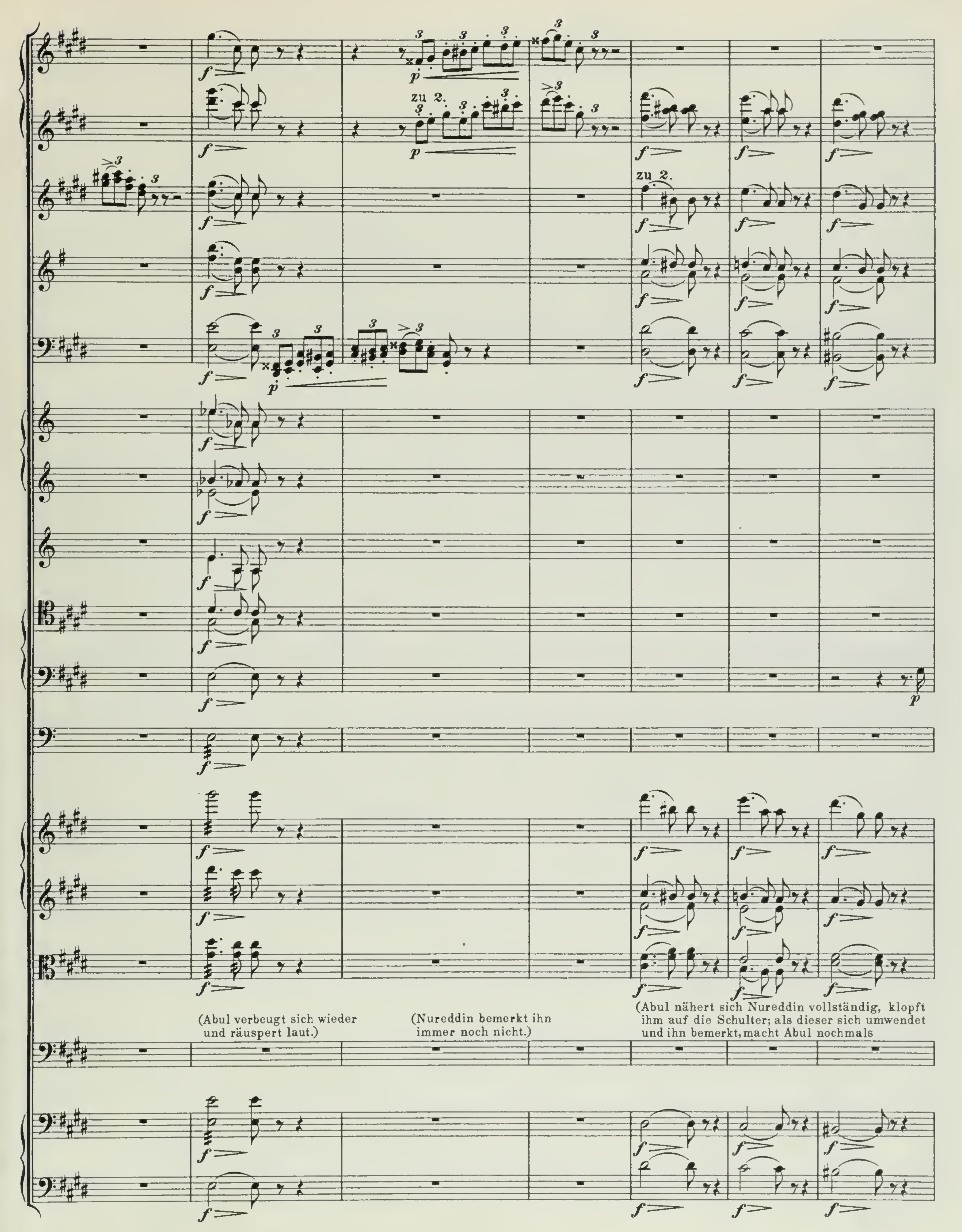

34
f
cresc.
ff
son - - - nen, Über - wäl - tigt, über - wäl - - - tigt mir das
34
decresc.
(bleibt zu Ende des Gesanges in verzückter Stellung im Vordergrunde stehen.)
Herz.

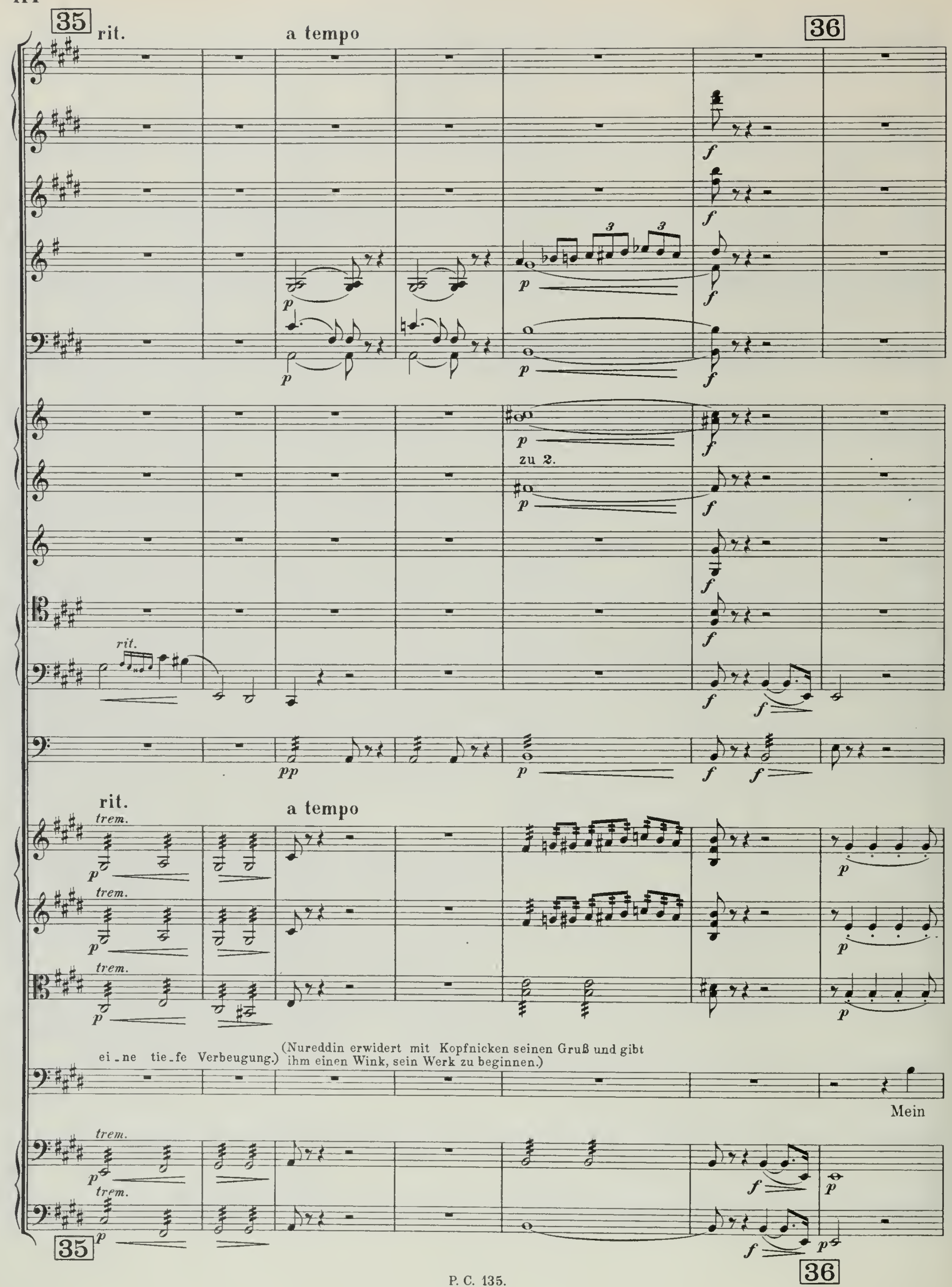
Fünfte Scene.

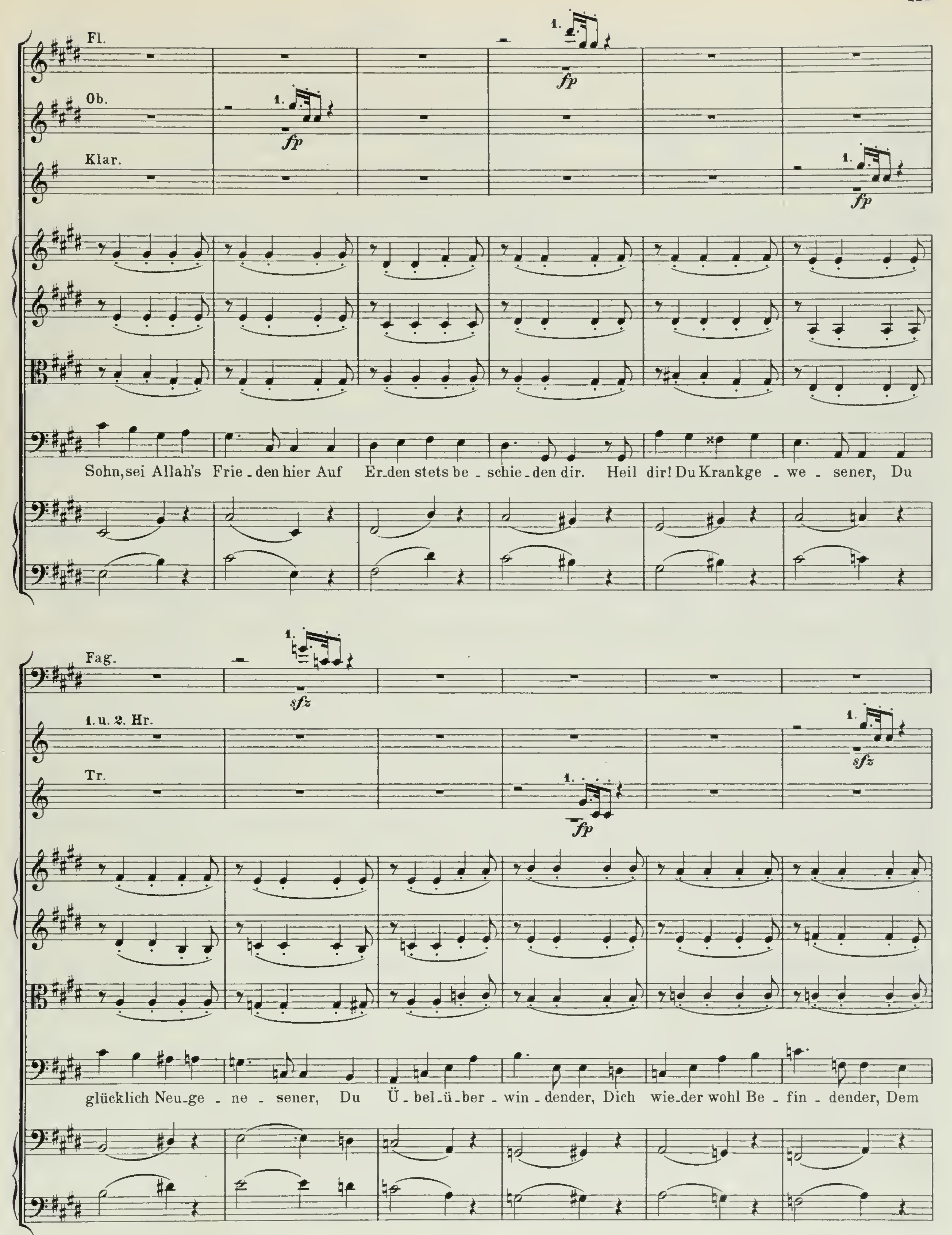
Abul Hassan Ali Ebn Becar. Nureddin.

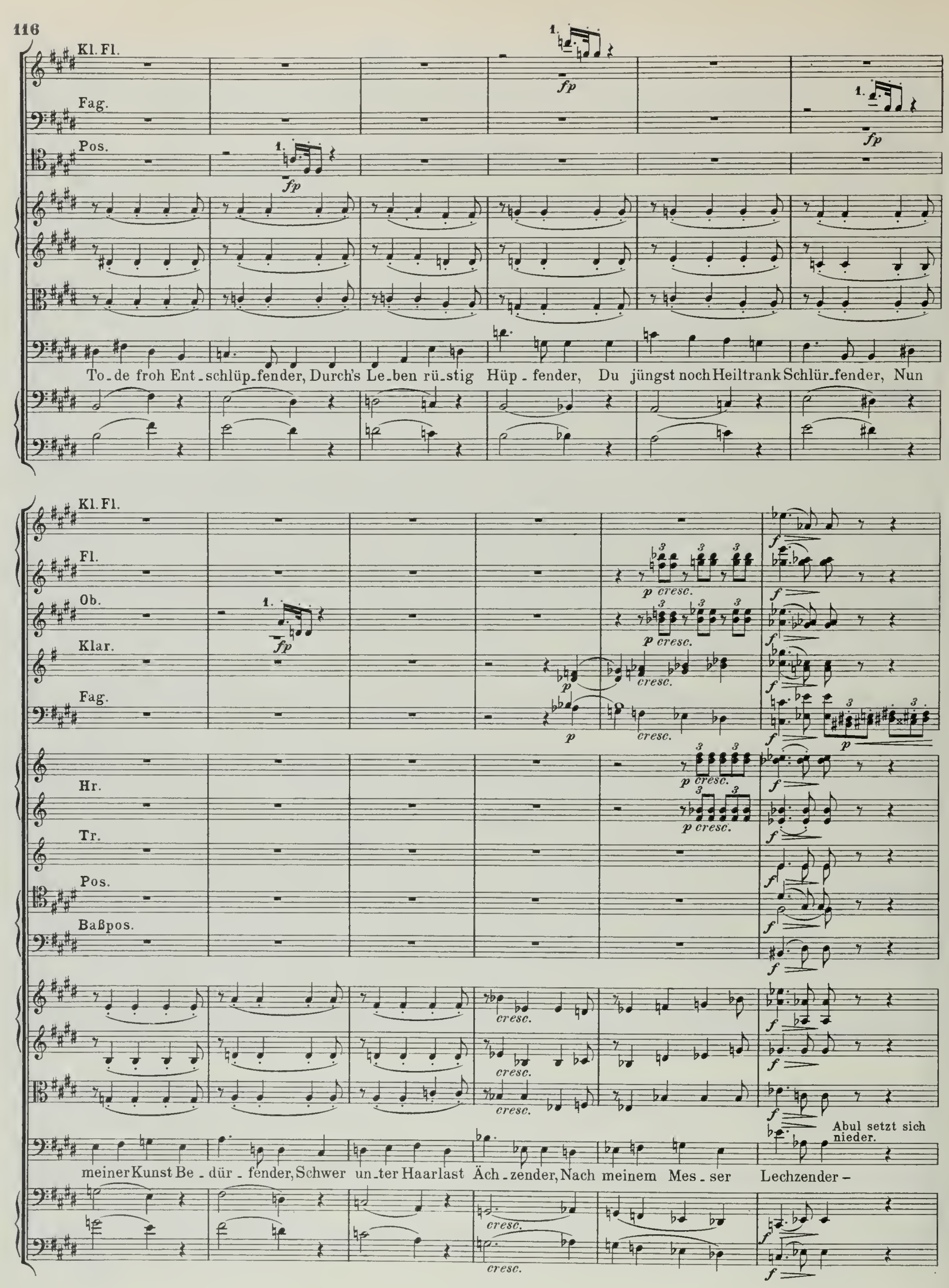
Abul Hassan Ali Ebn Becar tritt ein, in orientalischer Barbiertracht, ein buntes Damasttuch hängt ihm vom Gürtel hernieder, auf der andern Seite ein metallnes Becken und ein kleiner Handspiegel sowie ein Astrolabium. Er trägt einen kleinen Kasten mit Utensilien unter dem Arm. Aussehen: steinalt, sehr bleich, fast gelb, langer weißer Bart.



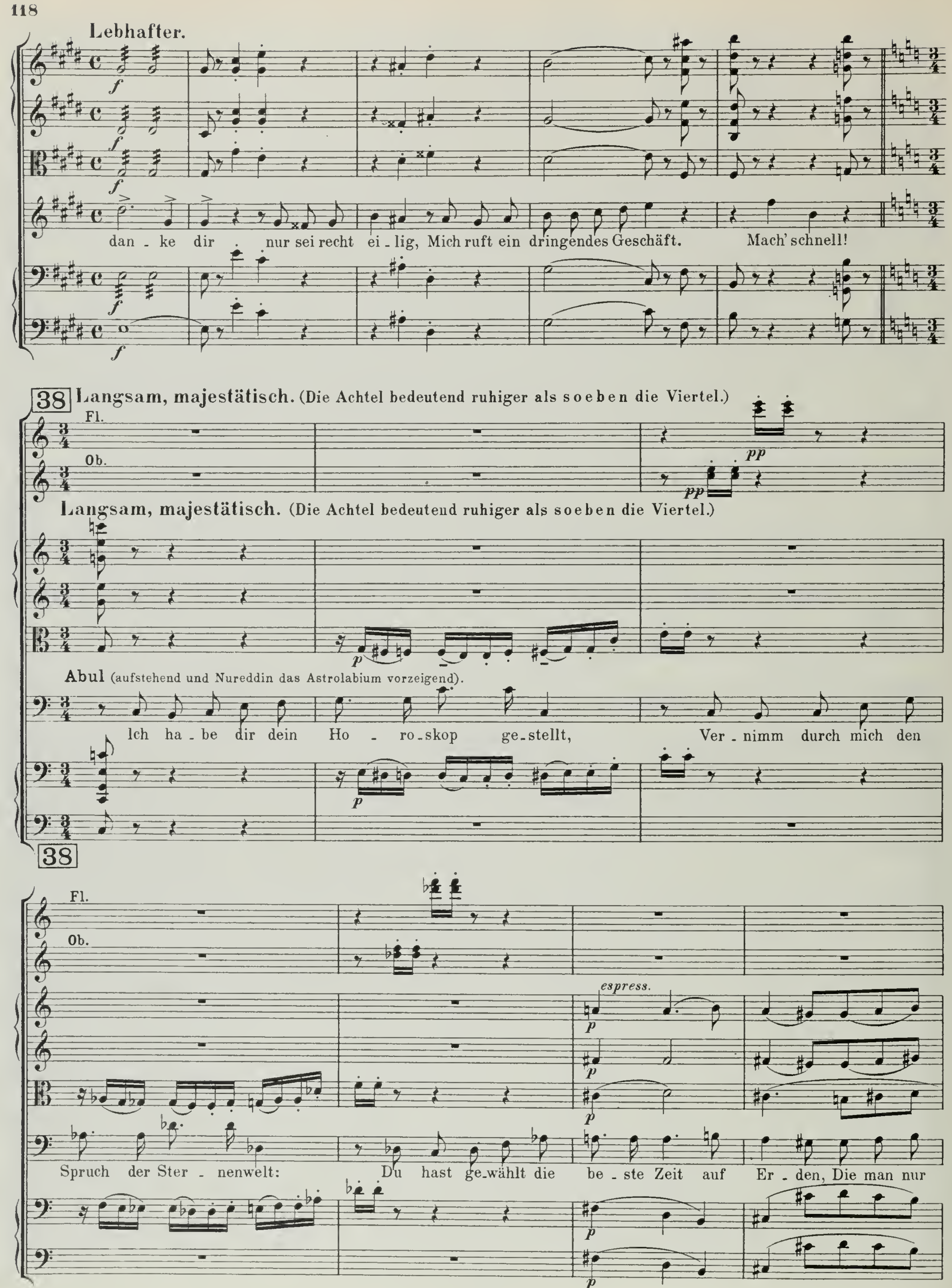

zu 2.
zu 2.
(Abul verbeugt sich wieder und räuspert laut.)
(Nureddin bemerkt ihn immer noch nicht.)
(Abul nähert sich Nureddin vollständig, klopft ihm auf die Schulter; als dieser sich umwendet und ihn bemerkt, macht Abul nochmals

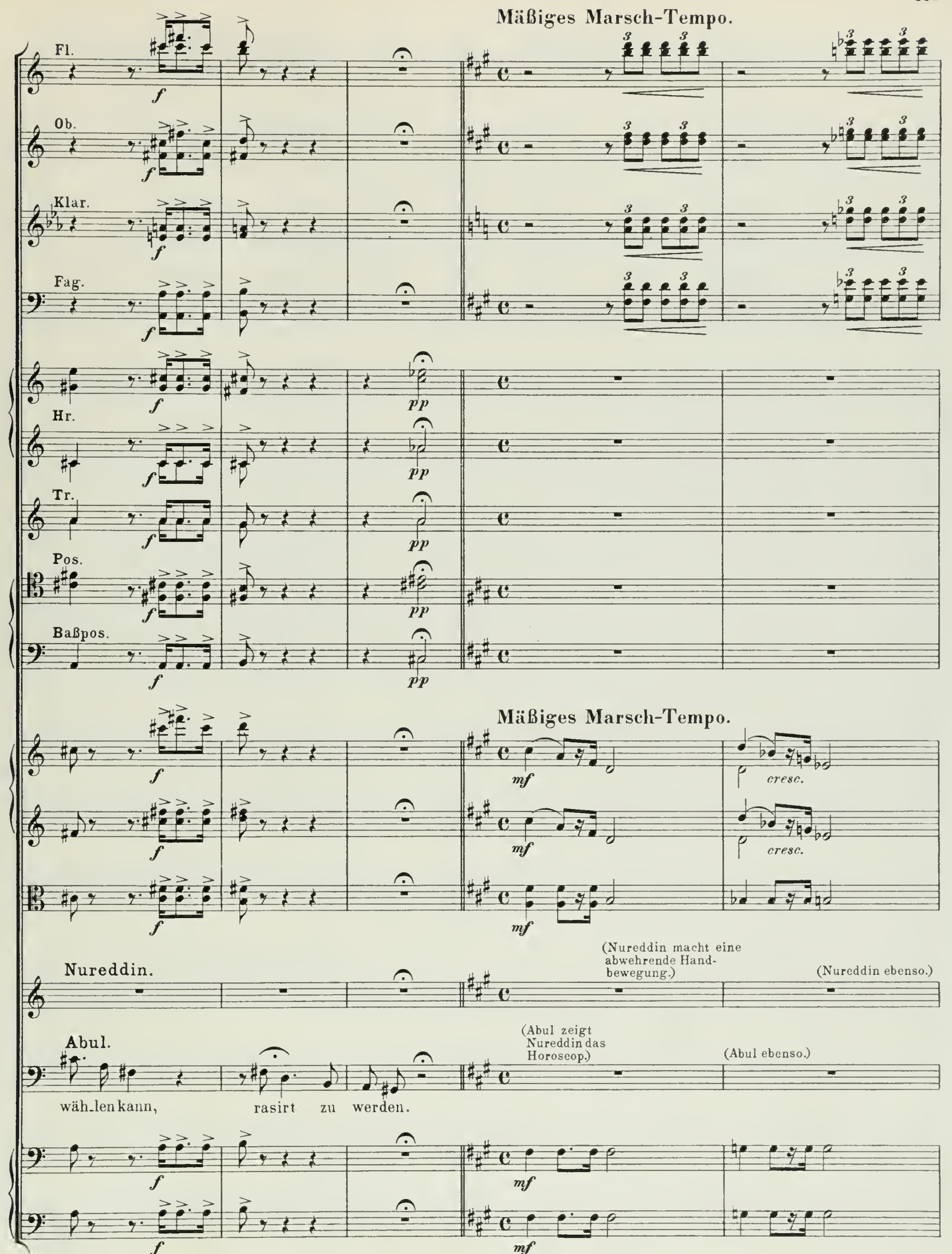

35
rit.
a tempo
36
zu 2.
rit.
trem.
ei - ne tie - fe Verbeugung.)
(Nureddin erwidert mit Kopfnicken seinen Gruß und gibt ihm einen Wink, sein Werk zu beginnen.)
Mein

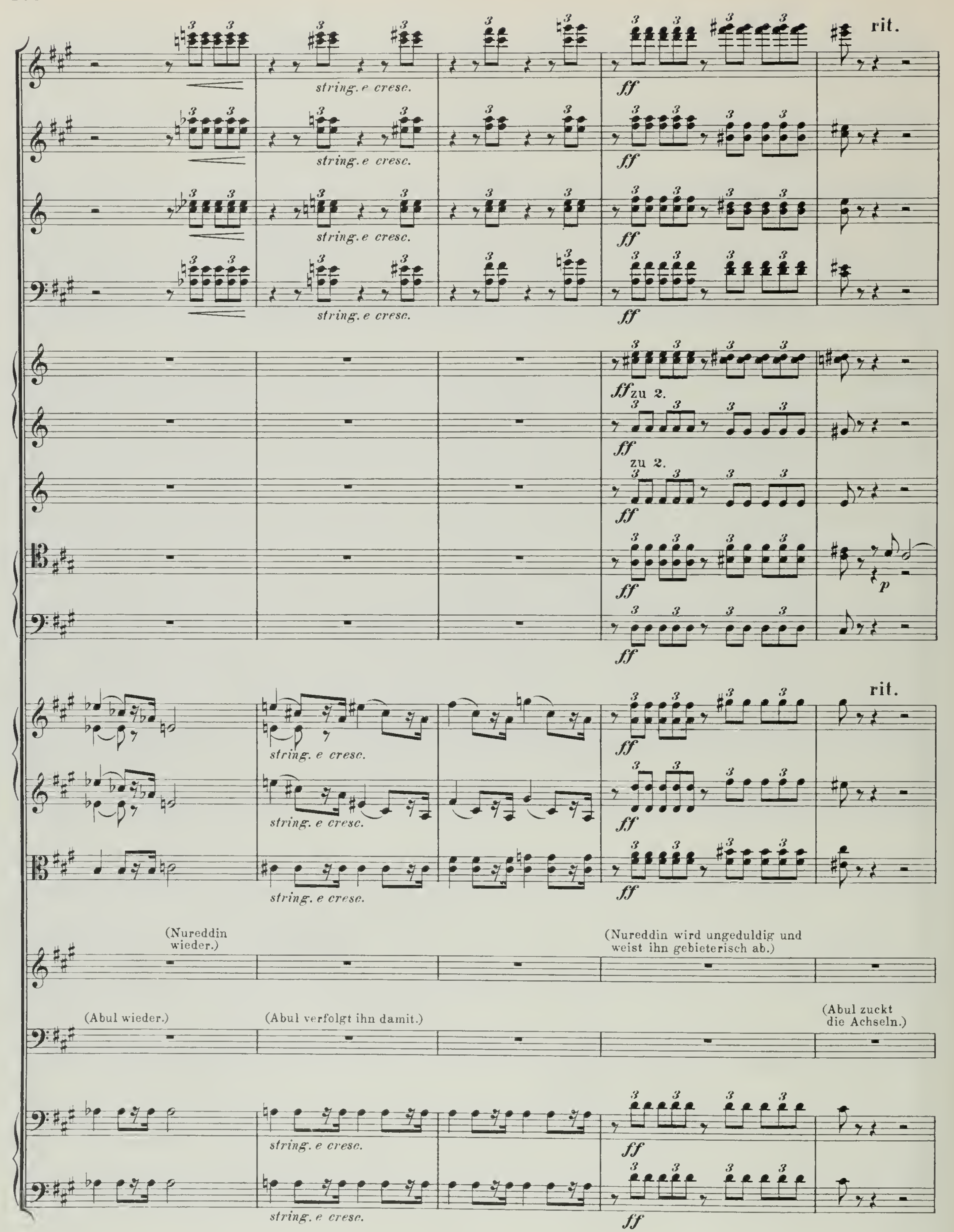

Fl.
1.
fp
Ob.
1.
fp
Klar.
1.
fp
Sohn, sei Allah's Frie_den hier Auf Er_den stets be_schie_den dir. Heil dir! Du Krankge_we_sener, Du
Fag.
1.
sfz
1. u. 2. Hr.
1.
sfz
Tr.
1.
fp
glücklich Neu_ge_ne_sener, Du Ü_bel_ü_ber_win_dender, Dich wie_der wohl Be_fin_dender, Dem

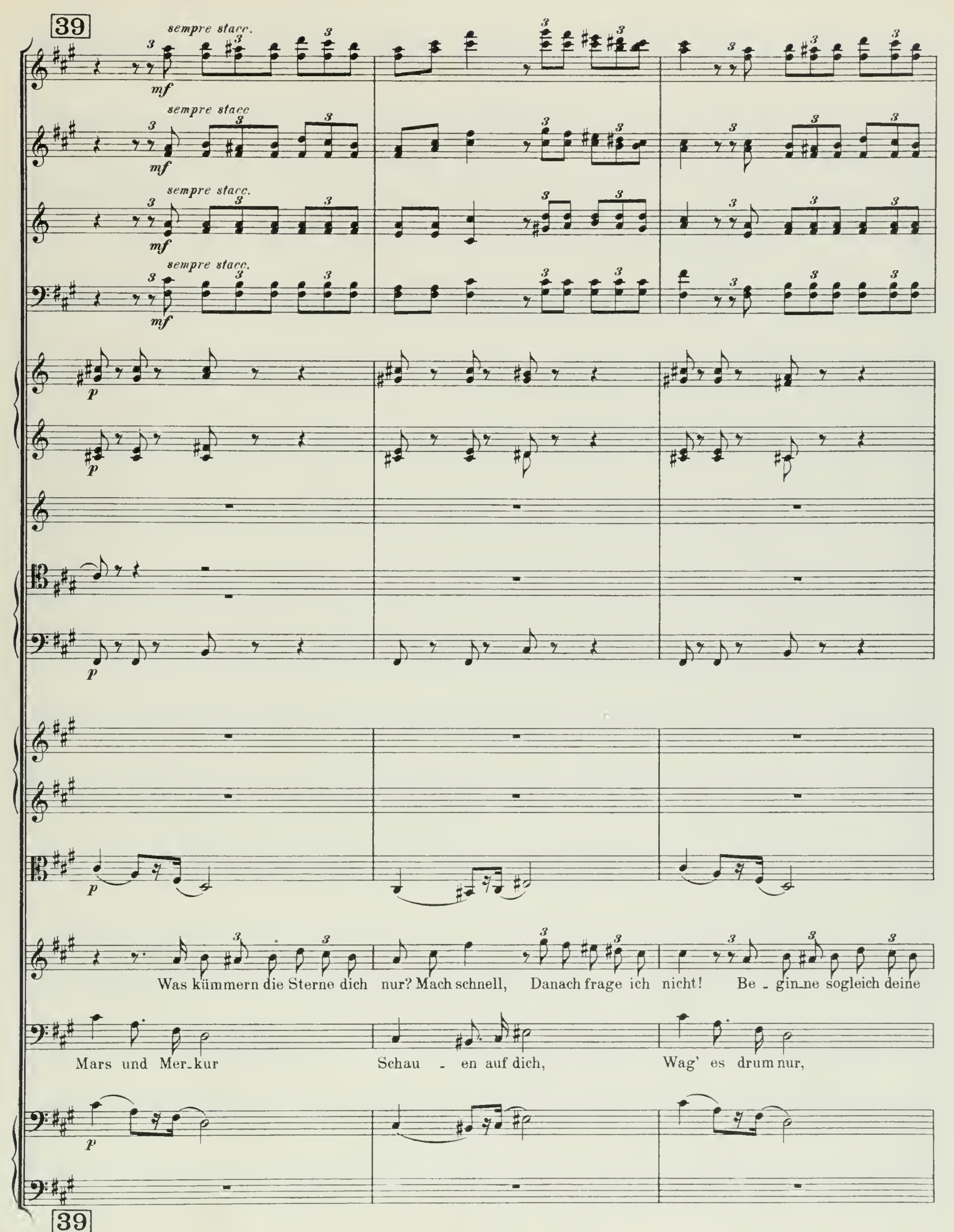

Kl. Fl.
Fag.
Pos.
To-de froh Ent-schlüp-fender, Durch's Le-ben rü-stig Hüp-fender, Du jüngst noch Heiltrank Schlür-fender, Nun
Kl. Fl.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
Baßpos.
p cresc.
Abul setzt sich nieder.
meiner Kunst Be-dür-fender, Schwer un-ter Haarlast Äch-zender, Nach meinem Mes-ser Lechzender –

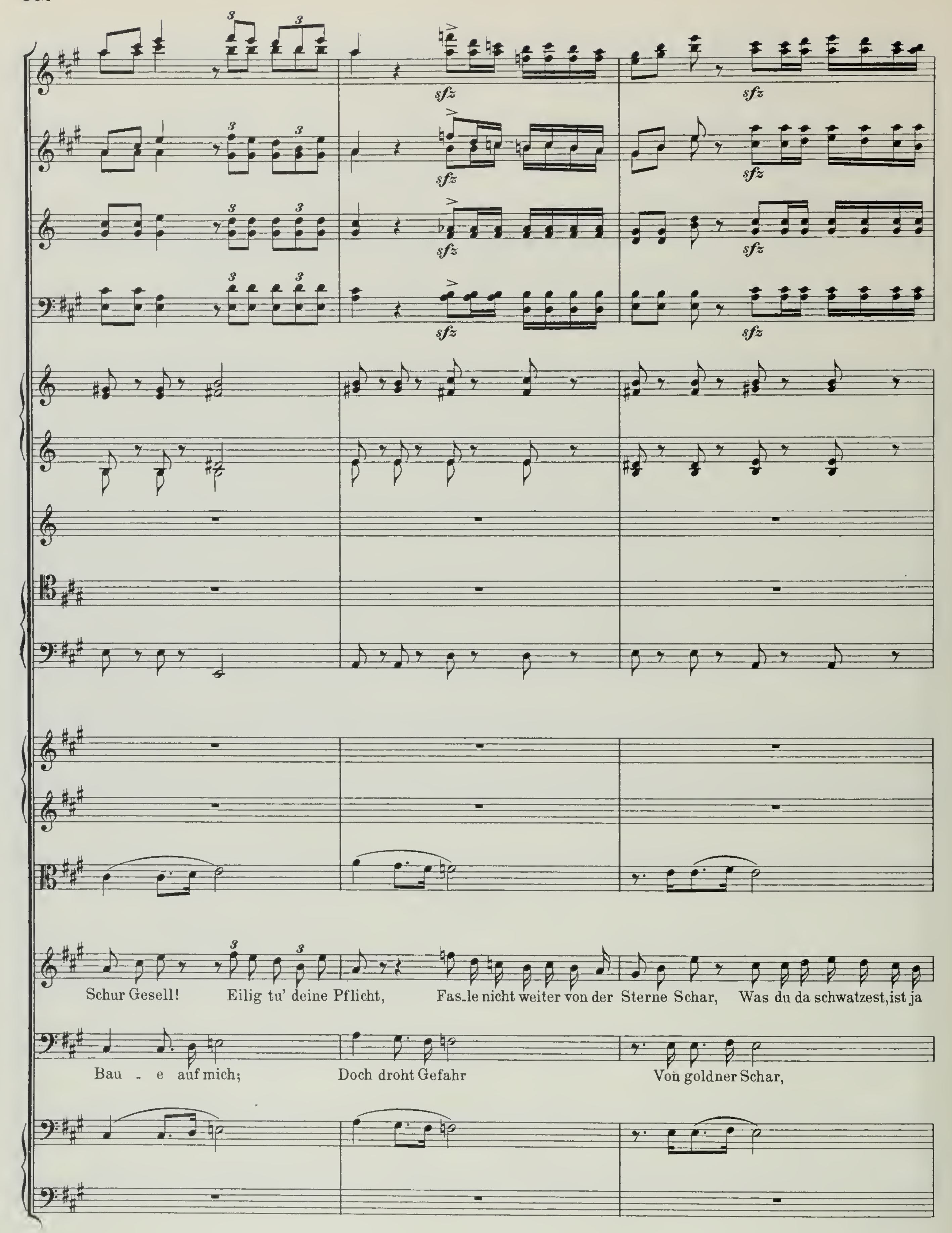

37
Fl.
1.
p
Ob.
1.
p
fp
Klar.
p
p
pizz.
arco
p
pizz.
arco
p
pizz.
arco
p
Ich komm in al - ler Ei - ligkeit Und wünsche dir Ge -
pizz.
arco
p
pizz.
arco
p
37
Kl. Fl.
fp
Tr.
1.
fp
Pk.
fp
cresc.
cresc.
cresc.
Nureddin.
Ich
deih - lichkeit, Ge - sundheit, Glück und Ü - berfluß Und lan - ger Jah - re Hoch - genuß, Dir blü - he stets -
cresc.
cresc.


Lebhafter.
dan - ke dir nur sei recht ei - lig, Mich ruft ein dringendes Geschäft. Mach' schnell!
38 Langsam, majestätisch. (Die Achtel bedeutend ruhiger als soeben die Viertel.)
Fl.
Ob.
Langsam, majestätisch. (Die Achtel bedeutend ruhiger als soeben die Viertel.)
Abul (aufstehend und Nureddin das Astrolabium vorzeigend).
Ich ha - be dir dein Ho - ro - skop ge - stellt, Ver - nimm durch mich den
38
Fl.
Ob.
espress.
Spruch der Ster - nenwelt: Du hast ge - wählt die be - ste Zeit auf Er - den, Die man nur


Mäßiges Marsch-Tempo.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
Baßpos.
Mäßiges Marsch-Tempo.
cresc.
cresc.
Nureddin.
(Nureddin macht eine abwehrende Handbewegung.)
(Nureddin ebenso.)
Abul.
(Abul zeigt Nureddin das Horoscop.)
(Abul ebenso.)
wäh_len kann, rasirt zu werden.


rit.
string. e cresc.
string. e cresc.
string. e cresc.
string. e cresc.
ff
ff
ff
ff
ff zu 2.
ff
zu 2.
ff
ff
p
ff
rit.
string. e cresc.
ff
string. e cresc.
ff
string. e cresc.
ff
(Nureddin wieder.)
(Nureddin wird ungeduldig und weist ihn gebieterisch ab.)
(Abul wieder.)
(Abul verfolgt ihn damit.)
(Abul zuckt die Achseln.)
string. e cresc.
ff
string. e cresc.
ff


39
sempre stacc.
mf
sempre stacc
mf
sempre stacc.
mf
sempre stacc.
mf
p
p
p
p
p
Was kümmern die Sterne dich nur? Mach schnell, Danach frage ich nicht! Be _ gin_ne sogleich deine
Mars und Mer_kur Schau - en auf dich, Wag' es drum nur,
p
39


sfz
Schur Gesell! Eilig tu' deine Pflicht, Fas_le nicht weiter von der Sterne Schar, Was du da schwatzest, ist ja
Bau - e auf mich; Doch droht Gefahr Von goldner Schar,


cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
doch nicht wahr! Las_se das! dämme dei_ner Wor - te ho - he Flut! Zu vie_les Re_den ist nicht
Sei auf der Hut Vor Son - nen_glut.

40

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

gut. Nicht so lang bedacht, Schnell vo-ran gemacht! Ei-lig pak-ke aus!

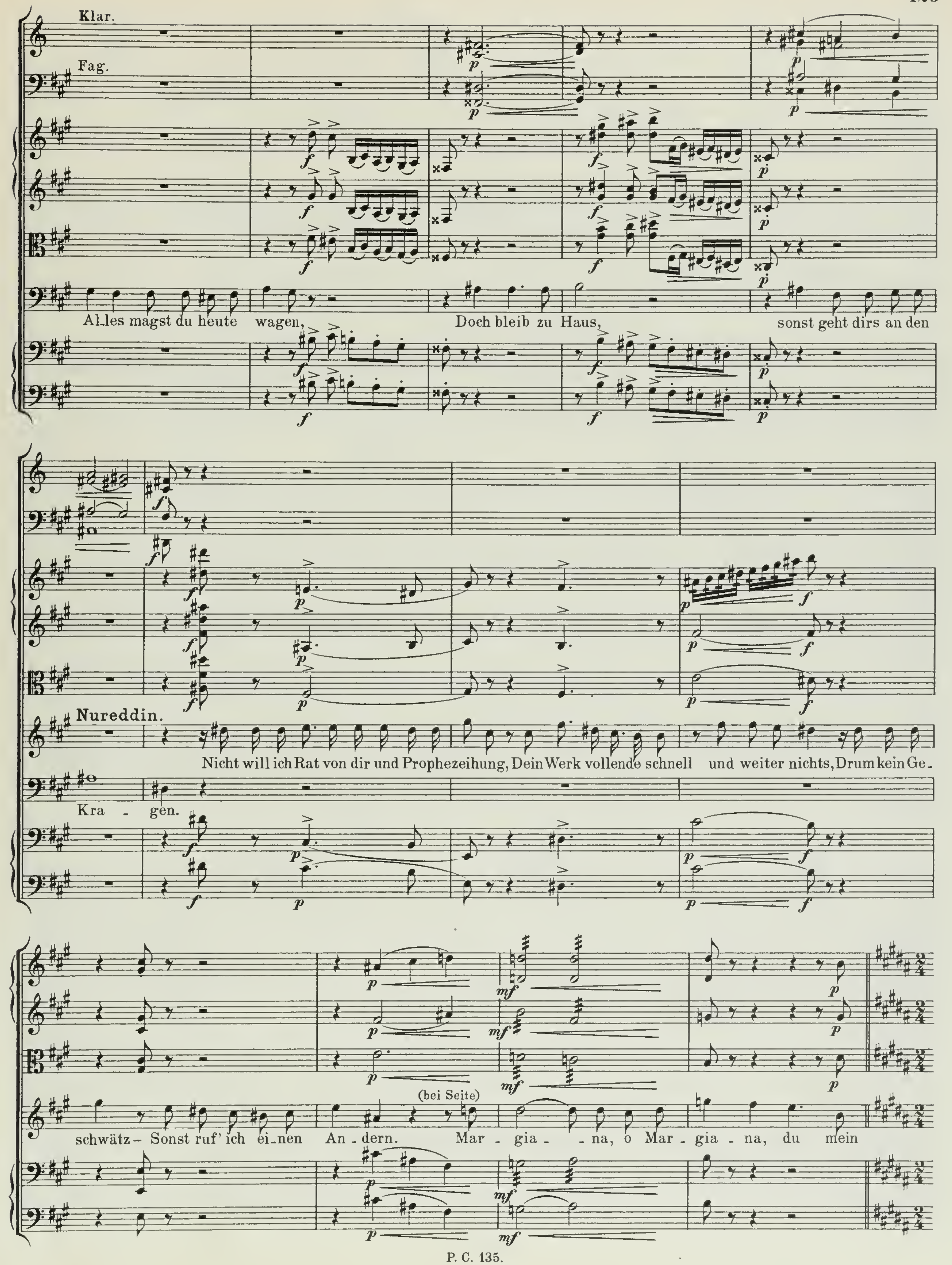
Wenn Ve-nus lacht Nimm dich in Acht, Geh' nicht hin-aus,

40

Mäßig schnell. (Die Viertel langsamer als vorher die Achtel.)

Sonst werf' ich dich zur Tür hinaus, Sogleich ans Werk, sonst geh hin-aus.

Bleib fein zu Haus. Im Hause


Klar.
Fag.
Al-les magst du heute wagen, Doch bleib zu Haus, sonst geht dirs an den Kra - gen.
Nureddin.
Nicht will ich Rat von dir und Prophezeihung, Dein Werk vollende schnell und weiter nichts, Drum kein Ge-
schwätz - Sonst ruf' ich ei-nen An-dern.
(bei Seite)
Mar - gia - na, o Mar - gia - na, du mein

Ziemlich schnell. (Die Viertel etwas langsamer als soeben.)

3 Fl.

ten. ten. ten. ten.

pizz. pizz. pizz. pizz.

Al-les!

Abul.

O wüßtest du, Ver-ehr-ter, Was ich für ein Ge-lehrter, Du

rit. rit.

41

wärst erstaunt da-rob Und sprächest nicht so grob. So hö-re denn, du Tröpfchen, Du un-geschornes

41

arco arco arco arco

cresc. cresc. cresc. cresc. cresc.

trem. trem. trem.

Köpfchen, Was ich für ein Bar-bier, Und freu-e dich mit mir, Und freue dich mit

Rasch. (Die vier Taktschläge bedeutend schneller als vorher die Viertel.)

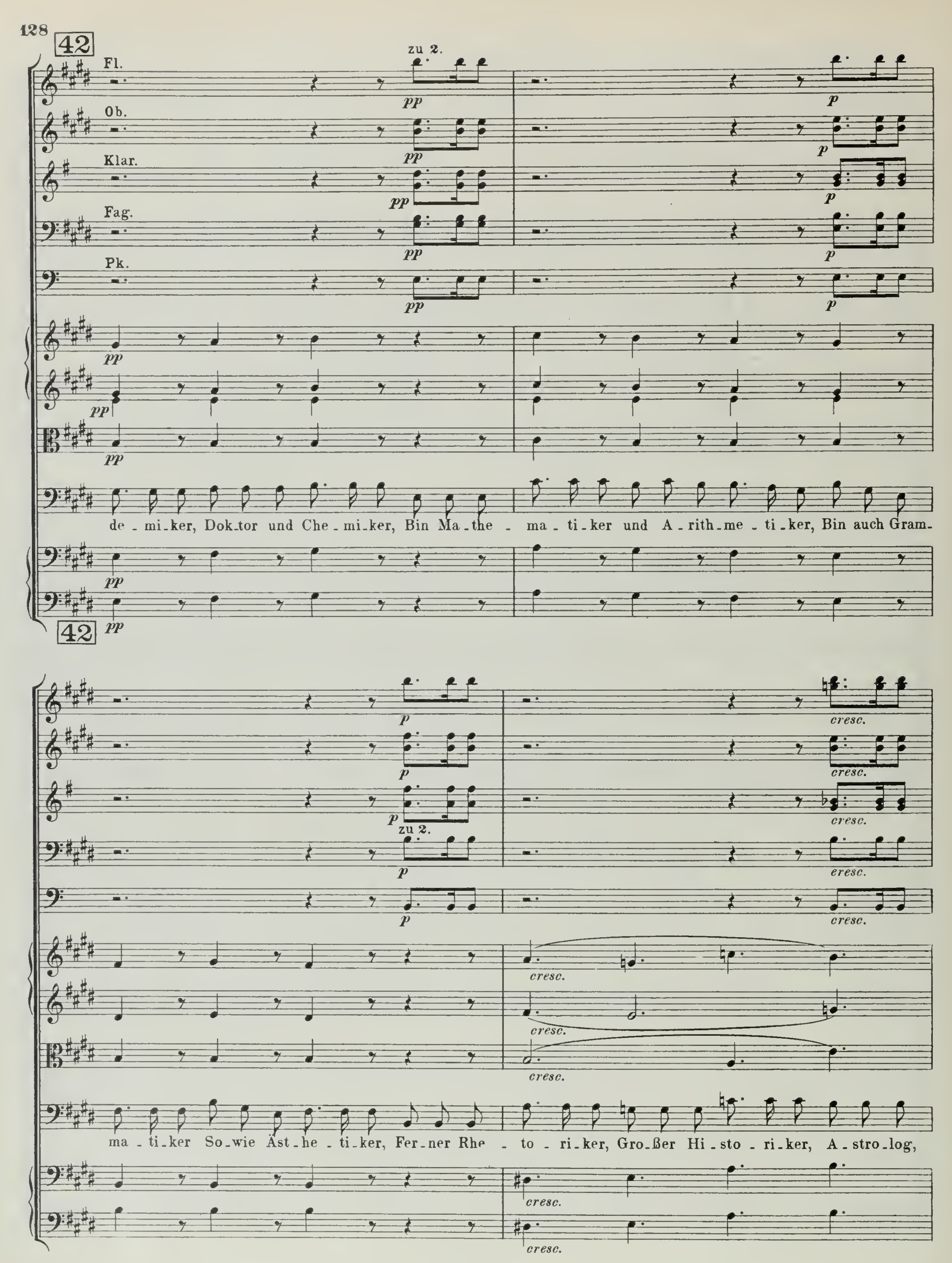
Kl. Fl.
f
Fl.
f
Ob.
f
Klar.
f
Fag.
f
zu 2.
f
Hr.
zu 2.
f
Tr.
f
Tenorpos. zu 2.
f
Baßpos.
f
Pk.
f

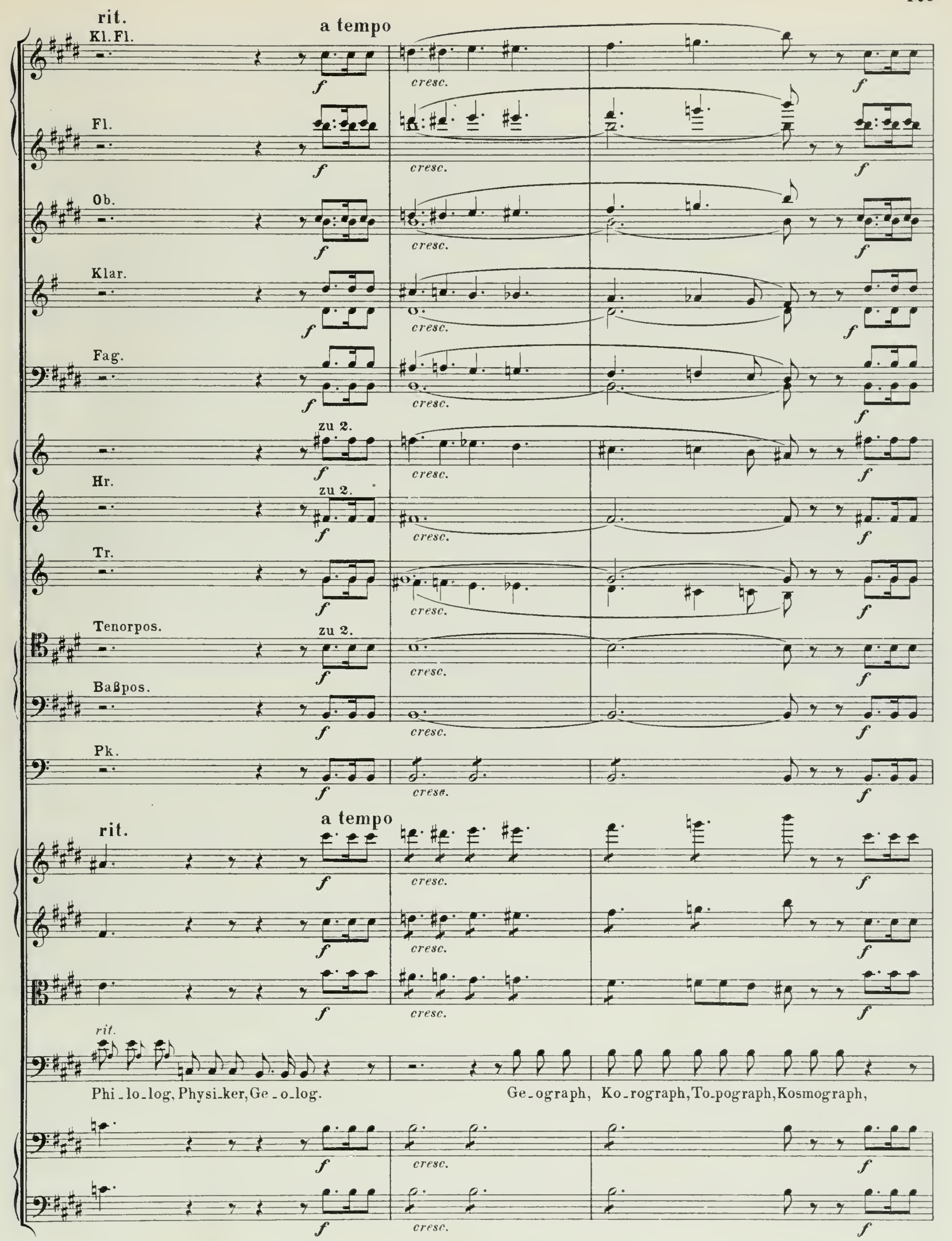
Rasch. (Die vier Taktschläge bedeutend schneller als vorher die Viertel.)

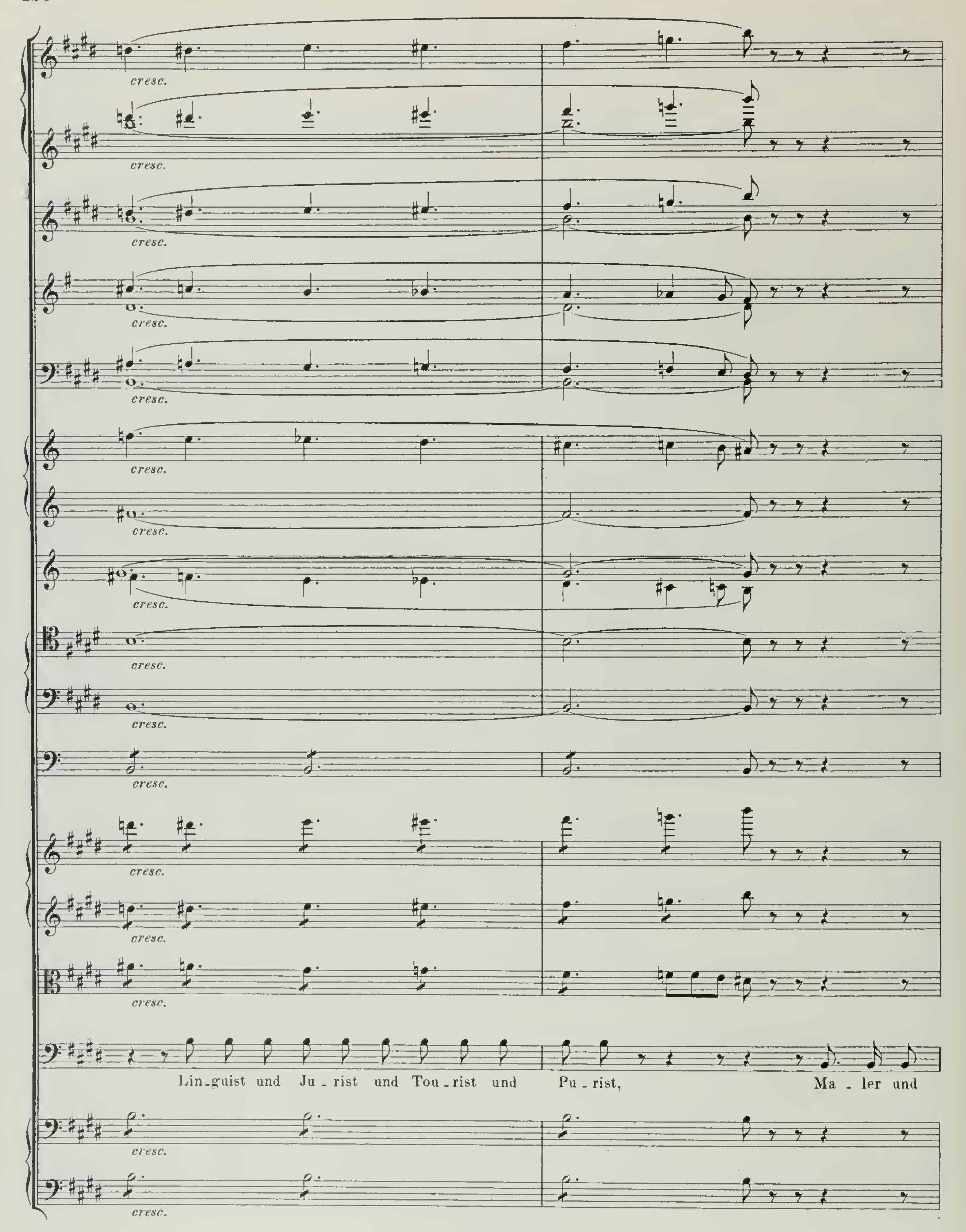
ten.
f
ten.
f
ten.
f

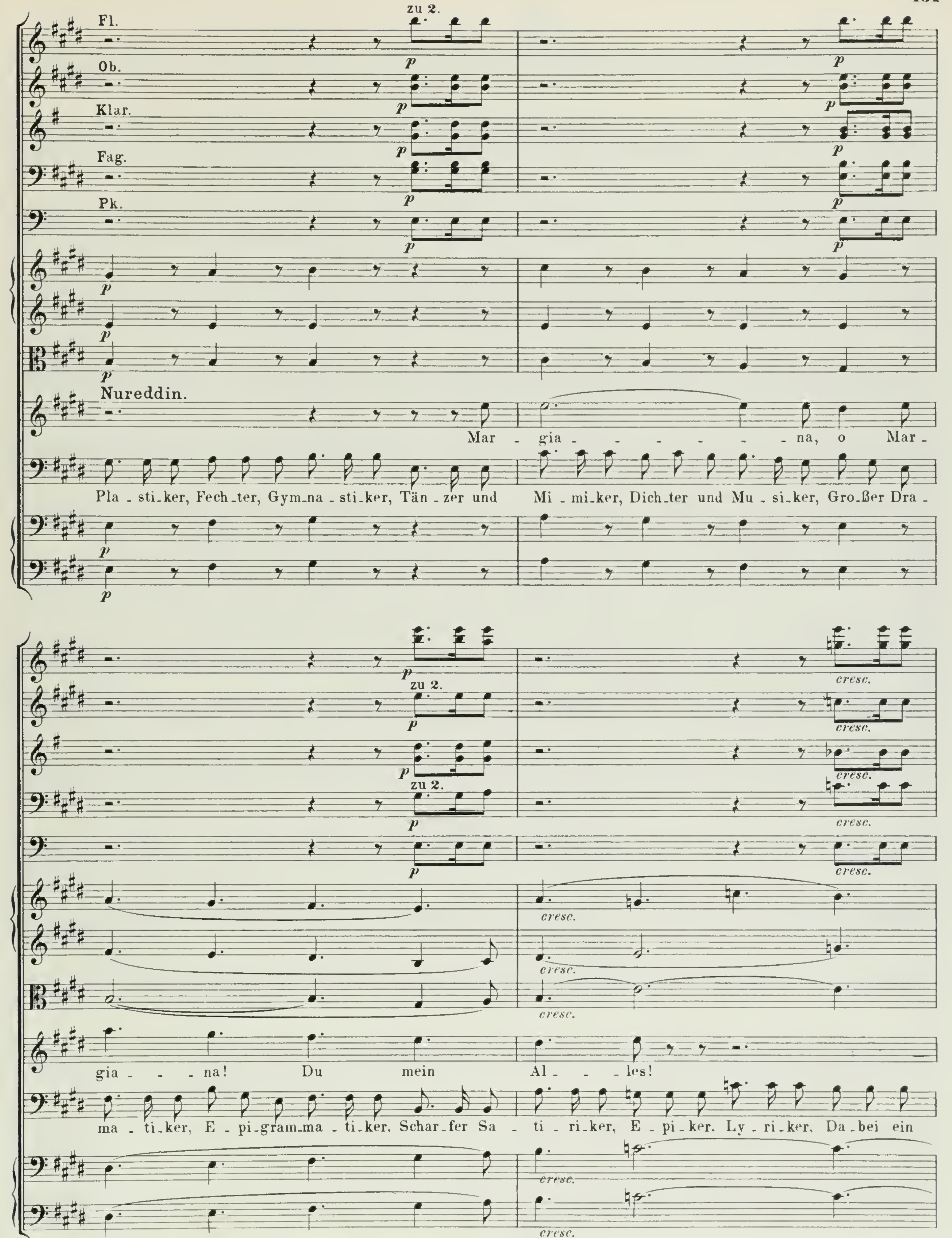
mir. Bin A_ka_

f
f


42
zu 2.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
pp
p
de - mi - ker, Dok - tor und Che - mi - ker, Bin Ma - the - ma - ti - ker und A - rith - me - ti - ker, Bin auch Gram-
42
ma - ti - ker So - wie Äst - he - ti - ker, Fer - ner Rhe - to - ri - ker, Gro - ßer Hi - sto - ri - ker, A - stro - log,
cresc.


rit.
a tempo
Kl. Fl.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
zu 2.
Hr.
Tr.
Tenorpos.
Baßpos.
Pk.
cresc.
Phi-lo-log, Physi-ker, Ge-o-log.
Ge-ograph, Ko-rograph, To-pograph, Kosmograph,


cresc.
Lin_guist und Ju - rist und Tou - rist und Pu - rist, Ma - ler und


Fl.
zu 2.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
Nureddin.
Mar - gia - - - - - - na, o Mar -
Pla - sti-ker, Fech-ter, Gym-na - sti-ker, Tän - zer und Mi - mi-ker, Dich-ter und Mu - si-ker, Gro-ßer Dra -
zu 2.
zu 2.
cresc.
gia - - na! Du mein Al - - les!
ma - ti-ker, E - pi-gram-ma - ti-ker, Schar-fer Sa - ti - ri-ker, E - pi-ker, Ly - ri-ker, Da-bei ein

43

rit.

Kl. Fl.

a tempo

f *cresc.* *f*

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

zu 2.

Hr.

zu 2.

Tr.

Tenorpos.

zu 2.

Baßpos.

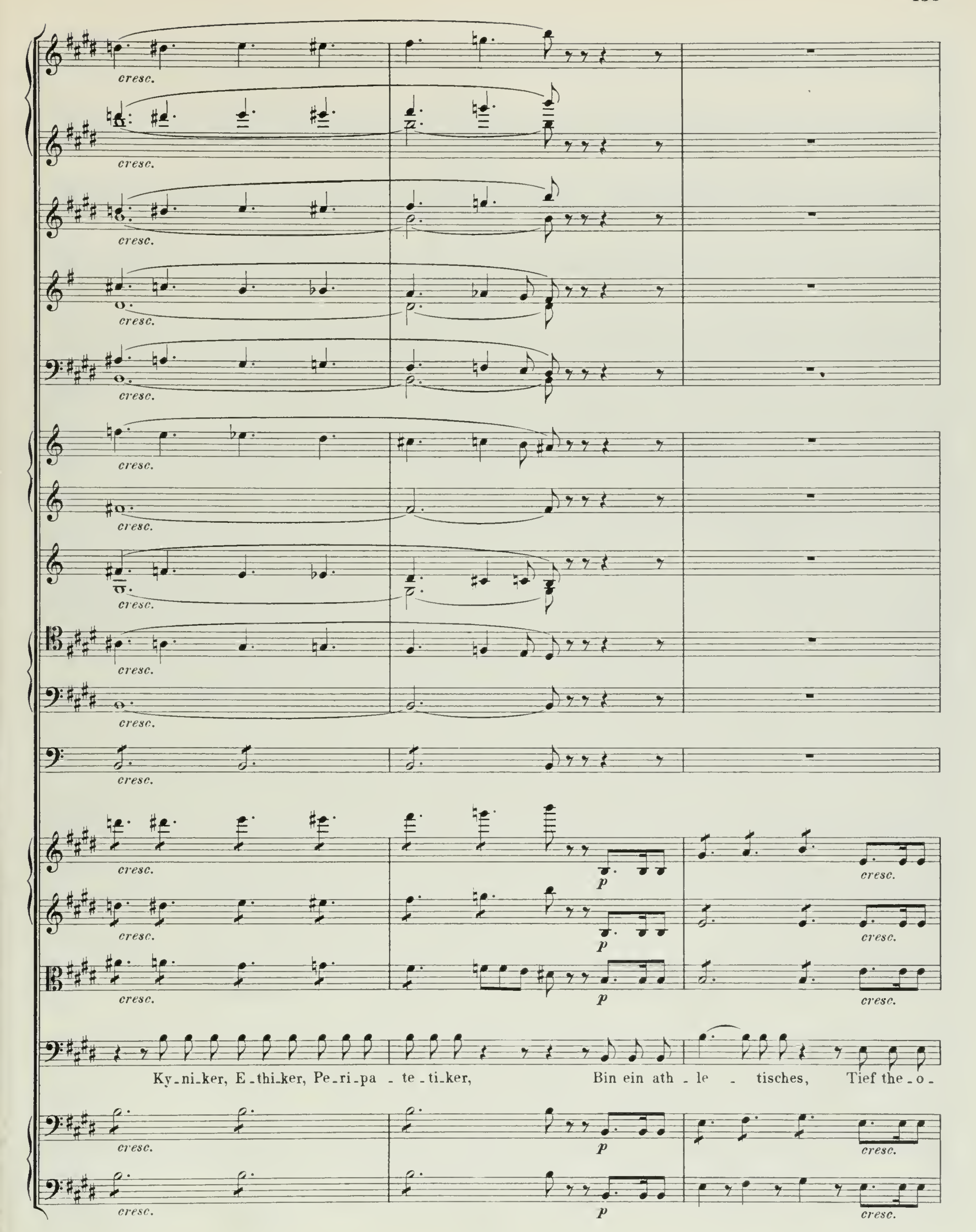
Pk.

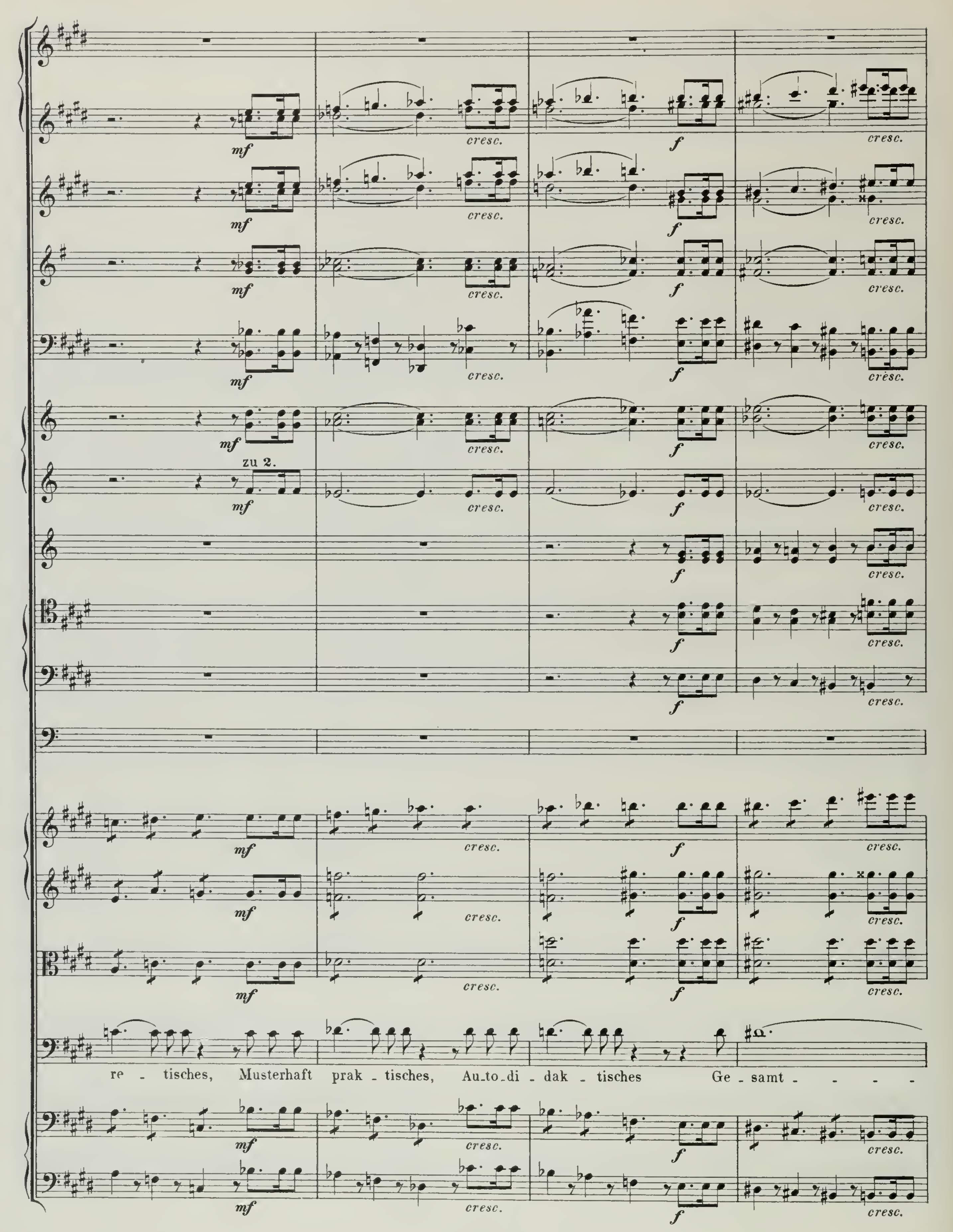
rit.

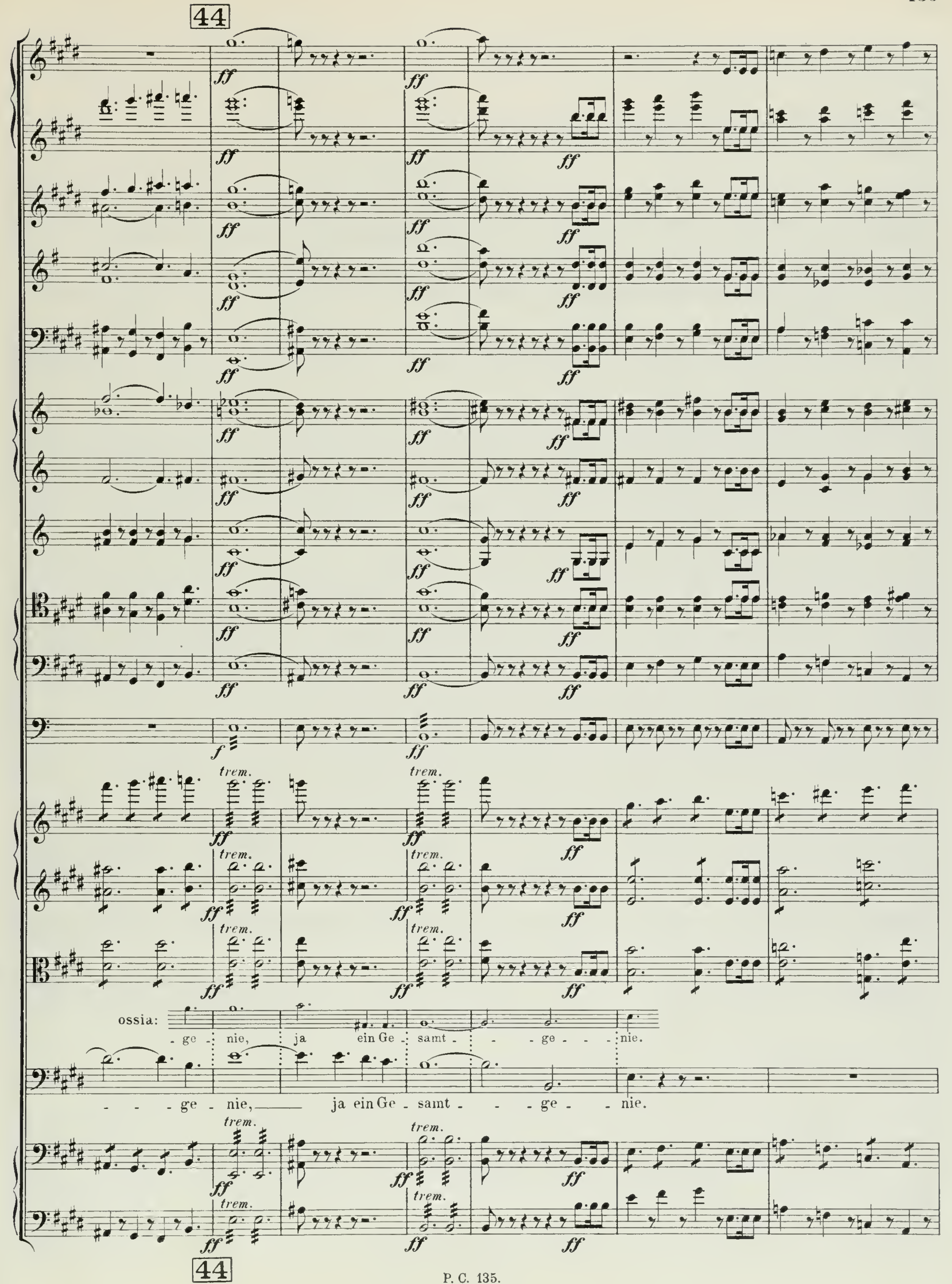
a tempo

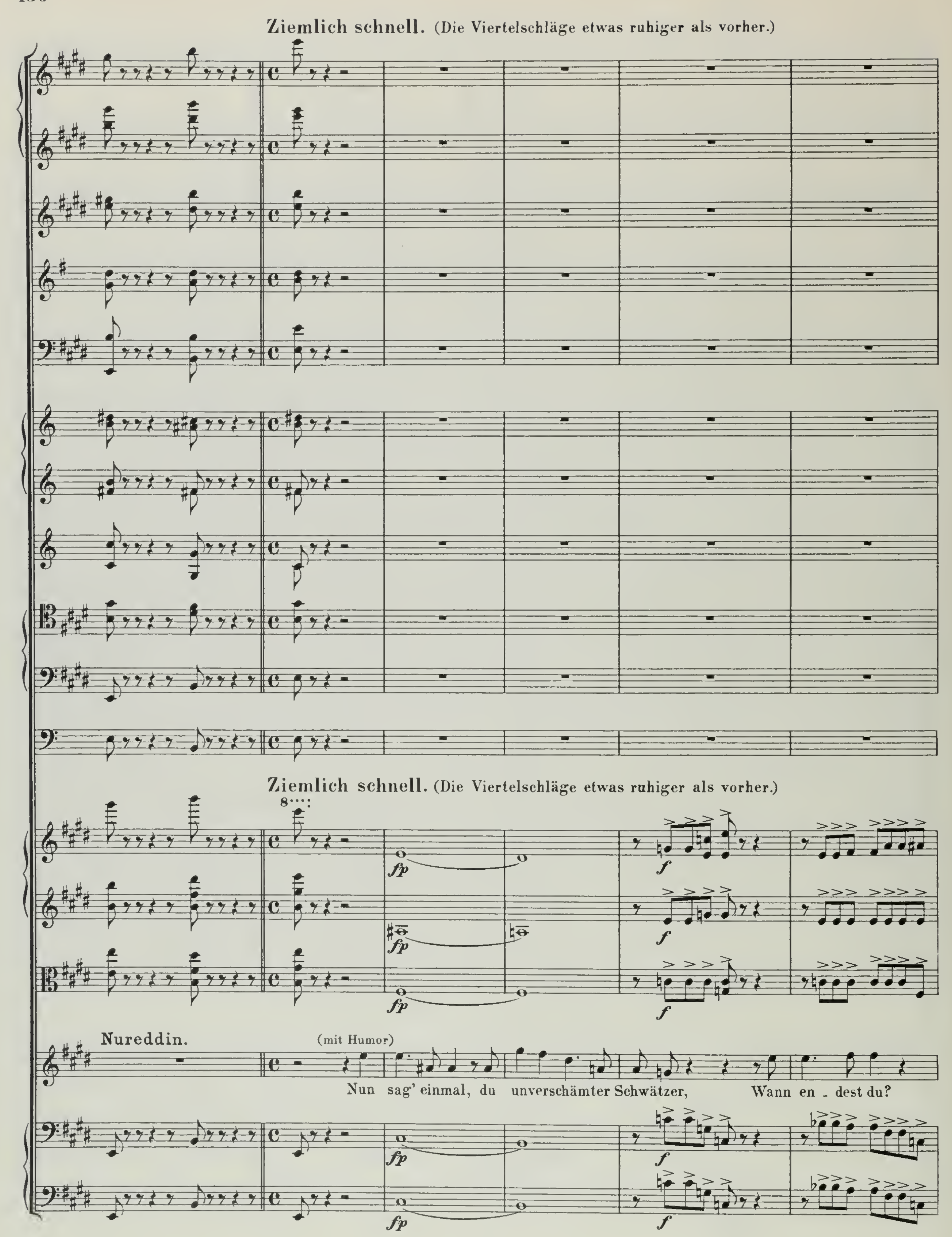
So-kra-tes und A-ri-sto-te-les. Bin Di-a-lek-ti-ker, Sophist, E-klek-ti-ker,

43


cresc.
p
Ky_ni_ker, E_thi_ker, Pe_ri_pa _ te_ti_ker, Bin ein ath _ le _ tisches, Tief the_o_


zu 2.
mf
cresc.
f
re - tisches, Musterhaft prak - tisches, Au-to-di - dak - tisches Ge - samt - - - -

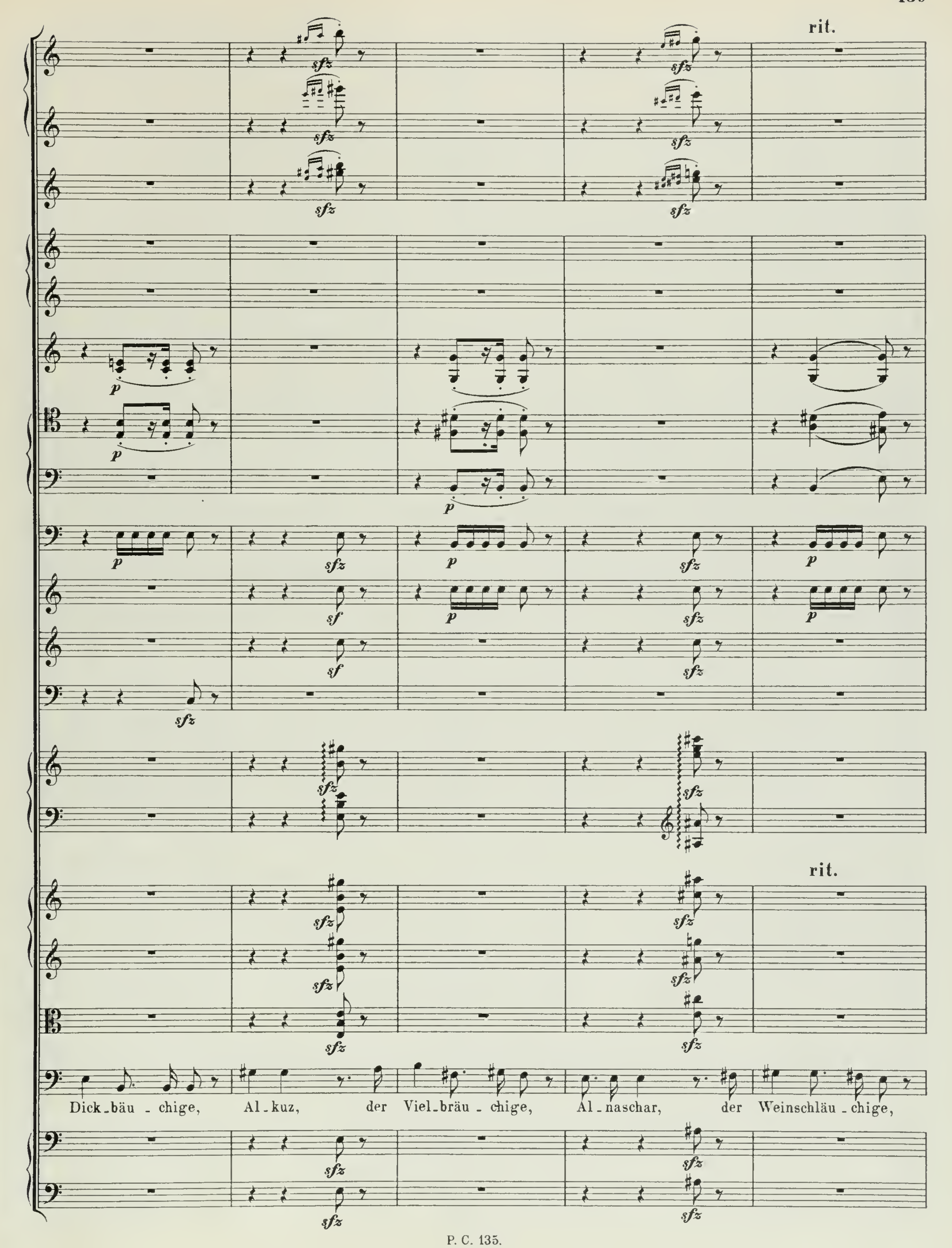

44
trem.
ossia:
ge - nie, ja ein Ge - samt - - ge - - nie.
- - - ge - nie, ja ein Ge - samt - - ge - - nie.
44

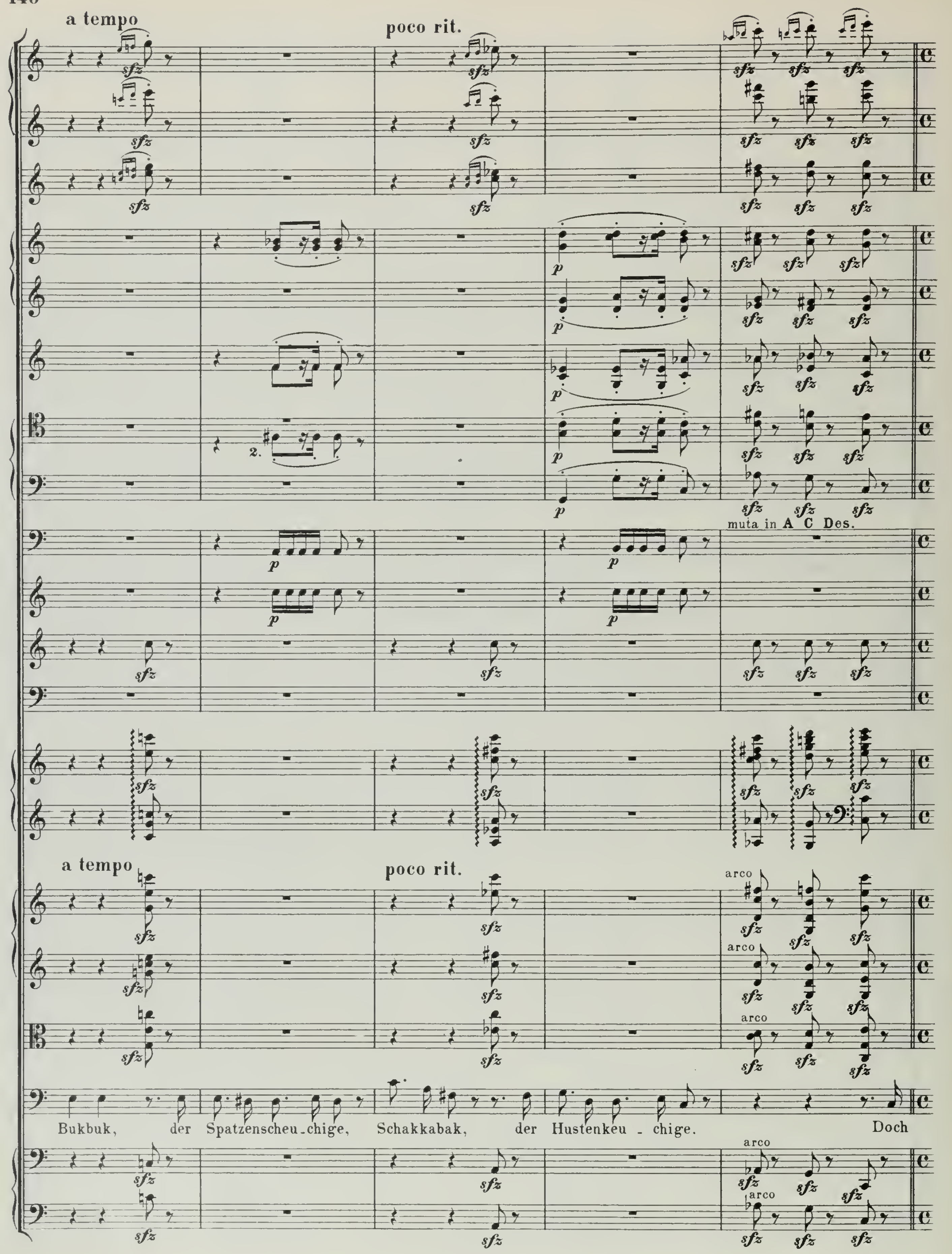

Ziemlich schnell. (Die Viertelschläge etwas ruhiger als vorher.)
Ziemlich schnell. (Die Viertelschläge etwas ruhiger als vorher.)
8
fp
fp
fp
f
f
f
Nureddin.
(mit Humor)
Nun sag' einmal, du unverschämter Schwätzer, Wann en - dest du?
fp
fp
f
f


Klar.
Fag.
Nureddin.
Und wann be - gin - nest du?
Abul.
O wie du mich ver - ken - - nest,
45
Hr.
Tr.
Tenorpos.
Baßpos.
Daß du mich Schwätzer nen - nest.
Ja, meine Brüder se - lig,
Die schwatzten unaus - steh - lich,

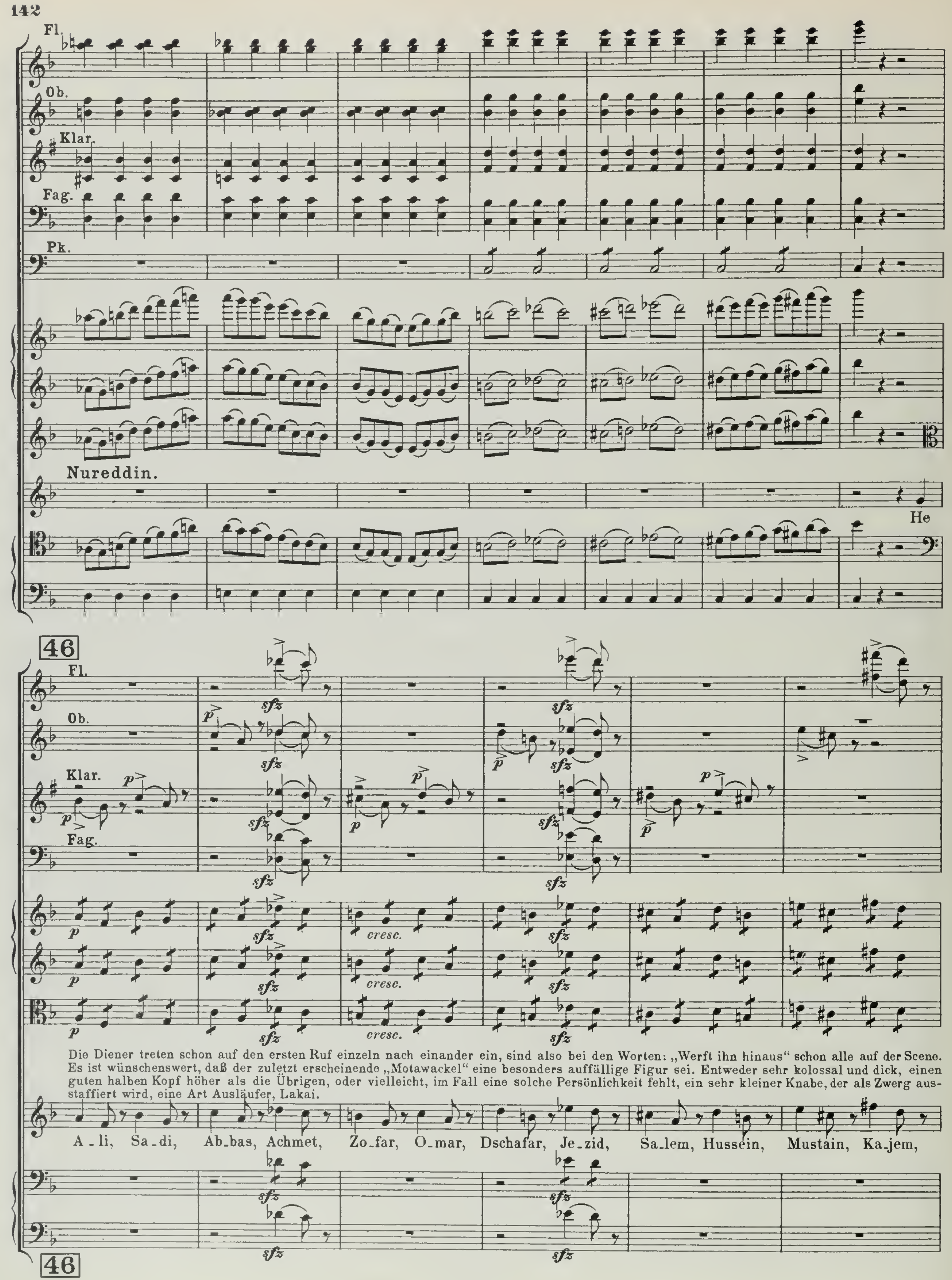


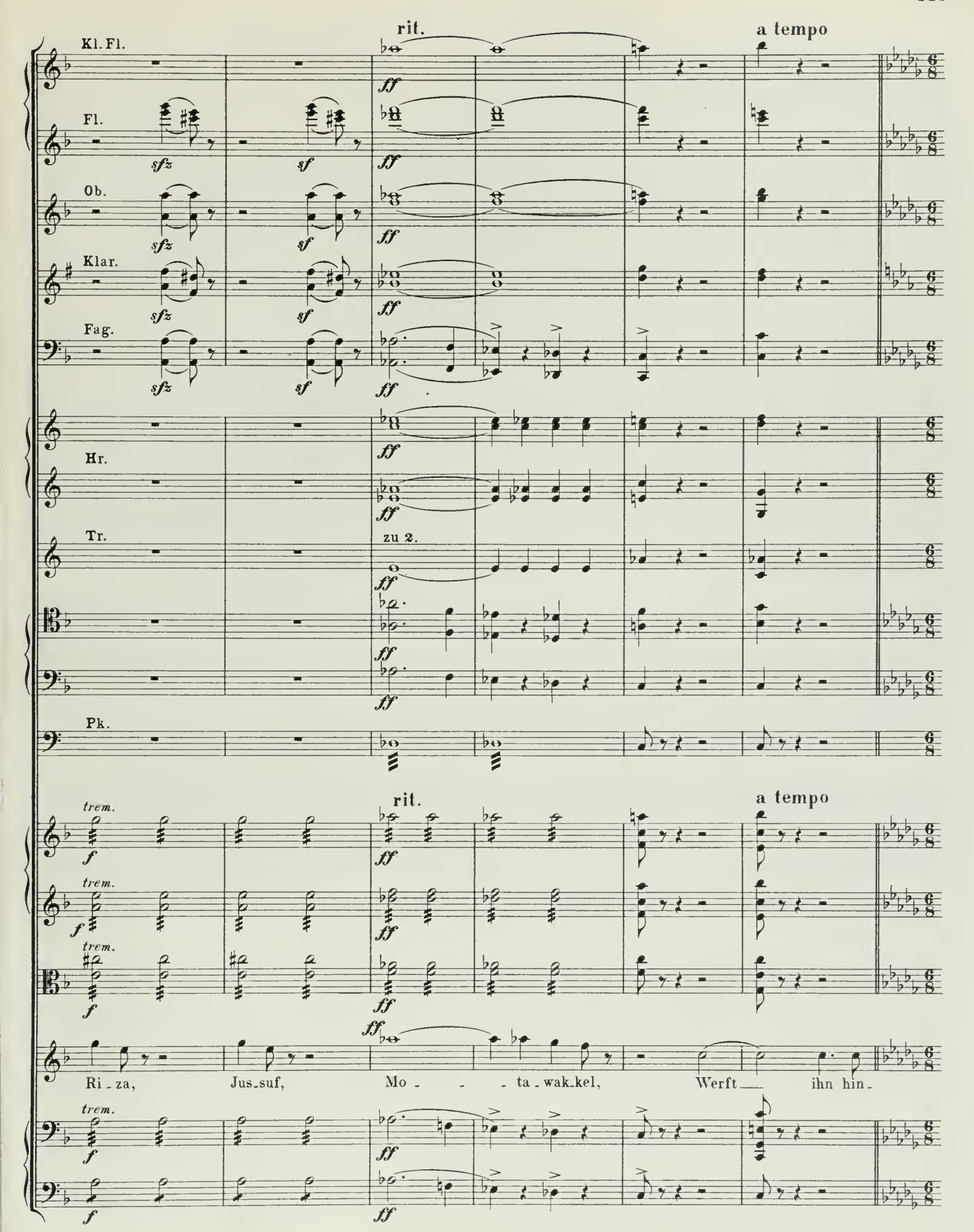
Nicht zu rasch. (Die Viertel etwas ruhiger als vorher.)
Kl.Fl.
Fl.
zu 2.
Ob.
Hr.
zu 2.
Tr. 1.
1.
zu 2.
Pk.
Tamburin.
Triangel.
Gr. Trommel.
Harfe.
Nicht zu rasch. (Die Viertel etwas ruhiger als vorher.)
pizz.
un - aus - steh - lich.
Bak - bak, der Ein - äu - gi - ge, Bak - barah, der


rit.
rit.
Dick_bäu_chige, Al_kuz, der Viel_bräu_chige, Al_naschar, der Weinschläu_chige,


a tempo
poco rit.
muta in A C Des.
a tempo
poco rit.
arco
Bukbuk, der Spatzenscheu-chige, Schakkabak, der Hustenkeu-chige. Doch


Ziemlich langsam, breit, ruhige Achtel.
Hr.
Tr.
Ziemlich langsam, breit, ruhige Achtel.
trem.
ich, der Jüngste der Fa - mi - lie, Bin still und un-schuldvoll wie ei-ne Li - lie.
Sehr schnell. (Ein Takt fast so schnell als eben die Viertel.)
Fl.
Ob.
Klar. in B.
Fag.
Sehr schnell. (Ein Takt fast so schnell als eben die Viertel.)
cresc.
Nureddin geht außer sich vor Ungeduld erst einige Schritte durch das Zimmer, dann faßt er seinen Entschluß, geht zur Türe, reißt sie auf und ruft seinen Dienern.

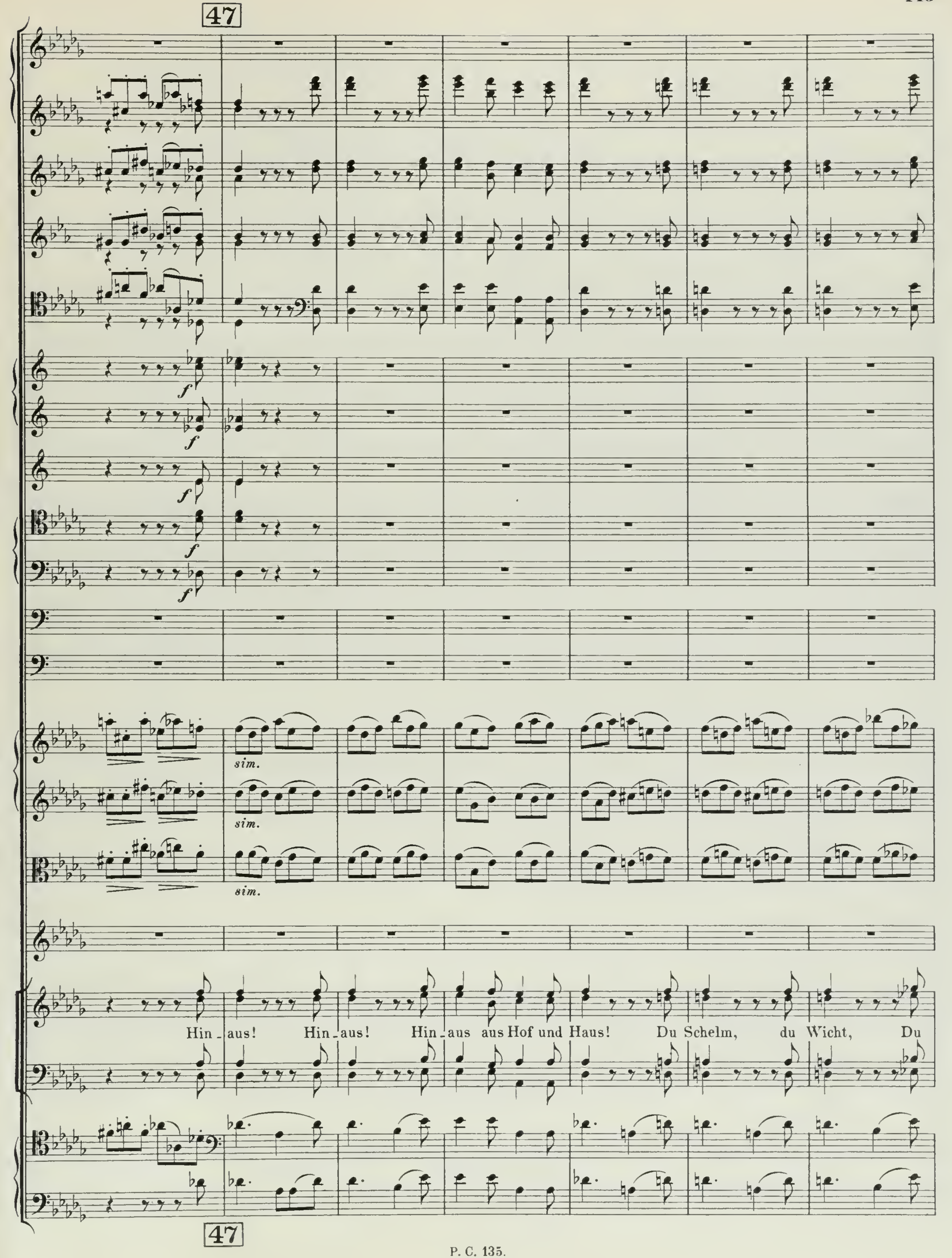

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
Nureddin.
He
46
sfz
p
cresc.
Die Diener treten schon auf den ersten Ruf einzeln nach einander ein, sind also bei den Worten: „Werft ihn hinaus“ schon alle auf der Scene. Es ist wünschenswert, daß der zuletzt erscheinende „Motawackel“ eine besonders auffällige Figur sei. Entweder sehr kolossal und dick, einen guten halben Kopf höher als die Übrigen, oder vielleicht, im Fall eine solche Persönlichkeit fehlt, ein sehr kleiner Knabe, der als Zwerg ausstaffiert wird, eine Art Ausläufer, Lakai.
A_li, Sa_di, Ab_bas, Achmet, Zo_far, O_mar, Dschafar, Je_zid, Sa_lem, Hussein, Mustain, Ka_jem,
46

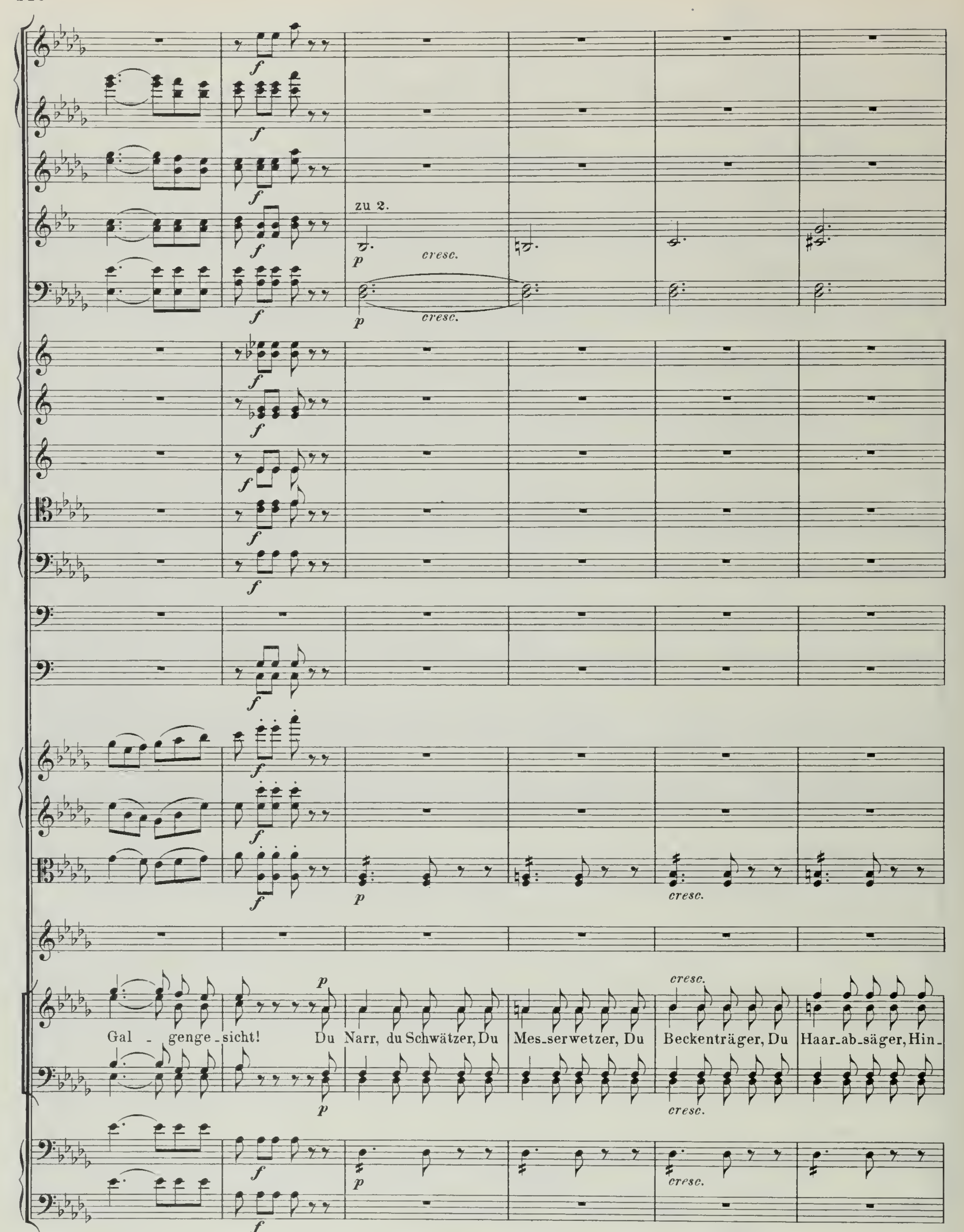

rit.
a tempo
Kl. Fl.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
zu 2.
Pk.
trem.
Ri - za, Jus - suf, Mo - - ta - wak - kel, Werft ihn hin -

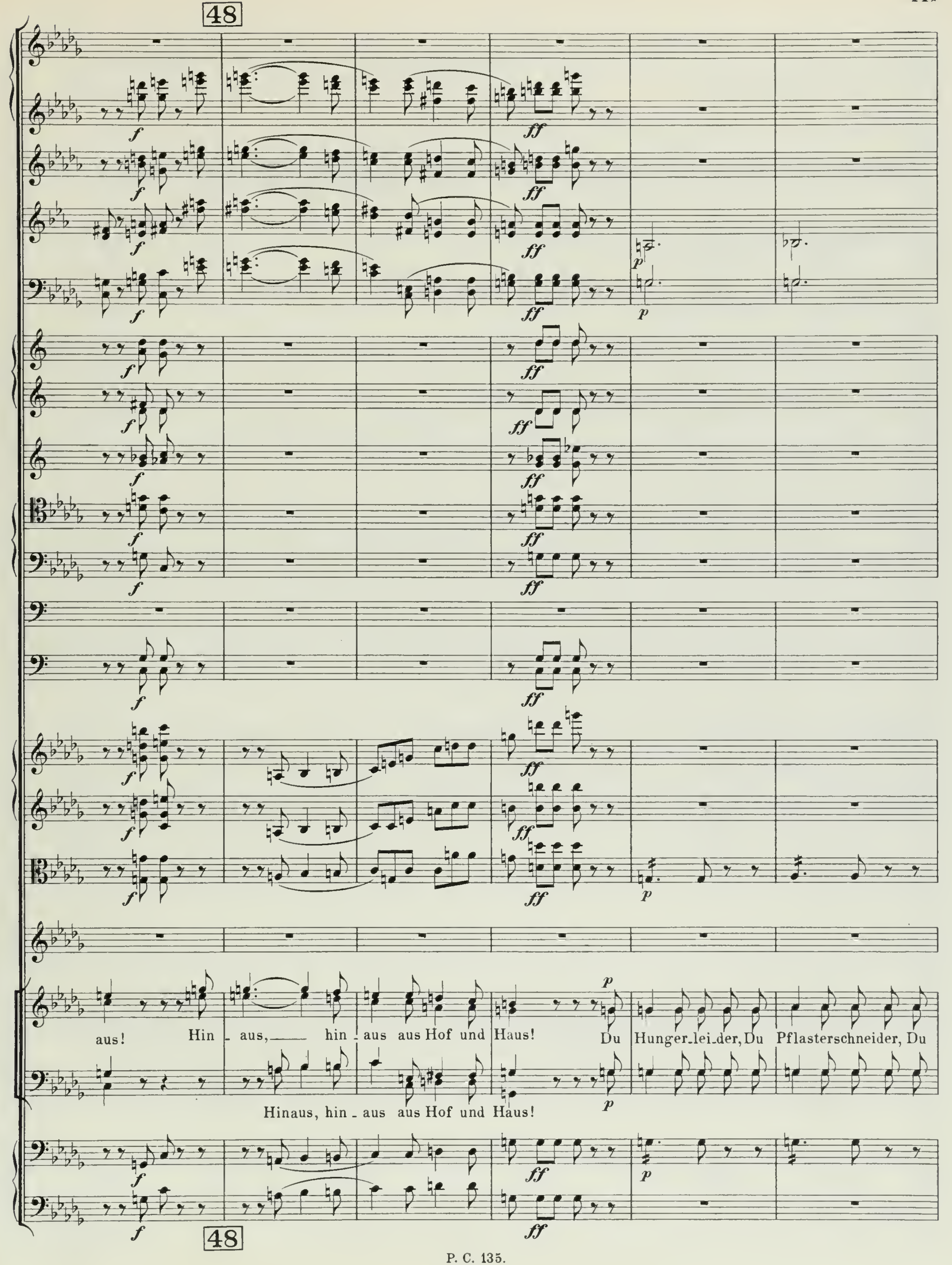
Sechste Scene.

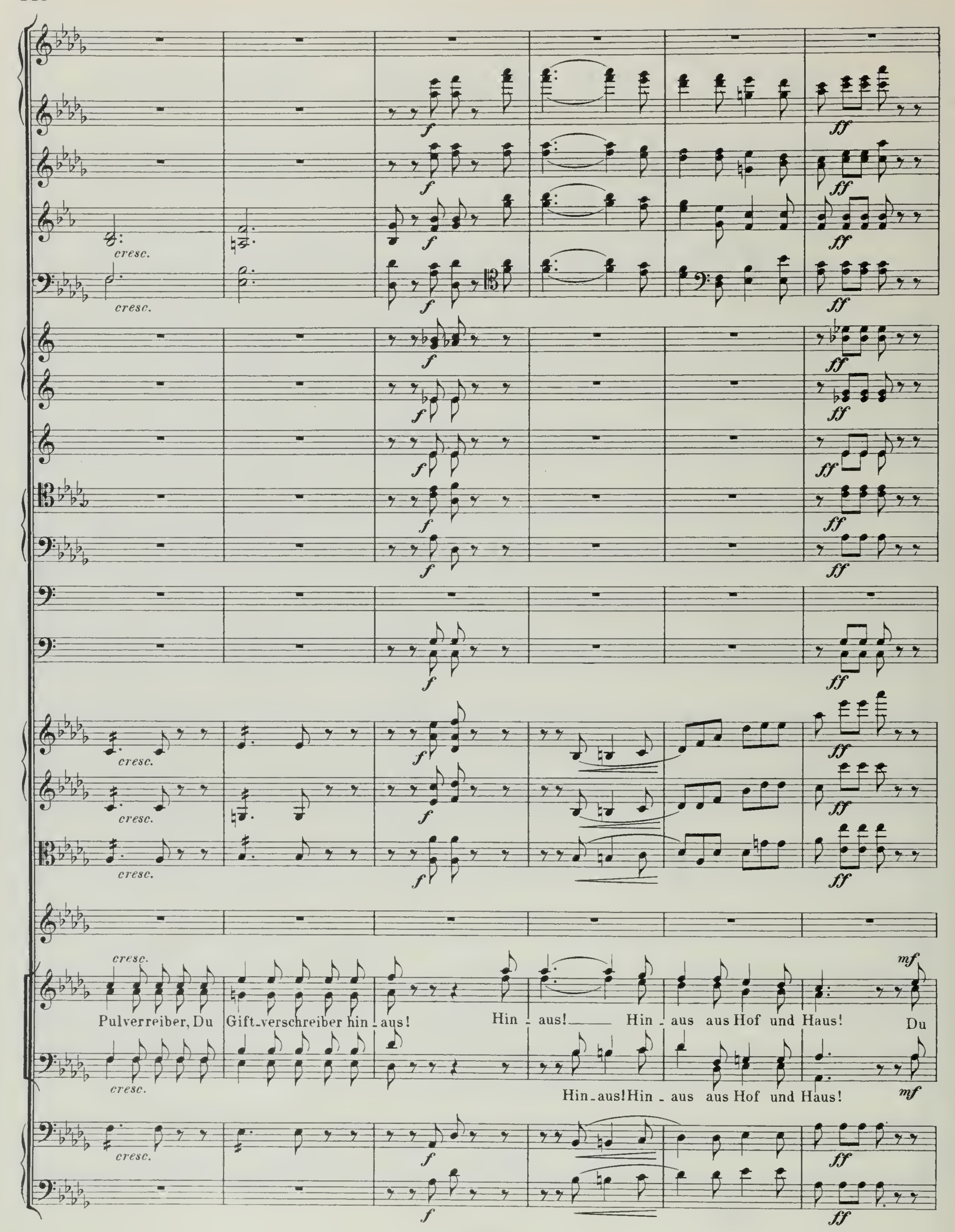
Nureddin. Abul. Nureddins Diener.




47
sim.
sim.
sim.
Hin - aus! Hin - aus! Hin - aus aus Hof und Haus! Du Schelm, du Wicht, Du
47


zu 2.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
Gal - genge - sicht! Du Narr, du Schwätzer, Du Mes-serwetzer, Du Beckenträger, Du Haar-ab-säger, Hin-
cresc.
cresc.


48
aus! Hin - aus, hin - aus aus Hof und Haus! Du Hunger-lei-der, Du Pflasterschneider, Du
Hinaus, hin - aus aus Hof und Haus!
48


cresc.
f
ff
mf
Pulverreiber, Du Gift-verschreiber hin-aus! Hin-aus! Hin-aus aus Hof und Haus! Du
Hin-aus! Hin-aus aus Hof und Haus!

49

zu 2.

zu 2.

zu 2.

zu 2.

zu 2.

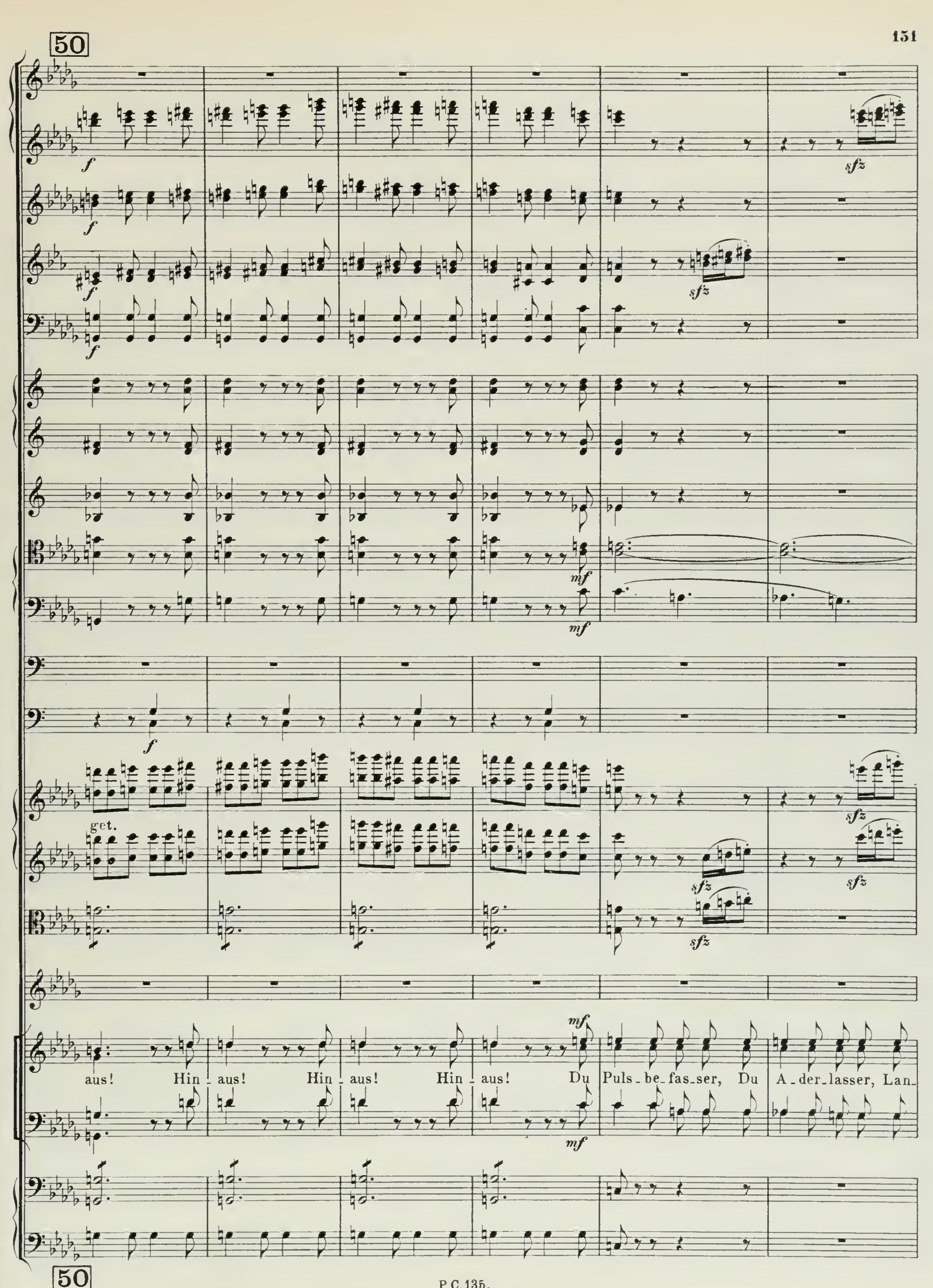
get.

get.

Haarseil_winder, Du Leu_te_schin_der, Du Gurgelschwenker, Du Armver_ren_ker hin_aus! Hin_aus! Hin_

49


zu 2.
zu 2.
get.
aus! Hin_aus! Du Sal_ben_wischer, Du Pil_len_mischer, Du Wunden_stecher, Du Beinzer_brecher hin_

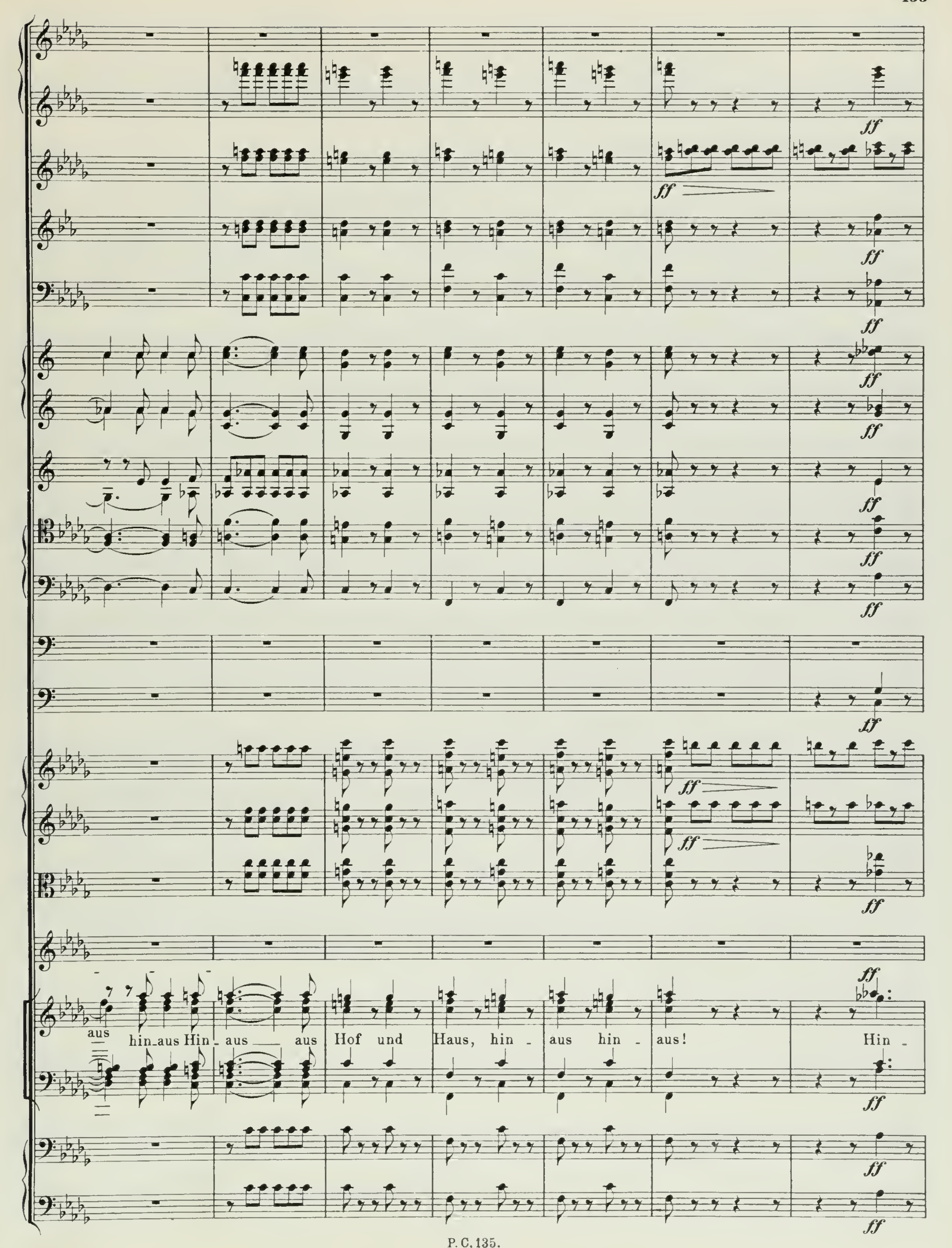

50
get.
aus! Hin - aus! Hin - aus! Hin - aus! Du Puls - be - fas - ser, Du A - der - lasser, Lan -
50

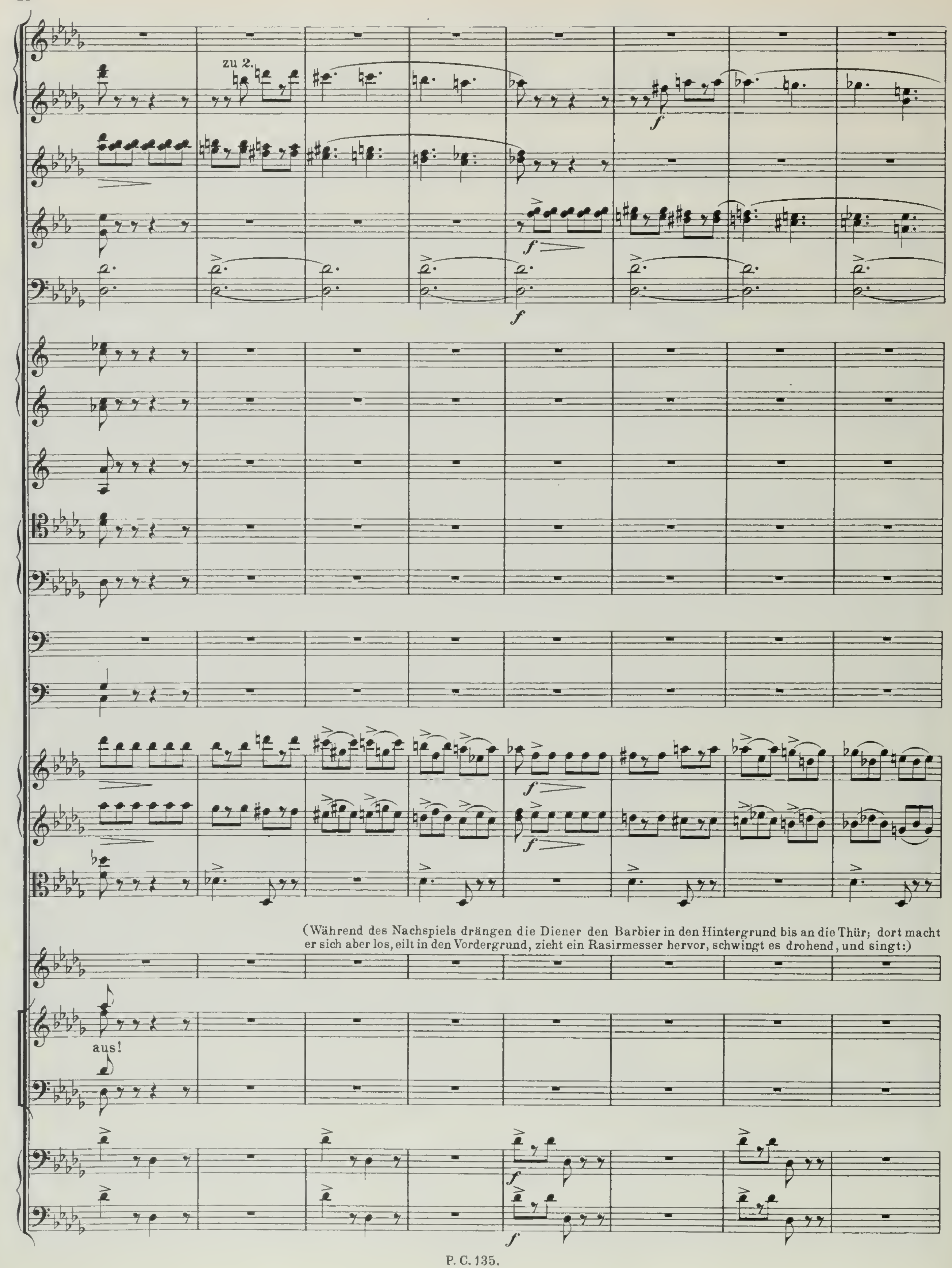


sfz
f
zu 2.
mf
zu 2.
get.
zet_ten_rit_ter und Leichen_bitter hin _ aus! Hin _ aus! Hin _ aus! Hin _ aus! Du


sfz
f
zu 2.
get.
Zähne_auszwacker, Du Placker, Du Racker, Du Sterne_be_gucker Du Schlucker, Du Mucker hin _ aus! Hin_


51
string.
string
string.
string.
string.
string.
aus! Hin_aus! Hin_aus! Hin_aus! Hin_aus aus Hof und Haus!
hin_aus hin_aus hin_aus hin
hin_aus
hin_aus
51


ff
aus hin-aus Hin - aus aus Hof und Haus, hin - aus hin - aus! Hin -


zu 2.
f
f
f
f
(Während des Nachspiels drängen die Diener den Barbier in den Hintergrund bis an die Thür; dort macht er sich aber los, eilt in den Vordergrund, zieht ein Rasirmesser hervor, schwingt es drohend, und singt:)
aus!
f
f


52
Abul.
We - he! We - he! We - - he!
52

(Die halben Taktschläge etwas mäßiger, als eben die Viertel.)

zu 2.

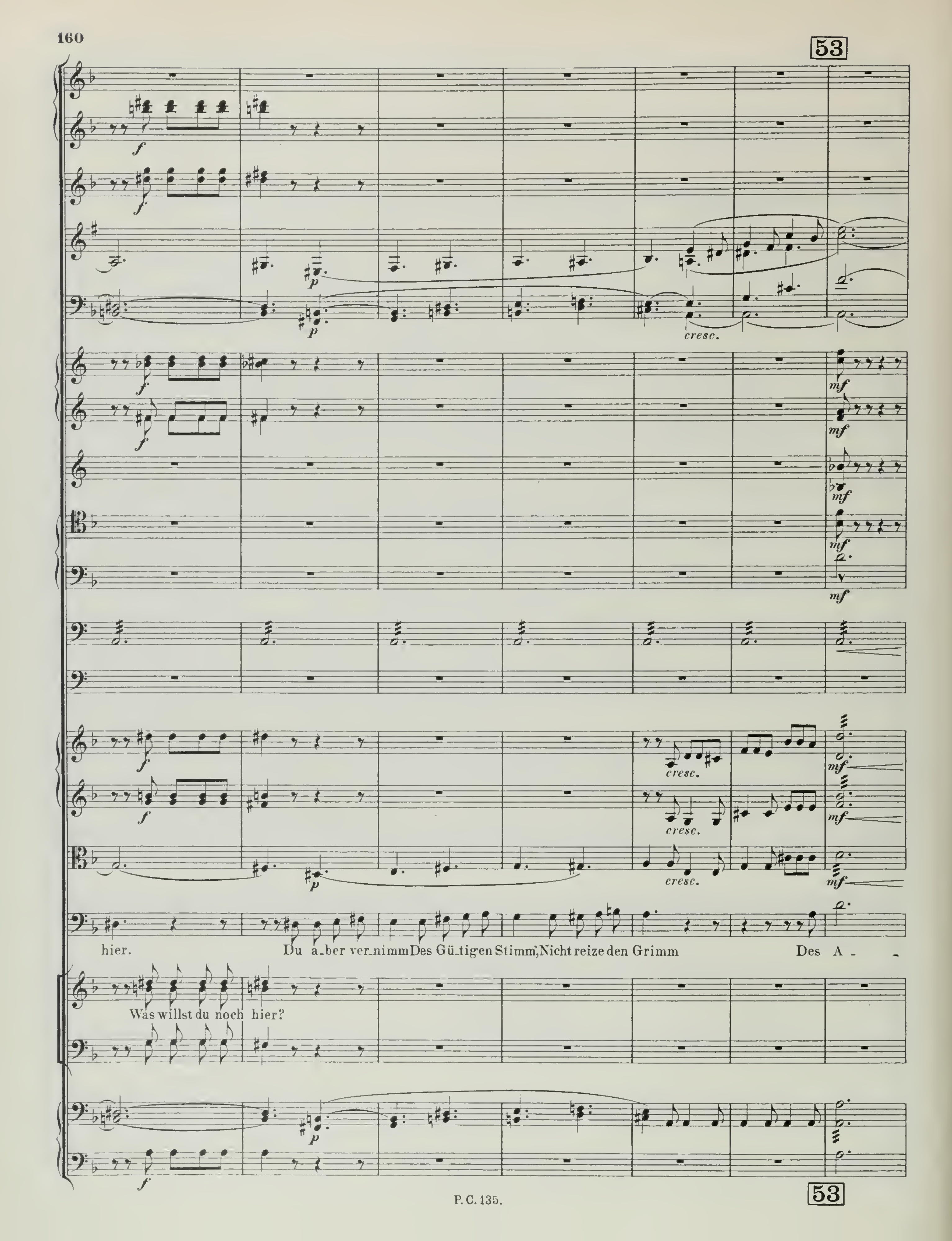
(Die halben Taktschläge etwas mäßiger, als eben die Viertel.)

Wie bin ich empört, Zertreten, zerstört, Beschimpft uner - hört! — Verwünscht, ver-

Hast du nicht ge - hört?!

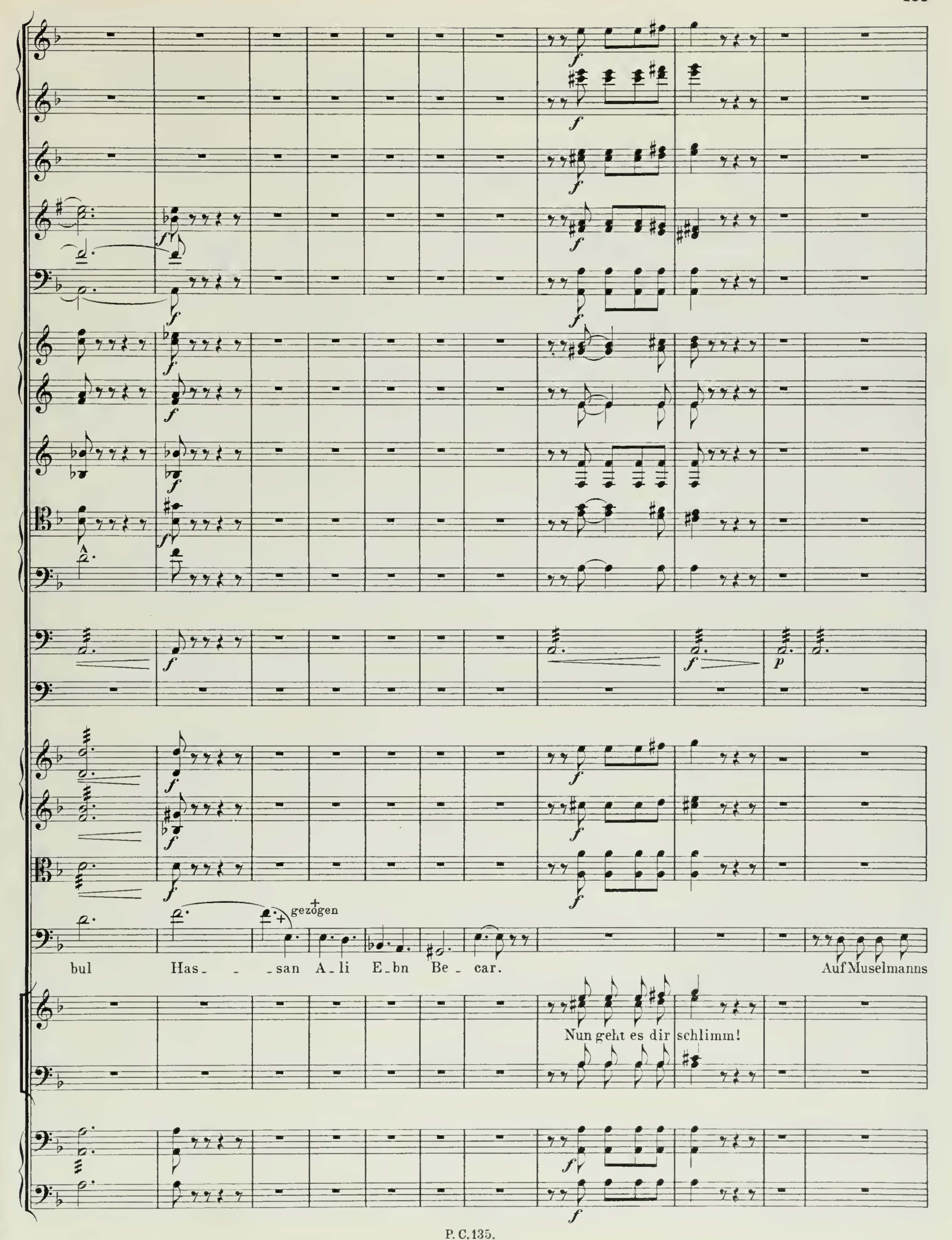

zu 2.
rucht, Verdammt, verflucht, Hab' ich dich ge_sucht?
Du wolltest mich schier, Du sandtest nach mir, So bin ich nun
Er_greife die Flucht!

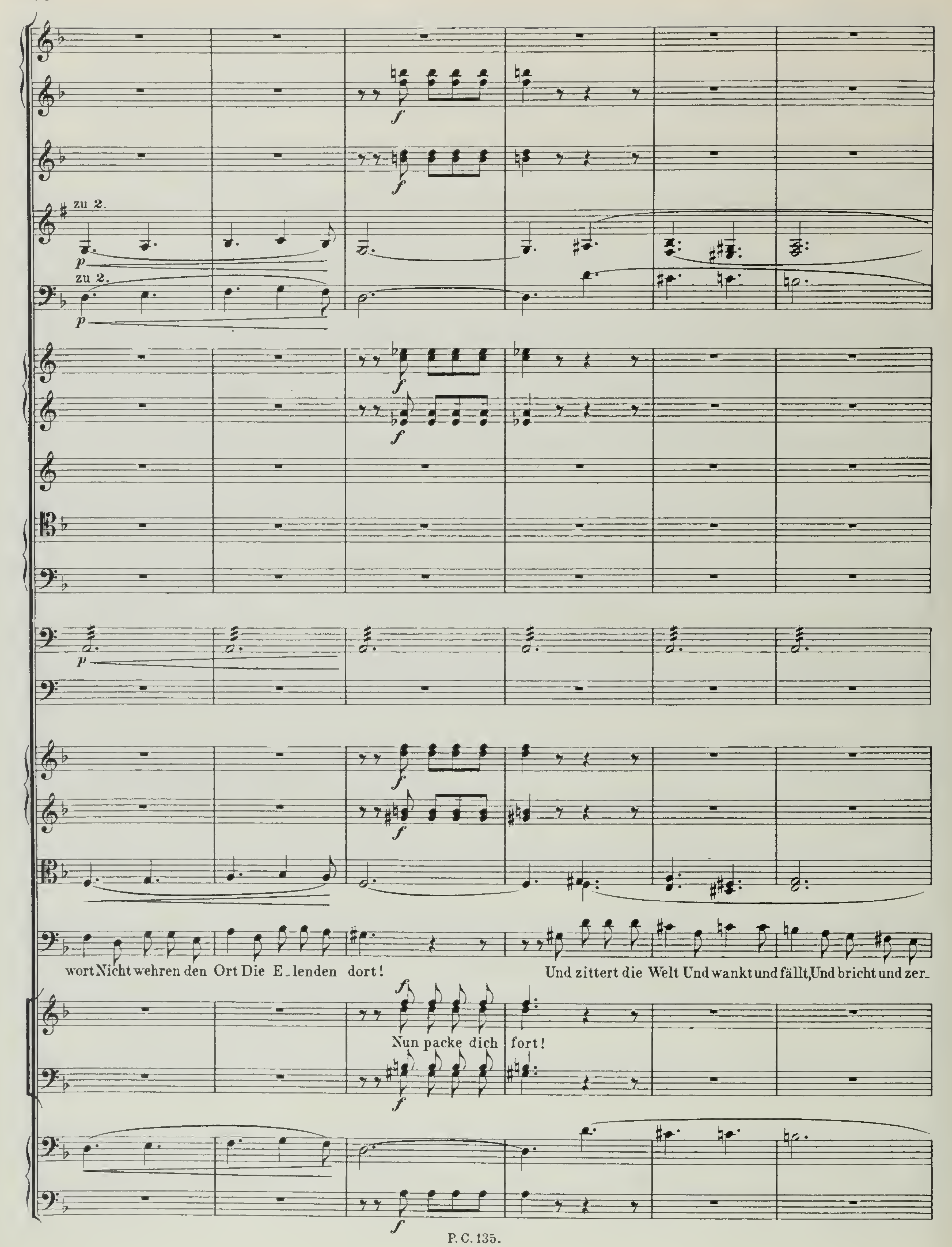
53

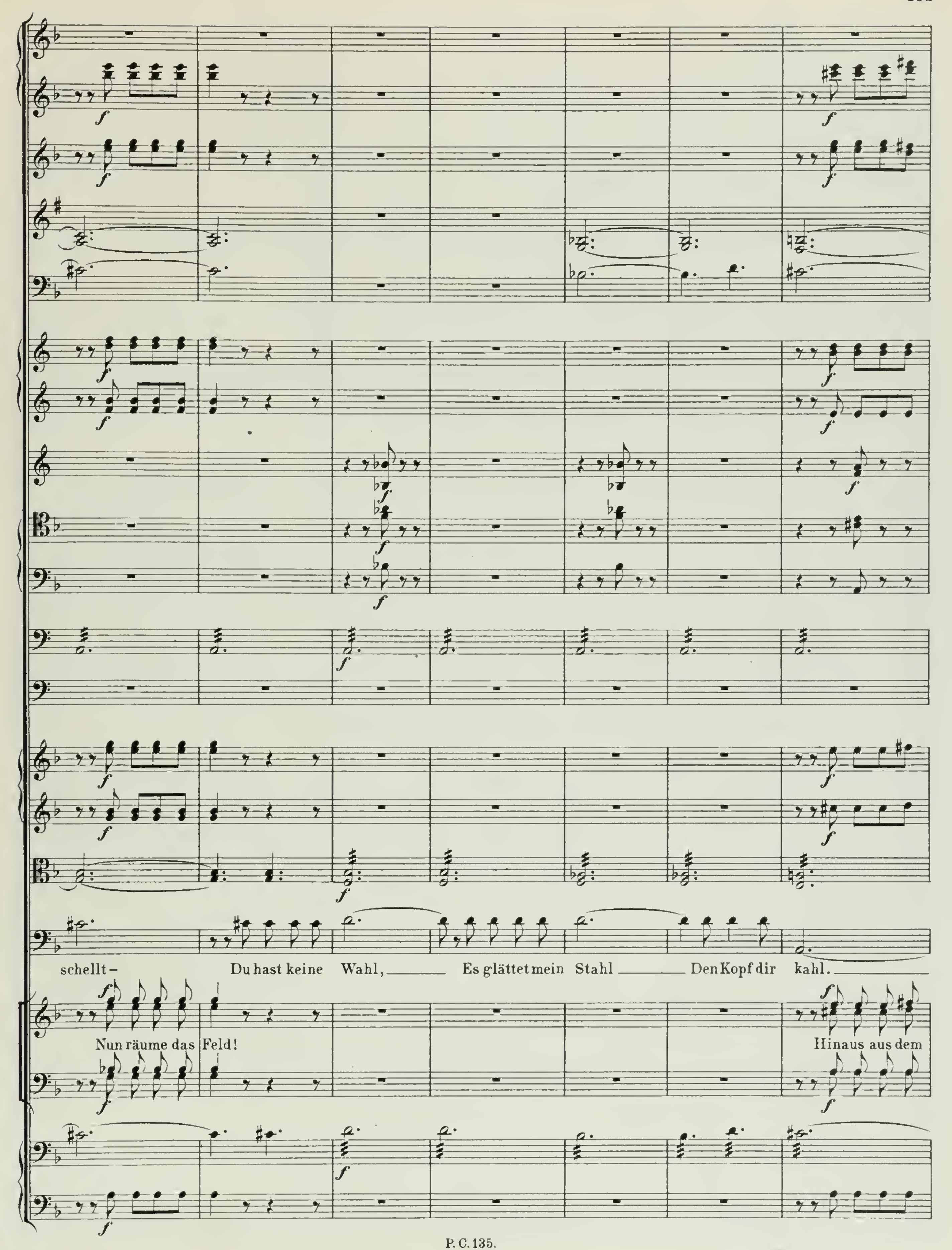


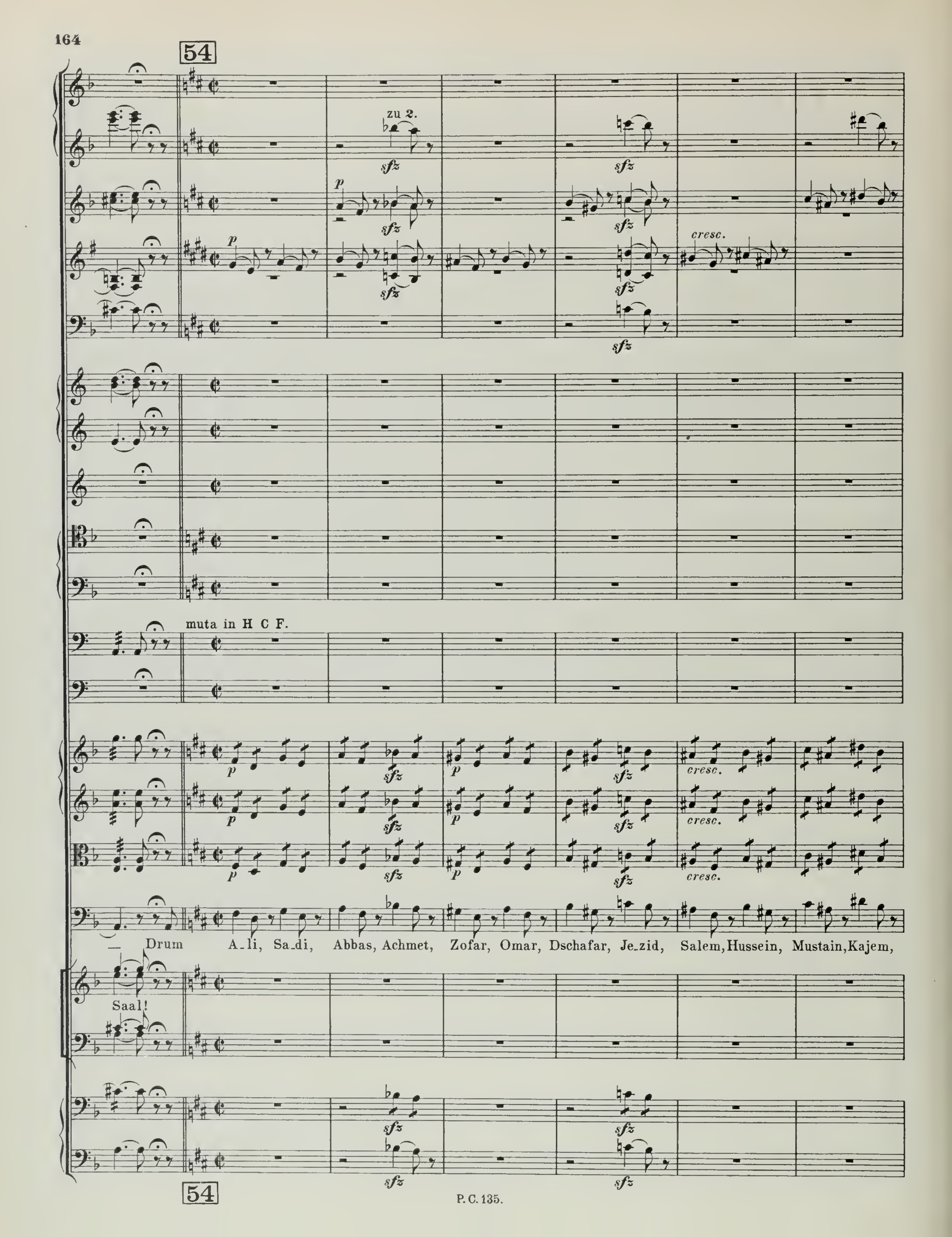
hier.
Du a_ber ver_nimm Des Gü_tigen Stimm', Nicht reize den Grimm
Des A -
Was willst du noch hier?
cresc.
mf

53


gezogen
bul Has_ _ _san A_li E_bn Be_car.
Auf Muselmanns
Nun geht es dir schlimm!


zu 2.
zu 2.
wort Nicht wehren den Ort Die E_lenden dort!
Und zittert die Welt Und wankt und fällt, Und bricht und zer_
Nun packe dich fort!


schellt –
Du hast keine
Wahl,
Es glättet mein
Stahl
Den Kopf dir
kahl.
Nun räume das
Feld!
Hinaus aus dem

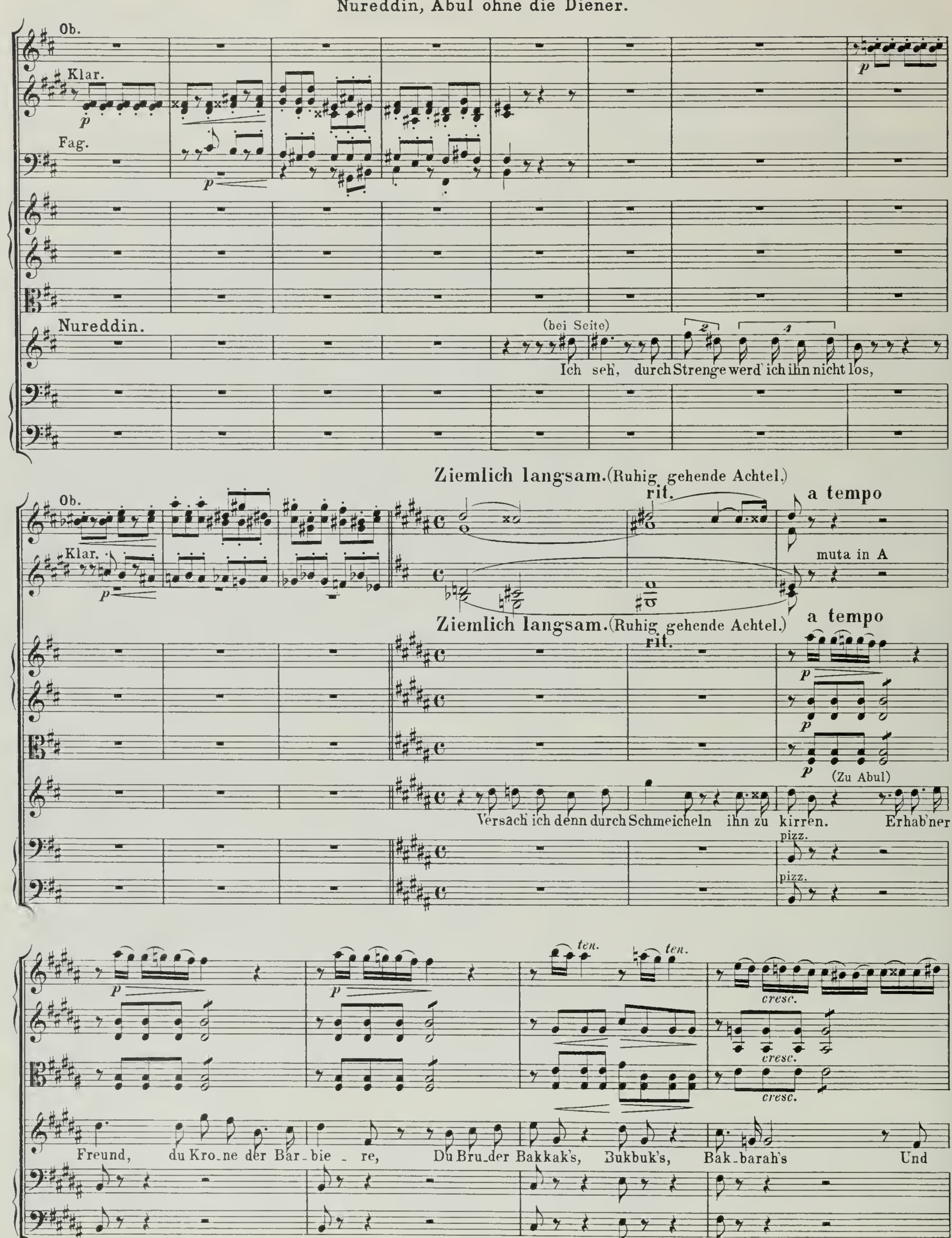

54
zu 2.
p
sfz
cresc.
muta in H C F.
Drum
A_li, Sa_di, Abbas, Achmet, Zofar, Omar, Dschafar, Je_zid, Salem, Hussein, Mustain, Kajem,
Saal!
54



Gr. Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
Tr.
Pos.
trem.
55
Ri-za, Jussuff, Mo- -ta-wackel, Packt euch hin - aus!
Nureddin gibt den Dienern einen Wink sich zu entfernen. Sobald Abul sieht, dass er gewonnenes Spiel hat, den Sturm glücklich zurückgeschlagen, behandelt er die Diener als Sieger, und trägt mehreres zu ihrer Hinausbeförderung bei. Besonders lässt er Motawackel seinen Zorn fühlen.

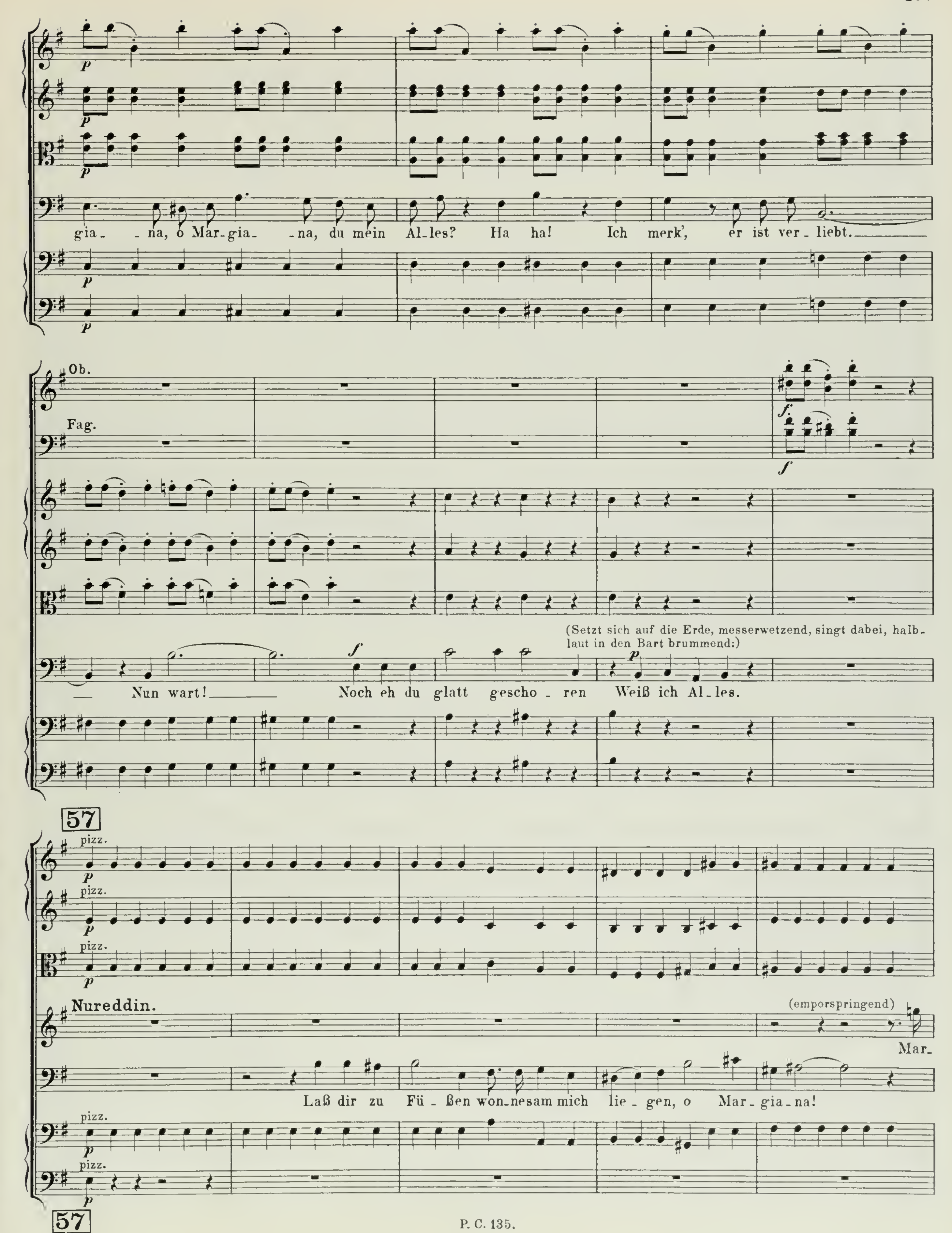
Siebente Scene.

Nureddin, Abul ohne die Diener.




Al - kuz, Alnaschar's und Schakkabak's, Du Al - les - wis - ser und du Al - les - kön - ner, Mich ruft ein
dringen - des Ge - schäft von hin - nen, Du würdest ganz un - end - lich mich ver - bin - den, Wenn du nun
endlich so geneigt sein woll - test.
Abul.
O wie die Re - de süß vom Mund dir träuft
arco
pizz.
trem.
cresc.
56


(den Stuhl in die Mitte setzend)
(nimmt ihm den Turban ab)
Nun sit - ze nie - der, Sanft wie Zephyrhauch, Soll mei-ne Klin-ge ü - ber's Haupt dir strei - fen.
pizz.
Ziemlich schnell.
Fl.
Klar. in A.
(Abul wendet sich zum Tisch rechts vom Zuschauer, breitet seine Utensilien aus, nimmt sein Becken vom Gürtel und schlägt Schaum.)
Nureddin. (Nurreddin setzt sich während dieser Worte auf einen Stuhl in der Mitte des Theaters.)
Heil mir, so wird er end - lich nun be-gin - nen, Das wird ein Stell - dich-ein mit A - ben-teu - ern.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
arco
cresc.
Mar - gia - na! o Mar - gia - na, du mein Al - les!
Mar -



gia - na, o Mar-gia- na, du mein Al-les? Ha ha! Ich merk', er ist ver-liebt.
Ob.
Fag.
(Setzt sich auf die Erde, messerwetzend, singt dabei, halblaut in den Bart brummend:)
Nun wart! Noch eh du glatt gescho - ren Weiß ich Al - les.
57
pizz.
Nureddin.
(emporspringend)
Mar-
Laß dir zu Fü - ßen won-nesam mich lie - gen, o Mar - gia - na!
57

Fl. Ob. zu 2. Klar. Fag. Hr. zu 2. Pk.

arco — pizz.

gia - - - - na!?

Was willst du denn? Ich sing' ein Lie - bes - lied, Das ich der - einst in meinen jungen

Fl. Ob. Klar. Fag. Pk.

cresc. — *mf*

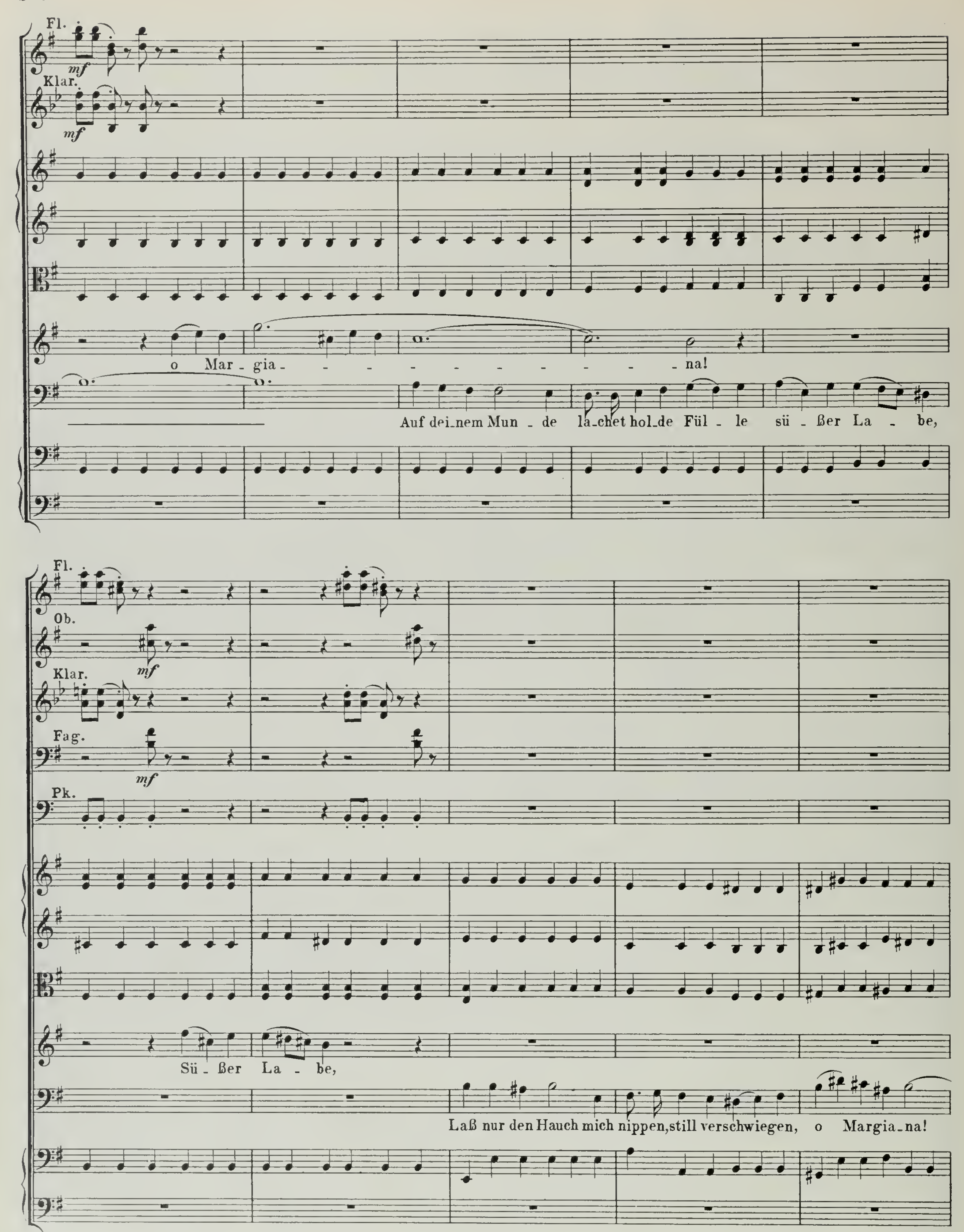
(setzt sich nieder)

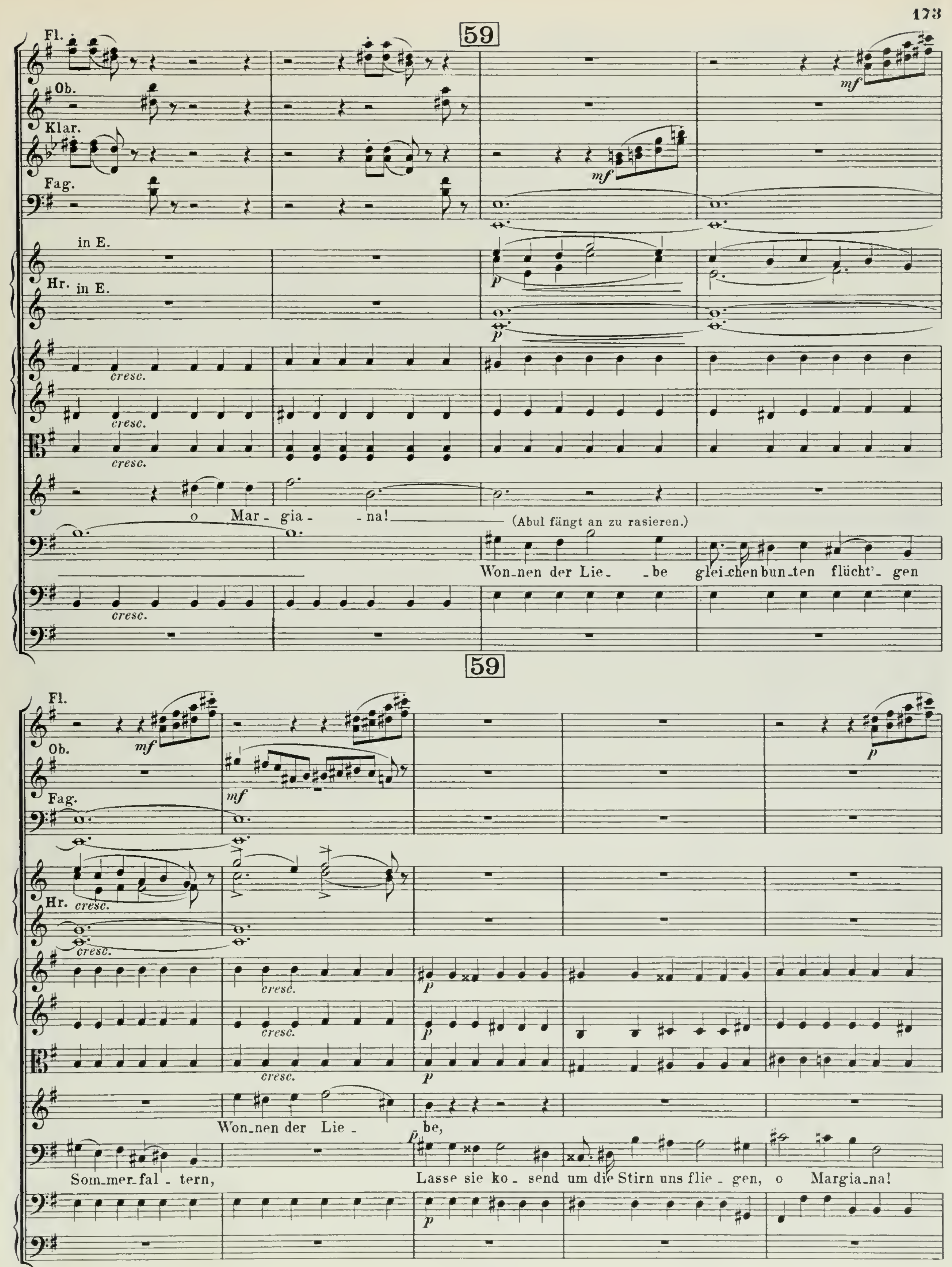
So sin - ge nur doch

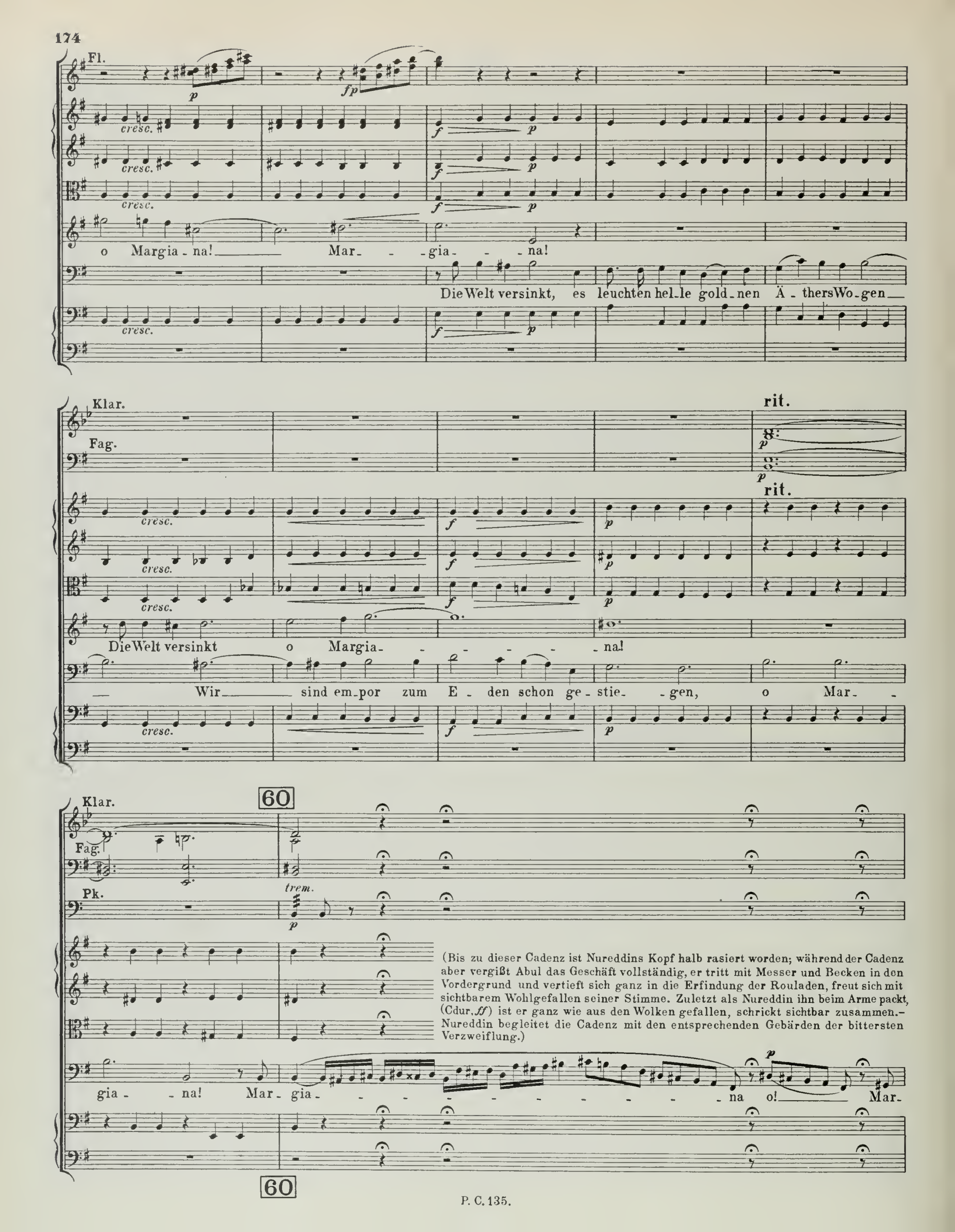
(Abul steht auf, hängt ihm das Damasttuch um.)

Jah - - ren Ge - dich - tet und auch in Mu - sik gesetzt.

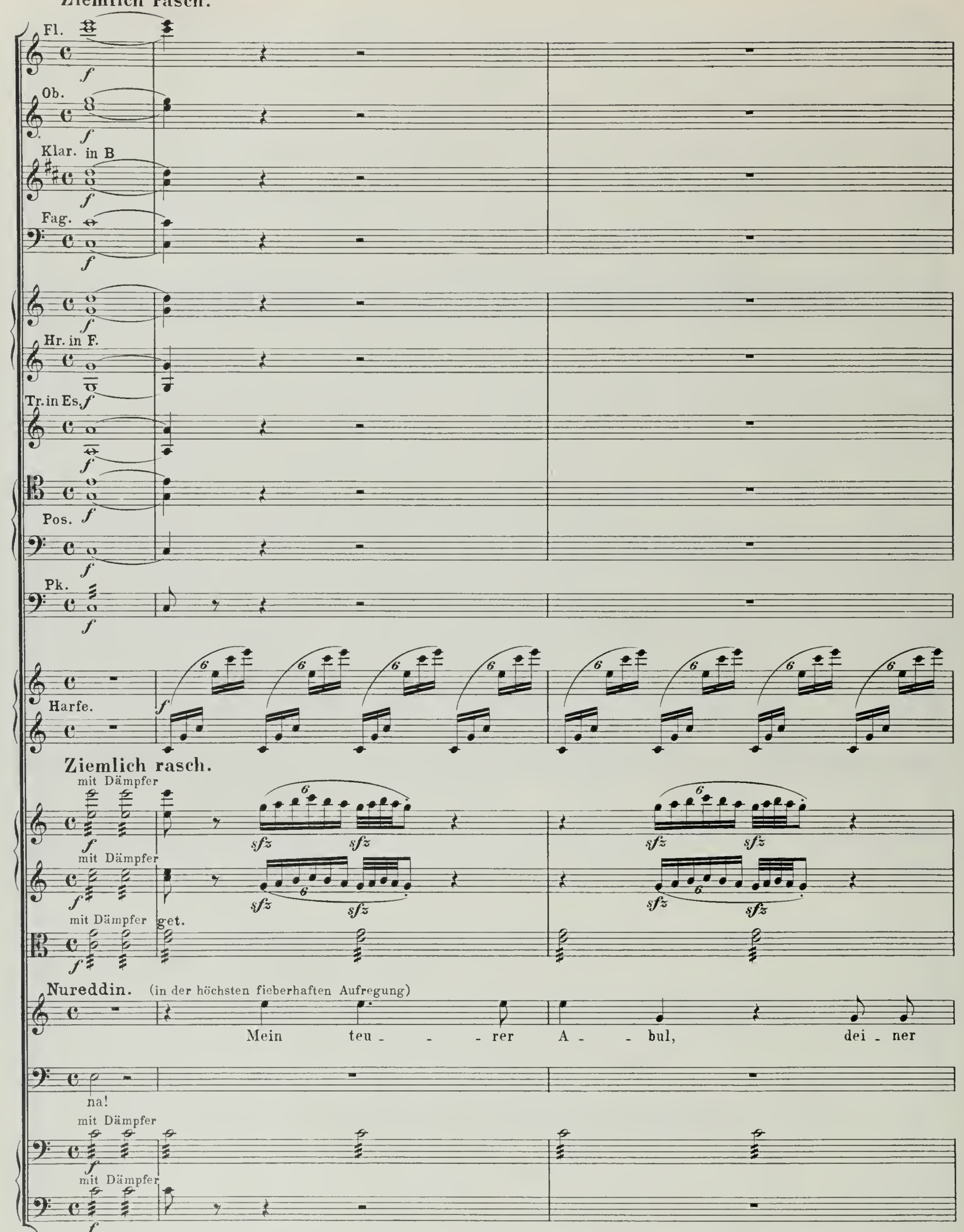

Fl.
58
Ob.
cresc.
Klar.
cresc.
Fag.
cresc.
Pk.
ma - che, daß du en - dest.
(Abul seift Nureddins Kopf ein.)
Laß dir zu Fü - ßen won-nesam mich lie - gen, o Margia - na!
58
Fl.
Klar.
Pk.
o Mar - gia - na!
An dei-ne Hand die Lip-pe trunken schmiegen, o Margia - na!

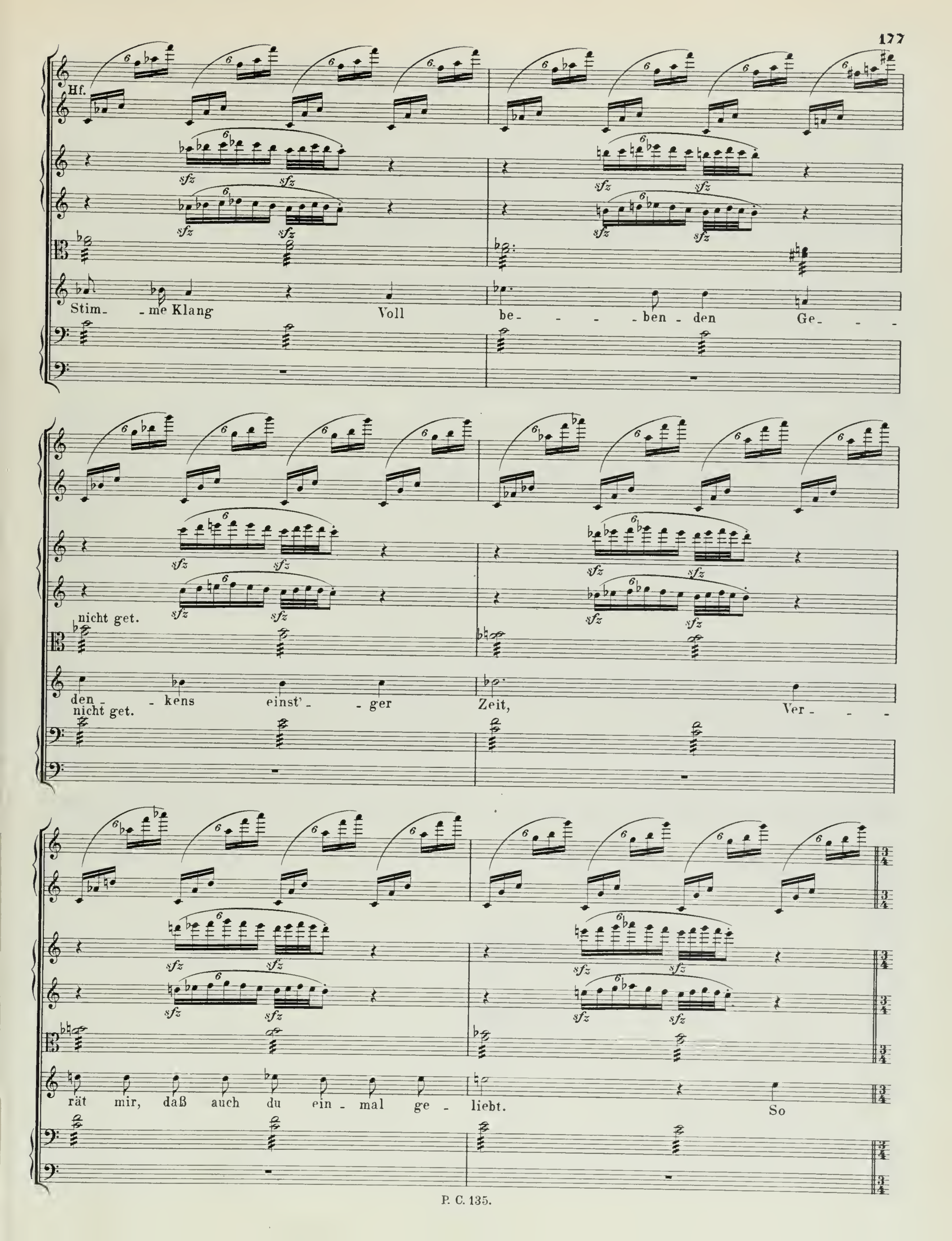

Fl.
mf
Klar.
mf
o Mar - gia - - - - - - - - - - na!
Auf dei_nem Mun - de la_chet hol_de Fül - le sü - ßer La - be,
Fl.
Ob.
mf
Klar.
Fag.
mf
Pk.
Sü - ßer La - be,
Laß nur den Hauch mich nippen, still verschwiegen, o Margia_na!


59
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
in E.
Hr. in E.
cresc.
o Mar - gia - - na!
(Abul fängt an zu rasieren.)
Won_nen der Lie_ _be glei_chen bun_ten flücht'_ gen
59
Fl.
Ob.
Fag.
Hr.
Won_nen der Lie_ be,
Som_mer_fal_ tern,
Lasse sie ko_ send um die Stirn uns flie_ gen, o Margia_na!


Fl.
cresc.
o Margia - na! Mar- - -gia- - na!
Die Welt versinkt, es leuchten hel-le gold-nen Ä - thers Wo-gen
Klar.
Fag.
rit.
Die Welt versinkt o Margia- - - - - - na!
Wir sind em-por zum E - den schon ge- stie- - gen, o Mar- -
Pk.
trem.
60
gia - - na! Mar- gia- - - - - - - - - - na o! Mar-
(Bis zu dieser Cadenz ist Nureddins Kopf halb rasiert worden; während der Cadenz aber vergißt Abul das Geschäft vollständig, er tritt mit Messer und Becken in den Vordergrund und vertieft sich ganz in die Erfindung der Rouladen, freut sich mit sichtbarem Wohlgefallen seiner Stimme. Zuletzt als Nureddin ihn beim Arme packt, (Cdur, ff) ist er ganz wie aus den Wolken gefallen, schrickt sichtbar zusammen.- Nureddin begleitet die Cadenz mit den entsprechenden Gebärden der bittersten Verzweiflung.)


Klar.
Fag.
gia - - - - - - - na o Mar-gia- - - -na ah!
ah!
Margia-na! Margia-na! Margiana! Margia-na Margia-na! Mar-
(parlando)
p
gia - - - - - - -na! ah!
Mar-gia- - -
tr

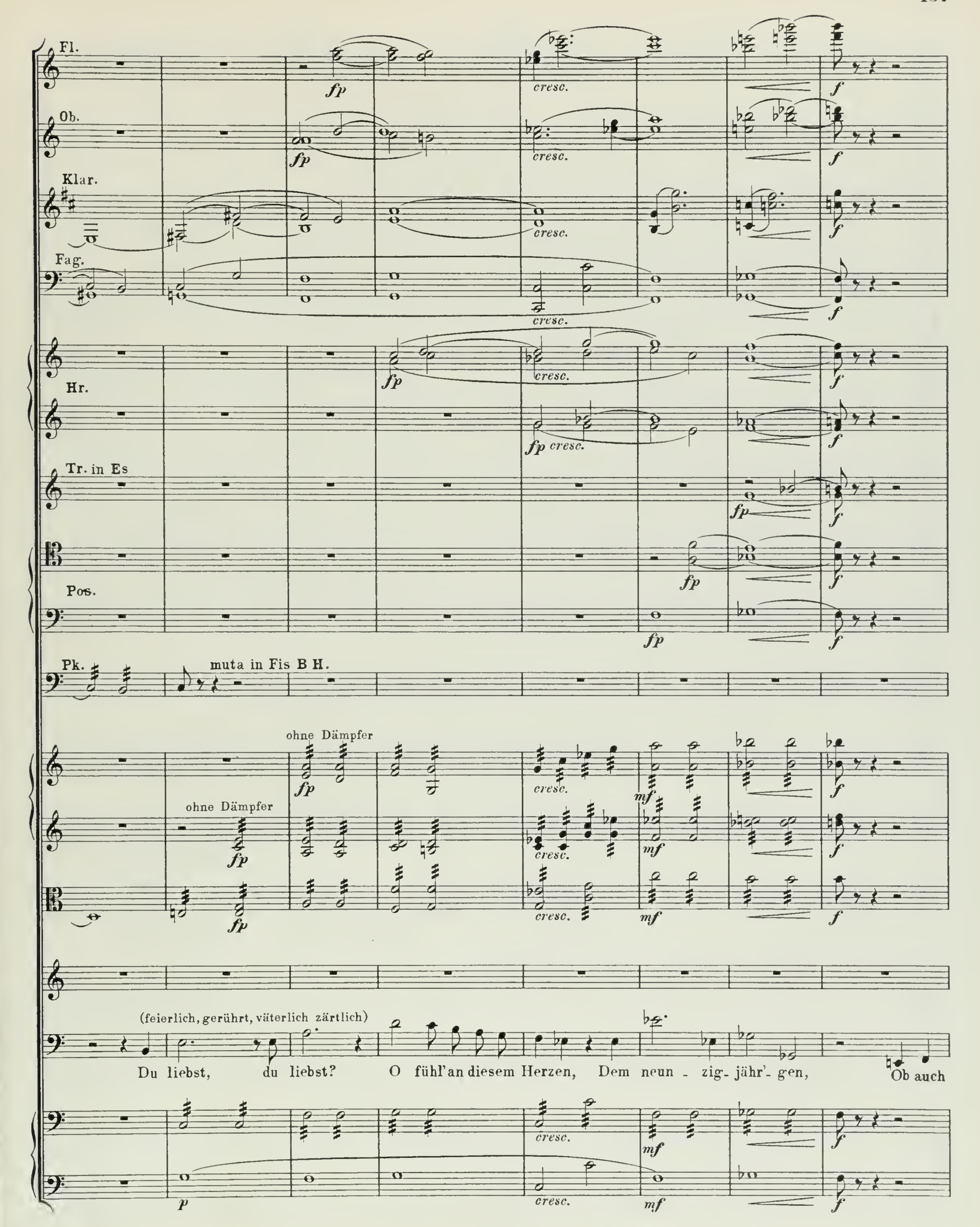

Ziemlich rasch.
Fl.
Ob.
Klar. in B
Fag.
Hr. in F.
Tr. in Es.
Pos.
Pk.
Harfe.
Ziemlich rasch.
mit Dämpfer
mit Dämpfer
mit Dämpfer
get.
Nureddin. (in der höchsten fieberhaften Aufregung)
Mein teu - - - rer A - - bul, dei - ner
na!
mit Dämpfer
mit Dämpfer

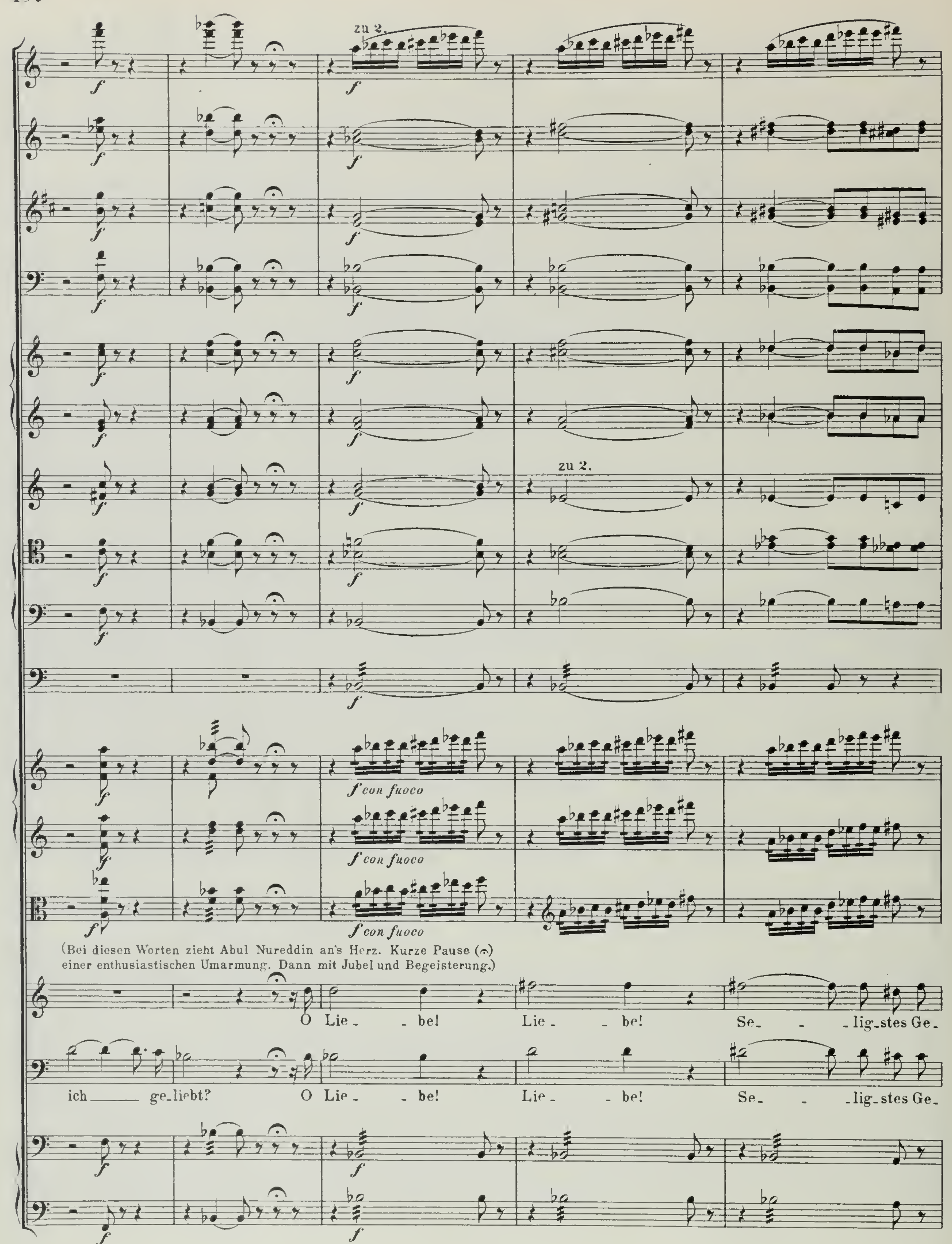

Hf.
sfz
Stim- -me Klang Voll be- - - -ben -den Ge- - -
nicht get.
den- -kens einst'- -ger Zeit, Ver- - -
nicht get.
rät mir, daß auch du ein-mal ge-liebt. So

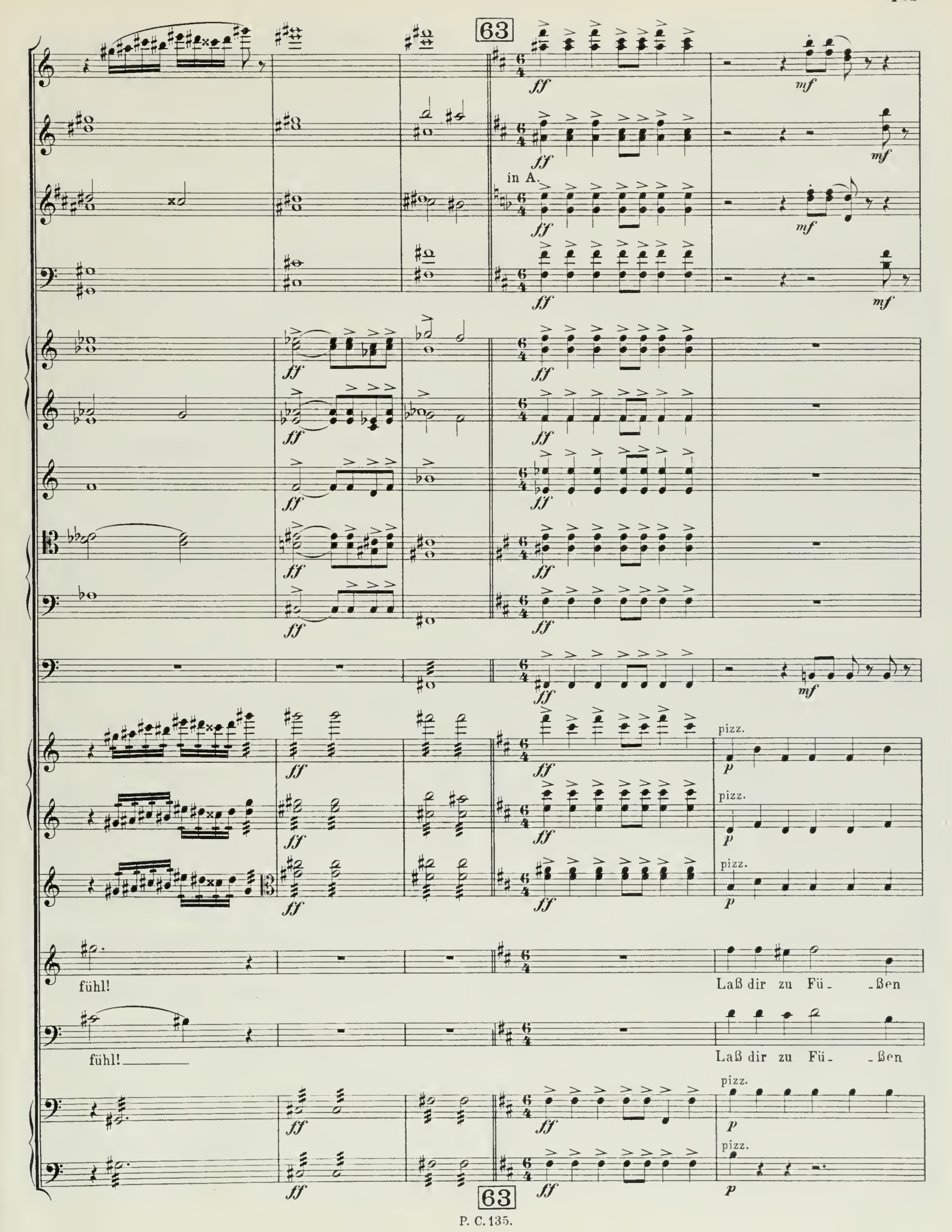

Noch etwas bewegter.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
zu 2.
Hf.
Noch etwas bewegter.
hö_re denn und laß dein Herz be_we_gen: Ich lie_be, Und Mar-
gia_na heißt auch sie, Zum Stell_dich_ein ließ mich Margia_na la_den, Wenn Mittag ist,
string.
string.

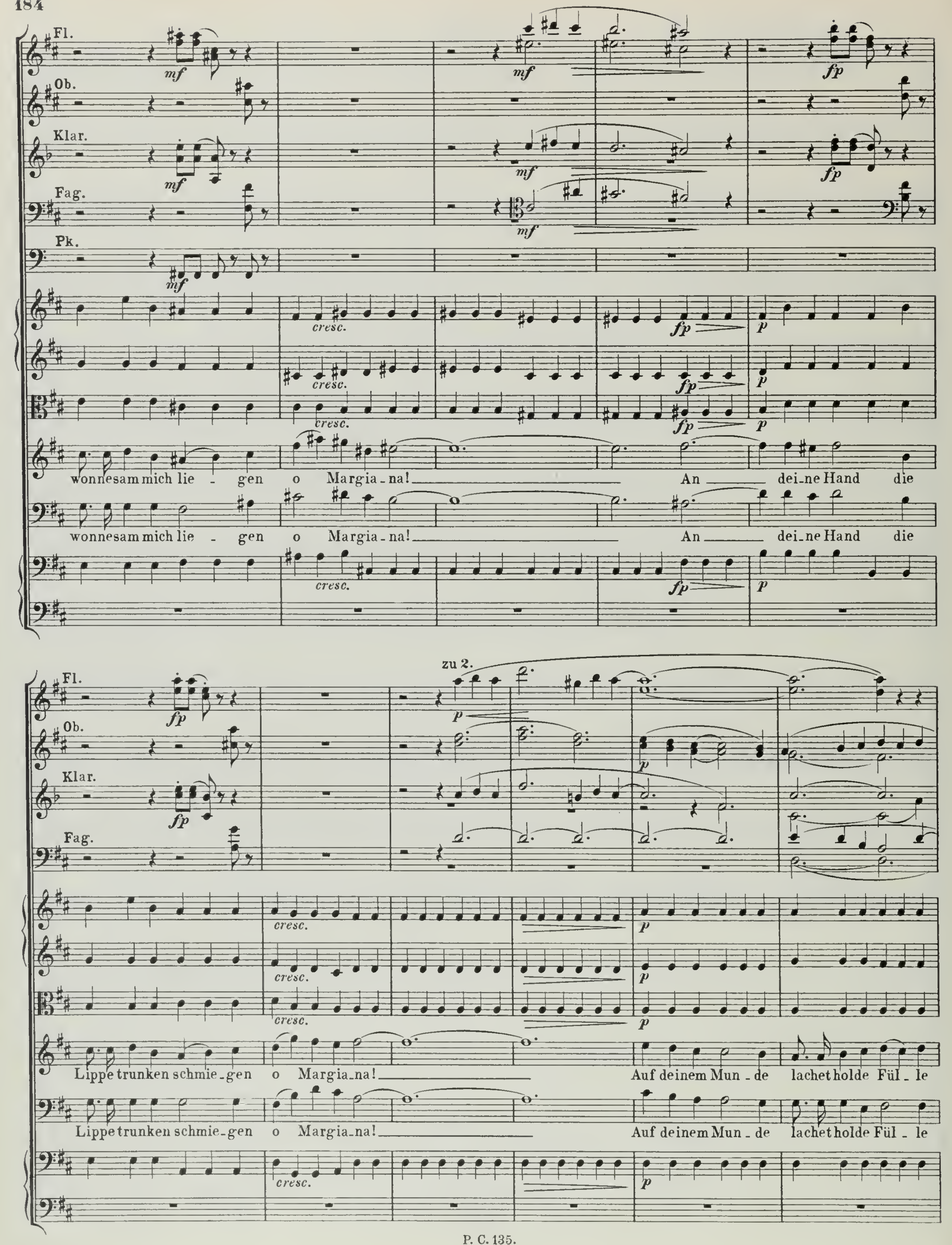

61
rit.
zu 2.
Tempo I.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Hf.
rit.
Tempo I.
sfz
get.
und die Muez-zin ru-fen. Die Stun-de naht, und ich ver-
61
Hf.
säu-me sie. Drum, wenn ein Fun-ke mensch-li-chen Ge-

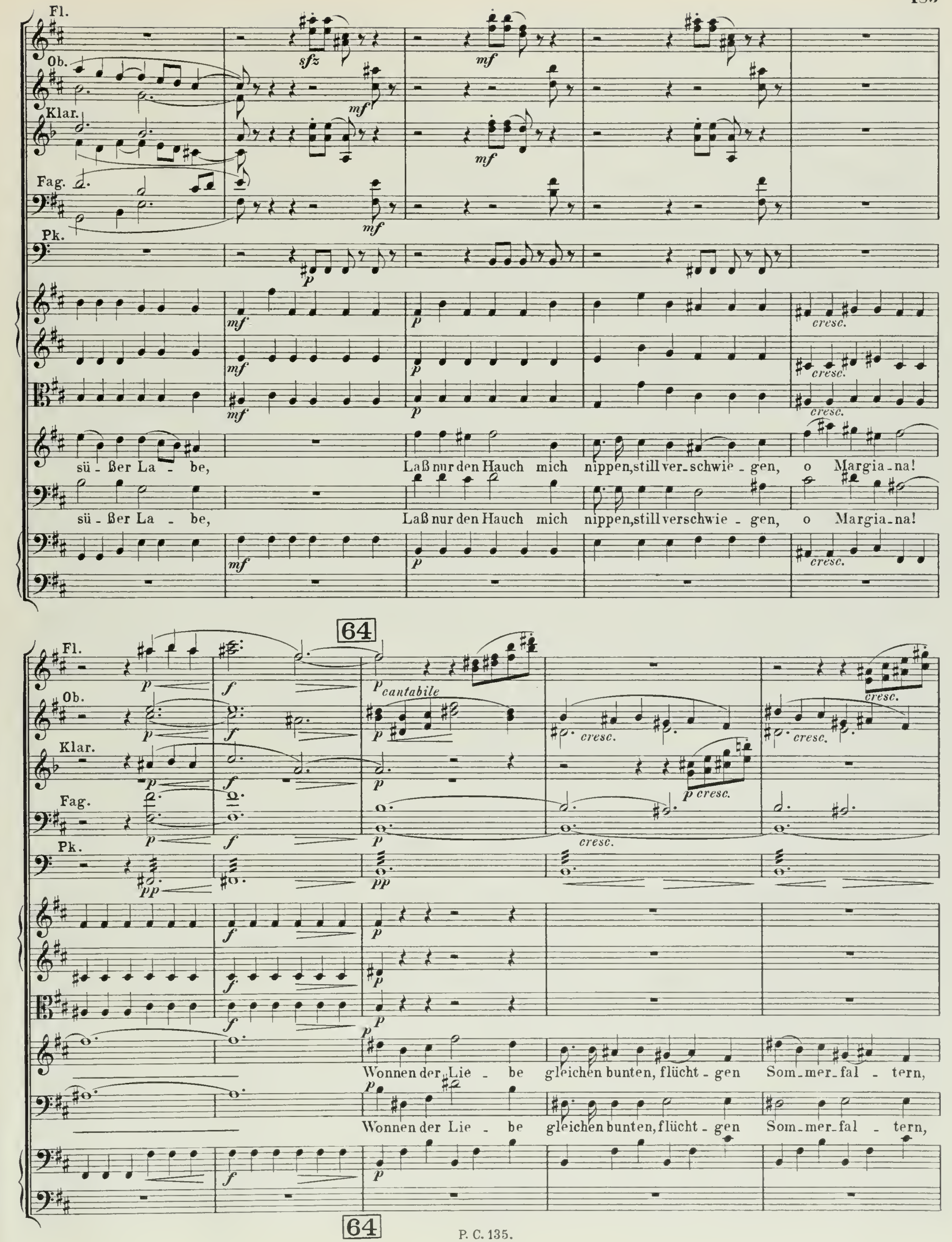

Hf.
fp
sfz
get.
cresc.
fp
p
fühls,
Wenn je ein Hauch
von
Lie - be dich durch-
rit.
62
Klar.
zu 2.
Fag.
Hr.
Pk.
pp
ppp
ohne Dämpfer
(Diese letzten Worte sagt Nureddin in flehender gebeugter Stellung, als mache er Anstalten, wirklich niederzuknien, bei den letzten Worten „rasiere mich" verliert er die Besinnung und fällt in Abul's Arme.)
(mit erstickter Stimme)
drungen, Auf meinen
Knie - en hier
be - schwör' ich dich:
Ra - sie - re mich.
mf


Fl.
fp
cresc.
f
Ob.
fp
cresc.
f
Klar.
cresc.
f
Fag.
cresc.
f
fp
cresc.
f
Hr.
fp cresc.
f
Tr. in Es
fp
f
fp
f
Pos.
fp
f
Pk.
muta in Fis B H.
ohne Dämpfer
fp
cresc.
mf
f
ohne Dämpfer
fp
cresc.
mf
f
fp
cresc.
mf
f
(feierlich, gerührt, väterlich zärtlich)
Du liebst, du liebst? O fühl'an diesem Herzen, Dem neun - zig- jähr'- gen, Ob auch
cresc.
mf
f
p
cresc.
mf
f

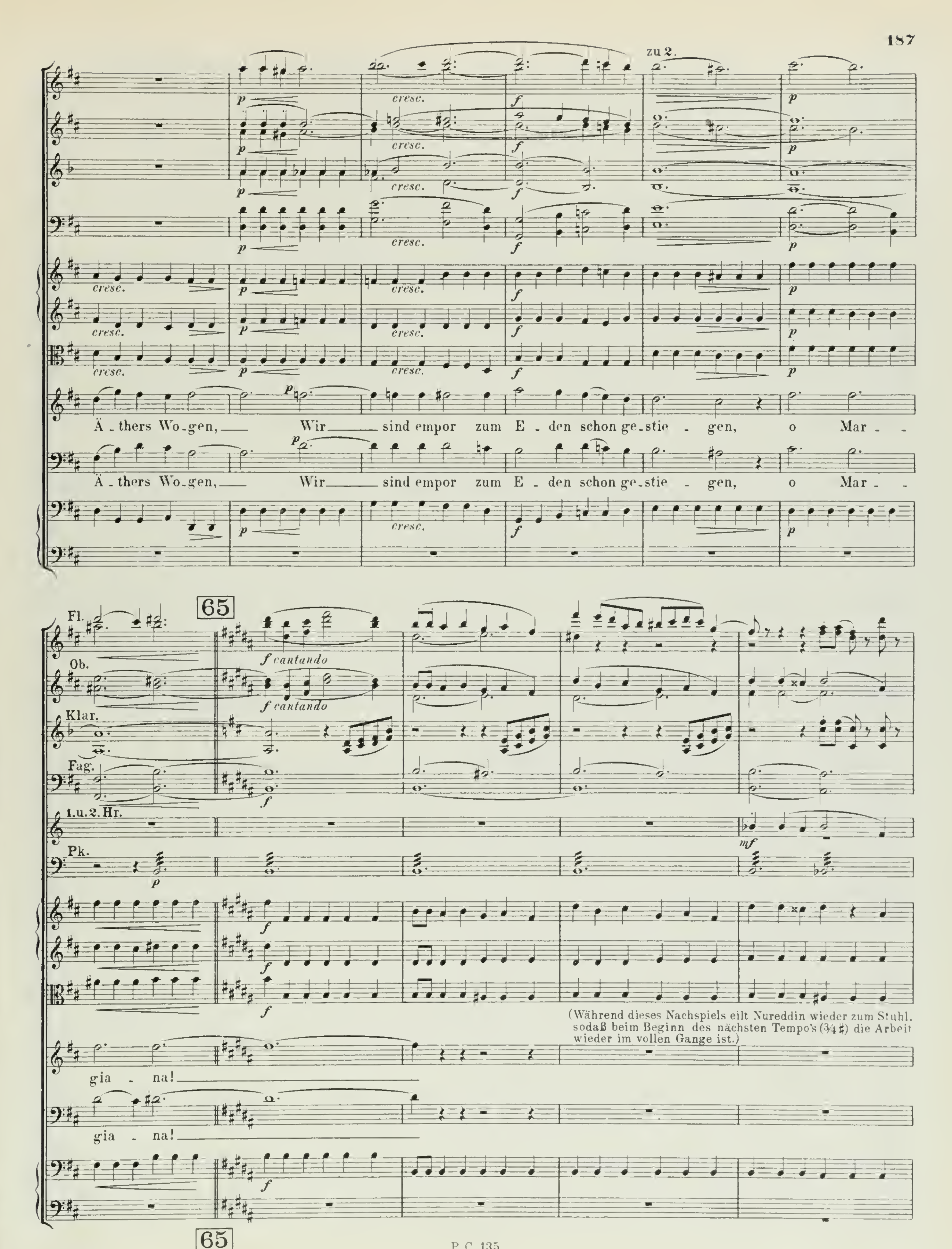

zu 2.
f
zu 2.
f con fuoco
f con fuoco
f con fuoco
(Bei diesen Worten zieht Abul Nureddin an's Herz. Kurze Pause (𝄐) einer enthusiastischen Umarmung. Dann mit Jubel und Begeisterung.)
O Lie - be! Lie - be! Se - lig-stes Ge-
ich ge-liebt? O Lie - be! Lie - be! Se - lig-stes Ge-


63
in A.
ff
mf
pizz.
p
fühl!
Laß dir zu Fü - ßen
fühl!
Laß dir zu Fü - ßen
63


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
mf
cresc.
fp
p
wonnesam mich lie - gen o Margia_na! An dei_ne Hand die
wonnesam mich lie - gen o Margia_na! An dei_ne Hand die
zu 2.
Lippe trunken schmie_gen o Margia_na! Auf deinem Mun - de lachet holde Fül - le
Lippe trunken schmie_gen o Margia_na! Auf deinem Mun - de lachet holde Fül - le

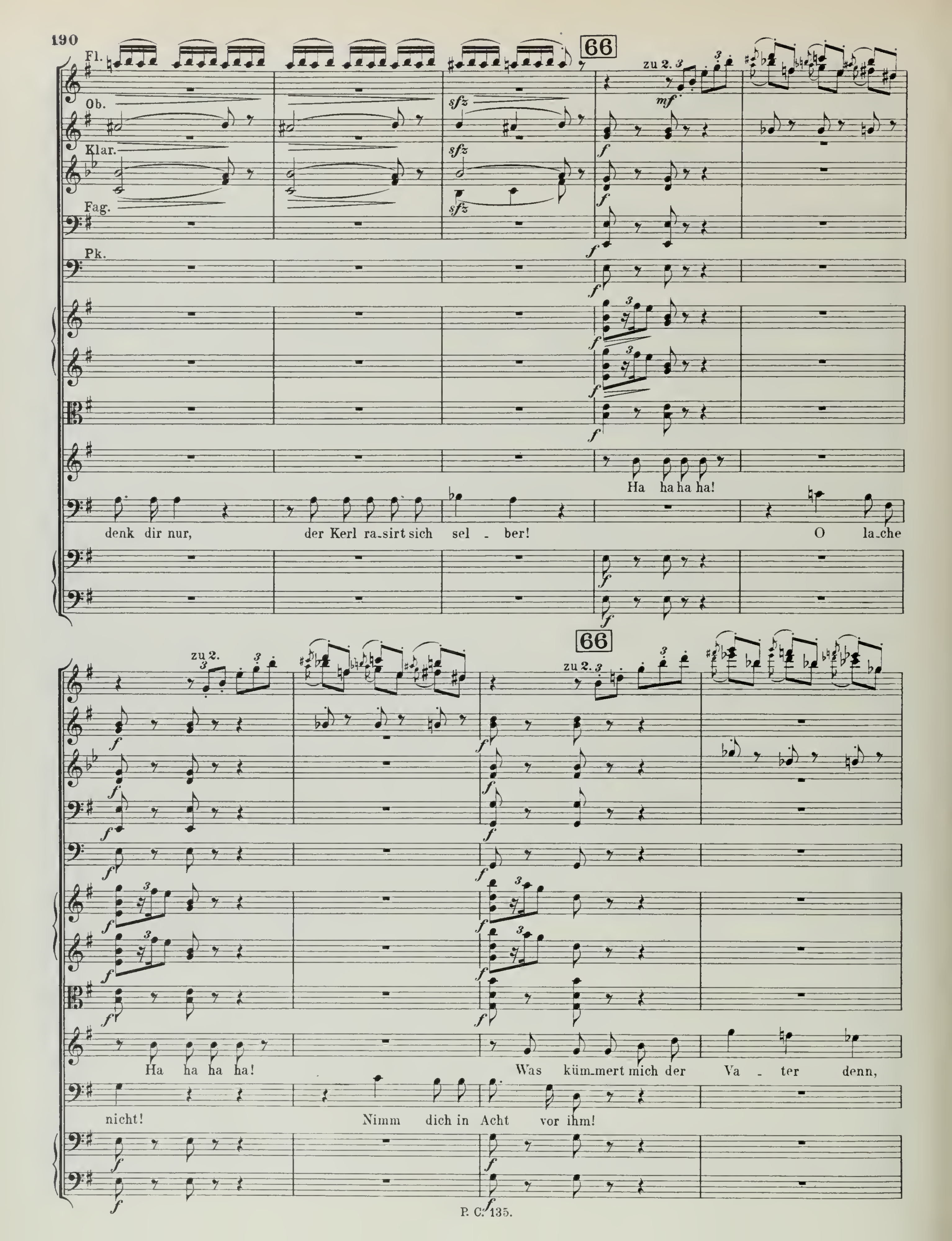

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
sü - ßer La - be,
Laß nur den Hauch mich nippen, still ver-schwie - gen, o Margia - na!
sü - ßer La - be,
Laß nur den Hauch mich nippen, still verschwie - gen, o Margia - na!
64
cantabile
cresc.
p cresc.
Wonnen der Lie - be gleichen bunten, flücht - gen Som-mer-fal - tern,
Wonnen der Lie - be gleichen bunten, flücht - gen Som-mer-fal - tern,
64


zu 2.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
1. u. 2. Hr.
Pk.
mf
pp
p
cresc.
Las - se sie ko - send um die Stirn uns flie - gen, o Mar - gia - na!
Las - se sie ko - send um die Stirn uns flie - gen, o Mar - gia - na!
zu 2.
f
fp
Die Welt versinkt, es leuchten hel - le gold - nen
Die Welt versinkt, es leuchten hel - le gold - nen

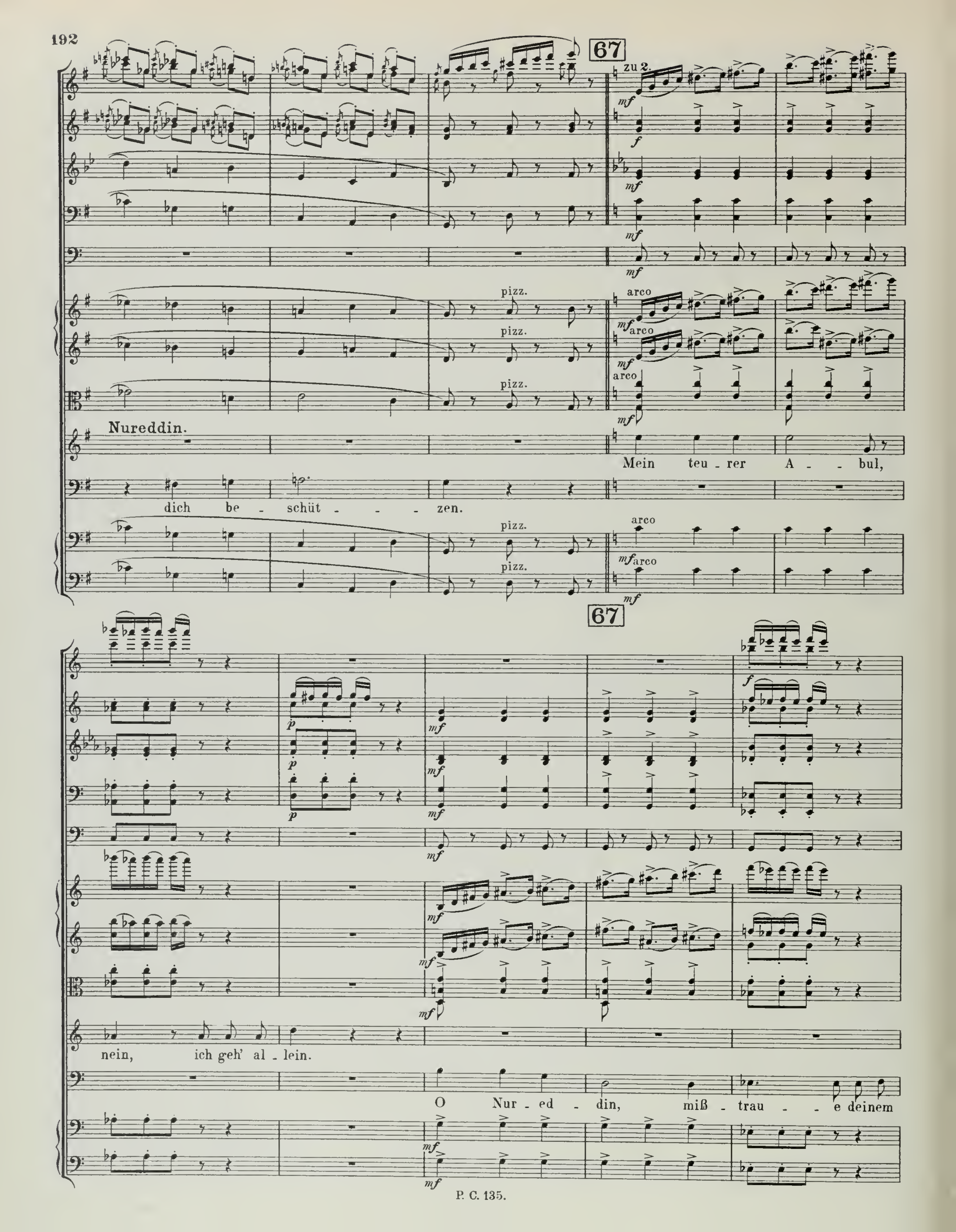

zu 2.
cresc.
p
f
Ä - thers Wo - gen, Wir sind empor zum E - den schon ge - stie - gen, o Mar -
Fl.
65
f cantando
Ob.
Klar.
Fag.
1. u. 2. Hr.
Pk.
mf
(Während dieses Nachspiels eilt Nureddin wieder zum Stuhl, sodaß beim Beginn des nächsten Tempo's (3/4 ♯) die Arbeit wieder im vollen Gange ist.)
gia - na!
65

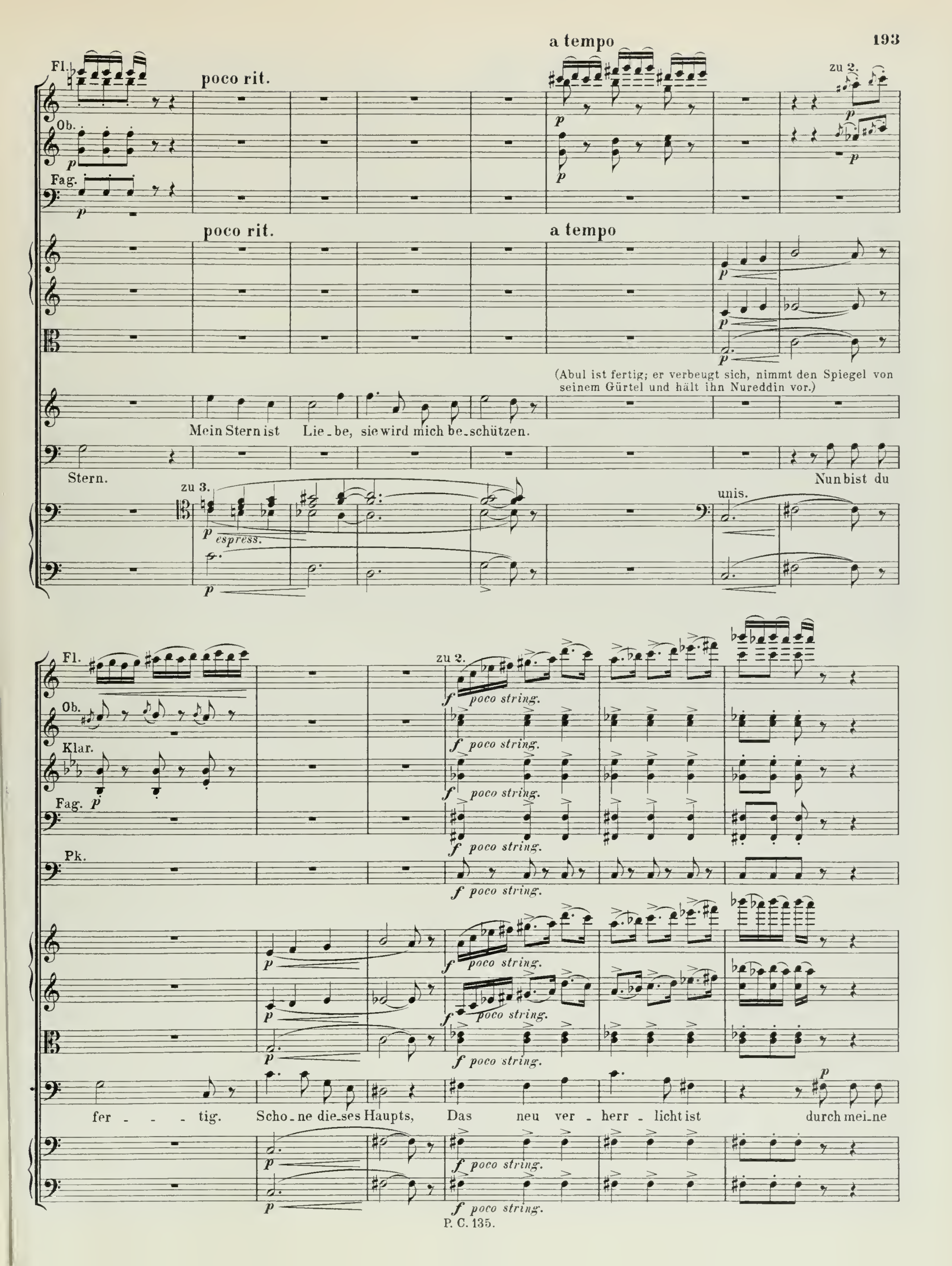

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.
zu 2.
sfz
p
arco
pizz.
muta in G C E.
Mäßig schnell, die Viertel ruhiger als vorher.
Mäßig schnell, die Viertel ruhiger als vorher.
Abul.
(während er eifrig rasirt)
Und sprich, wo wohnt sie?
Wer ist ihr Va_ter?


Nureddin.
Der Ka_di Ba_ba Mu _ stapha.
Und wa_
Nicht mög _ lich! Der Schurk'! Ich hass' ihn töd_lich!
sfz
p
rum? Und weß _ halb? Sprich,weß _ we _ gen?
Mög' Al _ lah ihn ver _ der_ben! Die Pest auf den Bar _ ba_ren! Ei


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
66
zu 2.
denk dir nur, der Kerl ra-sirt sich sel - ber!
Ha ha ha ha!
O la-che
nicht!
Nimm dich in Acht vor ihm!
Was küm-mert mich der Va - ter denn,


zu 2.
er geht In die Mo_schee, ich zu Mar_gia _ _ _ na.
Herr_lich!
Doch
zu 2.
zu 2.
zu 2.
den _ _ ke an die dro_hen_de Ge_fahr. Ich wer_de dich ge_lei _ ten,


67
zu 2.
pizz.
arco
Nureddin.
Mein teu - rer A - bul,
dich be - schüt - - - zen.
67
nein, ich geh' al - lein.
O Nur - ed - din, miß - trau - - e deinem


Fl.
poco rit.
a tempo
zu 2.
Ob.
Fag.
poco rit.
a tempo
(Abul ist fertig; er verbeugt sich, nimmt den Spiegel von seinem Gürtel und hält ihn Nureddin vor.)
Mein Stern ist Lie_be, sie wird mich be_schützen.
Stern.
Nun bist du
zu 3.
espress.
unis.
Fl.
zu 2.
poco string.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
fer - - - tig. Scho_ne die_ses Haupts, Das neu ver - herr - licht ist durch mei_ne

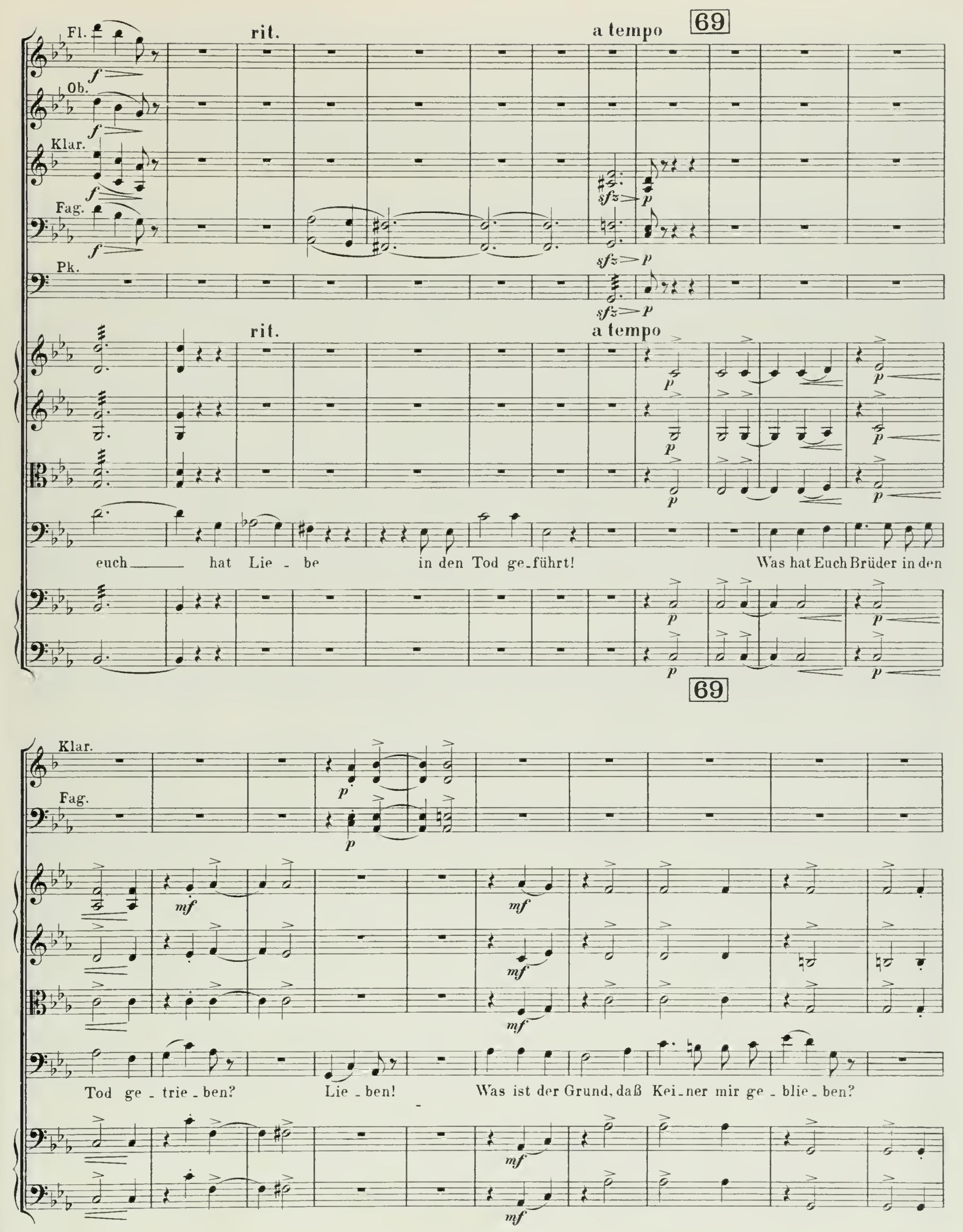

a tempo
68
a tempo
Nureddin.
Nimm mei - nen Dank, ich ge-he, mich zu klei - - - den; Du a-ber
Kunst.
68
zu 2.
geh, zu dei - nen and - ren Kun - - den, Wenn ih - rer

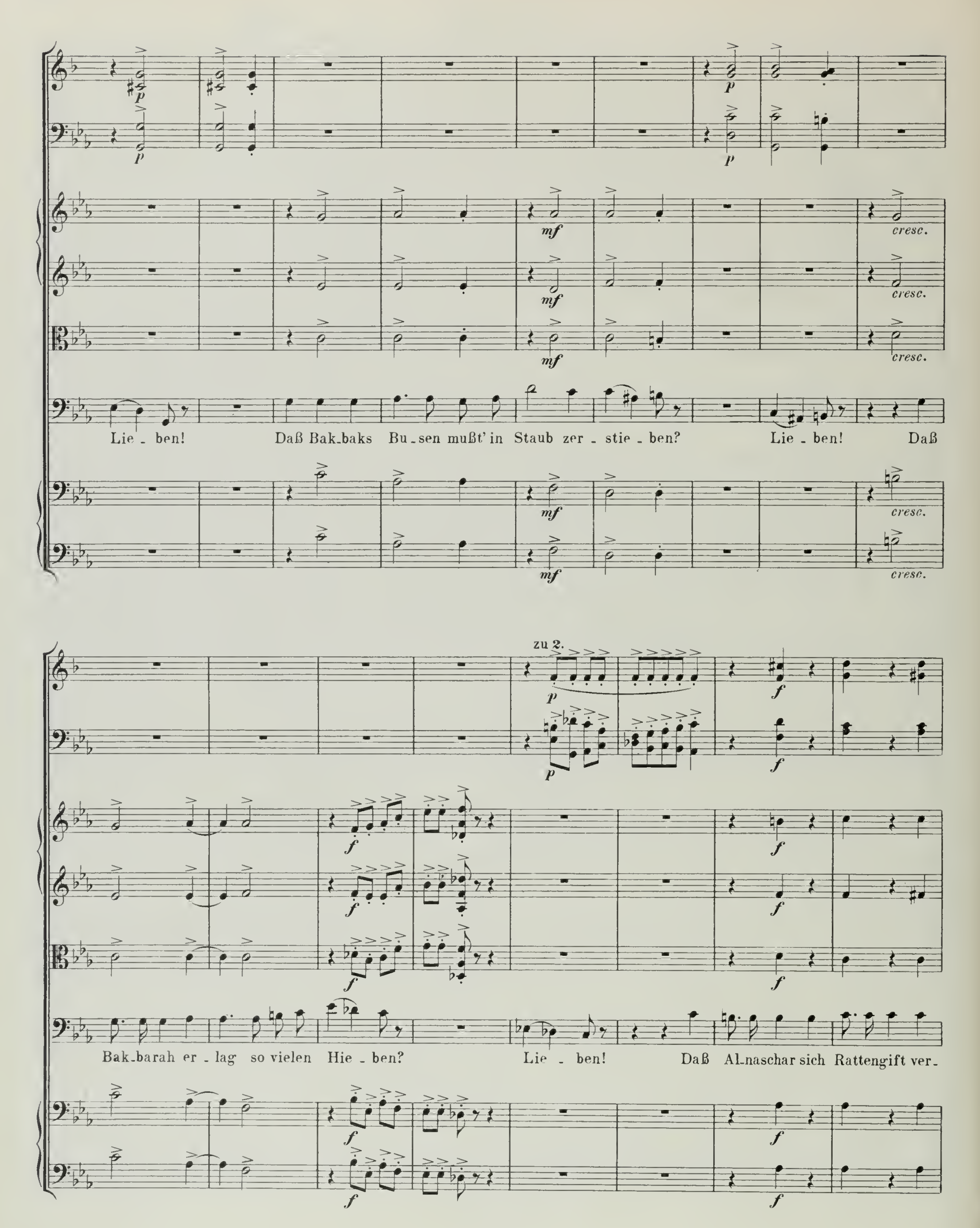

zu 2.
zu 2.
Vie - - - le auf dich war - - - ten, Wird auch der Ta - ge
Fl.
Ob.
Klar.
zu 2.
zu 2.
Fag.
(Er eilt in das Nebengemach.)
läng - - - ster, fürcht' ich dir zu kurz!

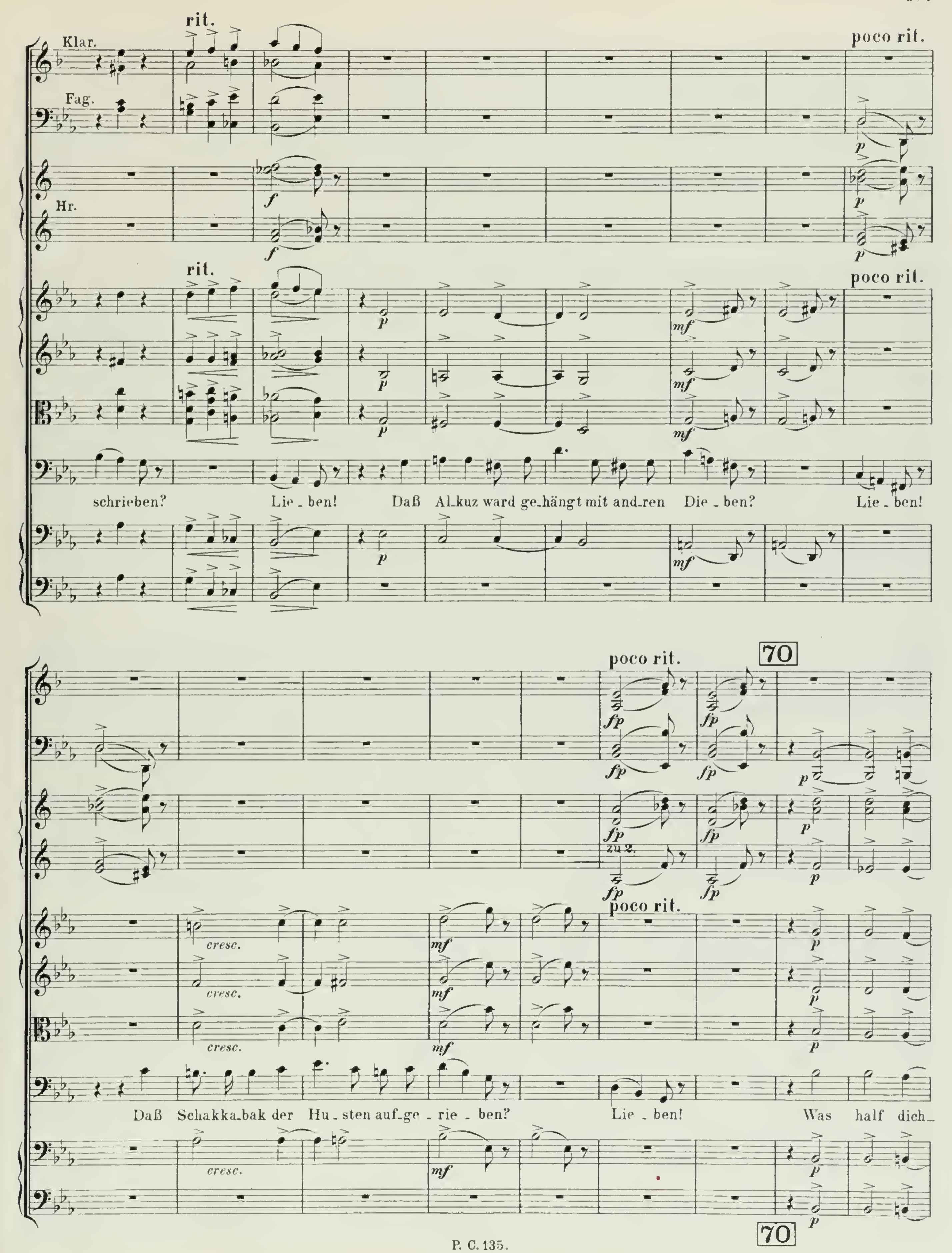
Achte Scene.

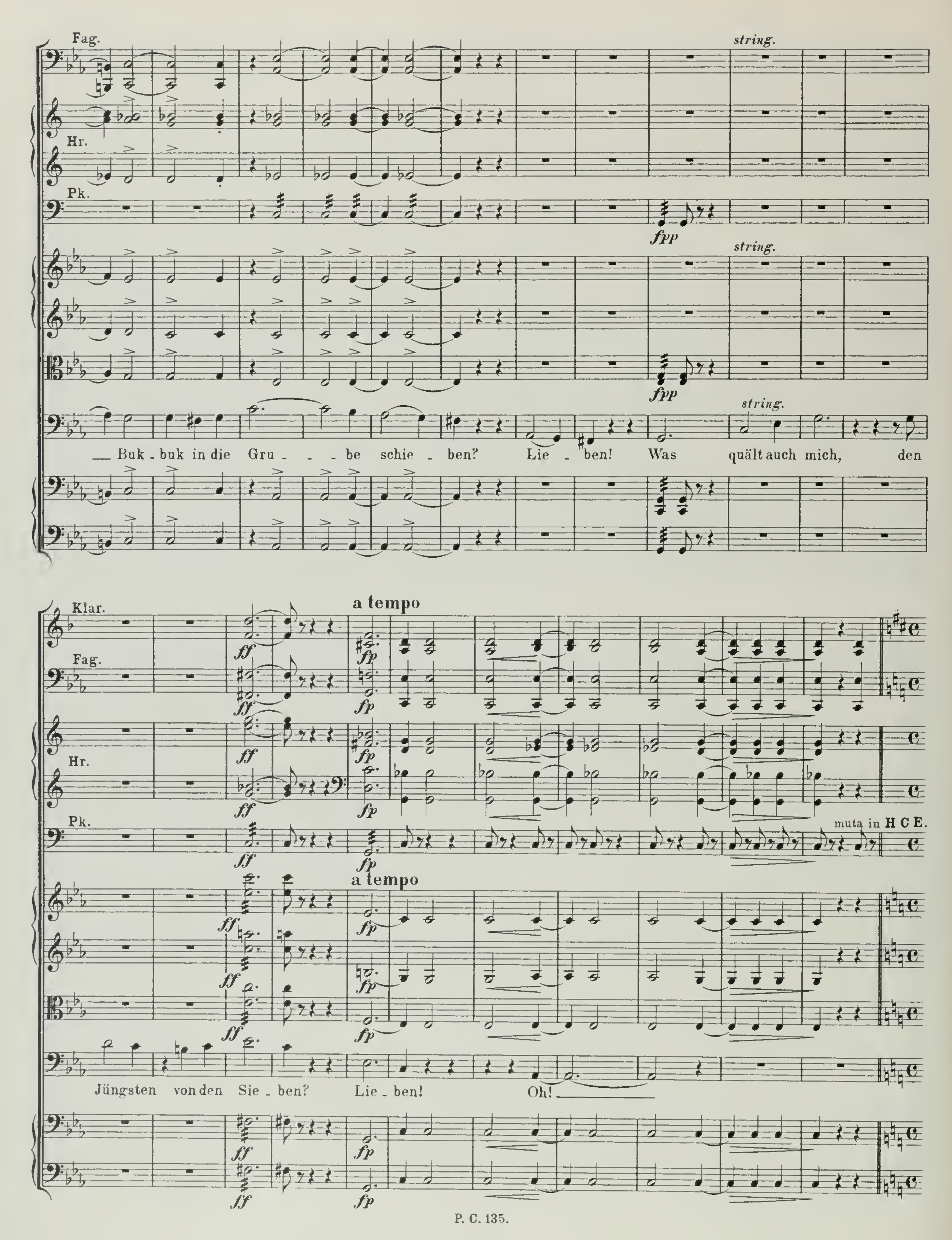
Abul allein.

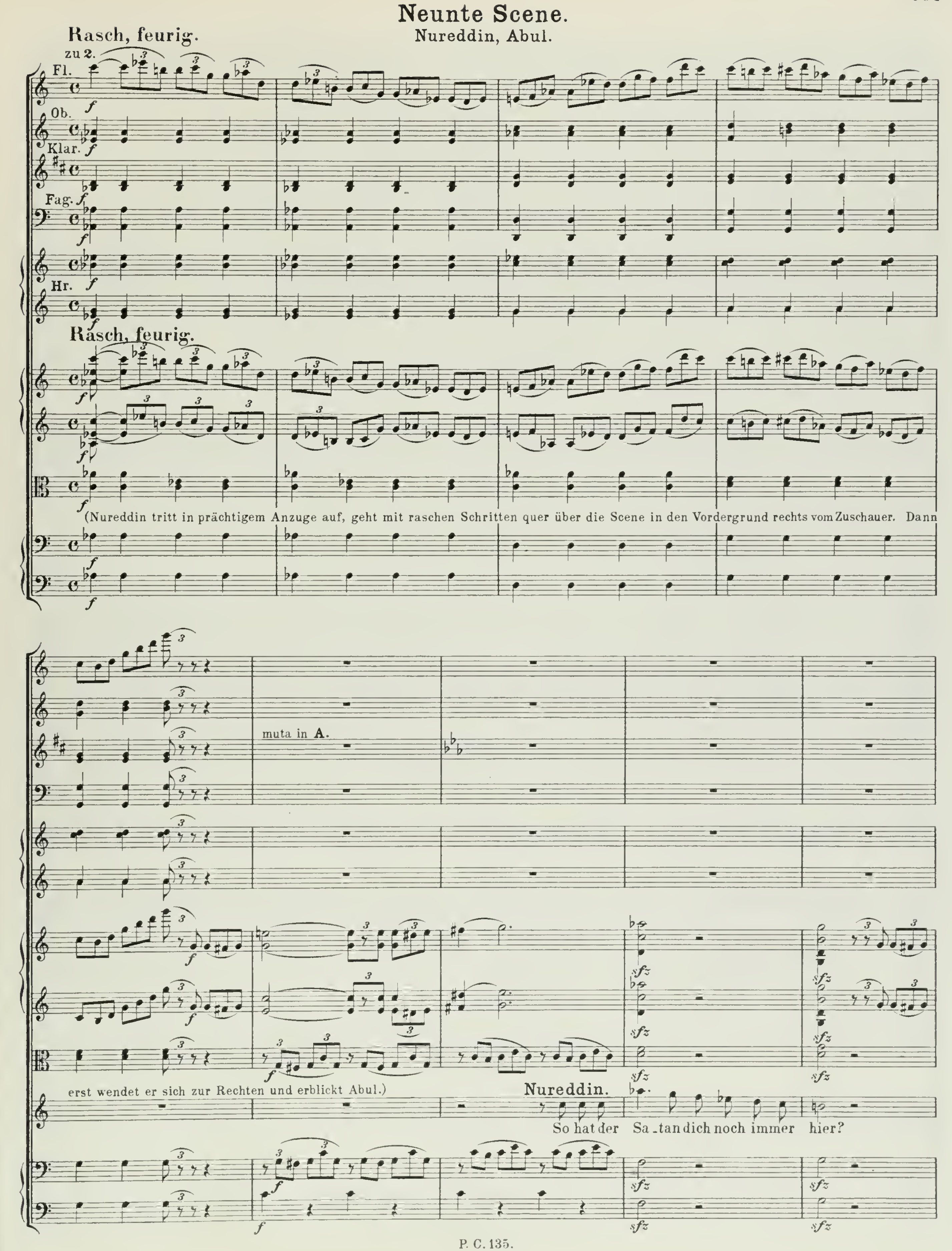


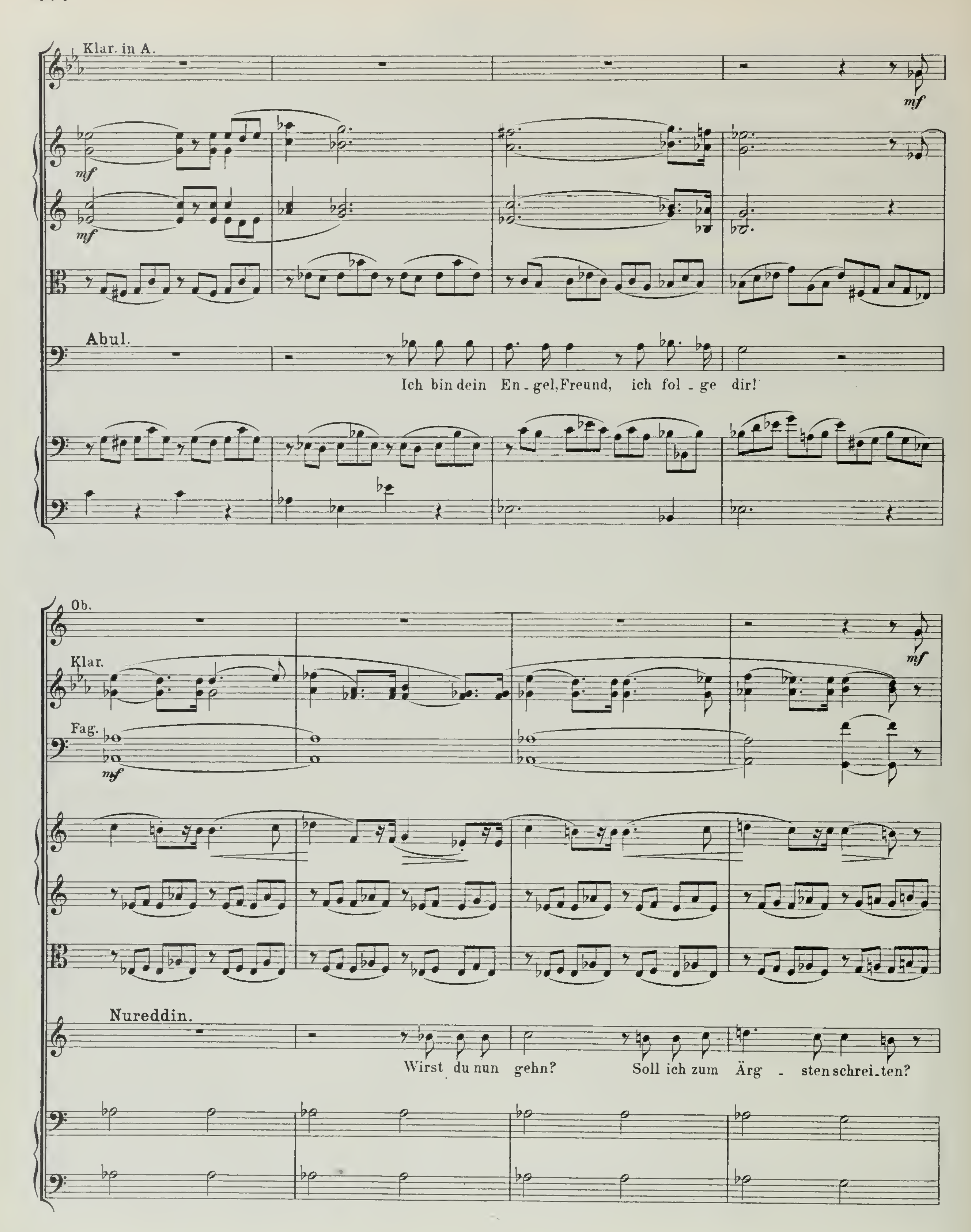

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
rit.
a tempo
69
euch hat Lie - be in den Tod ge_führt! Was hat Euch Brüder in den
Tod ge - trie - ben? Lie - ben! Was ist der Grund, daß Kei_ner mir ge - blie - ben?

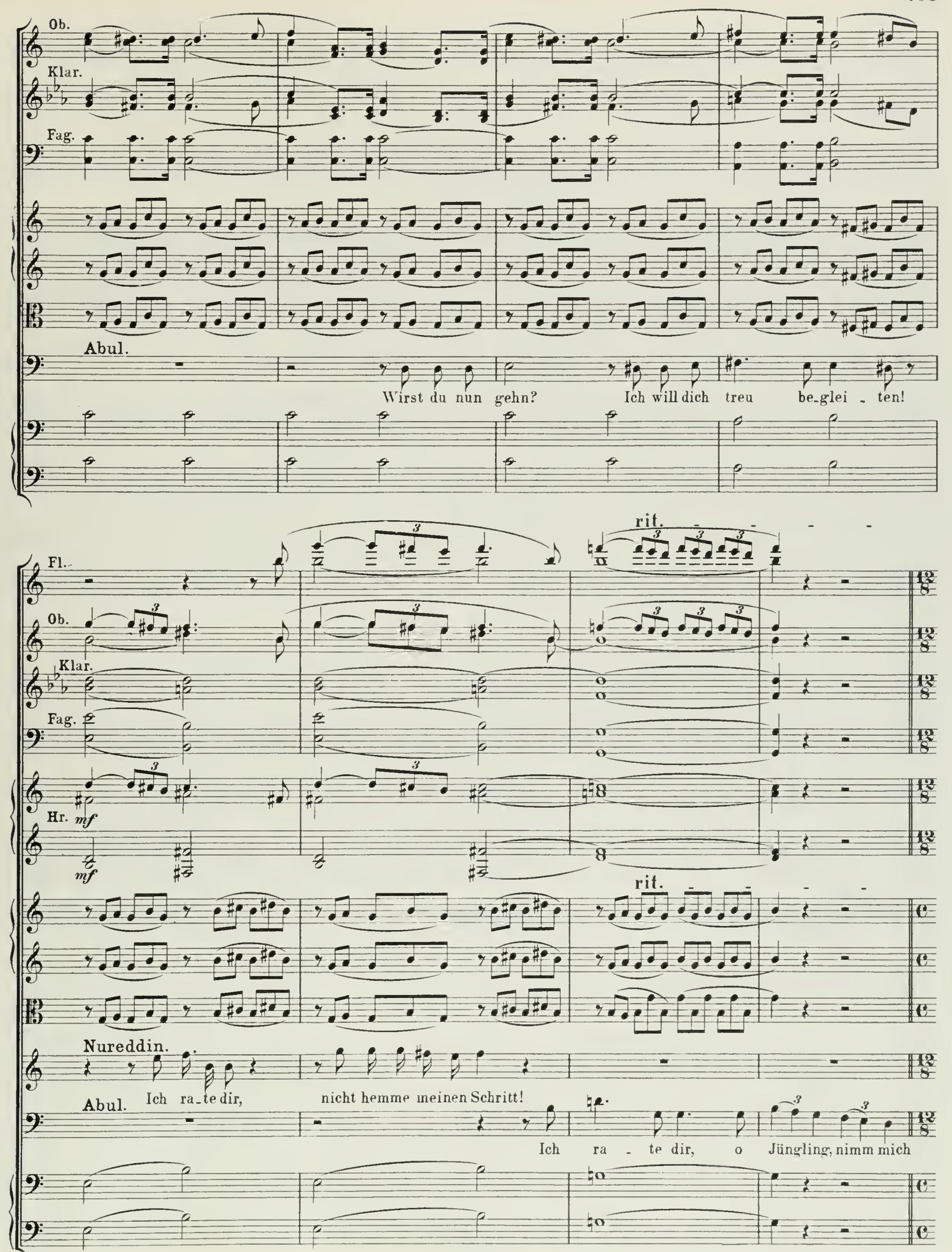

zu 2.
Lie - ben! Daß Bak-baks Bu-sen mußt' in Staub zer - stie - ben? Lie - ben! Daß
cresc.
Bak-barah er - lag so vielen Hie - ben? Lie - ben! Daß Al-naschar sich Rattengift ver-

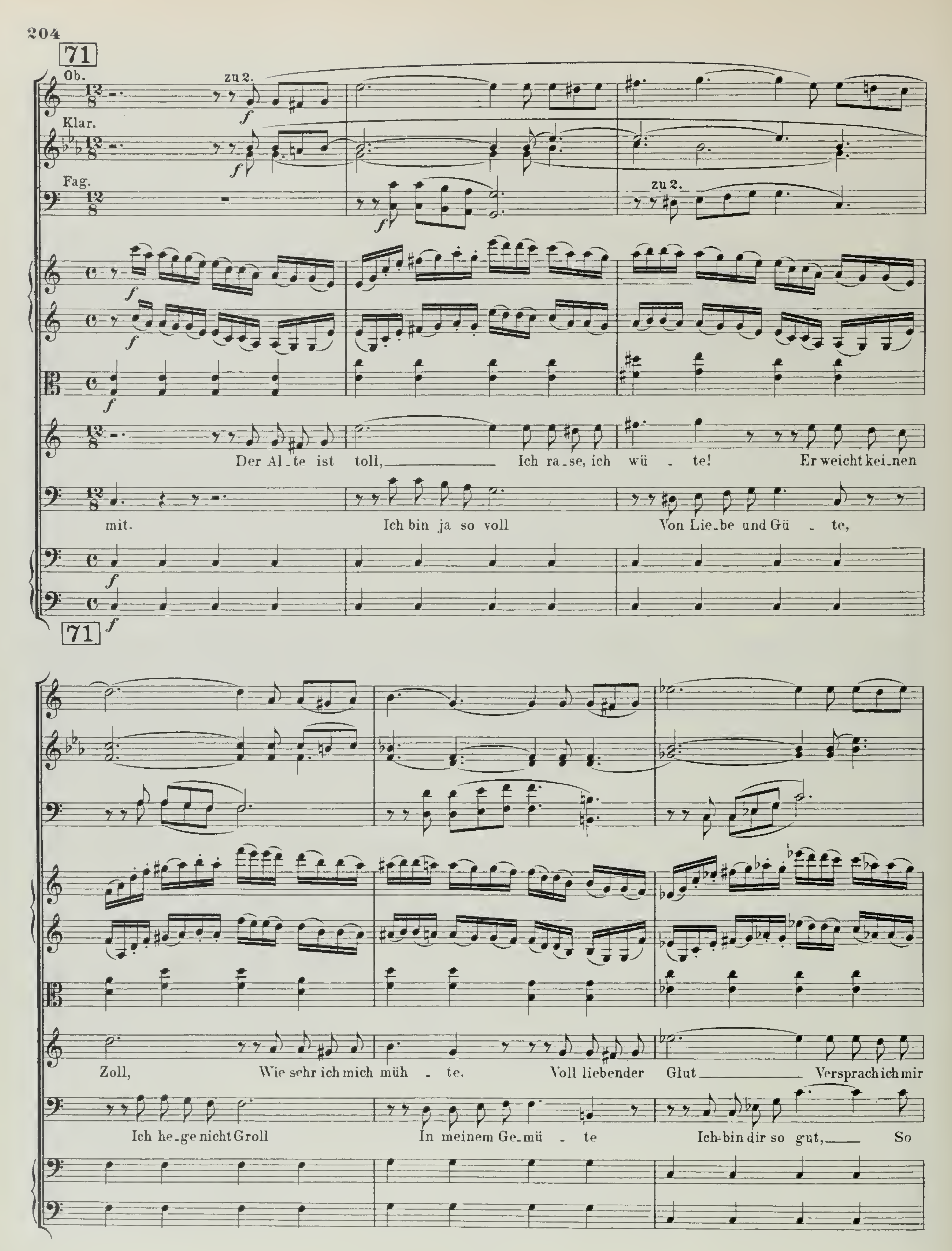

rit.
poco rit.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
70
schrieben? Lie - ben! Daß Al-kuz ward ge-hängt mit and-ren Die - ben? Lie - ben!
Daß Schakka-bak der Hu - sten auf-ge - rie - ben? Lie - ben! Was half dich-
cresc.

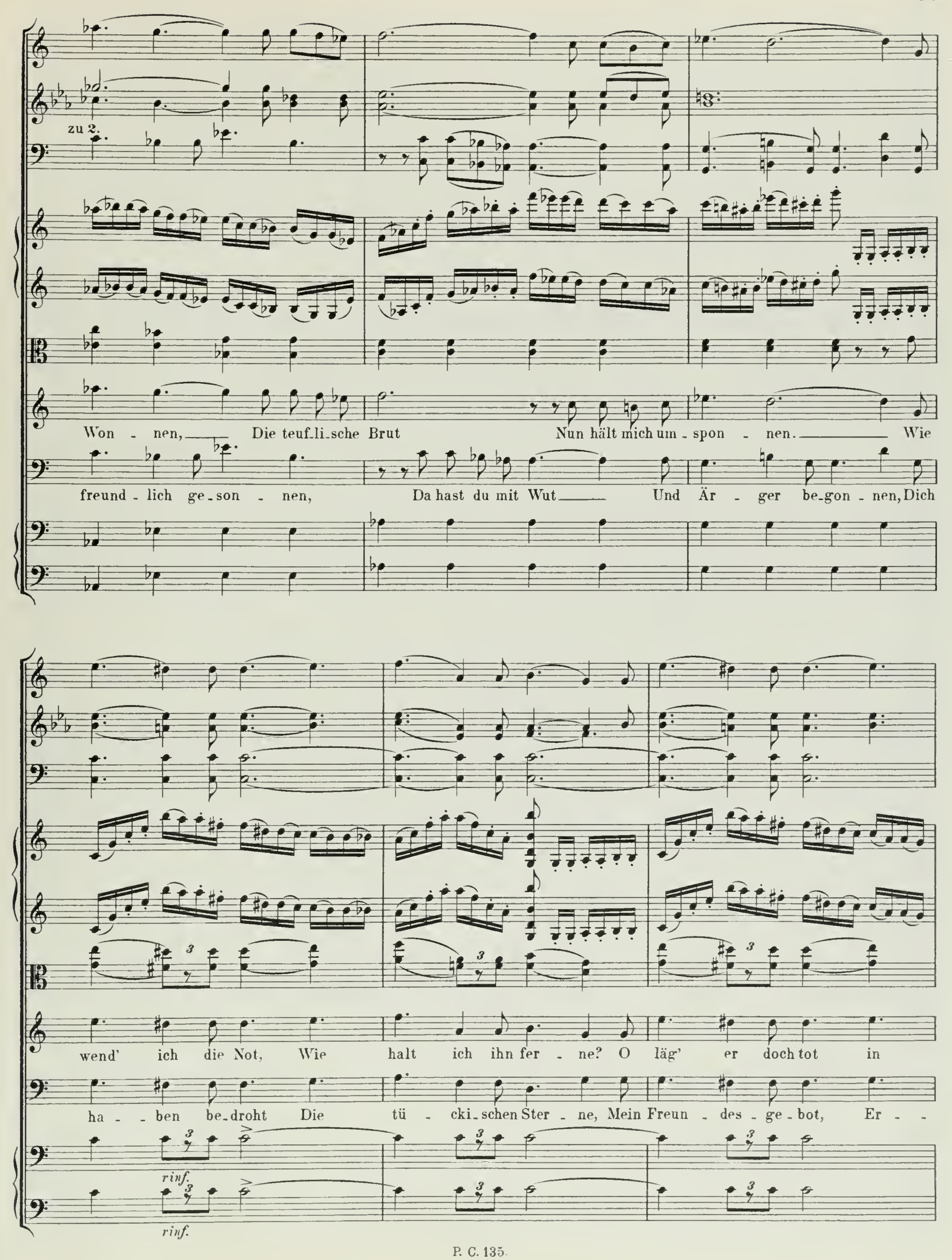

Fag.
string.
Hr.
Pk.
fpp
string.
fpp
string.
Buk - buk in die Gru - - be schie - ben? Lie - ben! Was quält auch mich, den
Klar.
a tempo
ff
fp
Fag.
ff
fp
Hr.
ff
fp
Pk.
muta in H C E.
ff
fp
a tempo
ff
fp
Jüngsten von den Sie - ben? Lie - ben! Oh!

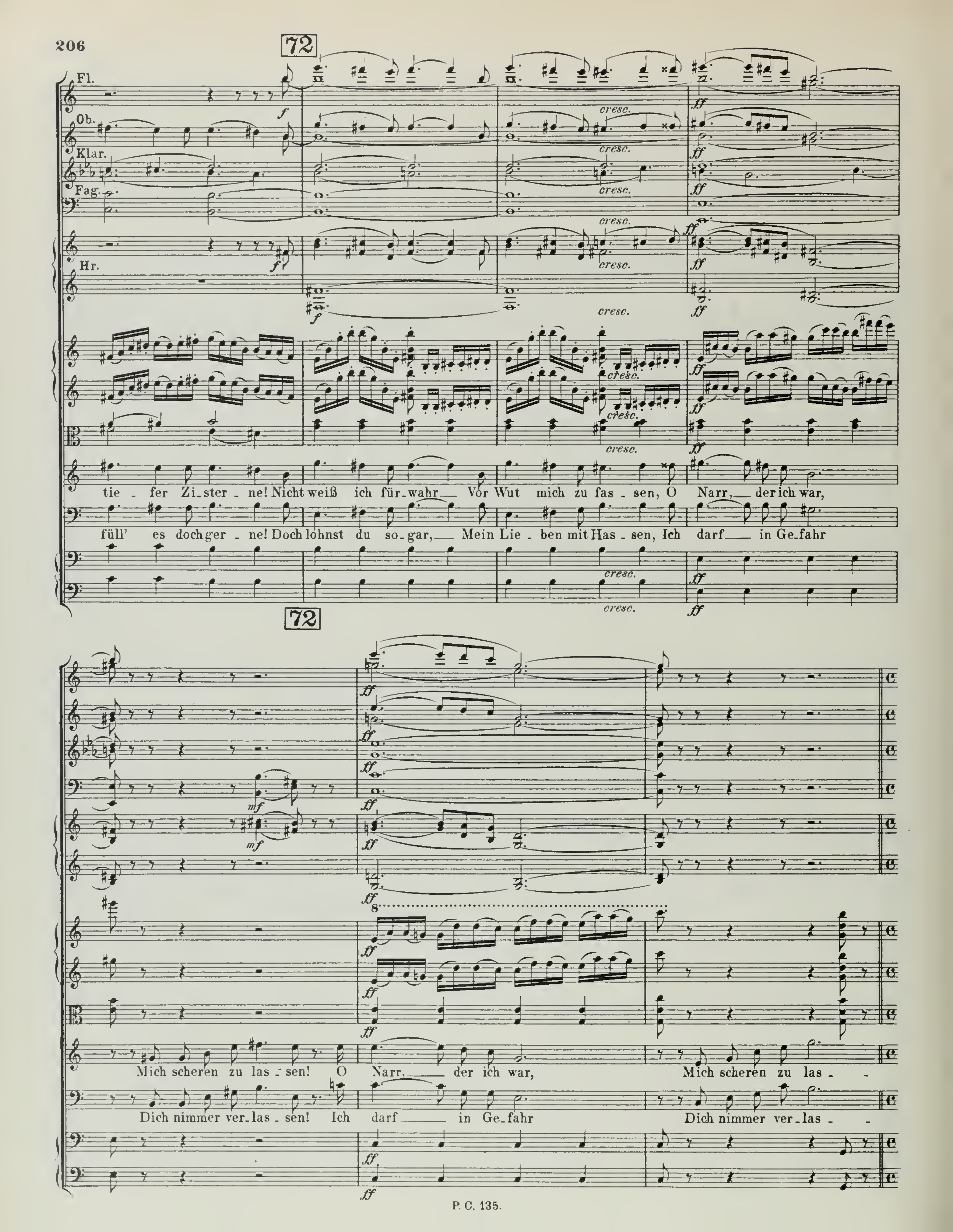

Neunte Scene.
Nureddin, Abul.
Rasch, feurig.
zu 2.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Rasch, feurig.
(Nureddin tritt in prächtigem Anzuge auf, geht mit raschen Schritten quer über die Scene in den Vordergrund rechts vom Zuschauer. Dann
muta in A.
erst wendet er sich zur Rechten und erblickt Abul.)
Nureddin.
So hat der Sa_tan dich noch immer hier?

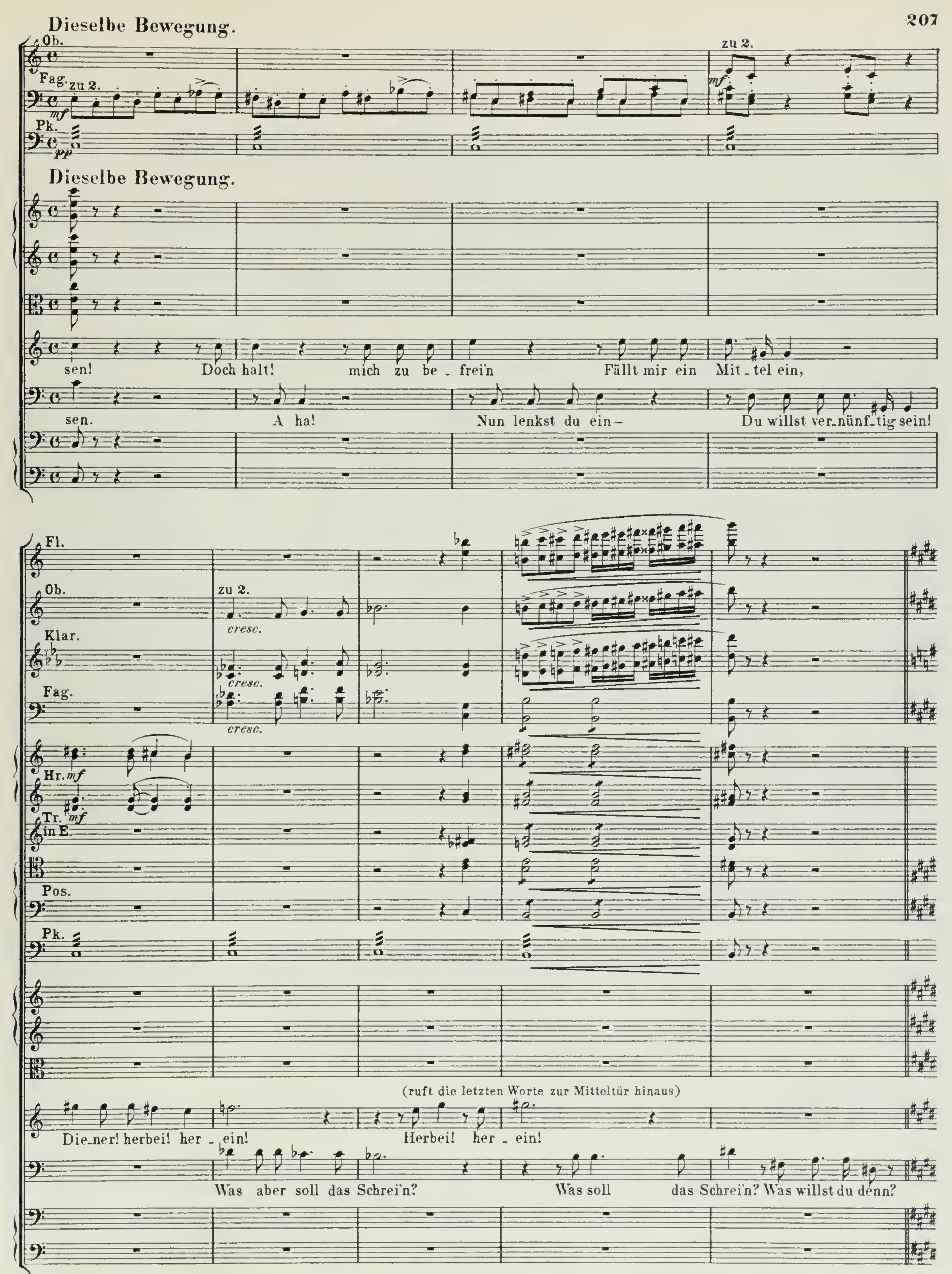

Klar. in A.
mf
mf
mf
Abul.
Ich bin dein En - gel, Freund, ich fol - ge dir!
Ob.
mf
Klar.
Fag.
mf
Nureddin.
Wirst du nun gehn? Soll ich zum Ärg - sten schrei - ten?


Ob.
Klar.
Fag.
Abul.
Wirst du nun gehn? Ich will dich treu be_glei _ ten!
rit.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
mf
mf
rit.
Nureddin.
Ich ra_te dir, nicht hemme meinen Schritt!
Abul.
Ich ra - te dir, o Jüngling, nimm mich


71
Ob.
zu 2.
Klar.
Fag.
zu 2.
Der Al_te ist toll, Ich ra_se, ich wü - te! Er weicht kei_nen
mit. Ich bin ja so voll Von Lie_be und Gü - te,
71
Zoll, Wie sehr ich mich müh - te. Voll liebender Glut Versprach ich mir
Ich he_ge nicht Groll In meinem Ge_mü - te Ich bin dir so gut, So

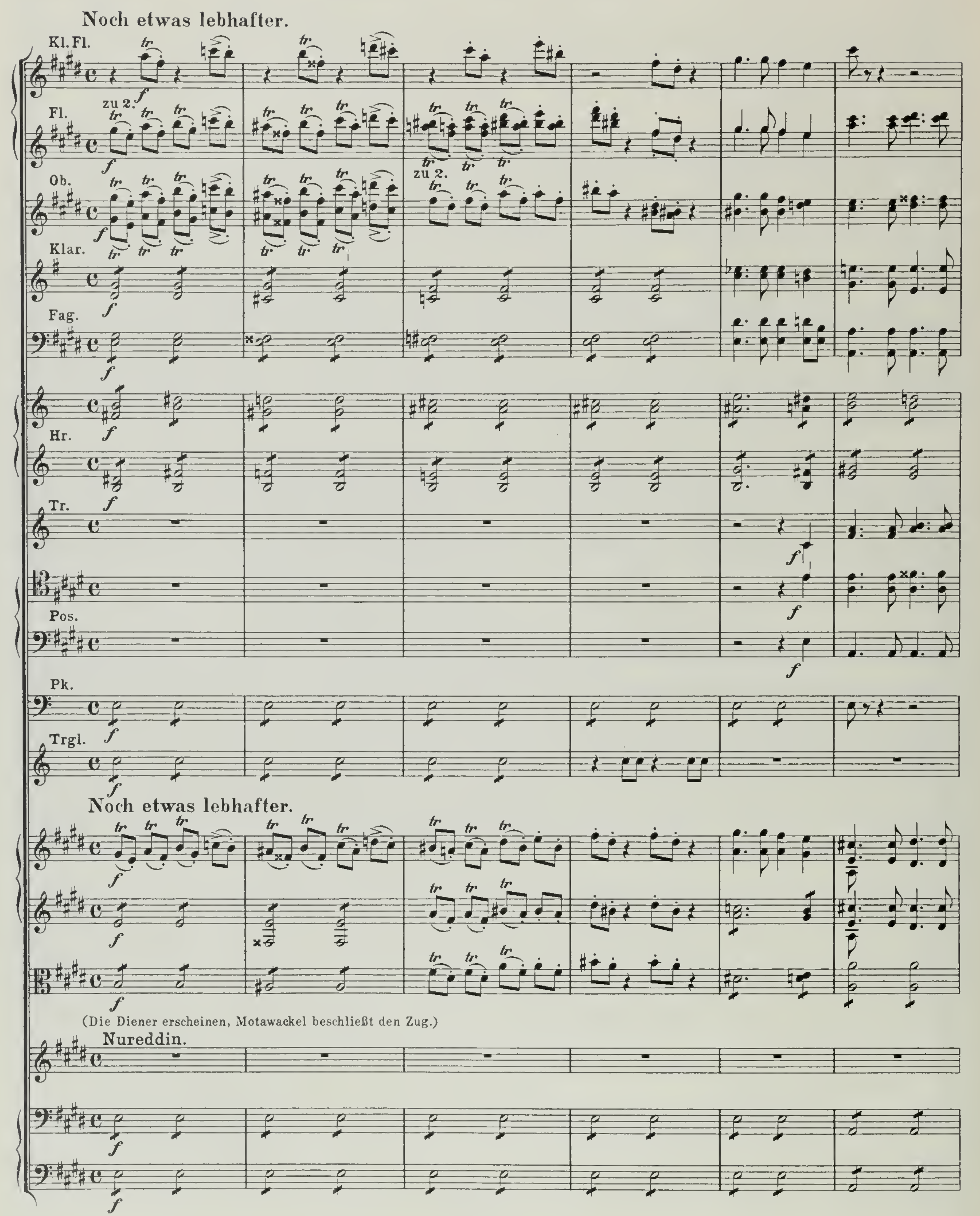

zu 2.
Wonnen, Die teuflische Brut Nun hält mich umsponnen. Wie
freundlich gesonnen, Da hast du mit Wut Und Ärger begonnen, Dich
wend' ich die Not, Wie halt ich ihn ferne? O läg' er doch tot in
haben bedroht Die tückischen Sterne, Mein Freundesgebot, Er-
rinf.
rinf.

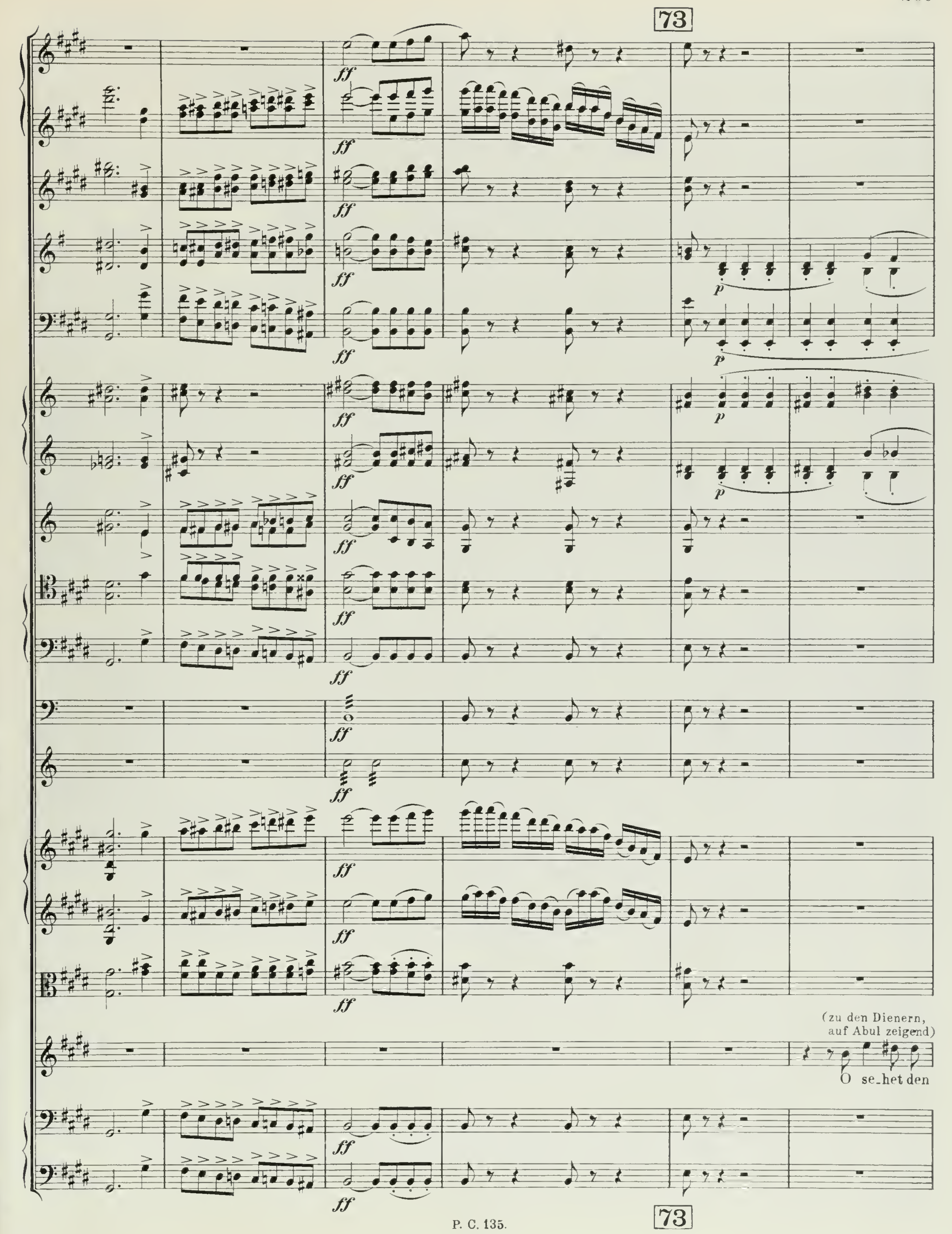

72
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
f
cresc.
ff
tie - fer Zi-ster - ne! Nicht weiß ich für-wahr Vor Wut mich zu fas - sen, O Narr, der ich war,
füll' es doch ger - ne! Doch lohnst du so-gar, Mein Lie - ben mit Has - sen, Ich darf in Ge-fahr
72
mf
Mich scheren zu las - sen! O Narr, der ich war, Mich scheren zu las -
Dich nimmer ver-las - sen! Ich darf in Ge-fahr Dich nimmer ver-las -

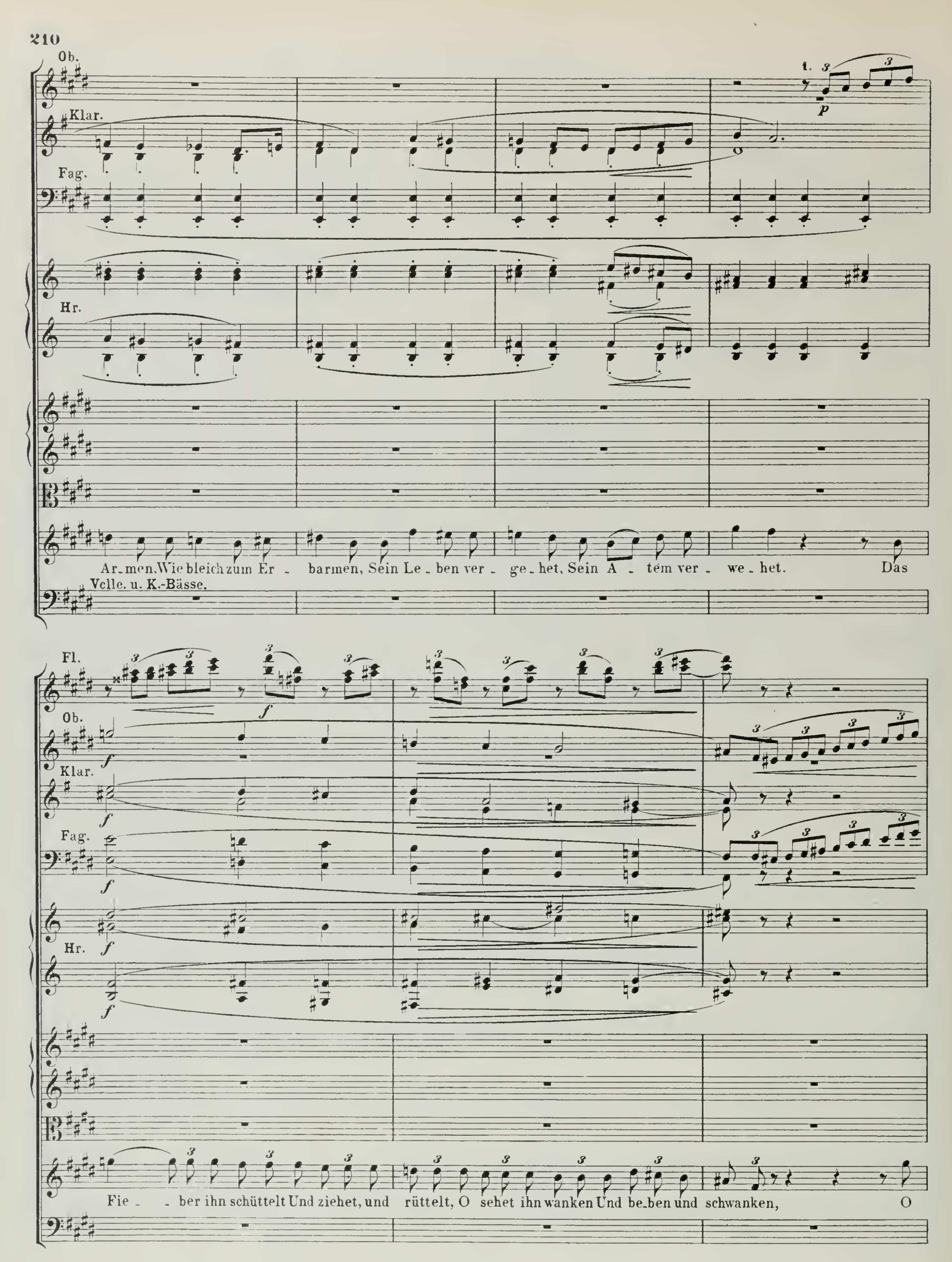

Dieselbe Bewegung.
Ob.
Fag.
zu 2.
Pk.
Dieselbe Bewegung.
sen! Doch halt! mich zu be - frei'n Fällt mir ein Mit - tel ein,
sen. A ha! Nun lenkst du ein - Du willst ver - nünf - tig sein!
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
cresc.
Hr.
Tr. in E.
Pos.
Pk.
(ruft die letzten Worte zur Mitteltür hinaus)
Die - ner! herbei! her - ein! Herbei! her - ein!
Was aber soll das Schrei'n? Was soll das Schrei'n? Was willst du denn?

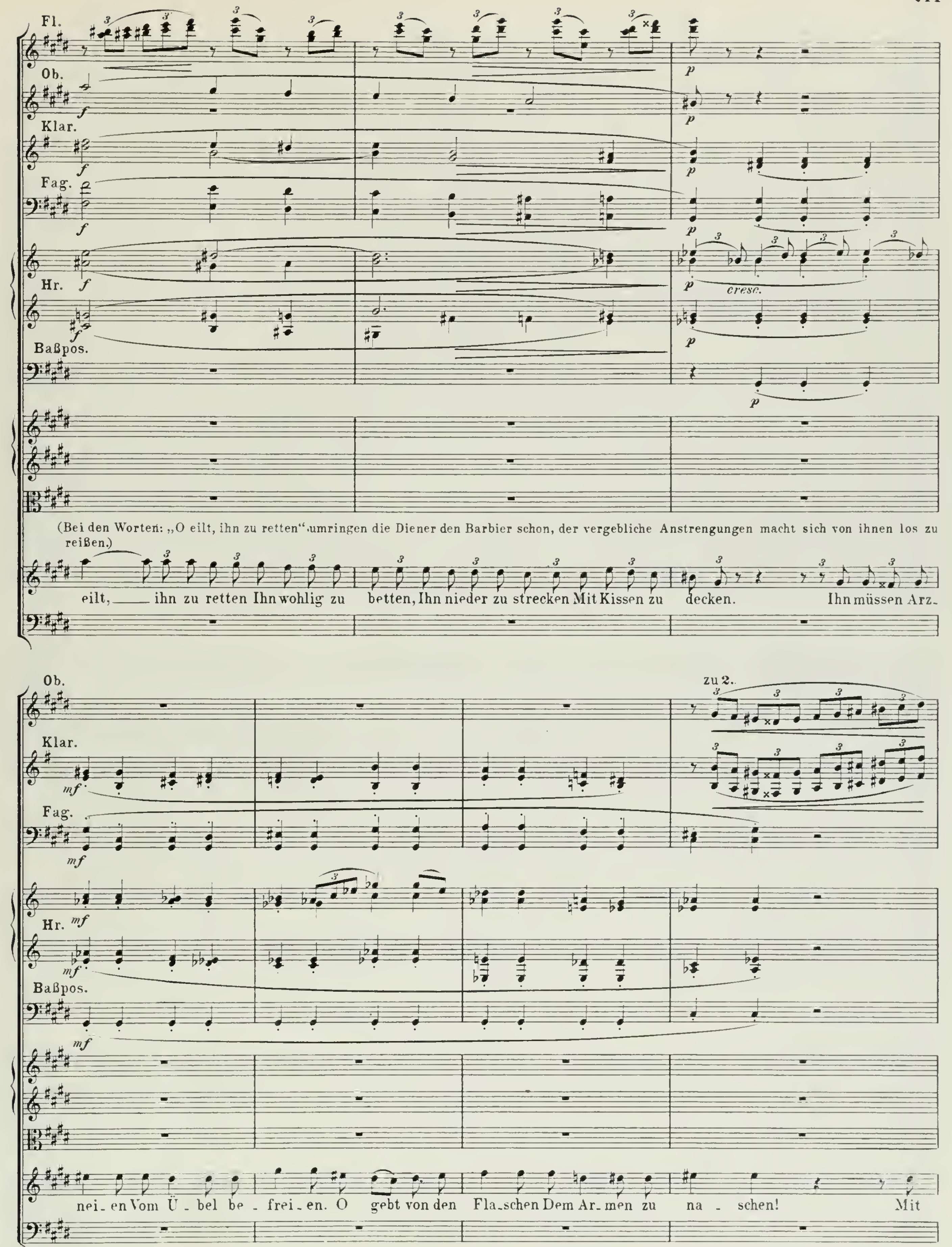
Zehnte Scene.

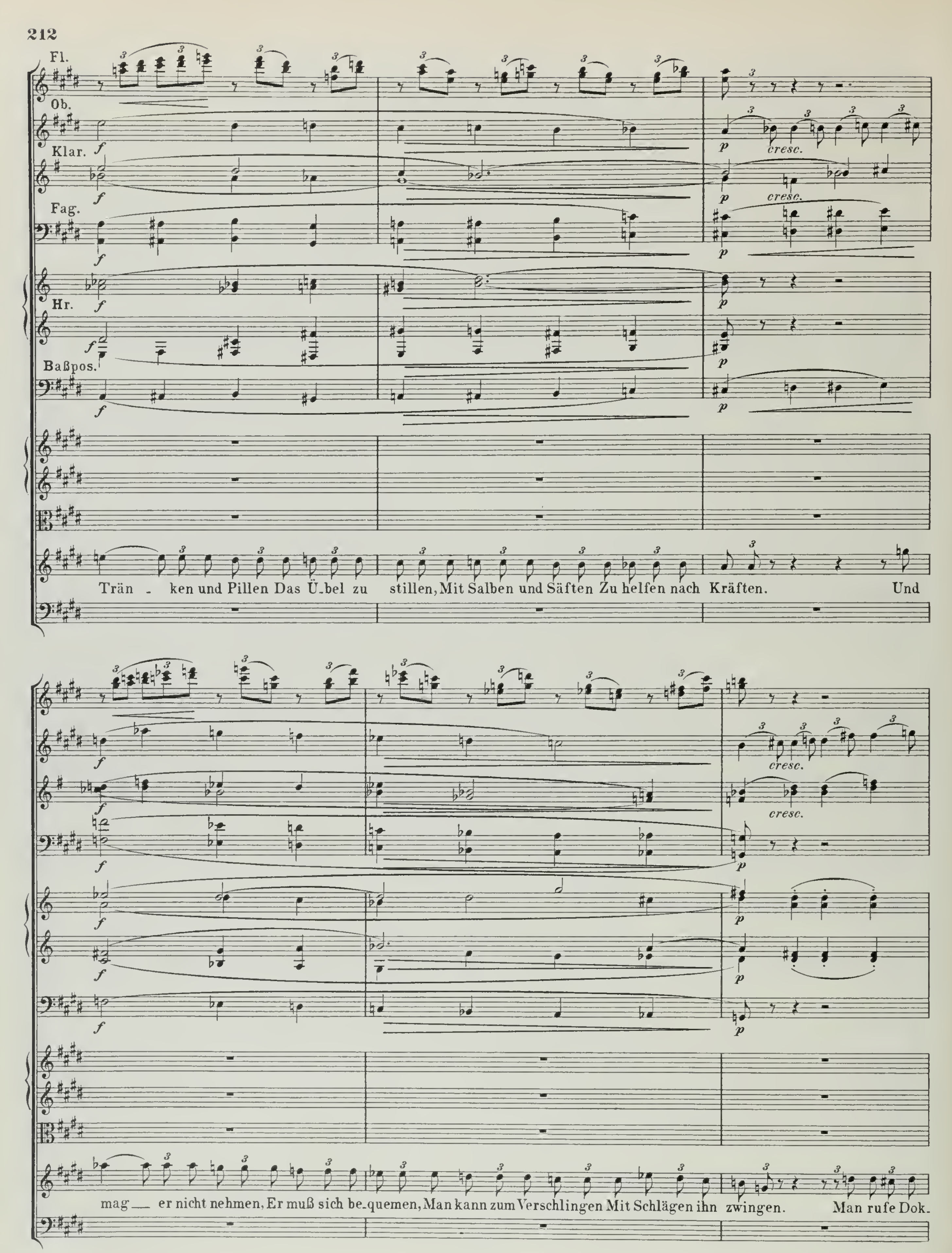
Nureddin, Abul, Nureddins Diener.




73
(zu den Dienern, auf Abul zeigend)
O se_het den
73


Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
1.
p
Ar_men. Wie bleich zum Er _ barmen, Sein Le _ ben ver _ ge _ het, Sein A _ tem ver _ we _ het. Das
Vclle. u. K.-Bässe.
Fl.
f
Fie _ _ ber ihn schüttelt Und ziehet, und rüttelt, O sehet ihn wanken Und be_ben und schwanken, O


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
cresc.
(Bei den Worten: „O eilt, ihn zu retten“ umringen die Diener den Barbier schon, der vergebliche Anstrengungen macht sich von ihnen los zu reißen.)
eilt, ihn zu retten Ihn wohlig zu betten, Ihn nieder zu strecken Mit Kissen zu decken. Ihn müssen Arz-
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
zu 2.
nei-en Vom Ü-bel be-frei-en. O gebt von den Fla-schen Dem Ar-men zu na-schen! Mit

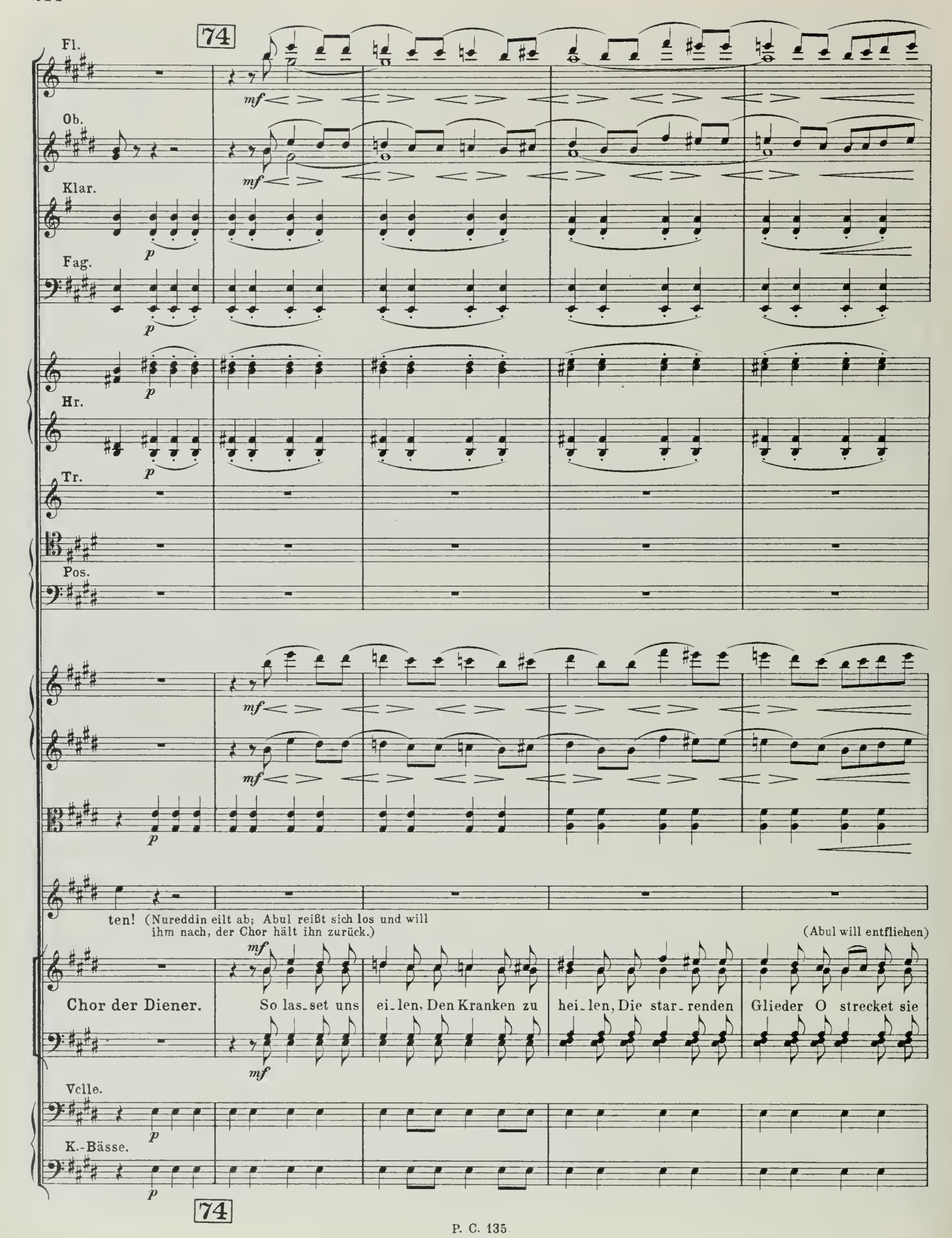

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.
cresc.
Trän - ken und Pillen Das Ü-bel zu stillen, Mit Salben und Säften Zu helfen nach Kräften. Und
mag — er nicht nehmen, Er muß sich be-quemen, Man kann zum Verschlingen Mit Schlägen ihn zwingen. Man rufe Dok.

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.

to - - - ren, Noch eh' er ver - lo - - - ren, Herbei mit dem Ba - - - der, Er laß, ihm zur

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Baßpos.

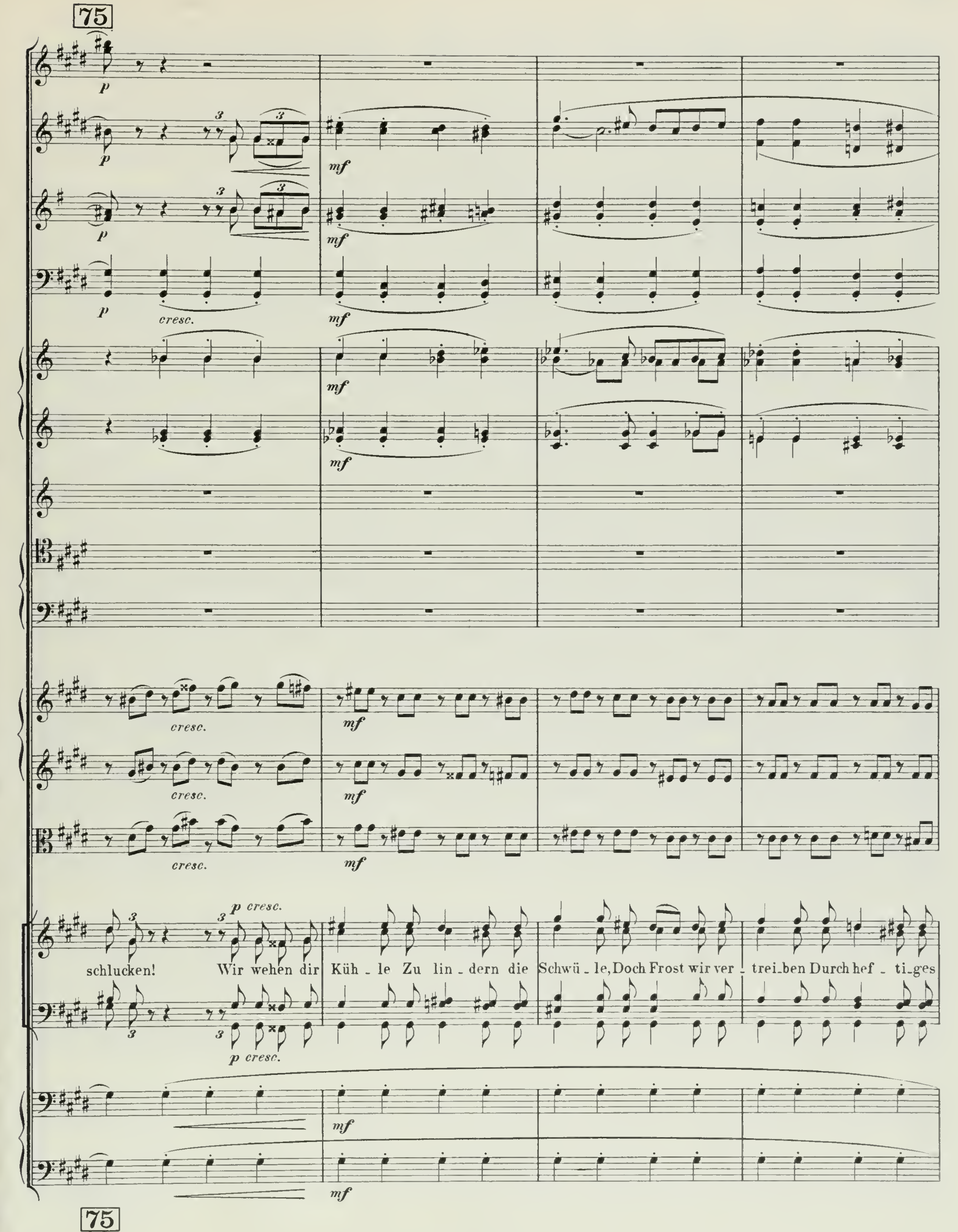
A - der, Er tränkt den Pa - tien - ten In Me - di - ka - men - - - - - - -

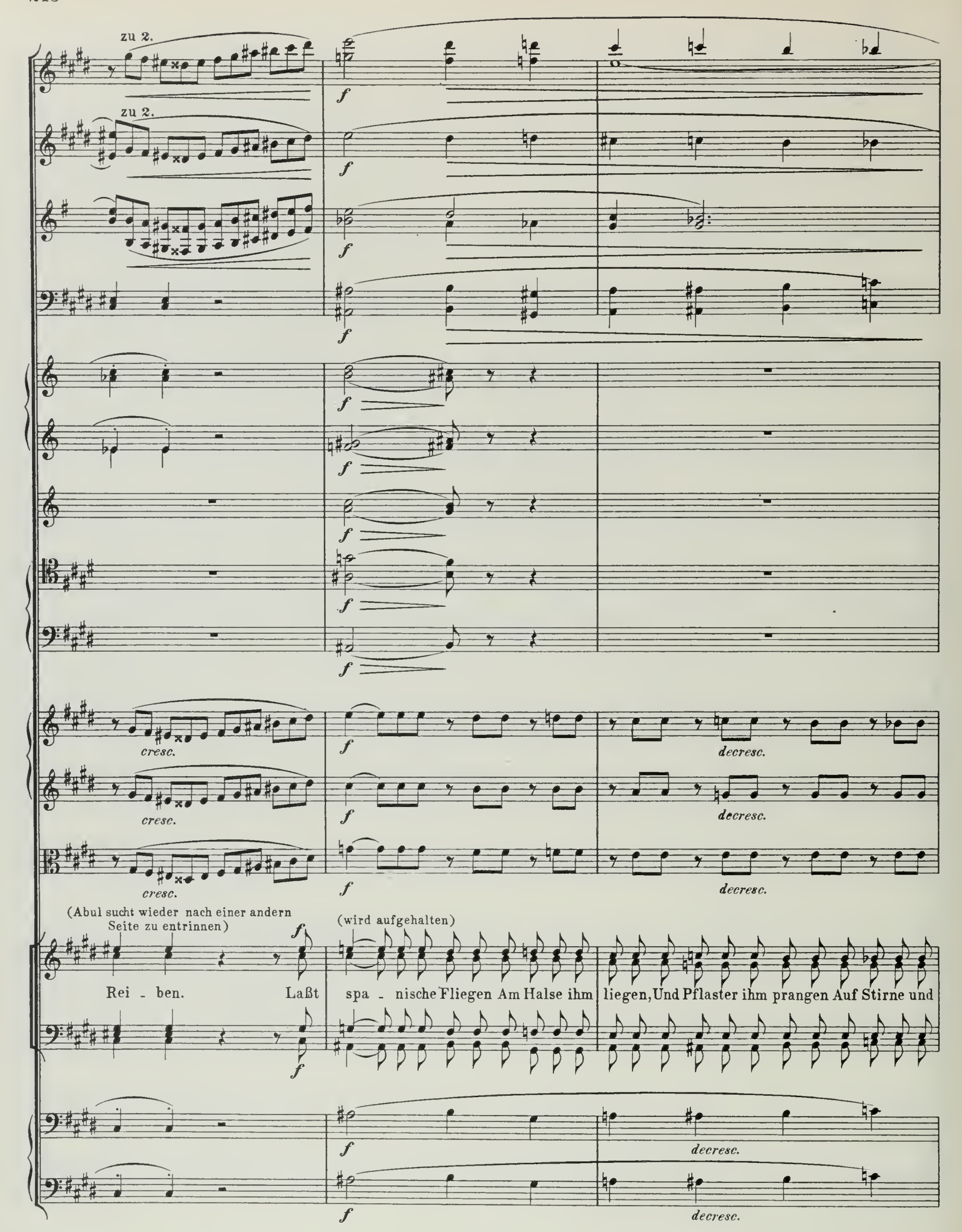

74
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
ten! (Nureddin eilt ab; Abul reißt sich los und will ihm nach, der Chor hält ihn zurück.)
(Abul will entfliehen)
Chor der Diener.
So las-set uns ei-len, Den Kranken zu hei-len, Die star-renden Glieder O strecket sie
Vcllе.
K.-Bässe.
74


zu 2.
f
decresc.
(eine entgegenstehende Gruppe fängt ihn auf.)
(Abul sucht
nie-der! Wir brau - en die besten Arznei-en aus Resten Und wollen dazwischen Die Pillen dir

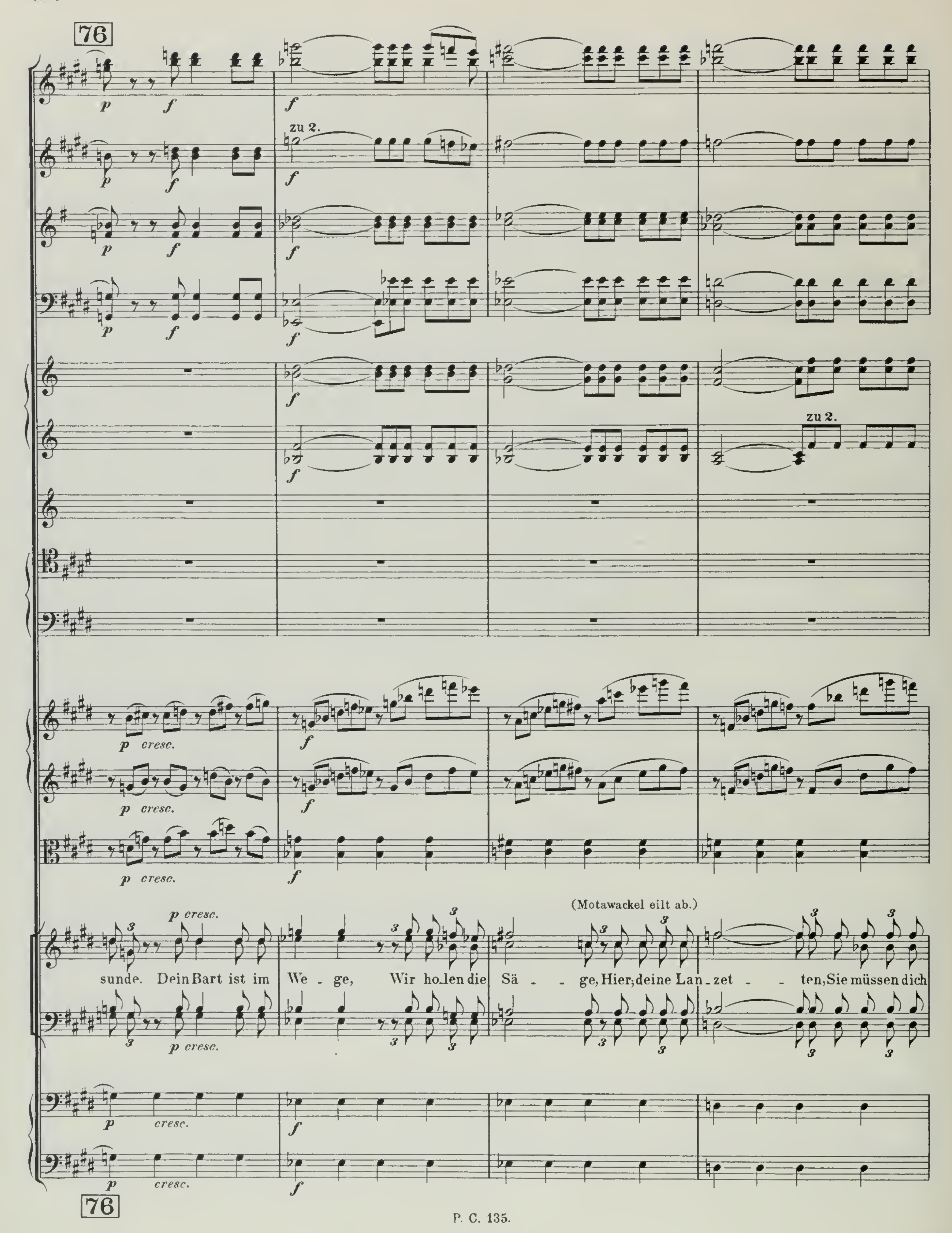


f
decresc.
wieder zu enfliehen!)
(Wird aufgefangen.)
mischen.
Nimm ein_ohne Schrecken, Es möge dir schmecken, Nicht mucken und zucken, Nur ducken und
p

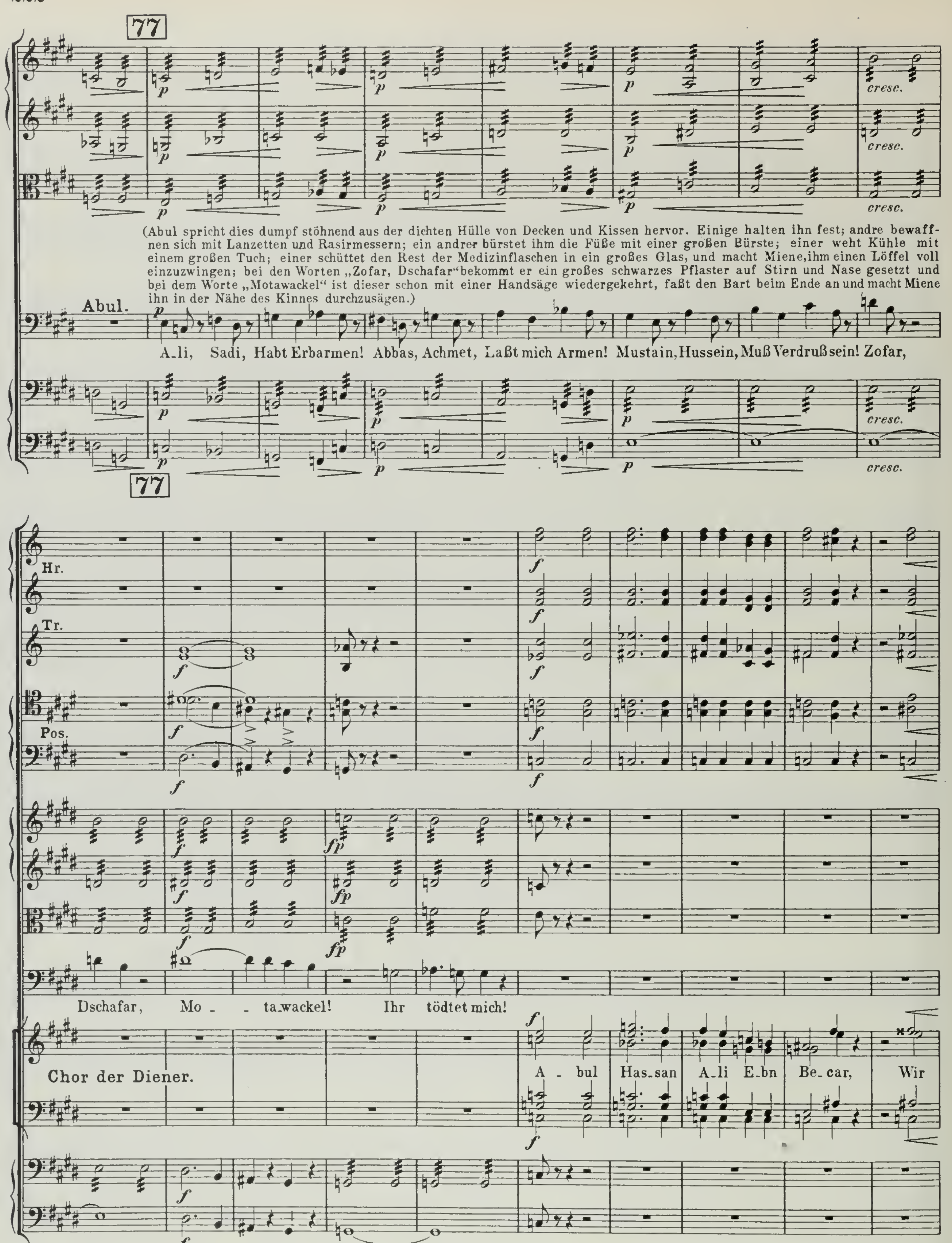

75
p
3
mf
cresc.
cresc.
mf
p cresc.
schlucken! Wir wehen dir Küh_le Zu lin_dern die Schwü_le, Doch Frost wir ver_trei_ben Durch hef_ti_ges
75


zu 2.
zu 2.
f
cresc.
decresc.
(Abul sucht wieder nach einer andern Seite zu entrinnen)
(wird aufgehalten)
Rei - ben. Laßt spa - nische Fliegen Am Halse ihm liegen, Und Pflaster ihm prangen Auf Stirne und


zu 2.
(Neuer Fluchtversuch)
(wird festgehalten, und in den Vordergrund gezogen)
Wangen. Bringt Was-ser in Menge, Daß man ihn be-sprenge, Und O-pium-Pfunde, Damit er ge-
p cresc.
decresc.


76
zu 2.
zu 2.
p cresc.
(Motawackel eilt ab.)
sunde. Dein Bart ist im We - ge, Wir ho_len die Sä - - ge, Hier, deine Lan_zet - - ten, Sie müssen dich
76


(Bei diesen Worten zieht eine Gruppe von vier Dienern den Abul zum Ruhebett hin. Er wird ausgestreckt und so in Kissen gehüllt, daß man nur noch Mütze und Bart sieht.)
ret - ten. Wir las - sen, o Ba - der, Dir sel - ber zur A - - - - - - der.


77
(Abul spricht dies dumpf stöhnend aus der dichten Hülle von Decken und Kissen hervor. Einige halten ihn fest; andre bewaffnen sich mit Lanzetten und Rasirmessern; ein andrer bürstet ihm die Füße mit einer großen Bürste; einer weht Kühle mit einem großen Tuch; einer schüttet den Rest der Medizinflaschen in ein großes Glas, und macht Miene, ihm einen Löffel voll einzuzwingen; bei den Worten „Zofar, Dschafar" bekommt er ein großes schwarzes Pflaster auf Stirn und Nase gesetzt und bei dem Worte „Motawackel" ist dieser schon mit einer Handsäge wiedergekehrt, faßt den Bart beim Ende an und macht Miene ihn in der Nähe des Kinnes durchzusägen.)
Abul.
A_li, Sadi, Habt Erbarmen! Abbas, Achmet, Laßt mich Armen! Mustain, Hussein, Muß Verdruß sein! Zofar,
cresc.
77
Hr.
Tr.
Pos.
Dschafar, Mo - ta_wackel! Ihr tödtet mich!
Chor der Diener.
A - bul Has_san A_li E_bn Be_car, Wir

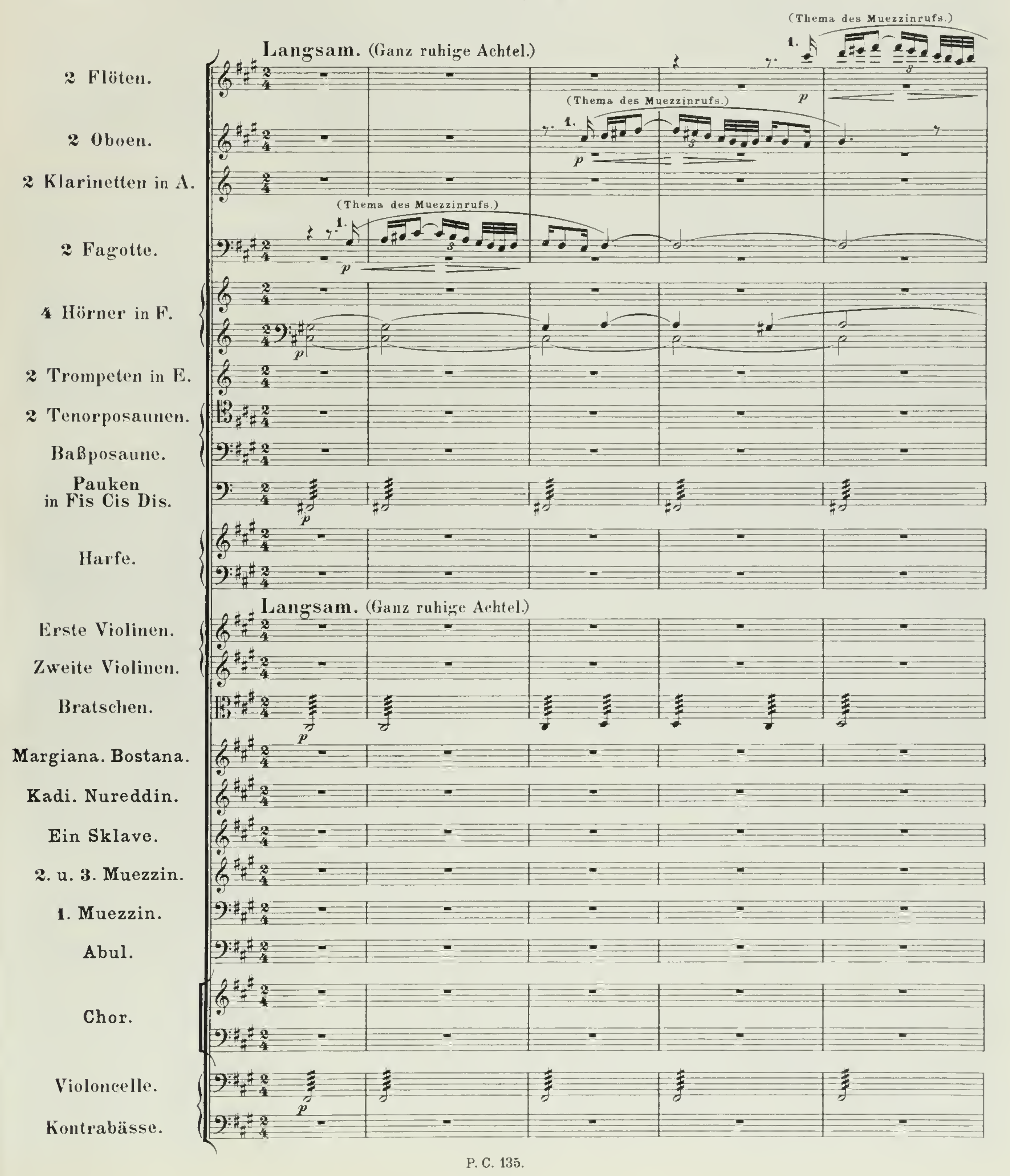

78
Sehr schnell.
Kl. Fl.
Fl.
zu 2.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
Pk.
Trgl.
Sehr schnell.
(Während sich alle an ihre verschiednen Funktionen begeben und eine geschäftige Gruppe bilden, fällt der Vorhang.)
ret - - - - - ten dich!
78

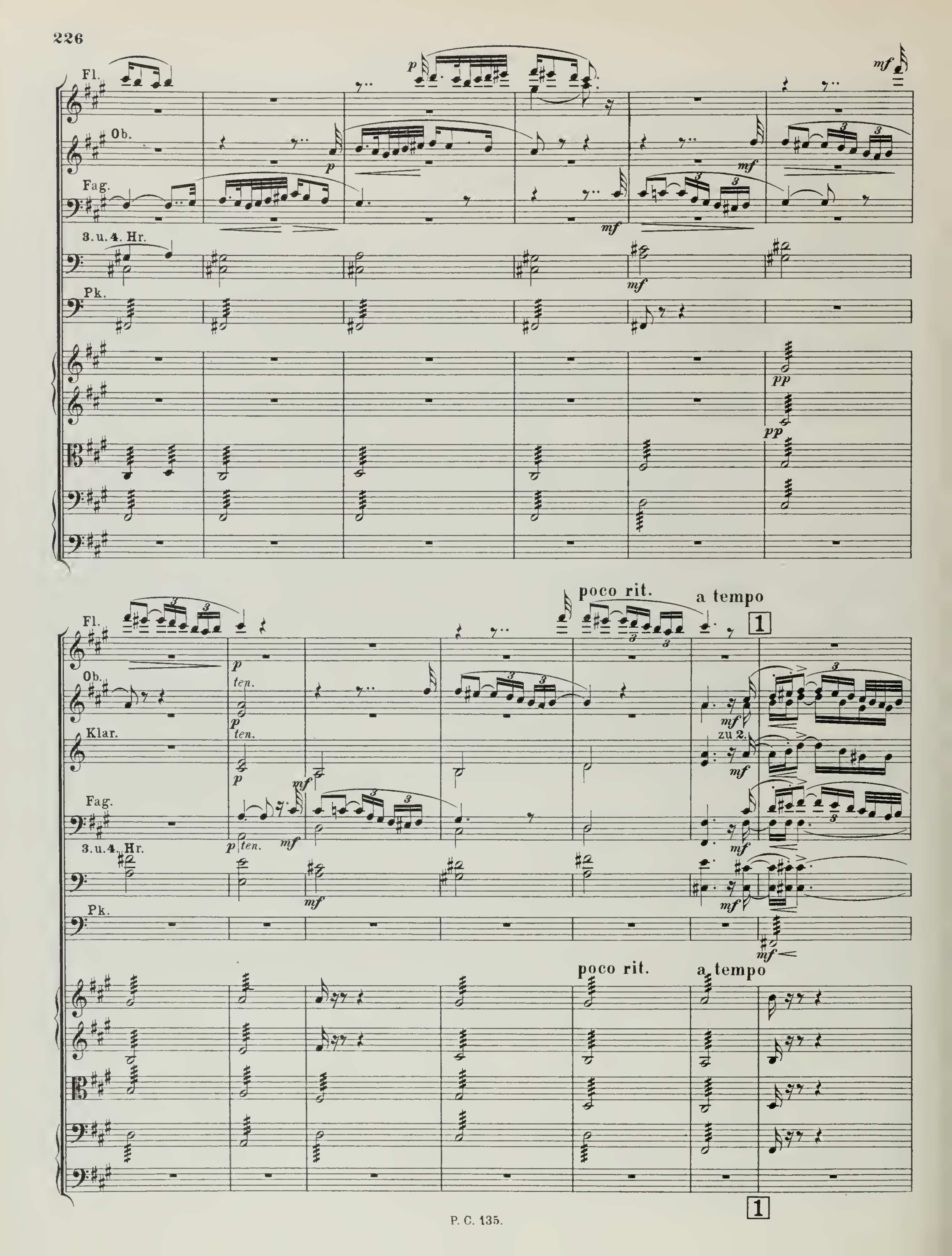

ff
mf
f
8

Zweiter Aufzug.

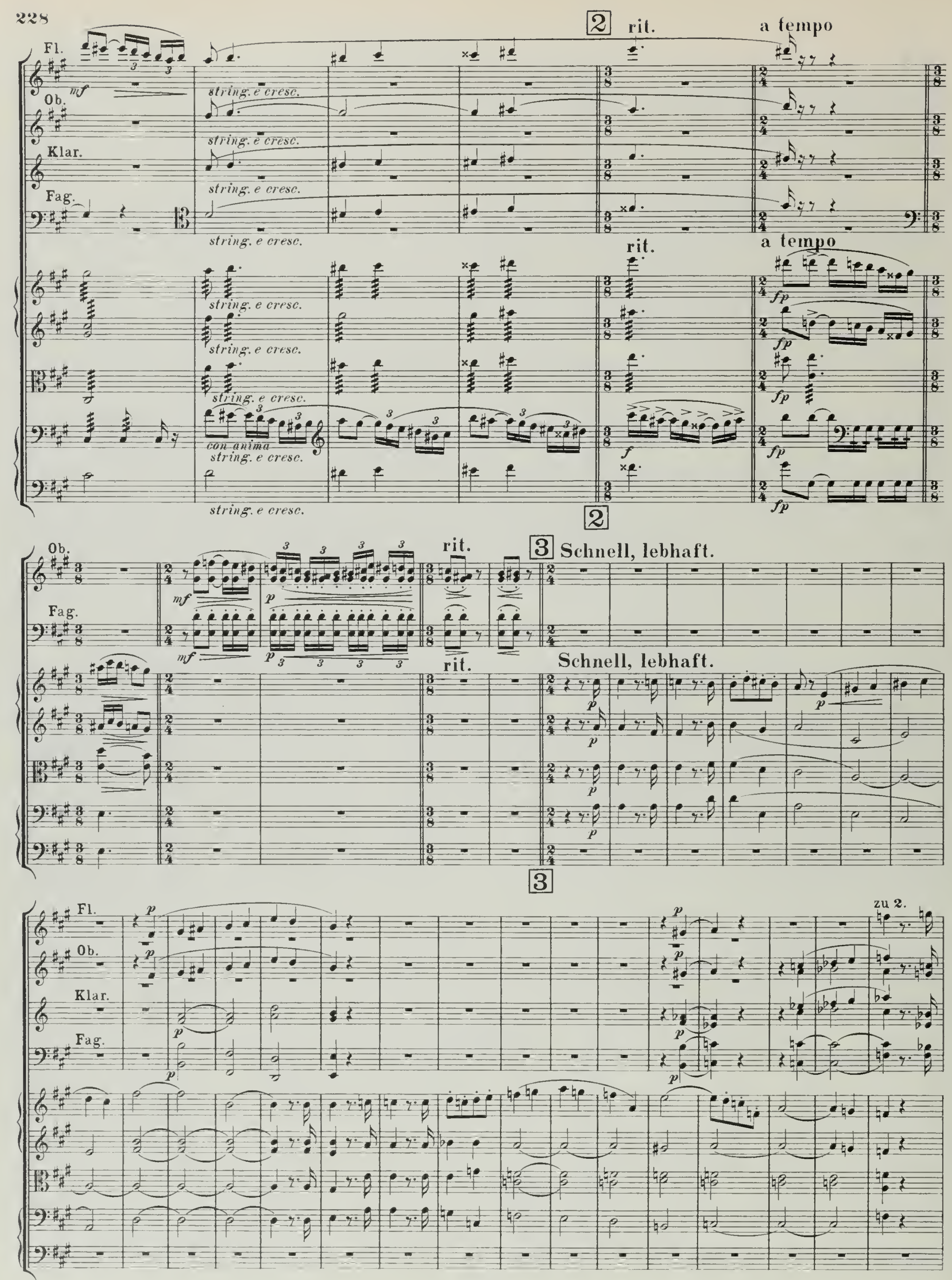
Die Scene des zweiten Aufzuges stellt ein reiches geräumiges Frauengemach in dem Hause des Kadi Baba Mustapha dar. Im Hintergrund eine große Mitteltür. Zu deren Rechten, links vom Zuschauer, eine Tapetentür, zur Linken eine mit Gardinen verhängte Nische. Links vom Zuschauer Ottomane und Kniebank neben einem mit prächtigen Blumen verzierten Tisch; rechts vom Zuschauer, in der ersten Kulisse, ein Fenster. Dem Fenster gegenüber, links vom Zuschauer, eine Seitentür.

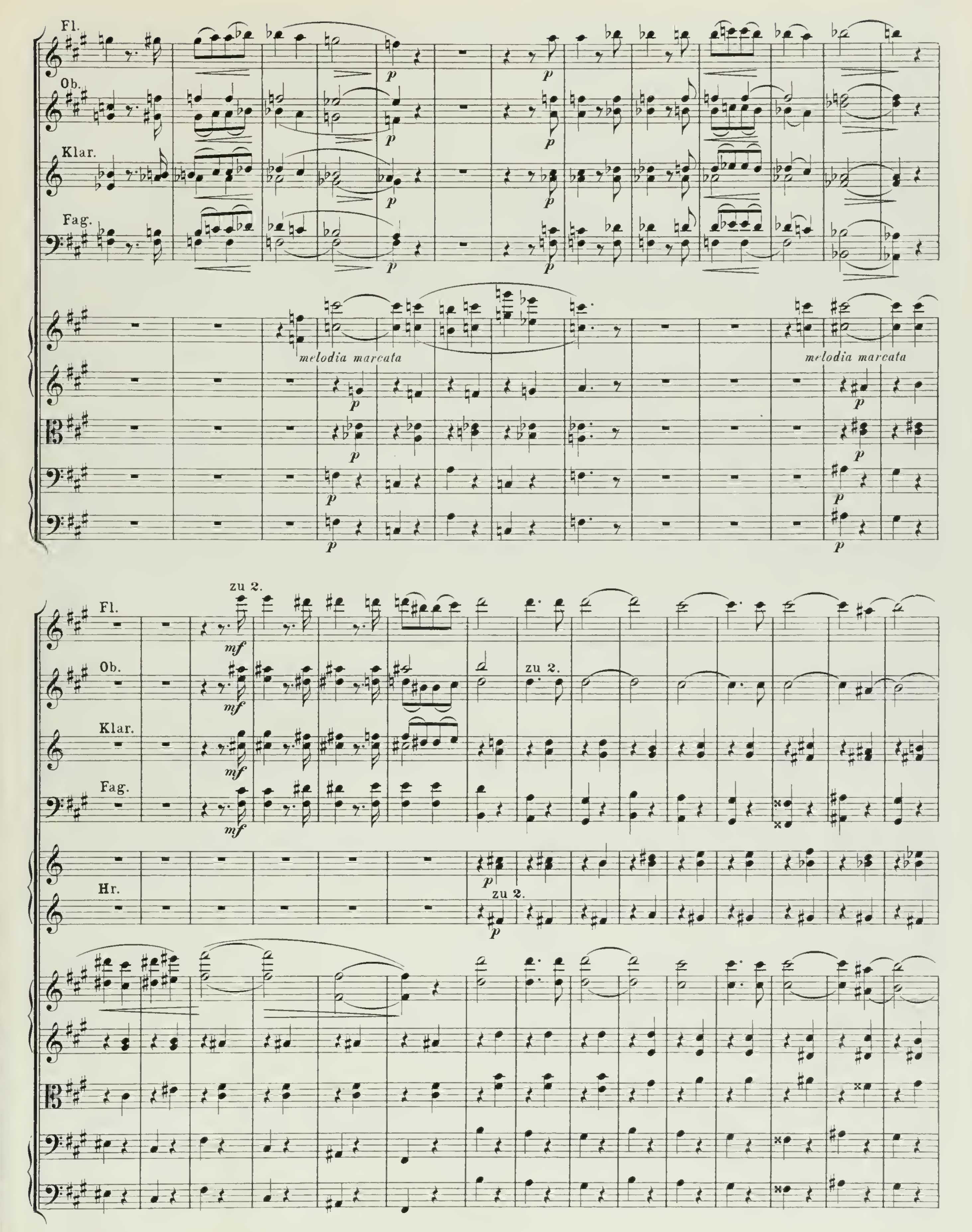
Zwischenakt.




Fl.
Ob.
Fag.
3. u. 4. Hr.
Pk.
Klar.
zu 2.
poco rit.
a tempo
1
poco rit.
a tempo
1


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
3.u.4. Hr.
Pk.
Hr.
Tr.
Tenorpos.
Baßpos.
cresc.


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
2
rit.
a tempo
string. e cresc.
con anima
3
Schnell, lebhaft.
zu 2.


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
melodia marcata
melodia marcata
zu 2.
Fl.
Ob.
zu 2.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.



Erste Scene.

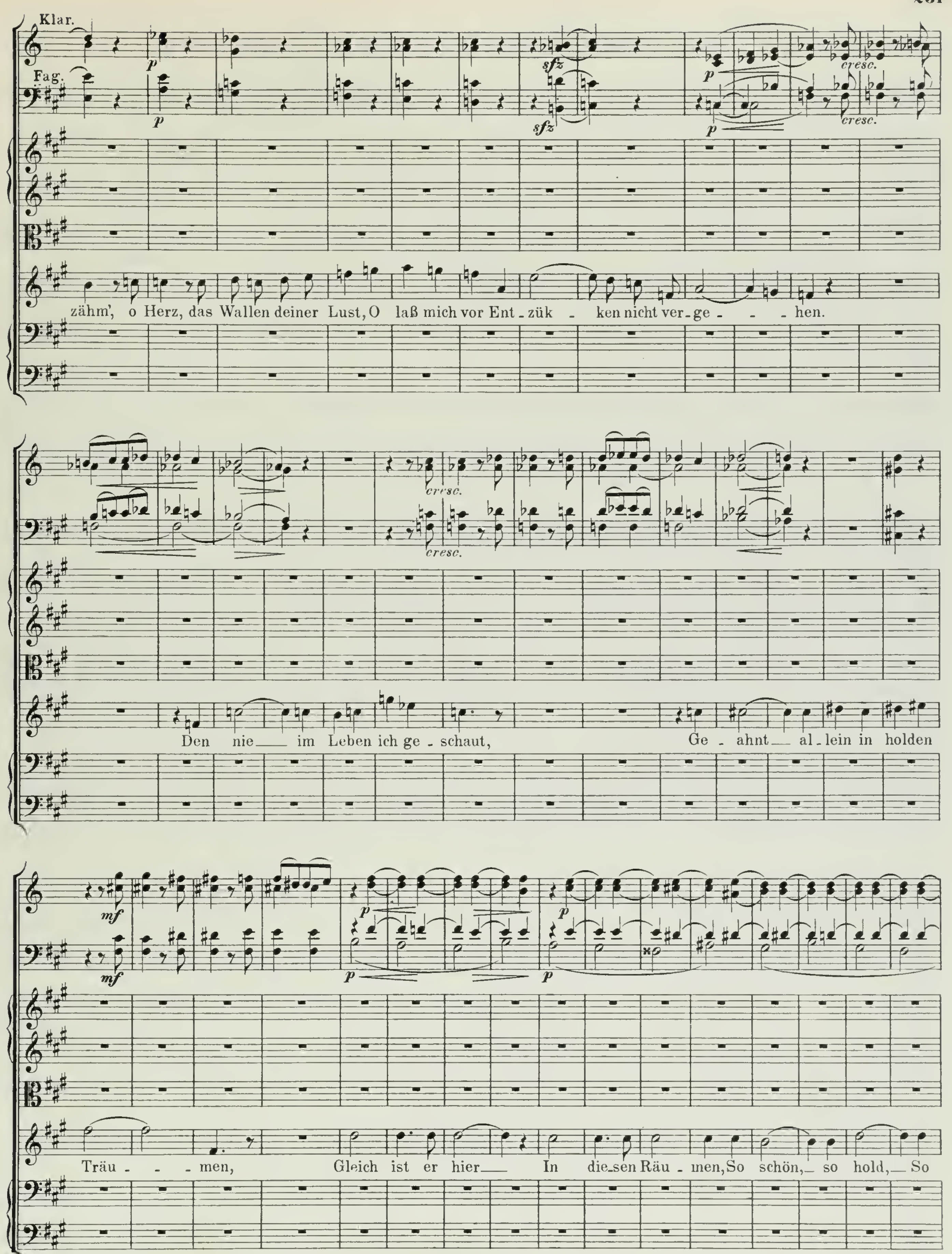
Margiana, dann **Bostana**, dann der **Kadi**.

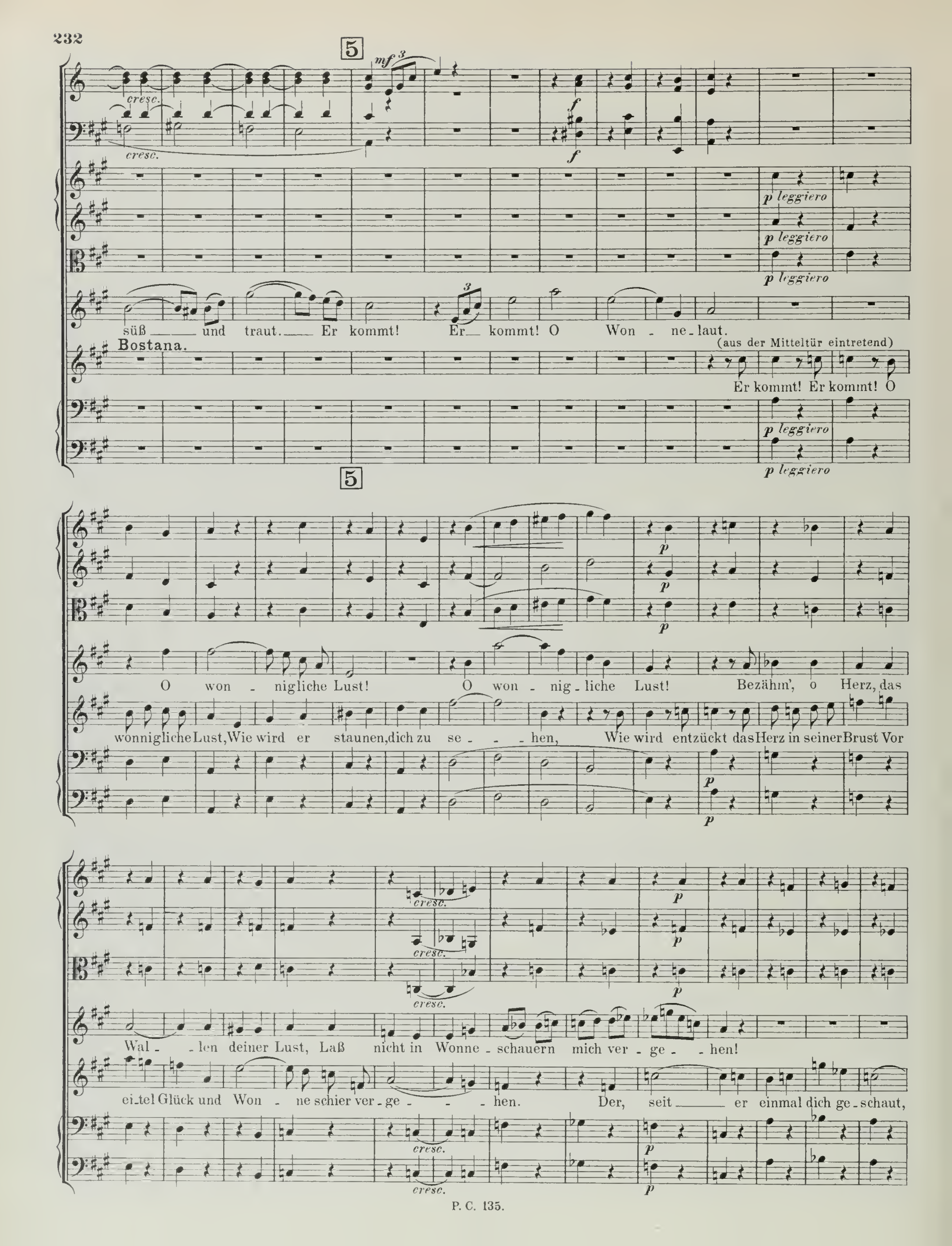
p leggiero

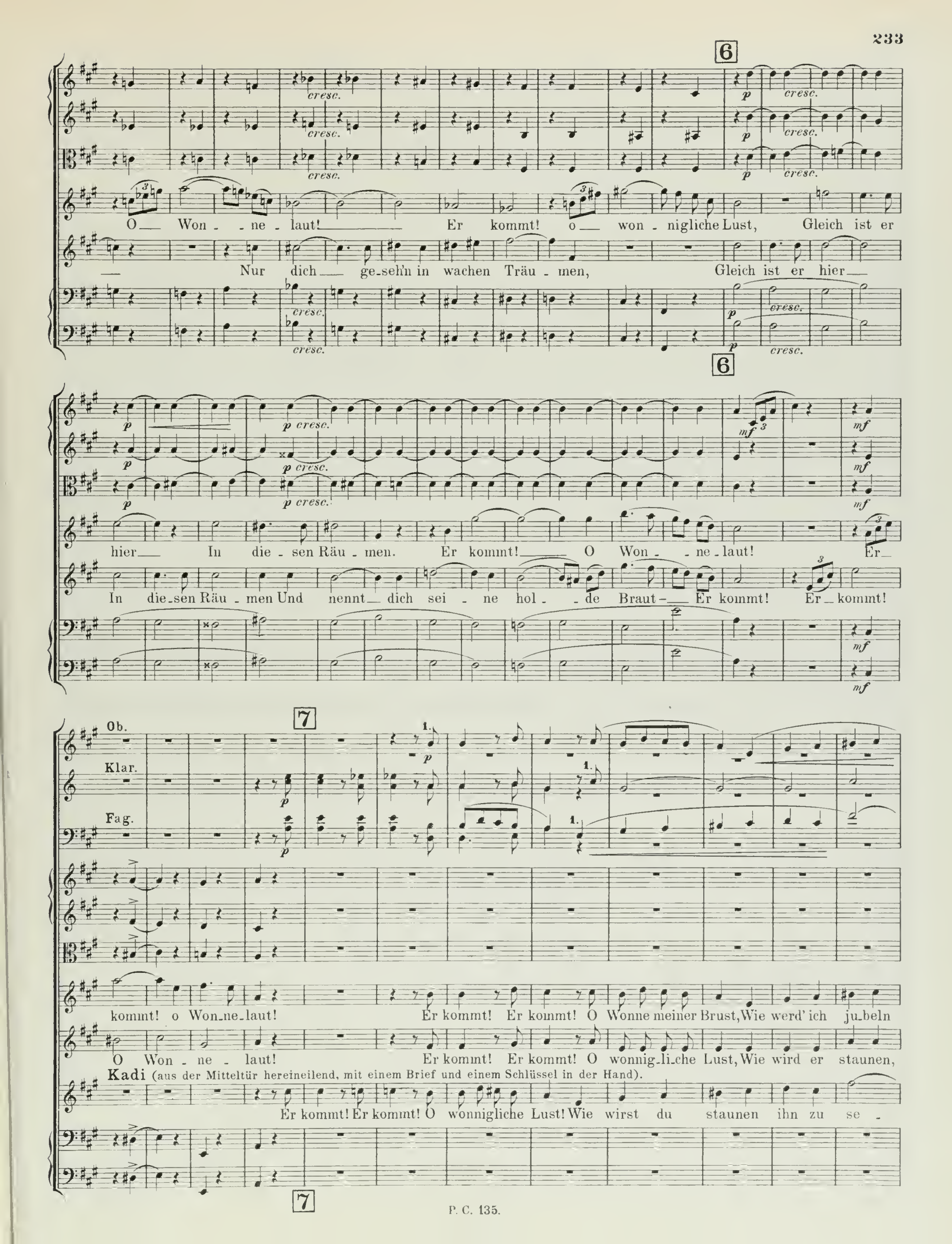
p leggiero

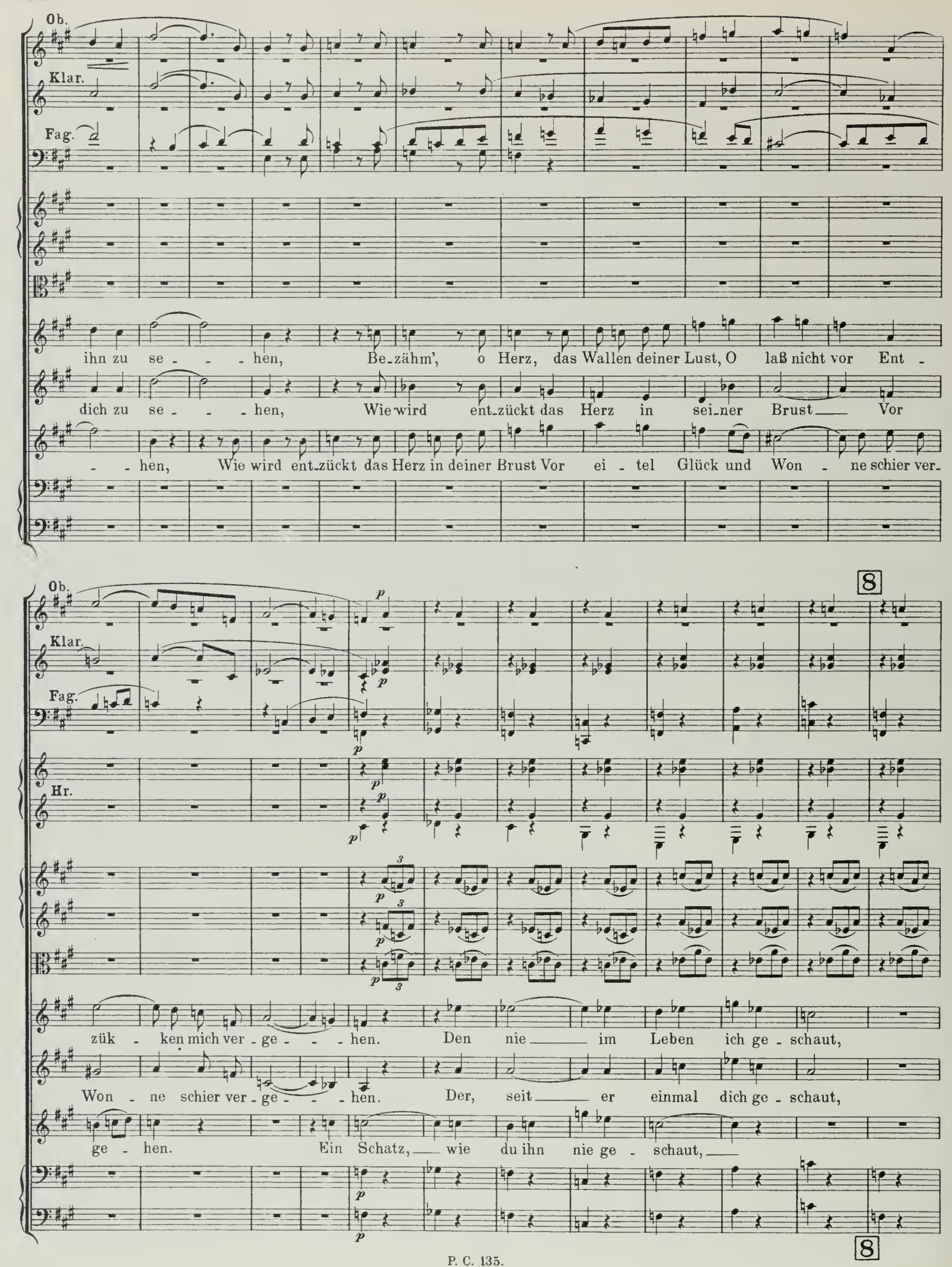
Margiana (aus der Tür links vom Zuschauer auftretend).

Er kommt! Er kommt! O Wonne meiner Brust! Wie werd' ich jubeln ihn zu se - - - hen, Be-


Klar.
Fag.
p
sfz
cresc.
mf
zähm', o Herz, das Wallen deiner Lust, O laß mich vor Ent_zük - ken nicht ver_ge - - - hen.
Den nie im Leben ich ge_schaut, Ge - ahnt al_lein in holden
Träu - - men, Gleich ist er hier In die_sen Räu_men, So schön, so hold, So


5
mf
cresc.
cresc.
f
f
p leggiero
p leggiero
p leggiero
süß und traut. Er kommt! Er kommt! O Won - ne - laut.
Bostana.
(aus der Mitteltür eintretend)
Er kommt! Er kommt! O
p leggiero
p leggiero
5
p
p
p
O won - nigliche Lust! O won - nig - liche Lust! Bezähm', o Herz, das
wonnigliche Lust, Wie wird er staunen, dich zu se - - - hen, Wie wird entzückt das Herz in seiner Brust Vor
p
p
cresc.
p
cresc.
p
cresc.
p
Wal - len deiner Lust, Laß nicht in Wonne - schauern mich ver - ge - hen!
ei - tel Glück und Won - ne schier ver - ge - - - hen. Der, seit er einmal dich ge - schaut,
cresc.
p
cresc.
p


6
cresc.
p
O — Won - ne - laut! — Er kommt! o — won - nigliche Lust, Gleich ist er
— Nur dich — ge-seh'n in wachen Träu - men, Gleich ist er hier —
hier — In die - sen Räu - men. Er kommt! — O Won - ne - laut! Er -
In die - sen Räu - men Und nennt — dich sei - ne hol - de Braut — Er kommt! Er - kommt!
p cresc.
mf
7
Ob.
Klar.
Fag.
1.
kommt! o Won - ne - laut! Er kommt! Er kommt! O Wonne meiner Brust, Wie werd' ich ju - beln
O Won - ne - laut! Er kommt! Er kommt! O wonnig - li - che Lust, Wie wird er staunen,
Kadi (aus der Mitteltür hereineilend, mit einem Brief und einem Schlüssel in der Hand).
Er kommt! Er kommt! O wonnigliche Lust! Wie wirst du staunen ihn zu se -


Ob.
Klar.
Fag.
ihn zu se - - hen, Be.zähm', o Herz, das Wallen deiner Lust, O laß nicht vor Ent -
dich zu se - - hen, Wie wird ent.zückt das Herz in sei.ner Brust Vor
- hen, Wie wird ent.zückt das Herz in deiner Brust Vor ei - tel Glück und Won - ne schier ver.
Ob.
8
Klar.
Fag.
Hr.
zük - ken mich ver - ge - - hen. Den nie im Leben ich ge - schaut,
Won - ne schier ver - ge - - hen. Der, seit er einmal dich ge - schaut,
ge - hen. Ein Schatz, wie du ihn nie ge - schaut,
8

Ob. Klar. Fag. Hr.

cresc. *p*

Ja, kaum ge-ahnt in meinen Träu - - men, Gleich ist er

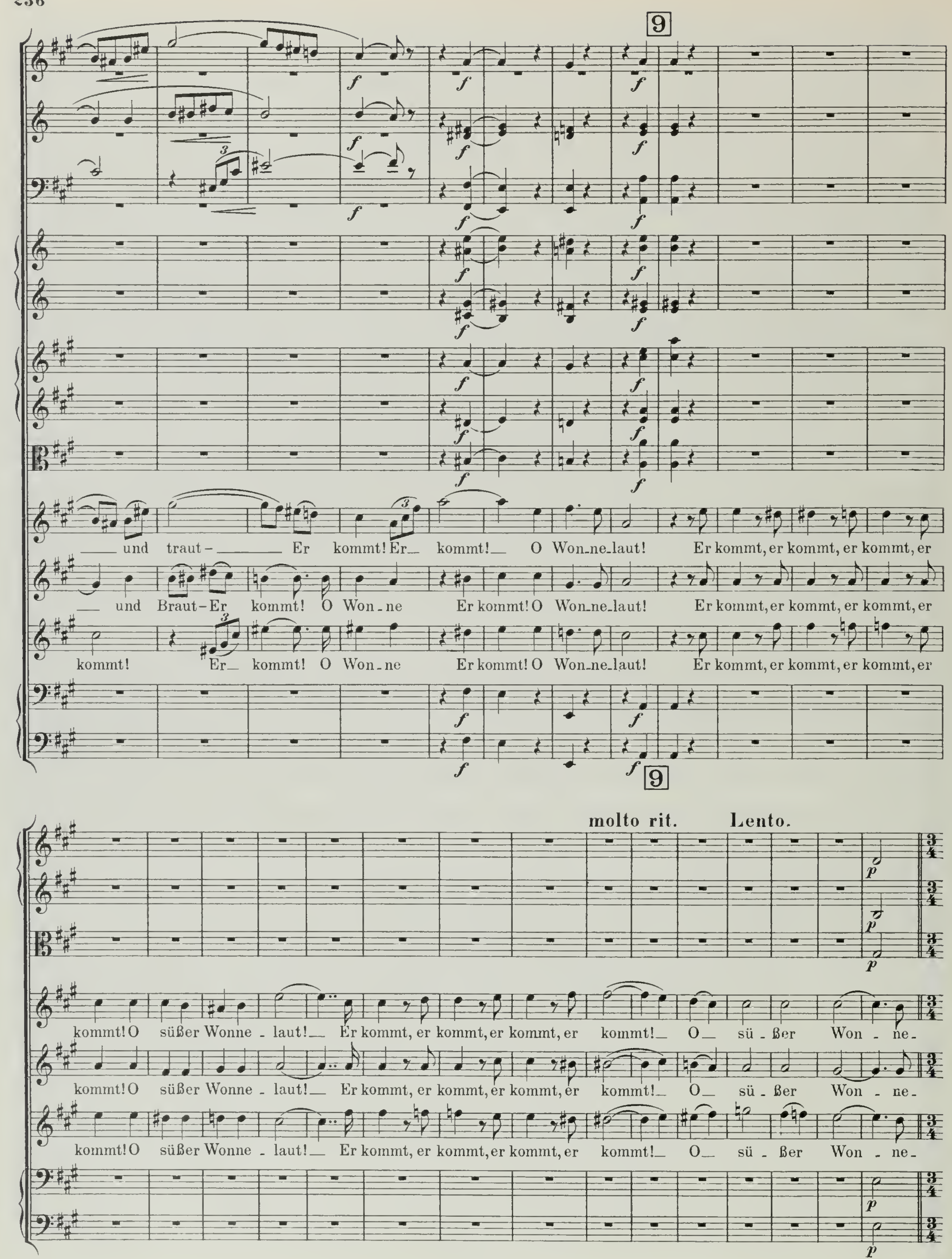
Dich nur er-blickt in wachen Träu - - men, Gleich ist er

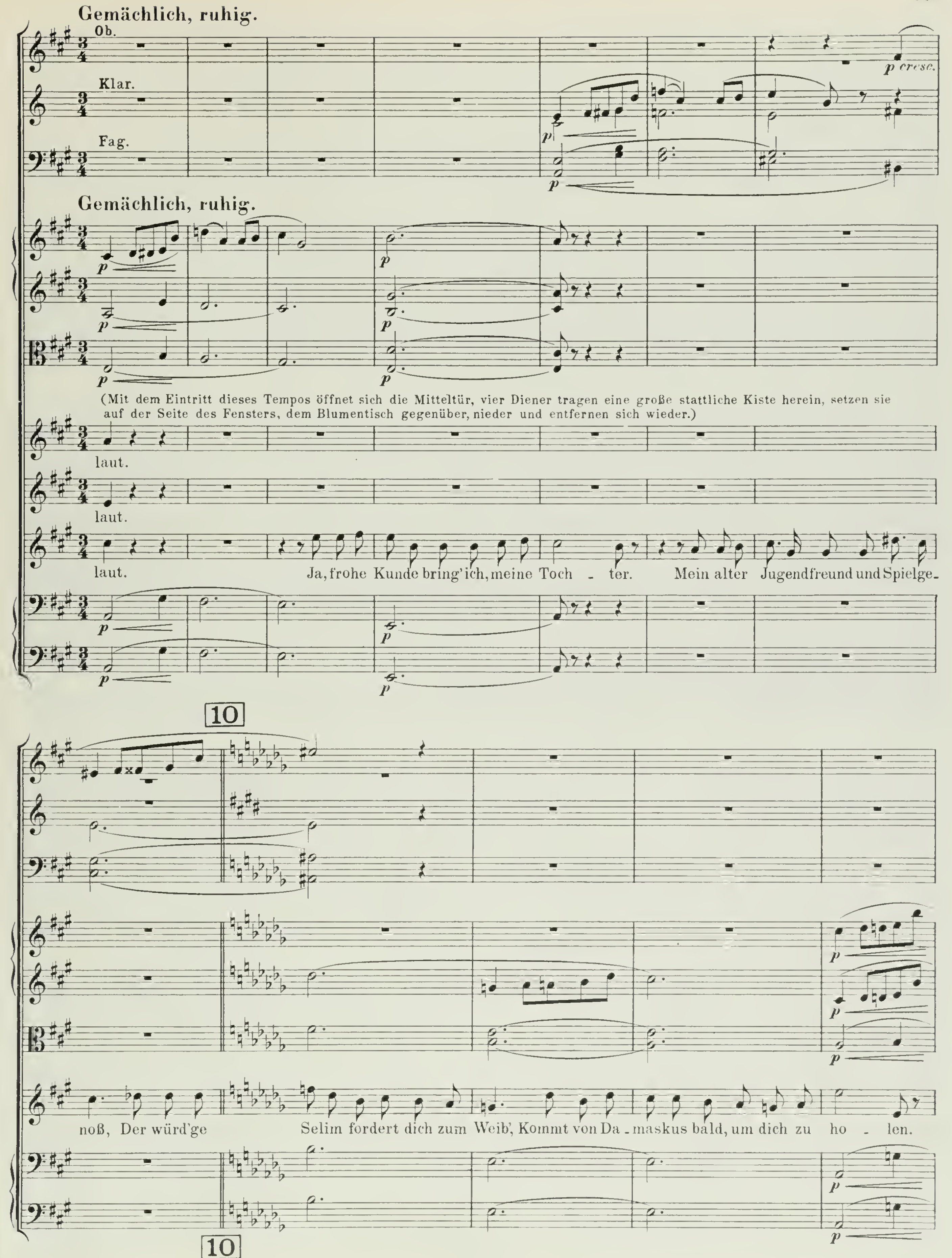
Ja, kaum ge-ahnt in al-len Träu - - - men, Gleich ist er hier

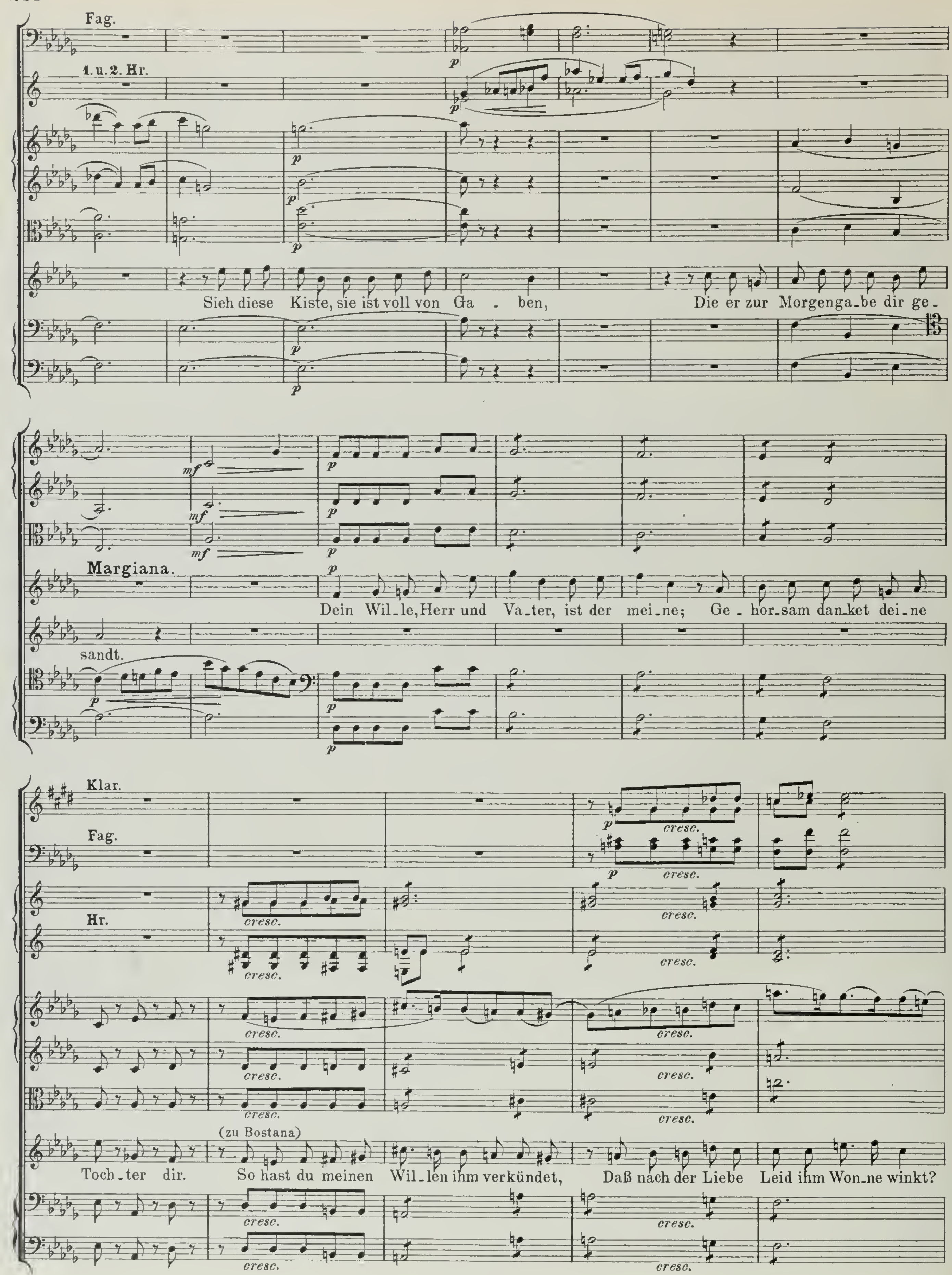
hier In die-sen Räu - men, So schön, so hold, so süß

hier In die-sen Räu-men, Und nennt Ge-lieb - te dich

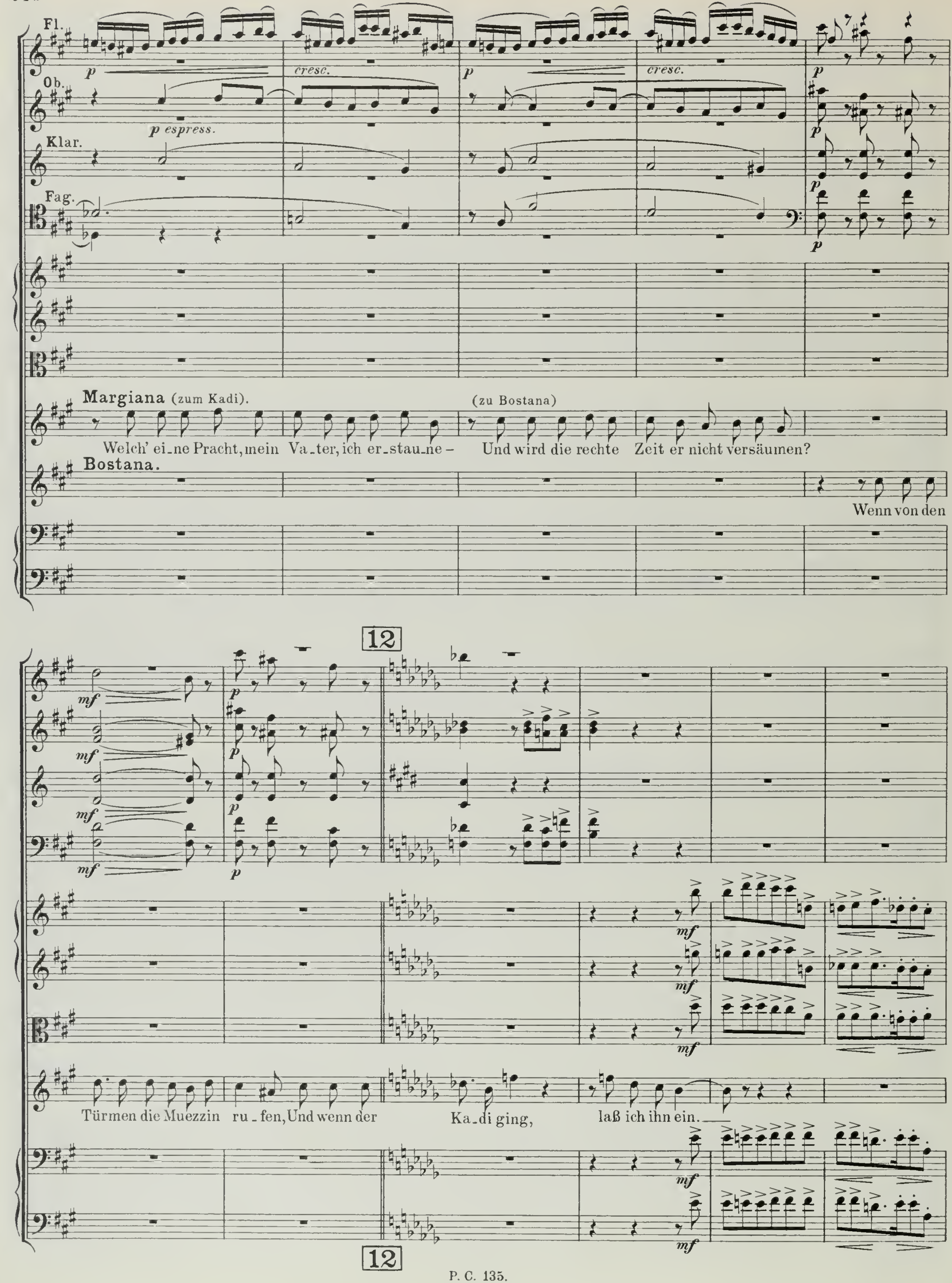
In die-sen Räu-men, Freund Se - - lim schenkt ihn sei - - ner Braut. Er

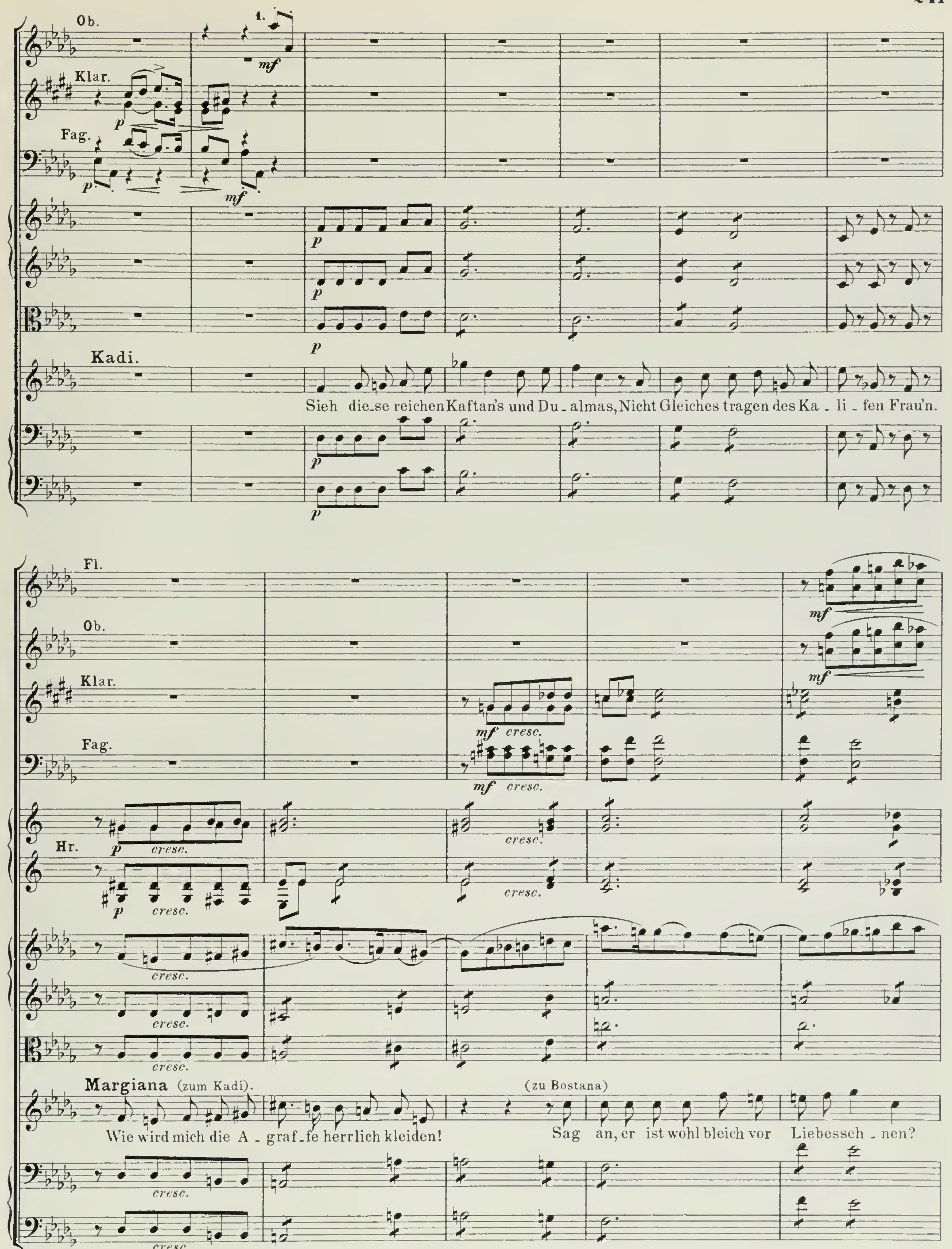

9
und traut - Er kommt! Er kommt! O Wonne-laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er
und Braut - Er kommt! O Wonne Er kommt! O Wonne-laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er
kommt! Er kommt! O Wonne Er kommt! O Wonne-laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er
9
molto rit.
Lento.
kommt! O süßer Wonne - laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er kommt! O süßer Wonne-
kommt! O süßer Wonne - laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er kommt! O süßer Won - ne-
kommt! O süßer Wonne - laut! Er kommt, er kommt, er kommt, er kommt! O sü - ßer Won - ne-


Gemächlich, ruhig.
Ob.
p cresc.
Klar.
p
Fag.
p
Gemächlich, ruhig.
p
(Mit dem Eintritt dieses Tempos öffnet sich die Mitteltür, vier Diener tragen eine große stattliche Kiste herein, setzen sie auf der Seite des Fensters, dem Blumentisch gegenüber, nieder und entfernen sich wieder.)
laut.
laut.
laut.
Ja, frohe Kunde bring' ich, meine Toch - ter. Mein alter Jugendfreund und Spielge-
10
noß, Der würd'ge Selim fordert dich zum Weib', Kommt von Da - maskus bald, um dich zu ho - len.
10


Fag.
1. u. 2. Hr.
Sieh diese Kiste, sie ist voll von Ga - ben, Die er zur Morgenga-be dir ge-
Margiana.
sandt.
Dein Wil-le, Herr und Va-ter, ist der mei-ne; Ge-hor-sam dan-ket dei-ne
Klar.
Fag.
Hr.
(zu Bostana)
Toch-ter dir. So hast du meinen Wil-len ihm verkündet, Daß nach der Liebe Leid ihm Won-ne winkt?

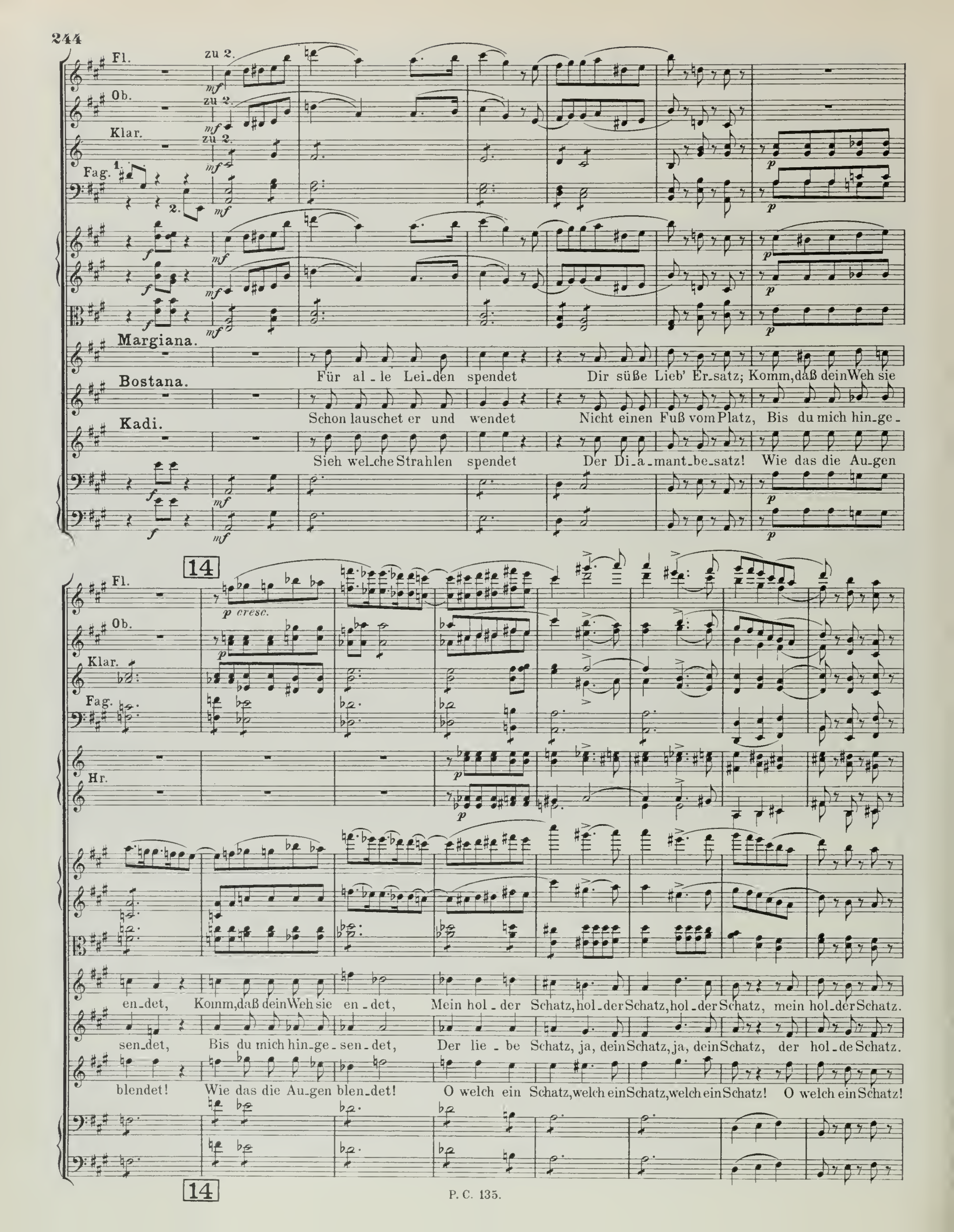

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
cresc.
dim.
zu 2.
1. solo
Bostana.
Ich sagt' ihm Al_les; er vergeht vor Lie - be Und stirbt vor Sehnsucht, bis die Stun_de naht.
11
Der Kadi (hat indessen die Kiste aufgeschlossen und mehrere Stoffe herausgenommen und entfaltet, die er dann über den Rand der Kiste hernieder hängen läßt).
Sieh die_se Stof_fe, Sei_de, Sammet, At_las, Den Purpur_schal mit Gold_bro_kat verbrämt.

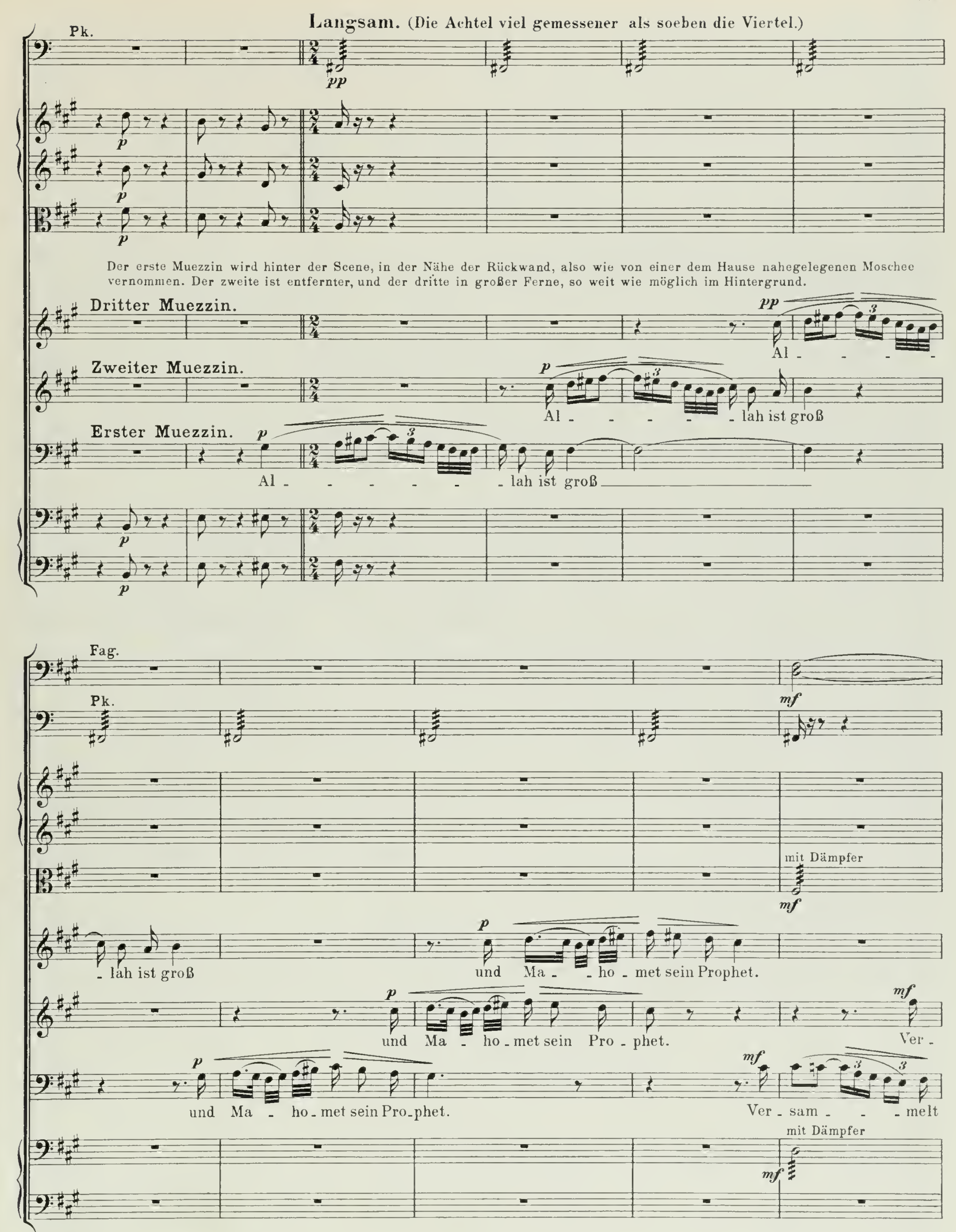

Fl.
p
cresc.
p
cresc.
p
Ob.
p espress.
p
Klar.
p
Fag.
p
Margiana (zum Kadi).
Welch' ei_ne Pracht, mein Va_ter, ich er_stau_ne -
(zu Bostana)
Und wird die rechte Zeit er nicht versäumen?
Bostana.
Wenn von den
12
mf
p
mf
Türmen die Muezzin ru_fen, Und wenn der Ka_di ging, laß ich ihn ein.
12

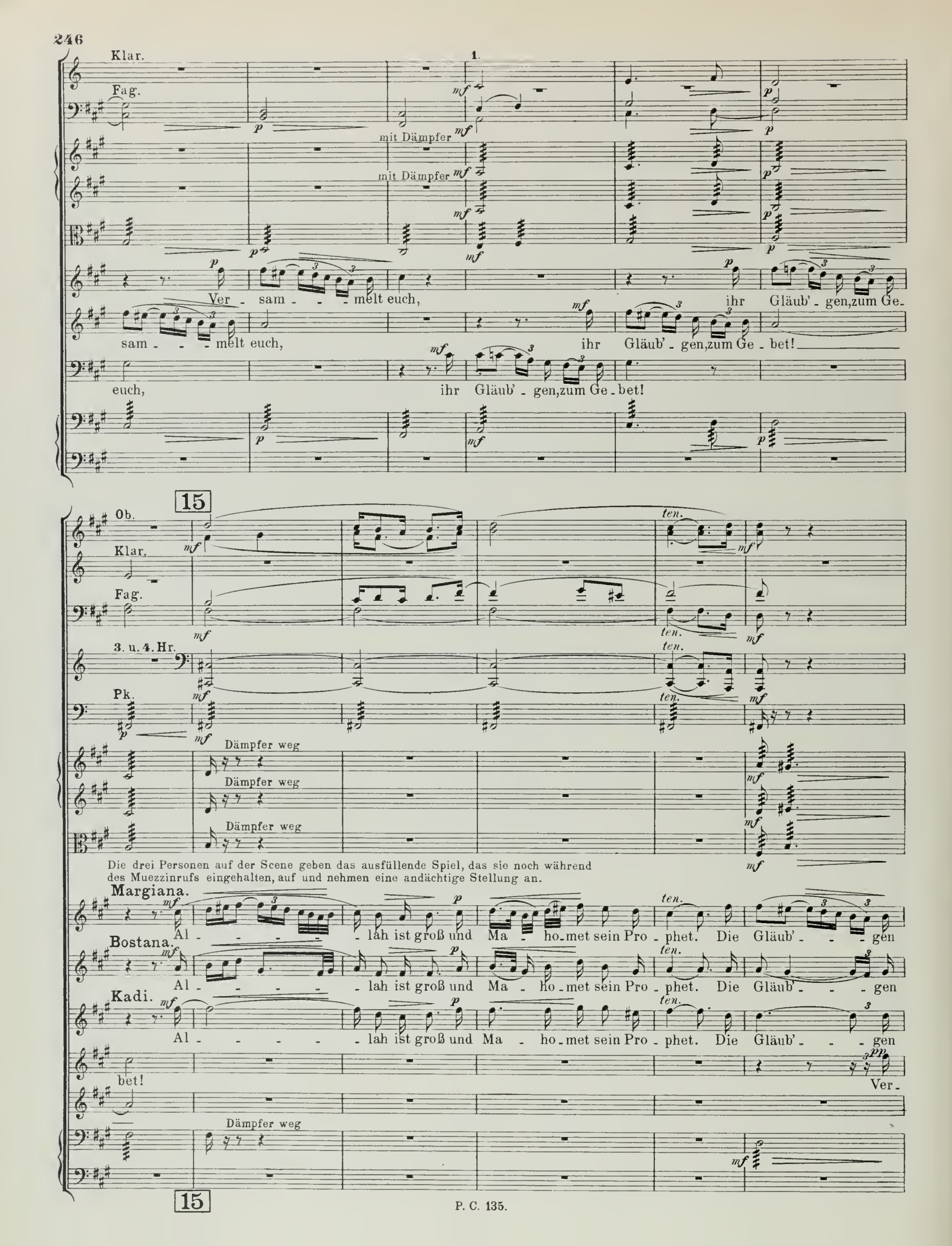

Ob.
Klar.
Fag.
Kadi.
Sieh die-se reichen Kaftan's und Du-almas, Nicht Gleiches tragen des Ka-li-fen Frau'n.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Margiana (zum Kadi).
Wie wird mich die A-graf-fe herrlich kleiden!
(zu Bostana)
Sag an, er ist wohl bleich vor Liebesseh-nen?


1. solo
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
cresc.
p cresc.
Bostana.
Ja, er ist bleich, doch hört er dei_nes Namens Klang, Wird wie von Purpur die Wang' ihm rot.
Kadi.
Die Ringe sieh, für
Finger, Ohr und Ar_me! Sind al_les Di_a_man_ten und Sma_ragden!
Margiana.
Und die Ru_bi_nen
13
p espress.


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
(bei Seite)
rot wie die Lie_be! Bald ist er hier, und hei_len soll ihn Liebe.
Bostana.
Dem alten Selim
lasse du die Schätze, Ein junger Liebster ist der beste Schatz.


Fl.
zu 2.
Ob.
zu 2.
Klar.
zu 2.
Fag.
Margiana.
Für al - le Lei - den spendet Dir süße Lieb' Er - satz; Komm, daß dein Weh sie
Bostana.
Schon lauschet er und wendet Nicht einen Fuß vom Platz, Bis du mich hin - ge -
Kadi.
Sieh wel - che Strahlen spendet Der Di - a - mant - be - satz! Wie das die Au - gen
14
Fl.
p cresc.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
en - det, Komm, daß dein Weh sie en - det, Mein hol - der Schatz, hol - der Schatz, hol - der Schatz, mein hol - der Schatz.
sen - det, Bis du mich hin - ge - sen - det, Der lie - be Schatz, ja, dein Schatz, ja, dein Schatz, der hol - de Schatz.
blendet! Wie das die Au - gen blen - det! O welch ein Schatz, welch ein Schatz, welch ein Schatz! O welch ein Schatz!
14


Langsam. (Die Achtel viel gemessener als soeben die Viertel.)
Pk.
Der erste Muezzin wird hinter der Scene, in der Nähe der Rückwand, also wie von einer dem Hause nahegelegenen Moschee vernommen. Der zweite ist entfernter, und der dritte in großer Ferne, so weit wie möglich im Hintergrund.
Dritter Muezzin.
Al - lah ist groß
Zweiter Muezzin.
Al - lah ist groß
Ersten Muezzin.
Al - lah ist groß
Fag.
Pk.
mit Dämpfer
und Ma - ho - met sein Prophet.
und Ma - ho - met sein Pro - phet.
Ver -
und Ma - ho - met sein Pro - phet.
Ver - sam - melt
mit Dämpfer


Klar.
Fag.
mit Dämpfer
mit Dämpfer
Ver - sam - - melt euch, ihr Gläub' - gen, zum Ge-
sam - - melt euch, ihr Gläub' - gen, zum Ge - bet!
euch, ihr Gläub' - gen, zum Ge - bet!
15
Ob.
Klar.
Fag.
3. u. 4. Hr.
Pk.
Dämpfer weg
Dämpfer weg
Dämpfer weg
Die drei Personen auf der Scene geben das ausfüllende Spiel, das sie noch während des Muezzinrufs eingehalten, auf und nehmen eine andächtige Stellung an.
Margiana.
Al - - - - lah ist groß und Ma - ho - met sein Pro - phet. Die Gläub' - - gen
Bostana.
Al - - - - lah ist groß und Ma - ho - met sein Pro - phet. Die Gläub' - - gen
Kadi.
Al - - - - lah ist groß und Ma - ho - met sein Pro - phet. Die Gläub' - - gen
bet!
Ver -
Dämpfer weg
15

Fl. — Ob. — Klar. — Fag. — zu 2.

mf *cresc.* *f*

pp *mf* *cresc.* *f*

all', sie ei - len zum Ge - bet. Nun komm mein Schatz, der fromme Ka - di geht.

all', sie ei - len zum Ge - bet. Ich hol' den Schatz, der fromme Ka - di geht.

all', sie ei - len zum Ge - bet. Du schö - ner Schatz! ich ei - le zum Ge - bet.

sam - - melt euch, ihr Gläub' - gen!

16

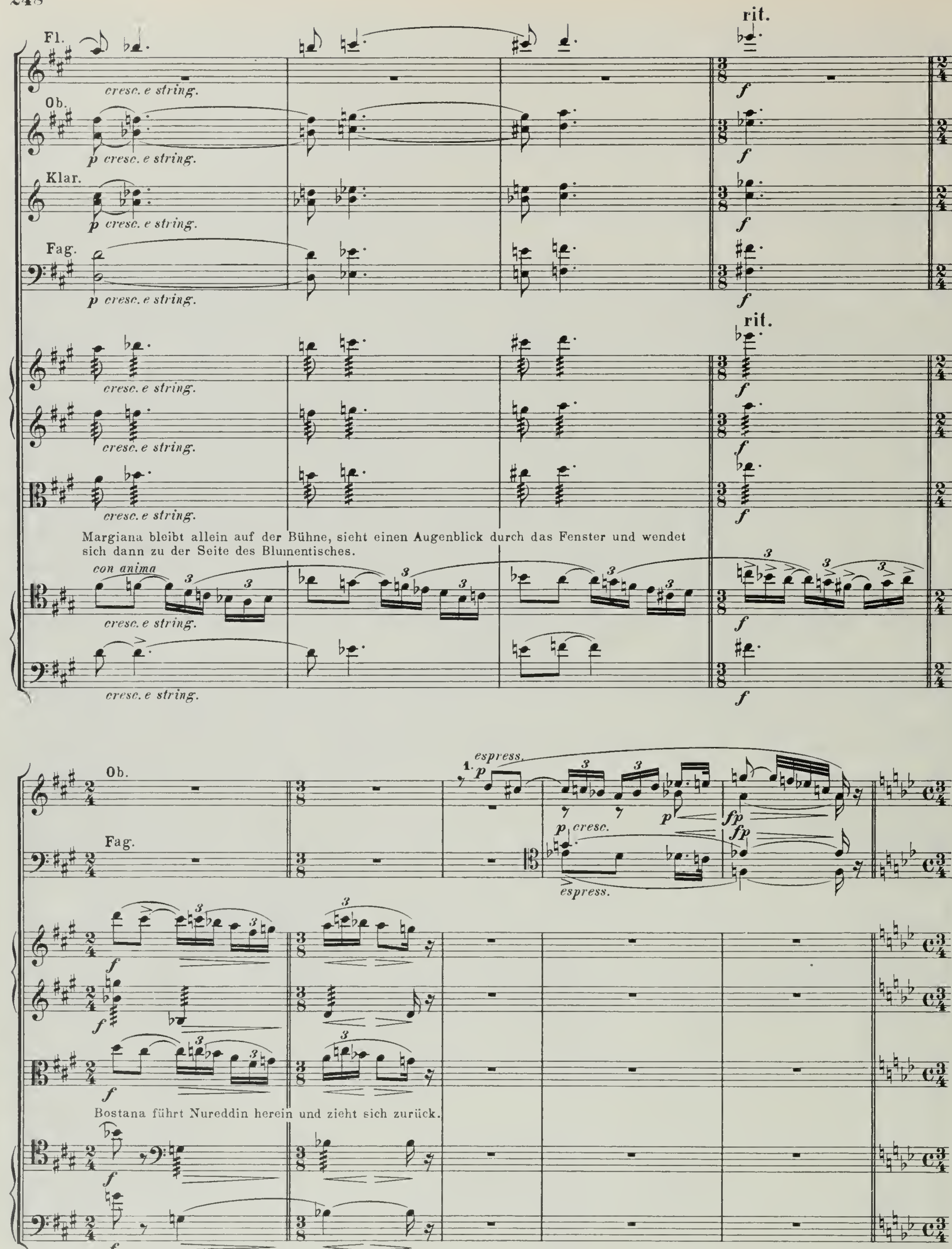
Fl. — Ob. — Fag.

mf *sfz* *p* *pp*

Der Kadi wirft noch einen entzückten Blick auf die Kiste, winkt seiner Tochter einen Gruß zu, die sich ehrerbietig verneigt, und geht ab.

Bostana verschwindet, sobald er fort ist, durch die Tapetentüre zur Linken des Zuschauers.

16

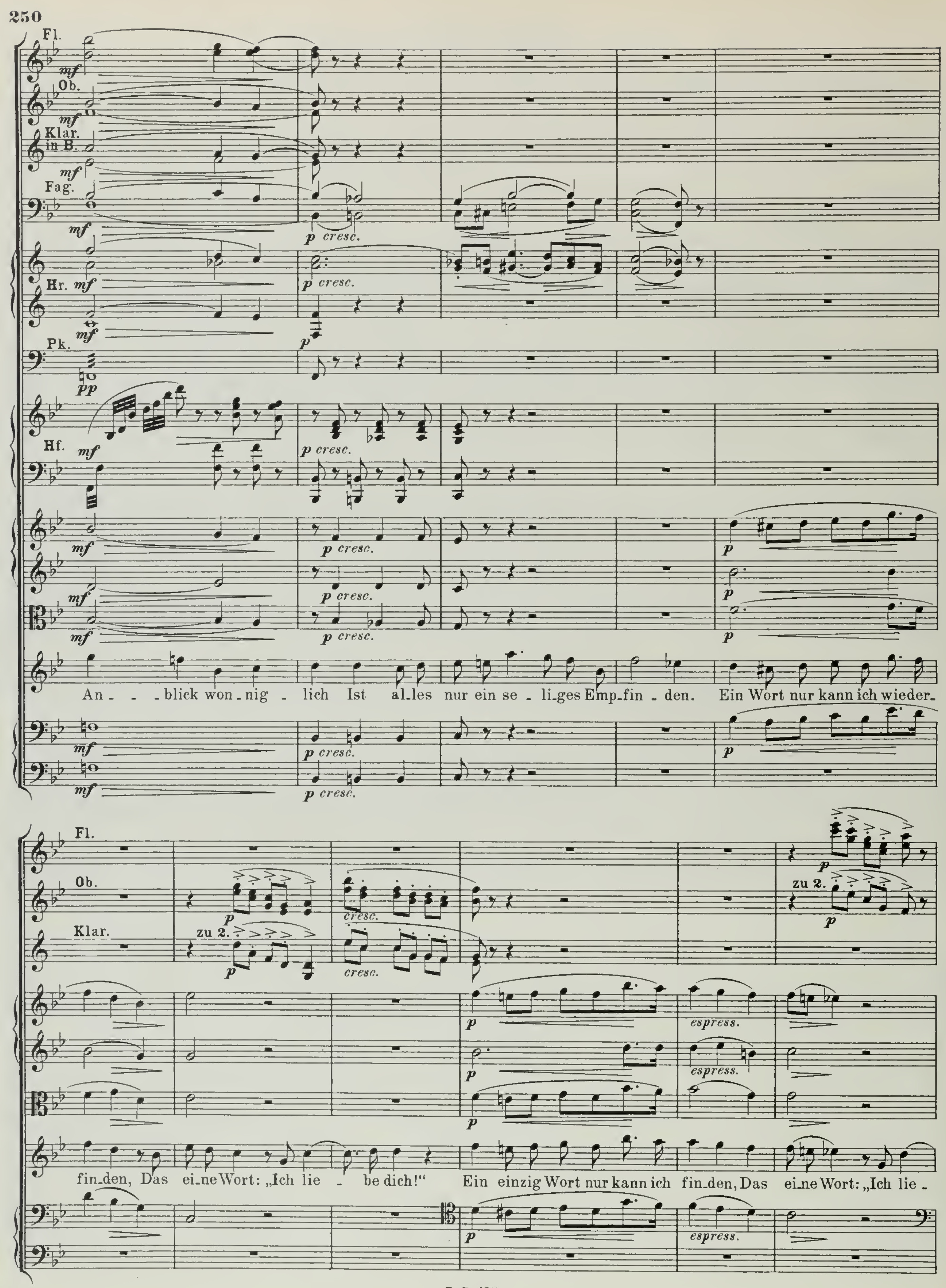


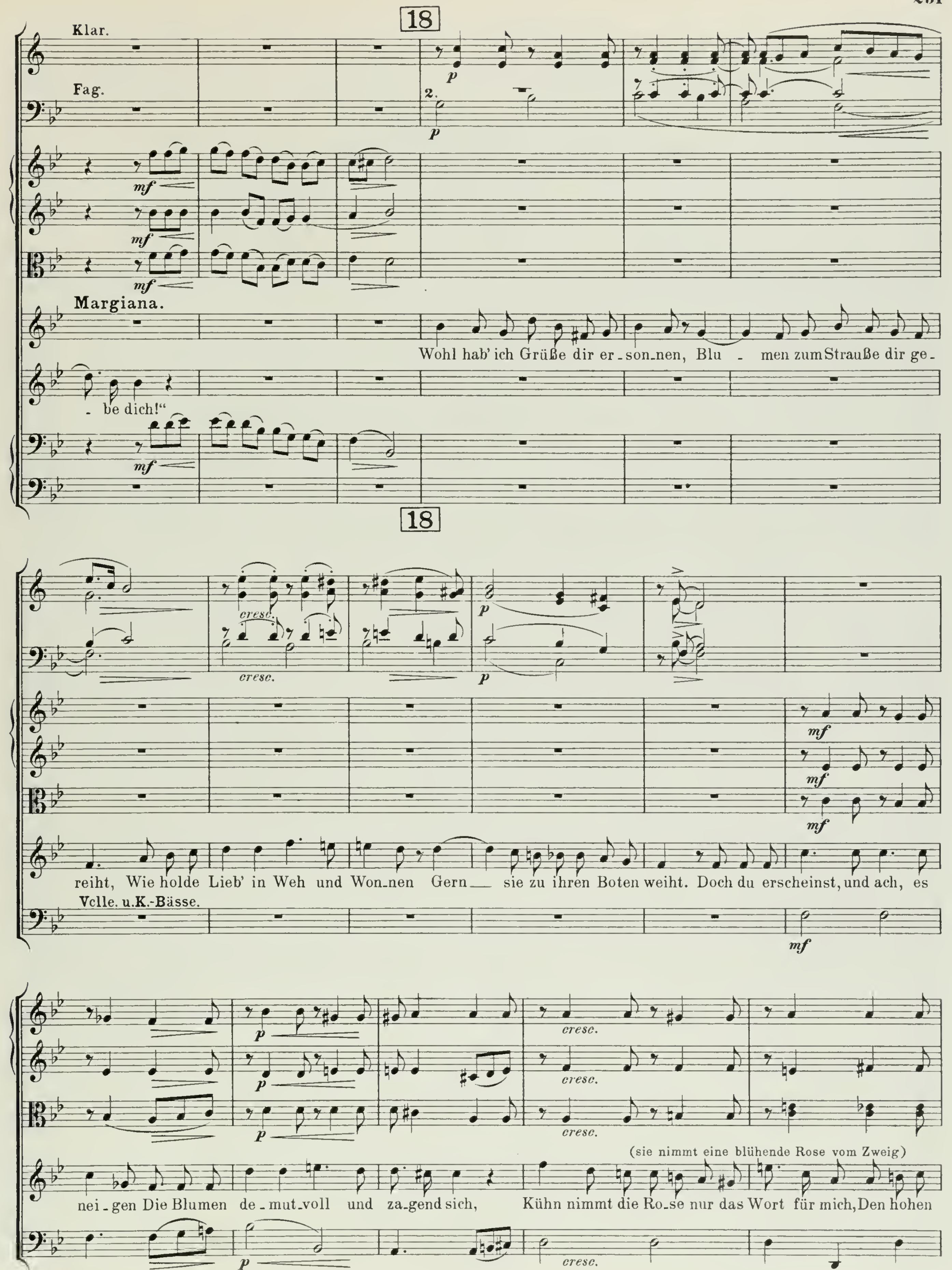
Fl.
cresc. e string.
Ob.
p cresc. e string.
Klar.
p cresc. e string.
Fag.
p cresc. e string.
rit.
cresc. e string.
cresc. e string.
cresc. e string.
Margiana bleibt allein auf der Bühne, sieht einen Augenblick durch das Fenster und wendet sich dann zu der Seite des Blumentisches.
con anima
cresc. e string.
cresc. e string.
Ob.
Fag.
espress.
p cresc.
espress.
Bostana führt Nureddin herein und zieht sich zurück.

Zweite Scene.

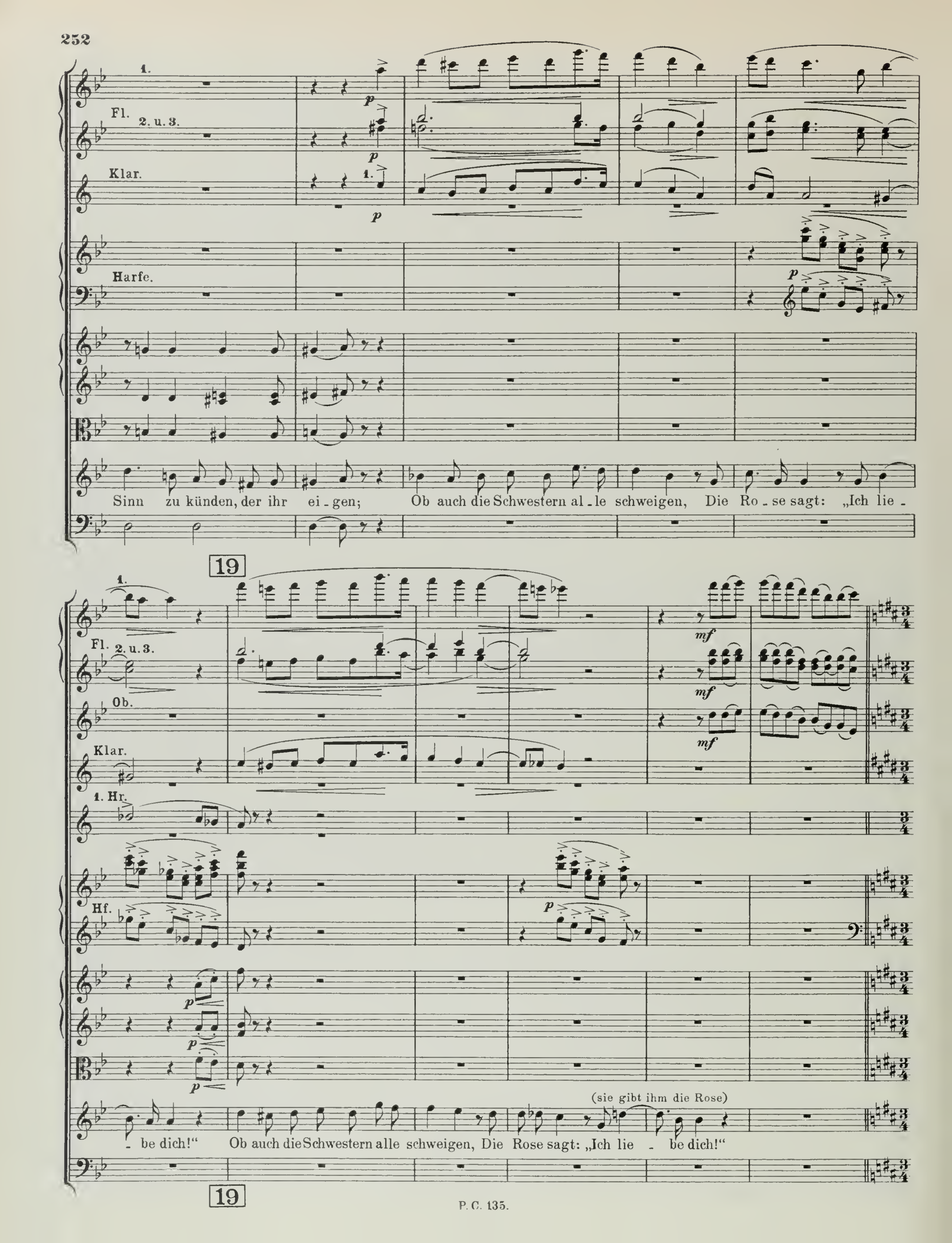
Margiana, Nureddin, Abul vor dem Fenster.




Fl.
Ob.
Klar. in B.
Fag.
Hr.
Pk.
Hf.
An - blick won-nig - lich Ist al-les nur ein se - li-ges Emp-fin - den. Ein Wort nur kann ich wieder-
fin-den, Das ei-ne Wort: „Ich lie - be dich!“ Ein einzig Wort nur kann ich fin-den, Das ei-ne Wort: „Ich lie -
Klar.
zu 2.
cresc.
espress.



18
Klar.
Fag.
Margiana.
Wohl hab' ich Grüße dir er_son_nen, Blu - men zum Strauße dir ge-
- be dich!"
18
reiht, Wie holde Lieb' in Weh und Won_nen Gern sie zu ihren Boten weiht. Doch du erscheinst, und ach, es
Vclle. u.K.-Bässe.
(sie nimmt eine blühende Rose vom Zweig)
nei_gen Die Blumen de_mut_voll und za_gend sich, Kühn nimmt die Ro_se nur das Wort für mich, Den hohen


1.
Fl.
2. u. 3.
Klar.
1.
Harfe.
Sinn zu künden, der ihr ei_gen; Ob auch die Schwestern al_le schweigen, Die Ro_se sagt: „Ich lie_
19
1.
Fl. 2. u. 3.
Ob.
Klar.
1. Hr.
Hf.
(sie gibt ihm die Rose)
_be dich!“ Ob auch die Schwestern alle schweigen, Die Rose sagt: „Ich lie _ be dich!“
19

Mäßig schnell. (Die Viertel etwas ruhiger als soeben die Achtel.)

3 Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Tenorpos.
Baßpos.
Pk.
Harfe.

Mäßig schnell. (Die Viertel etwas ruhiger als soeben die Achtel.)

Margiana.
Nureddin.
Abul.


20
So mag kein and - res Wort er - klin - - gen, Als das die blüh'n - de Ro - se
So mag kein and - res Wort er - klin - - gen, Als das die blüh'n - de Ro - se
20

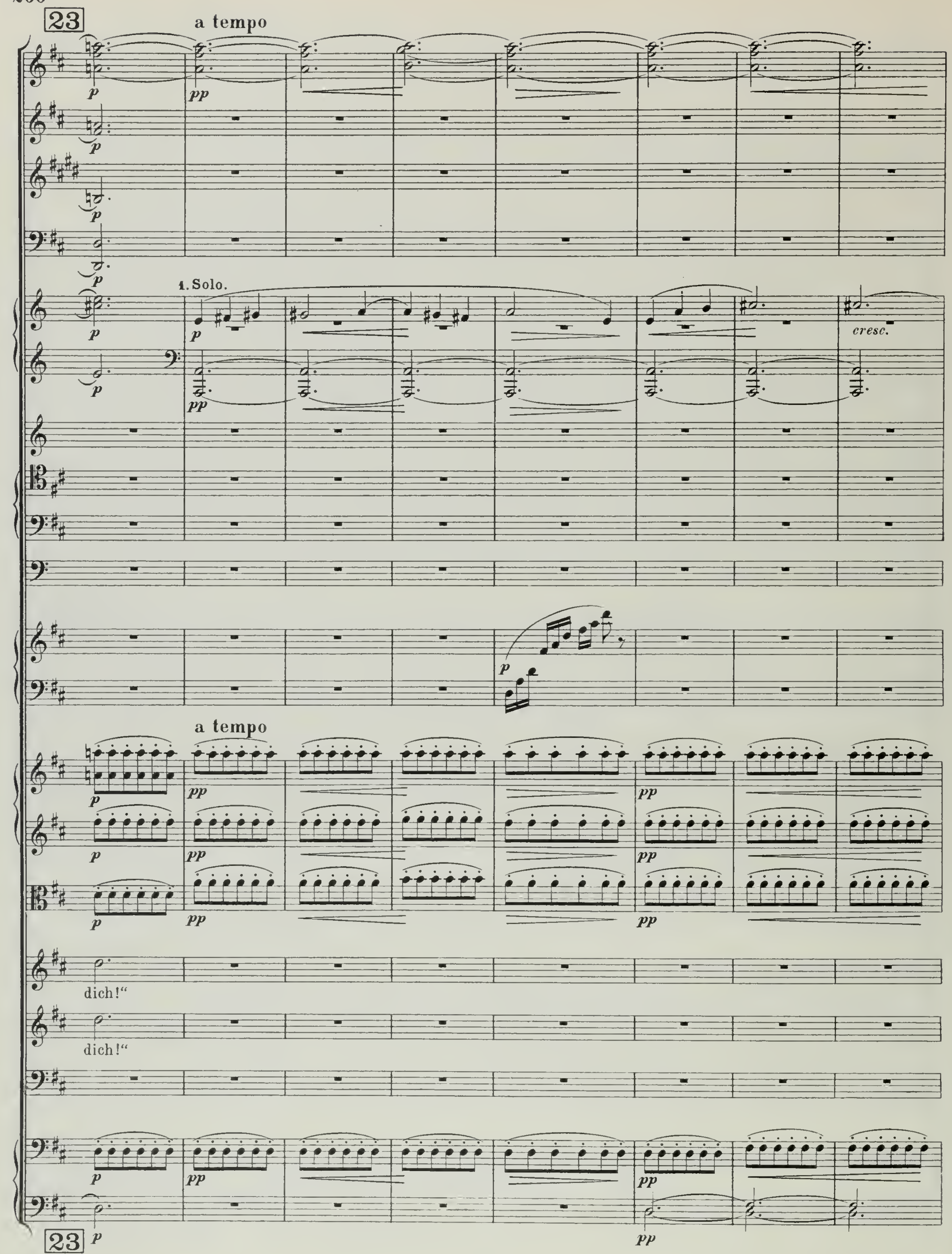

sprach; Kein Lied in uns - re See - le drin - - gen, Als das aus Träu - men
sprach; Kein Lied in uns - re See - le drin - - gen, Als das aus Träu - men

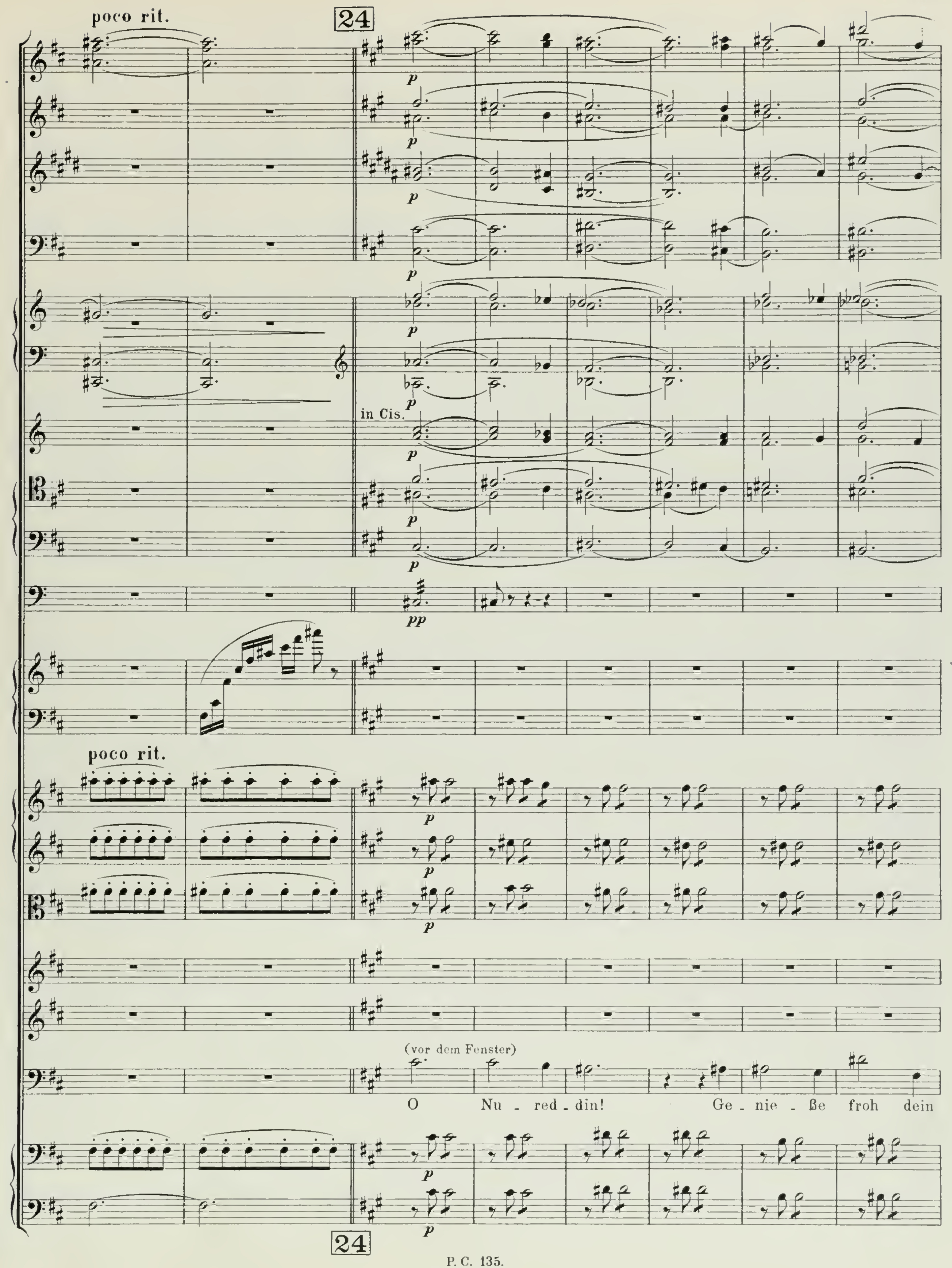

21
pp
ppp
1.
poco cresc.
p
poco cresc.
tön - - - te nach. Und wenn des Le - bens Traum — ent - schwun - den,
tön - - - te nach. Und wenn des Le - bens Traum — ent - schwun - den,
21

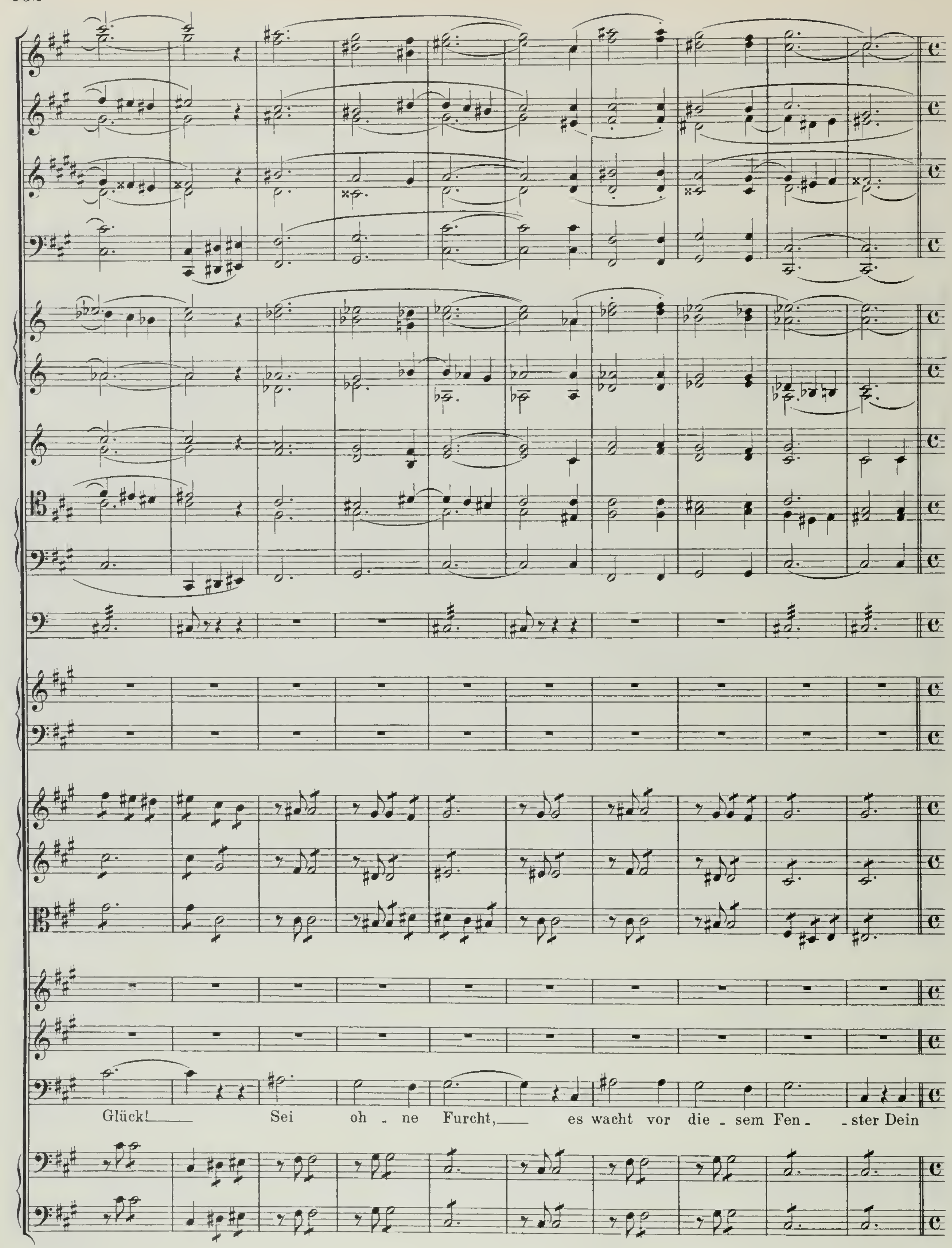
poco rit.
a tempo
p
cresc.
pp
Und wenn der Ro - se Glut ver - blich, Dann tön' in E - den e - - - wig -
Und wenn der Ro - se Glut ver - blich, Dann tön' in E - den e - - - wig -


22
p cresc.
mf
p
lich, Wo Ro-sen-ket-ten uns um-wun-den, Wo ew'-ger Traum uns
lich, Wo Ro-sen-ket-ten uns um-wun-den, Wo ew'-ger Traum uns
22


rit.
p
mf
zu 2.
rit.
hält ver - bun - - den, Das ei - ne Wort: „Ich lie - - - - - be
hält ver - bun - - den, Das ei - ne Wort: „Ich lie - - - - - be


23
a tempo
1. Solo.
cresc.
a tempo
dich!"
dich!"
23

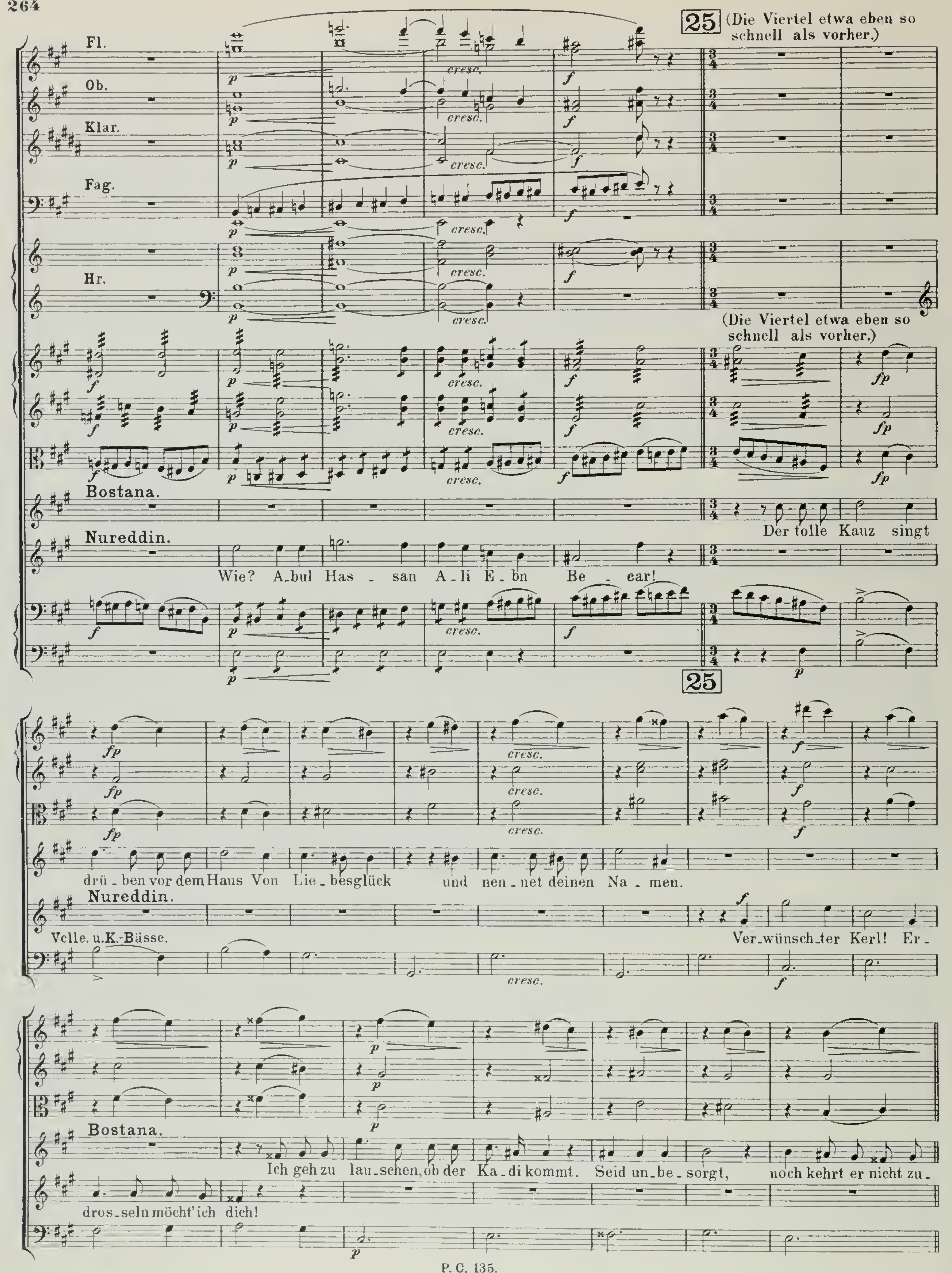

poco rit.
24
in Cis.
poco rit.
(vor dem Fenster)
O Nu - red - din! Ge - nie - ße froh dein
24


Glück! Sei oh - ne Furcht, es wacht vor die - sem Fen - - ster Dein

Dritte Scene.

Margiana. Nureddin. Bostana.



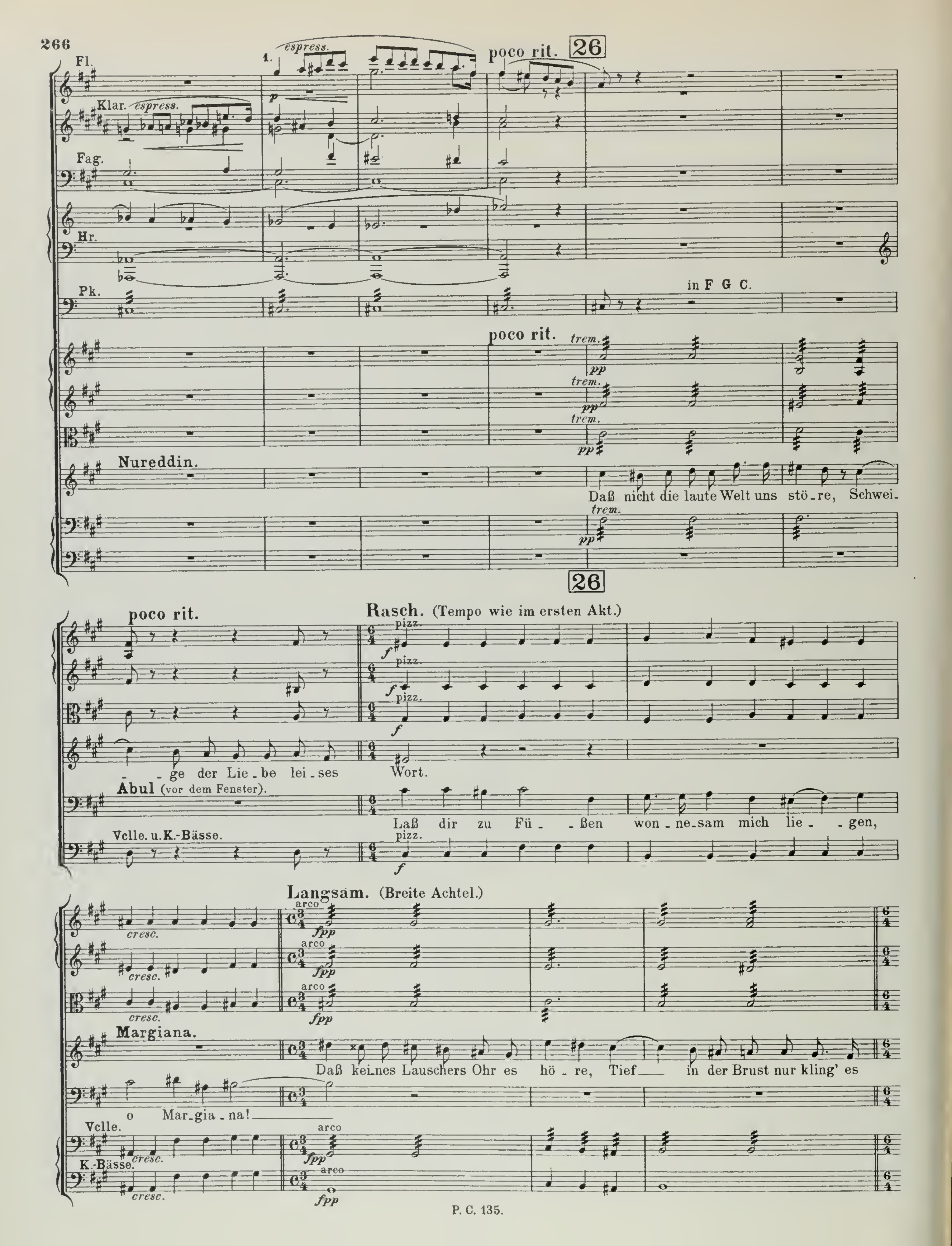


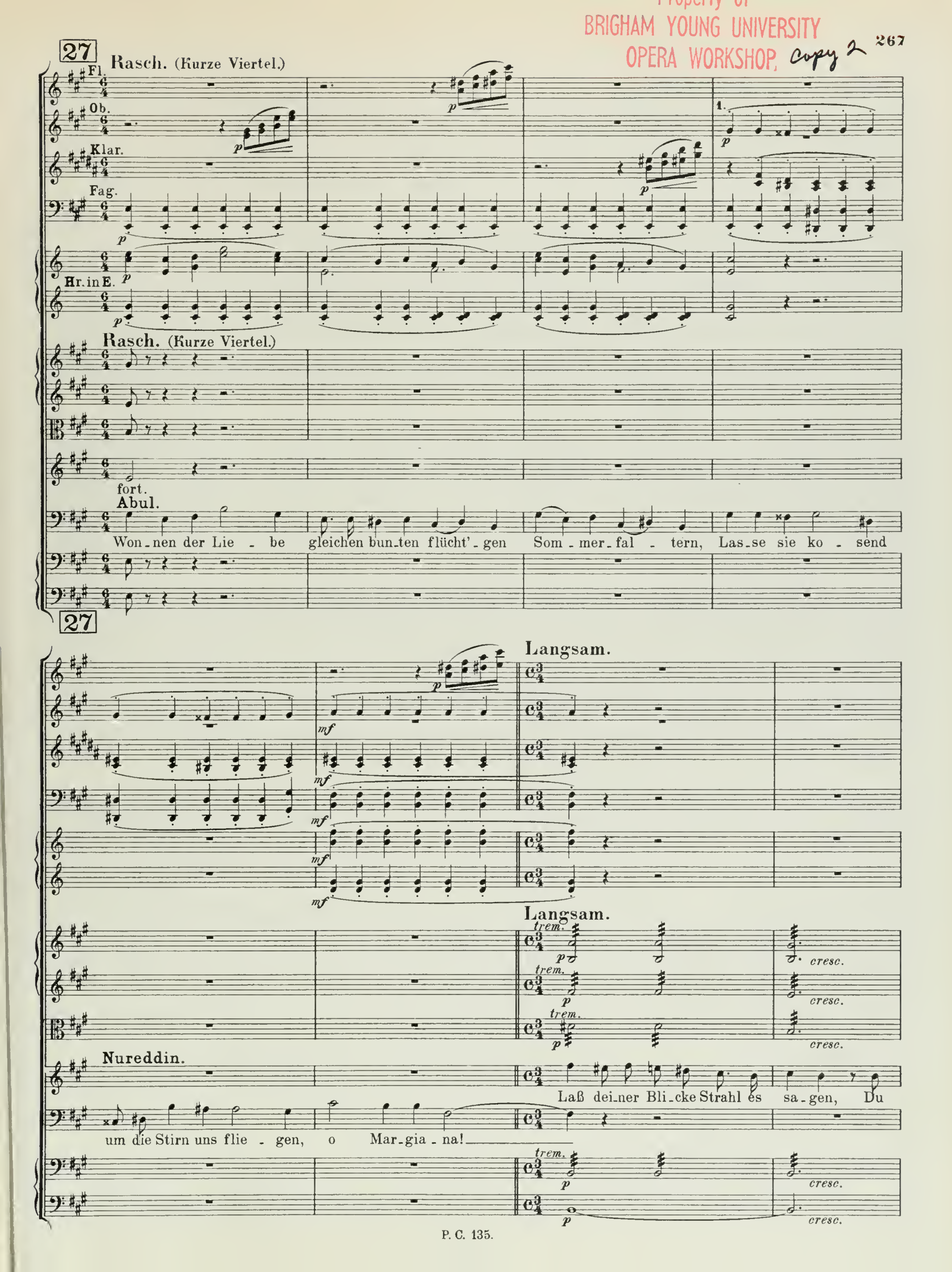
25
(Die Viertel etwa eben so schnell als vorher.)
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
cresc.
(Die Viertel etwa eben so schnell als vorher.)
Bostana.
Der tolle Kauz singt
Nureddin.
Wie? A_bul Has_san A_li E_bn Be_car!
25
drü_ben vor dem Haus Von Lie_besglück und nen_net deinen Na_men.
Nureddin.
Vclle. u.K.-Bässe.
Ver_wünsch_ter Kerl! Er_
Bostana.
Ich geh zu lau_schen, ob der Ka_di kommt. Seid un_be_sorgt, noch kehrt er nicht zu_
dros_seln möcht' ich dich!

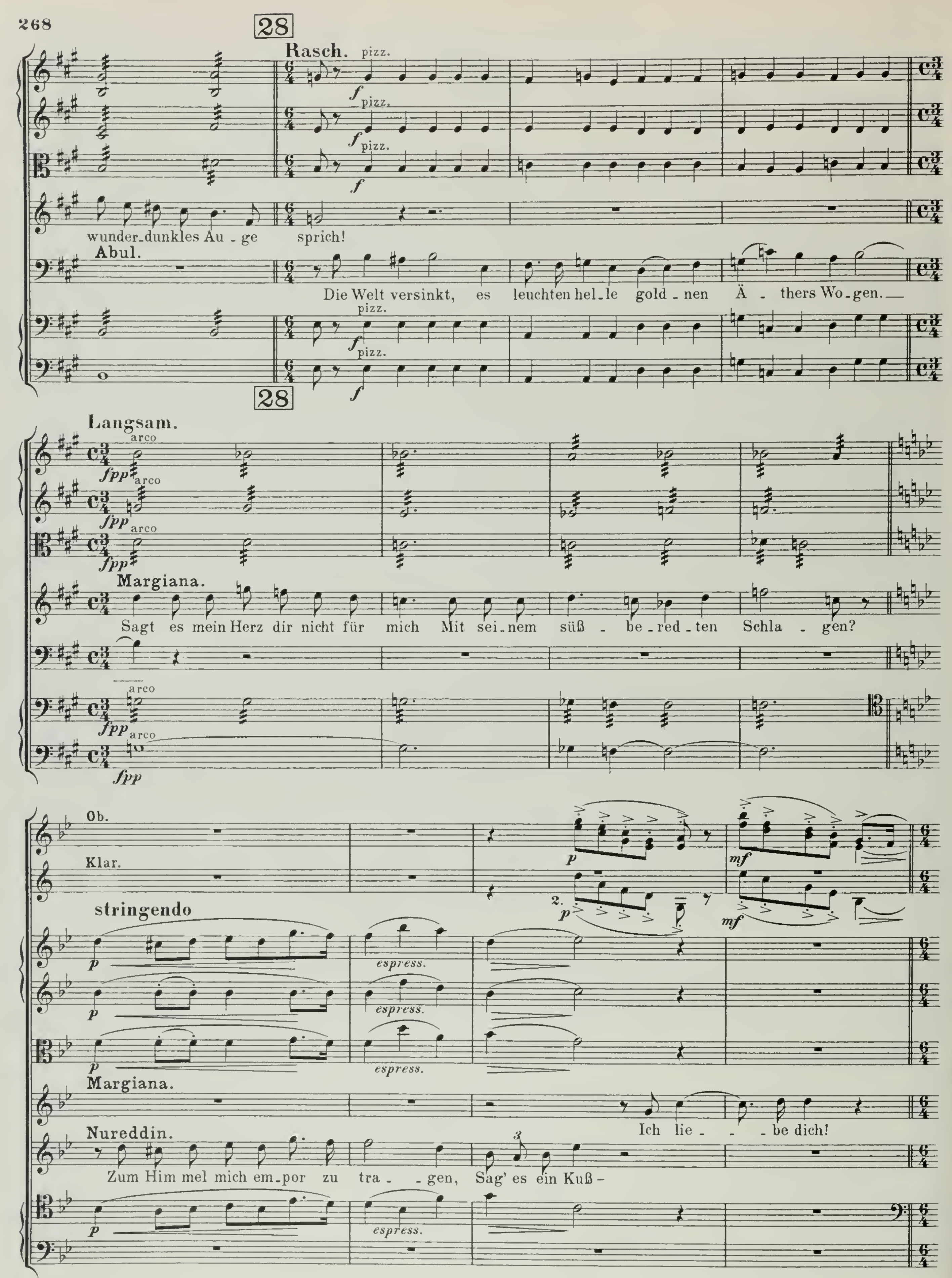
Vierte Scene.

Margiana. Nureddin. Abul vor dem Fenster.




Fl.
espress.
poco rit.
26
Klar.
espress.
Fag.
Hr.
Pk.
in F G C.
poco rit.
trem.
Nureddin.
Daß nicht die laute Welt uns stö_re, Schwei-
_ge der Lie_be lei_ses Wort.
poco rit.
Rasch. (Tempo wie im ersten Akt.)
pizz.
Abul (vor dem Fenster).
Laß dir zu Fü_ßen won_ne_sam mich lie_gen,
Vclle. u. K.-Bässe.
Langsam. (Breite Achtel.)
arco
cresc.
Margiana.
Daß kei_nes Lauschers Ohr es hö_re, Tief in der Brust nur kling' es
o Mar_gia_na!
Vclle.
K.-Bässe.

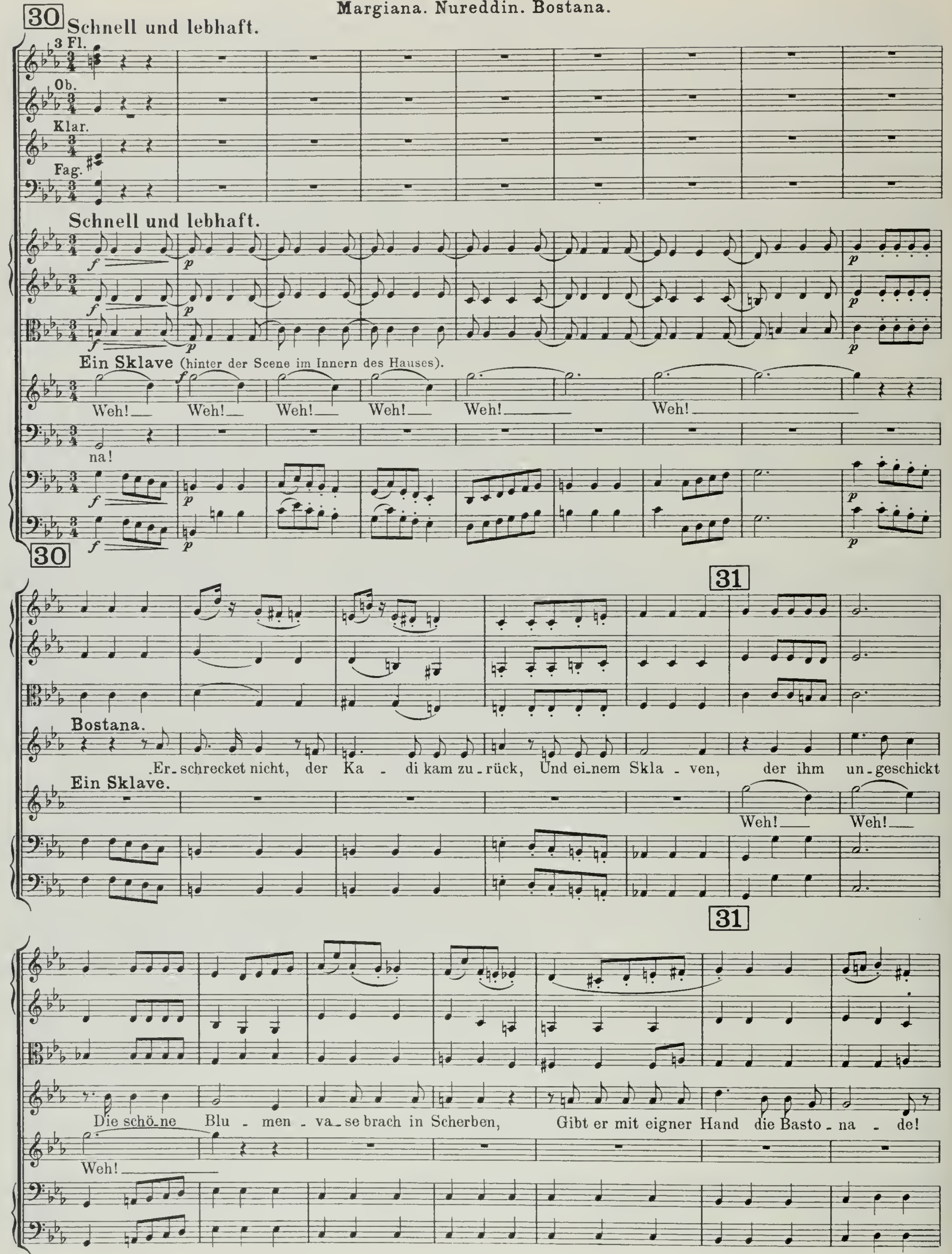

27
Rasch. (Kurze Viertel.)
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr. in E.
Rasch. (Kurze Viertel.)
fort.
Abul.
Won-nen der Lie - be gleichen bun-ten flücht' - gen Som - mer-fal - tern, Las-se sie ko - send
27
Langsam.
Langsam.
trem.
cresc.
Nureddin.
um die Stirn uns flie - gen, o Mar-gia - na!
Laß dei-ner Bli-cke Strahl es sa-gen, Du

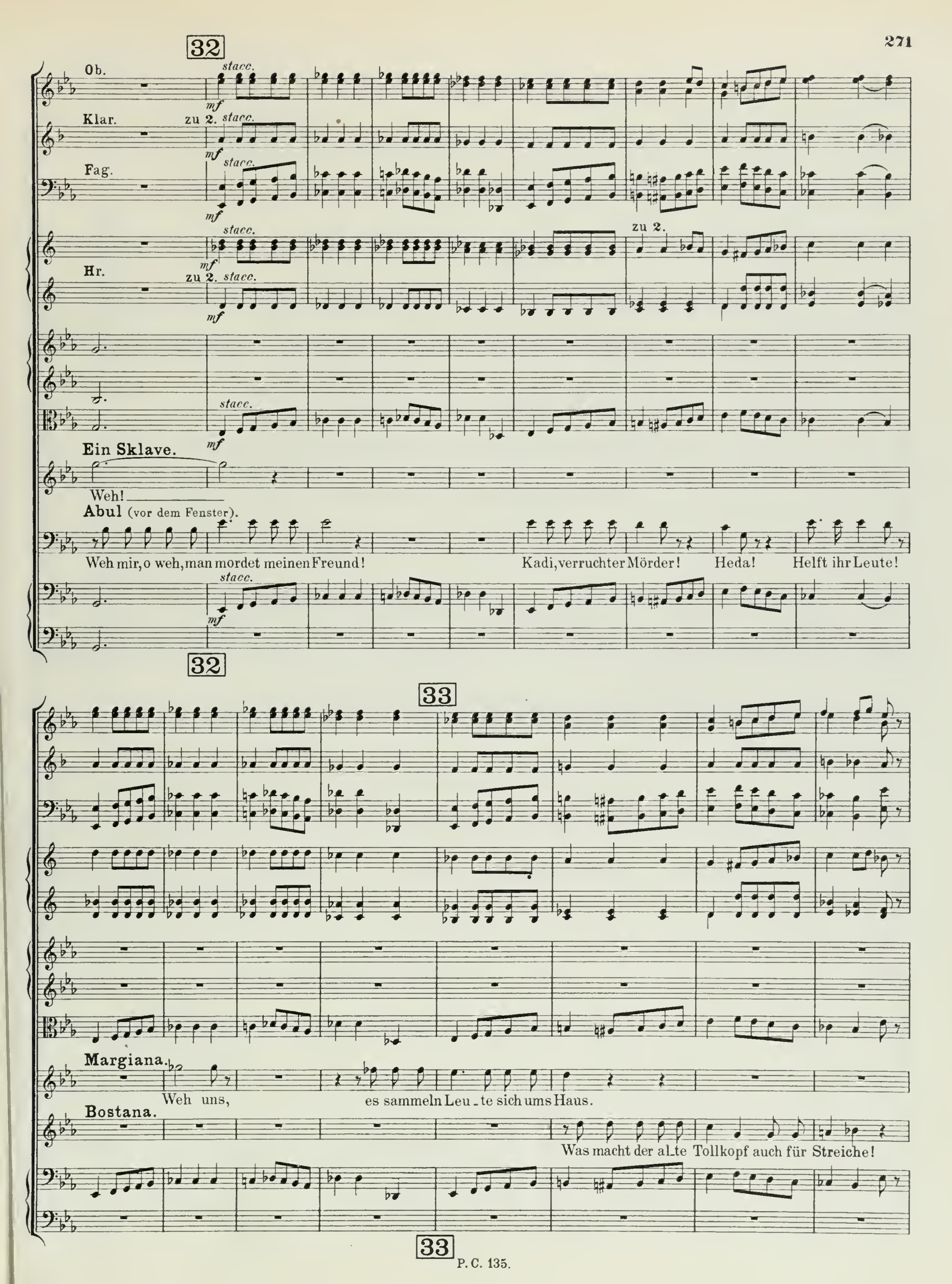

28
Rasch.
pizz.
wunder-dunkles Au - ge sprich!
Abul.
Die Welt versinkt, es leuchten hel-le gold - nen Ä - thers Wo-gen.
28
Langsam.
arco
fpp
Margiana.
Sagt es mein Herz dir nicht für mich Mit sei-nem süß - be-red-ten Schla - gen?
Ob.
Klar.
stringendo
espress.
Margiana.
Ich lie - - be dich!
Nureddin.
Zum Him mel mich em-por zu tra - gen, Sag' es ein Kuß -

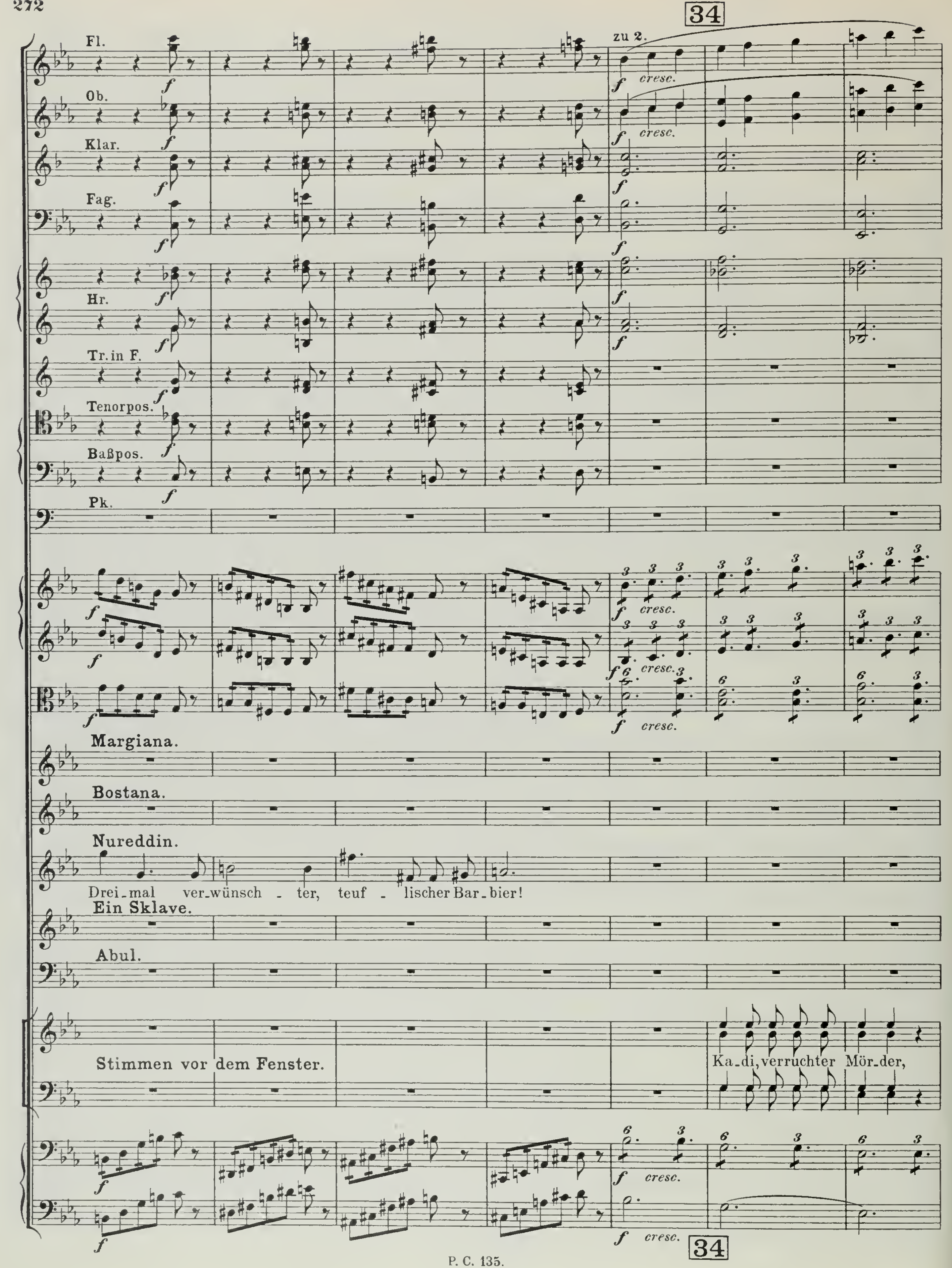

29
Rasch.
Ob.
Klar.
pizz.
Langsam.
arco
Nureddin.
Zum Himmel mich em_por zu
Abul (vor dem Fenster).
Wir sind em_por zum E - den schon ge - stie - - gen.
3 Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr. in F.
Rasch. (Etwas mäßiger.)
rit.
espress.
(sie umarmen sich)
tra - gen Sag' es ein Kuß -
Abul.
O Mar - - gia - - -

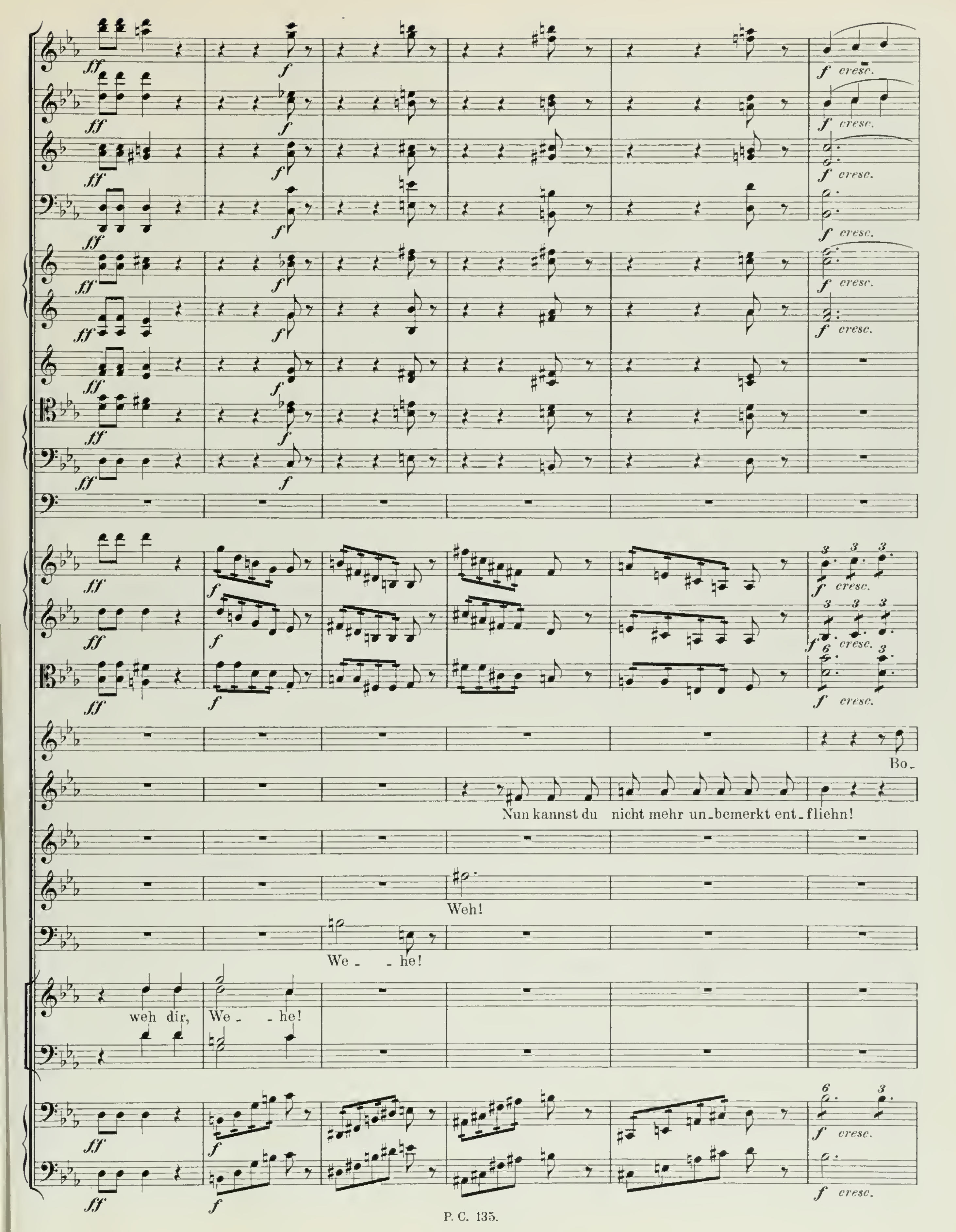
Fünfte Scene.

Margiana. Nureddin. Bostana.




32
Ob.
stacc.
mf
Klar.
zu 2.
Fag.
Hr.
zu 2.
Ein Sklave.
Weh!
Abul (vor dem Fenster).
Weh mir, o weh, man mordet meinen Freund!
Kadi, verruchter Mörder!
Heda!
Helft ihr Leute!
33
Margiana.
Weh uns,
es sammeln Leu_te sich ums Haus.
Bostana.
Was macht der al_te Tollkopf auch für Streiche!

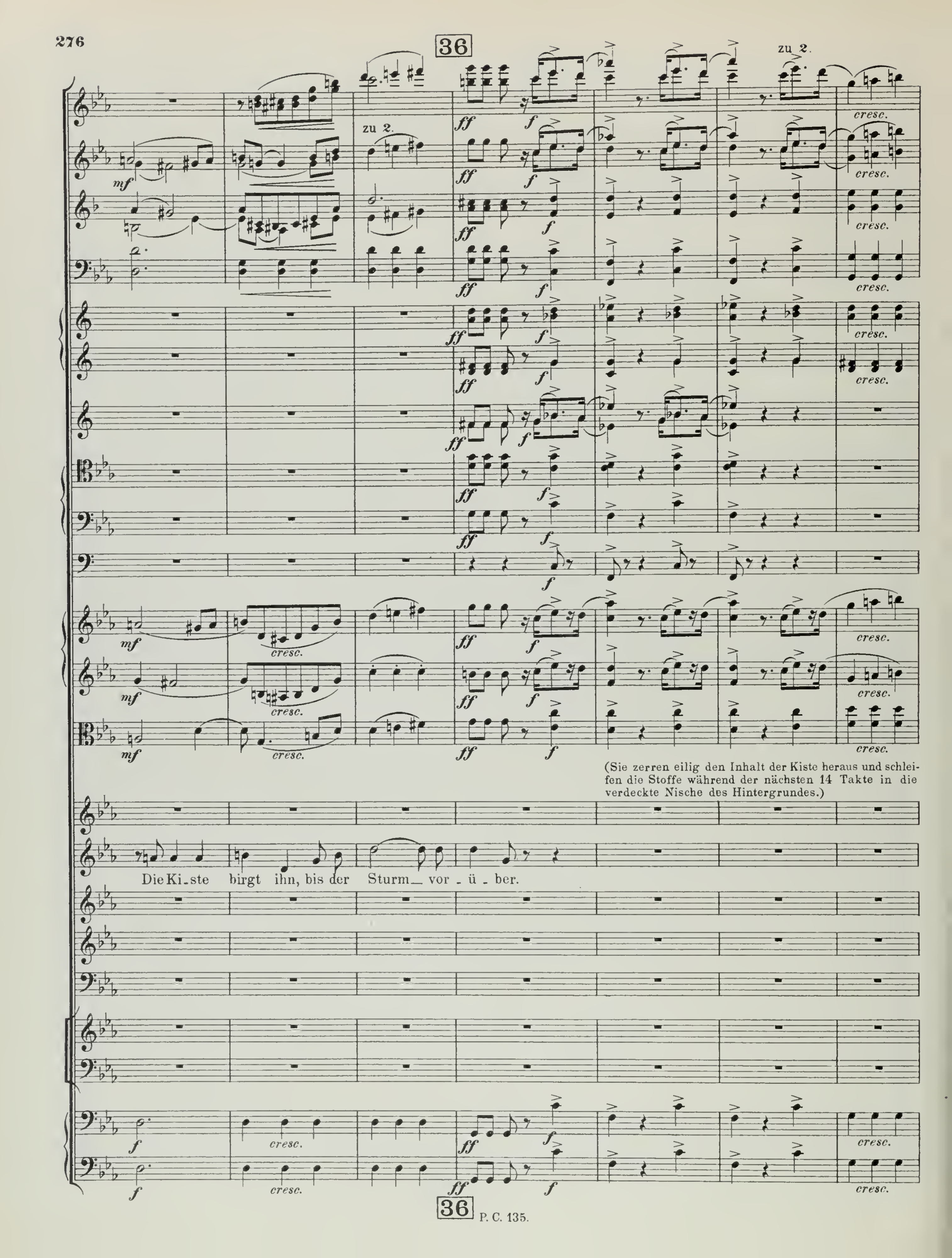

34
Fl.
zu 2.
cresc.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr. in F.
Tenorpos.
Baßpos.
Pk.
Margiana.
Bostana.
Nureddin.
Drei-mal ver-wünsch - ter, teuf - lischer Bar-bier!
Ein Sklave.
Abul.
Stimmen vor dem Fenster.
Ka-di, verruchter Mör-der,
34



Bo-
Nun kannst du nicht mehr un-bemerkt ent-fliehn!
Weh!
We - he!
weh dir, We - he!

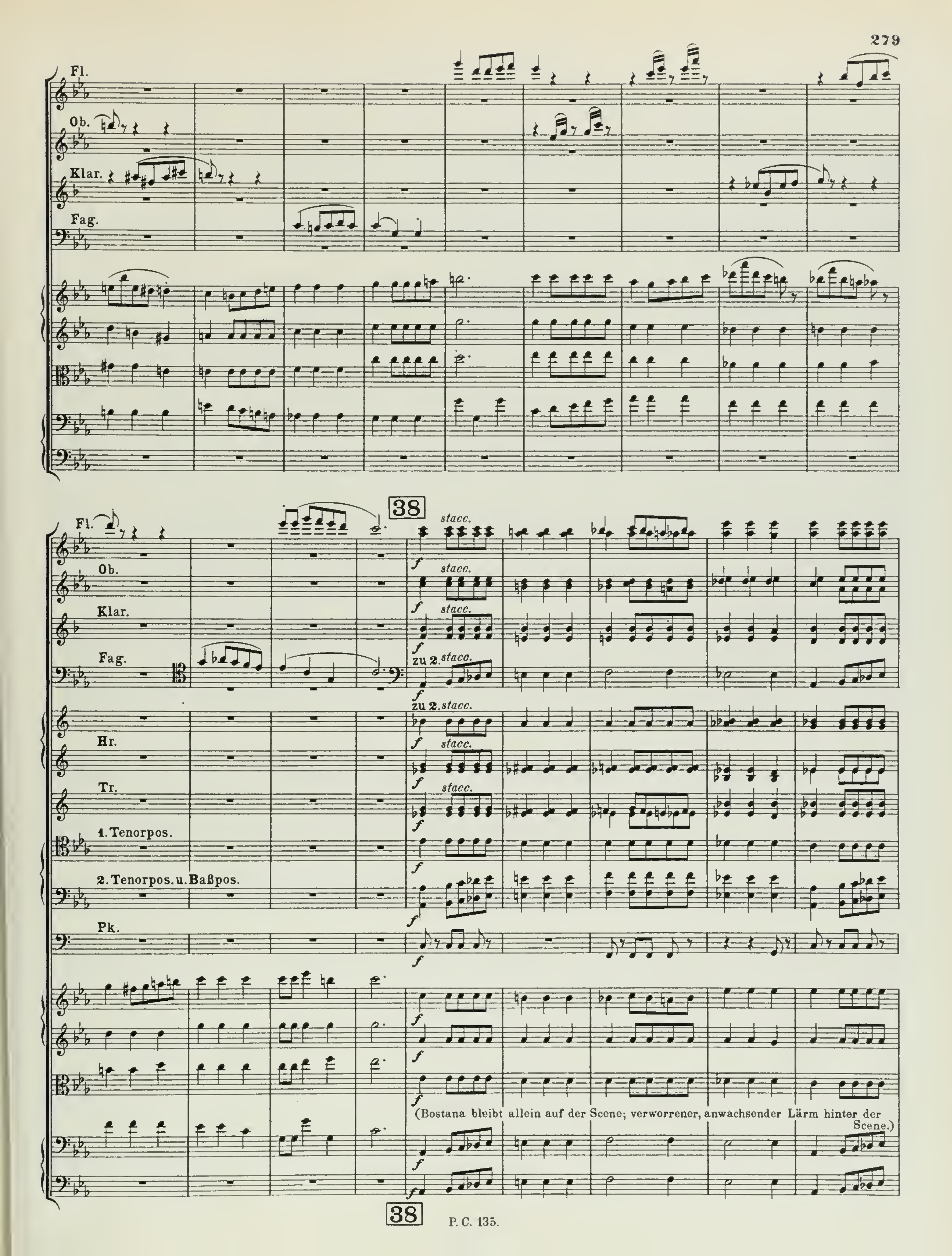

35
stana! Wenn der Va_ter ihn hier fin_det!
Hier an der
Ist kein Ver_steck da, daß ich mich ver_ber_ge?
35


mf cresc.
ff
(sie beginnt sogleich, die Kiste auszuräumen)
Ki - ste steckt der Schlüssel noch, Mar - gia - na! Ei - lig! Fort mit all den Schät - zen.


36
zu 2.
zu 2.
mf
cresc.
ff
f
Die Ki_ste birgt ihn, bis der Sturm _ vor _ ü _ ber.
(Sie zerren eilig den Inhalt der Kiste heraus und schleifen die Stoffe während der nächsten 14 Takte in die verdeckte Nische des Hintergrundes.)
36

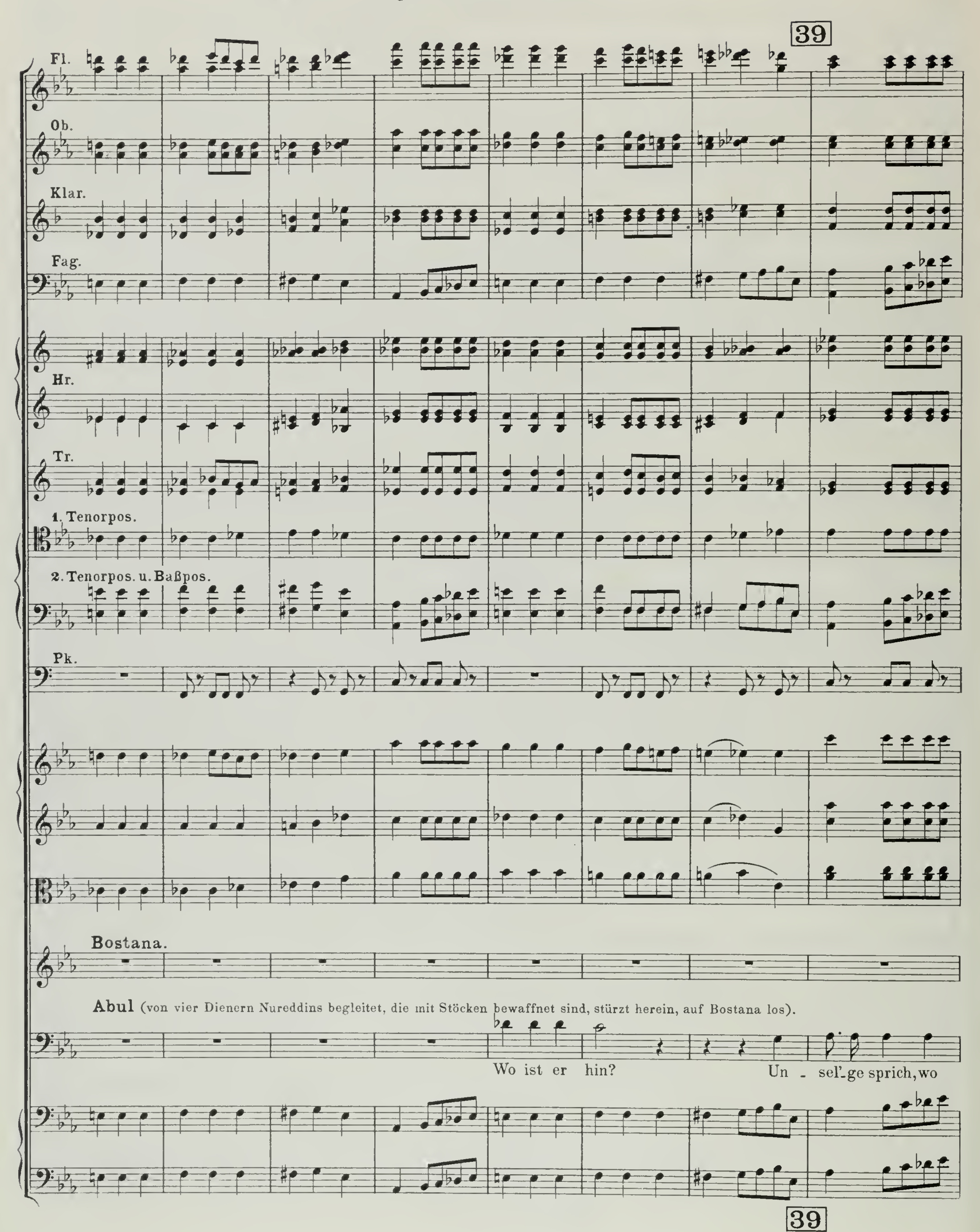
zu 2.
zu 2.
zu 2.
zu 2.
zu 2.

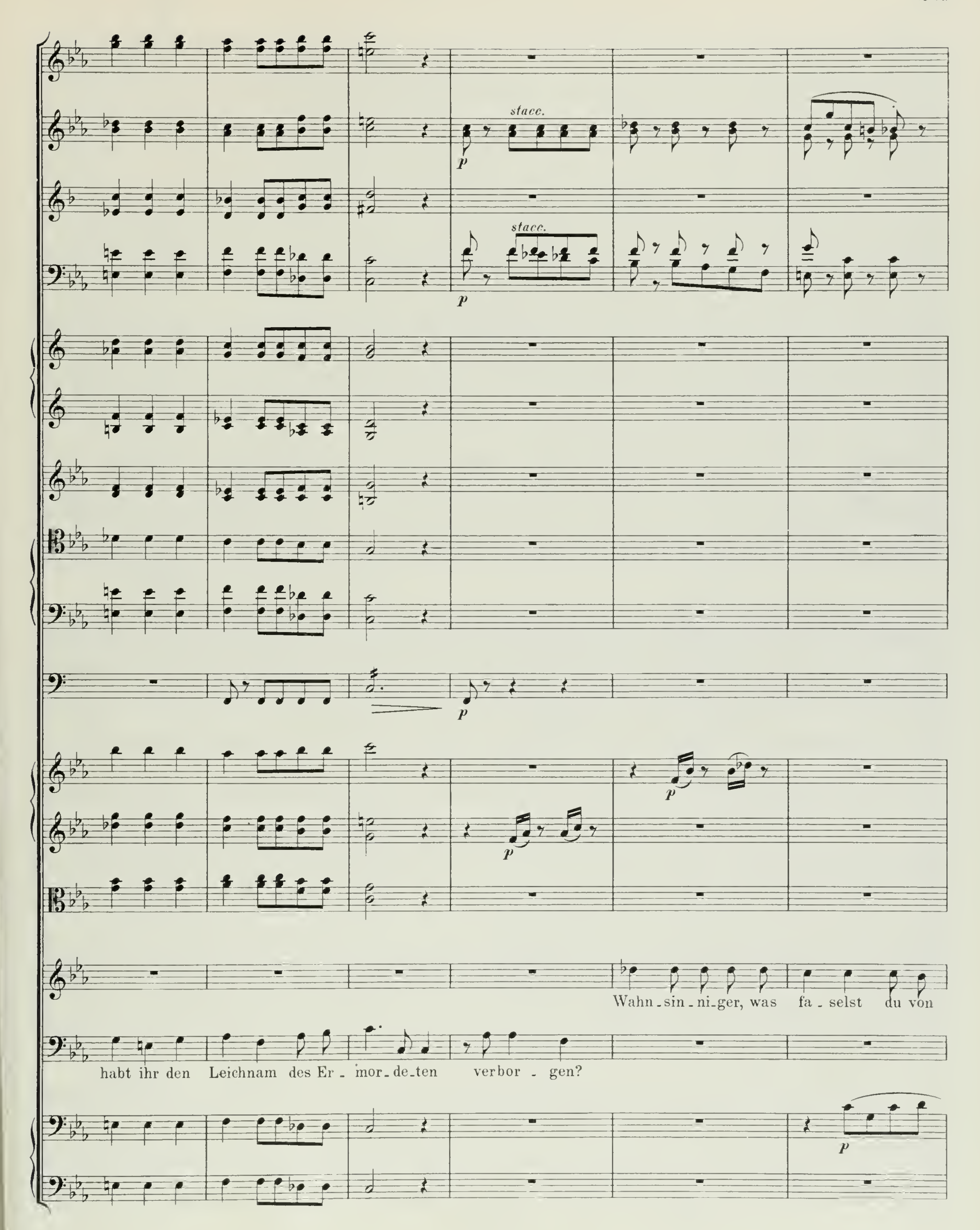

37
zu 2.
p
p
pp stacc.
pp stacc.
pp stacc.
(Während dieses sechzehntaktigen Pianissimos wird Nureddin von den beiden Frauen in die Kiste versteckt. Bostana zieht den Schlüssel ab, steckt ihn zu sich und schiebt Margiana in das Nebengemach links vom Zuschauer.)
pp stacc.
37


Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Fl.
38
stacc.
Ob.
stacc.
Klar.
stacc.
Fag.
zu 2. stacc.
zu 2. stacc.
Hr.
stacc.
Tr.
stacc.
1. Tenorpos.
2. Tenorpos. u. Baßpos.
Pk.
(Bostana bleibt allein auf der Scene; verworrener, anwachsender Lärm hinter der Scene.)
38

Sechste Scene.

Abul mit einigen Dienern Nureddins, Bostana.




stacc.
p
stacc.
p
p
p
p
Wahn - sin - ni - ger, was fa - selst du von
habt ihr den Leichnam des Er - mor - de - ten verbor - gen?
p

40

Fl.

Ob.

Klar.

Fag.

Hr.

mf

p espress.

sfz

Mord, Willst du das gan-ze Haus ins Un-glück stür-zen? Hier in der

40

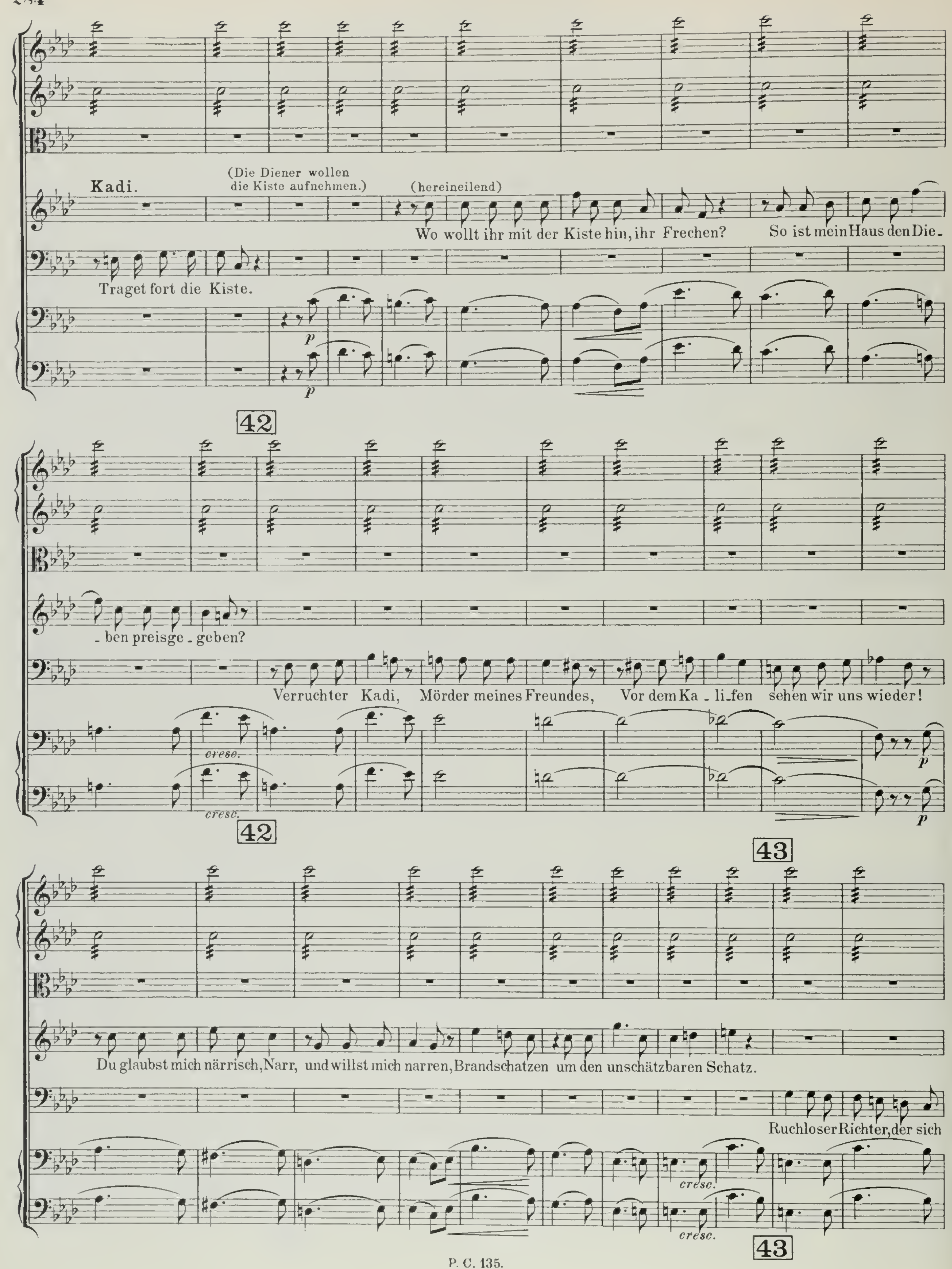
(sie geht eilig ins Nebengemach links)

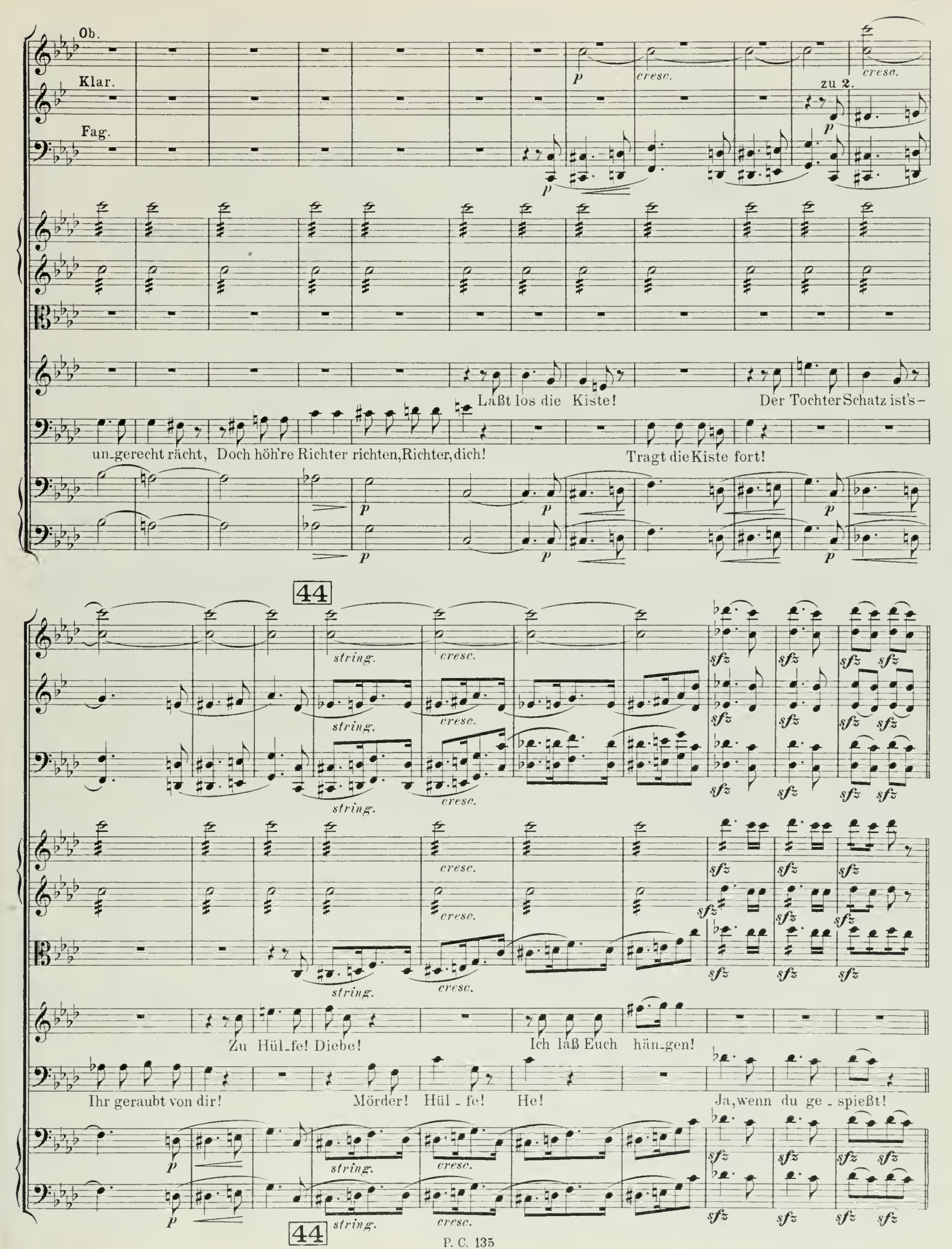
Ki-ste hab' ich ihn ver-steckt, Schnell, schafft sie fort, eh es der Ka-di merkt.

Siebente Scene.

Abul, Diener Nureddins, später der Kadi.

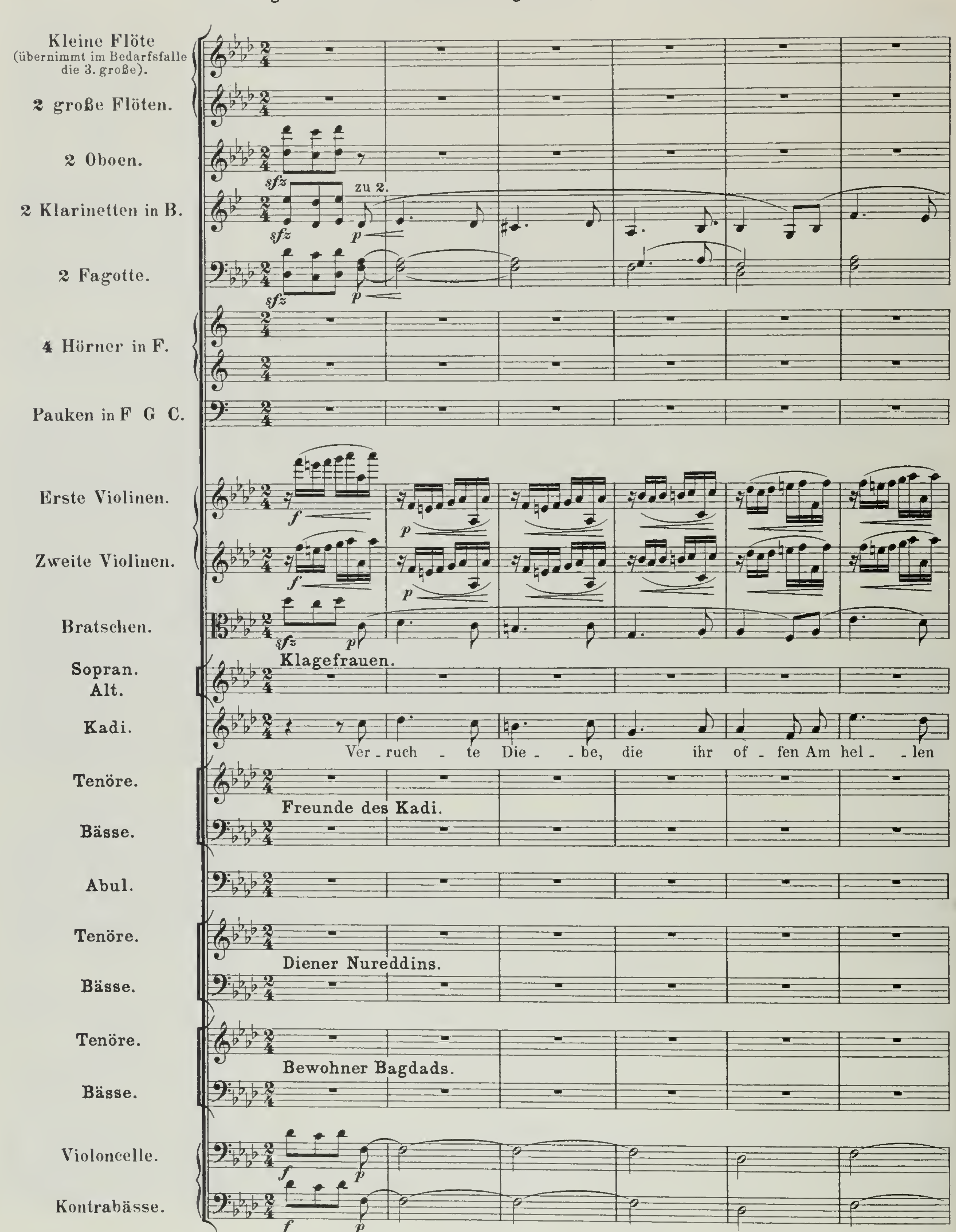



Kadi.
(Die Diener wollen die Kiste aufnehmen.)
(hereineilend)
Wo wollt ihr mit der Kiste hin, ihr Frechen? So ist mein Haus den Die-
Traget fort die Kiste.
p
42
- ben preisge - geben?
Verruchter Kadi, Mörder meines Freundes, Vor dem Ka - li-fen sehen wir uns wieder!
cresc.
43
Du glaubst mich närrisch, Narr, und willst mich narren, Brandschatzen um den unschätzbaren Schatz.
Ruchloser Richter, der sich
cresc.

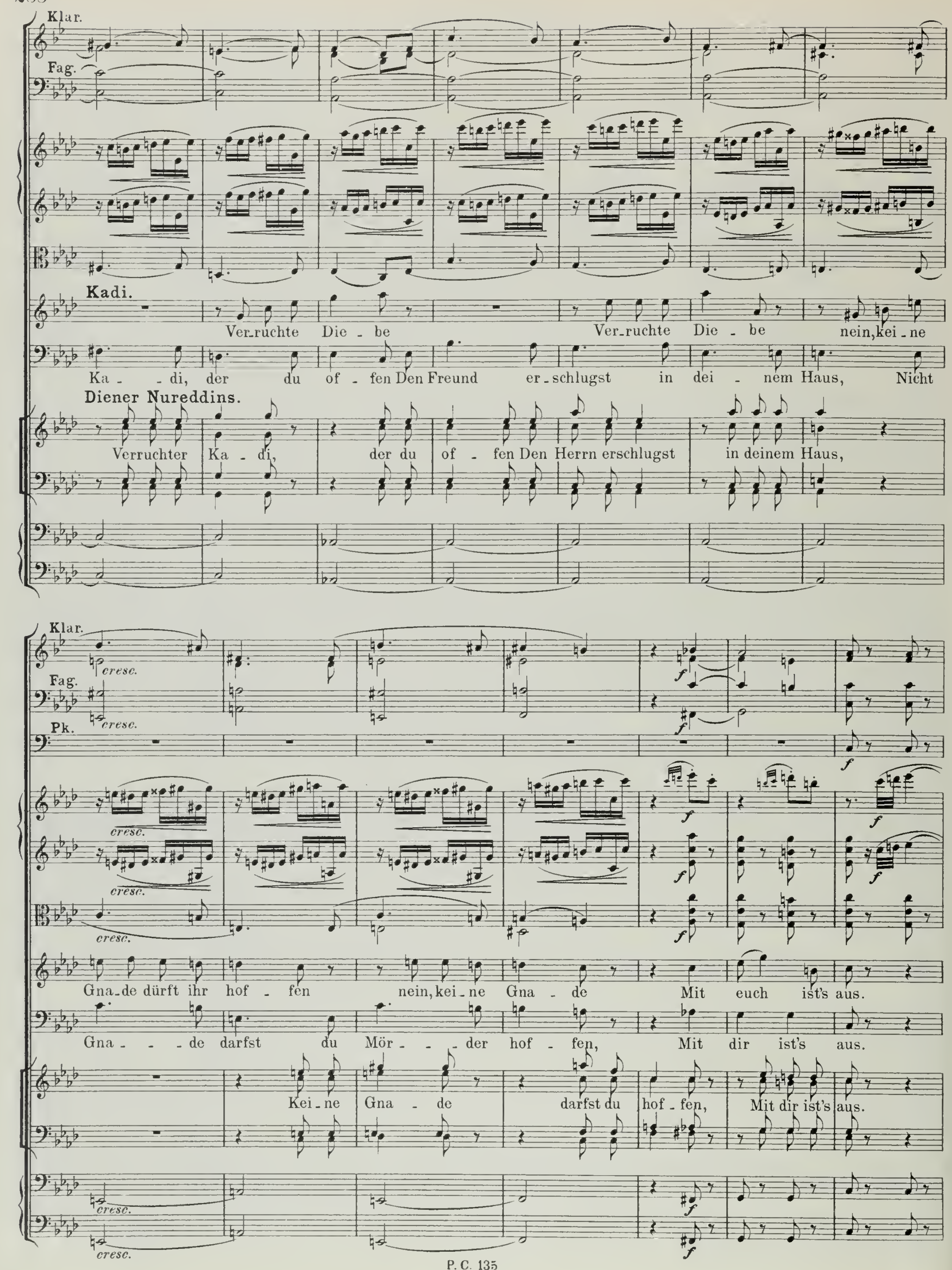

Ob.
Klar.
Fag.
p
cresc.
zu 2.
Laßt los die Kiste!
Der Tochter Schatz ist's –
un_gerecht rächt, Doch höh're Richter richten, Richter, dich!
Tragt die Kiste fort!
44
string.
cresc.
sfz
Zu Hül_fe! Diebe!
Ich laß Euch hän_gen!
Ihr geraubt von dir!
Mörder! Hül - fe! He!
Ja, wenn du ge - spießt!

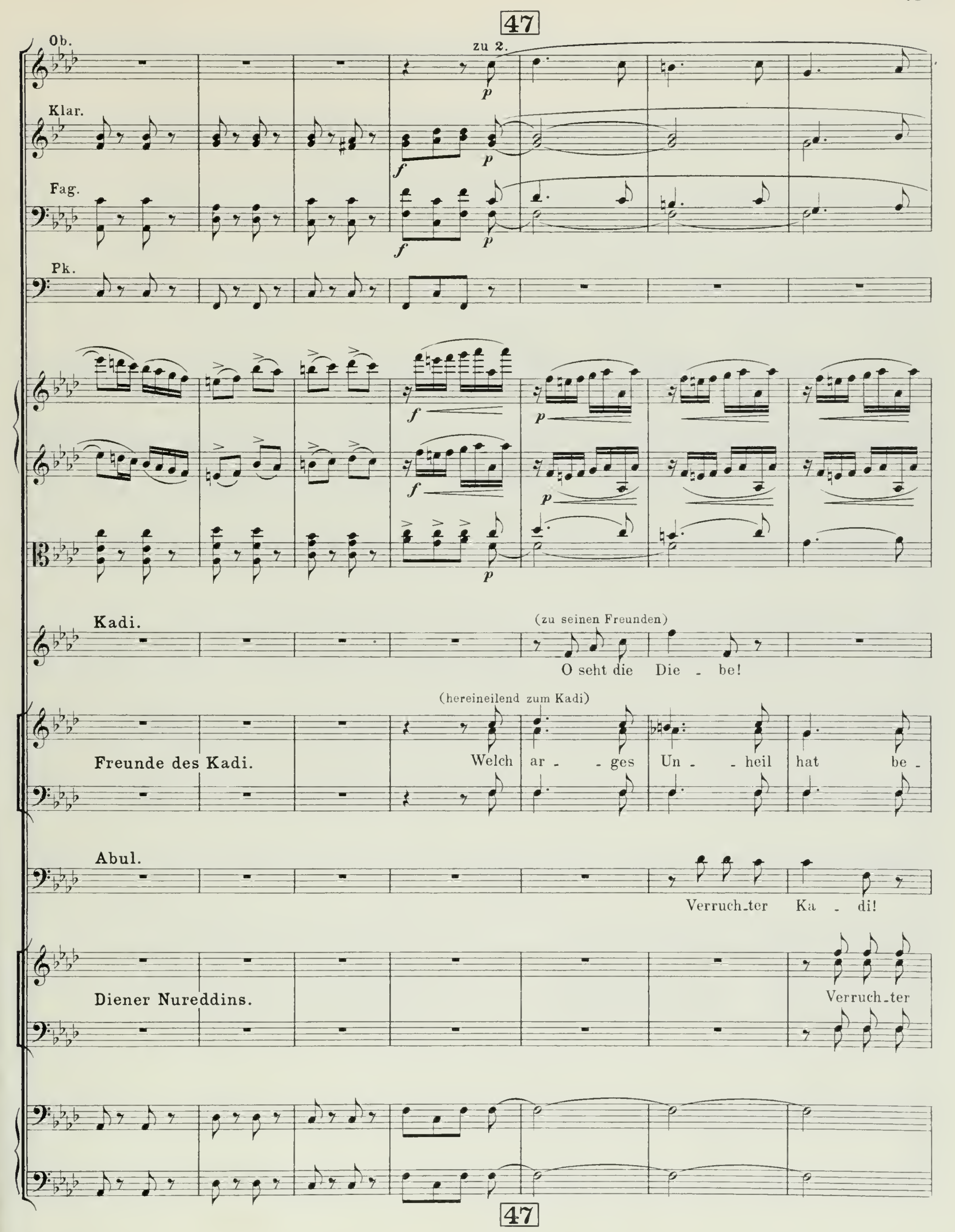
Achte Scene.

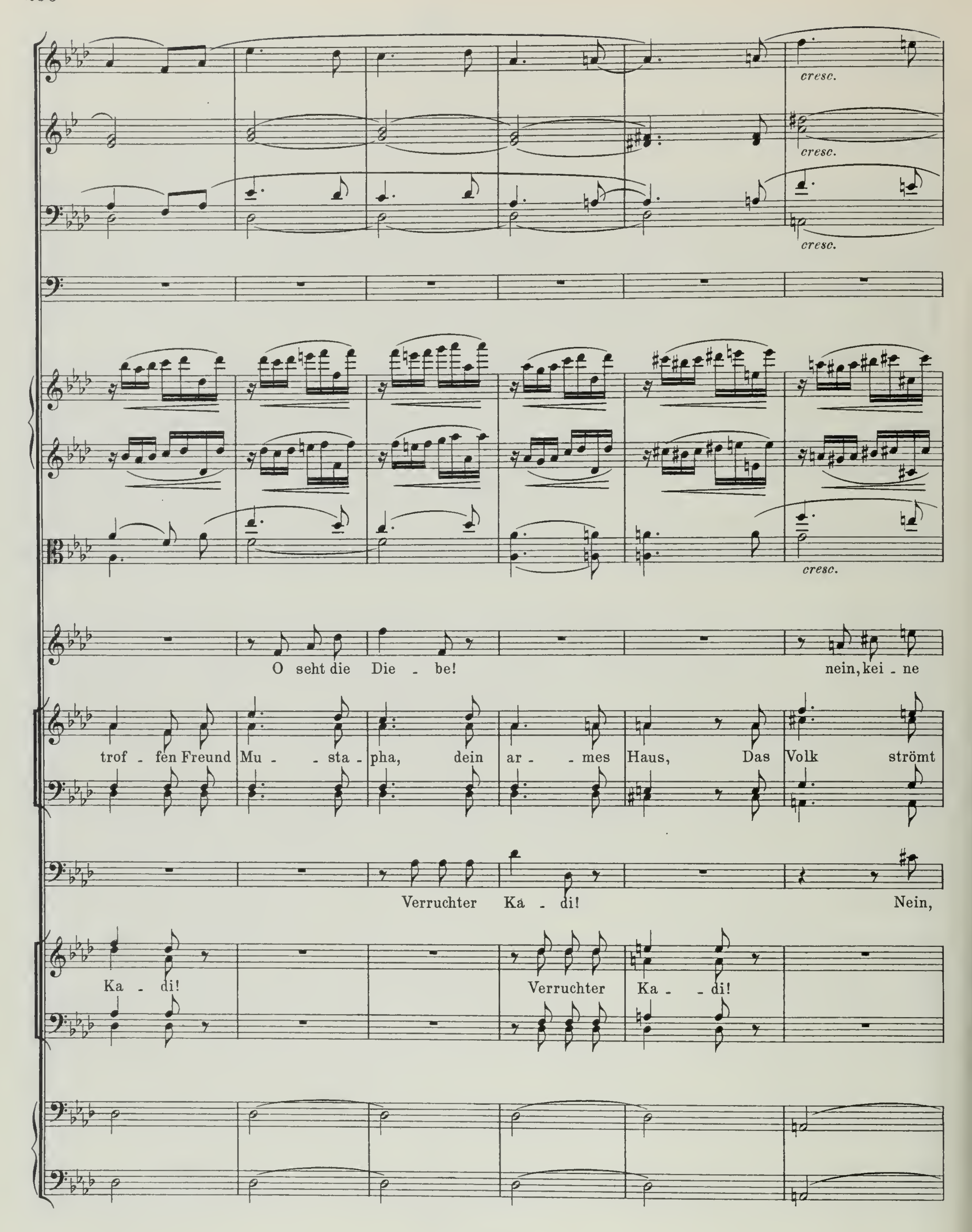
Die Vorigen. Freunde des Kadi. Klagefrauen, Bewohner Bagdads.

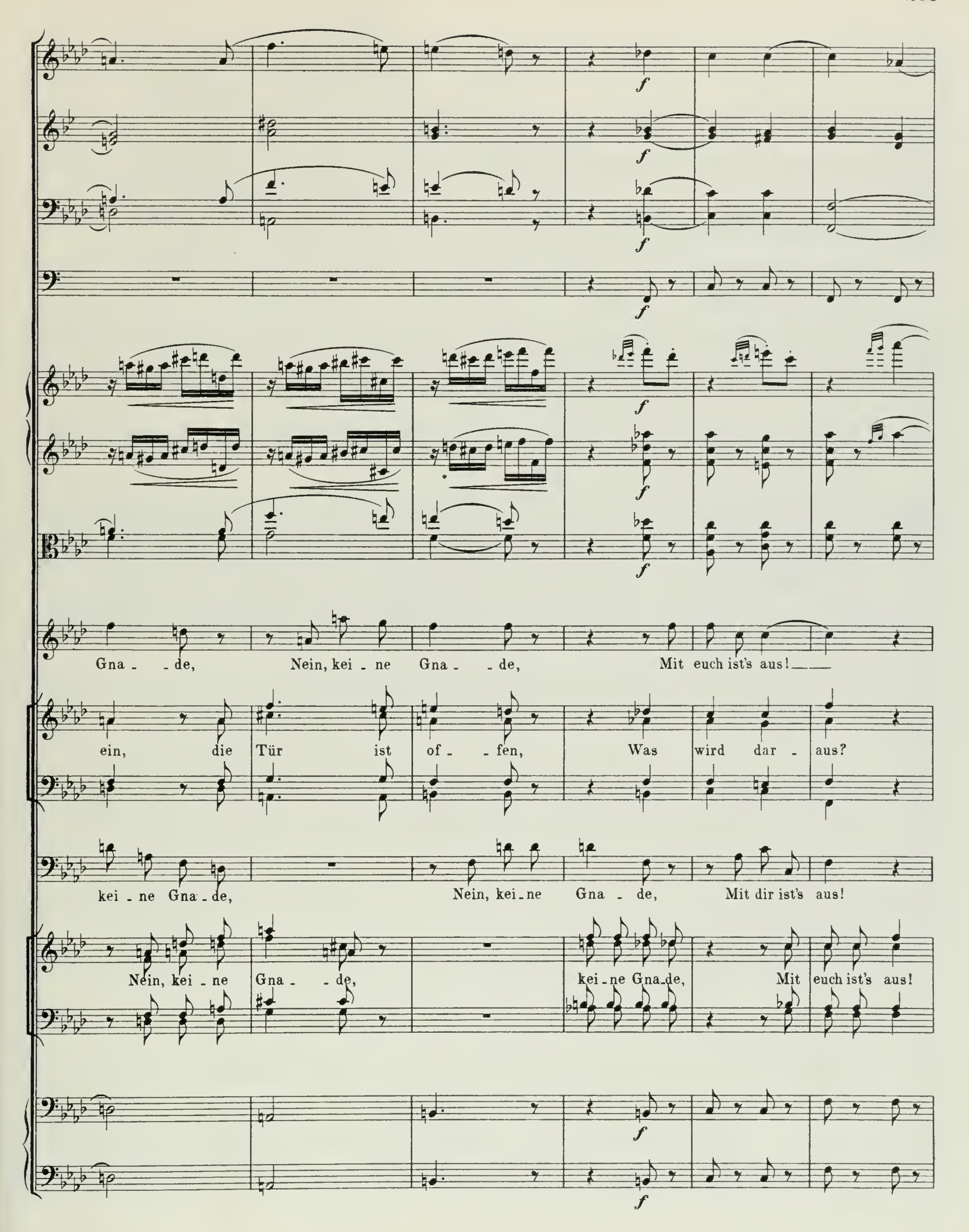



Klar.
Fag.
cresc.
cresc.
cresc.
Tag be_raubt mein Haus, Nicht Gna _ de darf ein einz'_ _ger hof _ fen,
cresc.
cresc.
45
46
Klar.
Fag.
Pk.
in F A C.
Mit euch ist's aus.
Abul.
Ver _ ruch _ _ ter
45
46

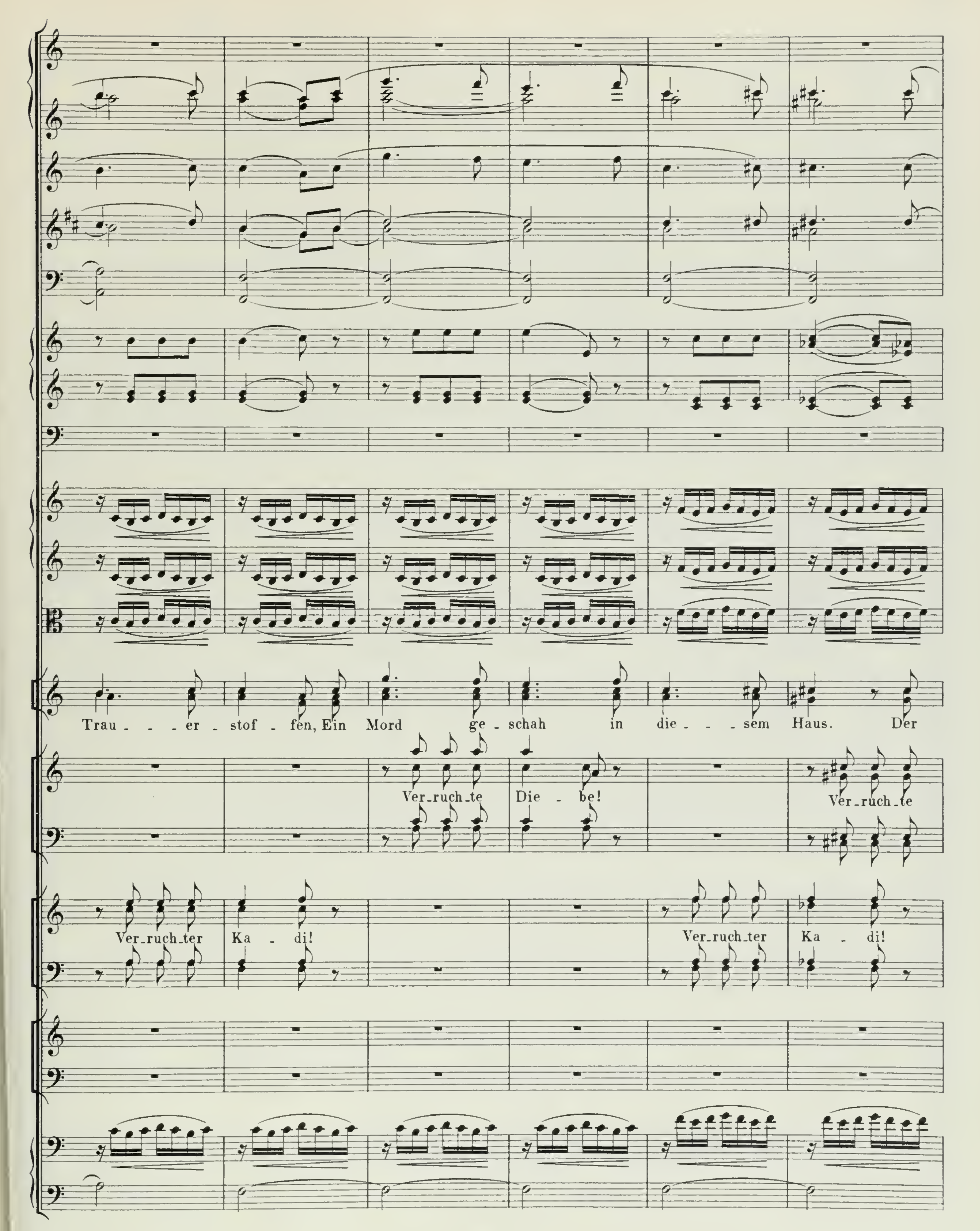

Klar.
Fag.
Kadi.
Ver_ruchte Die _ be Ver_ruchte Die _ be nein, kei _ ne
Ka _ di, der du of _ fen Den Freund er_schlugst in dei _ nem Haus, Nicht
Diener Nureddins.
Verruchter Ka _ di, der du of _ fen Den Herrn erschlugst in deinem Haus,
Klar.
cresc.
Fag.
Pk.
Gna_de dürft ihr hof _ fen nein, kei_ne Gna _ de Mit euch ist's aus.
Gna _ _ _ de darfst du Mör _ _ der hof _ fen, Mit dir ist's aus.
Kei_ne Gna _ de darfst du hof _ fen, Mit dir ist's aus.

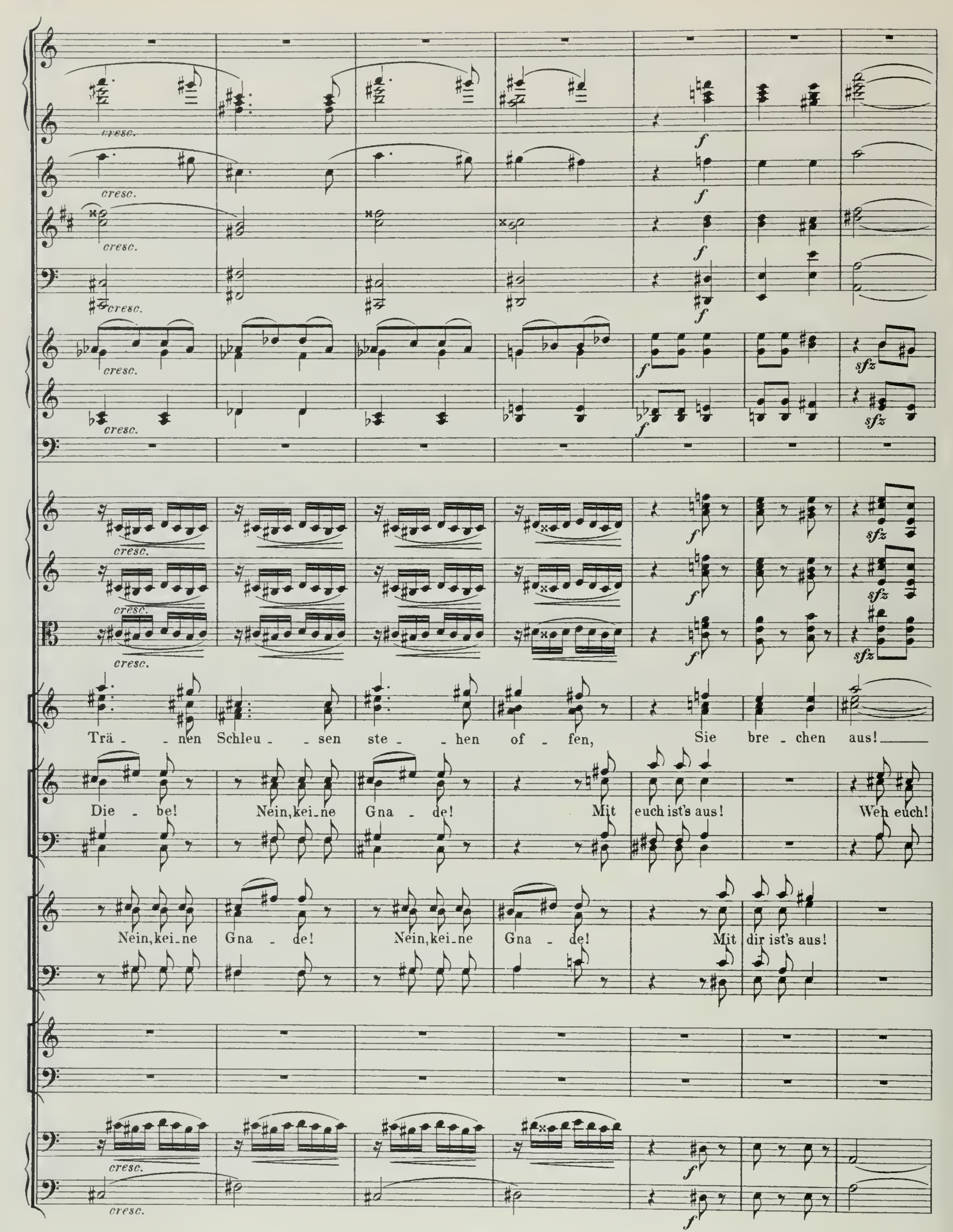

47
Ob.
zu 2.
Klar.
Fag.
Pk.
Kadi.
(zu seinen Freunden)
O seht die Die - be!
(hereineilend zum Kadi)
Freunde des Kadi.
Welch ar - - ges Un - - heil hat be -
Abul.
Verruch-ter Ka - di!
Diener Nureddins.
Verruch-ter
47

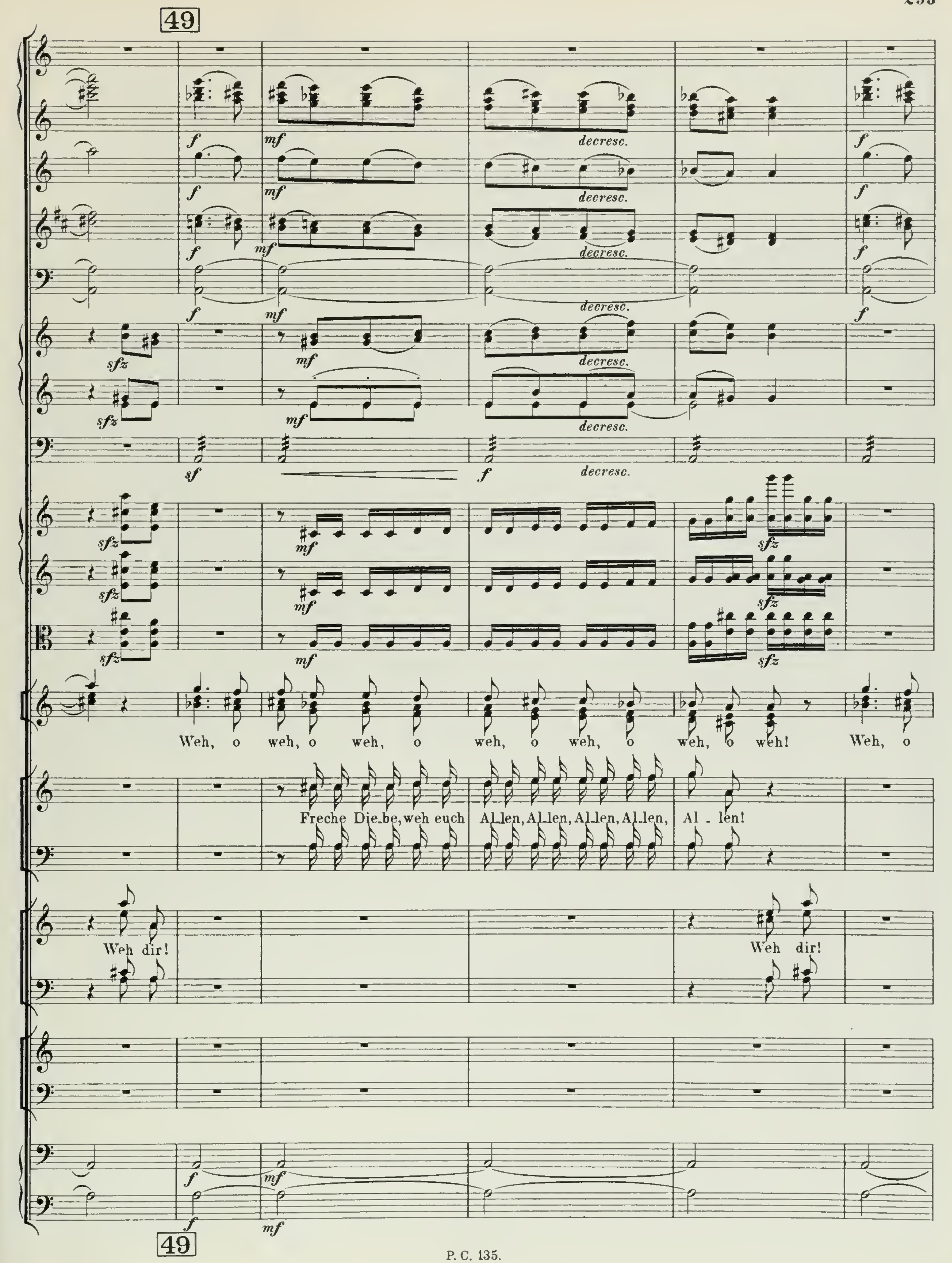

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
O seht die Die - be!
nein, kei - ne
trof - fen Freund Mu - sta - pha, dein ar - mes Haus, Das Volk strömt
Verruchter Ka - di!
Nein,
Ka - di!
Verruchter Ka - di!

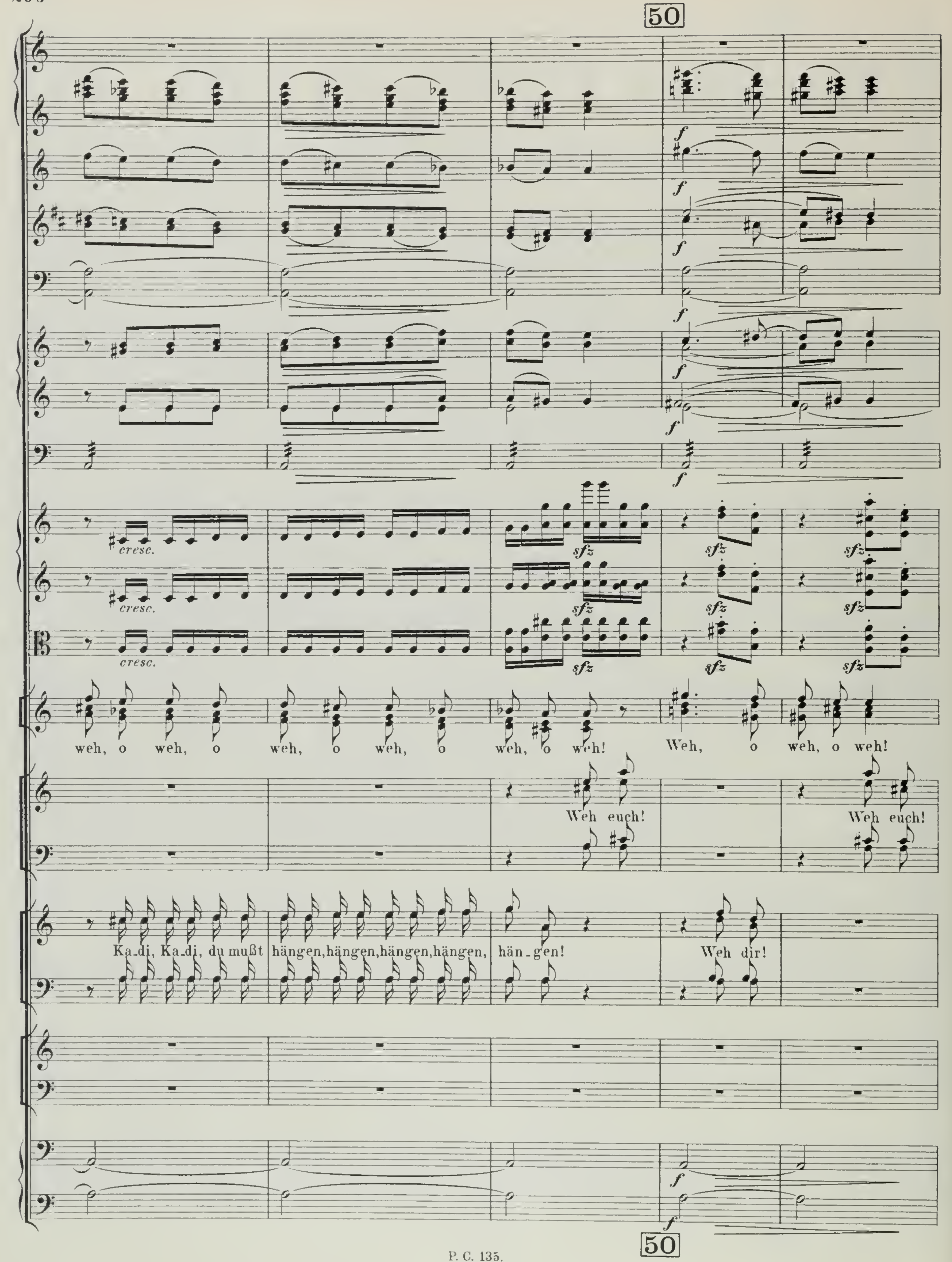

Gna - de, Nein, kei - ne Gna - de, Mit euch ist's aus!
ein, die Tür ist of - fen, Was wird dar - aus?
kei - ne Gna - de, Nein, kei - ne Gna - de, Mit dir ist's aus!
Nein, kei - ne Gna - de, kei - ne Gna - de, Mit euch ist's aus!

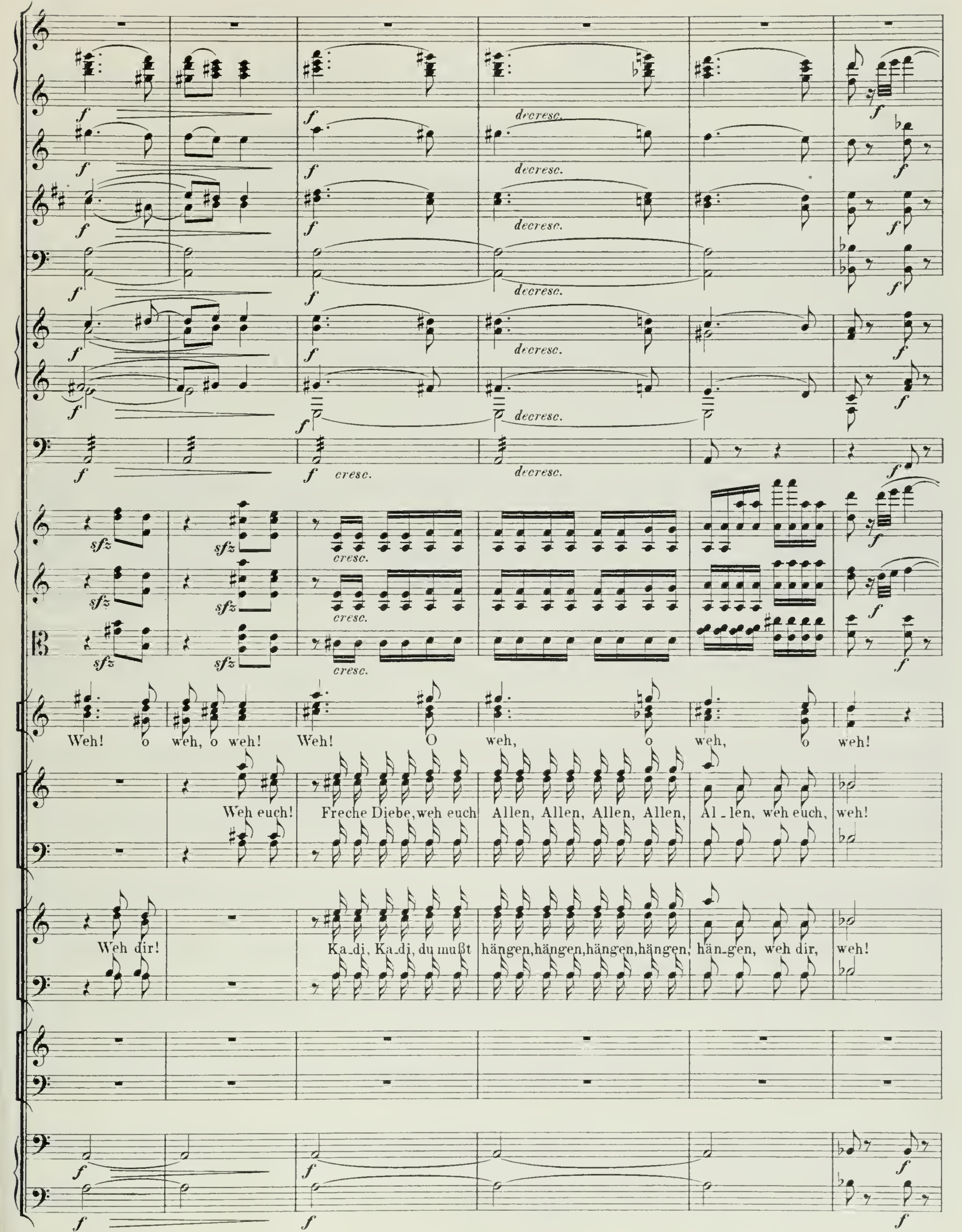

48
Kl. Fl.
3 Fl.
Ob.
zu 2.
Klar.
Fag.
zu 2.
Hr.
Pk.
Klagefrauen (in langen weißen Kleidern mit fliegenden schwarzen Trauer-Schälen).
Be - klei - det euch mit
Der Kadi und seine Freunde. (Der Kadi mit dem ersten Tenor.)
Ver-ruch-te Die - be!
Diener Nureddins und Abul. (Abul mit dem zweiten Baß.)
Bewohner Bagdads.
48


Trau - - er - stof - fen, Ein Mord ge - schah in die - - - sem Haus. Der
Ver-ruch-te Die - be!
Ver-ruch-te
Ver-ruch-ter Ka - di!
Ver-ruch-ter Ka - di!

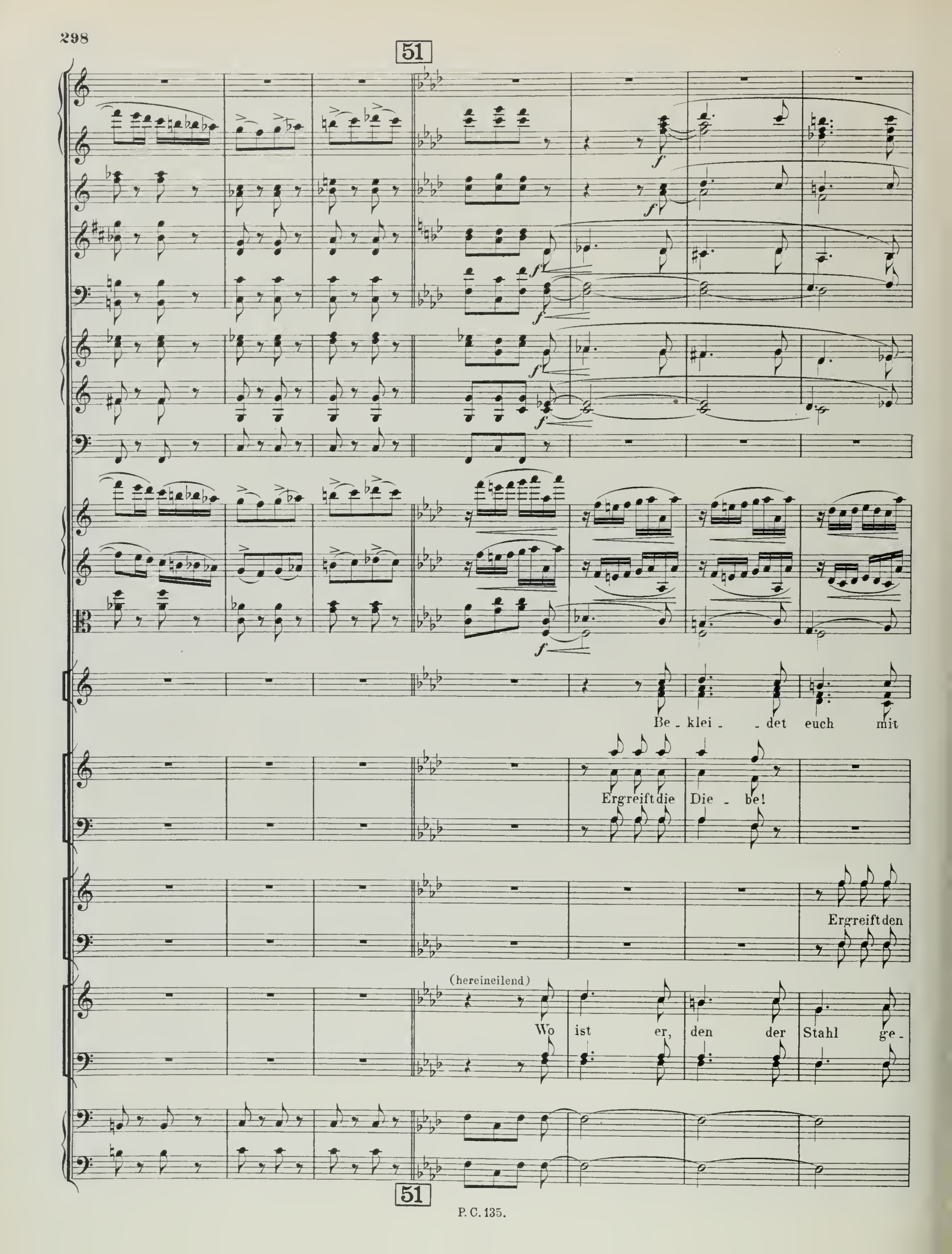

cresc.
f
sfz
Trä - nen Schleu - sen ste - hen of - fen, Sie bre - chen aus!
Die - be! Nein, kei_ne Gna - de! Mit euch ist's aus! Weh euch!
Nein, kei_ne Gna - de! Nein, kei_ne Gna - de! Mit dir ist's aus!

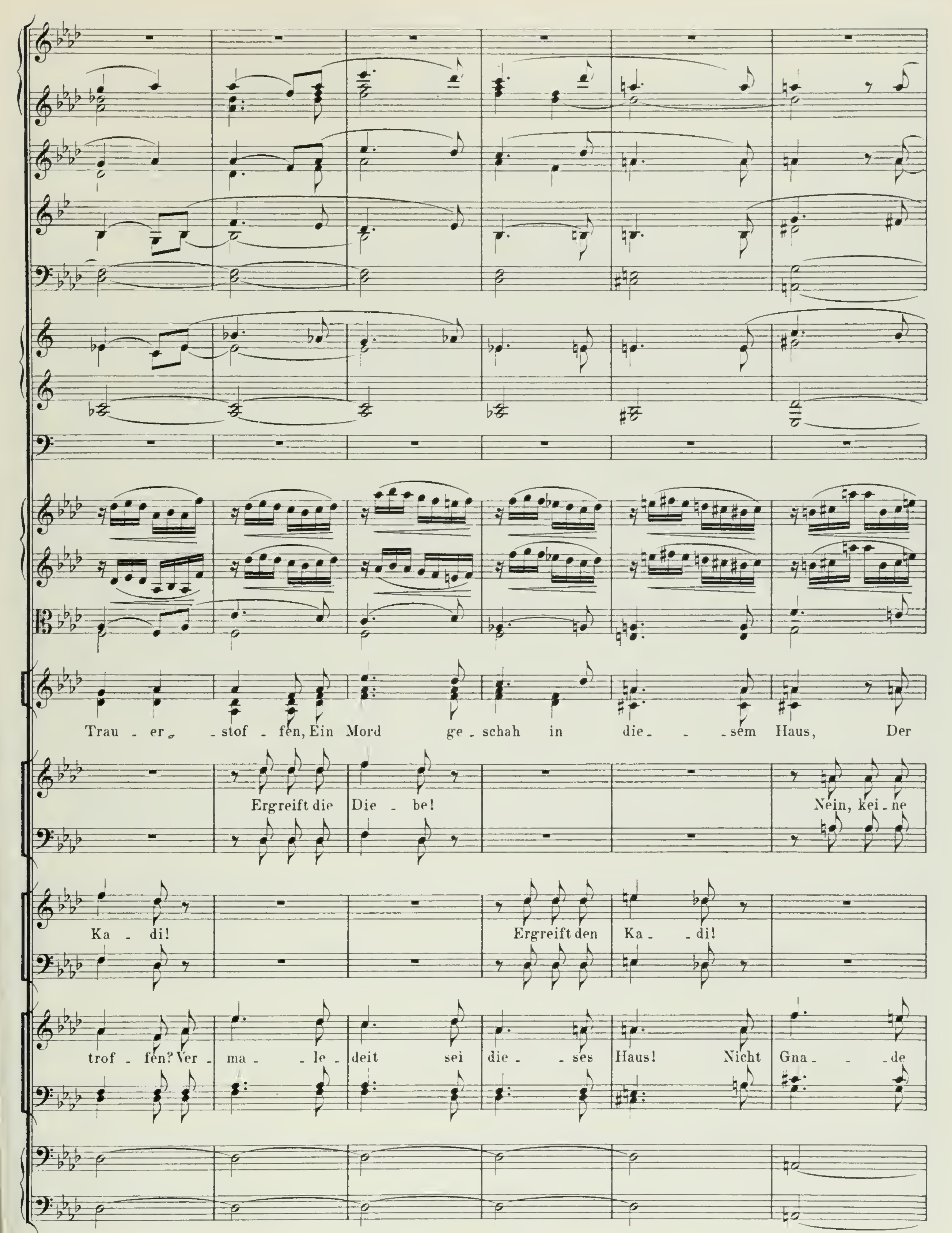

49
Weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh!
Weh, o
Freche Die_be, weh euch Al_len, Al_len, Al_len, Al_len, Al - len!
Weh dir!
Weh dir!
49


50
cresc.
cresc.
cresc.
sfz
sfz
sfz
weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh! Weh, o weh, o weh!
Weh euch! Weh euch!
Ka-di, Ka-di, du mußt hängen, hängen, hängen, hängen, hän-gen! Weh dir!
50



decresc.
cresc.
Weh! o weh, o weh! Weh! O weh, o weh, o weh!
Weh euch! Freche Diebe, weh euch Allen, Allen, Allen, Allen, Al_len, weh euch, weh!
Weh dir! Ka_di, Ka_di, du mußt hängen, hängen, hängen, hängen, hän_gen, weh dir, weh!


51
Be - klei - - det euch mit
Ergreift die Die - be!
Ergreift den
(hereineilend)
Wo ist er, den der Stahl ge -
51


Trau - er - stof - fen, Ein Mord ge - schah in die - - sem Haus, Der
Ergreift die Die - be! Nein, kei - ne
Ka - di! Ergreift den Ka - di!
trof - fen? Ver - ma - - le - deit sei die - - ses Haus! Nicht Gna - - de

Gr. Fl. III.

cresc. *cresc.* zu 2. *ff* zu 2. *ff* *ff* *ff* zu 2. *ff* zu 2. *ff* *ff* *ff* *ff*

Trä - nen Schleu - sen ste - hen of - fen, Sie bre - chen aus!

Gna - de! Kei - ne Gnade! Weh euch!

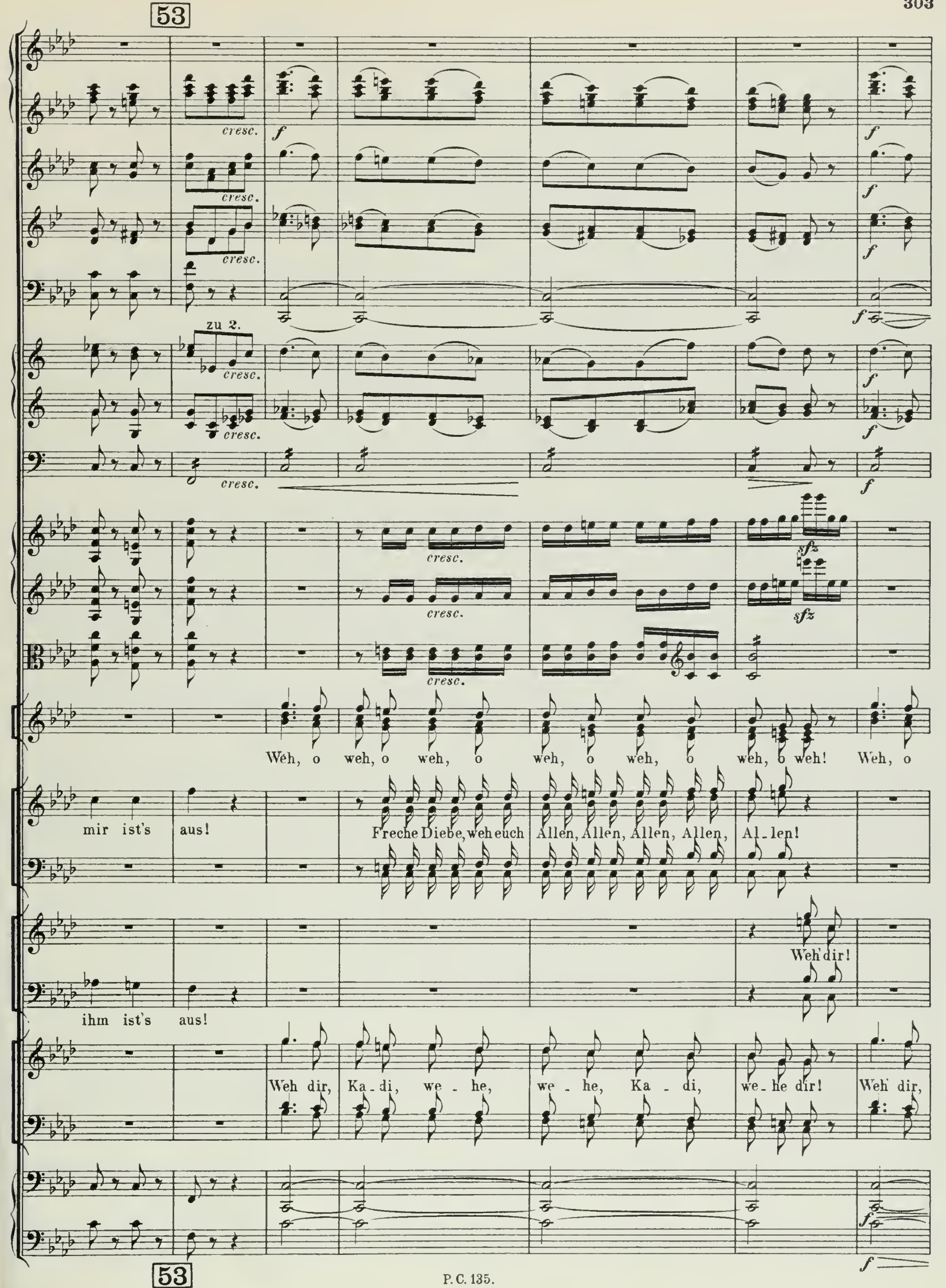
Nein, kei - ne Gna - de! Kei - ne Gnade! Weh euch!

darf der Mör - der hof - fen, Schleppt ihn hin - aus!

ff *ff*


string.
52
zu 2.
zu 2.
zu 2.
ff string.
Kadi.
So sprecht, ist denn ein Toll - haus of - fen Und schleu - dert
Abul.
Bringt Ei - sen, brecht die Ki - ste of - fen Und zieht
52


cresc.
sei - ne Nar - ren aus? Des Him - mels Blitz hat mich ge - trof - fen, Mit
_den To - ten nur ___ her_aus! ___ Des Ka - dis Stahl ___ hat ihn ___ ge_troffen, Mit
mf


53
cresc.
f
zu 2.
sfz
Weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh! Weh, o
mir ist's aus!
Freche Diebe, weh euch Allen, Allen, Allen, Allen, Al_len!
Weh dir!
ihm ist's aus!
Weh dir, Ka_di, we_he, we_he, Ka_di, we_he dir! Weh dir,
53

54

decresc.

decresc.

decresc.

decresc.

decresc.

decresc.

decresc.

f f f f f f f

cresc. cresc. cresc.

sfz sfz sfz sfz sfz sfz sfz sfz

weh, o weh, o weh, o weh, o weh, o weh! Weh, o weh, o weh,

Weh euch! Weh euch!

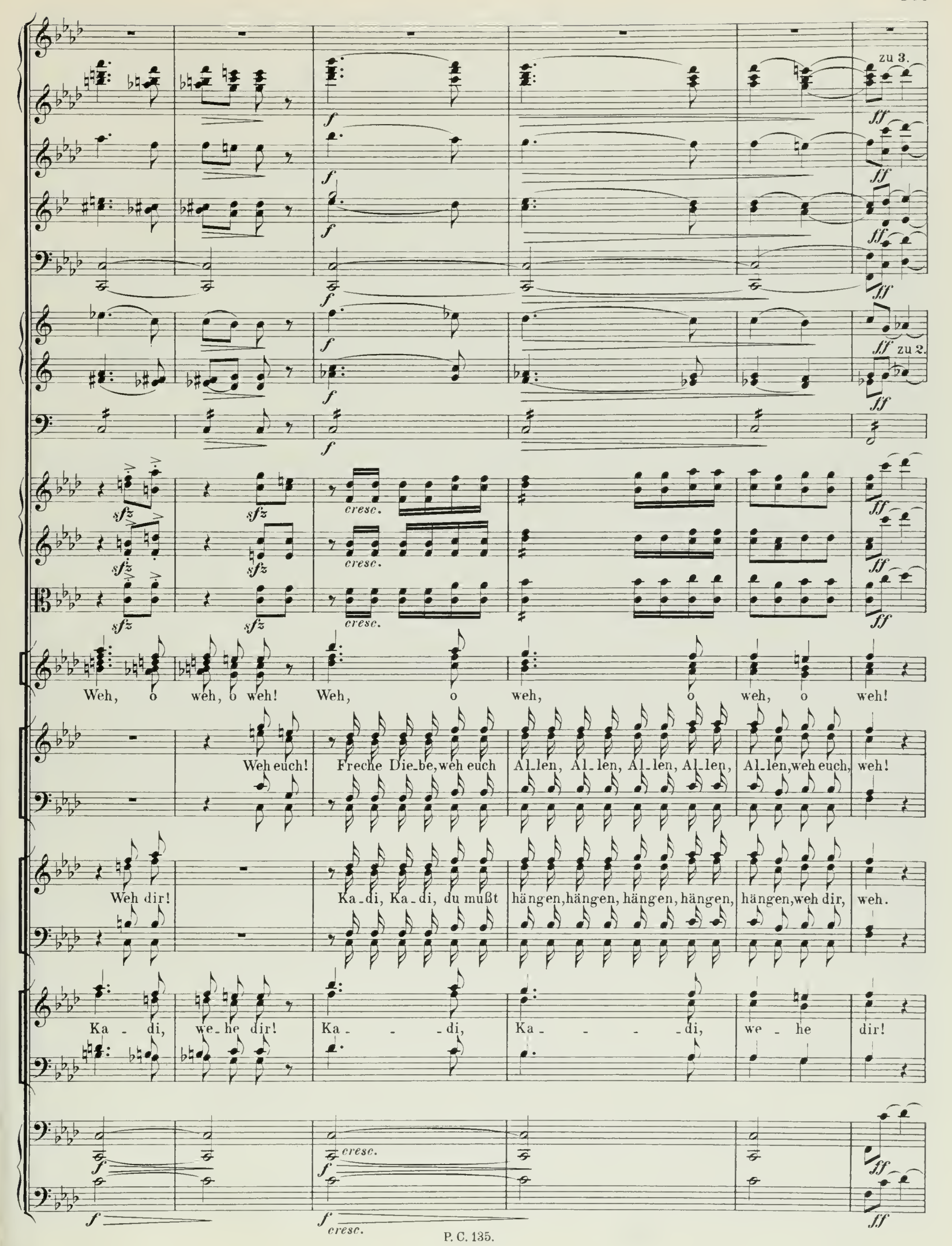
Ka-di, Ka-di, du mußt hängen, hängen, hängen, hängen, hän-gen! Weh dir!

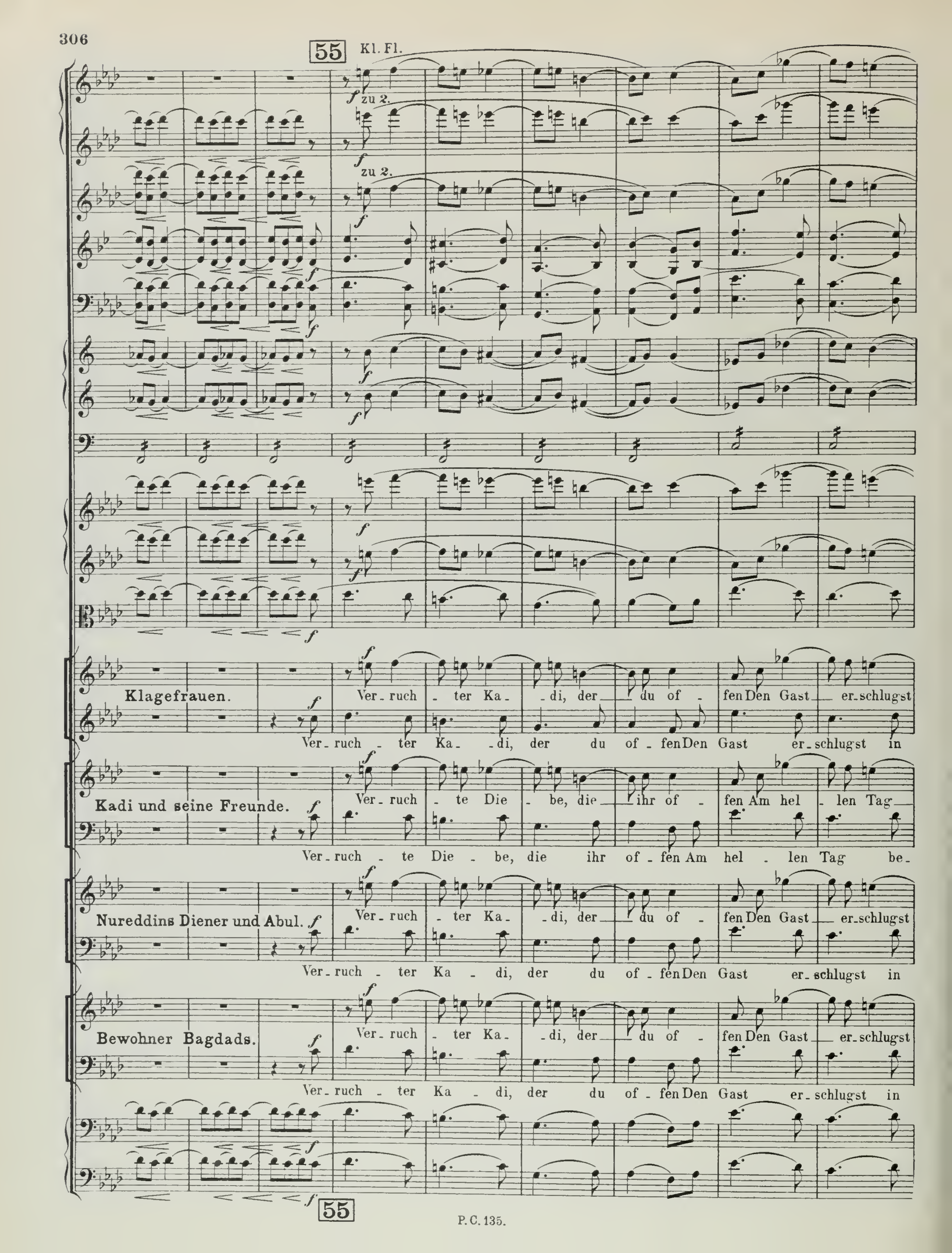
Ka-di, we-he, we-he, Ka-di! We-he dir Ka-di we-he dir!

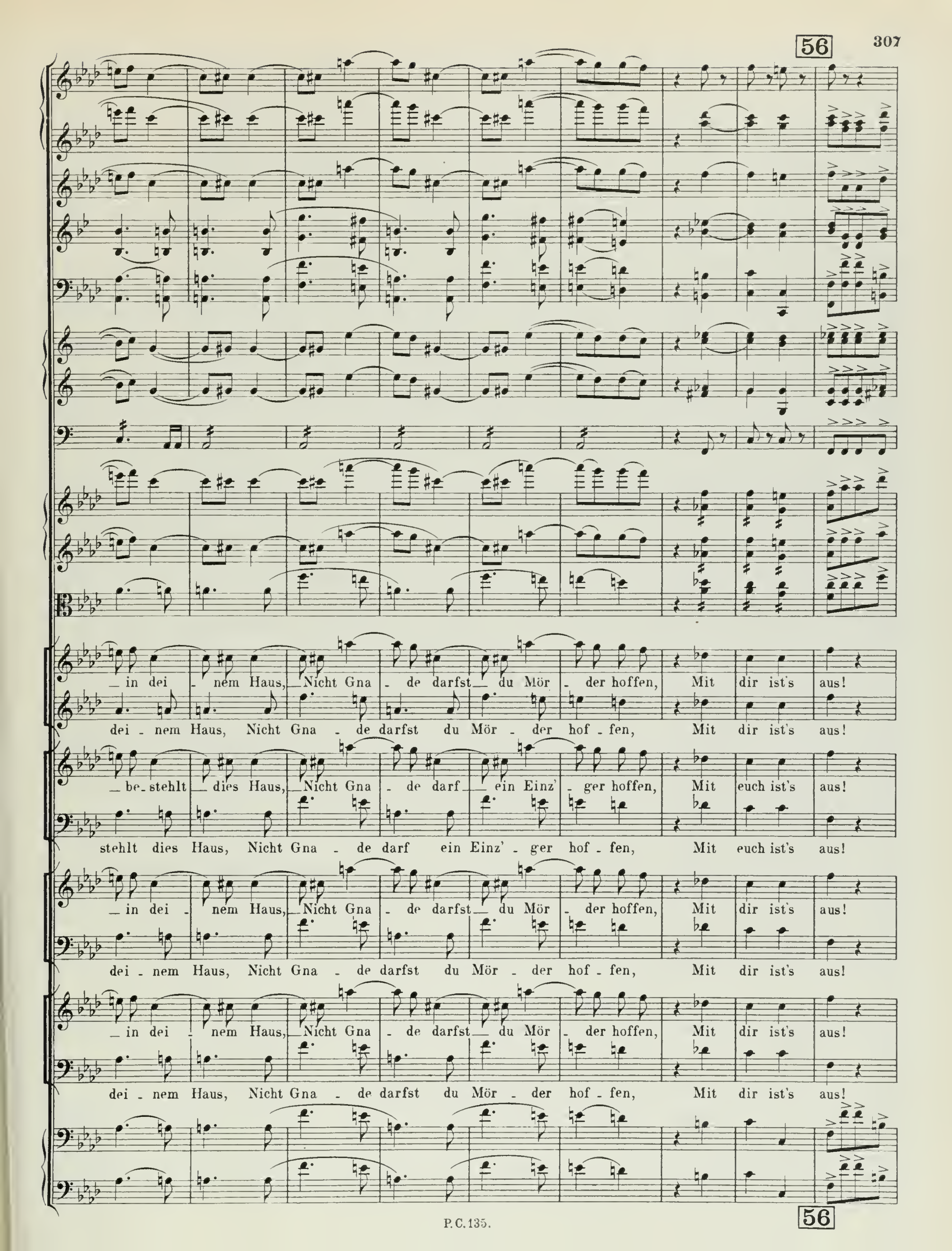
f

f

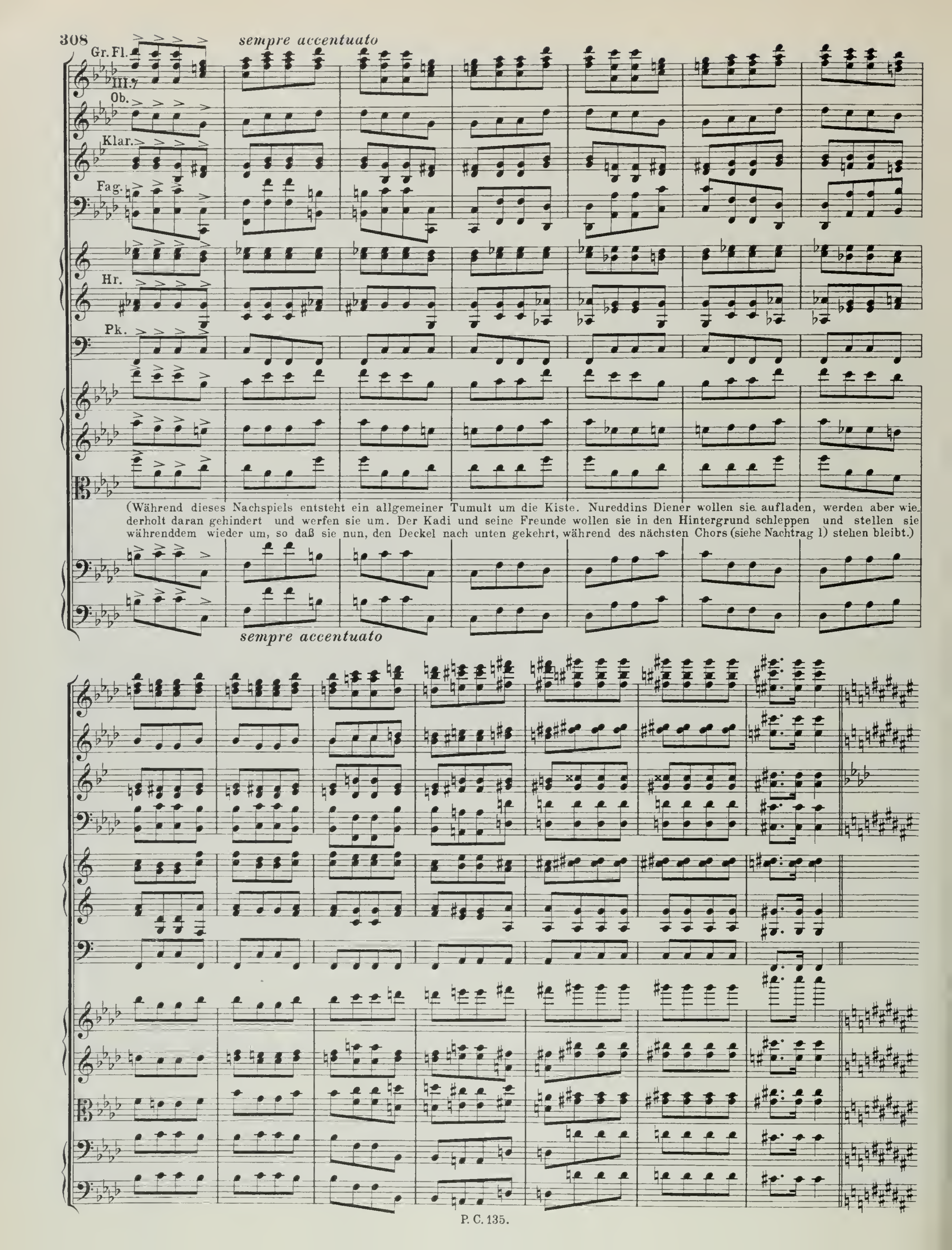
54


zu 3.
zu 2.
cresc.
Weh, o weh, o weh! Weh, o weh, o weh, o weh!
Weh euch! Freche Die_be, weh euch Al_len, Al_len, Al_len, Al_len, Al_len, weh euch, weh!
Weh dir! Ka_di, Ka_di, du mußt hängen, hängen, hängen, hängen, hängen, weh dir, weh.
Ka_di, we_he dir! Ka_-_di, Ka_-_-_di, we_he dir!
cresc.


55
Kl. Fl.
zu 2.
zu 2.
Klagefrauen.
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst in
Kadi und seine Freunde.
Ver-ruch - te Die - be, die ihr of - fen Am hel - len Tag
Ver-ruch - te Die - be, die ihr of - fen Am hel - len Tag be-
Nureddins Diener und Abul.
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst in
Bewohner Bagdads.
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst
Ver-ruch - ter Ka - di, der du of - fen Den Gast er-schlugst in
55



in dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hoffen, Mit dir ist's aus!
dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hof - fen, Mit dir ist's aus!
be - stehlt dies Haus, Nicht Gna - de darf ein Einz' - ger hoffen, Mit euch ist's aus!
stehlt dies Haus, Nicht Gna - de darf ein Einz' - ger hof - fen, Mit euch ist's aus!
in dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hoffen, Mit dir ist's aus!
dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hof - fen, Mit dir ist's aus!
in dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hoffen, Mit dir ist's aus!
dei - nem Haus, Nicht Gna - de darfst du Mör - der hof - fen, Mit dir ist's aus!

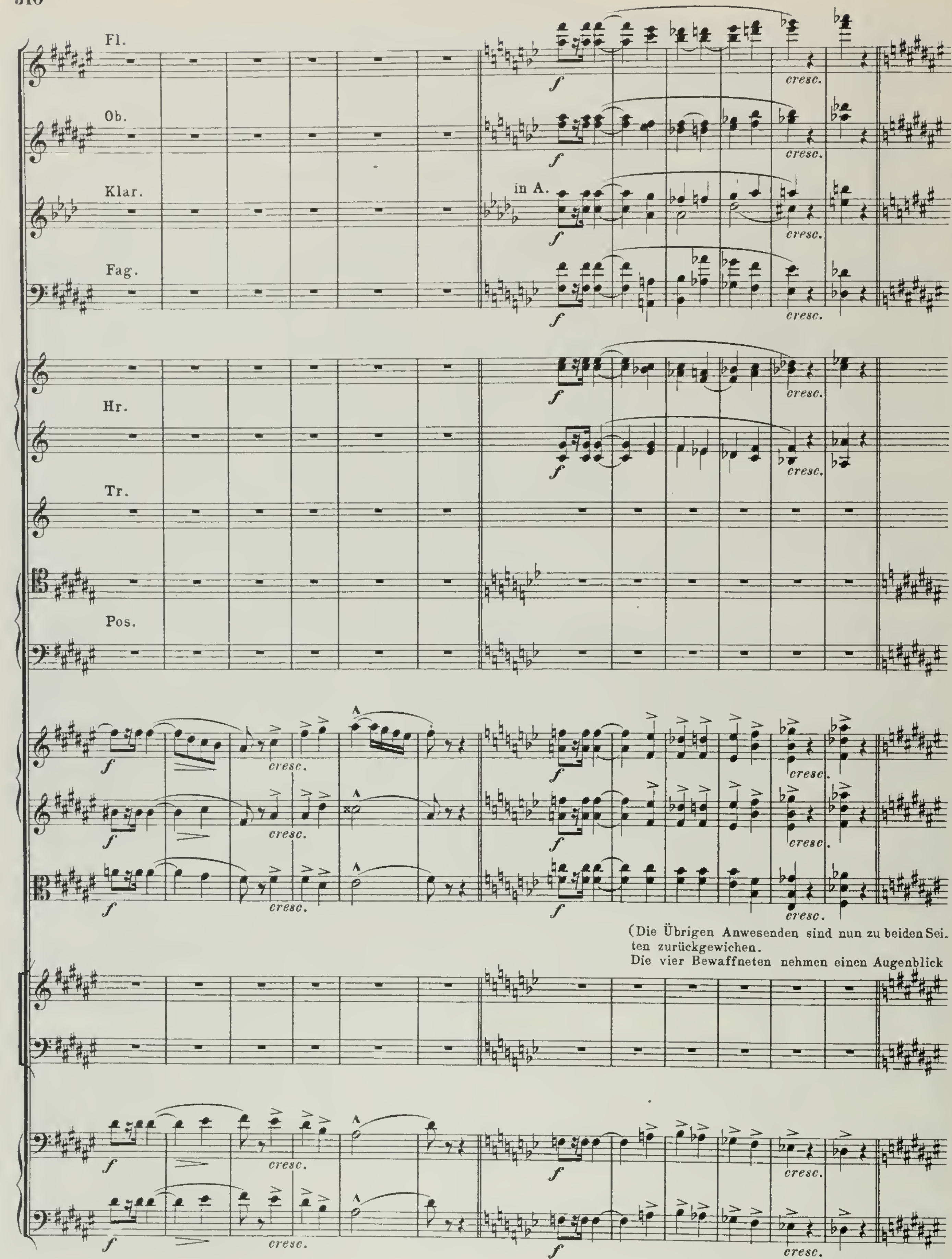

sempre accentuato
Gr. Fl.
III.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.
(Während dieses Nachspiels entsteht ein allgemeiner Tumult um die Kiste. Nureddins Diener wollen sie aufladen, werden aber wiederholt daran gehindert und werfen sie um. Der Kadi und seine Freunde wollen sie in den Hintergrund schleppen und stellen sie währenddem wieder um, so daß sie nun, den Deckel nach unten gekehrt, während des nächsten Chors (siehe Nachtrag 1) stehen bleibt.)
sempre accentuato

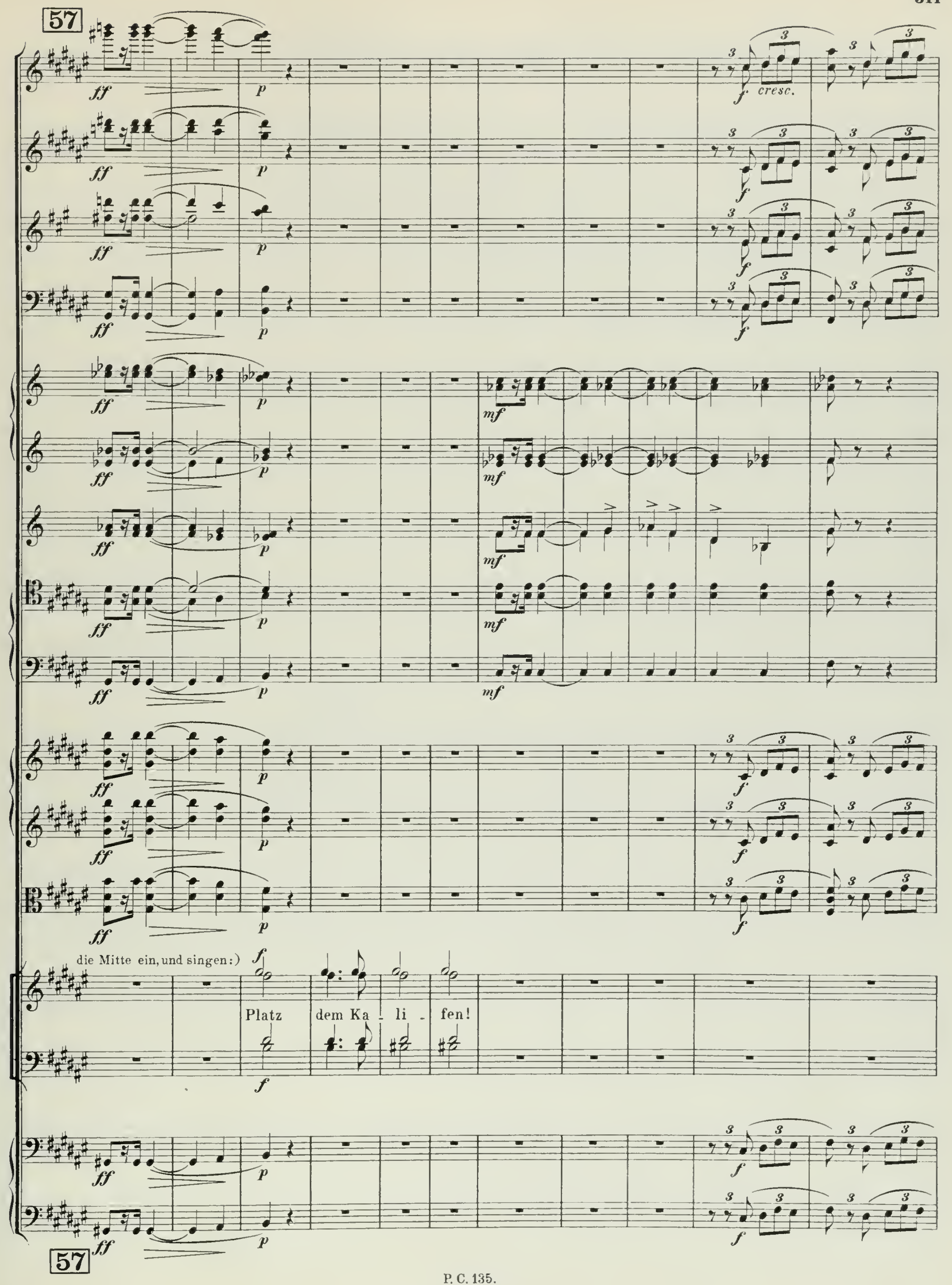
Neunte Scene.

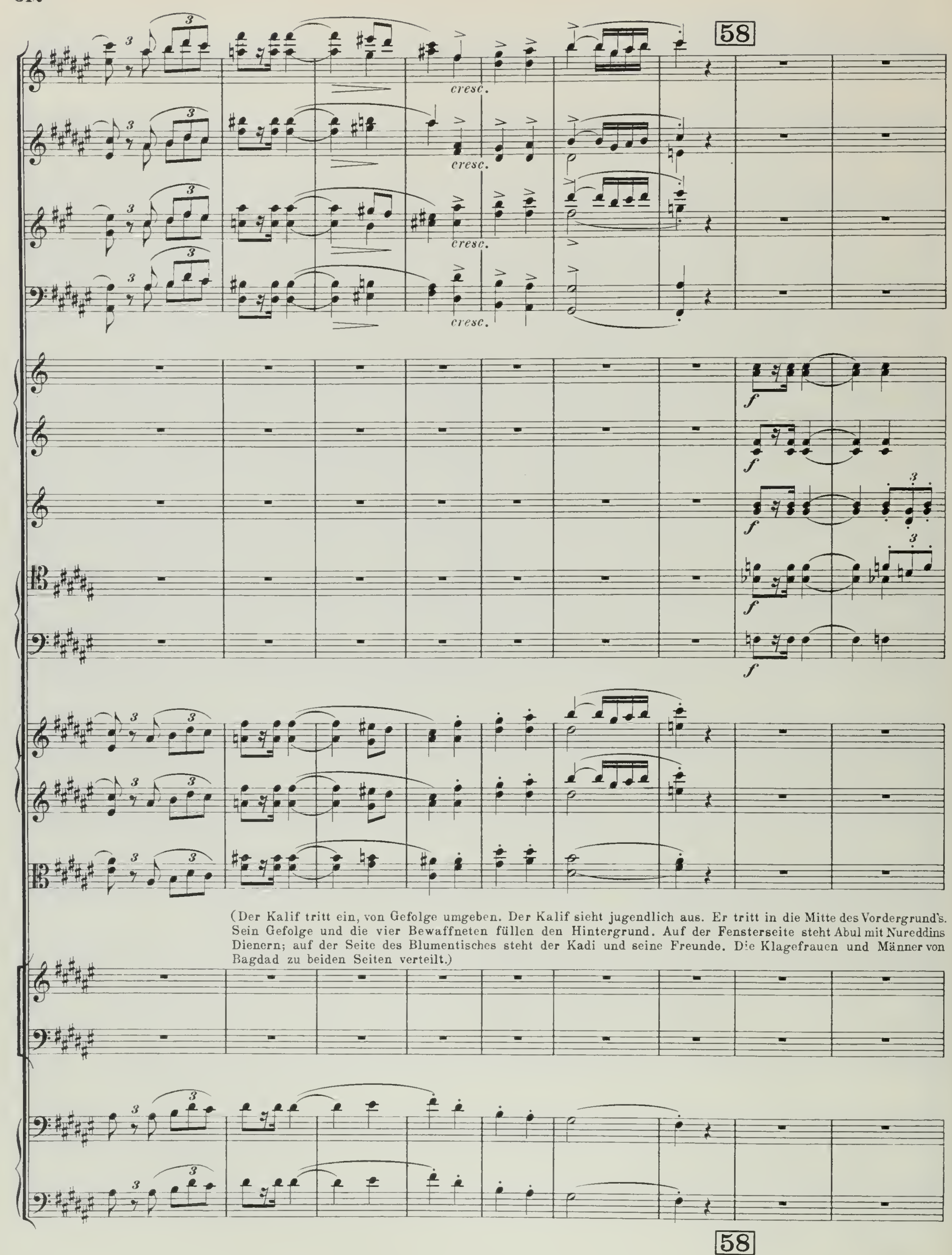
Der Kalif nebst Gefolge. Die Vorigen.

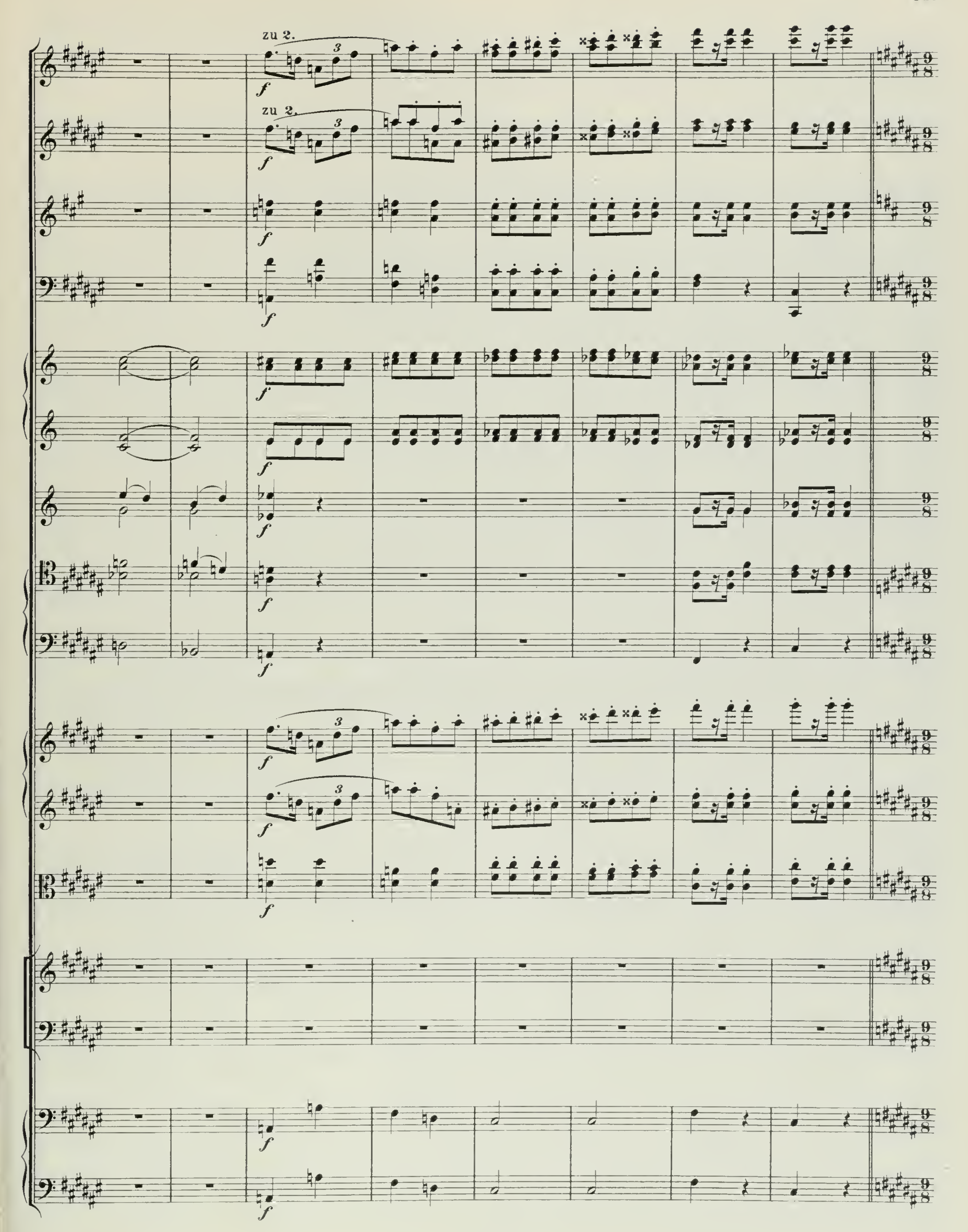
Noch etwas schneller.

(Vier glänzend uniformirte Bewaffnete machen sich Platz durch das Gedränge, schieben die Streitenden nach Rechts und Links aus dem Mittelpunkt der Bühne, von der Kiste fort.)


Fl.
Ob.
Klar.
in A.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
f
cresc.
(Die Übrigen Anwesenden sind nun zu beiden Seiten zurückgewichen.
Die vier Bewaffneten nehmen einen Augenblick


57
die Mitte ein, und singen:)
Platz dem Ka - li - fen!
57


58
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
f
(Der Kalif tritt ein, von Gefolge umgeben. Der Kalif sieht jugendlich aus. Er tritt in die Mitte des Vordergrund's. Sein Gefolge und die vier Bewaffneten füllen den Hintergrund. Auf der Fensterseite steht Abul mit Nureddins Dienern; auf der Seite des Blumentisches steht der Kadi und seine Freunde. Die Klagefrauen und Männer von Bagdad zu beiden Seiten verteilt.)
58



zu 2.
zu 2.

Majestätisch, ziemlich langsam.*)

59

Mäßig schnell. (Die Viertelschläge entschieden schneller als vorhin die 3/8 Schläge.)

Majestätisch, ziemlich langsam.*)

Mäßig schnell. (Die Viertelschläge entschieden schneller als vorhin die 3/8 Schläge.)

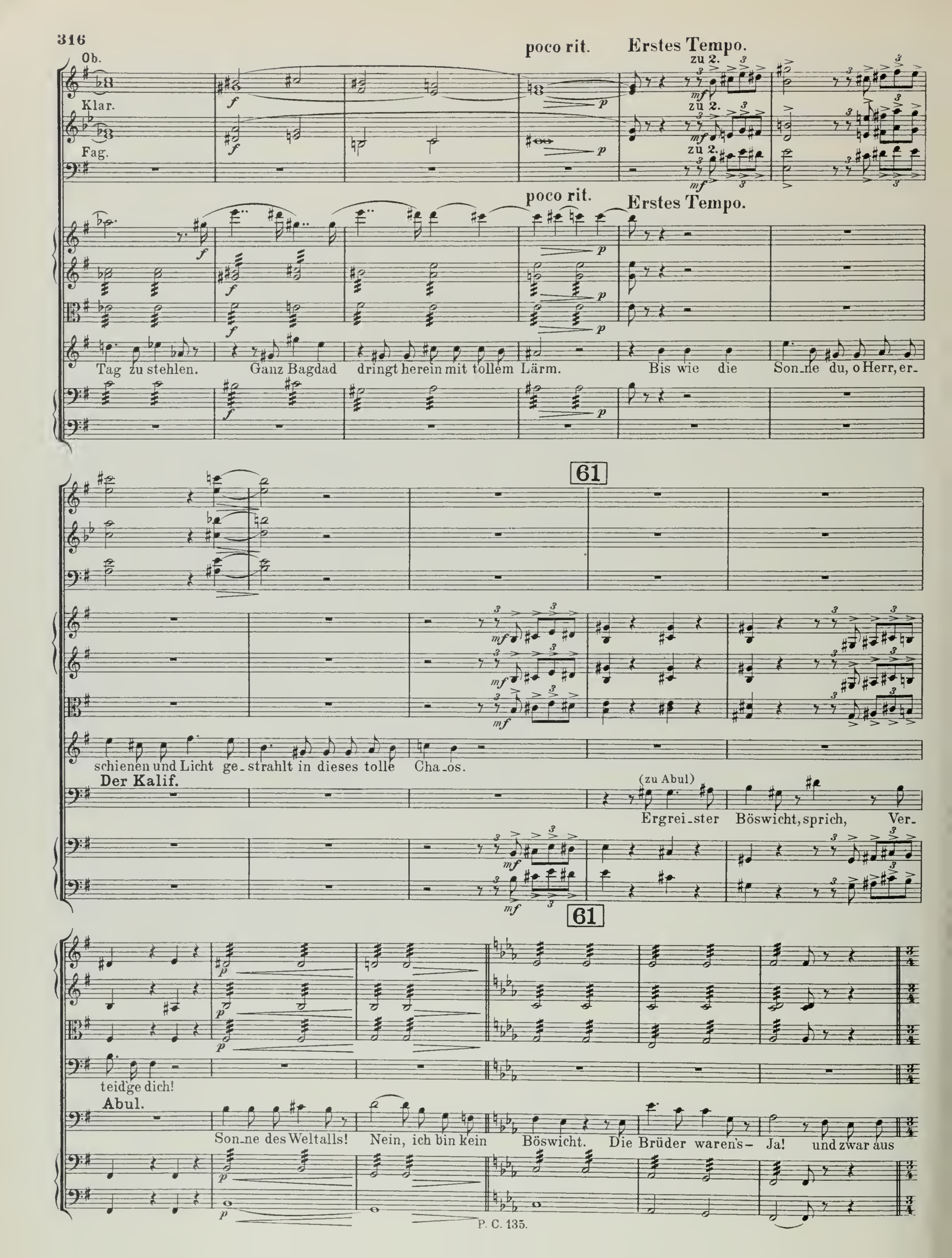
Der Kalif (jetzt Allen sichtbar geworden)

Sprich, Kadi!

59

*) Siehe Nachtrag I. Dies Tempo gilt in seiner Breite nur, wenn der Chor nicht wegfällt. Der Herausgeber.


Du bist Herr in deinem Hau - se. Ich kenne dich als ehren-werten Mann, Wie brach der
Ob.
Klar.
60 Etwas bewegter.
fp
Etwas bewegter.
mf
fp trem.
Kadi.
Herr, dieser Unhold nennt mich einen
Sturm an, der so laut ge - tobt, Daß bis zu meinem Ohr der Lärm ge-drungen?
60
cresc.
Mör-der. Mit einer Horde Va-ga - bun-den drang Er in mein Haus, der Tochter Schatz an hellem


Ob.
Klar.
Fag.
poco rit.
Erstes Tempo.
zu 2.
Tag zu stehlen. Ganz Bagdad dringt herein mit tollem Lärm. Bis wie die Son_ne du, o Herr, er_
schienen und Licht ge_strahlt in dieses tolle Cha_os.
Der Kalif.
(zu Abul)
Ergrei_ster Böswicht, sprich, Ver_
teid'ge dich!
Abul.
Son_ne des Weltalls! Nein, ich bin kein Böswicht. Die Brüder waren's- Ja! und zwar aus
61

Sehr schnell. (Tempo aus Akt I.)

Fl. Ob. Klar. in A. Fag. zu 2.

Lie_be. Der Ältste Bakbak und dann Bakbarah, Der Dritte Buk_buk und der Vierte Al - kuz,

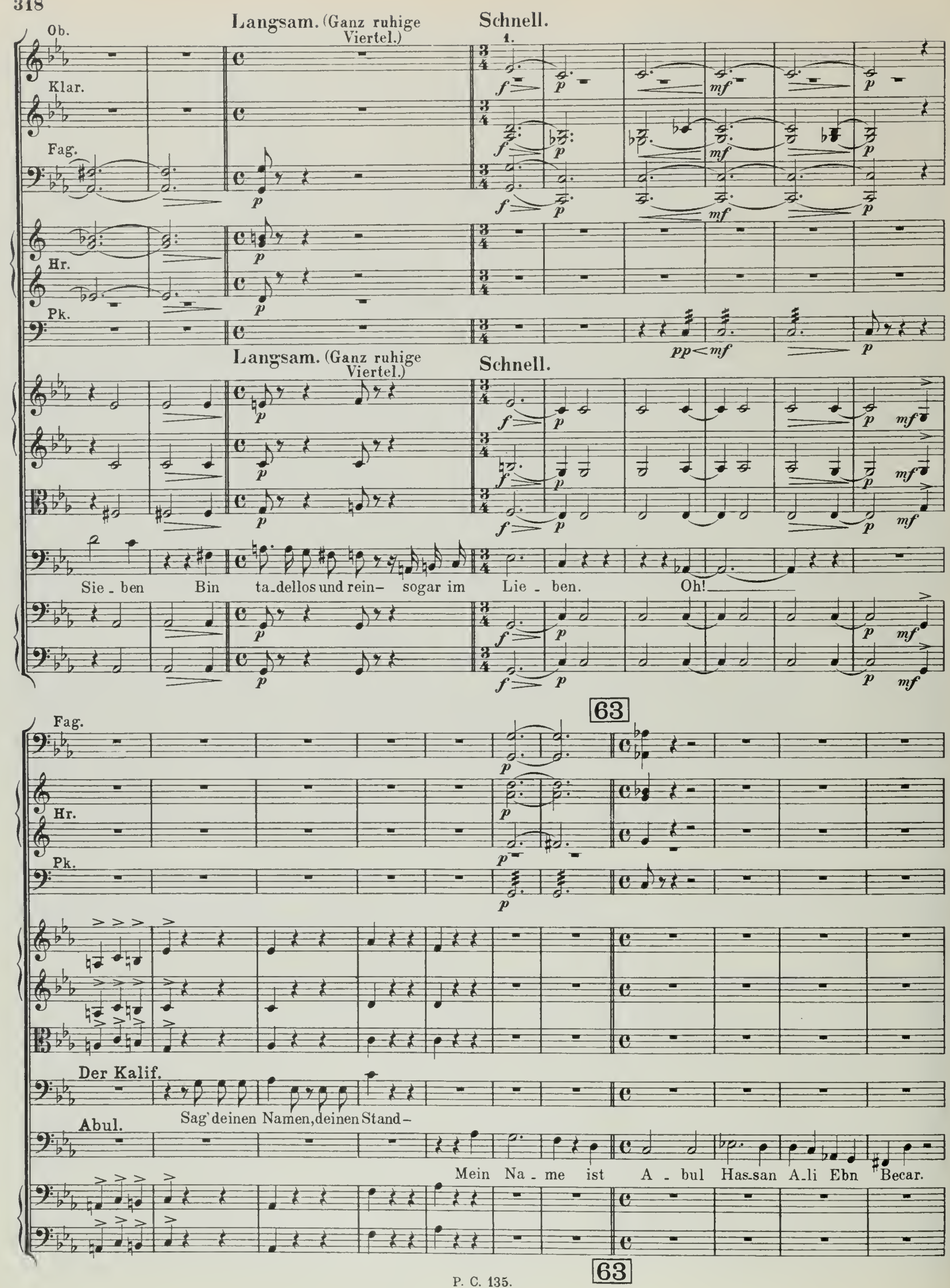
pizz. arco

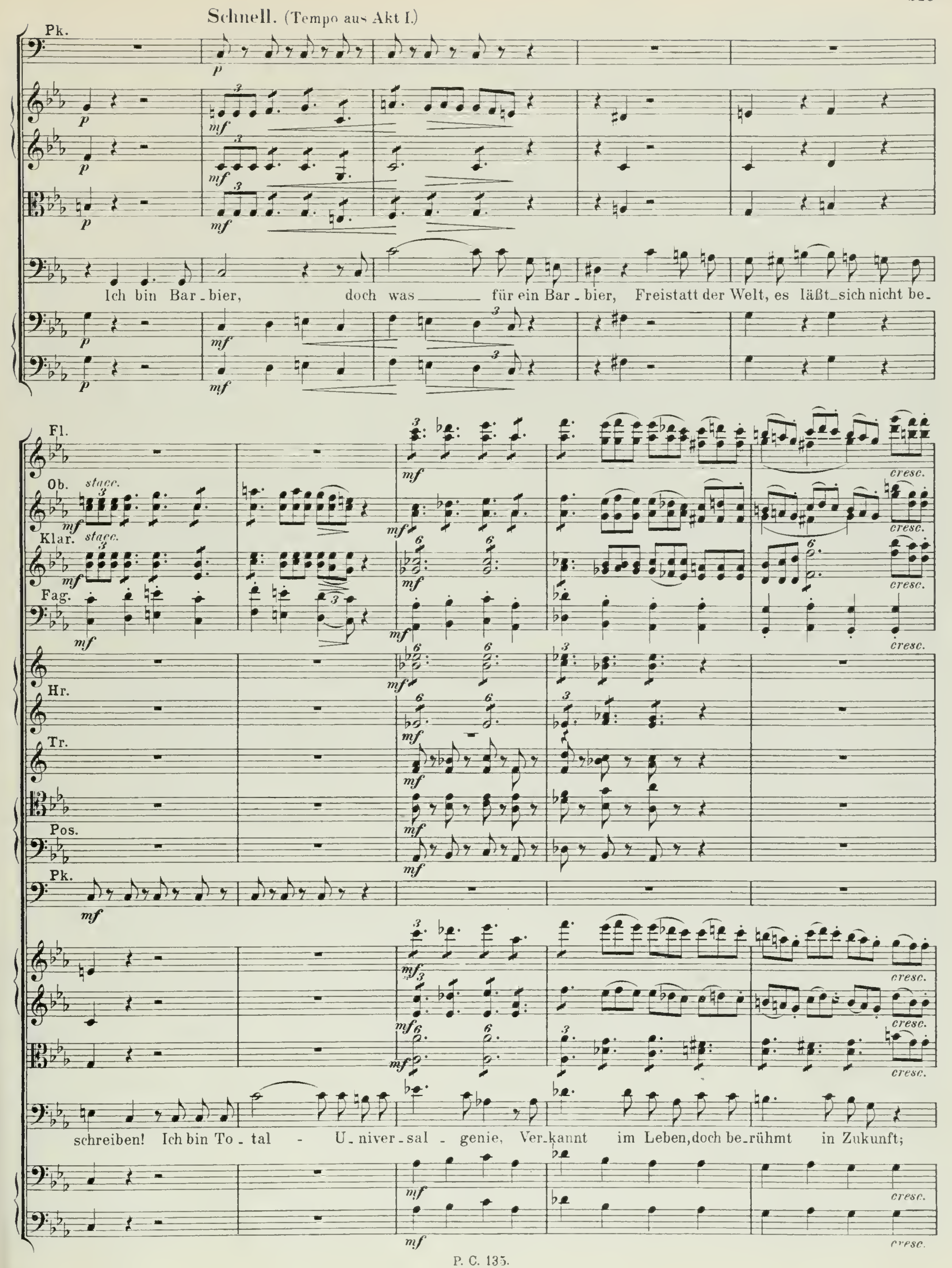
Fl. Ob. Klar. Fag. Hr.

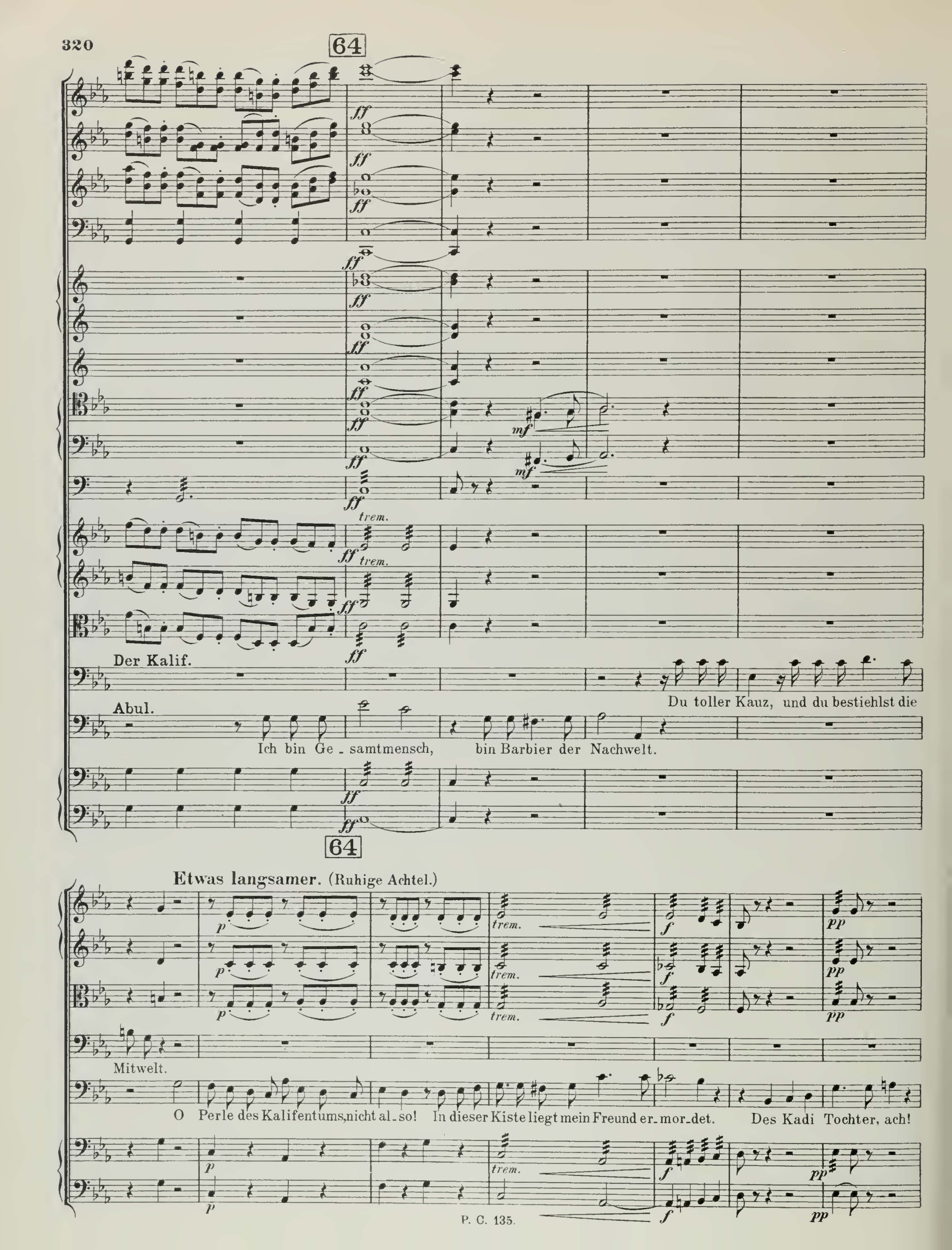
62

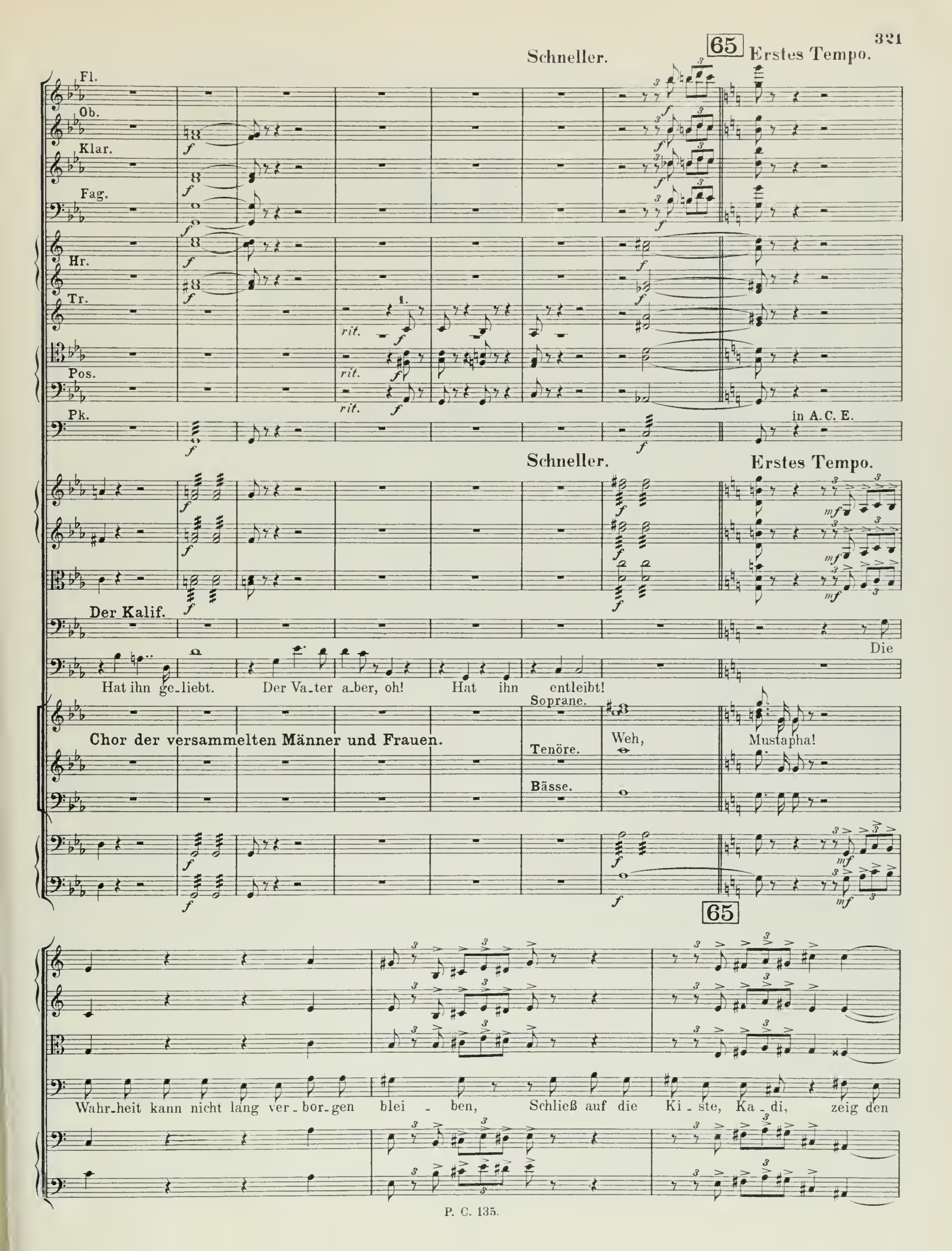
Dann Al_naschar, der Sechste Schakkabak. Doch ich, — o Herr, — der Jüngste von den

pizz. arco cresc.


Langsam. (Ganz ruhige Viertel.)
Schnell.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Pk.
Langsam. (Ganz ruhige Viertel.)
Schnell.
Sie - ben Bin ta-dellos und rein- sogar im Lie - ben. Oh!
63
Fag.
Hr.
Pk.
Der Kalif.
Sag' deinen Namen, deinen Stand-
Abul.
Mein Na - me ist A - bul Has-san A-li Ebn Becar.
63


Schnell. (Tempo aus Akt I.)
Pk.
p
mf
Ich bin Bar - bier, doch was für ein Bar - bier, Freistatt der Welt, es läßt sich nicht be-
Fl.
Ob.
stacc.
Klar.
Fag.
cresc.
Hr.
Tr.
Pos.
Pk.
schreiben! Ich bin To - tal - U - niver - sal - genie, Ver - kannt im Leben, doch be - rühmt in Zukunft;


64
Der Kalif.
Du toller Kauz, und du bestiehlst die
Abul.
Ich bin Ge - samtmensch, bin Barbier der Nachwelt.
64
Etwas langsamer. (Ruhige Achtel.)
Mitwelt.
O Perle des Kalifentums, nicht al - so! In dieser Kiste liegt mein Freund er - mor - det. Des Kadi Tochter, ach!


Schneller.
65
Erstes Tempo.
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
Pos.
rit.
Pk.
in A. C. E.
Schneller.
Erstes Tempo.
Der Kalif.
Die
Hat ihn ge_liebt. Der Va_ter a_ber, oh! Hat ihn entleibt!
Soprane.
Chor der versammelten Männer und Frauen.
Weh,
Mustapha!
Tenöre.
Bässe.
65
Wahr_heit kann nicht lang ver_bor_gen blei_ben, Schließ auf die Ki_ste, Ka_di, zeig den

Ob.

Klar.

Fag.

Kadi.

(wendet sich zum Nebengemach und ruft hinein.)

Wo hab' ich doch den Schlüssel, he, Margiana, Bostana, eilig! Schließet auf die Kiste. Eilig!

Inhalt.

Zehnte Scene.

Margiana. Bostana. Die Vorigen.

Ziemlich langsam. (Tempo der Liebesscene.)

Fl. 1. 2. u. 3.

Klar. 1.

Ziemlich langsam. (Tempo der Liebesscene.)

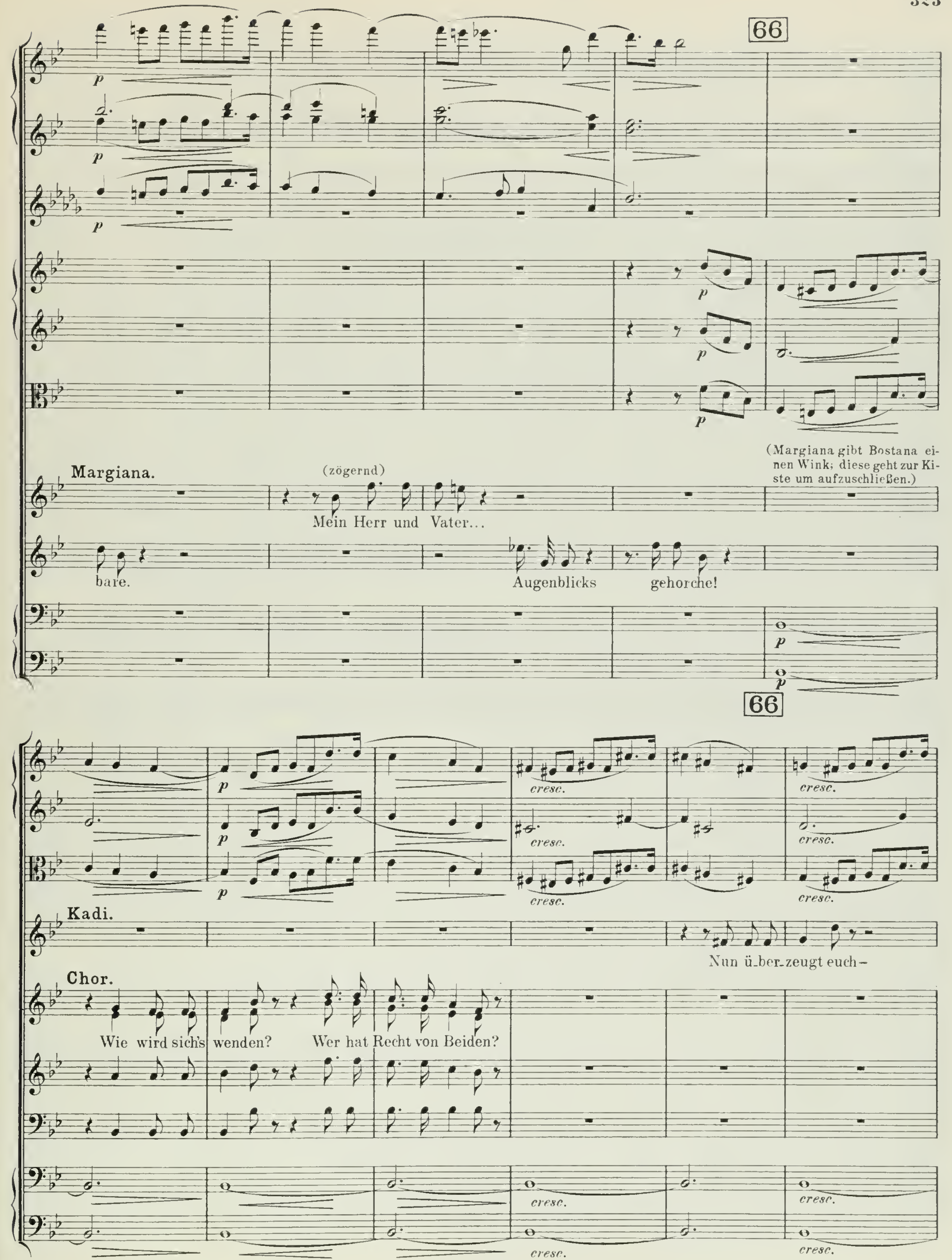
Margiana und Bostana kommen aus dem Nebengemach.

(Auf einen Wink von Abul bringen die Diener Nureddin's die Kiste wieder in die rechte Stellung, genau auf ihren ersten Platz zurück.)

Kadi.

(zu Margiana)

Zeig' deinen Schatz, mein Kind, — daß glänzend er Die Wahrheit allen Augen offen-


66
Margiana.
(zögernd)
Mein Herr und Vater...
(Margiana gibt Bostana einen Wink; diese geht zur Kiste um aufzuschließen.)
bare.
Augenblicks gehorche!
66
Kadi.
Nun ü-ber-zeugt euch-
Chor.
Wie wird sich's wenden? Wer hat Recht von Beiden?
cresc.

Fl. zu 2. *molto cresc.*

Ob. zu 2. *molto cresc.*

Klar. *molto cresc.*

Fag. *molto cresc.*

Hr. *molto cresc.*

molto cresc.

Tr.

Pos.

Pk. *molto cresc.*

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

seht der Tochter Schatz!

(Abul zieht Nureddin, der ohnmächtig geworden ist, aus der Kiste in die Höhe und lehnt ihn an den Rand derselben, so daß er sichtbar bleibt.)

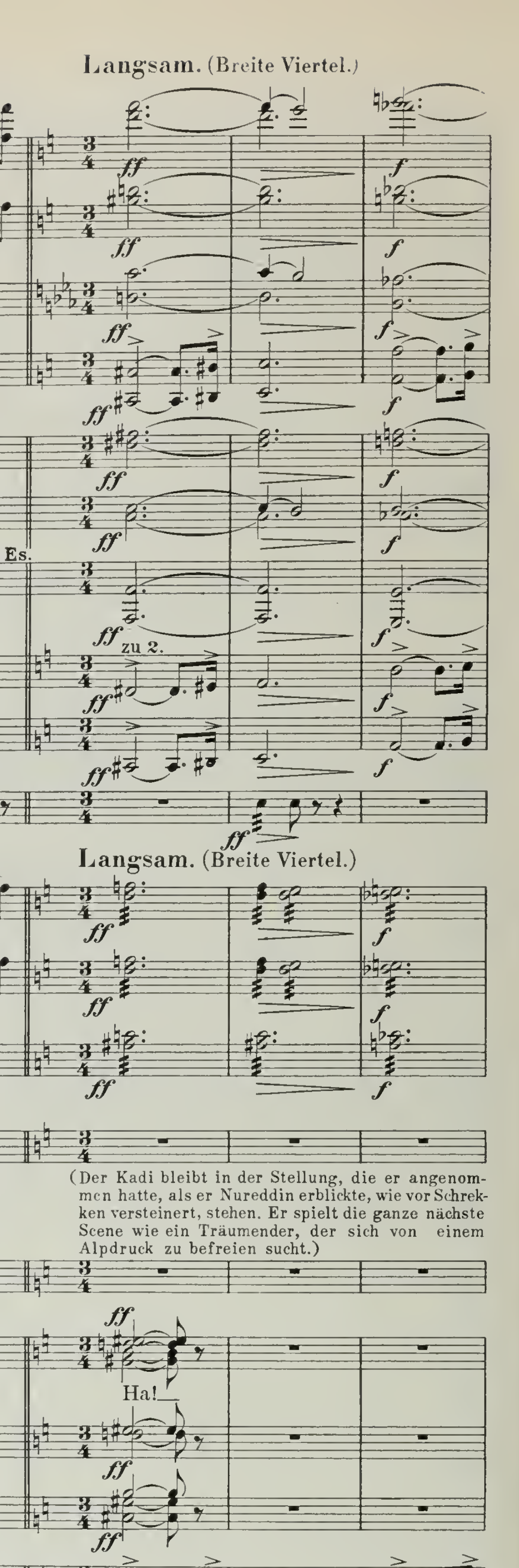
Abul.

Ja, sieh der Tochter Schatz, den ihr dein Stahl stahl!

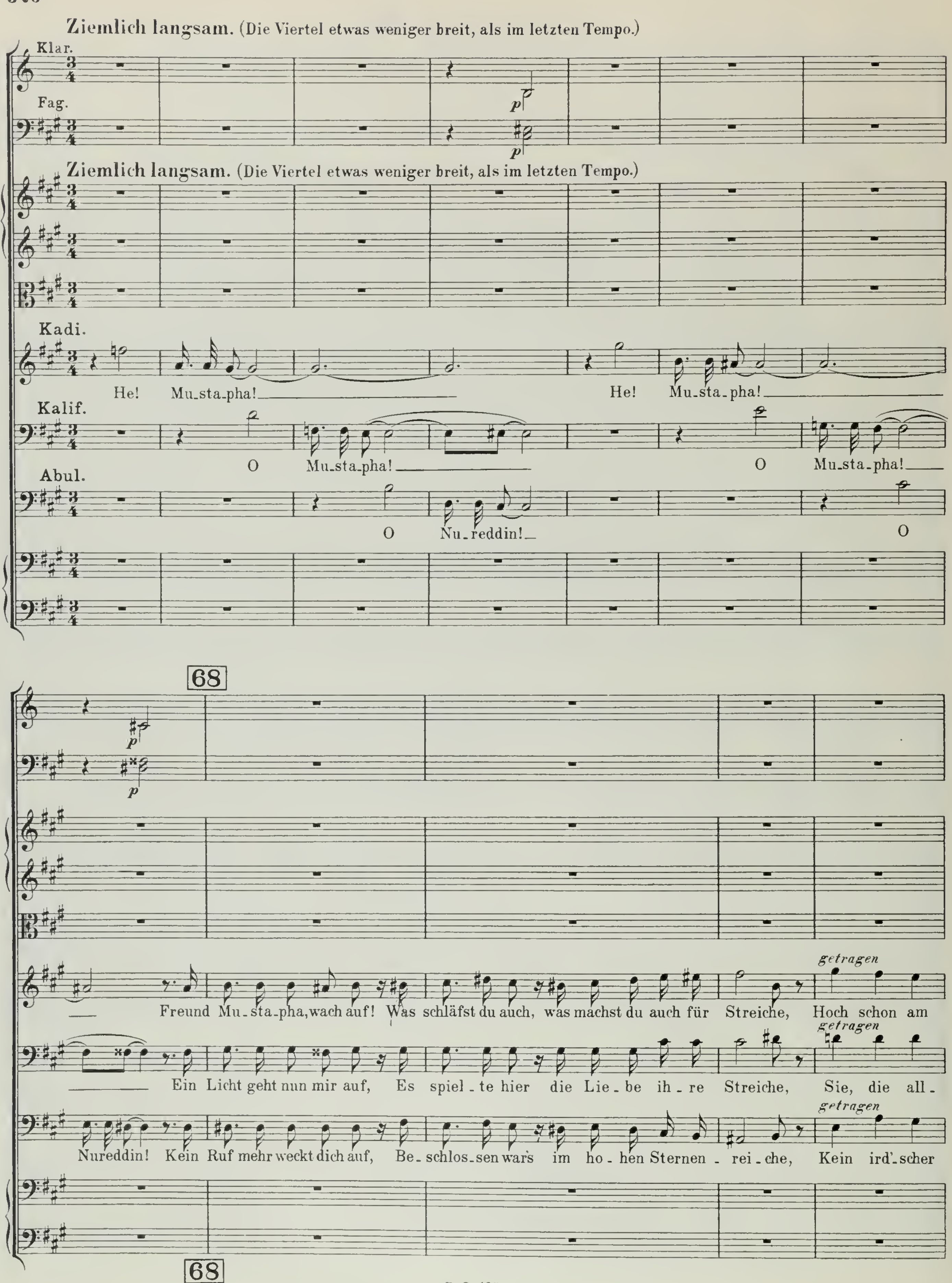
Chor.

molto cresc.

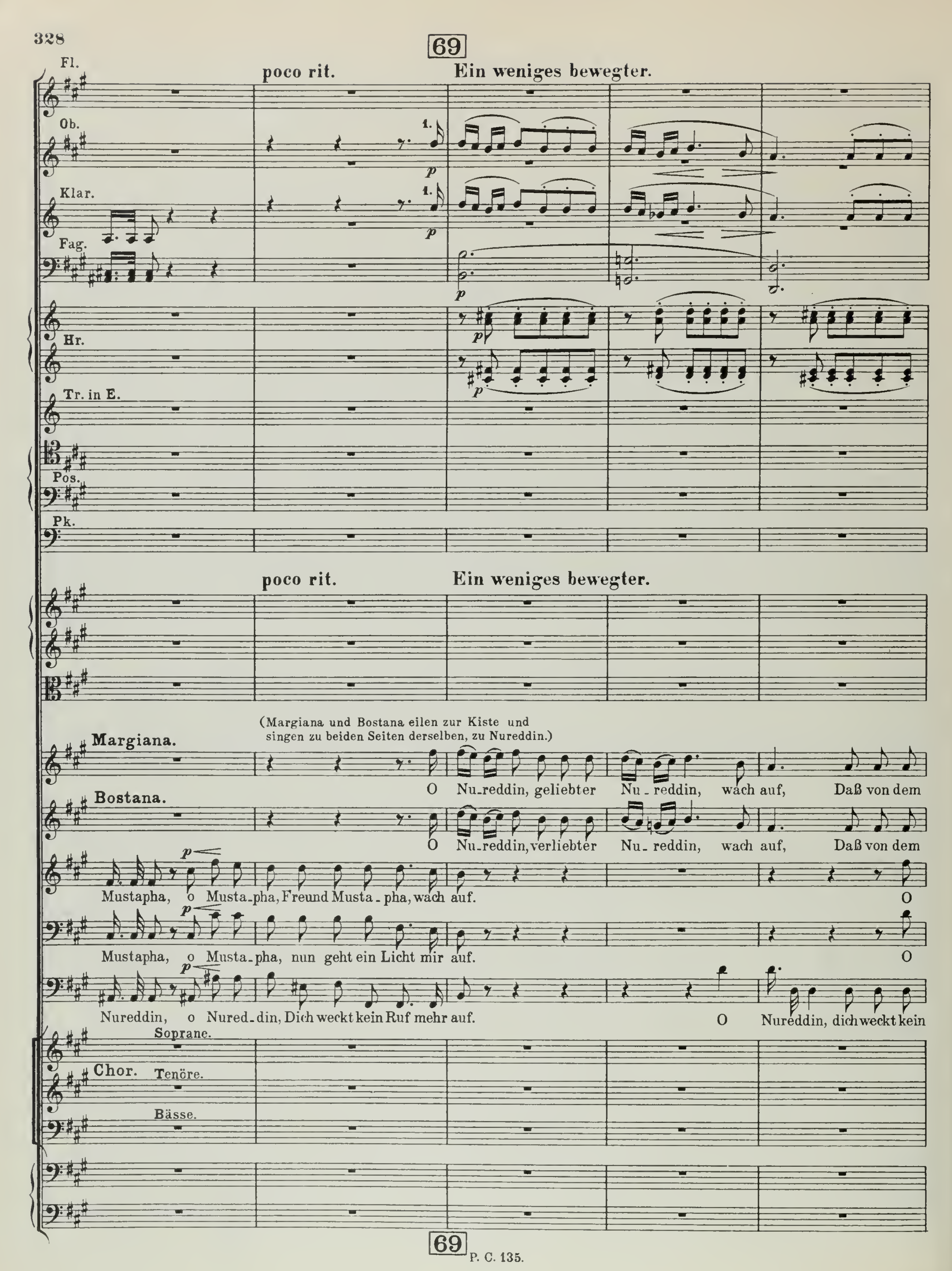
molto cresc.



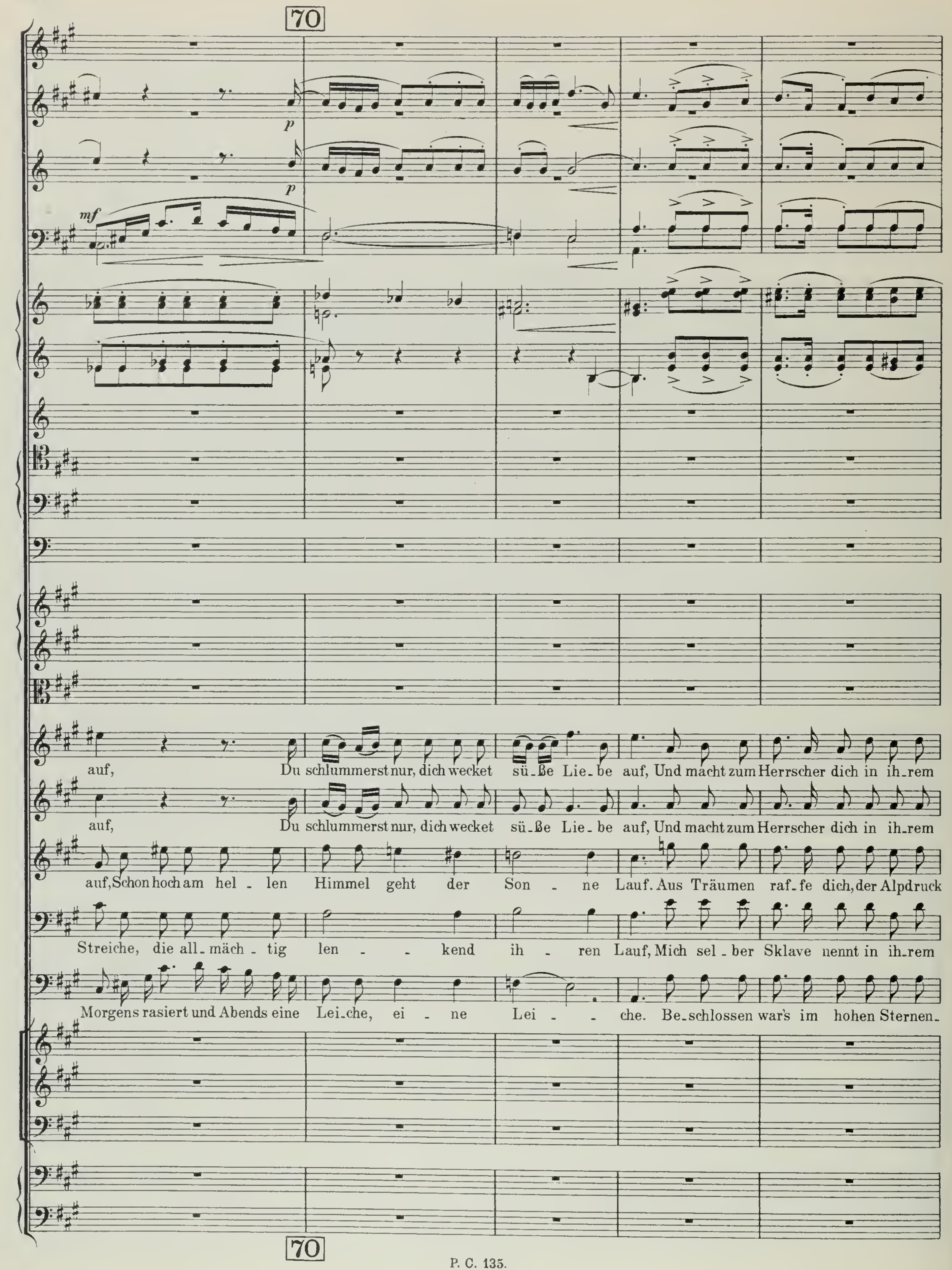

67
ten.
ten.
ten.
ten.
f
mf
p
pp
pizz.
pizz.
67


Ziemlich langsam. (Die Viertel etwas weniger breit, als im letzten Tempo.)
Klar.
Fag.
Ziemlich langsam. (Die Viertel etwas weniger breit, als im letzten Tempo.)
Kadi.
He! Mu-sta-pha! He! Mu-sta-pha!
Kalif.
O Mu-sta-pha! O Mu-sta-pha!
Abul.
O Nu-reddin! O
68
Freund Mu-sta-pha, wach auf! Was schläfst du auch, was machst du auch für Streiche, Hoch schon am
getragen
Ein Licht geht nun mir auf, Es spiel-te hier die Lie-be ih-re Streiche, Sie, die all-
getragen
Nureddin! Kein Ruf mehr weckt dich auf, Be-schlos-sen war's im ho-hen Sternen-rei-che, Kein ird'scher
getragen
68


cresc.
Himmel geht der Son_ne Lauf, Hoch schon am Himmel geht der Son_ne Lauf. Aus Träumen
mächtig lenkend ih_ren Lauf, Sie, die all_mächtig lenkend ih_ren Lauf, Mich sel_ber
Mund beschwört der Sterne Lauf, Kein ird'scher Mund beschwört der Sterne Lauf: Morgens ra_siert,
zu 2.
mf
raf_fe dich! Aus Träumen raf_fe dich, der Alpdruck weiche. O Mustapha! O
Sklaven nennt, Mich sel_ber Sklavennennt in ih_rem Reiche. O Mustapha! O
und Abends eine Leiche, Morgens ra_siert, und A_bends ei_ne Leiche. O Nureddin! O


69
Fl.
poco rit.
Ein weniges bewegter.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr. in E.
Pos.
Pk.
poco rit.
Ein weniges bewegter.
(Margiana und Bostana eilen zur Kiste und singen zu beiden Seiten derselben, zu Nureddin.)
Margiana.
O Nu-reddin, geliebter Nu-reddin, wach auf, Daß von dem
Bostana.
O Nu-reddin, verliebter Nu-reddin, wach auf, Daß von dem
Mustapha, o Musta-pha, Freund Musta-pha, wach auf.
O
Mustapha, o Musta-pha, nun geht ein Licht mir auf.
O
Nureddin, o Nured-din, Dich weckt kein Ruf mehr auf.
O Nureddin, dich weckt kein
Soprane.
Chor.
Tenöre.
Bässe.
69


cresc.
cresc.
cresc.
espress.
cresc.
Va - ter der Verdacht ent - wei - che. Du schlummerst nur, Dich wek - ket sü - ße Lie - be
Va - ter der Verdacht ent - wei - che. Du schlummerst nur, Dich wek - ket sü - ße Lie - be
Musta - pha! O Mu - sta - pha, wach auf, o Mu - stapha, wach
Musta - pha! Nun geht ein Licht mir auf, Hier spiel - te Lie - be ih - re tol - len
Ruf mehr auf, Dich weckt kein Ruf mehr auf, Beschlossen war's im ho - hen Sternen - reiche


70
p
p
mf
auf,
Du schlummerst nur, dich wecket sü-ße Lie-be auf, Und macht zum Herrscher dich in ih-rem
auf,
Du schlummerst nur, dich wecket sü-ße Lie-be auf, Und macht zum Herrscher dich in ih-rem
auf, Schon hoch am hel - len Himmel geht der Son - ne Lauf. Aus Träumen raf-fe dich, der Alpdruck
Streiche, die all-mäch-tig len - - kend ih - ren Lauf, Mich sel-ber Sklave nennt in ih-rem
Morgens rasiert und Abends eine Lei-che, ei - ne Lei - - che. Be-schlossen war's im hohen Sternen-
70

71

poco a poco

Reiche, o Nureddin! O Nureddin! O Nureddin! Nureddin!

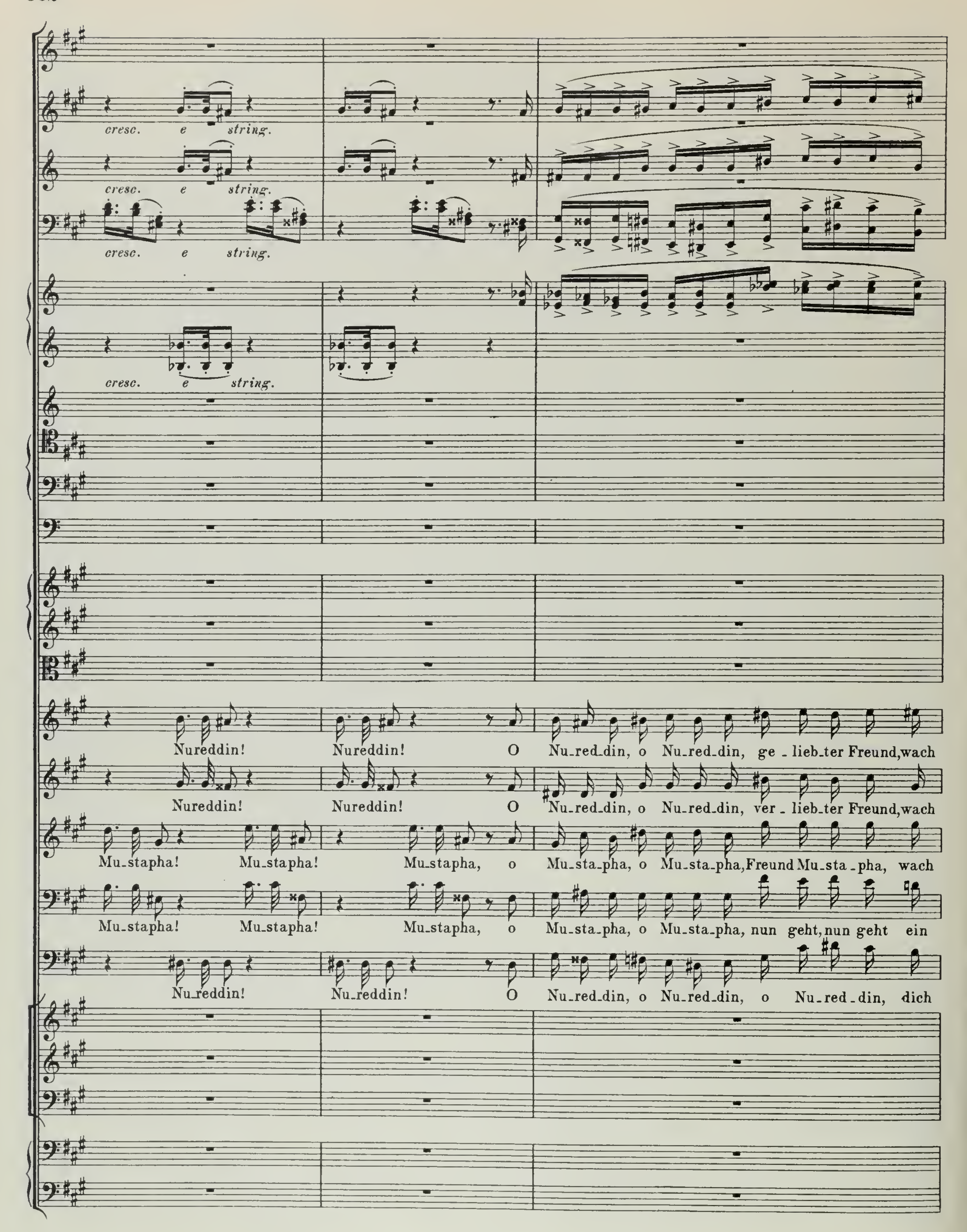
Reiche, o Nureddin! O Nureddin! O Nureddin! Nureddin!

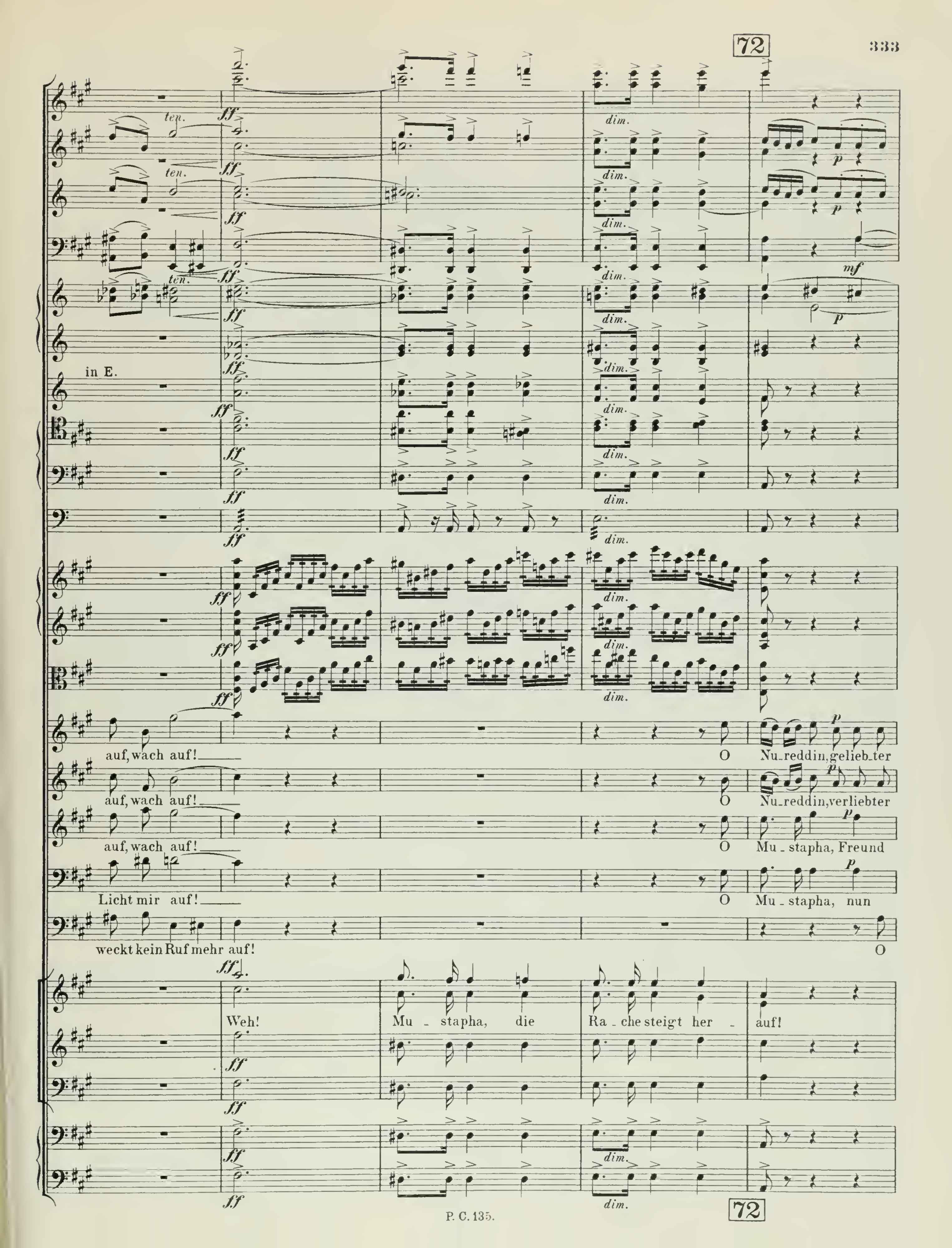
weiche, o Mustapha! O Mustapha! Mustapha!

Reiche, o Mustapha! O Mustapha! Mustapha!

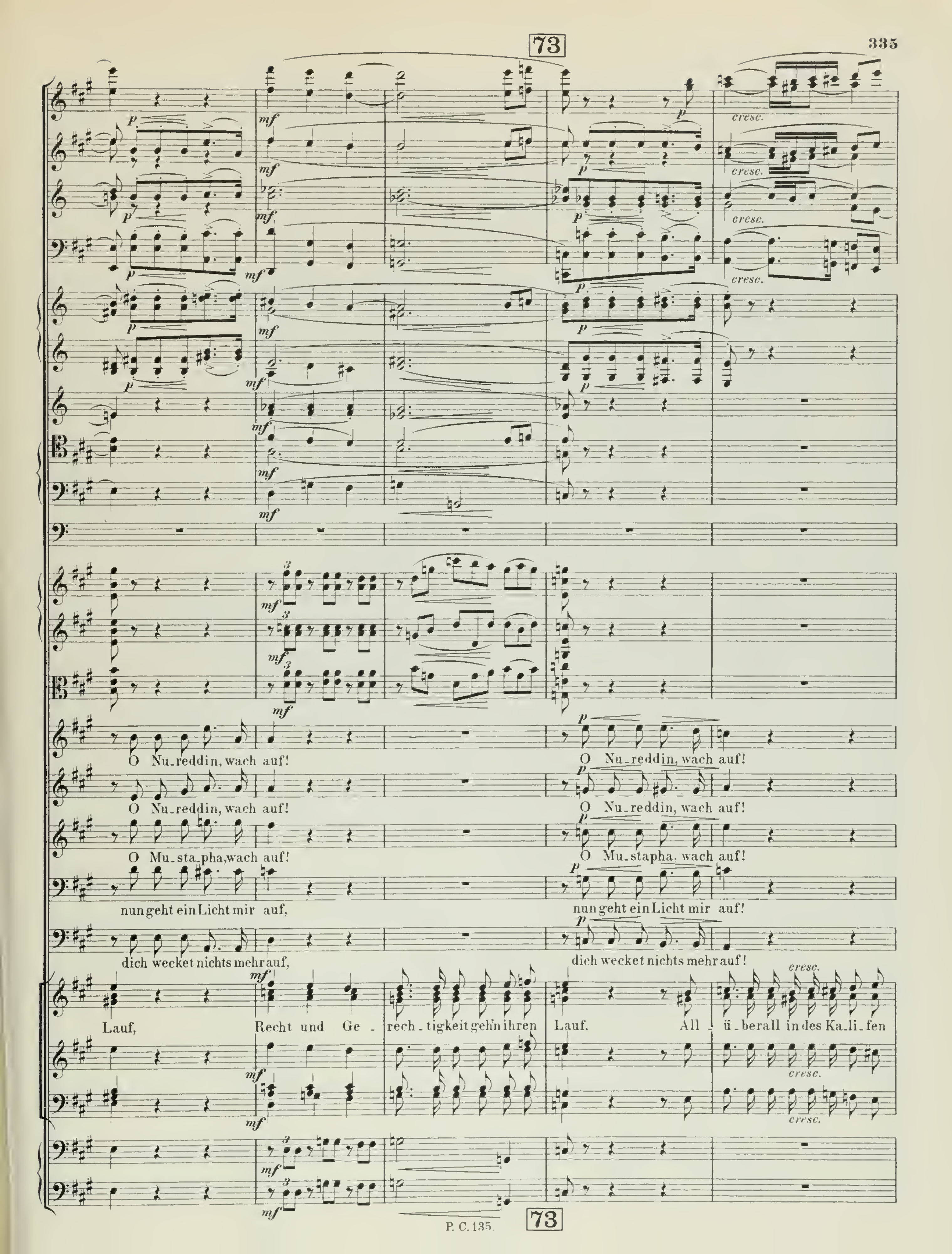
reiche, o___ Nureddin! O Nureddin! O Nureddin! Nureddin!

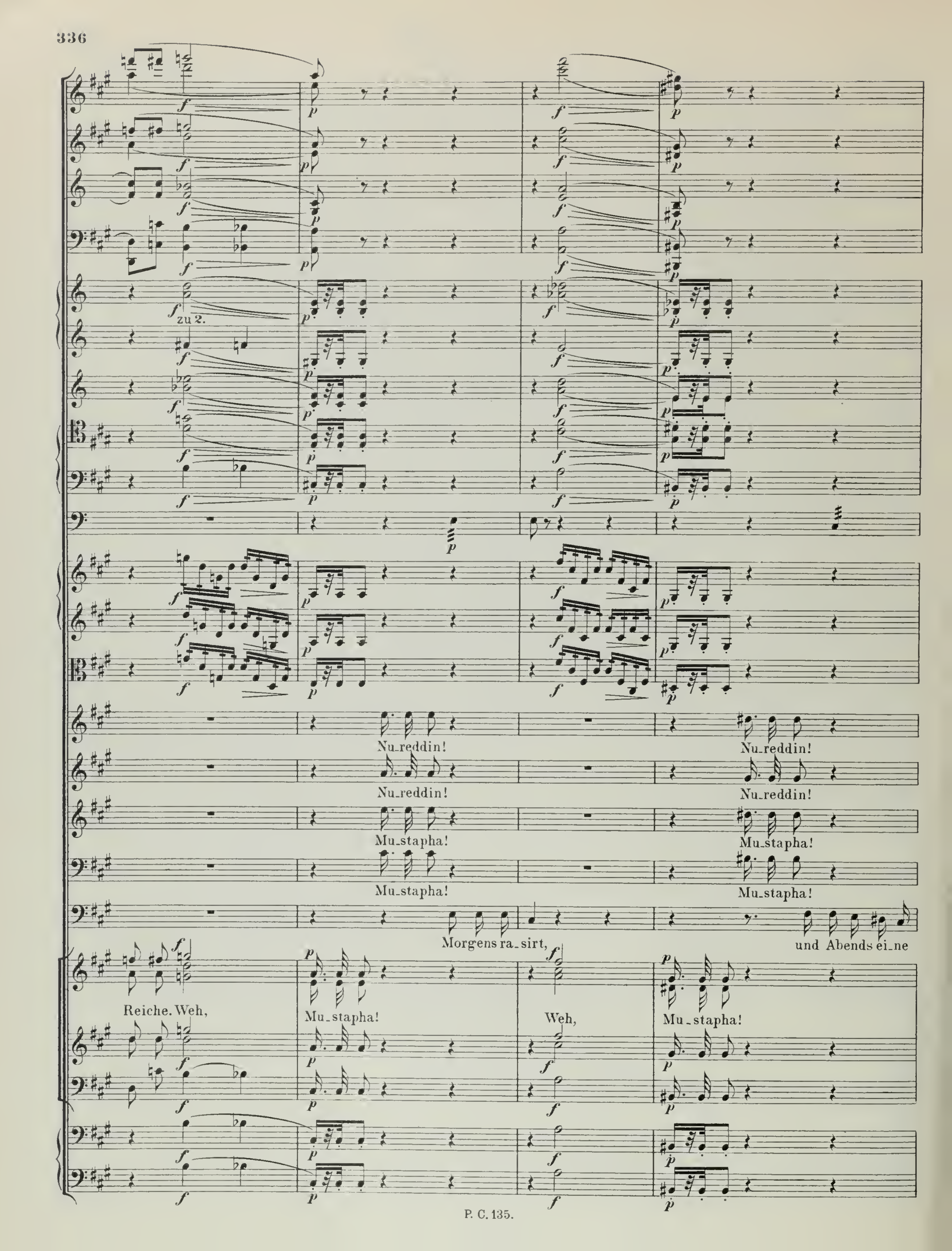
Weh, Mu-sta-pha! We-he!

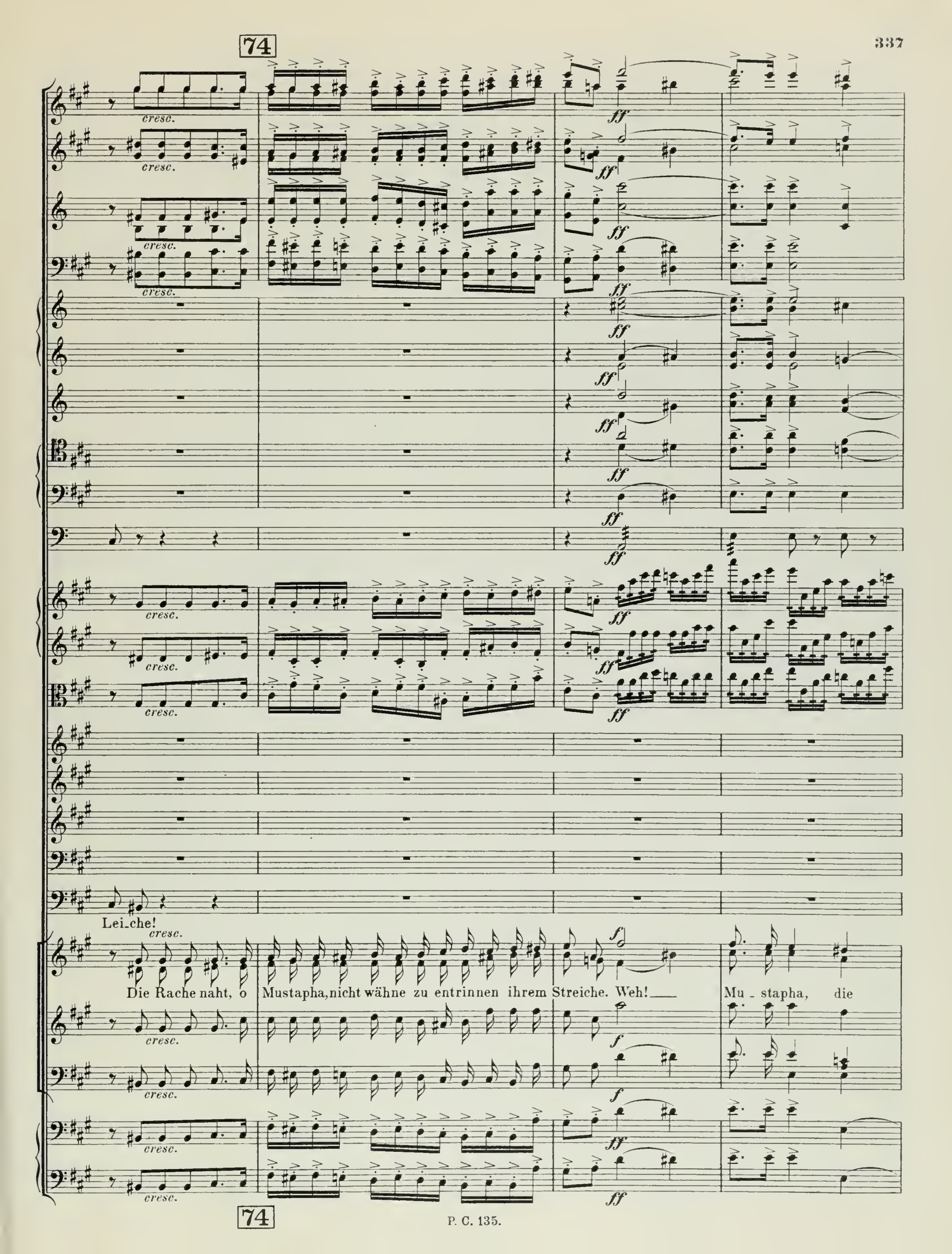

cresc. e string.
cresc. e string.
cresc. e string.
cresc. e string.
Nureddin! Nureddin! O Nu-red-din, o Nu-red-din, ge - lieb-ter Freund, wach
Nureddin! Nureddin! O Nu-red-din, o Nu-red-din, ver - lieb-ter Freund, wach
Mu-stapha! Mu-stapha! Mu-stapha, o Mu-sta-pha, o Mu-sta-pha, Freund Mu-sta - pha, wach
Mu-stapha! Mu-stapha! Mu-stapha, o Mu-sta-pha, o Mu-sta-pha, nun geht, nun geht ein
Nu-reddin! Nu-reddin! O Nu-red-din, o Nu-red-din, o Nu-red - din, dich

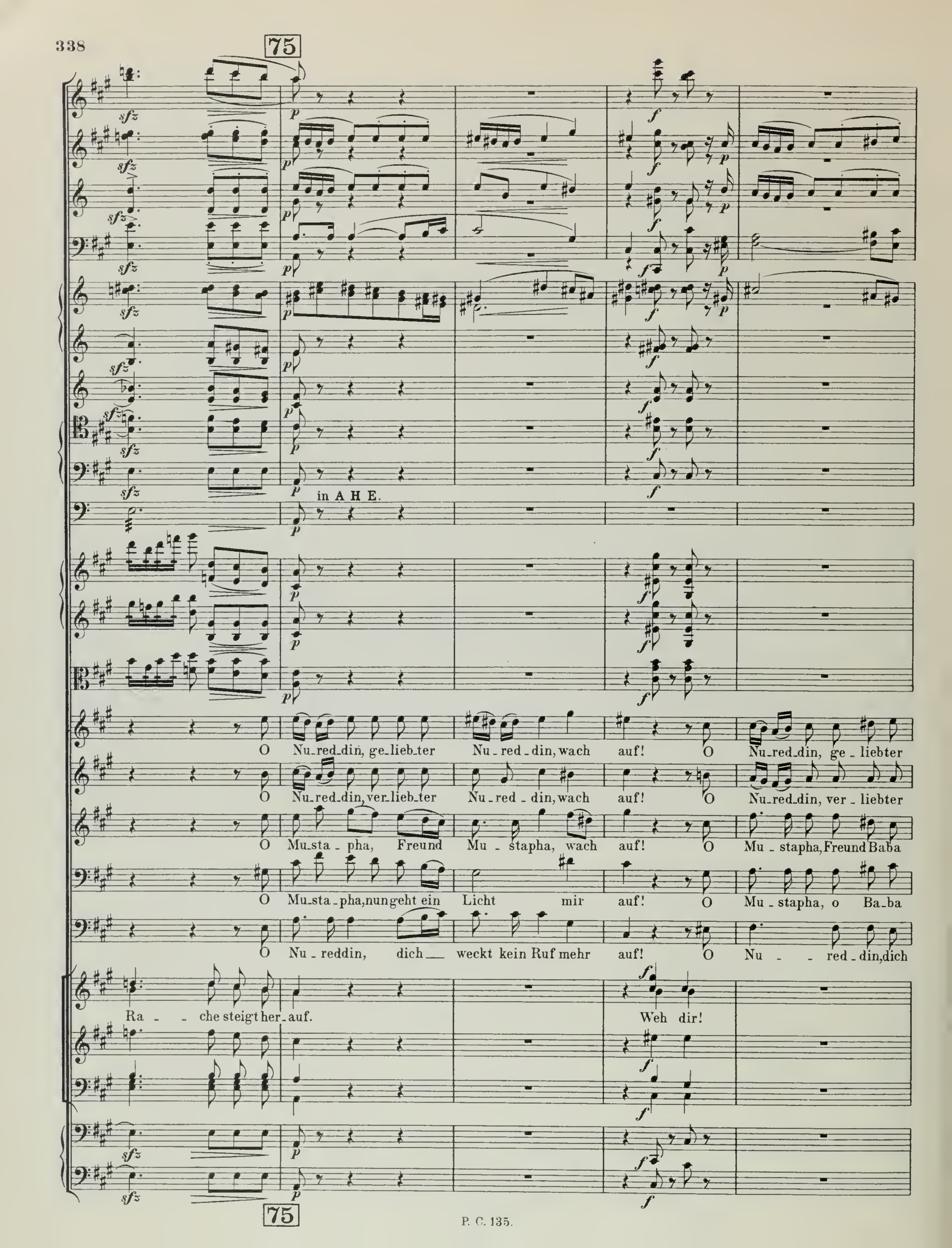

ten.
ten.
ten.
ff
dim.
in E.
p
mf
auf, wach auf!
auf, wach auf!
auf, wach auf!
Licht mir auf!
weckt kein Ruf mehr auf!
O Nu-reddin, gelieb-ter
O Nu-reddin, verliebter
O Mu-stapha, Freund
O Mu-stapha, nun
O
Weh!
Mu - stapha, die
Ra - che steigt her - auf!


accent.
Nu - red - din, wach auf!
Nu - red - din, wach auf!
Mu - stapha, wach auf!
geht ein Licht mir auf!
Nureddin!
Nicht wäh - ne zu ent - rinnen ih - rem Streiche! Recht und Ge - rech - tig keit geh'n ih - ren


73
p
mf
cresc.
O Nu-reddin, wach auf!
O Mu-sta-pha, wach auf!
nun geht ein Licht mir auf,
dich wecket nichts mehr auf,
O Mu-stapha, wach auf!
nun geht ein Licht mir auf!
dich wecket nichts mehr auf!
Lauf, Recht und Ge-rech-tigkeit geh'n ihren Lauf, All-ü-berall in des Ka-li-fen
73

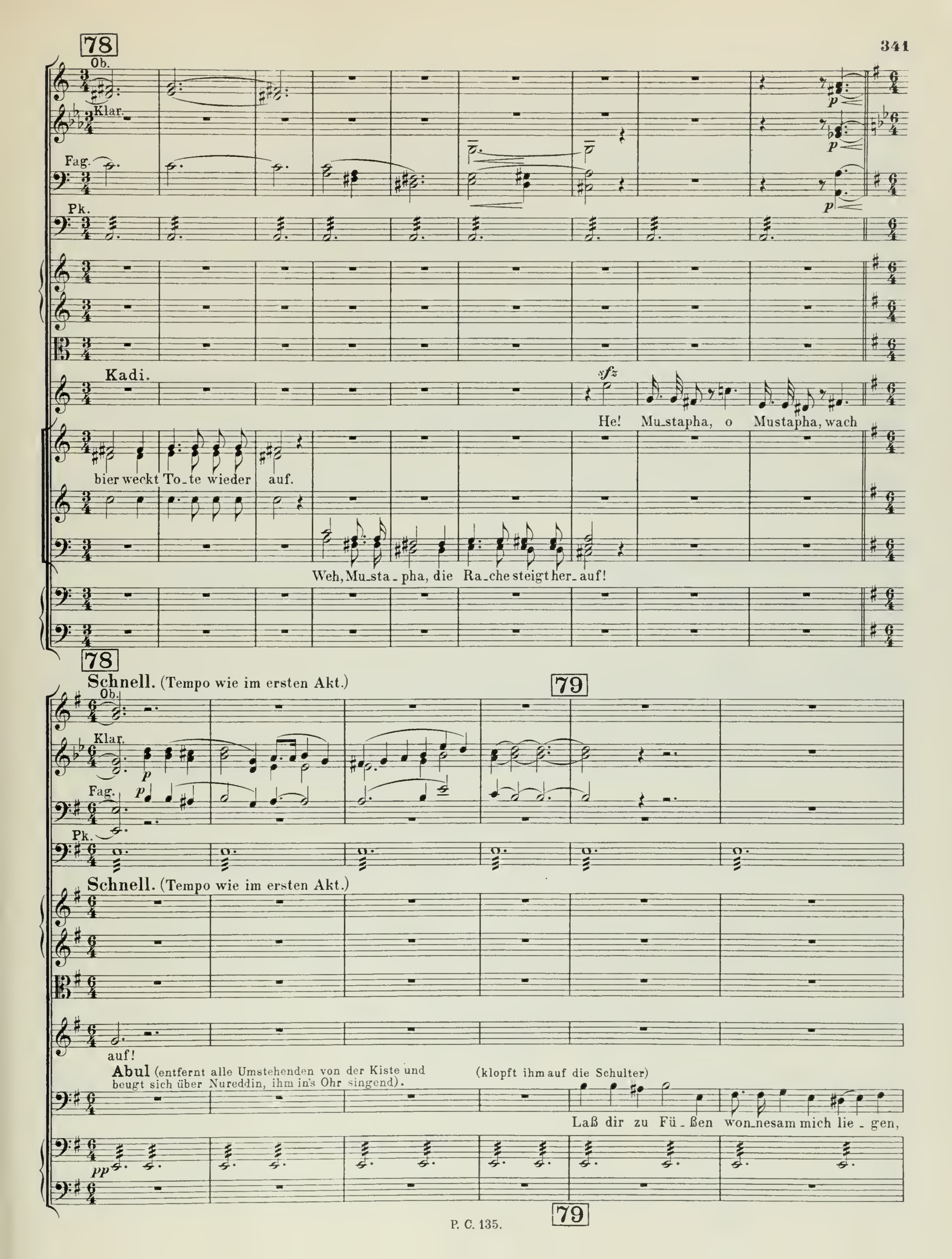

zu 2.
Nu-reddin!
Nu-reddin!
Nu-reddin!
Nu-reddin!
Mu-stapha!
Mu-stapha!
Mu-stapha!
Mu-stapha!
Morgens ra-sirt,
und Abends ei-ne
Reiche. Weh,
Mu-stapha!
Weh,
Mu-stapha!

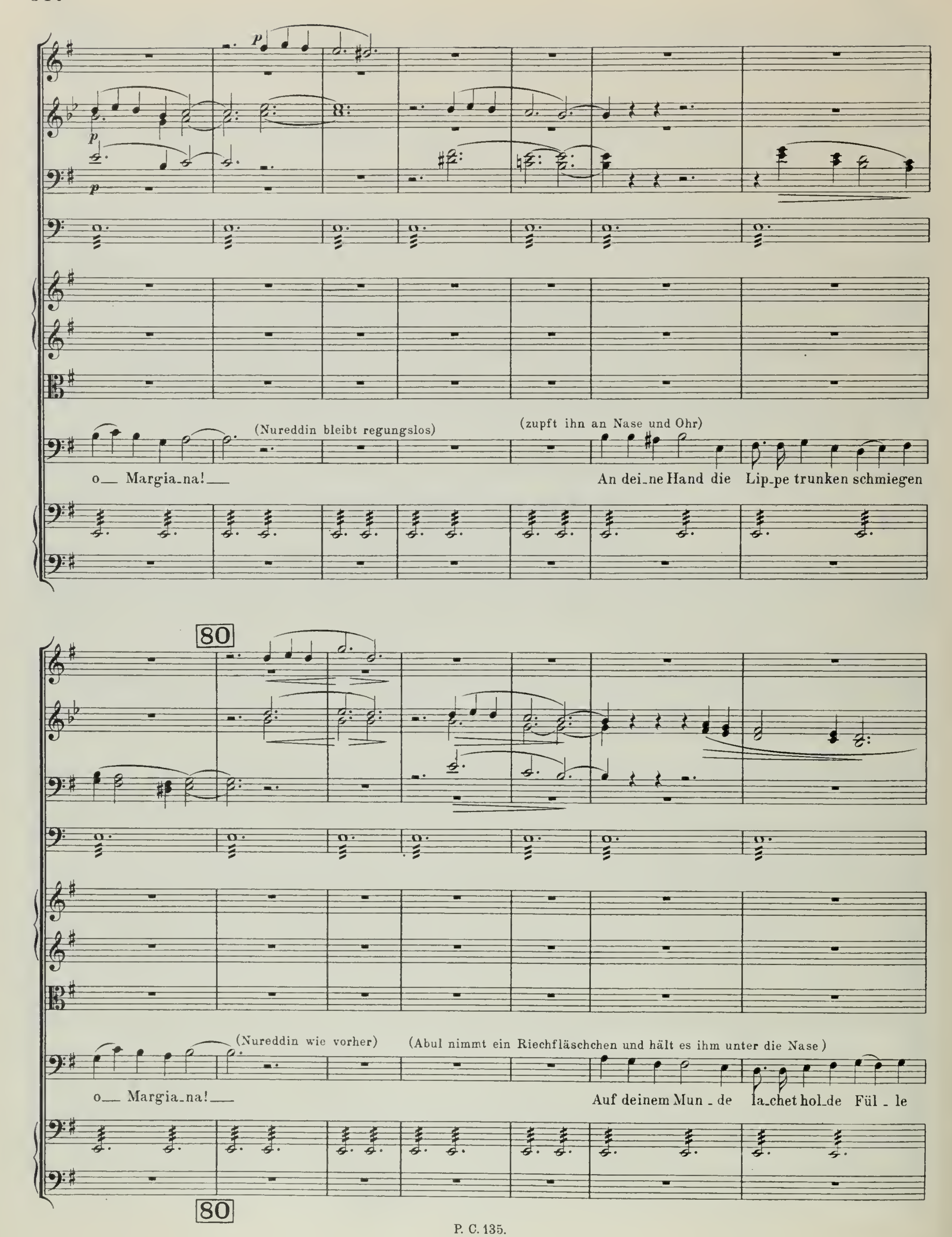

74
cresc.
ff
f
Lei_che!
Die Rache naht, o Mustapha, nicht wähne zu entrinnen ihrem Streiche. Weh!___ Mu - stapha, die
74


75
sfz
p
f
in A H E.
O Nu-red-din, ge-lieb-ter Nu-red-din, wach auf! O Nu-red-din, ge-liebter
O Nu-red-din, ver-lieb-ter Nu-red-din, wach auf! O Nu-red-din, ver-liebter
O Mu-sta-pha, Freund Mu-stapha, wach auf! O Mu-stapha, Freund Baba
O Mu-sta-pha, nun geht ein Licht mir auf! O Mu-stapha, o Ba-ba
O Nu-reddin, dich weckt kein Ruf mehr auf! O Nu-red-din, dich
Ra-che steigt her-auf.
Weh dir!
75


76
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
zu 2.
zu 2.
Nu-reddin, wach auf!
Nu-reddin, wach auf!
Mu-sta-pha, wach auf!
Mu-sta-pha, wach auf!
weckt kein Ruf mehr auf!
Weh, Mu-sta-pha weh, Mu-sta-pha, weh Mu-sta-pha, Mu-sta-pha.
76


77
Pk.
pp
Der Kalif.
Abul, (der klagend über Nureddin gebeugt lag, erhebt sich plötzlich und singt, zum Kalifen gewendet).
So
Er lebt, er lebt! Be_herrscher al_ler Gläub'gen, Noch glimmt ein Funken Lebens hier, ich fühl' es.
77
Ob.
Fag.
zu 2.
p
Pk.
zeig' ein_mal, du Prah_ler, dei_ne Kün_ste, Ob du, ein Arzt, ihm Le_ben wie_der gibst.
Chor.
Ach, kein Bar_

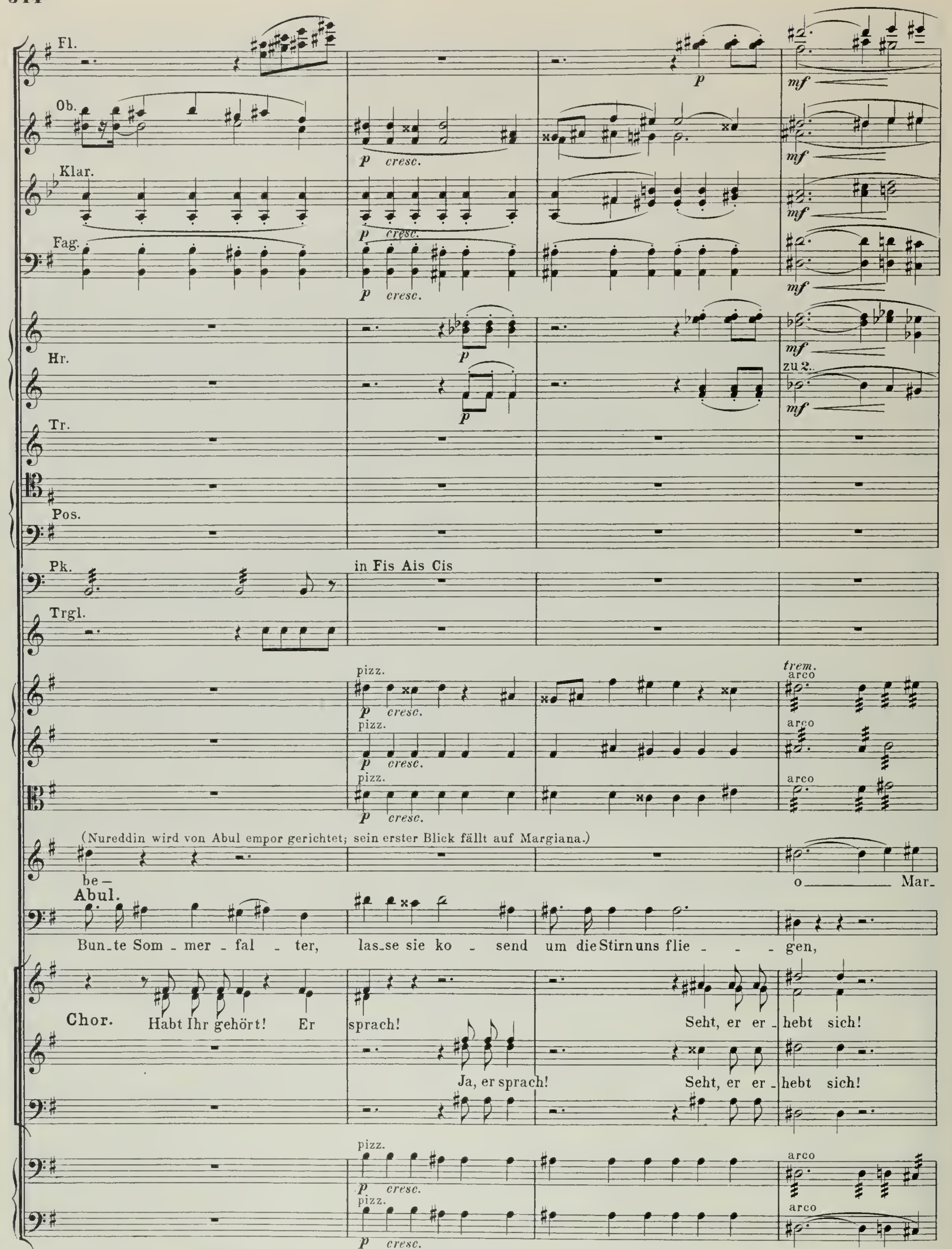

78
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
Kadi.
He! Mu_stapha, o Mustapha, wach
bier weckt To_te wieder auf.
Weh, Mu_sta_pha, die Ra_che steigt her_auf!
78
Schnell. (Tempo wie im ersten Akt.)
79
Schnell. (Tempo wie im ersten Akt.)
auf!
Abul (entfernt alle Umstehenden von der Kiste und beugt sich über Nureddin, ihm in's Ohr singend).
(klopft ihm auf die Schulter)
Laß dir zu Fü_ßen won_nesam mich lie_gen,
79



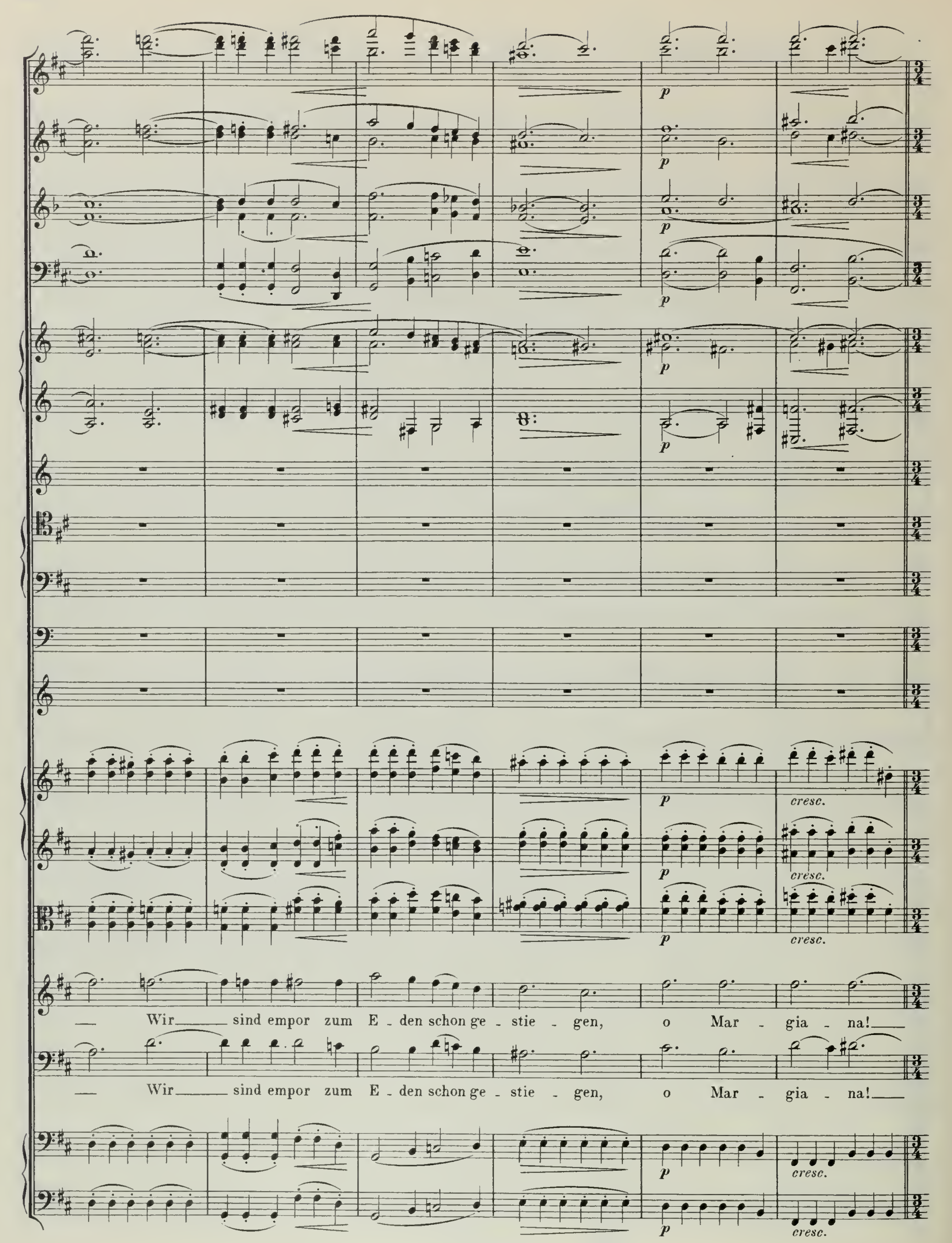
(Nureddin bleibt regungslos)
(zupft ihn an Nase und Ohr)
o — Margia-na! —
An dei-ne Hand die Lip-pe trunken schmiegen
80
(Nureddin wie vorher)
(Abul nimmt ein Riechfläschchen und hält es ihm unter die Nase)
o — Margia-na! —
Auf deinem Mun-de la-chet hol-de Fül-le
80



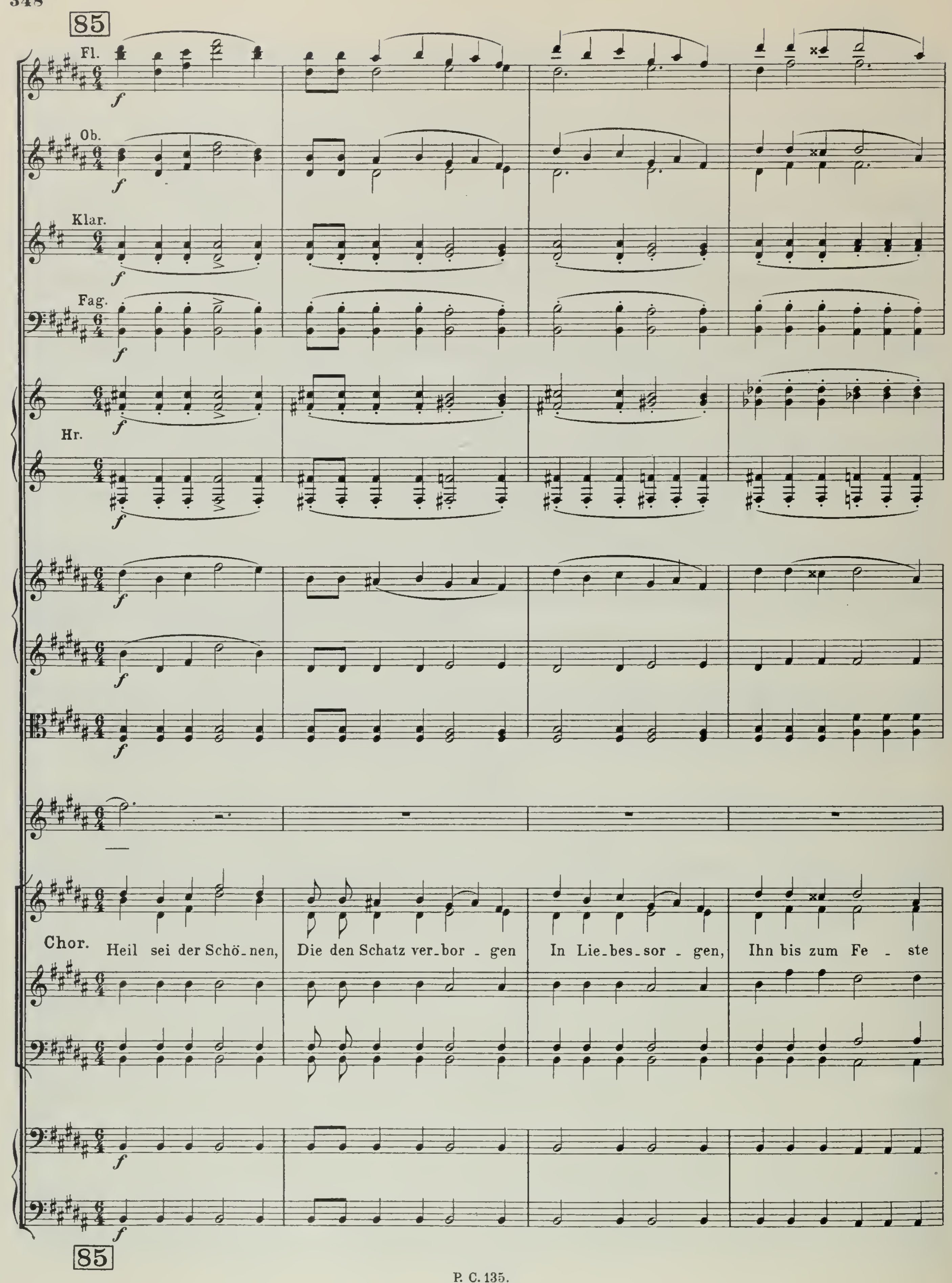
81
Klar.
Fag.
Pk.
(Nureddin bleibt regungslos)
(Abul nimmt die Rose, die Nureddin von Margiana bekommen hat und noch immer fest in Händen hält, und läßt ihn daran riechen.)
sü - ßer La - be,
Laß seinen Hauch mich at_men stillver - schwiegen o_ Mar-
81
82
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Pk.
cresc.
Trgl.
Nureddin.
(Nureddin regt sich–
erwacht)
(noch wie träumend)
Won - nen der Lie - - -
gia_na!_
82

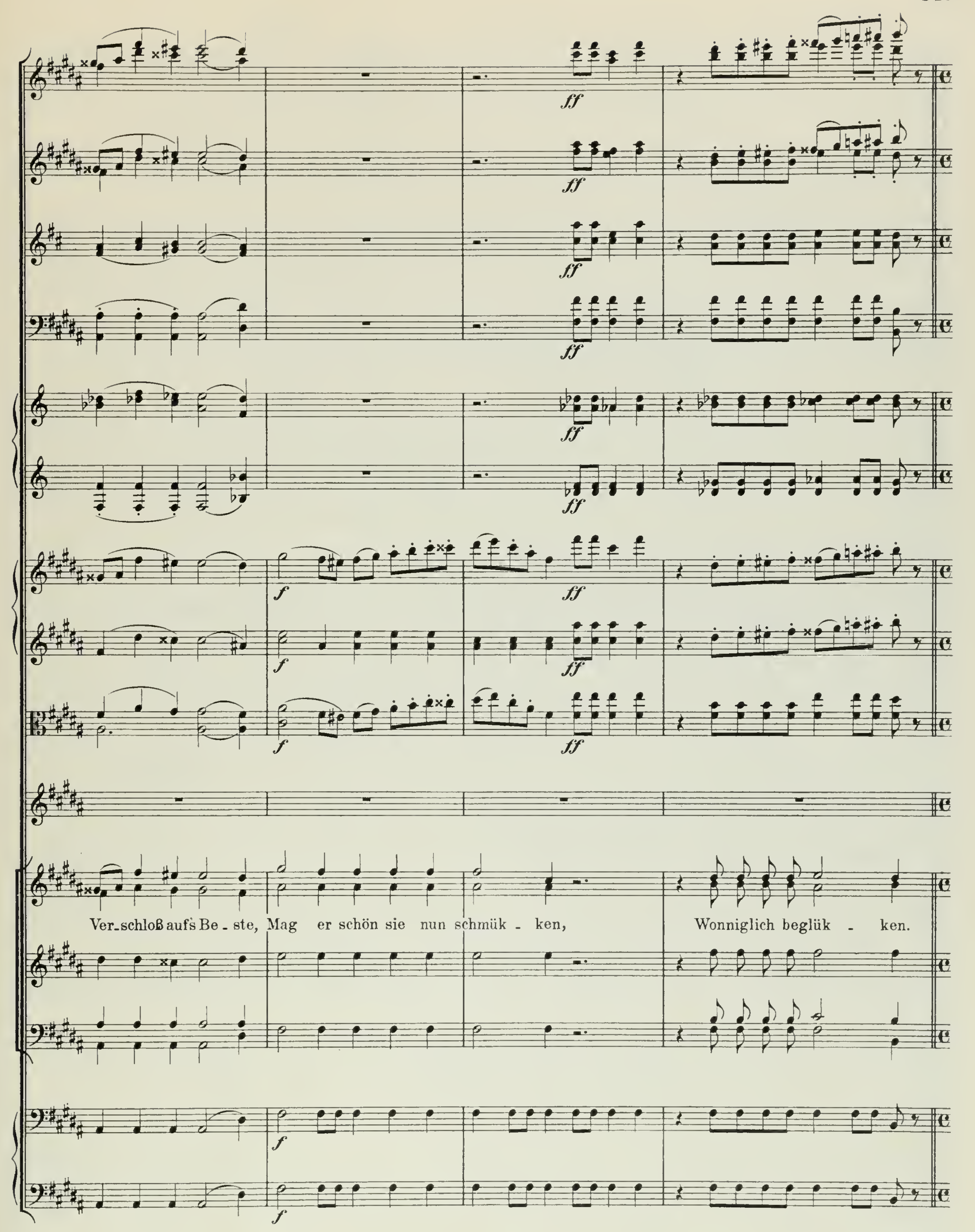

Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
zu 2.
Tr.
Pos.
Pk.
in Fis Ais Cis
Trgl.
pizz.
arco
trem.
(Nureddin wird von Abul empor gerichtet; sein erster Blick fällt auf Margiana.)
be –
o Mar_
Abul.
Bun_te Som_mer_fal_ter, las_se sie ko_send um die Stirn uns flie_gen,
Chor.
Habt Ihr gehört! Er sprach!
Ja, er sprach!
Seht, er er_hebt sich!
Seht, er er_hebt sich!


83
zu 2.
(Während dieser Worte führt Abul Nureddin zu Margiana, zu deren Füßen er niederkniet.)
gia - - na,
die Welt versinkt, es leuchten hel-le gold - nen Ä - thers Wo-gen
die Welt versinkt, es leuchten hel-le gold - nen Ä - thers Wo-gen
Er lebt!
83


p
cresc.
Wir sind empor zum E - den schon ge - stie - gen, o Mar - gia - na!
Wir sind empor zum E - den schon ge - stie - gen, o Mar - gia - na!


Mäßig.
84
Mäßig.
sfz
cresc.
p
Kadi (mit wachsendem Erstaunen die Gruppe der Liebenden erblickend).
He, Mu_stapha! He, Musta_pha wach auf!
Der Kalif.
(zum Kadi, auf die Liebenden zeigend)
Du sag_test es ja selbst und schwurst darauf: Es ist ihr
84
Fl.
Ob.
Klar.
Kadi.
(die Hände der Liebenden zusammenfügend)
So nimm ihn hin, er sei auf e - wig dein!
Schatz! Laß ihn ihr ei_gen sein!


85
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Chor.
Heil sei der Schö_nen, Die den Schatz ver_bor - gen In Lie_bes_sor - gen, Ihn bis zum Fe - ste
85



ff
f
Ver_schloß auf's Be_ste, Mag er schön sie nun schmük_ken,
Wonniglich beglük_ken.

Mäßig schnell. (Die Viertel etwas langsamer als eben.)

86

trem.

Der Kalif (zu den Bewaffneten, auf Abul zeigend).

Ergreift den Al - ten und verwahrt ihn wohl!

Abul.

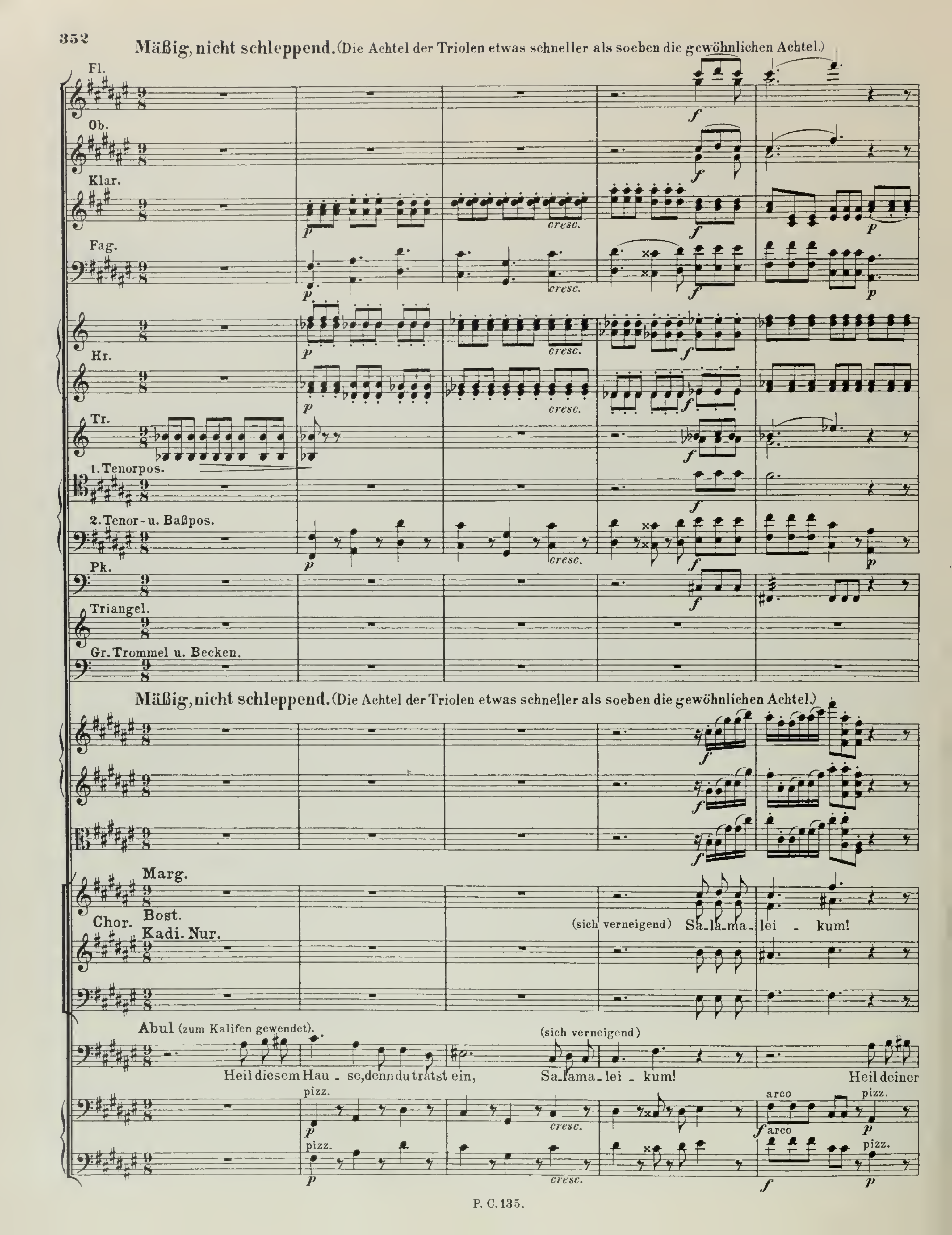
Herr, ü-be Gna - de! Gnä - dig sind die Ster- - ne!

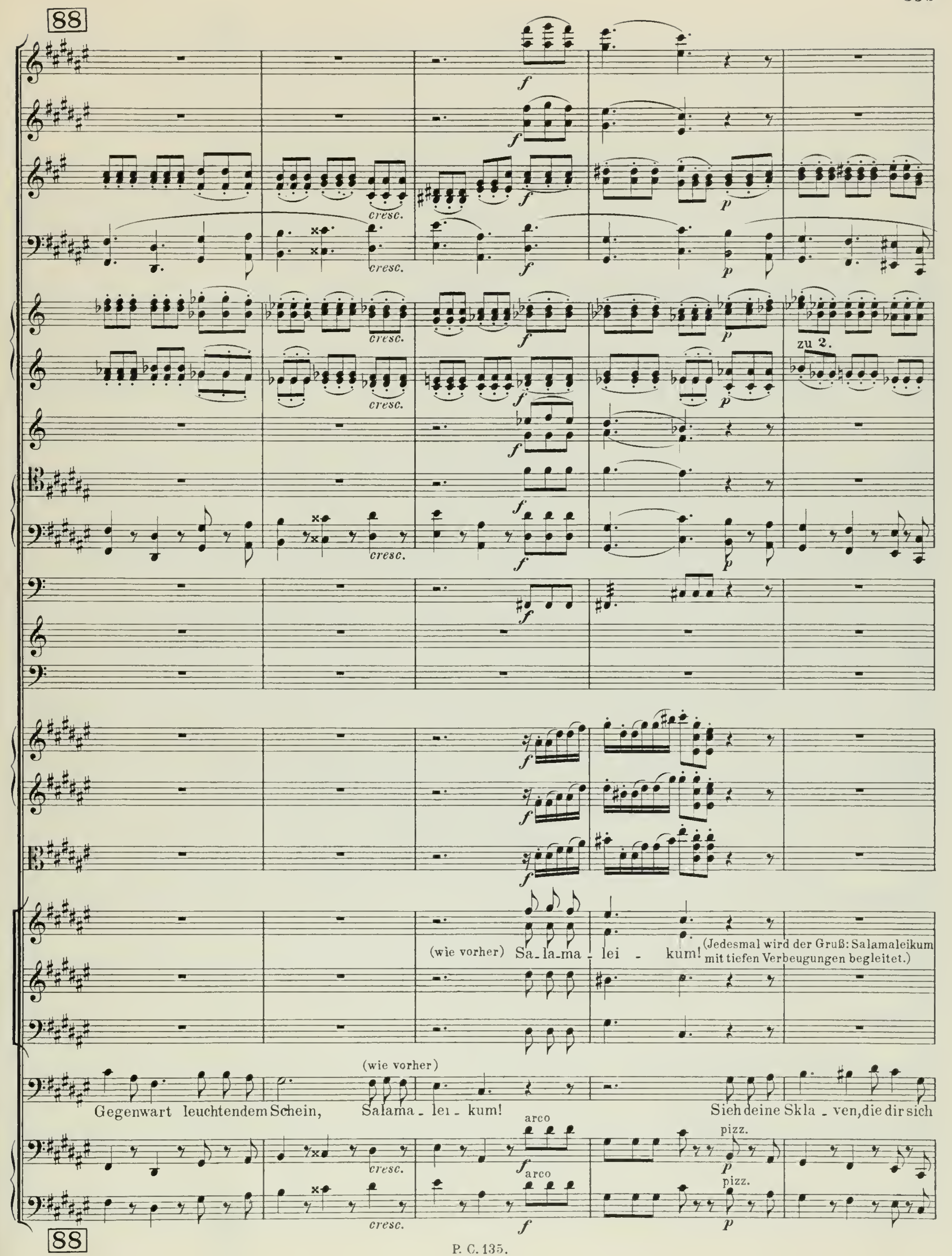
Klar.

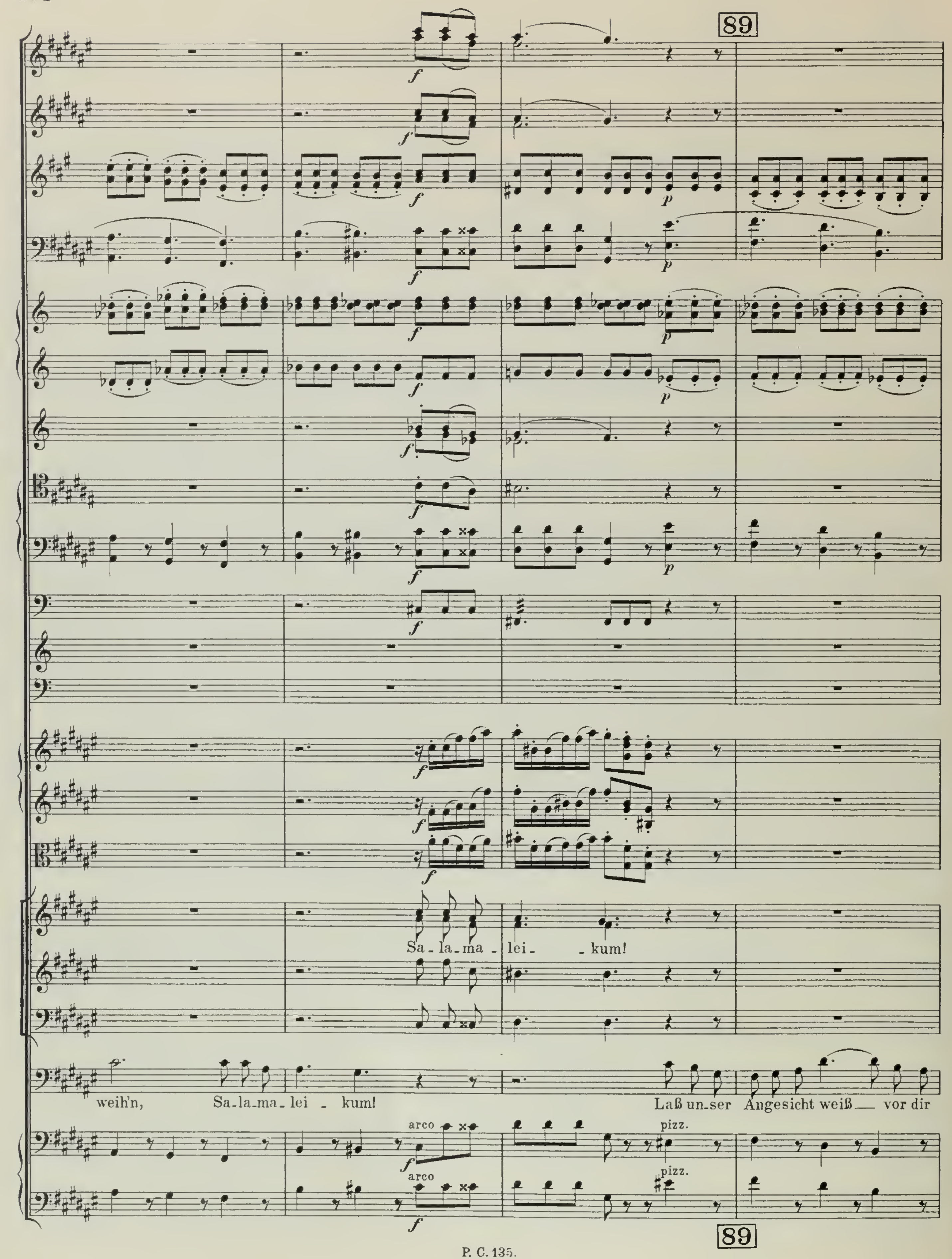
Fag.

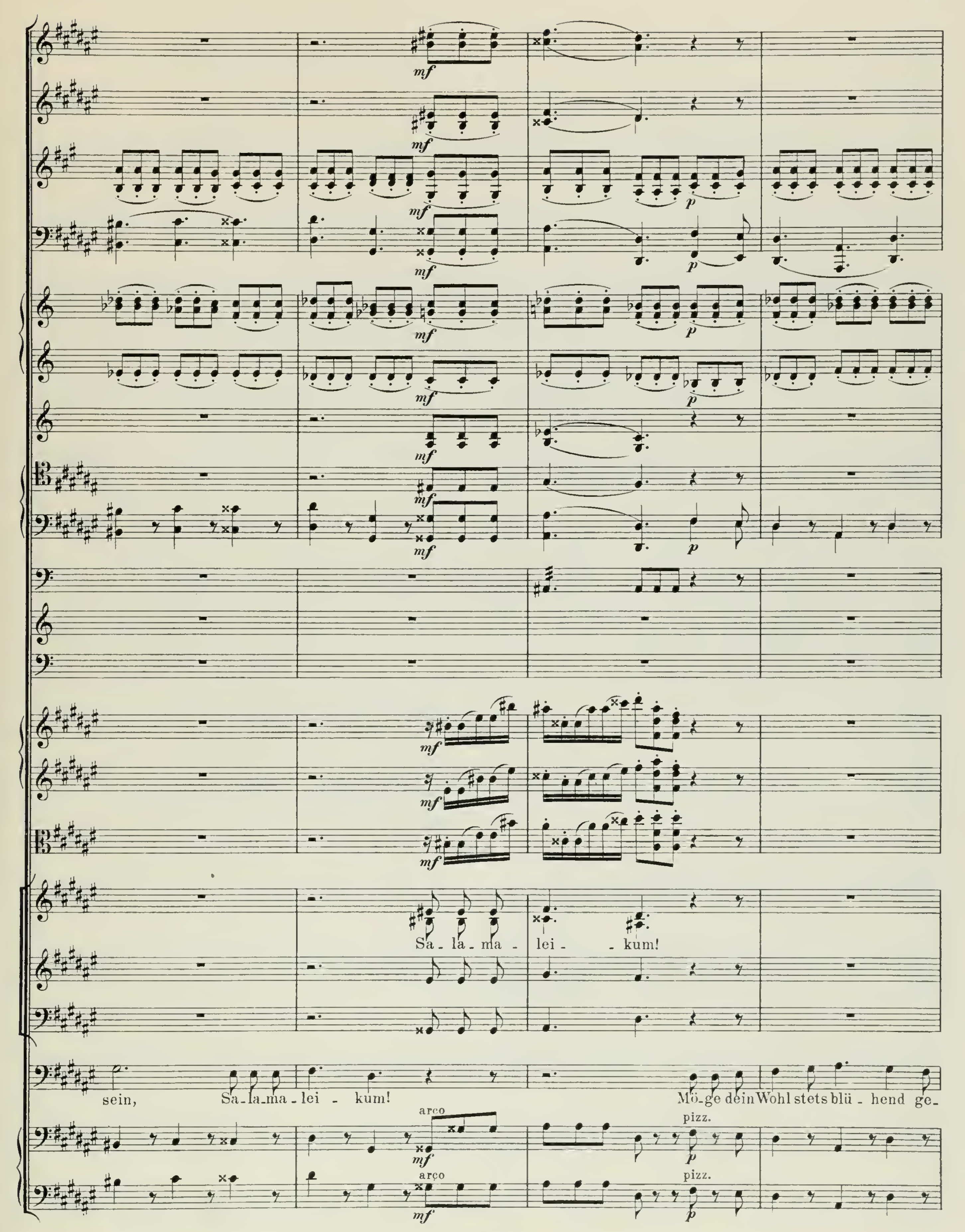
Sei oh-ne Furcht, sie bringen dich zu mir, Daß dei-ne Künste du vor mir er- pro - best Und deines Le - bens Mär-chen mir er- zäh - lest. Ihr a-ber,

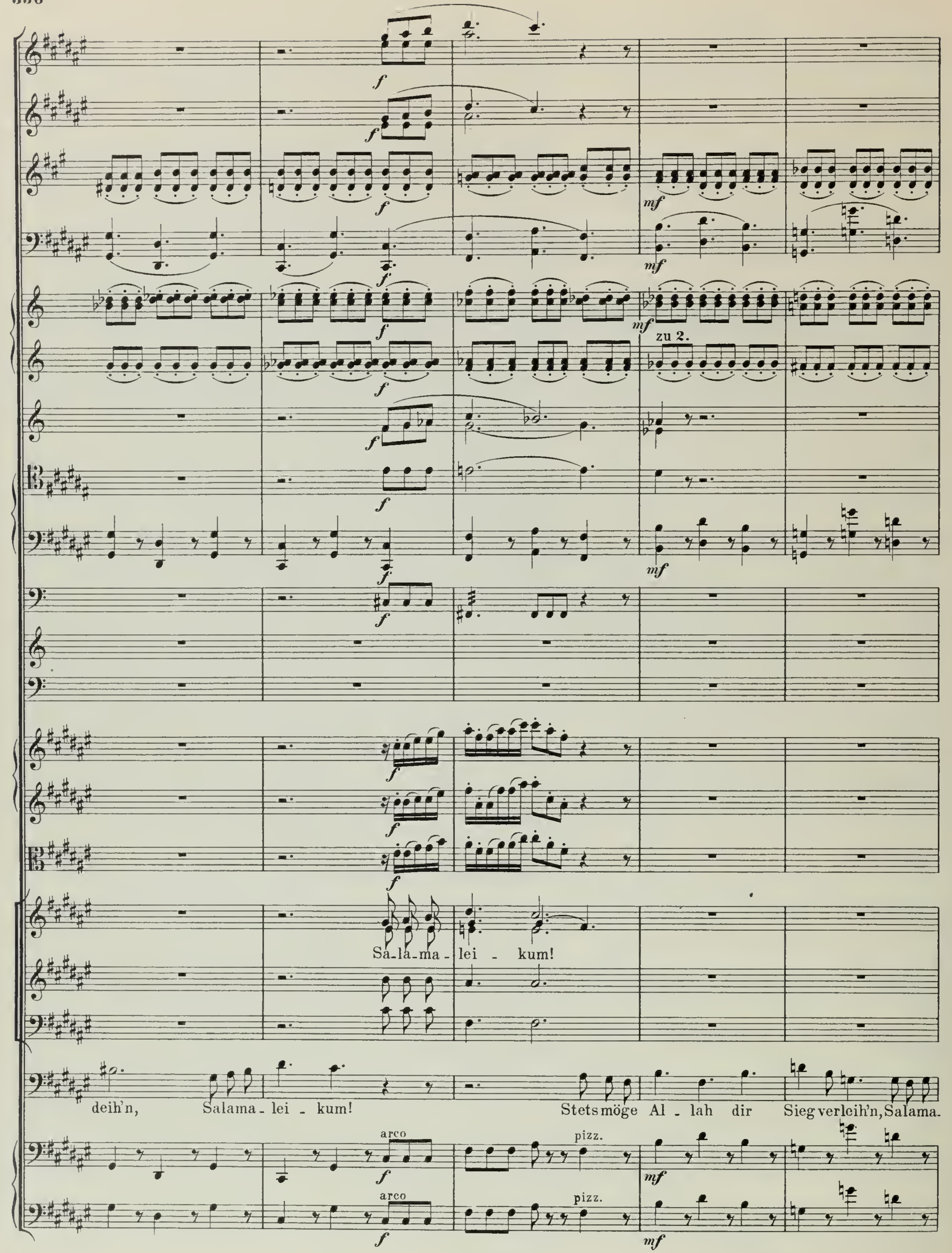

87
ten.
cresc.
fried - lich geht nun eu-res Weg's, Bis ich zur Hochzeit die-ses Paars euch la - de, Weil Ihr ja
Klar.
Fag.
Tr.
doch ein-mal so freund - lich wart, Un-ein-ge - la-den heut euch einzu - fin - den.


Mäßig, nicht schleppend. (Die Achtel der Triolen etwas schneller als soeben die gewöhnlichen Achtel.)
Fl.
Ob.
Klar.
Fag.
Hr.
Tr.
1. Tenorpos.
2. Tenor- u. Baßpos.
Pk.
Triangel.
Gr. Trommel u. Becken.
cresc.
Mäßig, nicht schleppend. (Die Achtel der Triolen etwas schneller als soeben die gewöhnlichen Achtel.)
Marg.
Chor.
Bost.
Kadi. Nur.
(sich verneigend) Sa-la-ma-lei - kum!
Abul (zum Kalifen gewendet).
Heil diesem Hau - se, denn du tratst ein,
(sich verneigend)
Sa-la-ma-lei - kum!
Heil deiner
pizz.
arco
pizz.
cresc.


88
cresc.
f
p
zu 2.
(wie vorher) Sa_la_ma_lei - kum!
(Jedesmal wird der Gruß: Salamaleikum mit tiefen Verbeugungen begleitet.)
(wie vorher)
Gegenwart leuchtendem Schein, Salama_lei_kum! Sieh deine Skla_ven, die dir sich
arco
pizz.
88

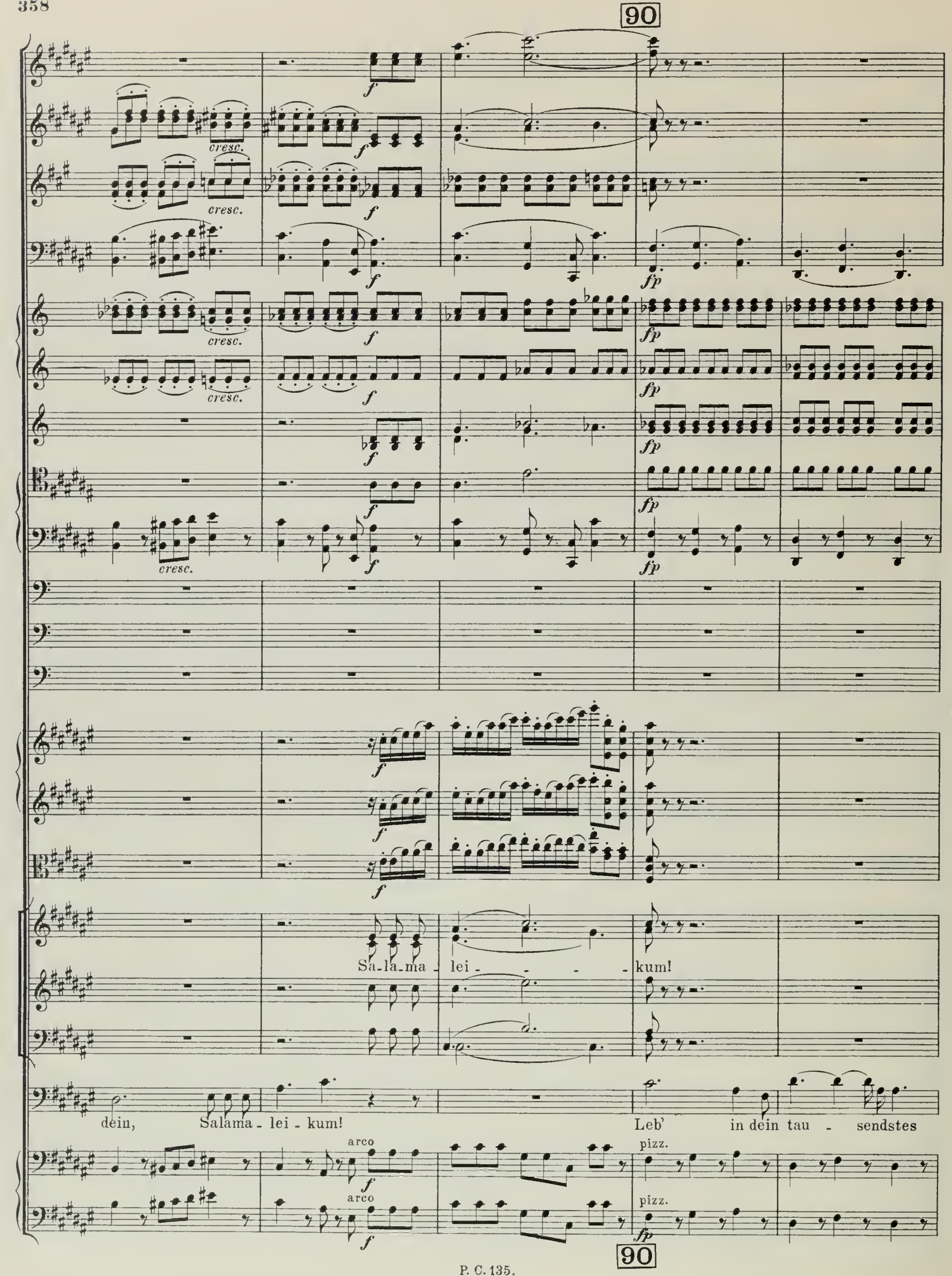

89
Sa_la_ma_lei_kum!
weih'n, Sa_la_ma_lei_kum! Laß un_ser Angesicht weiß vor dir
arco
pizz.
arco
pizz.
89

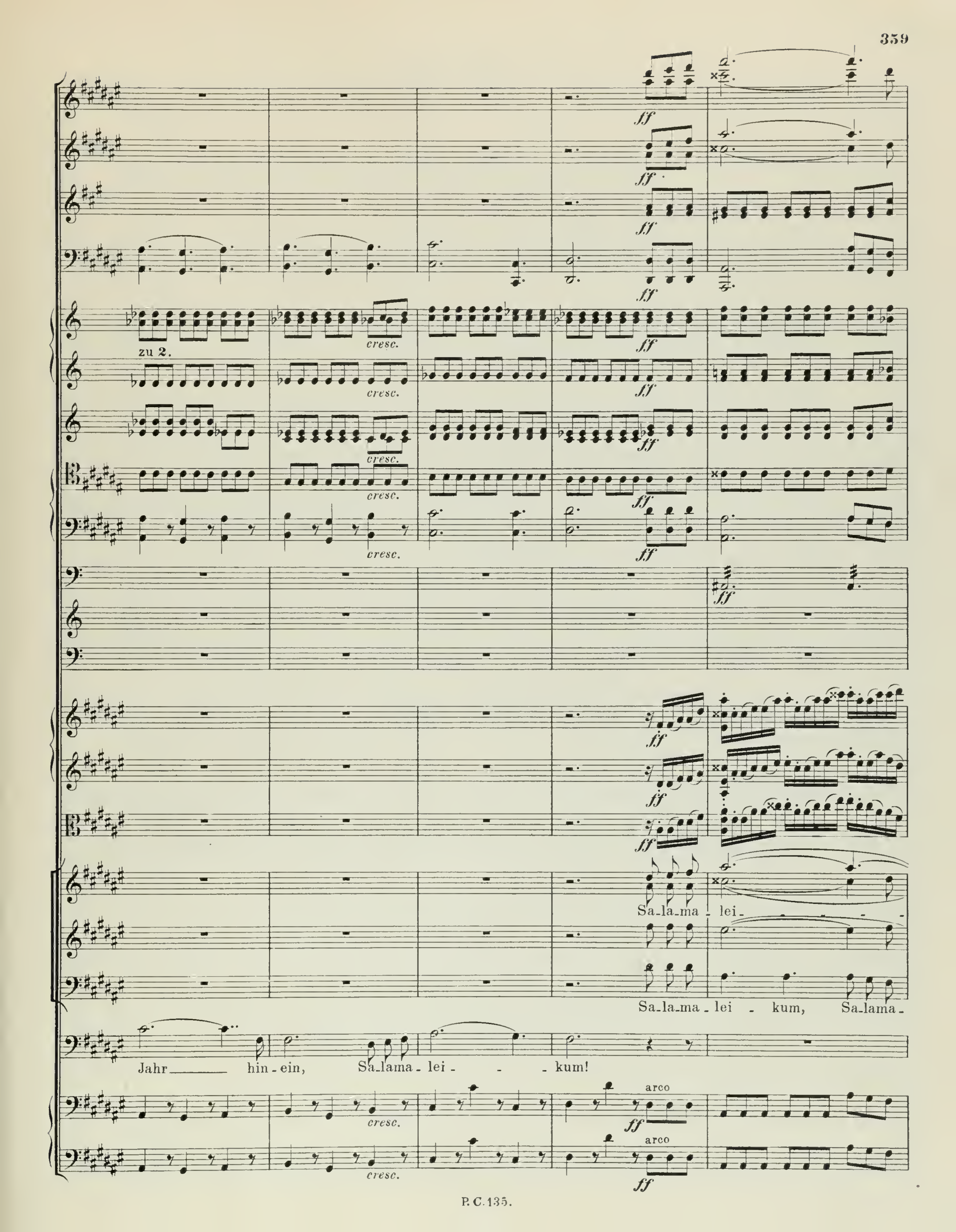

mf
p
arco
pizz.
Sa_la_ma_lei_kum!
sein, Sa_la_ma_lei_kum!
Mö_ge dein Wohl stets blü_hend ge_



f
mf
zu 2.
arco
pizz.
Sa_la_ma_lei - kum!
deih'n, Salama_lei - kum! Stets möge Al - lah dir Sieg verleih'n, Salama.

f
mf
zu 2.
arco
pizz.
Sa-la-ma-lei-kum!
lei-kum!
Nie sei ge-rin-ger der Schat-ten

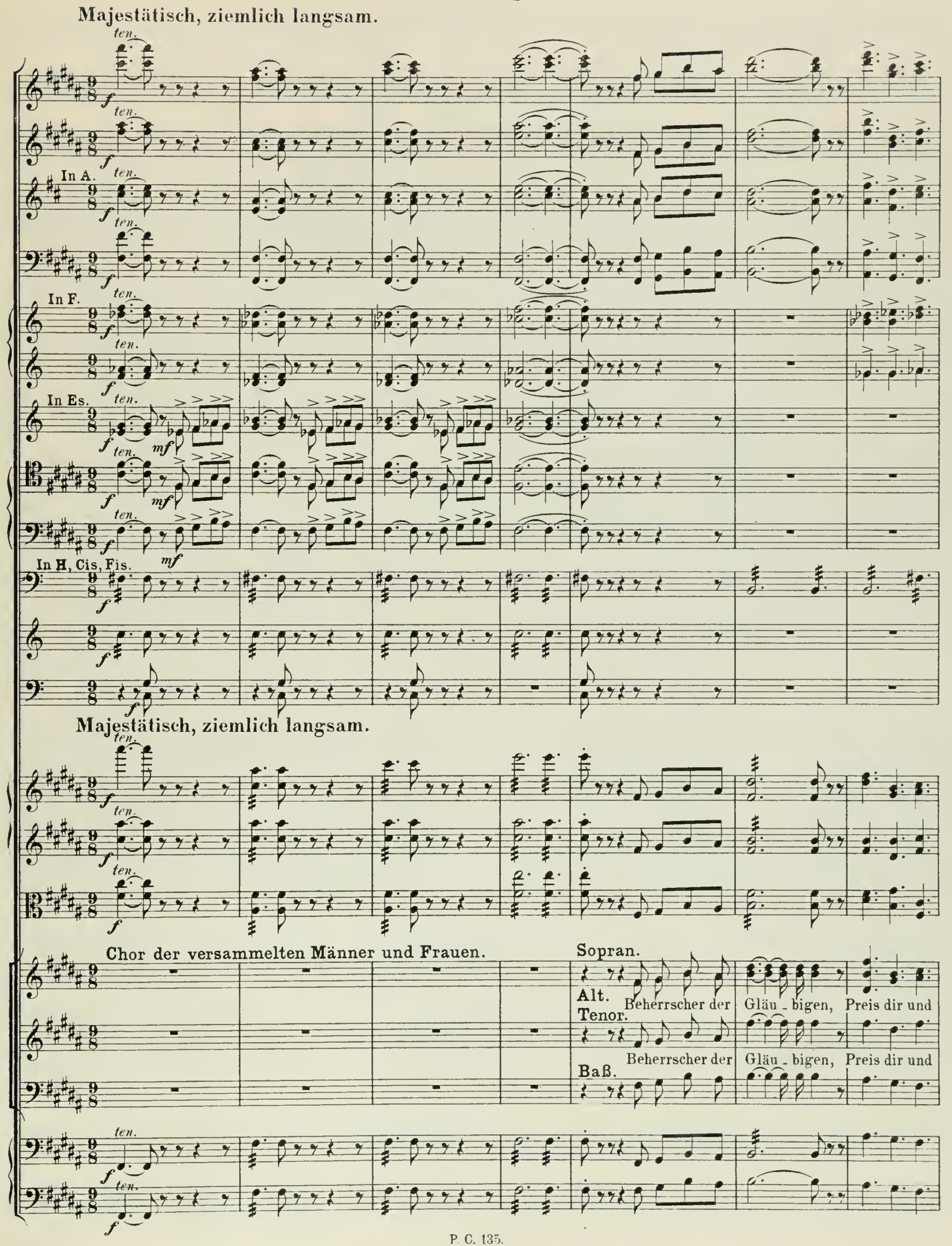

90
cresc.
f
fp
arco
pizz.
Sa_la_ma lei - - - kum!
dein, Salama_lei_kum!
Leb' in dein tau - sendstes
90


zu 2.
cresc.
ff
arco
Sa_la_ma_lei_
Sa_la_ma_lei - kum, Sa_lama_
Jahr hin-ein, Sa_lama_lei- - kum!

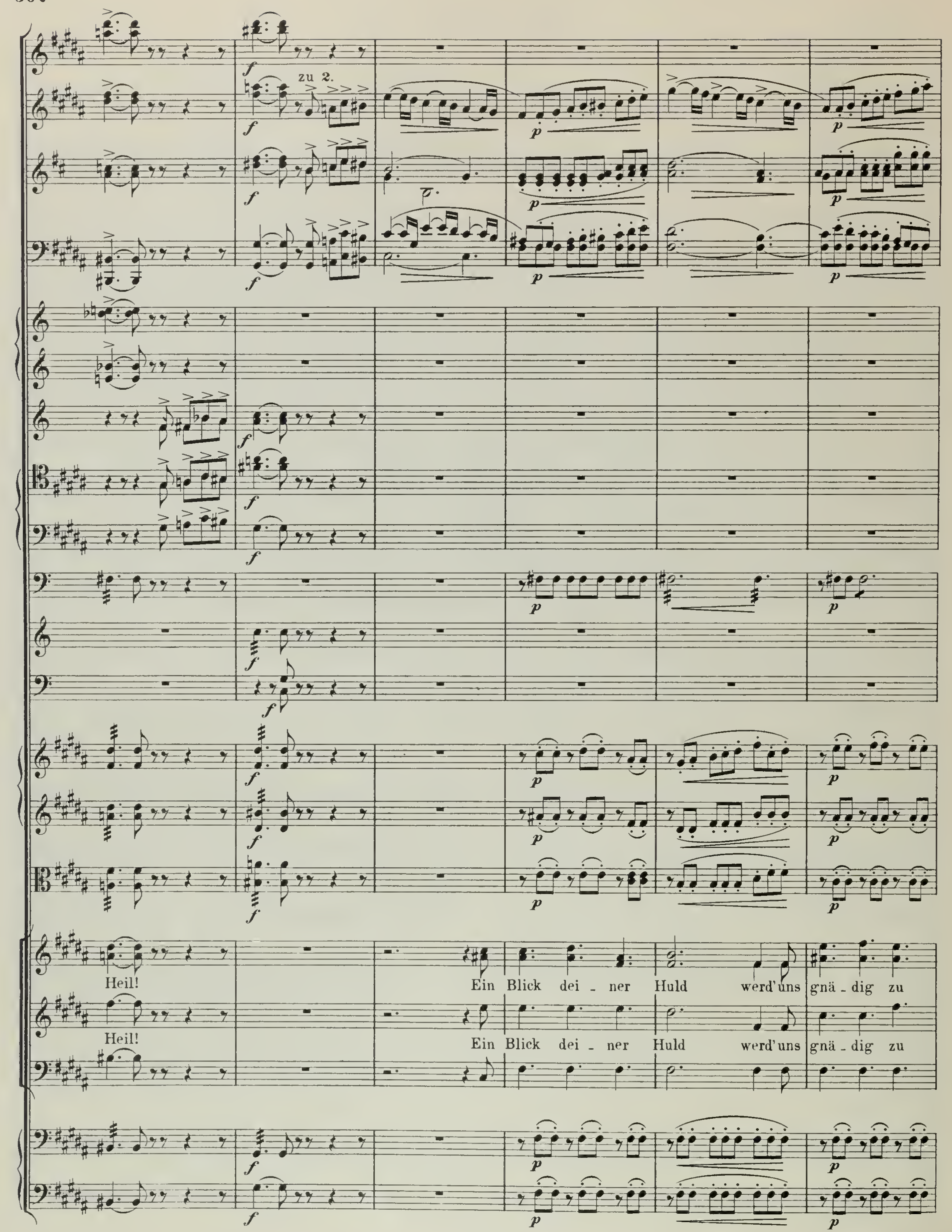


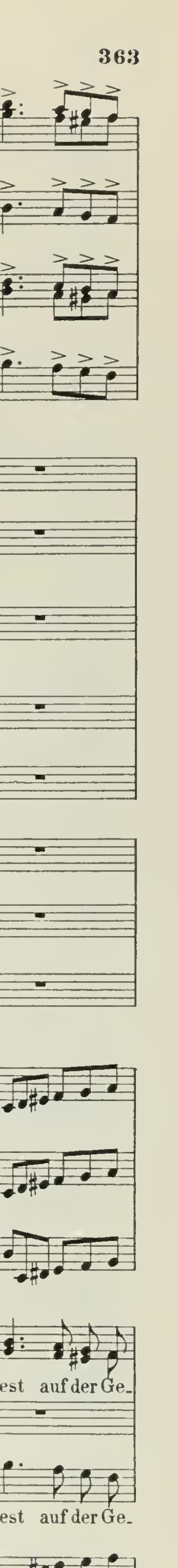
* Siehe Nachtrag II.

Nachtrag I.



Majestätisch, ziemlich langsam.
ten.
In A.
In F.
In Es.
mf
In H, Cis, Fis.
Majestätisch, ziemlich langsam.
Chor der versammelten Männer und Frauen.
Sopran.
Alt.
Beherrscher der Gläu - bigen, Preis dir und
Tenor.
Beherrscher der Gläu - bigen, Preis dir und
Baß.


zu 2.
Heil!
Ein Blick dei - ner Huld werd' uns gnä - dig zu
Heil!
Ein Blick dei - ner Huld werd' uns gnä - dig zu

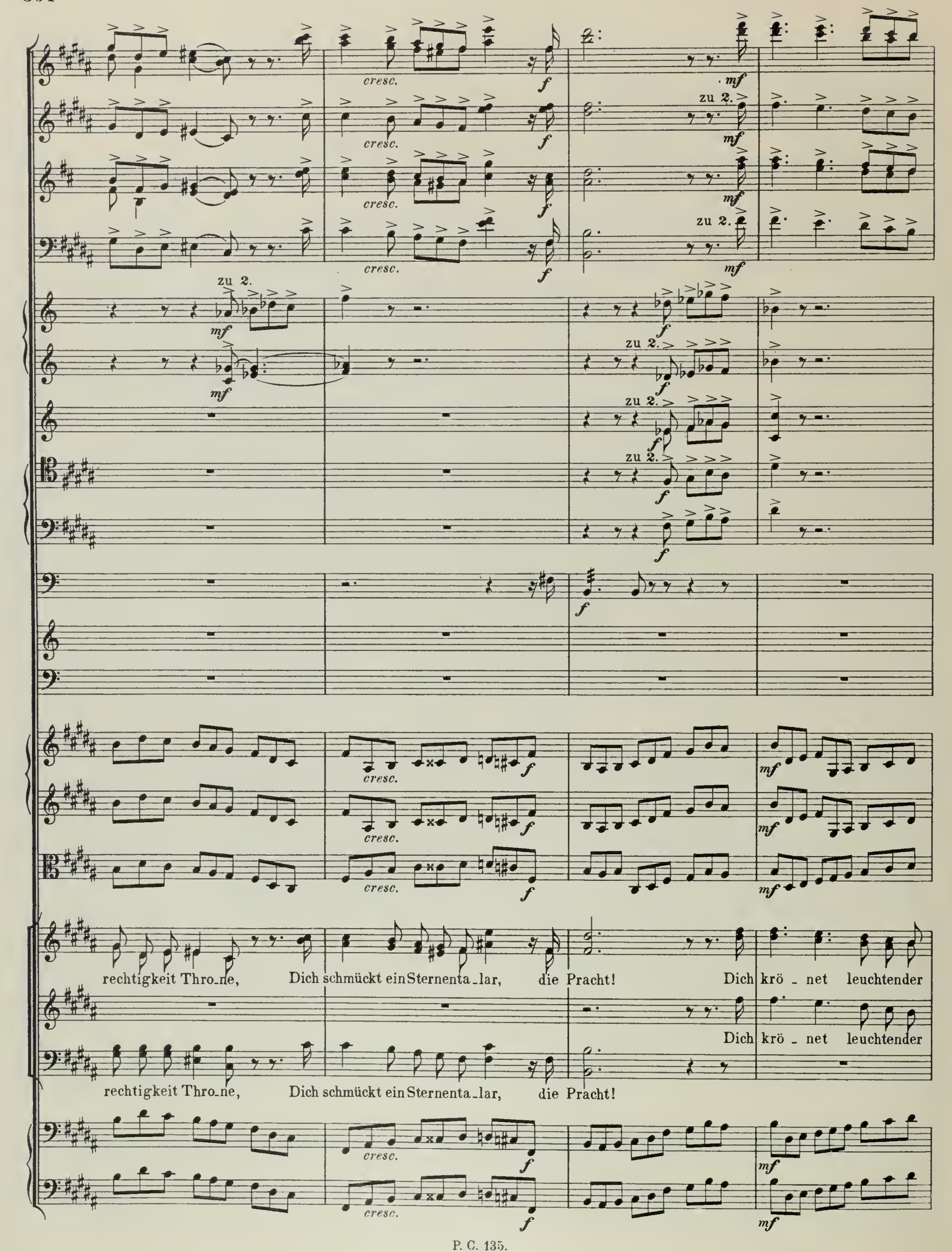


Teil.

Teil.

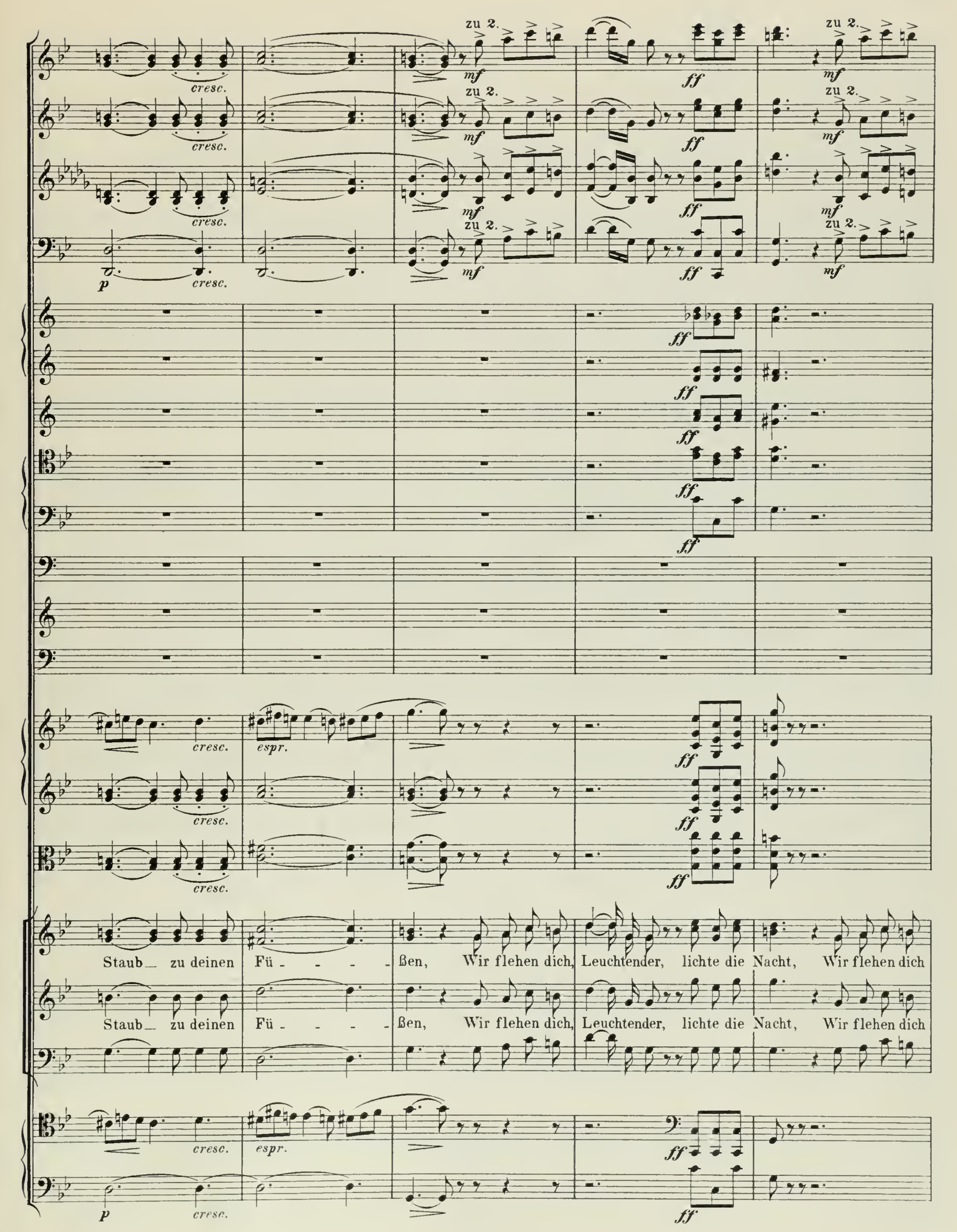
Du thro_nest auf der Ge_

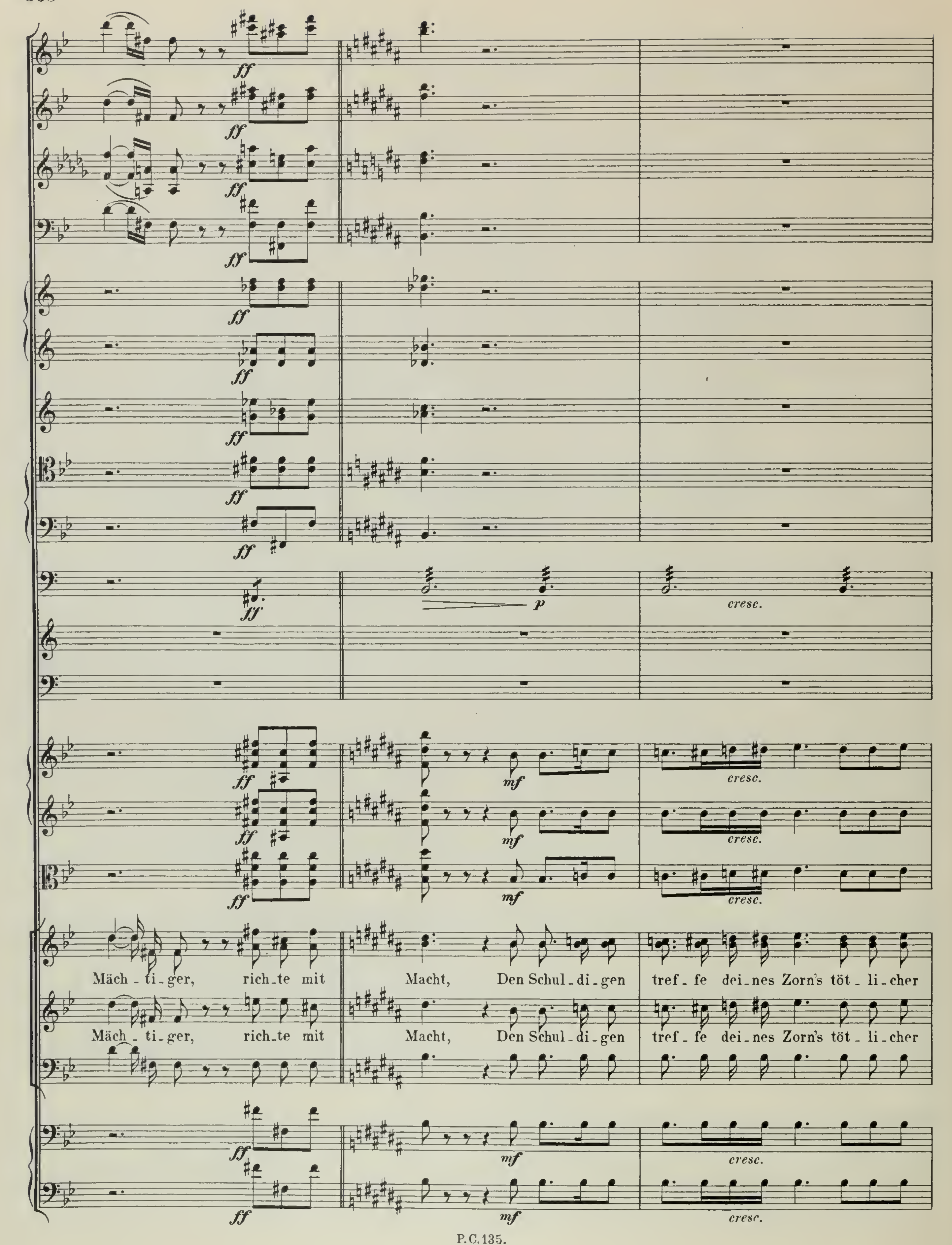
Du thro_nest auf der Ge_


zu 2.
cresc.
f
mf
rechtigkeit Thro_ne, Dich schmückt ein Sternenta_lar, die Pracht! Dich krö_net leuchtender
Dich krö_net leuchtender
rechtigkeit Thro_ne, Dich schmückt ein Sternenta_lar, die Pracht!


cresc.
f
zu 2.
In Fis (tief), H, Fis (hoch).
Weisheit Kro_ne, Du schwingst ein blitzendes Schwert, die Macht!
Weisheit Kro_ne, Du schwingst ein blitzendes Schwert, die Macht!


arco
arco
arco
Hör' unsres Mundes jubelndes
Grü - ßen;
Wir sind der
Staub, wir sind der
Hör' unsres Mundes jubelndes
Grü - ßen;
Wir sind der
arco


zu 2.
cresc.
mf
ff
p
espr.
Staub zu deinen Fü - - - ßen, Wir flehen dich, Leuchtender, lichte die Nacht, Wir flehen dich

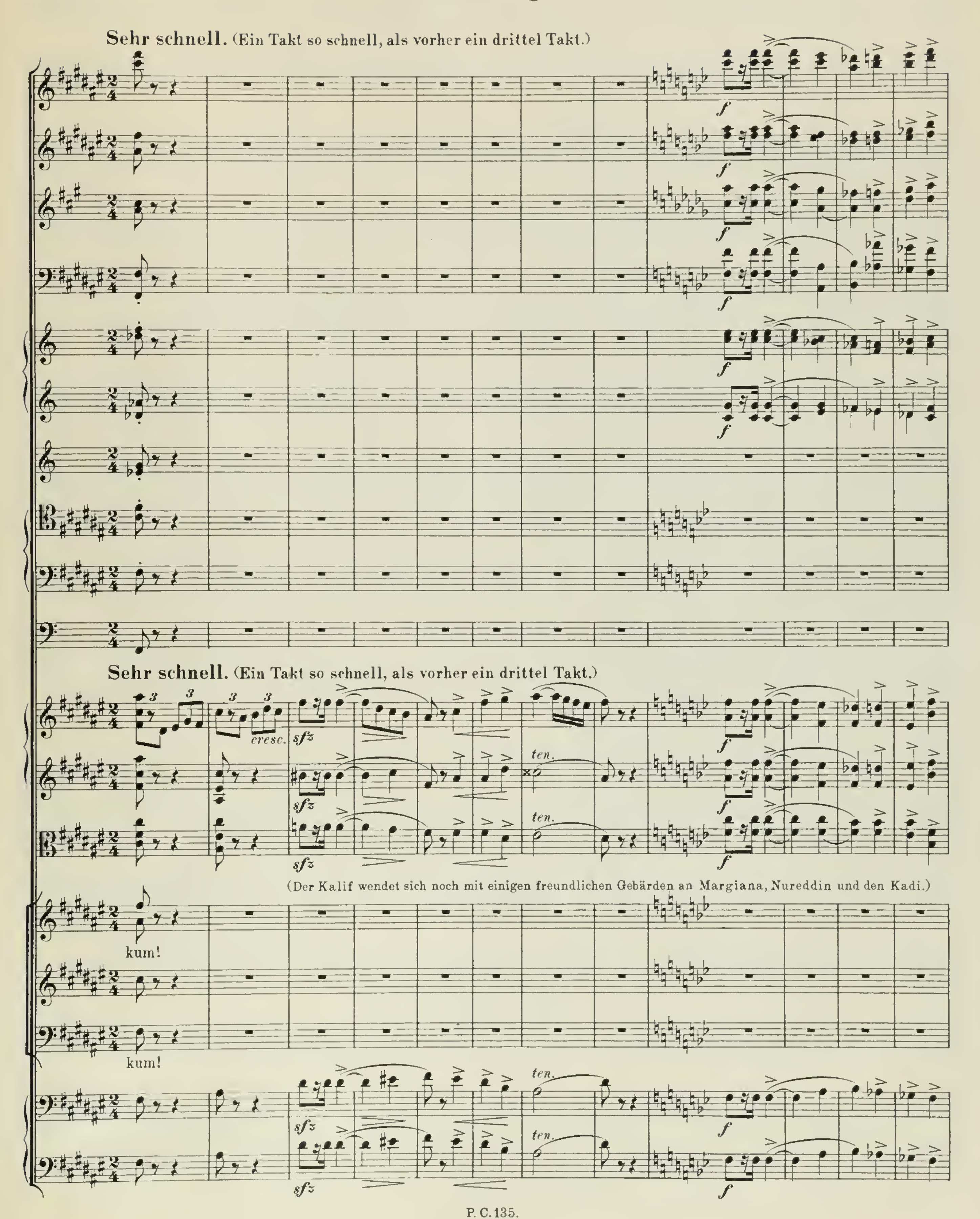


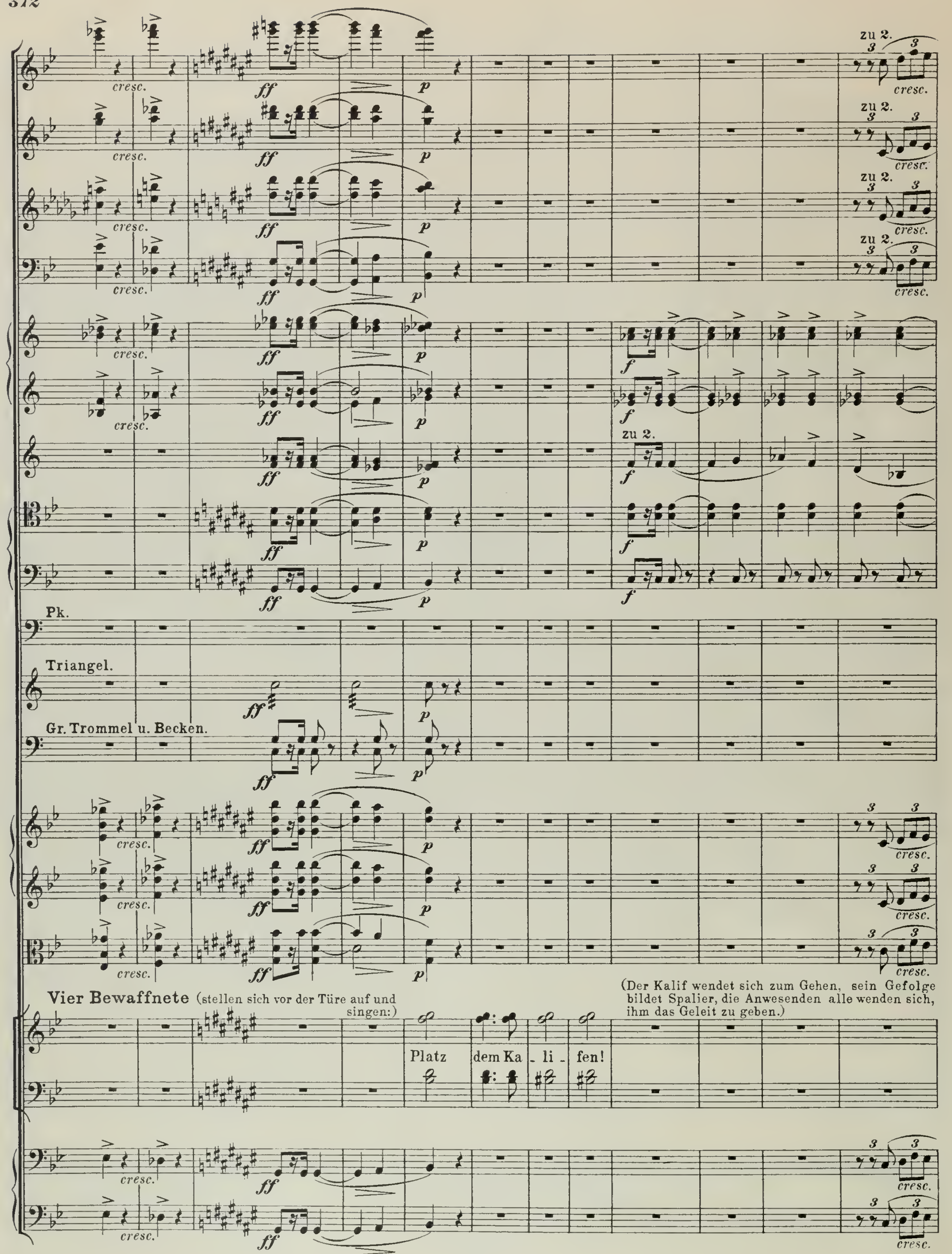
ff
p
cresc.
mf
Mäch - ti - ger, rich - te mit
Macht, Den Schul - di - gen
tref - fe dei - nes Zorn's töt - li - cher

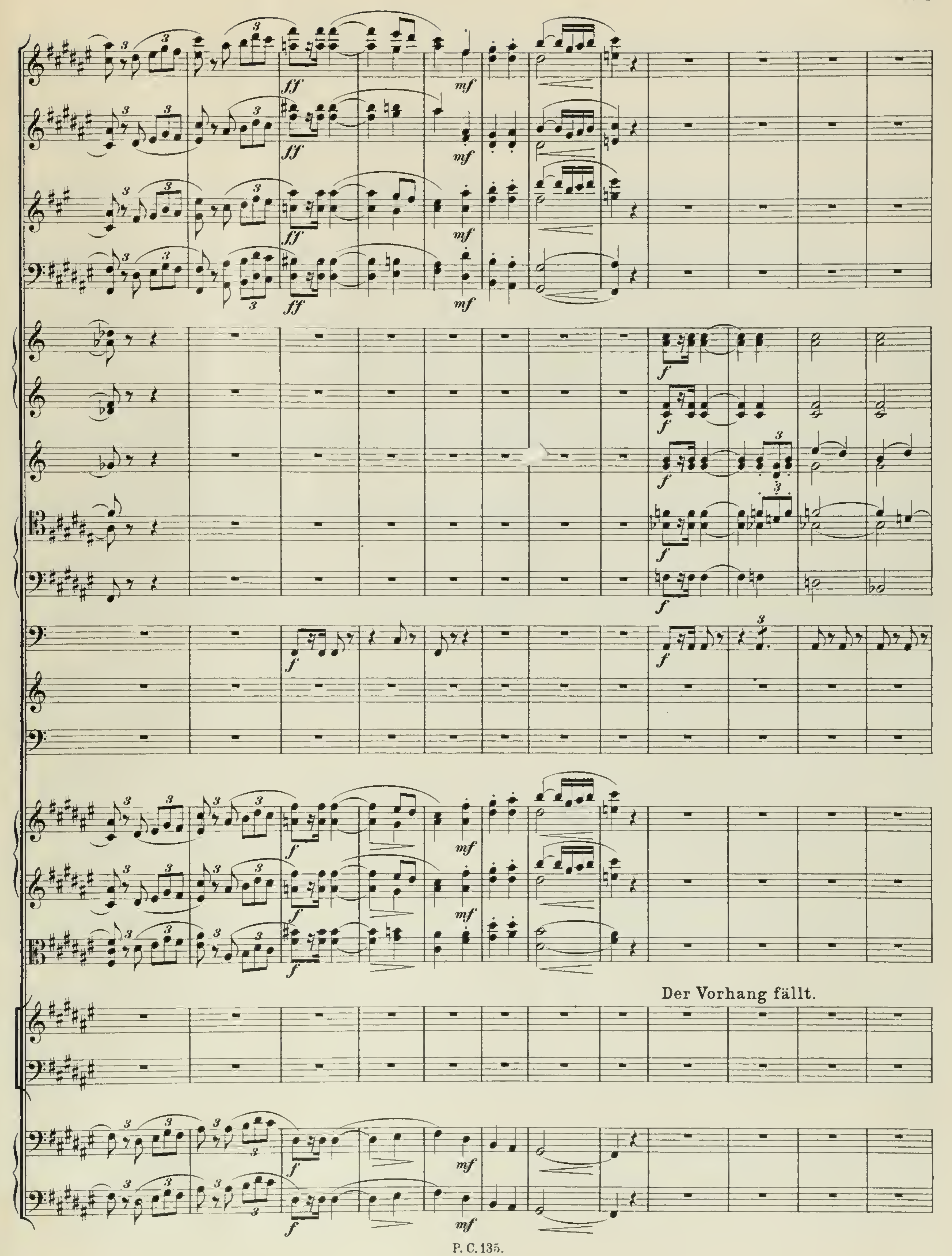

Pfeil, Beherrscher der Gläu - bigen, Preis dir und Heil! Preis dir!
Pfeil, Beherrscher der Gläu - bigen, Preis dir und Heil! Preis dir!

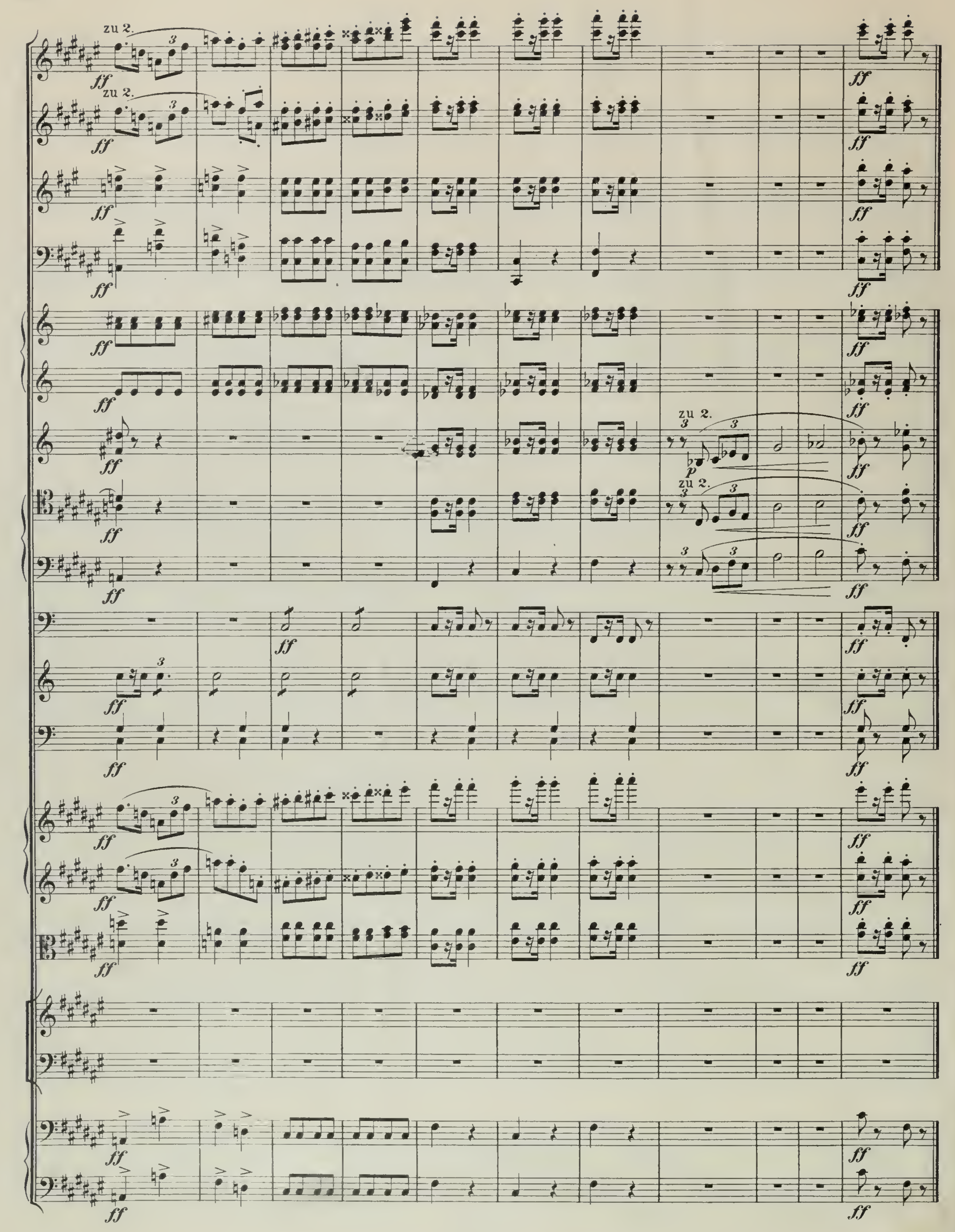

ten.
ff
Preis und Heil!
Preis und Heil!

Nachtrag II.


Sehr schnell. (Ein Takt so schnell, als vorher ein drittel Takt.)
Sehr schnell. (Ein Takt so schnell, als vorher ein drittel Takt.)
cresc.
sfz
ten.
f
(Der Kalif wendet sich noch mit einigen freundlichen Gebärden an Margiana, Nureddin und den Kadi.)
kum!
kum!


zu 2.
cresc.
ff
p
f
Pk.
Triangel.
Gr. Trommel u. Becken.
Vier Bewaffnete (stellen sich vor der Türe auf und singen:)
Platz dem Ka - li - fen!
(Der Kalif wendet sich zum Gehen, sein Gefolge bildet Spalier, die Anwesenden alle wenden sich, ihm das Geleit zu geben.)


Der Vorhang fällt.


zu 2.
ff
zu 2.
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
zu 2.
p
zu 2.









